

# *Los exilios de Maria Cuyàs Ponsa,*
## *educadora*
### *1899/1992*



# Los exilios de Maria Cuyàs Ponsa, educadora 1899/1992

**Texto:** Empar Blat y Carme Doménech / Diseño: Pepe Díez



*Maria Cuyàs Ponsa es una de las muchas mujeres de principios del siglo XX que contribuyeron a modernizar la sociedad española. Ella es un ejemplo del valor que tuvieron, y tienen, las educadoras al hacer realidad los principios de la educación pública, activa y democrática. Además del coraje para convertir la Historia en su historia.*



*He escrito estas páginas con mis recuerdos y con los documentos que he ido guardando a lo largo de mi vida para dar a conocer lo que hicimos, a pesar de que se ha querido borrar y de vernos obligadas al exilio.*

## Vocación educativa

*Estudios de bachillerato y magisterio (1899-1921)*

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas. Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*

## Camino de la Inspección

*Maestra en la Escuela Sierra-Pambley Mercantil y Agrícola (1926-1928)*

*Profesora de Escuela Normal (1928-1931)*

*Inspectora de Enseñanza y Directora de Residencia (1932)*

## Inspectora en Barcelona

*Traslado a Barcelona y contribución a la educación republicana (1933-1936)*

*Vivir en una ciudad bombardeada (1936-1938)*

## Represaliada por el franquismo

*Auditoría de Guerra, Juzgado de Responsabilidades Políticas, Comisión Depuradora de Educación Nacional de Barcelona y Comisaría General Político-Social (1939-1957)*

*Sobrevivir en postguerra (1939-1941)*

*Cabeza de familia (1942-1943)*

*Inspectora depurada (1944-1949)*

## Nueva vida en La Habana

*El futuro, ¿es nuestro? (1949-1954)*

*Profesión inesperada (1949-1954)*

## Cambios revolucionarios

*En lucha contra Batista (1955-1958)*

*Llega la esperanza (1959-1961)*

*Reveses sectarios (1961-1962)*

## De nuevo en la encrucijada

*Exilio de Nèstor, nacimiento de David y muerte de Herminio (1962-1974)*

*Ley de Amnistía, recuperación de derechos y regreso a Barcelona (1975-1992)*

# Vocación educativa

## Estudios de bachillerato y magisterio (1899-1921)

## Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas. Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)



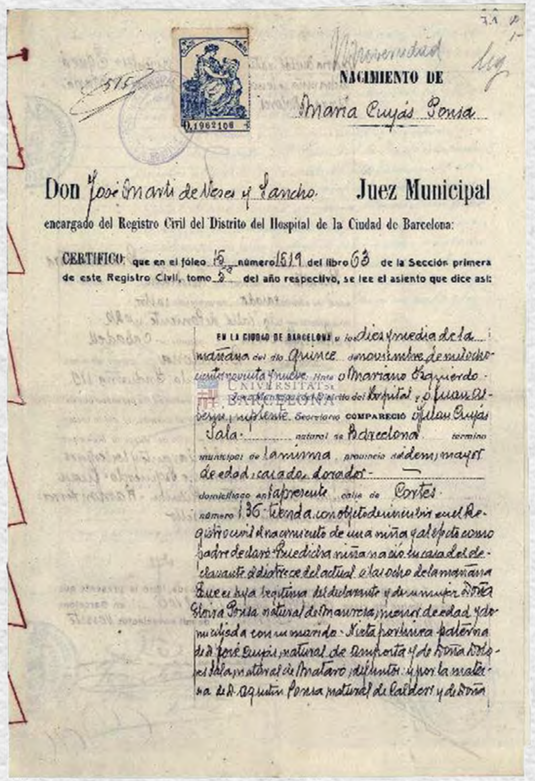


ASIGNATURAS REPETIDAS

ASIGNATURAS | AÑOS | NOTAS DE LOS EXÁMENES | OBSERVACIONES

Grado de Bachiller. Expedido los ejercicios del grado de Bachiller en ... de ... de ... con nota de ... en el primero, segundo y tercer año ... de ... de ... de

# Estudios de bachillerato y magisterio (1899-1921)



NACIMIENTO DE
María Cuyás Ponsa

Don José Maria de Neses y Sancho Juez Municipal
encargado del Registro Civil del Distrito del Hospital de la Ciudad de Barcelona:

CERTIFICO: que en el folio 15 número 619 del libro 63 de la Sección primera de este Registro Civil, tomo 2 del año respectivo, se lee el asiento que dice así:

EN LA CIUDAD DE BARCELONA a las diez y media de la mañana del día quince de noviembre de mil ochocientos noventa y nueve ante mí Mariano Izquierdo Juez Municipal del Hospital y Juan Calvaja y Ribas Secretario COMPARECIO Julian Cuyás Sala natural de Barcelona termino municipal de la misma vecino de esta misma de edad casado dorador domiciliado en la referida calle de Cortes número 136 tienda con objeto de inscribir en el Registro civil el nacimiento de una niña que le dijo es hija legítima de dicho compareciente y de su mujer Doña Elvira Ponsa natural de Manresa mayor de edad y de la misma vecindad con la cual dijo contrajo matrimonio hace cinco años ante el Párroco de San José de esta ciudad y que la nueva criatura que presentaba a su declaración le fue puesto por nombre María y es nieta por línea paterna de José Cuyás natural de Campins y de Doña María del Pilar Sala natural de Mataró difuntos y por la materna de D. Agustín Ponsa natural de Calldetenes y de Doña



María Dolors natural de Ripoll viudos a quienes dicho sea le imponen los conocimientos de la Ley. Firma y Rubrica.

Todo lo cual presenciaron como testigos D. Buenaventura Ribatta natural de Pardinell mayor de edad de estado casado de profesión pintor domiciliado en esta calle de Moncada y Reixach y Ramon Serra natural de Sabadell provincia de Barcelona mayor de edad casado vecino en esta Industria 119 de Barcelona a quienes doy fe conozco e instruidos los personas que deben suscribirlo o que lo leyeron por sí mismos, si así lo piden convinieron, se extiende en esta el sello del Juzgado Municipal y lo firmaron el Sr. Juez el declarante y los testigos de que conozco - Mariano Izquierdo - Juan Cuyás - Buenaventura Ribatta - Ramon Serra - Julian Cuyás - Hay el sello

Y para que conste y a instancia de parte interesada, libro la presente que lleva timbre de clase Quinta número 1962106 en Barcelona a primero de Mayo de mil novecientos Veinte

Soy Maria Cuyàs Ponsa y quiero escribir unas memorias a mi manera. Como es de suponer, no puedo recordar cómo llegué a este mundo. Es el padre quien dio cuenta de mi nacimiento mientras se encontraba en el taller, donde uno de los tres ayudantes

*que se llamaba Ramón Cid y teníamos Todos los Santos cerca, cuando una mañana Vinardell que era siempre el primero, me llamó: me regalaban el primer hijo que ya esperábamos la noche antes, pero tardó aún toda una noche con la comadrona en casa; pero todo acabó bien y vino una niña, bautizada María, primera de casa.*

Joan Cuyàs: *Memòries*. (manuscrito inédito). Archivo particular

No lo he dicho, pero soy hija de Elvira Ponsa Duclós y de Joan Cuyàs Sala. Puedo mostrarlo en mi partida de nacimiento donde dice que nací en Barcelona el quince de noviembre de mil ochocientos noventa y nueve. Me pusieron los nombres de la madre y el de la abuela paterna. Naturalmente, a diario me llamaban simplemente, Maria.

1899 Partida de nacimiento de Maria Cuyàs. Universitat de Barcelona ES_CAT_UB_300129_11 y ES_CAT_UB_300129_12

Dos años más tarde vino Angelina, que recibió el nombre de la tía. Siempre hemos estado juntas. Como es costumbre, mi hermano Juanito heredó el nombre del padre. Pero eso ya fue años más tarde, cuando habíamos podido ver Barcelona desde el funicular, el día que la madre nos llevó al Tibidabo.

# Vocación educativa
## Estudios de bachillerato y magisterio (1899-1921)






Según me han dicho, de muy joven el padre se interesó por el mundo artístico. La música, sobre todo el canto, era su gran afición y parece que tenía buena voz. En aquella época Anselm Clavé animaba a la juventud obrera a participar del canto y el padre también se fascinó por las sociedades corales, como La Palma o La Llum. Al maestro lo tenemos presente cuando pasamos ante su monumento en la Rambla de Cataluña. Además de esta afición, se deleitaba en dibujar; también tallaba madera. Incansable, después de salir del trabajo, iba a la Escola de Llotja de Mar, a las clases nocturnas.

1899 Maria Cuyàs a los seis meses. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)
1901 Maria Cuyàs con su madre, Elvira Ponsa. IEA

La madre había sido criada y pronto tuvo que cambiar este trabajo por la costura y otros quehaceres que la tenían siempre activa. Cuando el padre le pidió relaciones, costó que lo aceptaran en casa. Un amigo de La Llum les consiguió un local en la Gran Vía, propiedad de un constructor de fincas, el señor Vázquez, que lo alquiló por treinta y cinco pesetas. ¡Cómo serían el padre y la madre que alquilaron un coche y fueron a casarse una vez hubieron terminado de trabajar!

*...dos palabras más en referencia a nuestra boda sencilla, y a voluntad de los interesados, casaban por las tardes; y un gran amigo de La Llum era ayudante del Juzgado de nombre Martí, lo arregló todo, y una tarde a las siete en la parroquial de Santa Madrona nos presentamos a pie y salimos tan bien casados como el más aparatoso ceremonial; y había trabajado hasta a las cinco de la tarde; ella igual [...] un coche pesetero, al nido de can Vázquez, y tenía yo 26 años y ella 22, por tanto era el invierno de 1898, y al final ya no estaba en casa Pujol.*

Joan Cuyàs. *Memòries*. (manuscrito inédito). Archivo particular

# Vocación educativa
## Estudios de bachillerato y magisterio (1899-1921)






No guardo memoria del obrador, donde también vivíamos. Solamente sé que íbamos cambiando de local según aumentaba el trabajo. Lo que recuerdo bien es el taller de restauración, en Casanova, 31. El olor a madera, a tragacanto, a goma laca, a almáciga, a cera para pulir...
Se sentía muy orgulloso de su oficio por los resultados que conseguía. Una sabiduría adquirida de cuando trabajaba en la sección de muebles de can Pujol, como pintor y dorador.

Yo era pequeña pero recuerdo que llegaban muchas visitas al taller. Seguramente vendrían a felicitarlo por las medallas que le otorgaron cuando la Exposición Universal. Había ido haciendo muchas amistades, tantos eran los lugares donde había trabajado. También venían muchos otros conocidos, de cuando abrió taller propio con el alquiler de unos bajos. El encargo de uno lo llevaba a otro, una vez habían visto el trabajo final. ¿Qué decir de la maravilla de Maricel, el palacio del señor Deering? Dedicó mucho tiempo a la decoración de aquella residencia, donde dispuso una enorme diversidad de esculturas. Había corrido tanto por iglesias y ermitas pirenaicas que tenía más experiencia en imágenes religiosas que los mismos curas.

**Premios de Joan Cuyàs. IEA**
**1903 Maria Cuyàs. IEA**

Demasiado pequeña era yo para saber qué era la escuela, pero ya me gustaba pasar las páginas de los libros antes de aprender el abecedario. Puede que este interés propició que

*Clemente Castejón, gran cervantófilo que tenía afición a hacer leer a nuestra pequeña María, que siempre de nuestra tienda se escapaba yendo hacia de los aceites, pues también era el juguete de la propietaria, la señora Ramona, y a su marido Joan Súnyer, resultando unos vecinos modelo.*

**Joan Cuyàs. *Memòries*. (manuscrito inédito). Archivo particular**





Lo que queda bastante claro es que bien temprano era una chiquilla vivaracha y muy curiosa. La vida familiar era más tranquila desde que vivíamos en un piso independiente, en la acera de enfrente. La trastienda no era un buen lugar para vivir. Más aún para la madre, que cuenta que Angelina y yo nacimos en el altillo que había en la parte de atrás. El nuevo piso era un auténtico hogar. En cambio, yo prefería correr entre poltronas y sinfonieres. Jugar con las herramientas. Quería saber qué había en los frascos y dentro de las tacitas de barro. ¡Ten cuidado con el bruñidor! ¡Te cortarás con la cuchilla! ¿Dónde te has escondido?

A veces me paraba en la puerta de la tienda de al lado, llena de jabones de todos los colores y olores. La dueña, la señora Ramona, siempre me hacía fiestas y me regalaba alguna onza de chocolate u otras golosinas. En el primer piso había una casa de huéspedes y en unas estancias que daban a la calle, vivía alquilado el director del instituto quien, cuando terminaba las clases, tenía tertulia con otros compañeros. Curiosa, me paseaba entre esta gente de estudios.

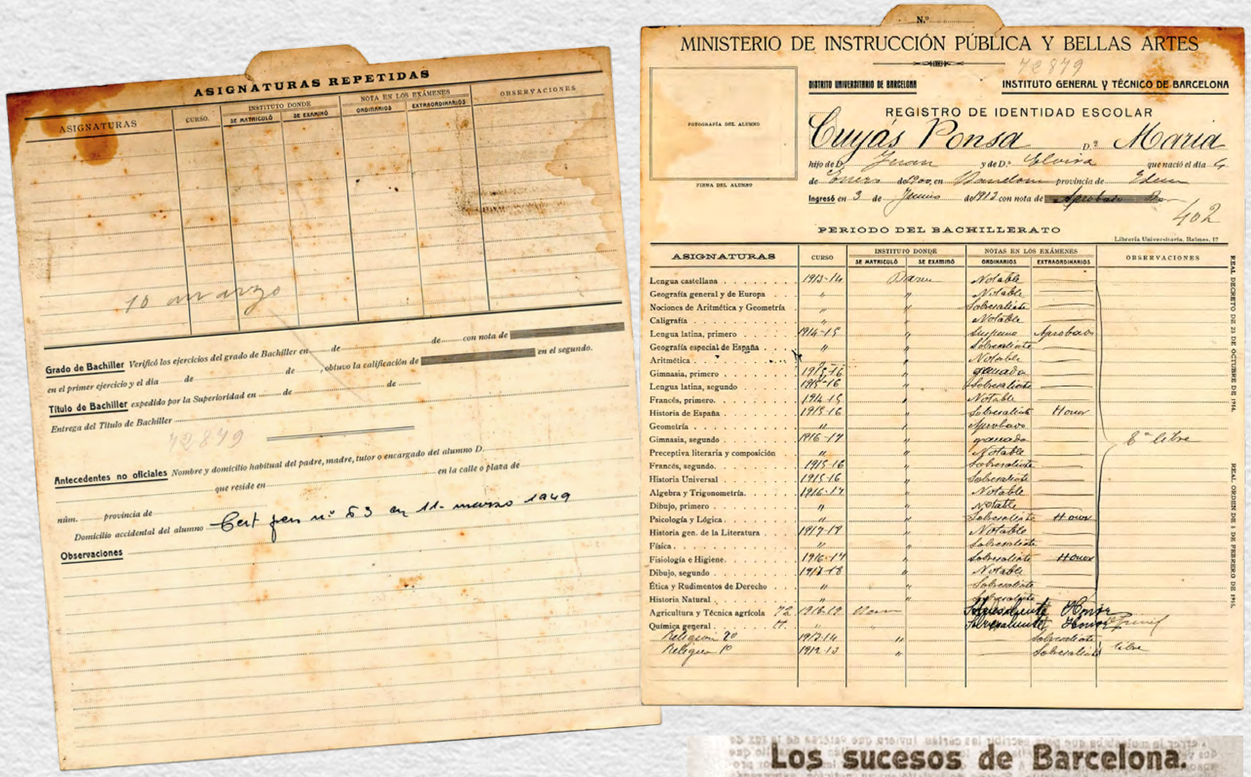
1904 Maria Cuyàs. IEA
1906 Maria Cuyàs y Àngela. IEA

Nuestro hermano Juanito nació en época de altercados, de la huelga general revolucionaria, de escopetadas. La madre no sabía cómo ahorrarle los sustos de los tiros, tan frecuentes. Tres meses tenía el pobrecito. Lloraba por la calima del verano y el bochorno de los incendios. Si para Barcelona fue una semana trágica, para la madre fue más que dramática. Llegó a perder la voz durante todos aquellos días.

*En un par de semanas ya venía encarrilada al obrador las faenas contento porque ya tenía un chico nacido a primeros de Abril de aquel 1909 sin más espera a la salida hacia a la Seo*

Joan Cuyàs. *Memòries* (manuscrito inédito). Archivo particular

# Vocación educativa
## Estudios de bachillerato y magisterio (1899-1921)



ASIGNATURAS REPETIDAS

| ASIGNATURAS | CURSO. | INSTITUTO DONDE SE MATRICULÓ | INSTITUTO DONDE SE EXAMINÓ | NOTA EN LOS EXÁMENES ORDINARIOS | NOTA EN LOS EXÁMENES EXTRAORDINARIOS | OBSERVACIONES |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

10 de marzo

Grado de Bachiller *Verificó los ejercicios del grado de Bachiller en* ____ *de* ____ *de* ____ *con nota de* ____ *en el primer ejercicio y el día* ____ *de* ____ *de* ____ *; obtuvo la calificación de* ____ *en el segundo.*

Título de Bachiller *expedido por la Superioridad en* ____ *de* ____ *de* ____

*Entrega del Título de Bachiller* ____

42849

**Antecedentes no oficiales** *Nombre y domicilio habitual del padre, madre, tutor o encargado del alumno D.* ____ *que reside en* ____ *en la calle o plaza de* ____ *núm.* ____ *provincia de* ____

*Domicilio accidental del alumno* Cat fem nº 53 en 11- marzo 1919

**Observaciones**



N.º

MINISTERIO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA Y BELLAS ARTES

42849

DISTRITO UNIVERSITARIO DE BARCELONA — INSTITUTO GENERAL Y TÉCNICO DE BARCELONA

REGISTRO DE IDENTIDAD ESCOLAR

FOTOGRAFÍA DEL ALUMNO

FIRMA DEL ALUMNO

Cuyàs Ponsa, D.ª María

hijo de D. Jaume y de D.ª Elvira que nació el día 6 de Enero de 1900 en Barcelona provincia de Lérida

Ingresó en 3 de Junio de 1913 con nota de Aprobado

PERIODO DEL BACHILLERATO

Librería Universitaria. Balmes, 17

| ASIGNATURAS | CURSO | INSTITUTO DONDE SE MATRICULÓ | INSTITUTO DONDE SE EXAMINÓ | NOTAS EN LOS EXÁMENES ORDINARIOS | NOTAS EN LOS EXÁMENES EXTRAORDINARIOS | OBSERVACIONES |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Lengua castellana | 1913-14 | Diario | | Notable | | |
| Geografía general y de Europa | " | " | " | Notable | | |
| Nociones de Aritmética y Geometría | " | " | " | Sobresaliente | | |
| Caligrafía | " | " | " | Notable | | |
| Lengua latina, primero | 1914-15 | " | " | Suficiente | Aprobado | |
| Geografía especial de España | " | " | " | Sobresaliente | | |
| Aritmética | " | " | " | Notable | | |
| Gimnasia, primero | 1915-16 | " | " | Aprobado | | |
| Lengua latina, segundo | 1915-16 | " | " | Sobresaliente | | |
| Francés, primero | 1914-15 | " | " | Notable | | |
| Historia de España | 1915-16 | " | " | Sobresaliente | Honor | |
| Geometría | " | " | " | Aprobado | | |
| Gimnasia, segundo | 1916-17 | " | " | Aprobado | | 8 Octubre |
| Preceptiva literaria y composición | " | " | " | Notable | | |
| Francés, segundo | 1915-16 | " | " | Sobresaliente | | |
| Historia Universal | 1915-16 | " | " | Sobresaliente | | |
| Algebra y Trigonometría | 1916-17 | " | " | Notable | | |
| Dibujo, primero | " | " | " | Notable | | |
| Psicología y Lógica | " | " | " | Sobresaliente | Honor | |
| Historia gen. de la Literatura | 1917-18 | " | " | Notable | | |
| Física | " | " | " | Sobresaliente | | |
| Fisiología e Higiene | 1916-17 | " | " | Sobresaliente | Honor | |
| Dibujo, segundo | 1917-18 | " | " | Notable | | |
| Ética y Rudimentos de Derecho | " | " | " | Sobresaliente | | |
| Historia Natural | " | " | " | Aprobado | | |
| Agricultura y Técnica agrícola | 1.º | 1918-19 | Diario | Suficiente | Aprobado | |
| Química general | 1.º | " | " | Suficiente | Aprobado | |
| Reválida 2º | 1913-14 | " | | | Sobresaliente | |
| Reválida 1º | 1914-15 | " | | | Sobresaliente | |

REAL DECRETO DE 21 DE OCTUBRE DE 1914.

REAL ORDEN DE 1 DE FEBRERO DE 1915.



**Los sucesos de Barcelona.**

**Fusilamiento de Ferrer.**

Conforme anticipamos en nuestra anterior edición, ayer, á las nueve de la mañana, fué ejecutado el director de la Escuela Moderna.

A las dos de la madrugada de ayer recibimos un telefonema de nuestro corresponsal en Madrid notificándonos la confirmación de la sentencia y la noticia dada por el ministro de la Gobernación de que Francisco Ferrer sería fusilado á las seis de la mañana. Pero la censura nos vedó la publicación de la noticia tal vez porque no se consideró conveniente su divulgación antes del cumplimiento de la sentencia.

**La ejecución.**

Faltaban tres minutos para las nueve cuando Ferrer llegó al foso de Santa Amalia. rmó el piquete mientras el reo abrazaba á su defensor, besándole dos veces. De cara piquete, reposado, con pasmosa serenidad, dijo en alta voz:

—¡Soy inocente! ¡Viva la Escuela Moderna!

Algo más dijo el reo al punto que sonó la descarga. Eran las nueve y un minuto. errer cayó muerto. Tres balas le habían destrozado el cerebro. Otra bala le había

Por suerte no estábamos en la colonia textil, ya que vivíamos en un lugar concurrido. En cierta medida, tiene sus ventajas poder vivir y tener cerca el lugar de trabajo. Podíamos atender el negocio familiar, donde todos contribuíamos. Nos alternábamos en las tareas domésticas y si sonaba la campanilla, enseguida salíamos a saludar a quien entraba o si había alguien que quería ver algunas piezas, aunque estuvieran apenas comenzadas.

La madre era quien más se encargaba de estas tareas porque el padre muchas veces no estaba. Bastantes semanas salía de viaje para comprar objetos de arte, la mayor parte para la decoración de casas adineradas, como la que hemos visto en El *hotel eléctrico,* de Segundo de Chomón. ¡Y cómo reíamos!

**1913 Maria Cuyàs. Expediente de Bachillerato. Universitat de Barcelona. ES_CAT_UB_300129_03**
**1909-10-14 *El Diluvio,* pp.10-11**

Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes. Da gusto leer el expediente completo que ha conservado el Instituto General y Técnico de Barcelona, donde ingresé el tres de junio de mil novecientos trece. Estoy bastante contenta de los resultados que he ido sacando en los estudios, hechos con matrícula libre: cinco sobresalientes de honor entre sobresalientes, notables y solamente un aprobado. En conjunto, un buen bachillerato.

No conocía a ninguna niña a quien los padres hubieran enviado a estudiar. Ni tampoco a ningún muchacho que supiera alguna cosa más que las cuatro reglas. En cambio, hacía años que el señor Castejón me animaba a cursar el bachillerato. A diferencia de mis hermanos, no he tenido inclinaciones artísticas, y eso que a menudo pasaba las páginas de unos librotes llenos de estatuas griegas. En cambio, Angelina hizo toda la carrera de piano en la escuela Municipal de Música de Barcelona. Tocaba la mar de bien. Lo único que recuerdo es lo que hizo para acabar la carrera. Como una especie de examen, había que tocar con una orquesta.

# Vocación educativa
## Estudios de bachillerato y magisterio (1899-1921)









Frecuentemente la dirigía el mestre Pellicer, un profesor del conservatorio, y ella interpretó una pieza de Beethoven. Juanito ha continuado con la talla y ha trabajado en talleres de escultores muy famosos. Aún más, está considerado un buen escultor, un artista en su especialidad. Pronto entró en Llotja, la Escuela de Artes y Oficios.

1910 Plaza de la Universidad. Inauguración del monumento del Doctor Robert
1915 Maria Cuyàs. IEA
1912-01-04 *L'esquella de la Torratxa*, p.14

Me había propuesto hacer el bachillerato por muy extraño que resultara que una joven quisiera estudiar. Por todas partes escuchamos que nosotras tenemos que quedarnos en casa, con nuestras cosas. Dicen que son tareas propias de las mujeres, pero como me he inscrito con una matrícula libre, he podido hacer las dos cosas a la vez. Cosas de familia, trabajar y estudiar. Lo que siento es encontrar pocas chicas como yo. Todo llegará. Fuera del instituto no es muy grato notar miradas de curiosidad, cuando no de desaprobación. Soy la primera de la familia que sale de casa con libros en la mano.

Barcelona es una mezcla de sociedades y ateneos que hierven de tantas actividades. También para las mujeres. A instancias del director del Instituto, Don Hermenegildo Giner de los Ríos que también es concejal, se ha creado un grupo para que vayan las chicas. Esto fue el pasado 1910. No podía dejar pasar la ocasión.

Cada año he ido cursando tres o cuatro asignaturas; cuando podía, estudiaba en casa y me preparaba para el examen que se hacía en el instituto, o mejor dicho, en la universidad. ¡Me he examinado en este edificio tan majestuoso, con este patio, en estas aulas y entre alumnos universitarios! Por primera vez en mi vida me he matriculado como alumna oficial. ¡Y de bachillerato! Tendré que salir, ir a clase, que no me queda lejos de casa. Así tendré unas horas para dedicarlas a mí, para leer y estudiar.







Y en los descansos podré conocer gente nueva. Este año somos muchas más chicas. En general, no me quejo de los profesores, pero muchas veces tengo la sensación que no están cómodos con nuestra presencia, porque siempre han tratado con chicos y ahora no saben qué hacer con unas chicas tan despiertas como nosotras. ¿Qué decir de los bedeles? Mejor, ni hablar. Que nadie se asuste de vernos transitar contentas por los nuevos parques y jardines de Barcelona.

El domingo fuimos al cine. En nuestra calle está el Salón Excélsior. Nos hartamos de reír, Angelina y yo, en cada historia. A Juanito le gusta más jugar con los papelitos de colores, con los billetes del tranvía. No entendía ni jota y le teníamos que explicar qué decían los títulos. Eso del cinema no le agrada y se queja a la madre, que le promete dulces en cuanto salga de la sala.

1916 Carnaval
1916 Maria Cuyàs y grupo familiar. IEA

También yo pienso tener un trabajo que me haga independiente. He aprendido de los trabajadores que, para no desesperar, hay que reclamar nuestros derechos. Una profesión una vez tenga el título de grado de bachiller. Pero dudo cuál podría ser que estuviera relacionada con mis inclinaciones. Todas las materias me interesan, pero las notas en naturales, en física o en matemáticas son mejores que las que saco en lengua castellana o latina. Los padres celebran que me guste la naturaleza. Lo dicen cuando hablo del crecimiento de las plantas o el murmullo de las palomas.

La rúa ha desfilado por el Paseo de Gracia. Jóvenes vestidas de damisela ocupan más espacio que algunas carrozas. ¿Cómo podrán caminar con todo ese bulto que se adivina por debajo de la falda? Ni *Las meninas* de Velázquez.



LA DONA Y LA PAU

El propassat diumenge dia 19 de Desembre, se trasllada a Tarrassa el Comitè Femení Pacifista de Catalunya, invitat per el digne Alcalde de la ciutat egarenca doctor don Joseph Ullés y Jover, a quals iniciatives se deu la formació a Tarrassa d'un Comitè Femení Pacifista compost ab les dames més distingides de la simpàtica y culta ciutat.

Aquestes, acompanyades del senyor Alcalde, sortiren a rebre llurs companyes barcelonines, ab les qui's trasladaren en carruatges al local del Centre de Dependents del Comerç y de la Industria, graciosament ofert a les dames pacifistes y hont esperaven als Comitès, la Junta Directiva del Centre ab sos amables president senyor Armengol, vocal senyor Ballbé y altres.

En la sala d'actes, plena d'una distingida concurrencia, en la que's veyen les Autoritats civils, religioses y militars, ocuparen la presidencia de l'acte, acompanyant a la conferenciant presidenta del Comitè Femení Pacifista de Catalunya donya Carme Karr, el senyor Alcalde, el senyor Ecònom de Tarrassa y les dames, membres d'abdós Comitès units per un mateix ideal d'humanitat, de caritat y d'amor per la Pau.

Versà la Conferencia de la senyora Karr sobre'ls mòvils y finalitat dels Comitès pacifistes de l'extranger, el funcionament d'alguns dona suscintament a conèixer; digué lo qu'havia d'esser la intervenció de la dóna espanyola y especialment de la catalana en les circunstancies actuals, obra exclusiva d'amor y de pacificació per l'amor, fent resaltar la importancia qu'en l'avenir pot tenir la educació maternal, conduhint als fillets, infants avuy, a abominar tota idea de destrucció violenta, recordant les admirables màximes de l'Evangeli y l'Apostolat d'amor de Jesús sobre la terra, Jesús qui fou el primer pacifista.

Feu l'elogi de Tarrassa, exemplè sempre de molt alta cultura, y de les seves filles, aquexes dames qui porten totes noms gloriosos en la historia moderna de l'enaltiment y del progrés de Catalunya, les qui han estat les primeres en compartir els ideals y les tasques del primer Comitè Pacifista d'Espanya, creat en Catalunya per les seves dònes. Agrahí l'atenció y cortesia de Tarrassa acudint a escoltarla, la galanteria de les seves Autoritats y especialment del seu dignissim Batlle tan estimat en la ciutat que regenta al front de la Corporació Municipal, y termenà, fent remarcar, enaltintlo, el decret tan encertat y just del Govern Espanyol, triant per

¡Dónat presa, vidrier!
May farás prous frascos de
PETRÓLEO GAL
per tots los que vulgan
disfrutar dels seus beneficis



Los grans èxits editorials catalans

OBRES COMPLETES
DE
MOSSEN JACINTO VERDAGUER
EDICIÓ POPULAR
27 VOLUMS PUBLICATS MENSUALMENT
Suscripció: 12 pessetes, en tres pagues de 4

la Direcció General del Comerç y de la Industria al senador don Alfons Sala, fill de Tarrassa, quals altissims mèrits tota una nació europea ha reconegut, y qual esposa, donya Mercè Amat, s'ha dignat acceptar la presidencia del Comitè Femení Pacifista de Tarrassa.

Llegí les hermoses paraules sobre la Pau ab les que la insigne literata y historiadora castellana donya Blanca de los Rios elogué son admirable estudi sobre Santa Teresa y son apostolat d'amor, llegit el 13 de Desembre en la Sala Mozart, y que formà part del cicle de Conferencies tan acertadament organisat per la Junta de Dames de Barcelona, y que la ilustre dama que s'havia proposat acompanyar al Comitè barceloni a Tarrassa, vegentsen privada a darrera hora, havia confiades, escrites y firmades per ella, a la Presidenta del Comitè Femení Pacifista de Catalunya.

Transcrivim aquí les darreres paraules ab que terminà sa Conferencia donya Carme Karr.

«Mercès, encara, senyors, senyores, car heu fet, además, una bona obra ab el meu cor qui començava a desesperar del desvetllament dels grans ideals humanitaris y socials en la dòna catalana, y semblava voler replegarse sobre sí mateix, amargament decepcionat y retut per sempre.

»Mercès, senyores, en nom de l'avenir de nostres fills; mercès, en nom de la Humanitat. Tal volta un dia la historia del pacifisme esmentarà el gest de la dóna catalana, al recordar qu'en el terrible avuy de destrucció y d'aniquilament y de ferocitats monstruoses, quan les mans de les dònes d'altres terres feyen municions de guerra, ò empenyien llurs fills a la venjança, les dolces mans de la dòna hispana conduhien els homes de demà vers la gloria altrement noble que la conquerida en els camps de batalla, la gloria de la conquesta de la humanitat per l'amor entre les criatures, germanes totes, car tenen un sol y únich origen, y una sola patria, que'ns ensenyà a conservar Aquell qui digué als homes: *Creixèu y multipliquèuvos, y sobre tot, estimèuvos els uns als altres.»*

Formen el Comité de Tarrassa les dames següents:

Presidenta: donya Mercè Amat de Sala.

Vis-presidenta: donya Rosa Armengol de Ullés.

Secretaria: donya María Soler de Torrella.

Tresorera: donya Mercè de Sagrera de Alegre.

Comptadora: donya Conxa Rocafort de Barata.

Vocals: donya Julia Solà de Argemí; dónya Dolors Torrella, viuda de Fernàndez, dónya Mercè Carreras de Aymerich.

Termenada la Conferencia, que fou escoltada ab gran simpatía y premiada ab calurosos aplaudiments, els Comitès foren obsequiats ab un thé, y després de visitar el magnífich Casino Egarense y el Teatre Principal hont la Companyia d'en Jaume Borràs y de la Emilia Baró representava *Terra baixa*, ab gran talent artistich y veritable emoció, retornant el Comité Femení Pacifista de Catalunya a Barcelona, obsequiat fins a la sortida del tren, per el senyor Alcalde y dames tarrassenques qui dexaren el millor y més entusiasta dels recorts en l'ánim de ses companyes de Barcelona.

—

El Comitè Femení Pacifista de Catalunya, qui segueix rebent cada dia noves adhesions a les seves tasques, s'ocupa actualment d'organisar la festa ab que serà inaugurada la Exposició dels originals rebuts per el Concurs del dibuix de la Postal de la Pau que promet esser un èxit.

La data y lloch de la Exposició serán anunciats oportunament.

A totes les catalanes donem per exemple les dames de Tarrassa, disposades a treballar per l'ideal pacifista.

JOANA ROMEU.

Transcrivim aquí les darreres paraules ab que terminà sa Conferencia donya Carme Karr.

«Mercès, encara, senyors, senyores, car heu fet, además, una bona obra ab el meu cor qui començava a desesperar del desvetllament dels grans ideals humanitaris y socials en la dòna catalana, y semblava voler replegarse sobre sí mateix, amargament decepcionat y retut per sempre.

»Mercès, senyores, en nom de l'avenir de nostres fills; mercès, en nom de la Humanitat. Tal volta un dia la historia del pacifisme esmentarà el gest de la dóna catalana, al recordar qu'en el terrible avuy de destrucció y d'aniquilament y de ferocitats monstruoses, quan les mans de les dònes d'altres terres feyen municions de guerra, ò empenyien llurs fills a la venjança, les dolces mans de la dòna hispana conduhien els homes de demà vers la gloria altrement noble que la conquerida en els camps de batalla, la gloria de la conquesta

El año pasado se llevó el primer premio una carroza acompañada de unos soldados a pié, con uniforme de opereta. ¡Pobres caballos! Con esa pinta, no creo que estos soldaditos puedan ir a la guerra. ¿Habrán asistido a la conferencia de Carme Karr sobre la mujer y la paz? La guerra europea ha despertado en muchísimas mujeres sentimientos por la paz. Este combate tan mortífero ha desencadenado movimientos femeninos que se declaran en contra y proponen acciones para impedir la movilización de los soldados.

*Gracias, señores, en nombre del porvenir de nuestros hijos, gracias, en nombre de la Humanidad. Tal vez un dia la historia del pacifismo mencionará el gesto de la mujer catalana, al recordar que en el terrible hoy de destrucción y de aniquilación y de ferocidades monstruosas, cuando las manos de las mujeres de otras tierras hacían municiones de guerra, o empujaban a sus hijos a la venganza, las dulces manos de la mujer hispana conducían a los hombres del mañana hacia la gloria de lo contrario noble que la conquistada en los campos de batalla, la gloria de la conquista de la humanidad por el amor entre las criaturas, hermanas todas, pues tienen un solo y único origen, y una sola patria, que nos enseñó a conservar*

---

1916-01 *Feminal*, n.106, pp.19-20

La madre había animado al padre a recuperar la casa de Calders y la verdad es que nadie pensaba que se implicaría tanto en la vida del pueblo. Ahora está que no cabe al verse en los periódicos. Ya no hay que bajar al molino para cargar agua porque el padre ha financiado las obras de las instalaciones, del depósito de la Ventaiola, del motor de gas y la bomba para subirla a las cañerías de distribución. El día de la fiesta mayor hemos celebrado también la inauguración, con la bendición, la procesión, el discurso del padre y, para acabar el día, no podía faltar el baile. Todo el mundo contento.

Para una auténtica revolución, la que sale en los periódicos. Explican el asalto de unos soldados al palacio de invierno en la ciudad de Petrogrado. Los rusos han hecho como los de aquí, que no quieren ir a luchar al Riff.


632—L'ESQUELLA DE LA TORRATXA

LA PESTE AL GOVERN CIVIL

Apa, macos, censureu-me aixòl...




LA VANGUARDIA

LA SEÑORA

D.ª MERCEDES GARCÍA TEIXIDOR

viuda de Emilio Carreras

D. RAFAEL ROLDÓS Y VIÑOLAS

HA FALLECIDO

D.ª ELVIRA PARERA BELLAPAR

DOÑA NESPLEDA DE PUJADAS


SOLIDARIDAD OBRERA

DIARIO SINDICALISTA

Organo de la Confederación Regional del Trabajo de Cataluña y portavoz de la Confederación Nacional del Trabajo

Momentos de confusión

NOTAS A LA REVOLUCION RUSA

Allá tampoco han querido ir al frente y se han sublevado. Y de nuevo, enfrentamientos entre los trabajadores y los patronos. Aquí, la revolución local no ha hecho cambiar nada y solamente ha producido muertos y heridos. Eso sí, hay mucha más gente por la calle y en más de una ocasión, he tenido que regresar a toda prisa. A la mínima puedo verme envuelta por algún piquete o tengo que escapar del estruendo que me llega de algún atentado social, que es como lo llaman ahora.

1918-09-27 *L'Esquella de la Torratxa.*
1917 Maria Cuyàs y un grupo. IEA
1918-10-23 *La Vanguardia,* p.1
1917-11-12 *Solidaridad Obrera,* p.1

Sólo nos faltaba la gripp. Nadie sabe cómo ha llegado pero, como se ha difundido tanto, la llaman *Soldado de Nápoles,* de la zarzuela del maestro Serrano, *La Canción del olvido.* Proponen los remedios más increíbles. Hasta hay anuncios que recomiendan beber agua mineral de Ribas. El gobernador ha explicado que no es para tanto, que no nos tenemos que alarmar. Pero en primera página los periódicos van llenos de esquelas. Y por mucho que no lo quiera reconocer, me impone ver tantas que anuncian la muerte de jóvenes, casi de mi edad. La mayoría de los diarios critican a la autoridad y el resultado inmediato ha sido la censura. ¿Qué otra reacción podían esperar? Pero no nos dejemos engañar. Las campanas no sólo informan de la hora, sino que hay toques que angustian a los enfermos.

Es nauseabundo caminar por las calles rociadas de zotal, pero todavía lo es más tener que vivir con esta pestilencia dentro de casa. Encima, la municipalidad ha decretado un impuesto al alquiler y así poder hacer frente a los gastos. Todo son prohibiciones, pero en cada esquina siempre hay alguien que saca la basura. La calle se ha convertido en un enorme basurero y por prevención, cierran las tiendas. También han clausurado la universidad.



Primeras carreras.—Gran *handicap* nacional.

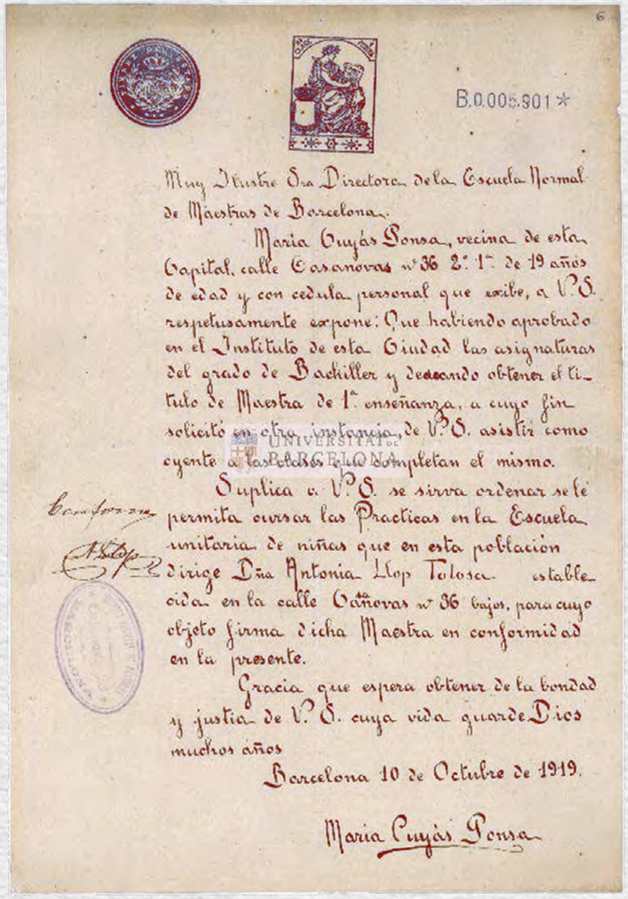


No nos explicamos por qué las escuelas privadas pueden decidir si abren o no. Menos sentido tiene que, en estos momentos, venga el Borbón a saludarnos desde el balcón de la Diputación. ¿No será que quiere sumarse a la petición de la autonomía?

No es la primera vez que el bochorno de agosto aumenta por el ambiente recalentado, yo diría «electrificado» de la Barcelona Traction Light and Power. Esta empresa que, por hacerlo más fácil, llamamos Canadenca por la procedencia de sus amos, nos proporciona la luz. Si hasta ahora había mucho ruido y pocas nueces, esta vez sí que ha habido reacción. No en balde Barcelona se conoce como «la rosa de fuego». Muchas fábricas se han ido sumando a la huelga de la Canadenca, que nos ha dejado sin luz en casa. Tampoco pueden funcionar las máquinas de los telares y urdidores. Algunos empresarios se muestran más exaltados que los trabajadores. Miles de obreros despedidos, la mayoría mujeres y niñas. El ejército poniendo orden. Piquetes por las calles. Muertos y detenidos. Una tragedia.

1890-05-10 *L'Esquella de la Torratxa*, p.4
1918 Maria Cuyàs. IEA

Poco ha durado la alegría. La falta de electricidad ha paralizado las instalaciones y el padre ha tenido que vender, casi regalar, la empresa al ayuntamiento. Las aguas de Calders nos han llevado a la ruina y ahora hay que estar para lo que haga falta. Así que había pensado en los estudios de magisterio. Con solamente hacer las prácticas podré ser maestra. Me matricularé el próximo curso 1918-1919. Tenemos una escuela cerca de casa, Casanova 36, que me vendría muy bien para hacer las prácticas. La verdad es que muy pocos niños van a escuela, ya que en su casa no hay suficiente dinero para pagar la mesada. Por eso, en los barrios pobres hay escuelas sostenidas por algún benefactor y solamente hay que llevar un cirio y un ramo de flores en el mes de María. Hay barrios que cuentan con escuela parroquial, patronato o de alguna congregación religiosa.



B.0.005.901 *

Muy Ilustre Sra Directora de la Escuela Normal de Maestras de Barcelona.

María Cuyás Ponsa, vecina de esta Capital, calle Casanovas nº 36 2º 1ª de 19 años de edad y con cedula personal que exibe, a V.S. respetuosamente expone: Que habiendo aprobado en el Instituto de esta Ciudad las asignaturas del grado de Bachiller y deseando obtener el título de Maestra de 1ª enseñanza, a cuyo fin solicitó en otra instancia de V.S. asistir como oyente a las Cátedras que completan el mismo.

Suplica a V.S. se sirva ordenar se le permita cursar las Practicas en la Escuela unitaria de niñas que en esta población dirige Dña Antonia Llop Tolosa establecida en la calle Cañovas nº 36 bajos, para cuyo objeto firma dicha Maestra en conformidad en la presente.

Gracia que espera obtener de la bondad y justicia de V.S. cuya vida guarde Dios muchos años

Barcelona 10 de Octubre de 1919.

María Cuyás Ponsa



Es sorprendente que a la misma escuela vayan familias acomodadas, incluso con pensionado. Pero esta se encuentra en otro barrio, ¡claro! y pagando.

He dirigido una instancia a la Escuela Normal de Maestras. Es uno de los requisitos para poder obtener el título de maestra de primera enseñanza. En cuanto tenga el título de bachillerato, solamente tendré que cursar las asignaturas relacionadas con la docencia. Tal como van las cosas, he creído conveniente combinar los deberes de casa con los estudios. La madre está de acuerdo. Me lanzo de cabeza. Pediré, y seguro que obtendré la autorización, porque exhibo la conformidad de la maestra propietaria, Doña Antonia Llop, que me hará de tutora.

1019-10-10 Maria Cuyàs.Instancia de Maria Cuyàs. Universitat de Barcelona. ES_CAT_UB_300129_03
1919 Maria Maria Cuyàs y un grupo. IEA

Ha venido tantísima gente a trabajar a Barcelona que no hay suficiente espacio para alojarla. No me puedo explicar cómo se puede vivir en barracas con unas condiciones tan pésimas, sin agua potable y con tanta falta de higiene. Pero lo más grave ha sido la epidemia y no me ha parecido extraño tener que presentar entre otros documentos académicos un certificado de vacunación. Quiero examinarme de algunas asignaturas antes del verano y así podré hacer las prácticas de este curso. Será en la misma escuela del año pasado y espero dar por acabada esta etapa. La Normal está en la calle Pintor Fortuny número 1, ocupa el entresuelo, la planta principal y la azotea. He visto que en el tercer piso vive la directora y en el cuarto, el conserje.

Por una razón o por otra, he ido aplazando algunas asignaturas. La Pedagogía de primero y segundo curso es una especialidad que, si la reservo para el final, me será más útil porque podré aplicarla directamente en las prácticas. La costura, labores, no es una cosa que me desagrade y cuando me ponga, acometeré las de primero, segundo y tercero.

**REAL DECRETO**

De conformidad con lo acordado por Mi Consejo de Ministros,

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.° La jornada máxima legal será de ocho horas al día o cuarenta y ocho semanales en todos los trabajos a partir de 1.° de Octubre de 1919.


ANY XXI.—BATALLADA 1093 BARCELONA 3 DE MAIG DE 1890

LA CAMPANA DE GRACIA.

DONARÁ AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA.

CADA NÚMERO 5 CÉNTIMS PER TOT ESPANYA.

Números atrassats 10 céntims.

ADMINISTRACIÓ y REDACCIÓ: Librería Espanyola, Rambla del Mig, 20, botiga. BARCELONA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ: Fora de Barcelona cada trimestre ESPANYA pessetas 1'50. Cuba y Puerto-Rico, 1.—Estrangers, 2'50.

LAS VUYT HORAS Y LAS QUARANTA HORAS.

AQUI HI HA LAS 40 HORAS

8 HORAS DE JORNAL

—Digués al capellà que si no posa las vuyt, li cantarém las quaranta.

Y por seguir con el dicho, coser y cantar. También me examinaré de los dos cursos de Música. Pienso dejar para septiembre la Historia de la Pedagogía y la Economía Doméstica de cuarto. Son muchas las solicitudes que he de hacer y pagar las tasas. Tengo que administrar las fuerzas y tener en cuenta el tiempo con que contamos. *¡Seny!*

---

1919-04-04 *Gaceta de Madrid*, n.94, p.42
1890-05-10 *La Campana de Gràcia*, p.1

Después de muchos años en que los primeros de mayo los gritos eran *«¡Viva la jornada laboral de ocho horas¡»* parece que en algunos ramos ya está siendo aplicada. Ha hecho falta el real decreto de la jornada máxima legal, pero bien que se han beneficiado muchos empresarios con este disparate de la Gran Guerra. El efecto de la aplicación será a partir del primero de octubre y, de esta manera, el día se dividirá en horas de trabajo, descanso y de ocio, a partes iguales. Ya veremos si se cumplen en la realidad porque, releyendo la prensa satírica antigua, hace años se pedía la «cuestión de los tres ochos». Claro, que parece que eso del ocho solamente es para los hombres. Las mujeres y los niños no cuentan. Ahora hay que revisar el trabajo infantil y, de rebote, que puedan venir a la escuela.
Y de las mujeres, ni una palabra. Además de que la paga de las mujeres es muy inferior a la de los hombres, hay un trabajo sin jornal, que se hace fuera de la fábrica. Es el que corresponde a las tareas domésticas, propias o por cuenta ajena. Algún día escribiremos la retahíla de los trabajillos de casa, que hacemos gratis, sin olvidar la cantidad de mujeres que se dedican a la venta ambulante o a ser lavanderas, planchadoras o costureras...
y de las que nadie habla.

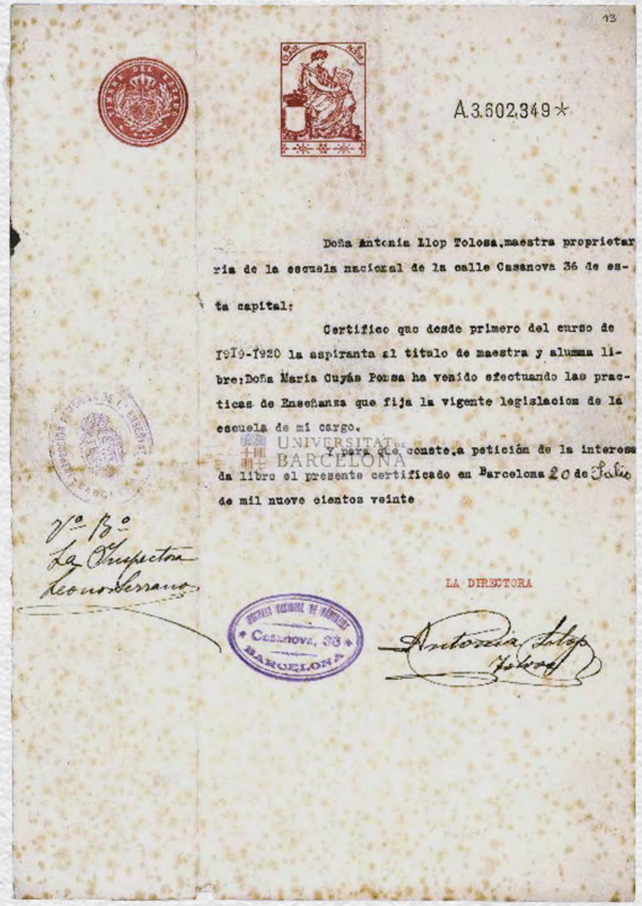
¡Cuánto me alegro de los cambios en la escuela cuando escuchamos aquello de *«la letra, con sangre entra!»* Aire libre, a diferencia de las que tenemos alrededor, sin patio de juegos y con olores que vienen de la cocina.



4 LA CAMPANA DE GRACIA.

LA QUESTIÓ DELS TRES VUYTS, ENTRE 'LS PLENS DE DALT Y 'LS BUYTS DE BAIX.

Vuyt horas per treballar. Vuyt horas per descansar. Vuyt horas per expansionarse.



13

A.3.802.349 ✶

Doña Antonia Llop Tolosa,maestra proprietaria de la escuela nacional de la calle Casanova 36 de esta capital;

Certifico que desde primero del curso de 1919-1920 la aspiranta al titulo de maestra y alumna libre;Doña Maria Cuyás Ponsa ha venido efectuando las practicas de Enseñanza que fija la vigente legislacion de la escuela de mi cargo.

Y para que conste,a peticion de la interesada libro el presente certificado en Barcelona 20 de Julio de mil nueve cientos veinte

V.º B.º
La Inspectora
Leonor Serrano

LA DIRECTORA

Antonia Llop Tolosa

Desde la Escola de Bosc, se han ido modificando los espacios para poder aplicar mejor la pedagogía activa. Y algunas, en construcción, como la Escuela del Mar. Son metodologías que nos llegan hace años, como las que proponen María Montessori y Ovide Decroly.

Aquí abajo de casa haré las prácticas con niños, sin más uniforme que una bata blanca. ¿Qué haremos para que vengan más niñas? Las tratamos como en casa. También contamos con la inspectora, Doña Leonor Serrano, a quien escuché en más de una conferencia. Con todo, son pocas las niñas que se animan a venir.

1890-05-03 *La Campana de Gràcia*, p.4
1920-07-20 Maria Cuyàs. Certificado de prácticas. Universitat de Barcelona. ES_CAT_UB_300129_03

La jornada laboral pactada de ocho horas ha propiciado que las dedicadas al ocio dejaran paso a una vida social mucho más intensa. Solamente hay que ir a las Ramblas para ver la animación. Del día a la noche. Tiendas abiertas, gente comprando, ratito en el café, veladas literarias, salidas al teatro Líric. Parecía que el día no tuviera fin. Pero no todo es diversión. La madre ha entrado muy asustada. Como el día que vio que una bomba había destrozado una de las ventanas del hotel Ritz, en nuestra misma calle. Ahora ha sido en el Paralelo, una bomba en la sala Pompeya, pero en esta ocasión, con muertos y heridos. ¡Es que hay bomba un día sí y otro también! ¿Y quién las pone?

Mi interés por la pedagogía ha hecho que los padres acepten que, acabado magisterio, comience estudios especializados. ¿No tengo bastante con ser maestra? Pero seguir esta clase de estudios no se puede hacer en Barcelona. ¿Tan necesario es ir a otra ciudad, salir de casa? ¿Por qué no me caso en lugar de ir a la universidad?



Ya no soy una niña y no quiero seguir en el negocio familiar. También tengo mis ilusiones y quiero hacerlas realidad. Además, estoy de acuerdo con alguna de las ideas que he ido escuchando en conferencias.
No tenemos que dejar toda la educación a las familias que van a La Salle o al Sacré Coeur. No es extraño que esta basílica de Montmartre, construida para expiar los pecados de los franceses de la Comuna, tenga su réplica en la de Gaudí. Aquí también tenemos devotos que quieren purificar los «pecados» que cometen los obreros en su lucha por los derechos laborales y que son tratados de revolucionarios.

Don Hermenegildo Giner de los Ríos propone que la escuela sea libre y neutra. Como en el hogar, que las niñas y los niños estén juntos para que desplieguen toda su personalidad. Que la educación que reciban sea laica y de una moral independiente de cualquier dogma religioso. Al mismo tiempo, la escuela ha de estar vinculada a la naturaleza, pues sabemos de sus beneficios para la salud. También es el espacio idóneo para adquirir algunos conocimientos.

Terminado el veraneo, ¿iré a estudiar a Madrid?

1921 Maria Cuyàs y un grupo. IEA

# Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas. Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)





No me ha sido difícil convencer a los padres. No he tenido que insistir y no me han puesto ningún impedimento. Tenía buenas razones para dejar Barcelona y continuar los estudios. Desde la misma Normal me han animado y de hecho me han incluido en la lista de alumnas que proponen. He superado los miedos de dejar a la familia y las amistades. He presentado la solicitud con la acreditación de ser mayor de edad y los certificados necesarios. Después, solamente tendré que superar el mayor obstáculo: ser seleccionada. Para mí, esto no es ningún problema. Solamente tengo que estudiar de firme durante todo un año mientras ayudo en casa y en la tienda. Preguntaré a Doña Leonor Serrano, la inspectora de mis prácticas y seguro que me ayudará a saber qué me conviene.

En realidad no he necesitado tiempo para decidirme a venir a Madrid. La Escuela de Estudios Superiores del Magisterio me ofrece lo que yo busco para una formación sólida y de calidad. Me agrada la escuela, ser maestra, dar clases. Pero también me gusta estudiar y aprender. Allí podré conocer las investigaciones que dan fundamento científico a la educación. Quiero estar al día de los descubrimientos más recientes y cuál es su repercusión en las maneras de enseñar. Allí podré ver de cerca cómo las experimentan porque me doy cuenta de que entre los niños hay grandes diferencias en carácter, en atención... Supongo que los espacios deben condicionar porque en la calle se comportan de manera muy diferente a la escuela. Y por nuestra parte, qué se está haciendo para despertarles la curiosidad, para que se pregunten por qué llueve, cómo se consigue el color verde o cualquier otra cosa que, con ser tan próxima, no parecen necesitar ninguna explicación. Claro que, después, tendrían que encontrar la respuesta.

1921 Maria Cuyàs y familia. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)
1921 Maria Cuyàs. IEA

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*






Más aún si se trata de conocimientos científicos que cuestionan las sentencias populares. Hacen reír las creencias, tanto las firmes como las populares. ¡Claro que «en llegando santa Lucía, un palmo crece el día!» Pero eso era antes de la reforma gregoriana. Se equivocan quienes dicen que «si la Candelaria llora, ya está el invierno fuera; pero si echa a reír, el invierno está por venir» o compran el *Calendario Zaragozano.* Además de divertido, el higrómetro del fraile es bastante decorativo. Tenemos que eliminar las supersticiones, las creencias «divinas» o el espiritismo que todavía perduran. Esperemos que las obras de la avenida Pi y Margall modernicen lo que tenemos aquí. Buena falta hacen comercios y tiendas, desde mercerías hasta embutidos. Compradores tendrán, con toda la población que está viniendo a vivir.

**1921 Higrómetro**
**1924 Maria Cuyàs. IEA**

¡Vaya pruebas he tenido que pasar! El mes de junio no es el mejor para hacer exámenes. Peor es encontrarme ante un tribunal de cinco jueces. Las pruebas de la sección de Ciencias son mucho más duras que las de la sección común; todo sea para que las profesoras de las escuelas normales y las inspectoras estemos mejor preparadas. De rebote, mejorar la educación de los niños y remediar las deficiencias de la preparación profesional de quienes ya están en activo.

Estaba segura de poder pasar el primer ejercicio de las pruebas comunes. Después de leerlas, he traducido del francés, sin diccionario, unas cuantas páginas. Me ha ido muy bien hojear revistas en otras lenguas. Las venden en las Ramblas. Y leer los artículos, aunque no me interesen, solamente para familiarizarme con temas insospechados. Mucho mejor es comentarlos con los familiares franceses del prometido de Angelina.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



También he hecho bastante bien la prueba oral sobre dos temas de Pedagogía. Del resumen y valoración del texto de un autor clásico de la Pedagogía, no podría dar una afirmación tan contundente. Al fin y al cabo, durante un examen, no siempre sale bien dejar por escrito la opinión sobre un texto de forma clara y agradable de leer. Darle un estilo literario puede ser del gusto de algún miembro del tribunal pero que no agrade a otro. Al menos, no encontrarán incorrecciones. Y en la última prueba escrita, creo que me he lucido, porque era un tema de Pedagogía que llevaba preparado. Horas le había dedicado.

De las cuatro pruebas prácticas de ciencias, no me entusiasma cómo han quedado los dibujos. Demasiado difícil mantener el trazo en la geometría de las formas cristalinas o de los instrumentos. En cambio, he delineado artísticamente contornos y volúmenes de flores y hojas, también alguna fruta y la anatomía humana. Mejor he resuelto una buena selección de problemas de Física, Química y Matemáticas. Tampoco me ha quedado mal el reconocimiento de los instrumentos y de los ejemplares de historia natural. Lástima no tener tiempo suficiente para la prueba de clasificación y poder explicar lo que me pedía el tribunal.

1925. Aula de Historia Natural. *Escuela de Estudios Superiores del Magisterio.* Ministerio de Instrucción Pública y BB.AA. Madrid. Imprenta de sordomudos y de ciegos.

Este verano me quedo en Barcelona. Deseaba volver a casa, pasar directamente del recibidor a la cocina y ver si hay algún cambio. Nadie se ha quejado de que dedique tanto tiempo al estudio, pero mi ayuda les descarga del trabajo y yo también me quedo más tranquila. Mientras, espero el resultado en la lista de admisiones para poder formalizar la matrícula en la Escuela Superior del Magisterio. Quería inscribirme en la sección de Ciencias, pero hay que esperar a octubre.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



Otra cosa es decidir dónde vivir, resolver el lugar donde dormir, las comidas, la ropa, etc. No muy cerca de la Escuela hay un hotelito, una residencia para nosotras, las estudiantes que venimos de fuera. Doña Leonor Serrano me ha animado a solicitar plaza. Ella es de la promoción de María de Maeztu, la directora de esta Residencia de Señoritas, en la calle Fortuny. Mucho mejor que quedarse en una casa de huéspedes. Es estimulante poder vivir con estudiantes de intereses distintos: Facultades, Conservatorio, Bellas Artes... Encima, hay profesoras y estudiantes de otros países. Las norteamericanas son mayoría y quieren vivir aquí como si estuvieran en sus *colleges.* Dicho así, parece que la residencia sea la Plaza Mayor pero en realidad viven pocas de manera que se conocen todas. También hay otra residencia parecida para chicos, pero queda más lejos. Veremos, aunque he de reconocer que la Secretaria de la Residencia, Eulalia Lapresta me está siendo de gran ayuda. El teléfono no la deja un minuto.

La Escuela me ofrece todo lo que quería, y todavía más. No diré nada de las instalaciones en la calle Montalbán porque el primer objetivo es mi formación. En cuanto al profesorado, tenemos un ejemplo de toda clase de ideología. Eso sí, a quién más notable. Algunos ya llevan años dando clase, como Luis de Zulueta, Ortega y Gasset, Rufino Blanco, Concepción Saiz... Pero otros, como Domingo Barnés y Enrique Rioja, hace poco tiempo que se han incorporado al equipo de la Súper, que es como la llamamos familiarmente. El grupo de mi sección lo formamos casi todo chicas y solamente un chico se ha interesado por las ciencias. Aquí nadie se sorprende de que las «científicas» hayamos conseguido un espacio. Nos reconocen en la Escuela pero no en la Universidad. A diferencia de ésta, las lecciones no son una exposición desde la cátedra, sino una sesión que podríamos tener perfectamente en un salón. Sin libros que memorizar, nos repartimos unos temas que después hay que explicar en clase y discutirlos con el resto, incluido el profesor.

1925 Maria Cuyàs y grupo de la Escuela Superior de Magisterio. IEA

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



1922 Maria Cuyàs en la Residencia de Señoritas. IEA

Este primer curso es preparatorio y selectivo; todas estudiamos Lengua española, que más parece Filosofía, para dominar la expresión. También Fisiología, para tener una base científica del cuerpo humano. Es lo que se llama formación básica. Además, para mi especialidad tengo una introducción a tres materias: Física, Química e Historia natural. Si hace falta, nos trasladamos donde pueda verse de cerca el fenómeno que estemos estudiando. Coleccionaremos algún tipo de plantas o identificaremos algún mineral. Eso sí, al final tendremos que preparar actividades para distintos niveles de dificultad.

Además del francés tengo que aprender inglés. Son las lenguas que nos podrán ser útiles para relacionarnos con otros compañeros europeos y conocer sus experiencias. Ahora tenemos las clases en la Súper, pero el próximo curso nos desplazaremos a la Escuela Central de Idiomas. Eso del inglés exige mucha práctica. Ya buscaré conversación con las americanas de la Residencia. Muchos libros de consulta están en inglés y no creo que sea difícil el inglés de las matemáticas. ¡Si las cifras son en árabe! ¡Si las fórmulas son todas en letras griegas! ¡Las matemáticas, las físicas y las químicas! ¡Qué cosas llego a decir! No he perdido la cabeza ¿no?

He formado pandilla con Rosalía Martín, Julia Morros y Ana María Martínez. En horas de recreo nos juntamos con alumnos de la sección de Letras, como Alejandro Rodríguez, Agustín Serrano de Haro y Salvador Ferrer. Coincidimos en las clases «al natural» durante las visitas a museos o en itinerarios para estudiar monumentos concretos. Me ha sorprendido que haya alumnas de la misma familia. Algunas son de la misma edad, como las hermanas Claver. Alejandro tiene también una hermana en la sección de letras, pero es algo mayor y va un curso más avanzada.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



La mayoría pasamos el curso completo en Madrid y raramente tenemos visitas de los padres. No parece que sea un problema abandonar el hogar y venir hasta aquí para estudiar. ¡Ya somos mayores! No necesitamos vigilancia porque somos bastante responsables.

**1922 Maria Cuyàs en la Residencia de Señoritas. IEA**

Mi habitación es amplia y cómoda, con un butacón para la lectura. Tocador con espejo, la jofaina y la jarra para el aseo diario. Además de la cama turca, no podía faltar la zona de estudio con una mesa, una silla y una estantería con armario donde dejo las cosas que no quiero que estén a la vista.

Para poder instalarme en la residencia he tenido que traer de casa algo de *trousseau*. A saber: media docena de sábanas marcadas con mis iniciales, seis fundas de almohada, dos mantas de lana, dos colchas blancas para cama, seis toallas de distinta medida y un par de bolsas para la ropa sucia. Para el colchón hay un alquiler mensual. Los baúles y las maletas los guardamos en el sótano. Y para el servicio de mesa solo he tenido que traer seis servilletas y unos cubiertos de plata.

El cuarto de baño es grande y compartido con las otras chicas. El comedor, la sala de estar o la biblioteca son también espacios comunes. No lo sabía, pero por lo que me han dicho, esta decoración tan funcional, con muebles de línea sencilla, son influencia de las profesoras norteamericanas. María de Maeztu dice que en los Estados Unidos rechazan las habitaciones llenas de muebles recargados. Herencia del gusto inglés, muy distinto del francés. Yo sé que prefieren el neoclásico, como las portaladas de los bancos.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



ANGUARDIA Página 17.—Martes 31 de Octubre 1922

EXTRANJERO

**Triunfo del fascismo en Italia**

# Mussolini se encarga de formar Gobierno

**El Rey es aclamado por la multitud**

Los nuevos ministros. — Mussolini declara, a salir de Palacio, que no va a constituir un ministerio más, sino un verdadero Gobierno

ITALIA

EL MOVIMIENTO FASCISTA

Mussolini se encarga de formar el nuevo gobierno

**Respeto a las instituciones**

Roma, 30.—Por orden del alto Mando fascista de Roma, se ha prohibido toda acción aislada y toda iniciativa personal contra las instituciones gubernamentales.—Havas.



El Sol Página 5

LA SITUACION DE ITALIA

## El Rey se niega a firmar el decreto del estado de sitio y encarga al jefe fascista que forme Gobierno

### Camisas y esperanzas

Llegamos a Italia en un momento de exaltación, de saturación patriótica. El país está como congestionado de fascismo, y lo que resta es incertidumbre.

falmente en Roma, al mismo tiempo que llegaban las movilizadas legiones de las "camisas negras".

Que Mussolini forme Gobierno. No hacía mucho de los comentarios acerca de su reaccionarismo. Es un reaccionario socializante.

Benito Mussolini ha sido un socialista violento; hace pocos días, en una interviú con un redactor de "L'Eclair", de París, explicaba su concepción sindicalista del Estado. Quiere cambiar la estructura del

miento de los servicios públicos; prohibición y castigo de las huelgas de funcionarios del Estado y administraciones comunales, y, por último, imposición de severas penas y de multas a los autores de



La línea recta frente la línea curva. Que entre el sol y que no haya nada que nos distraiga del estudio. Y si queremos expansionarnos podemos practicar el tenis o un juego de pelota en los campos de deporte de la Resi. Hace poco han venido *miss* Williams y *miss* Sweeney a enseñarnos gimnasia rítmica. Lo mejor de todo es que tenemos libertad para ir donde queramos.

Si cierro los ojos, diría que vivo en la otra parte del Atlántico. Escucho conversaciones en inglés entre las profesoras americanas y las puedo entender. Pero no. Me encuentro en el laboratorio y realizamos experimentos de física. Mañana los haremos de química para resolver algunos problemas que nos han propuesto. Aquí no seguimos ningún guión prefijado, sino que las residentes analizamos cuestiones que pueden aparecer según qué temas. La novedad es que las tratamos entre todo el grupo, profesoras y alumnas. Además, no hay que fijarse en demasiados detalles porque la mezcla es total, como si hubiera un muestrario, con tantas diferencias: procedencia, formación, intereses... Lo que nos une es precisamente eso, el interés por la ciencia.

1922-10-31 *La Vanguardia*, p.17
1923 Maria Cuyàs, IEA
1922-10-31 *El Sol*, p.5

Los reyes quieren reforzar su papel con unos gobiernos que están lejos del respeto por la población que les aclama. El de aquí tiene miedo del movimiento obrero y buscó el militar. En Italia, Víctor Manuel ha confiado en Mussolini. Lo primero que ha hecho ha sido suspender la publicación de la prensa y entrar por la fuerza en las oficinas de muchos periódicos. No nos dejemos engañar: a estos reyes solo les interesa salvar la piel y que nosotros paguemos la fiesta.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*

***Estudios dentro de la Escuela, conforme al plan general, en uso de su autonomía pedagógica, aprobó el Claustro de Profesores, en sesiones de 19 y 29 de octubre de 1921:***

**Primer Curso**

| | |
|---|---|
| Estudios comunes a todas las Secciones: | Fisiología<br>Inglés (primer curso)<br>Lengua española<br>Principios de Filosofía |
| Sección Letras | Historia de la Civilización (1er curso)<br>Geografía General<br>Cosmografía<br>Física del Globo |
| Sección Ciencias | Física (primer curso)<br>Introducción a la Química<br>Historia natural general |
| Sección Labores | Labores útiles (1er curso)<br>Labores artísticas (primer curso) |

**Segundo Curso**

| | |
|---|---|
| Estudios comunes a todas las Secciones: | Inglés (segundo curso)<br>Pedagogía fundamental<br>Historia de la Pedagogía y Paidología |
| Sección Letras | Literatura general<br>Historia de la Civilización (2º curso) |
| Sección Ciencias | Física (segundo curso)<br>Geología<br>Complementos de Matemáticas |
| Sección Labores | Labores útiles (2º curso)<br>Labores artísticas (primer curso) |

**Tercer Curso**

| | |
|---|---|
| Estudios comunes a todas las Secciones: | Pedagogía de anormales<br>Religión y Moral<br>Derecho y Economía social<br>Higiene escolar<br>Organización escolar<br>Técnica de la Inspección |
| Sección Letras | Literatura española<br>Arte |
| Sección Ciencias | Química y Agricultura<br>Biología descriptiva<br>Ampliación de Matemáticas |
| Sección Labores | Economía doméstica<br>Literatura española<br>Arte |

**Cuarto Curso**

| | |
|---|---|
| Estudios comunes a todas las Secciones: | Prácticas de enseñanza<br>Memoria fin de carrera |

Aquí no tenemos el paisaje de las chimeneas tirando humo, ni tampoco hay barrios obreros llenos de vitalidad. Es más sosegada la villa y corte. Allí, burguesía esplendorosa y aquí, aristocracia discreta encerrada en sus mansiones. Y el funcionariado. Mucho. Yo formo parte de una nueva generación de mujeres que queremos cambios. ¡Ojalá que en Madrid haya también jóvenes dinámicas que modernicen el ambiente! En la Resi contamos con calefacción, pero todas las ciudades que visitamos son muy frías: Toledo, Ávila... Ni hablar de cercanías como El Escorial, gélido; o la sierra del Guadarrama, donde se puede tocar la nieve. ¡Qué gran organizador es Enrique Rioja! Hay compañeras que van a esquiar con chicos de la Residencia de Estudiantes.

No tenemos ni un momento para dar una vuelta por el ensanche, donde tenemos la Residencia. Un lugar tranquilo con casas de gente rica, puede que sean de la pequeña nobleza, lo que no quita para encontrar algún terreno con vacas. Me agrada frecuentar los lugares de moda donde encuentro otras compañeras. Ya de lejos se reconocen por la forma de vestir, por los peinados de cabello corto. Sin renunciar a tener una imagen atractiva, se busca sobre todo la comodidad, más acorde con las aficiones y actividades tan diferentes de las generaciones anteriores.

1925 Escuela Superior de Magisterio. Plan de Estudios. 1er curso, 2º curso, 3º curso, 4º curso, Madrid, pp.42-43

El segundo curso va menos cargado de materias. El Inglés, no falla. Las materias comunes son también las que unifican los aprendizajes propios de la educación, a saber, historia de la Pedagogía y Paidología y Pedagogía fundamental.

Con vistas a la enseñanza tenemos una materia sobre problemas que plantea la pedagogía y qué fuentes nos pueden servir. Así podemos saber qué interesa a cada edad, qué les gusta.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*





Página 4.—Sábado 15 de septiembre 1923 LA VANGUARDIA

INFORMACIONES DE BARCELONA

TENTATIVA DE REGENERACIÓN NACIONAL

El Rey encarga al general Primo de Rivera la formación de un gobierno o directorio

En el expreso de anoche el marqués de Estella salió para Madrid Millares de personas le aclamaron en la estación. Despedida entusiasta. — El Fomento del Trabajo Nacional y la Cámara de Comercio expresan su adhesión al general



LA LIBERTAD

EL NUEVO PODER

DON ALFONSO PRESIDE EL DIRECTORIO

SIGUE HABLANDO LA "GACETA,,

Disposiciones del Directorio

Lluvia de cesantías

Otra de Trabajo, que dice: S. M. el rey (q. D. g.) ha tenido a bien disponer que a partir de la fecha de publica-

Las súplicas de los demás ampliaron la orden, y todos pudieron cumplir con sus de-beres de informadores.

Las tropas han vuelto a disfrutar diaria-mente de las horas de paseo. Como medida de precaución, permanece en los cuarteles

millones de pesetas, es decir, estando en el Poder el Gobierno de Sánchez Guerra.

3.° Que al encargarme de la Alta Co-

Y para la enseñanza, cómo estimular la curiosidad natural.
Sigo profundizando en la Física y en matemáticas, pero me espera una nueva asignatura: Geología.

Después de un buen desayuno hemos ido a la Súper. Este curso somos veintiocho las residentes. Antes de entrar en clase he encontrado a Teresa Rodríguez con otras compañeras de curso. Quería preguntar cómo les había ido el curso anterior. Dicen que no es para tanto. Da la impresión que el primer curso tiene como objetivo la selección, que hay que trabajar bastante. Así que, quien venga a Madrid pensando en divertirse, se queda fuera. Me ha presentado a un compañero de su clase, Herminio Almendros, también de la sección de ciencias. Somos una mezcla de alumnos que venimos de ciudades diferentes.

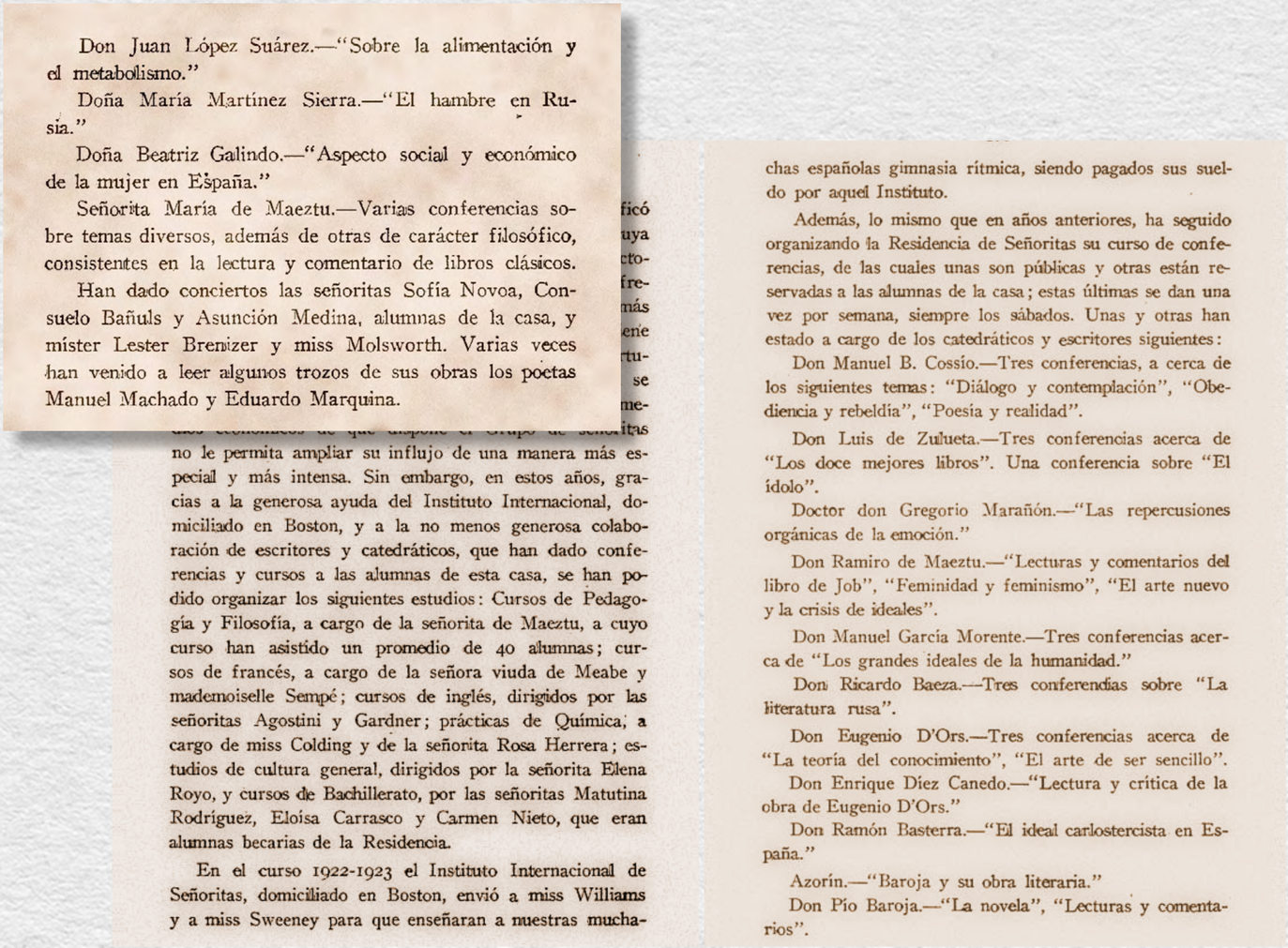
De regreso a la Residencia he visto que ya estaba en marcha la clase de gimnasia rítmica, la de *miss* Williams. He entrado en la biblioteca para acabar unas lecturas hasta que Eulalia Lapresta me ha avisado que era hora de cenar. Cuando he terminado, he pasado por la sala donde en ese momento tocaba el piano Sofía Novoa.

1923 María de Maeztu. Wikipedia
1923-09-15 *La Vanguardia*, p.4
1923-09-20 *La Libertad*, p.2

Este hombre ya me lo conozco. ¡Qué mala pata tengo! ¡No me lo puedo quitar de encima! ¡Vengo de Barcelona a Madrid y el Capitán General no tarda en seguirme! ¿Por qué el borbón lo nombra jefe del gobierno después de haberse pronunciado contra el legítimo? Encima, don Alfonso preside el Directorio. Ni así se puede disimular quién manda, quién tiene el poder. Como el rey de Italia, éste se apoya en unas fuerzas que son todo menos democráticas. Allá, los fascistas. Aquí, los militares. Y para hacer como que trabaja, en el diario sale una sección, *Firma del Rey*, donde informa qué ha de firmar cada día.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



Don Juan López Suárez.—"Sobre la alimentación y el metabolismo."

Doña María Martínez Sierra.—"El hambre en Rusia."

Doña Beatriz Galindo.—"Aspecto social y económico de la mujer en España."

Señorita María de Maeztu.—Varias conferencias sobre temas diversos, además de otras de carácter filosófico, consistentes en la lectura y comentario de libros clásicos.

Han dado conciertos las señoritas Sofía Novoa, Consuelo Bañuls y Asunción Medina, alumnas de la casa, y míster Lester Brenizer y miss Molsworth. Varias veces han venido a leer algunos trozos de sus obras los poetas Manuel Machado y Eduardo Marquina.

ficó
uya
cto-
fre-
más
ene
rtu-
se
me-
itas

no le permita ampliar su influjo de una manera más especial y más intensa. Sin embargo, en estos años, gracias a la generosa ayuda del Instituto Internacional, domiciliado en Boston, y a la no menos generosa colaboración de escritores y catedráticos, que han dado conferencias y cursos a las alumnas de esta casa, se han podido organizar los siguientes estudios: Cursos de Pedagogía y Filosofía, a cargo de la señorita de Maeztu, a cuyo curso han asistido un promedio de 40 alumnas; cursos de francés, a cargo de la señora viuda de Meabe y mademoiselle Sempé; cursos de inglés, dirigidos por las señoritas Agostini y Gardner; prácticas de Química, a cargo de miss Colding y de la señorita Rosa Herrera; estudios de cultura general, dirigidos por la señorita Elena Royo, y cursos de Bachillerato, por las señoritas Matutina Rodríguez, Eloísa Carrasco y Carmen Nieto, que eran alumnas becarias de la Residencia.

En el curso 1922-1923 el Instituto Internacional de Señoritas, domiciliado en Boston, envió a miss Williams y a miss Sweeney para que enseñaran a nuestras muchachas españolas gimnasia rítmica, siendo pagados sus sueldo por aquel Instituto.

Además, lo mismo que en años anteriores, ha seguido organizando la Residencia de Señoritas su curso de conferencias, de las cuales unas son públicas y otras están reservadas a las alumnas de la casa; estas últimas se dan una vez por semana, siempre los sábados. Unas y otras han estado a cargo de los catedráticos y escritores siguientes:

Don Manuel B. Cossío.—Tres conferencias, a cerca de los siguientes temas: "Diálogo y contemplación", "Obediencia y rebeldía", "Poesía y realidad".

Don Luis de Zulueta.—Tres conferencias acerca de "Los doce mejores libros". Una conferencia sobre "El ídolo".

Doctor don Gregorio Marañón.—"Las repercusiones orgánicas de la emoción."

Don Ramiro de Maeztu.—"Lecturas y comentarios del libro de Job", "Feminidad y feminismo", "El arte nuevo y la crisis de ideales".

Don Manuel García Morente.—Tres conferencias acerca de "Los grandes ideales de la humanidad."

Don Ricardo Baeza.—Tres conferencias sobre "La literatura rusa".

Don Eugenio D'Ors.—Tres conferencias acerca de "La teoría del conocimiento", "El arte de ser sencillo".

Don Enrique Díez Canedo.—"Lectura y crítica de la obra de Eugenio D'Ors."

Don Ramón Basterra.—"El ideal carlostercista en España."

Azorín.—"Baroja y su obra literaria."

Don Pío Baroja.—"La novela", "Lecturas y comentarios".

Cuando he vuelto a casa por vacaciones, he sabido que Primo de Rivera ha hecho cerrar la Escola Superior de Bells Oficis. ¿Qué pasará con la Escola de Llotja? Yo no voy al futbol, pero el campo de las Corts también lo ha cerrado *sine die*, desde que silbaron la *Marcha Real* que toca la banda cuando finaliza el *match*.

El sábado por la tarde la conferencia acostumbrada para alumnas de la Resi, que considero de obligada asistencia. No es por respeto a la organizadora, sino que su interés lo reclama. De verdad que no me pierdo las de María de Maeztu, sobre todo las que trata de las expectativas que tenemos nosotras, las mujeres. Pero no siempre tenemos conferencia, ya que Manuel Machado y Eduardo Marquina suelen venir a leernos sus poemas.

**1925 JUNTA PARA AMPLIACIÓN DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS:**
**Memoria correspondiente a los cursos 1921-22 y 1923-24, Madrid, p.372-373-374**

Ni nos imaginábamos la manera de ampliar los estudios. No se trata de salidas ocasionales. Son auténticas expediciones. Es toda una revelación comprobar cómo hemos cambiado la forma de mirar lo que tenemos al lado, lo que no había sido nuestro foco de atención. Pasear por Madrid, conocer los barrios históricos, los lugares de interés, los museos... es tan atractivo como recorrer el Pardo o la Dehesa de la Villa. Además, estos últimos forman parte de la corriente higienista que tanto preocupa a algunos de nuestros formadores.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*








Lo que más me gusta es la relación que mantenemos con el profesorado. No puede haber más confianza. Pienso que las salidas dominicales con el profesor Rioja ayudan a crear este ambiente. Y también de reflexión. Con él estamos tejiendo un vínculo especial, cordial. Su estímulo a aprender fuera del aula contradice la imagen del profesor engolado, tan frecuente. Constantemente insiste en afirmar que la enseñanza que recibimos tiene por finalidad la instrucción en nuevos conocimientos, pero que lo más importante es conseguir una educación integral. Los viajes, en vagones de tercera clase, son muy divertidos. Entre los rincones de Madrid, los alrededores y las excursiones, siempre tenemos alguna anécdota que nos haga reír.

María de Maeztu, además de dirigir una residencia para que las chicas podamos estudiar sin inconvenientes, se preocupa por mantenernos firmes en nuestras ambiciones. Ella misma nos da charlas sobre múltiples temas y también invita a conferenciantes para tratar aspectos de temática femenina. Un ejemplo es Isabel Oyarzábal. Escribe una columna, *Crónicas femeninas,* bajo pseudónimo. En esta ocasión ha tratado de la mujer española de las clases medias. Nos anima a continuar estudiando sin escuchar las voces que quieren que abandonemos, que nos quedemos en casa a esperar el marido y criar hijos. Ella es demasiado avanzada para la mayoría de la gente, incluso la intelectual.

1924 Maria Cuyàs y María de Maeztu. IEA
1923 Maria Cuyàs. IEA
1924-03-12 *La Libertad*, p.7

Iniciamos el tercer año, curso 1924-1925 y, la verdad, me suena muy raro. Vuelven a multiplicarse las asignaturas comunes y tengo como asignaturas de Ciencias, Biología descriptiva, Ampliación de Matemáticas y Agricultura.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



1924 Angelina Cuyàs, Maria Cuyàs y Catalina Viñas. IEA

Por lo menos, me irá bien esta materia, una de las dos que cursé en el instituto como alumna oficial y en la que saqué ¡matrícula de honor! También estudiaremos Pedagogía de Anormales, ¡tan nueva! Porque tienen capacidad de aprender y se les puede enseñar. Ni maltratados, ni ocultados.

De igual manera, me interesa lo que tiene que ver con la Organización escolar y Técnica de la Inspección. Ya me veo de inspectora. Hay que cambiar normativas para que sean similares a las de otros países europeos. Creo que servirá la asignatura sobre Derecho y Economía social. No sé si en Higiene escolar nos hablarán de la importancia que tienen los hábitos. Eso de lavarse las manos o ventilar las habitaciones, tanto para el crecimiento de los niños como para la salud en general. Lo tenemos que inculcar. ¡Mueren tantas criaturas! ¿Cómo se relacionará la filosofía, la religión y la moral? Si la moral podría ser compartida por todas las civilizaciones, habría que ver si, aquí, la religión es solo una en exclusiva (la que ya sabemos) o bien la estudiaremos como una manifestación más del pensamiento. ¿Filósofos y profetas?

Cuando vamos al parque del Retiro, se convierte en nuestra aula de naturaleza. Ni un ruido de motor, ni de claxon. Pájaros y rumor de hojas. Aún más ahora, que han caído de los árboles, solo los caducifolios, y nosotras las convertimos en murmullo y crujido cuando las pisamos. Un regalo para la vista. Marrones, ocres, granates, rojos, naranjas, amarillos. Toda la paleta de otoño. Mil colores en la caminata entre castaños de India, robles americanos, ahuehuetes y madroños. No, ¡que a éste no le cae la hoja! Además, muestra su fruta, tan colorida. Cuando atravesamos la reja y subimos hasta el Paseo de la Castellana, diría que es cierto lo de *«de Madrid, al cielo»,* porque aquí el cielo es limpio, con una luz infinita, sin nubes que lo oculten. ¡Qué pretexto para ver cómo se pone el sol e irse después a la cama!

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*





María de Maeztu nos reclama de vez en cuando a su despacho. Quiere saber si estamos bien, cómo nos van las clases o si tenemos noticias de casa. Si nos satisfacen las conferencias y excursiones que se programan. Le digo que la nuestra no se puede comparar con la Residencia de Estudiantes, la de los chicos. Ya lo sabía, pero me ha explicado que el presupuesto es muy diferente y que, a pesar de todo, tenemos muchas actividades de gran interés.

Este curso somos veinticinco las residentes que nos desplazamos a las clases de la Súper. Me encuentro totalmente integrada y ya no me parece tan extravagante coincidir en el comedor con profesoras y alumnas de otros países. María de Maeztu, compartiendo siempre con nosotras. La costumbre de escuchar otros acentos, otras lenguas, ha entrado a formar parte de la vida cotidiana de la Resi. Si añado que participo en conversaciones, que tengo por universales, diría que formo parte de una experiencia extraordinaria dentro de un mundo cosmopolita, sin fronteras.

A última hora paso por la sala para ver qué se dice en la tertulia. Sonaban unas notas y he asomado la cabeza para ver quién era la pianista. María de Maeztu nos presentaba formalmente a Carmen de Burgos, una profesora de la Normal de Madrid que se aloja con nosotras, y quería explicar algunas de sus ideas sobre la literatura portuguesa.

1924 Angelina Cuyàs, Catalina Viñas y Maria Cuyàs. IEA
1924 Maria Cuyàs, Angelina Cuyàs y Catalina Viñas. IEA

Terminada la comida, las cuatro de la mesa hemos acordado reunirnos en la biblioteca para preparar el coloquio que presentaremos la semana próxima. Tenemos el tiempo muy ajustado aunque parecía que tener clase sólo por las mañanas nos permitiría disfrutar de tiempo libre. Nada más lejos de la realidad. En todo caso, una pausa a media tarde para tomar un *tea* y compartir conversación antes de volver al estudio.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*

*Curso práctico de Botánica.*—A petición de los alumnos de los cursos prácticos de Geología y Zoología se restableció en el año de 1923 a 1924 en el Jardín Botánico el curso de Botánica que antes se daba en el Museo, encargándose voluntariamente de su desarrollo el jefe de la Sección de herbarios, don Arturo Caballero, siendo tan grande el número de solicitantes que hubo necesidad de seleccionarlos para reducirlos al que podía ser admitido, ofreciendo a los excluídos que habrían de ser preferidos para el próximo curso. Asistieron con asiduidad los 19 alumnos que se enumeran a continuación y que pertenecían a la Escuela Superior del Magisterio, Preparatorios de Ciencias, Medicina y Farmacia y sexto año del Bachillerato, señores don Rufino García Otero, doña María Bullón Moreno, don Marino Suárez Gaspar, don Ricardo Díaz Guerra, don Luis Pescador del Hoyo, don Leopoldo Benito, don Federico Bonet Marco, don Antonio Sosa García, don Carlos Soler Molina, doña Ana Martínez Ramírez, doña María Cuyas Pousa, doña Julia Morros Sardá, don Germán García García, don Enrique Vázquez López, don Fermín Torres Ca-



fiamares y don Juan González Uña. También asistieron como alumnos los señores don Manuel Ramia Querol y don Alfredo Robledano Sanz, maestros nacionales. y don Gregorio Herrero Ortiz, de la Sección de Química de la Facultad de Ciencias. Durante el curso se hicieron algunas excursiones para la recolección de plantas y formación de herbarios.





GUARDIA — Página 19.—Domingo 4 de enero de 1925

INFORMACION EXTRANJERA

La situación política en Italia

Discurso de Mussolini en la Cámara

In. laterra y los Estados Unidos, en buenas relaciones

Según noticias de la Casa Blanca aumentan las probalidades que se celebre la conferencia del desarme.-Siguen los temporales en el canal de la Mancha

ITALIA

LA SITUACION INTERIOR

severa de todas las medidas políticas adoptadas por el gobierno fascista.
«Tengo aún ante mí la visión de esta parte de la Cámara en que todos me oyeron aten-

Como cenamos temprano, aún queda un rato para leer y acabar de estudiar antes ir a la cama. Esto hace que no pueda asistir a algunas de las conferencias y recitales.

Nunca me pierdo el chiste de Bagaría, otro catalán en Madrid. No me explico cómo es capaz de hacer sátira política y que la censura militar no la descubra. Pero ya está más que acostumbrado a pasar por los tribunales. ¿Cómo no han caído en que las botas de montar son precisamente las de los censores? ¿No ven que los reyes son el borbón y el italiano? ¿Y que cada uno de ellos encarga gobierno a Primo y a Mussolini? Directorio militar y milicia fascista se dan la mano. Todo sea que Bagaría tenga que hacer las maletas y dejar la caricatura del diario. También podemos leer el discurso del Duce y las acciones que ha provocado contra la prensa.

1925 JUNTA PARA AMPLIACIÓN DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS:
Memoria correspondiente a los cursos 1921-22 y 1923-24, Madrid, p.211-212
1925-01-05 Bagaría. *El Sol*, p.1
1925-01-04 *La Vanguardia*, p.19

Las clases de Historia natural han despertado gran interés por materias más concretas de las ciencias de la naturaleza como la Geología y la Zoología. Tanto es así, que se ha tenido que seleccionar los participantes en un curso práctico de Botánica. Incluso entre científicos de la facultad. Me siento afortunada por haber sido escogida y formar parte de este grupo. También asistirán otras compañeras de la sección de Ciencias: Julia Morros Sardà y Ana María Martínez Ramírez. Las tres vamos al Jardín Botánico. ¡Cómo añoro los aromas del tomillo y del romero! Aquí cuesta encontrarlos más allá del Botánico. Como la retama y la madreselva.
En el campo, aún estoy por descubrir estas plantas y dibujarlas.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



La directora ha dado una conferencia sobre Gabriela Mistral, una profesora chilena que también es residente. En realidad, éste es un pseudónimo para su obra literaria. Esta mujer, de aspecto imponente, nos ha leído alguna de sus poesías y hemos pasado un buen rato comentándolas.

Durante este curso tenemos las prácticas de laboratorio con la señorita Herrera. Parece que la corriente americana ya está instalada aquí. No en balde ha trabajado como auxiliar de *miss* Foster y de *miss* Colding. Quiere consolidar los mismos métodos y allí que vamos dos horas dos días a la semana. Las prácticas de Química son las que más me gustan y el cuaderno que llevo es una buena prueba. Mejoro en técnica y método. Estoy adquiriendo un ritmo como el de las concertistas que nos amenizan las tardes. Es muy interesante coincidir en el laboratorio con compañeras de residencia, que solo tratamos en la hora del *tea*. Como es tan distinta la formación que recibimos en la Súper, en la Facultad de Ciencias y en la de Farmacia, encuentro eficaz el intercambio de opiniones cuando buscamos el resultado a un mismo problema. Además, estas universitarias no pueden acceder a los laboratorios de las facultades donde estudian porque solamente dejan entrar a los varones.

Para resolver algunas dudas tenemos la biblioteca, que está abierta todo el día. Querría saber quién ha recomendado los libros pues hay lo mejor de lo mejor de cada temática. Y sobre los conocimientos más actuales. Me refiero a los libros de consulta. Otra cuestión es la literatura, puedo encontrar géneros escritos de hace siglos pero, tratándose de ciencia, de sobra entiendo por qué tenemos que saber inglés. Muchísimas novedades científicas aún están por traducir, como la teoría de la relatividad enunciada por Einstein y que nos ha venido a explicar José María Plans y Freire.

1925 Maria Cuyàs y grupo de la Escuela Superior de Magisterio. IEA

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



12 DE MARZO DE 1924

# Las ideas de León Frabenius

POR JOSE ORTEGA Y GASSET

I

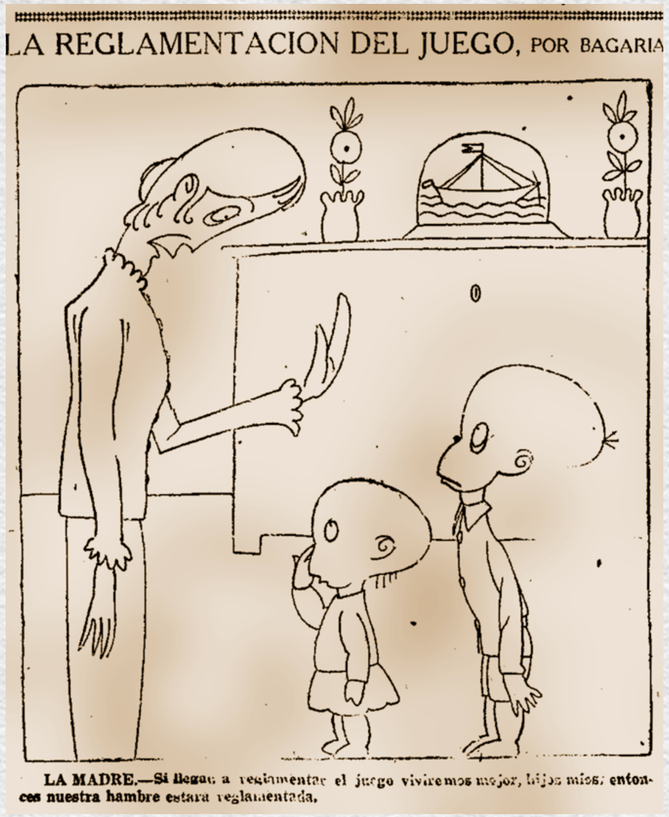
La Residencia de Estudiantes hace ahora el ensayo de organizar una sociedad de "Cursos y Conferencias". La discreción, la selección, la mesura con que este certero educativo ha sabido siempre ejecutar sus designios aseguran el buen éxito de la nueva institución. El comienzo es, por sí, excelente. El lunes fueron inauguradas las conferencias con una de León Frabenius; el miércoles y el viernes oiremos y veremos otras dos del mismo etnólogo alemán. Digo que, además de oír, veremos, porque Frabenius expone una gran cantidad de maravillosas fotografías en color, obtenidas durante más diez años de viajes por Africa.

Desde hace algunos procuro interesar a mis lectores en la obra de este gran investigador. Ella me daba la ocasión de hablar de una cosa importante y de hablar de ella con cierta holgura. Pero, por una u otra razón, no he logrado hasta ahora mi propósito. Ahora, en cambio, la ocasión es inmejorable. Toda la obra de Frabenius se halla cimentada en una minuciosa labor cartográfica, que viene a resumir treinta años de incesante trabajo. Se trata de una serie de mapas, en cada uno de los cuales aparece indicada la expansión territorial de un determinado uso, de un utensilio, de una institución. Sería, a mi juicio, de interés que Frabenius explicase con algún mayor detalle el contenido y significación de estos mapas.

Pero ahora hablemos de las ideas de Frabenius, que son una de las creaciones científicas más importantes y sugestivas de nuestro tiempo.

ETNOLOGIA

Uno de los fenómenos en que más sutilmente se reflejan las mudanzas de la sensibilidad histórica es el



LA REGLAMENTACION DEL JUEGO, POR BAGARIA

**LA MADRE.—Si llegas a reglamentar el juego viviremos mejor, hijos míos; entonces nuestra hambre estará reglamentada.**

Para el mes de marzo se ha programado en la Residencia de Estudiantes un ciclo sobre *El problema de la civilización.* El conferenciante, Leo Frobenius, es un alemán especializado en Etnología y conoce profundamente las tierras africanas. Nos ha creado un enorme interés por visitar aquel continente, tan próximo como desconocido. Como El Negro Domingo, hay catalanes que hacen negocios en América, a veces esclavistas, para tener mano de obra gratis en las plantaciones de café y caña de azúcar. ¡Ojalá no repitamos la experiencia en África!

Hemos pasado de reconocer la procedencia geográfica de una persona según su ropa, a identificar la clase social a la que pertenece. Por otra parte, poco a poco se generaliza un vestido apropiado para la ciudad, muy diferente al de las zonas rurales. Prescindiendo de los uniformes, en las grandes urbes del mundo occidental vamos vestidas de parecida manera. Lo prefiero. Según la estación del año, ¡claro! Ahora mismo hay un debate sobre la ropa, sobre todo entre las mujeres. Parece mentira, pero el largo de la falda es un tema de discusión importante. Si sombrero o cabellos al descubierto... Si cabello largo recogido o cabello corto... Me agrada cuidar mi aspecto físico.

1924-03-12 *El Sol*, p.3
1924-06-25 Bagaría. *El Sol*, p.1

No siempre sigo el mismo camino para ir de la Resi a la Súper. Sería demasiado aburrido. Además, me gusta bajar por las calles estrechas que dan a la Castellana. ¿Cómo, si no, puedo descubrir otros rincones? Rejas, jardines, portaladas. Seguro que los propietarios pertenecen a la burguesía. Tendrán otras mansiones donde descansar. ¿De qué? La influencia de la Súper llega hasta nuestras relaciones personales.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*





Un ejemplo. Nosotras tenemos las mismas aspiraciones profesionales y económicas que los compañeros. Por eso me entiendo con Almendros: nos reconocemos como iguales, aunque él ya ha dejado las clases y ahora está haciendo las Prácticas. Con frecuencia salimos a pasear. Me cuenta qué dibuja. Ahora está preparando mapas para un atlas de geografía destinado a alumnos.

También Rosalía y Alejandro, con quienes formamos grupo. A los cuatro nos gusta descubrir Madrid, escuchar qué anuncian los vendedores, entrar en las librerías y dar un vistazo a las novedades. O decidir si iremos al Princesa, a ver la compañía de María Guerrero, o ver una comedia, tan popular o más que la zarzuela. En el quiosco del Paseo de Rosales una banda toca el pasodoble *Valencia.* En cuanto nos llega aroma de café, los cuatro vamos corriendo a ver de dónde sale. Ahora mismo, la ciudad está cambiando a costa de abrir nuevas calles.

El curso que viene tengo que hacer las Prácticas. Para este verano, la Junta ha organizado un curso en San Vicente de la Barquera que dirigirá Enrique Rioja. Será junto al mar para estudiar la biología marina y asistirá Almendros con dos compañeros más, becados. Yo vuelvo a Barcelona, que la familia me reclama. Les diré que la *pubilla* ya tiene un enamorado.

1925 Herminio Almendros. San Vicente de la Barquera. IEA
1925 Herminio Almendros y Juan Cuyàs Ponsa. IEA

Empiezo en el Instituto-Escuela como si fuera la primera vez que vengo. No es una tontería, porque no es lo mismo ser alumna que profesora. Es una suerte haber sido escogida entre el grupo que hemos acabado la Súper. Este curso lo dedicamos a prácticas pedagógicas y a investigar Fantástico. Espero escribir una buena memoria. Todavía lo tengo por decidir.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*





CONFERENCIA INTERESANTE

# La tumba de Tutankamen

En los últimos años, uno de los hechos más curiosos que ha registrado la crónica mundial ha sido, sin duda alguna, el descubrimiento en el Valle de los Reyes, de Egipto, de la tumba de Tutankamen.

Las circunstancias en que tal descubrimiento se llevó a efecto y la misteriosa muerte de lord Carnavon, uno de los descubridores, rodeó al hecho de un interés novelesco enorme.

Pues bien, anoche, en la Residencia de Estudiantes, Mr. Howard Carter, que acompañó a lord Carnavon en su descubrimiento, dió la primera de las dos conferencias dedicadas a referir detalles e incidentes de tan extraordinaria aventura.

Mr. Carter expuso al numeroso público que llenaba la sala la situación y condiciones geográficas del Valle de los Reyes y las razones que les incitaron a buscar la sepultura del célebre Tutankamen.

Concedida la autorización para las excavaciones por el Gobierno egipcio, comenzaron los trabajos en el centro del Valle, donde se habían acumulado 200.000 toneladas de escombros procedentes de otras excavaciones.

Los trabajos duraron seis años.

Cuando más descorazonados estaban lord Carnavon y Mr. Carter, cerca de la tumba de Ramses IV descubrieron un montón de guijarros, lo cual les sugirió la idea de la proximidad de otra sepultura.

Redoblaron los trabajos, y el 1 de Noviembre del 22, cuando 120 obreros removían las tierras y peñascos, se encontraron los dos egiptólogos un trozo de escalón cortado.

A partir de este momento, los dos sabios sufren, constantes, variadas e intensas emociones a medida que ven confirmadas sus esperanzas y contemplan las maravillas que ya desconfiaban ver.

Y, primero, unos escalones; luego, al llegar al

Invitado por el Comité Hispano-Inglés, ha venido Howard Carter a la Residencia de Estudiantes para dar una conferencia sobre el descubrimiento de la tumba de Tutankamen. No me he querido perder este acontecimiento. Nos ha explicado que él y Lord Carnavon investigaban, durante años, en el Valle de los Reyes. Desanimados y a punto de abandonar, unas señales les dieron la idea de remover la tierra y encontraron la tumba de este faraón. Ahora está por descubrir la razón de la muerte misteriosa de Lord Carnavon, consecuencia de las excavaciones. Carter, ¿conocerá el *cuplet* que ha puesto de moda Amàlia Palau? ¿Habrá visitado alguno de los cafés del Paralelo? Pero, ¿cómo explicar aquí, en Madrid, eso de «*tothom jama*»?

1924 Maria Cuyàs y familia. IEA
1924-11-24 *La Libertad*, p.2
1925 Maria Cuyàs. IEA

Sin duda estos *cuplets* se podrían escuchar por el centro de Madrid, en los edificios antiguos con galería interior y un gran balcón corredor por donde pasa todo el vecindario. Son corralas. Allí vive toda clase de población. Faroleros, cerrajeros, afiladores, vendedores ambulantes, barberos o tranviarios, siempre fuera de casa. También hay gente «*sin oficio, ni beneficio*» como dicen por aquí. Pero, a falta de fábricas que no sea la de tabaco, aquí las mujeres son modistas, encajeras, lavanderas, planchadoras, cocineras y otras tareas que siempre hacemos en casa. Y sin cobrar. Estas mujeres cantarían divertidas el «*thutom-jhama*» si estuviera en el repertorio de una zarzuela.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*





Este curso, 1925-26, paso de ser alumna a ser profesora de Ciencias. Prácticas de verdad con alumnas de la Preparatoria. Esta sección la dirige María de Maeztu y por nada la querría decepcionar. En el Instituto-Escuela hay cada vez más alumnado y en toda la Preparatoria tenemos 413 alumnos: 238 niños y 175 niñas. Espero no agobiarme en esta primera experiencia porque me pierde la ilusión y las ganas de poner en práctica algunas técnicas. Eso sí, adaptadas a sus edades según lo que hemos estudiado en la Súper. A partir de la curiosidad natural que muestren estas criaturas, observaremos lo que se presenta en la realidad cotidiana. Tomaré notas por si he de utilizarlas en la memoria de final de curso. Estas prácticas no tienen nada que ver con las de magisterio que hice en Barcelona. Las condiciones son totalmente diferentes. De estar en un piso de vecindad a un edificio escolar, de haber una sola maestra a haber muchas más, de contar con un solo espacio, a tener varios, como laboratorio, sala del profesorado y más.

**1924 Catalina Viñas, Angelina Cuyàs, Maria Cuyàs. IEA**
**1925 Maria Cuyàs. IEA**

Tendrán que hacer algunas pruebas y experimentos para que pueda sacar sus conclusiones. Un cuaderno para escribir anotaciones y que vaya pasando de unas manos a otras. Algunos materiales habrá que tener, pero sobre todo habrá que salir a espacios abiertos, fuera del aula. Podremos ir al Retiro, que lo conozco tan bien. Espacio exterior y luz natural. Atravesamos las puertas de osos y leones para entrar en la Casa de Fieras. Prefiero los pavos y los patos, a los elefantes y avestruces, menos familiares. Alumnos de ocho a diez años, tienen una perspectiva distinta a la del pupitre o al taburete del laboratorio. El *municipal* nos deja deambular por este parque sin ningún impedimento. ¡Ya lo querrían los chavales que se escapan de casa! Como en el Parque del Oeste, aquí no tenemos quien nos lance una pelota ni que, jugando, tropiece con nosotras. ¡Qué obsesión por prohibir! A veces, algún cochecito empujado por la niñera.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*





EL PROFESORADO.

1.º *Sección preparatoria.*—Formaron el profesorado: En los grados de párvulos, las señoritas María Rosa Castilla, Ana Comas y Fernanda Troyano; en los grados primarios de la Sección de Letras, las señoritas Isabel Muñoz, Dolores Claver, Teresa Recas, Francisca Vicente, Amalia de la Fuente, Josefina Sela, Felisa de las Cuevas y Margarita Rodríguez; en la Sección de Ciencias, las señoritas Josefa Castán, Pilar Claver, María Teresa Andoin, Marta Cejudo, María Cuyas, María Cuadrado, Teresa Olivé y Rosalía Martín; en las clases especiales de Dibujo, la señorita Isabel Fernández; en Música, la señorita Leonor Fernández; en Francés, la señorita Annette Bertaux.

Solamente observando la naturaleza, ocupando el paisaje, se puede adquirir un conocimiento duradero. Solamente la experiencia permite que no se olvide lo que se aprende. Estoy segura que si vamos de excursión nunca olvidarán ni el lugar donde vamos, ni tampoco el camino. Así se aprende y no memorizando párrafos de libros.

1925 Maria Cuyàs. IEA
1925 Maria Cuyàs y un grupo. IEA
1927 JUNTA PARA AMPLIACIÓN DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS:
Memoria correspondiente a los cursos 1924-25 y 1925-26, Madrid, p.395

Poco a poco hemos transformado las ilustraciones de los libros en objetos. ¿Cómo? Preparamos dioramas y maquetas que reproducen partes de la anatomía humana o un animal concreto para dar una idea de qué pasa en la realidad. No hay que olvidar los herbarios. Todo se guarda en cajitas o vitrinas para que no se llenen de polvo, con rótulos para poderlo identificar correctamente. Otros animalitos que recolectamos van, de uno en uno, dentro de botes de vidrio. ¡Ya casi tenemos un museo! Como nos gusta la visita semanal al Museo de Ciencias Naturales y al Museo Arqueológico, nos animamos a crear uno propio.

El Instituto-Escuela es un centro de primaria y secundaria que plantea el aprendizaje en un proceso continuo, sin tener que hacer exámenes. Por eso no hace más que recibir visitas. Nos hemos convertido en un centro de atracción. Quiero decir que somos un modelo de enseñanza y, visto los resultados, quieren comprobar cómo damos clase. No es que venga el padre. O la madre. No. Son visitas de profesionales. Cómo hacemos los grupos, qué enseñamos, cuánto tiempo dedicamos a las clases, las exposiciones que preparan... No nos molesta su curiosidad ya que, al fin y al cabo, lo que buscamos es propiciar cambios. Se quedan boquiabiertos al ver alumnos cómo hablan dos lenguas extranjeras.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



2.° Los Inspectores de Primera enseñanza, en las visitas que realicen, examinarán los libros de texto en las Escuelas, y si no estuviesen escritos en español o contuvieren doctrinas o tendencias contrarias a la unidad de la Patria o contra las bases que constituyen el fundamento del régimen social, los harán retirar inmediatamente de manos de los niños y procederán a formar expediente al Maestro, suspendiéndole de empleo y medio sueldo y dando cuenta a V. E.

3.° Igualmente procederán a la clausura de las Escuelas privadas en que encontrasen libros que expongan dichas doctrinas o tendencias, dando cuenta asimismo a V. E.

4.° También examinarán a los niños sobre la instrucción que en estas materias hayan recibido, y de observar alguna falta o negligencia procederán con el mayor rigor.

5.° En dichas visitas deberán enterarse los Inspectores de la conducta que los Maestros observen, y si ésta fuere de pernicioso ejemplo en la localidad o si comprobaran que el Maestro se dedica a propagandas antipatrióticas o demoledoras del orden social establecido, procederán a la formación del oportuno expediente.

6.° Los Inspectores serán responsables personalmente del cumplimiento de las anteriores disposiciones, considerándose como falta muy grave la negligencia en que incurran.



Todo se ha de decir: son alumnos que tienen un ambiente que lo facilita. Familias de intelectuales. No estoy yo sola, algunas compañeras de la Súper trabajamos en la sección Preparatoria. Aún más contenta porque este curso también da clases Rosalía Martín, compañera de promoción. De los debates que tuvimos el curso pasado, ya tenía alguna idea del funcionamiento interno del centro y del trato con las familias.
Al fin y al cabo, el año pasado yo solamente era una alumna. Aunque este año no trabaja aquí, Teresa Rodríguez me orientó en algunos aspectos. Lástima que Teresa Olivé, María Cuadrado y Marta Cejudo no estén en la calle Fortuny, ellas que son compañeras de sección y, además, experimentadas veteranas.

Además de las conferencias y lecturas que tuve que hacer el curso anterior, ayuda mucho haber pasado por la experiencia de alumna. Ya sé que no haré exámenes y además escogeré las lecturas más pertinentes. En todo caso, siempre puedo pedir la colaboración de las familias, que son las primeras interesadas.

1925-10-14 *La Gaceta*, n.287, p.1940
1925 Maria Cuyàs y dos compañeras. IEA

¡Había caído como una bomba al inicio de curso. ¿Qué haremos para seguir la Real Orden que se ha publicado el catorce de octubre? Después de unos prolegómenos halagadores sobre nuestra misión educativa dice que tenemos que dar ejemplo dentro y fuera del aula. Como quien no quiere la cosa, afirma afirma que algunos profesores hacen propaganda contra la unidad de la patria, la familia, la propiedad, la religión y la nación. En este mismo orden. Y su majestad el rey ordena una serie de funciones propias de la inspección. Lo firma Primo de Rivera.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*





En fin, que la presidencia del Directorio militar tiene más autoridad que el ministro de Instrucción Pública y ordena a los inspectores que en las visitas a centros retiren los libros que no están escritos en español y vigilen a los maestros que hagan propaganda antipatriótica. ¡Y yo que pensaba que la Inspección tenía una función formativa, no de vigilancia! No creo que tengan nada en contra de las conferencias del profesor Hugo Obermaier. Nada más patriótico que un señor alemán, que da clases en la Universidad, venga a la Residencia para explicarnos las pinturas rupestres que se han encontrado por toda nuestra península.

La prensa no ayuda nada a crear un estado de opinión favorable. Contrariamente, nos quiere dejar en ridículo. Los chistes son un buen ejemplo. ¿Cómo contrarrestar esta influencia? Con la educación. Libros de cuentos que cambien el papel de las protagonistas. O recuperar historias que dignifiquen el papel que han jugado las mujeres. ¿Jeanne d'Arc? Me recuerda Sant Jordi. Será por las llamas. No estaría mal que el dragón se comiera al guerrero. O que la doncella de Orleans prefiera transformarse en dragón y... ¡que sean los de primero de Preparatoria quienes reescriban el cuento!

El préstamo en la biblioteca escolar está en pleno rendimiento, me dicen. Además de libros, también tenemos revistas que llegan por subscripción. ¡Buena idea la de recibir donaciones! También las antologías que se han preparado para la Biblioteca Literaria del Estudiante. María Moliner nos dice que son para mayores; por eso tendremos que ir pensando en los pequeños.

1925 María de Maeztu, Eulalia Lapresta y Maria Cuyàs. IEA
1925 Maria Cuyàs. IEA

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*



Al final, llegamos a la conclusión de que nosotras no nos podemos convertir en transmisoras de dogmas ni en instructoras de conocimientos inútiles. Muchas escuelas solamente practican este tipo de enseñanza. ¿Cómo decirles que no todo ha de ser escribir al dictado? Que hay que enseñar a formarse una opinión propia y que se pueda expresar libremente en voz alta. También por escrito. Con el intercambio de ideas es posible comprender la posición del otro. Ya desde muy pequeños. Muchos autores se han preguntado cómo se produce el aprendizaje, cómo se desarrolla el pensamiento. Algunas respuestas las habíamos leído en los artículos de Claparède sobre psicología infantil.

También hemos conocido otros tipos de trabajo con niños gracias al movimiento la Ligue Internationale pour l'Éducation Nouvelle. Solo con ver la cantidad de investigación pedagógica que se está produciendo en Europa, podemos comprobar lo importante que es. Pero, ¿cómo acceder al intercambio de estos conocimientos entre las distintas prácticas? ¿Cómo y dónde dar a conocer lo que hacemos? Serán múltiples las opiniones, pero todas están de acuerdo en la necesidad de crear una escuela nueva para las nuevas generaciones.

1925 Maria Cuyàs. IEA

Cuando acaban las clases, o mejor, el sábado por la tarde y los días de fiesta, Rosalía y yo damos vueltas por Madrid. Para pasear, preferimos el Parque del Oeste a cualquier pueblo de los alrededores, porque no pertenecer a la estirpe borbónica nos impide la entrada a la Casa de Campo. De edificios históricos de la realeza, ya tenemos visto el Escorial. Hemos podido viajar hasta Toledo, que se merece más de una visita. Alejandro se ha sumergido en la escritura y en la publicación de teatro y poesía, que no le deja un minuto para atender las amistades. Por su parte, Almendros ya no nos acompaña porque se ha ido a Villablino de director y maestro a un centro vinculado a la Institución Libre de Enseñanza. Vale, prefiero decir Enseñanza Libre porque le doy un significado más amplio.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*

SECCIÓN PRIMARIA

*Grados primeros.*—Mapas geográficos.—Trabajos en papel y en cartulina.—Muñecos de lana.—Frisos.—Dibujos y acuarelas.

*Grados segundos.*—Dibujos y acuarelas.—Mapas dibujados, pintados y recortables para armarlos.—Láminas de arte.—Cuerpos y dibujos geométricos.—Construcciones en cartulina y en papel.—Decorado de cacharros.—Cestos de rafia, cartón y palillos.—Labores de aguja.

*Grados terceros.*—Mapas geográficos.—Mapas históricos.—Láminas de arte.—Cacharros decorados.—Marquetería: mapas en relieve, figuras recortadas.—Cartonería: encuadernación, cajas, papeleras.—Aparatos de Física.—Cuerpos geométricos.—Colecciones de minerales y de insectos.—Labores de aguja.—Proyecto de vidriera artística.—Dibujos y acuarelas.

*Grado cuarto.*—Mapas geográficos.—Marquetería.—Aparatos de Física.—Cuerpos geométricos.—Labores.—Dibujos y acuarelas.



Para los de la Súper, se ha acabado el acceso directo a una plaza de una Escuela Normal o de la Inspección. Desde 1923 están suspendidas las oposiciones y se ha suprimido la cuarta parte de las plazas de quienes se han jubilado.

Este final de curso tengo una carga excesiva de trabajo. Entre la redacción de la memoria y la exposición, no he tenido un momento de respiro. Menos mal que la exposición del Instituto-Escuela ha quedado presentada de forma clara y atractiva a los ojos de los visitantes. Se muestran los ejemplares de los minerales que hemos atesorado para la asignatura de Historia natural y que el alumnado ha podido reunir a lo largo de las salidas para después enseñarlos, bien rotulados, en cajas de cartón. Lo mismo hacemos con las mariposas, pegadas a una lámina de corcho, pero protegidas dentro de unas vitrinas. También se muestra el proceso de experimentación con los instrumentos que hemos utilizado en las clases de ciencias: péndulos, lupas, giroscopios y trompas.

1927 JUNTA PARA AMPLIACIÓN DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS: Memoria correspondiente a los cursos 1924-25 y 1925-26, Madrid, p.414.
1926-07-07 Título de Maestra de Primera Enseñanza Normal, Sección Ciencias. España. Ministerio de Cultura y Deporte. Archivo General de la Administración. AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-341-v y AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-341-r

Ya acabamos el curso y comenzamos los actos en nuestro espacio más amplio. Unas palabras, diplomas, agradecimientos, aplausos. No pensaba que *Los pastores* alcanzaran la categoría de himno, pero es una buena idea tener una canción del folklore en lugar de un himno o una marcha, que siempre tiene resonancias militares. Además, como esta canción es de origen popular, podemos cantarla a varias voces. Un final de curso de acuerdo con nuestro ideario y donde Torner ha sabido poner música al fin de fiesta escolar que habrá antes del refrigerio.

## Vocación educativa

*Alumna de la Escuela Superior del Magisterio y alojada en la Residencia de Señoritas*
*Prácticas en el Instituto-Escuela (1922-1926)*







EL PRIMER CLUB DE MUJERES DE ESPAÑA

"QUEREMOS, DICE SU PRESIDENTA, SUSCITAR UN MOVIMIENTO DE FRATERNIDAD FEMENINA"

Arriba, señoras de Araquistain, Salaverría, Alvarez del Vayo y Beatriz Galindo, y abajo, señora de Baroja.

La historia de la sociedad femenina española se puede dividir en tres grandes edades:

Edad de las cavernas.
Edad de la mesa camilla.
Edad del té.

Las características externas del grupo son, claro está, muy diversas en las tres edades; pero su unidad espiritual no se rompe con el transcurso de los años. Desde el fondo de la cueva de Altamira, en que nace, hasta las salas del hotel a que la arrastra, contemporáneamente, su devenir, la comunidad femenina celtíbera mantiene inalterables, bajo las fugitivas formas sensibles, dos postulados que son como su aglutinante psíquico:

proponemos a la Escuela de Sociología para un premio.

—o—

La primera Sociedad femenina española que no tiene las intenciones tradicionales, se inauguró anoche. Se llama: «Lyceum-Club Femenino español».

La ilustre profesora, doña María de Maeztu, que es quien lo preside, me ha explicado así su designio:

—Aunque, naturalmente, tratamos de proporcionarnos con este club un lugar cómodo y agradable, en el que entretenernos algunos ratos, es algo más que un centro de recreo lo que se pretende hacer. Se intenta facilitar a las mujeres españolas, recluídas hasta ahora en sus casas, al mutuo conocimiento y la mutua ayu-

He superado todas las pruebas, las prácticas, la memoria. Tengo en mis manos el certificado de la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio que acredita que he acabado con éxito mis estudios. Conclusión: me reafirmo en trabajar en la Inspección a pesar de los obstáculos que aparecen continuamente de la mano de Primo de Rivera. Ahora mismo, las posibilidades de trabajo son muy escasas, especialmente para las mujeres. Creo que me despediré de profes y compañeras de la Súper, de la Resi y del Instituto-Escuela.

Lo divulgará la prensa. María de Maeztu nos comenta que se fundará una asociación de mujeres como las que ya existen en otras capitales europeas, el Lyceum Club Femenino. Eulalia Lapresta nos insiste que necesitamos adhesiones para promover acciones que defiendan nuestros intereses. Pienso que esta organización tiene voluntad de hacerlo.

1926 Angelina Cuyàs. IEA
1925 Maria Cuyàs. IEA
1926-11-05 *Heraldo de Madrid*, p.1

Verano en Barcelona. Puede que vea alguna ocasión para que trabajemos juntos Almendros y yo. De momento, *esqueixada* de bacalao y aceitunas negras.

# Camino de la Inspección

*Maestra en la Escuela Sierra-Pambley Mercantil y Agrícola (1926-1928)*

*Profesora de Escuela Normal (1928-1931)*

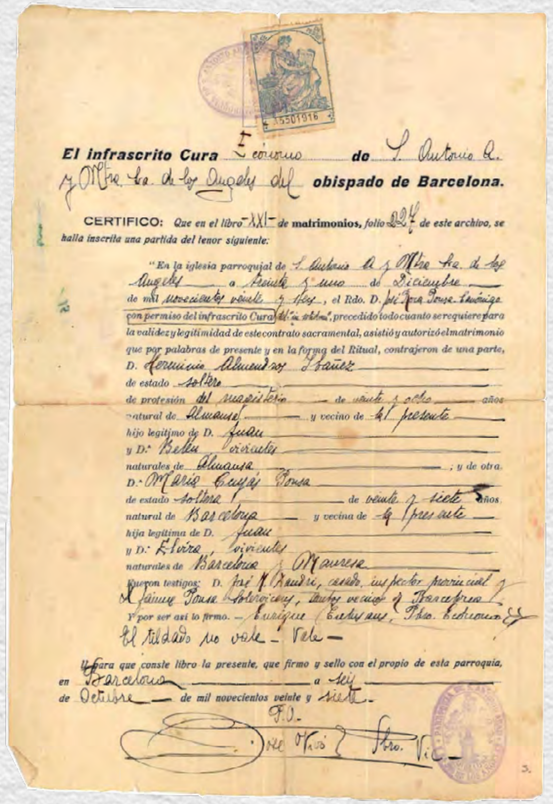
*Inspectora de Enseñanza y Directora de Residencia (1932)*



# Maestra en la Escuela Sierra-Pambley Mercantil y Agrícola (1926-1928)







El infrascrito Cura Ecónomo de S. Antonio de Padua y Mtra. La. de los Angeles del obispado de Barcelona.

CERTIFICO: Que en el libro XXI de matrimonios, folio 224 de este archivo, se halla inscrita una partida del tenor siguiente:

"En la iglesia parroquial de S. Antonio de P. y Mtra. La. de los Angeles a veinte y uno de Diciembre de mil novecientos veinte y seis, el Rdo. D. José Jorge Enrique con permiso del infrascrito Cura, de una parte, precedido todo cuanto se requiere para la validez y legitimidad de este contrato sacramental, asistió y autorizó el matrimonio que por palabras de presente y en la forma del Ritual, contrajeron de una parte, D. Herminio Almendros Sáinz de estado soltero de profesión del magisterio de veinte y ocho años natural de Almansa y vecino de el presente hijo legítimo de D. Justo y D.ª Bella viuda naturales de Almansa; y de otra, D.ª María Cuyás Roca de estado soltera de treinta y siete años natural de Barcelona y vecina de el presente hija legítima de D. Justo y D.ª Elvira viuda naturales de Barcelona. Fueron testigos: D. José M.ª Rioja, oficial inspector parroquial, y Jaime Roca Salvatella, todos vecinos y Barcelona. Y por ser así lo firmo. — Enrique Cuadras, Pbro. Ecónomo. — El Rdo. no vale. — Vale. —

Y para que conste libro la presente, que firmo y sello con el propio de esta parroquia, en Barcelona a seis de Octubre de mil novecientos veinte y siete.

V.º B.º

José M.ª Rioja y Pbro. Vic.

Cossío nos habló de Villablino, un pueblo de la cuenca leonesa, donde existía la Escuela Sierra-Pambley Mercantil y Agrícola desde el siglo pasado. Almendros es su director desde principios del año 1926. También da clases. Cuando he ido a verlo he encontrado un ambiente obrero que no me es del todo desconocido. Como si se hubieran trasladado aquí las fábricas textiles. No vienen del rio, sino de las bocas de la montaña. De allí salen niños y hombres sucios. Cara, blusa y gorra. Todo en negro. Son mineros.

Hemos pensado que el próximo curso podría ir yo también a Villablino. Primero tendré que acabar el curso en el Instituto-Escuela. Segundo, Almendros tendrá que buscar un lugar donde vivir. Tercero, tendremos que hablar con nuestras familias para anunciarles que nos queremos casar. La mía no quiere tenerme lejos de casa, pero el trabajo... y sobre todo, el tipo de trabajo. El verano será el mejor momento para plantearlo.

1926-12-31 Maria Cuyàs. Instituto Estudios Albacetenses (IEA)
1926-12-31 Herminio Almendros. IEA
1926-12-31 Certificado de matrimonio. IEA

La despedida del año 1926 ha sido el de mi vida de soltera. Finamente, Almendros y yo decidimos casarnos en Barcelona. Somos eso que se llama «matrimonio pedagógico» o según el profesor Rioja, «simbiosis pedagógica». Hemos apurado las vacaciones de navidad para formalizar el compromiso. Hicimos planes y aquí que nos vinimos con todo un contrato. En Villablino empiezo mi futuro de maestra. Cossío ha confiado en nosotros; habíamos conversado sobre la necesidad de continuar llevando a la práctica los nuevos planteamientos pedagógicos. También los sociales, que van muy ligados.



DEL MAGISTERIO.—El próximo sábado, a las seis y media de la tarde, el maestro don Federico Doreste Betancor dará una conferencia en la Asociación Barcelonesa de Maestros Oficiales (Conde del Asalto, 22), tratando de: «La teoría de la relatividad».

—El habilitado de las clases pasivas del Magisterio Nacional Primario de esta provincia pagará, en el local de costumbre, los haberes correspondientes al mes de enero próximo pasado, los días 11 y 12 del actual, de tres y media a siete de la tarde.

En sucesivos días laborables, hasta el 20 inclusive, solamente de cinco a siete.

—Ausentes desde primero de octubre último y después de haber recorrido Suiza, Bélgica y Francia, en viaje de estudio, acaban de regresar a esta capital, reintegrándose a sus destinos el inspector de primera enseñanza de Barcelona, don José María Xandri y su esposa doña Leonor Serrano.

Son muchos y diferentes centros que ha ido creando todo un señor, don Francisco Fernández-Blanco Sierra-Pambley. La Cooperativa Lacianiega es un buen ejemplo de ello. Actualmente atraviesa una crisis. Encima, está la competencia de otras fábricas lácteas. Aún así, tengo ganas de cantar barcarolas, de reír todo el día, pensando que empiezo a tener una vida profesional. Lástima que la casita no nos acompañe. Acabada de alquilar y sin terminar las obras. Peor era la casa destinada a maestros. Pero con cuatro muebles ya tenemos palomar.

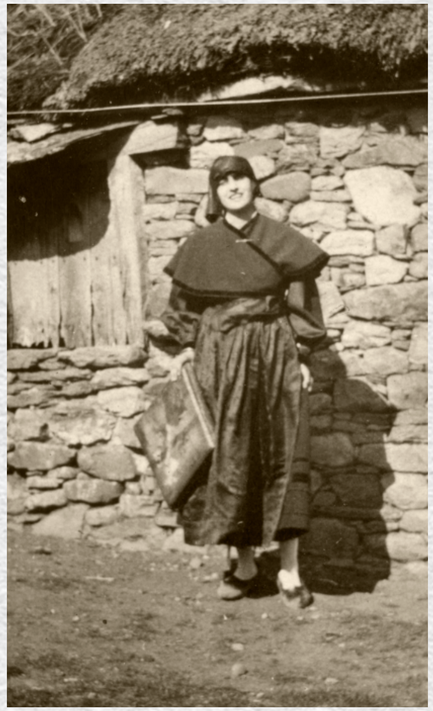
**1927 Herminio Almendros y Maria Cuyàs. IEA**
**1925-02-12 *La Vanguardia*, p.9**

¿Tendrá consecuencias lo de tener un inspector como testigo de boda? ¡Qué curiosa es la forma que tenemos de establecer vínculos con Leonor Serrano y su marido, José María Xandri! La clave es la Escuela Superior del Magisterio. ¡Y sin compartir promoción!

Rebaños y rebaños de vacas de raza autóctona que dan una leche excelente y mejor mantequilla. Es importante formar a la juventud y evitar la emigración. Si bien se tenían que crear empresas para transformar las materias primas, antes se debía saber cómo producir quesos y refinar la mantequilla. Así, un grupo de docentes fue a Francia para adquirir los conocimientos más actuales. Allá conocen las técnicas más modernas en la elaboración de quesos. ¡Y no digamos cómo saben vender sus productos! Así que el mecenas leonés puso en marcha esta escuela de capacitación con unos maestros seguidores de la Institución de Enseñanza Libre. También las abrió en otros pueblecitos leoneses. Asistirán todos sus profesores el próximo mayo a rendirle un merecido homenaje. Almendros irá seguro, pero yo creo que me quedaré en casa.

## Camino de la Inspección
*Maestra en la Escuela Sierra-Pambley Mercantil y Agrícola (1926-1928)*







A pesar de la distancia, nos llega visita de la familia de Almansa. También Don Luis Bello ha hecho una parada. Hace tiempo que recorre la península visitando las escuelas y que después explica en sus artículos de *El Sol*. Hemos viajado hacia el norte de Villablino y hemos llegado a Cangas del Narcea. También hay vacas. Y muchas. Sobre todo, lo que hay es pesca. De río. También caza. Jabalíes y corzos. Pero no hemos visto ni uno.

1927 Floro, Berta y Maria Cuyàs. Cangas del Narcea. IEA
1927 Maria Cuyàs vestida de leonesa. IEA
1927 Maria Cuyàs vestida de leonesa. IEA

Ya que se estila esta temporada, me vestiré de leonesa. Yo también quiero contribuir a la recuperación del folklore desde que estoy conociendo las costumbres locales. Como el resto, pensaba vestirme así para ir al mercado de los lunes porque no me queda nada mal. ¡Lástima! Aquí nadie diría que mostrarme con el vestido regional es una manera de expresar el rechazo al gobierno de Primo de Rivera. Ha disuelto las diputaciones provinciales. ¡Qué podemos esperar si ha puesto a militares de gobernadores civiles! Si hablaba de *sano regionalismo*, ahora ya puede contemplarlo en la vestimenta tradicional.

Frío, frío, no es. No se puede decir que sea frío. Es mucho más que eso. Es tan fuerte la sensación de frío que no hay palabras para explicar cómo afecta a nuestro cuerpo la intensidad de estas temperaturas. Viento helado que corta la respiración. No necesito carmín en los labios, ni color en las mejillas. No podía imaginar que el invierno llegara a este extremo imposible de soportar. Al menos, el fuego ayuda a mantener el calor del hogar. Es lo que me dicen los niños de la escuela que, aunque no sea pública, es gratuita y no les faltará de nada para acceder a una formación. Pero tendrán que esperar a cumplir los diez años y mostrar que saben leer y escribir para poder entrar en la escuela.





VILLABLINO (LEÓN)

# LA "COOPERATIVA LACIANIEGA"



Una desnatadora.

Cuando en el mes de febrero de 1915 se fundó en Villablino «La Cooperativa Lacianiegas», sólo contaba años ha realizado una labor tal, que asombra el esfuerzo y se comprende el orgullo de los ganaderos leoneses cuando hacen constar su condición de asociados de la Cooperativa. Para la edificación del establecimiento y montaje de las máquinas hubo de hacerse al pósito ganadero de la Asociación general de ganaderos un empréstito de 10.000 pesetas, y el resto, hasta las 65.000 pesetas que se consideraban necesarias, se cubrió entre los ganaderos asociados con un interés de 4 por 100, a devolver en cuatro años, y al finalizar este año, es decir, a los dos de haber sido hecho el empréstmanteca, que supone un rendimiento del 6,50 por 100, caso verdaderamente extraordinario en el mundo entero, pues ni en Jersey, cuya leche de vacas, la más mantequera que aparece en los mercados, es famosa por la riqueza, no ha logrado nunca en los análisis químicos sino un promedio de 6 por 100. Y la raza de vacas que surte hoy de leche a la Cooperativa Lacianiega da, como queda apuntado, un 6,50 por 100 en fabricación.

Antes de fundarse la Cooperativa, pagaban la leche los fabricantes de mantecas a un precio medio de 14 céntimos, mientras que ahora



Tanta mina de carbón se tenía que notar de alguna manera. Ya sé que el polvo es negro. Como el trenecito. El tren. El tren. El tren nos lleva a todos los lugares. A Ponferrada. A Madrid. Vale la pena acercarnos de vez en cuando a Madrid. Siempre que podemos. Son buenos momentos para rencontrarnos con compañeros y conversar con Cossío, tan brillante y de quien contamos con su ayuda y amistad.

1886 Villablino. Archivo Fundación Sierra-Pambley. León
1918-12-24 *El Fígaro*, p.21

El hogar, acabado de amueblar, quiere recibir a una criatura: Maria Rosa. Ha nacido en Barcelona, en Casanova 36. El diez de octubre, a las once de la noche. Aquí tendrá buena leche. El carbón de cok y la leche de vaca. ¡Mira qué contraste más radical! Negro y blanco. Las dos familias, la de Barcelona y la de Almansa, están exultantes con la primera nieta, la primera sobrina. Y para mí la primera hija. Me han dicho que me cambiará la vida. Veremos en qué pero, de momento, ya no duermo como antes. Tampoco Herminio.

Isabel Álvarez ha dejado el centro y yo la substituyo. Sofía, la esposa de Sanmartín, también se ha incorporado. De verdad que me he de multiplicar, que la nena acapara toda mi atención. Lo constato: mi experiencia en Madrid no es fácil de aplicar aquí.

Una buena combinación es la de dar clases de Matemáticas y poder cantar. El clima del aula mejora no sabéis cómo. Este curso tengo materias para no aburrirme. Además de Lengua española, las tareas propias del huerto se multiplican cuando empieza la cosecha. Y los alumnos se complacen en llevar a casa el fruto de su práctica. Sin olvidar la preparación con otras compañeras del curso para las alumnas que quieran ingresar en la Normal de León. Con todo, satisfechas de entrever que solamente la existencia de mujeres en el mundo educativo traerá cambios importantes.

## Camino de la Inspección
*Maestra en la Escuela Sierra-Pambley Mercantil y Agrícola (1926-1928)*









No hablo de la comarca, sino del tipo de trabajo, que necesita un enfoque práctico y que tenga repercusión en la misma población.
Si vengo a enseñar Lengua francesa, ¿quién podría practicarla?
De entrada, no existen textos apropiados para alumnos de diez a catorce años. Tendríamos que elaborar materiales y experimentos destinados a nuestro objetivo.¿Hace materiales en francés para la venta de quesos?
Más apropiadas son las clases de ciencias para que entiendan los fundamentos de esta industria. Formar futuros trabajadores que sepan llevar cuentas y comercializarlos productos. Yo misma, a fuerza de consultar, estoy aprendiendo nuevos oficios.

1927 Archivo Fundación Sierra-Pambley. León
1886 Casa y escuela Sierra-Pambley Mercantil y Agrícola. Archivo Fundación Sierra-Pambley. León
1927 Archivo Fundación Sierra-Pambley. León

Como en Madrid, aquí también salimos de excursión. Si el alumnado conoce los ríos y las montañas del entorno, la observación que hacen de la naturaleza con una nueva perspectiva, ya da resultados. Pastar en los prados ha de llevar a la mejora de la leche. El siguiente paso, conocer la calidad de la leche de vaca, ha de conducir a elaborar diversidad de quesos. El proceso para cada queso claramente ha de estar destinado a distintos paladares. Y así sucesivamente. Ni digamos el interés que se toman los muchachos por todas estas particularidades desde que saben que están muy solicitados para trabajar en alguna de las grandes empresas que hijos del pueblo, como Gancedo y Rodríguez, han instalado en Madrid.

# Camino de la Inspección
## Maestra en la Escuela Sierra-Pambley Mercantil y Agrícola (1926-1928)



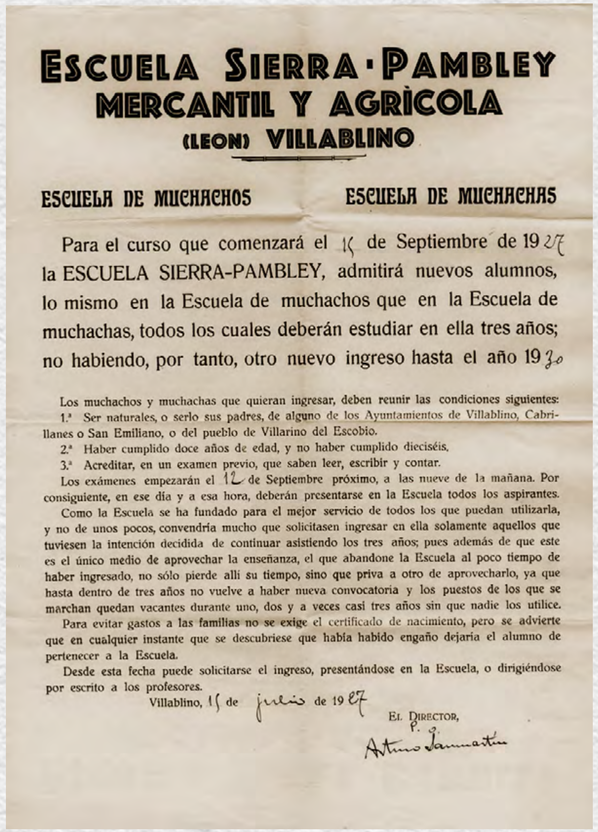
A ratos buscamos relatos diferentes de los que teníamos para los alumnos del Instituto-Escuela. Historias que den a conocer formas de vida distintas a las que viven de forma cotidiana. Tendrían que formar una colección de postales enviadas desde los lugares más lejanos y que se reciben en los parajes más escondidos. Fragmentos de hechos de personas reales con vidas excepcionales, de descubrimientos que parecen maravillosos, de oficios poco conocidos y sin un pellizco de fantasía.

Leídas de una tirada, que hagan soñar a quien las lea para que puedan valorar los hechos y las acciones. Han de formar un conjunto de historias para alumnos poco inclinados a la lectura pero que sean de su gusto. Esta es una profesión que hace del estímulo la base para avanzar. Así hemos conseguido hacer más interesante la clase de labores desde que hemos introducido la máquina de coser y el aprendizaje de corte y confección. ¡Poco contentas están las alumnas de hacerse su propia ropa interior!

1928 Grupo infantil de carnaval. IEA

Lo he reflexionado mientras amamantaba a Maria Rosa. En Villablino se hace vida en el campo, ideal para la salud. De las otras cosas, en los cajones tengo todo lo que pueda necesitar. Todo marcado por las mejores bordadoras. Unas iniciales bordadas, magníficas. Un ajuar a base de camisas, faja de ombligo, fajas, gasas, pañales, peúcos, pechitos y no sé qué más... Ay, ¡el sonajero! Y para pasear, unos faldones de organdí con capuchita a juego, de puntillas, que me regaló la madre. ¿Habremos hecho bien en no haber ido a Santiago? ¿Era preferible mantener nuestro compromiso a que Herminio ocupara la plaza de la Normal?





ESCUELA SIERRA-PAMBLEY
MERCANTIL Y AGRÍCOLA
(LEON) VILLABLINO

ESCUELA DE MUCHACHOS — ESCUELA DE MUCHACHAS

Para el curso que comenzará el 15 de Septiembre de 1927 la ESCUELA SIERRA-PAMBLEY, admitirá nuevos alumnos, lo mismo en la Escuela de muchachos que en la Escuela de muchachas, todos los cuales deberán estudiar en ella tres años; no habiendo, por tanto, otro nuevo ingreso hasta el año 1930

Los muchachos y muchachas que quieran ingresar, deben reunir las condiciones siguientes:
1.ª Ser naturales, o serlo sus padres, de alguno de los Ayuntamientos de Villablino, Cabrillanes o San Emiliano, o del pueblo de Villarino del Escobio.
2.ª Haber cumplido doce años de edad, y no haber cumplido dieciséis.
3.ª Acreditar, en un examen previo, que saben leer, escribir y contar.
Los exámenes empezarán el 12 de Septiembre próximo, a las nueve de la mañana. Por consiguiente, en ese día y a esa hora, deberán presentarse en la Escuela todos los aspirantes.
Como la Escuela se ha fundado para el mejor servicio de todos los que puedan utilizarla, y no de unos pocos, convendría mucho que solicitasen ingresar en ella solamente aquellos que tuviesen la intención decidida de continuar asistiendo los tres años; pues además de que este es el único medio de aprovechar la enseñanza, el que abandone la Escuela al poco tiempo de haber ingresado, no sólo pierde allí su tiempo, sino que priva a otro de aprovecharlo, ya que hasta dentro de tres años no vuelve a haber nueva convocatoria y los puestos de los que se marchan quedan vacantes durante uno, dos y a veces casi tres años sin que nadie los utilice.
Para evitar gastos a las familias no se exige el certificado de nacimiento, pero se advierte que en cualquier instante que se descubriese que había habido engaño dejaría el alumno de pertenecer a la Escuela.
Desde esta fecha puede solicitarse el ingreso, presentándose en la Escuela, o dirigiéndose por escrito a los profesores.
Villablino, 15 de julio de 1927
El Director,
P.
Arturo Lamadrid

De vez en cuando pensaba que, después de la experiencia de Madrid, también nosotros podíamos dedicarnos a la Inspección. Un nuevo paso en nuestro camino que nos mantiene alerta para mejorar la profesión. Ahora mismo sabemos de nuevas plazas, siete de inspectores y siete más de inspectoras. La convocatoria es para finales de junio. ¿Tendremos posibilidad de ocupar una plaza? Almendros, sí. El aumento de plazas para Inspectoras se debe a los escritos que hemos enviado al ministerio. Faltan muchas. Me pregunto qué podríamos hacer ahora. ¿Dejar Villablino?

El viaje hasta Madrid es mejor en primavera. La ciudad estalla y es la naturaleza la culpable. Vamos los tres, pero Maria Rosa todavía no puede saber el motivo. Hoy no llora porque está muy atenta a todo lo que mira. Todo le es nuevo. No para nosotros. Reuniones, visitas, compras. Pero muy deseadas y saboreadas. ¿Qué decir del Congreso de la Federación Internacional de Mujeres Universitarias? Muchas asistentes han venido a alojarse en la Residencia y un grupo de mujeres americanas inclinadas por la ciencia, quiere renovar las instalaciones del laboratorio de química.

1927 Maria Cuyàs y su hija Maria Rosa. IEA
1927-07 Hoja informativa. Escuela Sierra-Pambley Mercantil y Agrícola. IEA

Este verano finalizo las clases en Sierra-Pambley. No ha sido sencilla la experiencia, pero sí un gran aprendizaje. En todos los aspectos. Funciones sociales con alumnado rural, relaciones profesionales, vida en pareja y crianza de Cuca. Todo de forma simultánea.

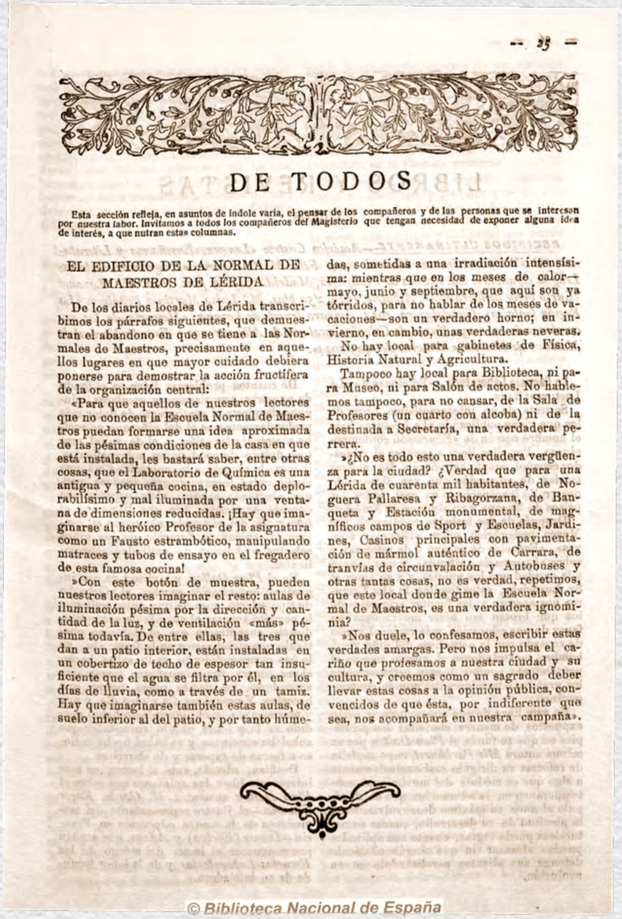


Almendros ha de confirmar si finalmente acepta el destino como Inspector en Lleida. La toma de posesión es en septiembre. Estamos preocupados por dejar la escuela. Había un compromiso de quedarnos más tiempo, pero al fin y al cabo, un destino en la Inspección no se puede menospreciar. Más aún porque tenía que ocupar plaza. ¡Veremos cómo queda todo!

**1886 Casa y Escuela Sierra-Pambley Mercantil y Agrícola. Archivo Fundación Sierra-Pambley. León**

Nos ha costado dejar Villablino. Desde la Fundación nos insistían para que continuáramos. Desde los primeros momentos, en Madrid, hemos mantenido muy buena relación. Y si hablamos de la Institución de Enseñanza Libre, nunca encontraremos una entidad con más y mejores recursos. Solo con poder recibir las visitas de la inspección, que nos envía la ILE, y saber que en cualquier momento podemos contar con sus orientaciones, ya es un privilegio. No es fácil salir de este paraguas. ¿Cómo saber si en cualquier otro lugar podremos tener las mismas posibilidades, o mejores?

# Profesora de Escuela Normal (1928-1931)



— 25 —

DE TODOS

Esta sección refleja, en asuntos de índole varia, el pensar de los compañeros y de las personas que se interesen por nuestra labor. Invitamos a todos los compañeros del Magisterio que tengan necesidad de exponer alguna idea de interés, a que nutran estas columnas.

EL EDIFICIO DE LA NORMAL DE MAESTROS DE LÉRIDA

De los diarios locales de Lérida transcribimos los párrafos siguientes, que demuestran el abandono en que se tiene a las Normales de Maestros, precisamente en aquellos lugares en que mayor cuidado debiera ponerse para demostrar la acción fructífera de la organización central:

«Para que aquellos de nuestros lectores que no conocen la Escuela Normal de Maestros puedan formarse una idea aproximada de las pésimas condiciones de la casa en que está instalada, les bastará saber, entre otras cosas, que el Laboratorio de Química es una antigua y pequeña cocina, en estado deplorabilísimo y mal iluminada por una ventana de dimensiones reducidas. ¡Hay que imaginarse al heróico Profesor de la asignatura como un Fausto estrambótico, manipulando matraces y tubos de ensayo en el fregadero de esta famosa cocina!

»Con este botón de muestra, pueden nuestros lectores imaginar el resto: aulas de iluminación pésima por la dirección y cantidad de la luz, y de ventilación «más» pésima todavía. De entre ellas, las tres que dan a un patio interior, están instaladas en un cobertizo de techo de espesor tan insuficiente que el agua se filtra por él, en los días de lluvia, como a través de un tamiz. Hay que imaginarse también estas aulas, de suelo inferior al del patio, y por tanto húmedas, sometidas a una irradiación intensísima: mientras que en los meses de calor—mayo, junio y septiembre, que aquí son ya tórridos, para no hablar de los meses de vacaciones—son un verdadero horno; en invierno, en cambio, unas verdaderas neveras.

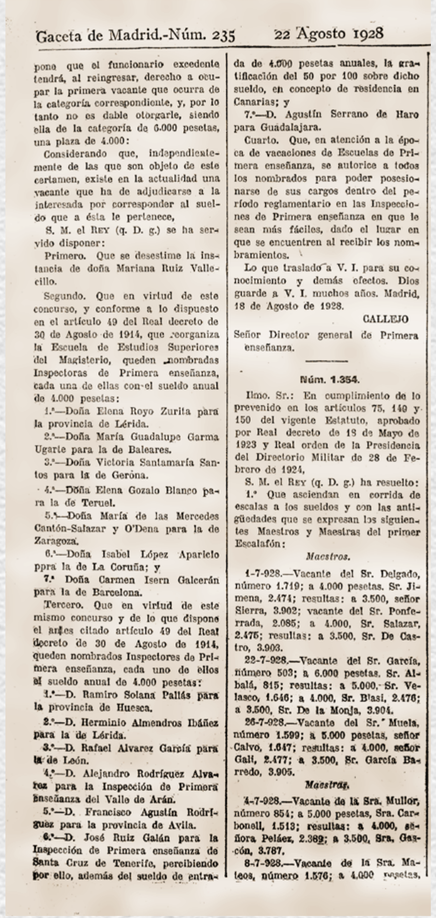
No hay local para gabinetes de Física, Historia Natural y Agricultura.

Tampoco hay local para Biblioteca, ni para Museo, ni para Salón de actos. No hablemos tampoco, para no cansar, de la Sala de Profesores (un cuarto con alcoba) ni de la destinada a Secretaría, una verdadera perrera.

»¿No es todo esto una verdadera vergüenza para la ciudad? ¿Verdad que para una Lérida de cuarenta mil habitantes, de Noguera Pallaresa y Ribagorzana, de Banqueta y Estación monumental, de magníficos campos de Sport y Escuelas, Jardines, Casinos principales con pavimentación de mármol auténtico de Carrara, de tranvías de circunvalación y Autobuses y otras tantas cosas, no es verdad, repetimos, que este local donde gime la Escuela Normal de Maestros, es una verdadera ignominia?

»Nos duele, lo confesamos, escribir estas verdades amargas. Pero nos impulsa el cariño que profesamos a nuestra ciudad y su cultura, y creemos como un sagrado deber llevar estas cosas a la opinión pública, convencidos de que ésta, por indiferente que sea, nos acompañará en nuestra campaña».

© Biblioteca Nacional de España



Gaceta de Madrid.-Núm. 235 22 Agosto 1928

pone que el funcionario excedente tendrá, al reingresar, derecho a ocupar la primera vacante que ocurra de la categoría correspondiente, y, por lo tanto no es dable otorgarle, siendo ella de la categoría de 5.000 pesetas, una plaza de 4.000:

Considerando que, independientemente de las que son objeto de este certamen, existe en la actualidad una vacante que ha de adjudicarse a la interesada por corresponder al sueldo que a ésta le pertenece,

S. M. el Rey (q. D. g.) se ha servido disponer:

Primero. Que se desestime la instancia de doña Mariana Ruiz Vallecillo.

Segundo. Que en virtud de este concurso, y conforme a lo dispuesto en el artículo 49 del Real decreto de 30 de Agosto de 1914, que reorganiza la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, queden nombradas Inspectoras de Primera enseñanza, cada una de ellas con el sueldo anual de 4.000 pesetas:

1.º—Doña Elena Royo Zurita para la provincia de Lérida.

2.º—Doña María Guadalupe Garma Ugarte para la de Baleares.

3.º—Doña Victoria Santamaría Santos para la de Gerona.

4.º—Doña Elena Gozalo Blanco para la de Teruel.

5.º—Doña María de las Mercedes Cantón-Salazar y O'Dena para la de Zaragoza.

6.º—Doña Isabel López Aparicio para la de La Coruña; y

7.º Doña Carmen Isern Galcerán para la de Barcelona.

Tercero. Que en virtud de este mismo concurso y de lo que dispone el antes citado artículo 49 del Real decreto de 30 de Agosto de 1914, queden nombrados Inspectores de Primera enseñanza, cada uno de ellos al sueldo anual de 4.000 pesetas:

1.º—D. Ramiro Solana Pallás para la provincia de Huesca.

2.º—D. Herminio Almendros Ibáñez para la de Lérida.

3.º—D. Rafael Alvarez García para la de León.

4.º—D. Alejandro Rodríguez Alvarez para la Inspección de Primera enseñanza del Valle de Arán.

5.º—D. Francisco Agustín Rodríguez para la provincia de Avila.

6.º—D. José Ruiz Galán para la Inspección de Primera enseñanza de Santa Cruz de Tenerife, percibiendo por ello, además del sueldo de entrada de 4.000 pesetas anuales, la gratificación del 50 por 100 sobre dicho sueldo, en concepto de residencia en Canarias; y

7.º—D. Agustín Serrano de Haro para Guadalajara.

Cuarto. Que, en atención a la época de vacaciones de Escuelas de Primera enseñanza, se autorice a todos los nombrados para poder posesionarse de sus cargos dentro del período reglamentario en las Inspecciones de Primera enseñanza en que le sean más fáciles, dado el lugar en que se encuentren al recibir los nombramientos.

Lo que traslado a V. I. para su conocimiento y demás efectos. Dios guarde a V. I. muchos años. Madrid, 18 de Agosto de 1928.

CALLEJO

Señor Director general de Primera enseñanza.

Núm. 1.354.

Ilmo. Sr.: En cumplimiento de lo prevenido en los artículos 75, 149 y 150 del vigente Estatuto, aprobado por Real decreto de 18 de Mayo de 1923 y Real orden de la Presidencia del Directorio Militar de 28 de Febrero de 1924,

S. M. el Rey (q. D. g.) ha resuelto:

1.º Que asciendan en corrida de escalas a los sueldos y con las antigüedades que se expresan los siguientes Maestros y Maestras del primer Escalafón:

*Maestros.*

1-7-928.—Vacante del Sr. Delgado, número 1.719; a 4.000 pesetas. Sr. Jimena, 2.474; resultas: a 3.500, señor Sierra, 3.902; vacante del Sr. Ponferrada, 2.085; a 4.000, Sr. Salazar, 2.475; resultas: a 3.500, Sr. De Castro, 3.903.

22-7-928.—Vacante del Sr. Garcés, número 503; a 6.000 pesetas. Sr. Albalá, 315; resultas: a 5.000, Sr. Velasco, 1.646; a 4.000, Sr. Biasi, 2.476; a 3.500, Sr. De la Monja, 3.904.

25-7-928.—Vacante del Sr. Muela, número 1.599; a 5.000 pesetas, señor Calvo, 1.647; resultas: a 4.000, señor Gali, 2.477; a 3.500, Sr. García Barredo, 3.905.

*Maestras.*

1-7-928.—Vacante de la Sra. Mullor, número 854; a 5.000 pesetas, Sra. Carbonell, 1.513; resultas: a 4.000, señora Peláez, 2.389; a 3.500, Sra. Gascón, 3.787.

8-7-928.—Vacante de la Sra. Mateos, número 1.576; a 4.000 pesetas,

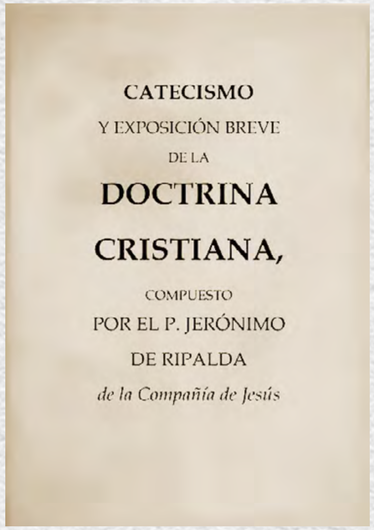
No sé como ha sido, pero hemos entrado en contacto con una realidad que no contábamos. Paisajes, amistades, niños... Clases inesperadas, traducciones de autores admirados, artículos de temas sorprendentes... Tenemos que resolver todo y de la mejor manera. También pensar en la nena y en los que vendrán. Otro cambio de casa, ahora en Lleida, una ciudad pequeñita y algo rural, pero ciudad con todos sus detalles. Está el Ateneo y el *casal* de jóvenes. También espectáculos para el gran público y diarios de muchas opciones ideológicas, aunque todavía padecemos las normas establecidas por Primo de Rivera. No es fácil introducir en las escuelas Normales innovaciones que hagan progresar. Que se lo pregunten a Pepita Úriz, a Jesús Sanz y a muchos otros profesores.

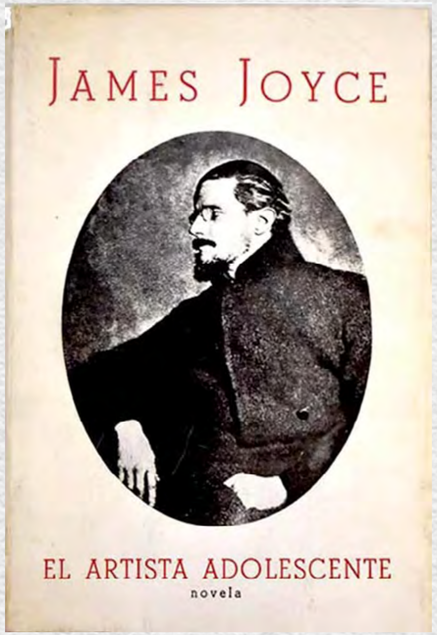
Puedo entender que Almendros tenga plaza de inspector en Lleida pero lo que no acabo de digerir es que Casona también tenga plaza y en la misma convocatoria. ¡Si los dos somos de la misma promoción! ¿Por qué el puede ser inspector y yo, no? Sencillamente, por el hecho de ser hombre.
Esta es otra injusticia para las mujeres, que no podemos acceder a la plaza mientras los hombres sí que han tenido el camino libre. Y encima, cuando trabajamos porque hay que cubrir substituciones temporales o la Normal necesita alguna colaboración, ni figuramos en la plantilla. Así, el hecho de ser «ayudante o auxiliar gratuito», no cuenta. La plaza de Alejandro es en la Vall d'Aran. Rosalía y Alejandro se casan y puede que vengan a vivir a Lleida, como nosotros.

1925 *La Revista de las Escuelas Normales*, n.21, Lleida, p.25
1928-08-22 *Gaceta de Madrid*, n.235, p.1035

# Camino de la Inspección
## Profesora de Escuela Normal (1928-1931)






Sobradamente somos testigos de los graves problemas que sufre la educación. Tantos niños y niñas por la calle o trabajando como si fueran gente adulta... Es denigrante para un país tener tanta criatura descuidada, por alfabetizar. ¿Qué digo? ¡Si en el pueblo no hay una escuela donde ir! ¡Si sólo fuera por tanta infancia desatendida! Dejo adolescentes y jóvenes para otra ocasión. Solamente en Lleida falta la mitad de las que tenemos ahora y ninguna de las autoridades, ni el Estado, ni la Diputación, ni el mismo Ayuntamiento, tienen voluntad de construir escuelas. Y eso que se había establecido cuando la ley Moyano. ¡Ya hace años!

Tampoco es satisfactoria la relación entre maestros y niños. Desde hace años no hemos avanzado para mejorarla. Parece que nos contentamos con las cuatro reglas y que memoricen nociones de Geografía e Historia como si fuera el *Ripalda*. Pregunta y respuesta ¡todo viene dado!

***P. ¿Qué pedís diciendo: hágase tu voluntad,así en la tierra como en el cielo?***
*R. Que la hagan los hombres entera y prontamente, como los Ángeles.*
***P. ¿Qué pedís diciendo: El pan nuestro de cada día dánosle hoy?***
*R. Todo lo que es sustento necesario de cuerpo y alma.*

¡Cuántas cosas tenemos que modificar!

**1928 Lleida. Escuela Normal**
**1928 James Joyce: *El artista adolescente.***
**1928 Jerónimo Ripalda: *Catecismo de la Doctrina Cristiana.***

Además de poder escoger entre más de una veintena de publicaciones que diariamente se publican en la ciudad, también recibimos prensa de Barcelona; hasta la satírica. Llegan revistas de contenido pedagógico con colaboraciones más que interesantes. Leo, sobre todo, las páginas que *El Día Gráfico* dedica a la educación. Este es uno de los diarios que han escuchado nuestras peticiones y dedica una sección a difundir las últimas noticias sobre Pedagogía y Psicología.

Páginas de Pedagogía
en "El Día Gráfico"
9 febrero 1929

## Al margen de «El Artista adolescente»

Hay un momento decisivo en la vida de Estephen Dédalus. La vida de Estephen Dédalus es trasunto de la de James Joyce, el novelista irlandés que envuelve en leyenda turbulenta su genial personalidad literaria y que nos ofrece una etapa del decurso de su existencia en la novela autobiográfica: "El artista adolescente".

Hay un momento decisivo en la vida de Estephen Dédalus, dentro del fluir de su niñez, allá en la nebulosa Irlanda idealista.

¡La niñez del pobre Dédalus! Una cruel amargura la vida de este pequeño héroe, hurtado al calor de hogar, cargando la pesadumbre callada de su espíritu medroso y aterido por los fríos pasillos del colegio triste y desalmado El alma de Estephen es un espejo de tristeza donde pugna por triunfar un vehemente deseo de superar el propio fondo taciturno y el ámbito hóstil que rodea su infancia desarraigada.

Por el camino de esta pueril angustia, vamos despejando la espesa maraña de incomprensión por donde, penosamente, se abre paso este niño anhelante. ¡Un punto de apoyo! ¡Un leve asidero cordial donde reposar y urdir el ensueño fervoroso de la niñez!... Dédalus continúa viviendo sumido en niebla de acontecimientos, en frialdad de mundo sin sentido. Dédalus siente en el dulce regazo maternal y alienta sumiso, tejiendo su pobre vida conturbada con la urdidumbre de una sensibilidad exaltada y angustiosa. En su camino, le vemos tender las manos en ademán de superación y de amparo.

¡Oh, Señor, apresúrate a socorrernos!
¡Sea tu bendición siempre con nosotros!

... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...

Alerta, Estephen. Te acecha un grave contratiempo. Has sido arrollado y han saltado en menudos cristales tus gafas de miope. ¡Qué lástima! Tus compañeros necesitan de tu ayuda en el trabajo forzado de las clases. Y no podrás trabajar hasta que no te llegue el auxilio de tus tristes gafitas de colegial.

... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...

Entra en clase el prefecto de estudios. Vigilancia y proceder de fariseo.
—Tú, muchacho, ¿quién eres tú?
—Dédalus, señor. Y le salta de golpe el corazón.
—¿Por qué no escribes como los demás?
—Yo... perdí mis gafas... no puedo...
—¡Ah!, niño falso, holgarán, trapisondista. Se te conoce el ardid en la cara. ¡A ver, la mano, inmediatamente!
Dédalus pide clemencia y tiembla de terror. El no es culpable. Cierra los ojos y extiende la mano temblorosa.

"Siente que el prefecto le toca un momento los dedos para ponerla plana, luego, el silbido de la palmeta al levantarse. Un golpe ardiente, abrasador, punzante, como el chasquido de un bastón al quebrarse, obliga a la mano a contraerse como un papel en el fuego. Y al golpe, lágrimas ardientes de dolor se le suben a los ojos. Todo su cuerpo se estremece de terror, el brazo le tiembla y la mano agarrotada, ardiente, lívida, vacila como una hoja en el aire. Un grito que es una súplica de indulgencia, le sube a los labios. Pero aunque las lágrimas le queman los ojos y el cuerpo le tiembla de miedo, ahoga las lágrimas abrasadoras y el grito que le hierve en la garganta."

—¡La otra mano!—grita el prefecto...

Basta. No agotemos la descripción de la escena bárbara. Ya tenemos de rodillas a Estephen el bueno.

Nos parece éste un momento decisivo en la vida de Estephen Dédalus. Parece como que asistimos a un desgarrarse los tiernos tejidos del alma. ¡Pobre Estephen! Adivinamos que tu carácter ha de tener en adelante el punto de apoyo del bárbaro castigo y que has descubierto bruscamente, amargamente, la injusticia y la crueldad. Has llegado ahora a descubrir, a través del ardor de tus lágrimas, la congoja de vivir. De hoy más, abrigarás tu sereno recelo avivado en un fuego de rencor de donde quizá salga el odio. ¡Qué será de tí!

Pero sigamos leyendo, que aún quedan arrestos al alma heroica para rehacer sus tejidos y salvarse por encima de todos los males.

*María Cuyás de Almenoros*
Profesora Normal








Así puedo seguir las preocupaciones que otros profesionales también tienen sobre nuestra pasión por enseñar. El mes pasado salió un artículo de Almendros con reflexiones de un maestro y ahora mismo acaba de aparecer otro mío sobre el castigo en el colegio, a raíz de la novela autobiográfica de James Joyce.

Hay que explicar a todo el mundo que un castigo infligido durante la infancia puede tener graves consecuencias. El protagonista, Stephen Dedalus, extiende su mano y

*siente que el prefecto le toca un momento los dedos para ponerla plana, luego, el silbido de la palmeta al levantarse. Un golpe ardiente, abrasador, punzante, como el chasquido de un bastón al quebrarse, obliga a la mano a contraerse como un papel en el fuego.*

*[...] !La otra mano! –grita el prefecto... Basta. No agotemos la descripción de la escena bárbara. Ya tenemos de rodillas a Estephen el bueno.*

*Nos parece éste un momento decisivo en la vida de Estephen Dedalus. Parece como que asistimos a un desgarrarse los tiernos tejidos del alma. ¡Pobre Estephen! Adivinamos que tu carácter ha de tener en adelante el punto de apoyo del bárbaro castigo y que has descubierto bruscamente, amargamente, la injusticia y la crueldad. Has llegado ahora a descubrir, a través del ardor de tus lágrimas, la congoja de vivir. De hoy más, abrigarás tu sereno recelo avivado en un fuego de rencor de donde quizá salga el odio.*

No depositar la confianza en los niños y no creer en sus palabras es una actitud que no queremos encontrar en nuestras escuelas.

1929-02-09 Maria Cuyàs, Al margen de "El Artista adolescente", *El Día Gráfico,* Páginas de Pedagogía, p.10. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)
1928 Maria Cuyàs y Maria Rosa. IEA
1928 Maria Cuyàs y Maria Rosa. IEA
1929-02-09 Páginas de Pedagogía, *El Día Gráfico.*


Agricultura




Entrada a la Exposición.

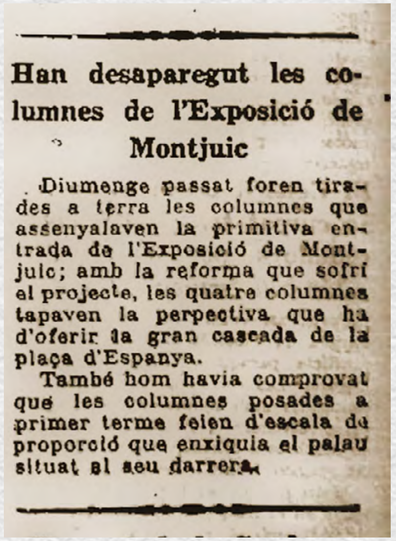
**Concurso de Tractores y Exposición de maquinaria agrícola en Lérida.**




Aquí, en Lleida, podemos aplicar los métodos ya experimentados. También aquellos nuevos que los futuros maestros, que están en activo, puedan probar en sus clases. Si realmente queremos conseguir una buena formación, es imprescindible tener en consideración las necesidades materiales de la sociedad. Dotar las Normales de bibliotecas, de laboratorios y hasta de salones de actos. Además, tendríamos que incluir un programa de visitas a talleres, a empresas... y no es necesario que sean de primera fila. Un ejemplo: no hace tanto que aquí se celebró la Exposición de Maquinaria Agrícola. Aquellos que participaron en la exposición-concurso de tractores pueden ayudar a perfeccionar instrumentos básicos para la agricultura y despertar así la industria local. No hace falta recordar que son estos mismos pueblos donde irán a trabajar, a ser maestros.

1921-06 *Producción,* n.46, Lleida, Concurso de Tractores
1921-04 Nubiola. *Concurs de tractors i exposició de maquinària agrícola*

La Terra Ferma contiene elementos, tanto del campo como de la ganadería, listos para conocer y estudiar. Aquí se aprecia de primera mano que la selección de variedades, manipulación de productos destinados a la exportación, industrias conserveras y tantas cosas más piden a gritos un personal bien formado. Más allá de las prácticas de higiene y de conservación, también las bodegas y los molinos de aceite son espacios donde aplicar la ciencia, que permitiría mejorar la producción. Hay que interesar a nuestros pueblos, repletos de cooperativas, que sean protagonista de estas transformaciones y atiendan las nuevas exigencias industriales o comerciales. Acabamos de comprobar, en Villablino, el éxito cuando colaboran la ganadería y la ciencia. Más de un centenar de ganaderos que se asociaron para formar cooperativas han necesitado contar con laboratorios para realizar análisis químicos. Tenían que asegurar una producción de excelente manteca y comerciar con ella.



**Han desaparegut les columnes de l'Exposició de Montjuic**

Diumenge passat foren tirades a terra les columnes que assenyalaven la primitiva entrada de l'Exposició de Montjuic; amb la reforma que sofrí el projecte, les quatre columnes tapaven la perpectiva que ha d'oferir la gran cascada de la plaça d'Espanya.

També hom havia comprovat que les columnes posades a primer terme feien d'escala de proporció que enxiquia el palau situat al seu darrera.




Soñar no cuesta nada. Más caro es hacer realidad lo que habíamos imaginado ¿Por qué motivo las chicas que vienen de lejos a estudiar en la Normal no pueden alojarse en una residencia como la que yo disfruté en Madrid? Esta ciudad está alejada del mundo educativo desde que el borbón suprimió el Estudi General, el antiguo nombre de la Universidad. También hizo desaparecer la Paeria y otras instituciones. Hace pocos siglos, pero nadie se acuerda. Lo único que quedó es la Normal, de ahí su importancia. Quien quería hacer estudios universitarios tenía que ir a Barcelona. O a Madrid. Y esta Normal nunca ha tenido edificio propio, siempre en dependencias del convento del Roser, un edificio con enorme cantidad de funciones que ha tenido que cumplir. Puede que esta circunstancia hace que participe en todos los actos cívicos y desfile en las procesiones.

Pensaba que tendríamos cambios con la nueva dirección, después de muchos años con la misma directora. De momento la única novedad ha sido la del edificio. Está complicado eso de impulsar la docencia, aunque sea con una pequeña innovación. ¿Qué haremos mis compañeros y yo, que veníamos de la Súper con tantas ganas de innovar? Ni soñar con tener una Residencia para todas las chicas que quieren estudiar. Mala época.

1928-12-18 *La Publicitat*, p.7
1932 Lleida. Plaza de La Llibertat

Es alentador el interés que se han tomado muchas de mis alumnas. Están decididas a conformar un espíritu de resistencia frente el alud militarista que mantiene un conservadurismo secular. ¿Cómo no apoyarlas?
Este señor no tiene bastante con hacer derribar las cuatro columnas de la entrada a la exposición internacional que se prepara para el año que viene en Barcelona. Dicen que no es cosa de símbolos, es que tapan la perspectiva que ofrece la fuente luminosa de Montjuic. El autor del proyecto, Puig i Cadafalch, ha abandonado el país. ¿Cómo es posible que un decreto ponga multas a quien lleve la *senyera*?




En Lleida es fácil encontrarnos Rosalía y yo. Siempre que podemos nos reunimos. Pasear a Cuca es excusa para vernos. El paréntesis de Villablino ha reforzado nuestra amistad, ya que la experiencia de convivir en Madrid no se puede olvidar. Han pasado dos años y nos reencontramos casadas. Lo mismo que Alejandro y Herminio. Más o menos, ahora hacen lo mismo. Escribir. Relatos o lo que sea. Además, Alejandro escribe teatro. Cuando nos juntamos los cuatro, nos gusta alargarnos hasta los alrededores. En el Serós o el azud de la Mitjana, paseamos entre los huertos.

Lo que es nuevo para nosotros es el paisaje. Como en Madrid, queremos descubrir la ciudad de Lleida, bajar al Noguerola o al Segre. O subir a la *seu vella*. Almendros y yo, con la nena no podemos caminar lejos porque Cuca se cansa pronto y solamente quiere brazo. Sonrío cuando escucho al padre soltar palabras, frases, en catalán. *«Quants anys tens?»* y la hija muestra un dedo de la mano. *«U».«Vols aigua?». «Sí, pare»*, lanzándose a sus brazos.

**1930 Lleida. Avenida de Blondel**

Jesús Sanz también colabora en la sección de Páginas de Pedagogía de *El Día Gráfico*. Gracias a él, el alumnado de la Normal ha podido acceder a la biblioteca, ya que estaba reservada solamente al profesorado. Le preocupa cómo podríamos abordar la conducta extrema, tanto de los niños que decimos «difíciles», como los que tenemos por «bien dotados». Compartimos el interés por la Psicología, en particular la que podemos aplicar a la educación de niños y adolescentes. Sanz se ha reincorporado nada más volver de un viaje de estudios por Francia, Bélgica y Suiza gracias a una beca de la JAE para estudiar nuevos métodos de enseñanza de Lengua y Literatura. Ha vuelto entusiasmado. Como tantos compañeros de la Súper, que año tras año completan la formación en el Institut Jean-Jacques Rousseau, de Ginebra.



PUBLICATION MENSUELLE. OCTOBRE 1929.

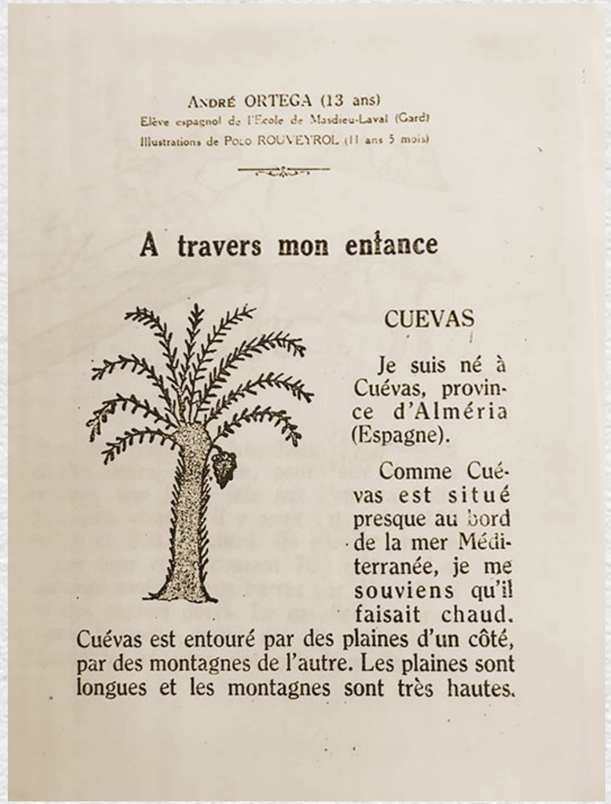
**Enfantines**

*Collection de brochures écrites et illustrées par les enfants*

ANDRÉ ORTEGA (13 ans)
Elève espagnol de l'Ecole de Masdieu-Laval (Gard)
Illustrations de POLO ROUVEYROL (11 ans 5 mois)

**A travers mon enfance**

Editions de l'Ecole Moderne Française
CANNES (Alpes-Maritimes)
N° 13. C. C. Marseille 115.03 Prix : 5 fr.



ANDRÉ ORTEGA (13 ans)
Elève espagnol de l'Ecole de Masdieu-Laval (Gard)
Illustrations de POLO ROUVEYROL (11 ans 5 mois)

**A travers mon enfance**

CUEVAS

Je suis né à Cuévas, province d'Alméria (Espagne).

Comme Cuévas est situé presque au bord de la mer Méditerranée, je me souviens qu'il faisait chaud. Cuévas est entouré par des plaines d'un côté, par des montagnes de l'autre. Les plaines sont longues et les montagnes sont très hautes.

Ha conocido un maestro francés, Céléstin Freinet, creador de un sorprendente sistema de enseñanza y en una reunión en la Normal nos ha traído algunos ejemplares de las revistas que hacen unas escuelas francesas. Hemos hojeado *L'imprimerie à l'école,* que va dirigida a maestros, pero nos hemos quedado maravillados por los grabados que muestra la revista *La Gerbe.* Con esta técnica del linóleum los niños obtienen resultados de gran fuerza expresiva, nunca imaginada. Sanz ha mostrado el utensilio que utilizan. Una sencilla prensa de madera, componedores y unos folletos. De inmediato, Almendros, Tapia y Redondo se han puesto en marcha y preguntan por carpinteros que les fabriquen unas cuantas para las escuelas. También las cajas de tipos, las interlíneas, los rodillos para entintar... Todo aquello que no utilicen en los talleres y que servirán para formar los textos. Las piezas del rompecabezas.

**1929-10 *Enfantines*, n.13. A travers de mon enfance, André Ortega, pp.1-2**

Freinet propone que la vida entre en la escuela. ¿Cómo? Con textos que escriben los alumnos en los que expresan sus pensamientos, sus opiniones, sus deseos. También sobre el lugar donde viven, los sucesos más cercanos y las historias que cuentan los mayores. El texto ha de ser un instrumento para el intercambio y para construir un saber compartido. No se trata de adquirir mecánicamente conocimientos, cuantos más, mejor. Al contrario, hay que encontrar sentido a lo que se aprende. El secreto está en crear un ambiente de trabajo donde cada alumno aporte su saber para conseguir una meta común. En función de la materia de aprendizaje, las actividades tendrían que ser diferentes pero, respecto a la escritura, el estímulo se encuentra en las técnicas manuales más diversas y que requieren la participación del grupo. Hemos visto una muestra, resultado de utilizar una imprenta que tenían en el aula. La propuesta de Freinet es difundir estos escritos entre las familias y en otras escuelas. A nadie se le escapa que cualquiera de estas técnicas ha de ser el resultado de un proceso colectivo. ¿Quién quiere más?

# Camino de la Inspección
## Profesora de Escuela Normal (1928-1931)



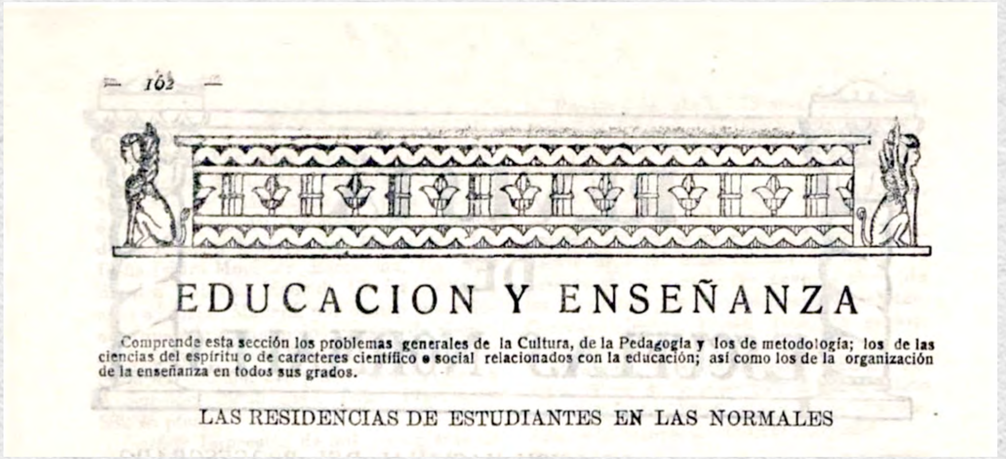

Entre unas cosas y otras, todas de trabajo, hemos tenido unos días muy distintos. No me refiero a la Exposición Universal sino a una gran fiesta familiar. Angelina ha decidido casarse y lo hace con el *mestre* Pellicer. Le llamamos así porque es profesor de piano en el conservatorio de la calle Bruch. Se conocían desde hace tiempo porque daba clases de piano, a ella y a Teresa Posiello. ¡Ha entrado otro artista en la familia! Ahora nos acompaña cuando cantamos *La paloma,* la misma habanera que oímos en inglés en la película de dibujos de la NTA. ¡Ay si nos viera la Supervía!

**Años 30. Revistas de educación**

El claustro está sensibilizado. Hay que influir en las autoridades. Ellas son las que tienen la capacidad de gestión y también la económica. Visitas, conversaciones, instancias, trámites, silencio administrativo. Se puede pedir voluntad y poca cosa más.

Hace unos cuantos años, María de Maeztu trató este tema con el gobierno. La mitad de las alumnas matriculadas vienen de otras comarcas y ya sabemos cómo son las comunicaciones. Otras vienen de más lejos y un porcentaje menor vive en Lleida. Lo que vale para todas es que no pueden pagar una pensión y se ven obligadas a matricularse libres. Yo se lo digo, también hay razones pedagógicas que ponen de manifiesto la necesidad de una residencia femenina digna de las mujeres de los años treinta.

*Ahora me parece que queda bien claro cuál es la finalidad esencial de las Residencias: La unión de los estudiantes para que se dispongan a colaborar y colaboren desde luego, en la obra de la cultura humana; unión que se hace, repetimos, no para librar al joven de toda inquietud o propósito, sino para lograr todo lo contrario: para labrar día tras día en la intimidad de los corazones la empresa de una España mejor, de una vida más noble y pura. La unión, la convivencia de un núcleo de muchachos jóvenes, se hace para esto y solo para esto.*



— 162 —

EDUCACION Y ENSEÑANZA

Comprende esta sección los problemas generales de la Cultura, de la Pedagogía y los de metodología; los de las ciencias del espíritu o de caracteres científico o social relacionados con la educación; así como los de la organización de la enseñanza en todos sus grados.

LAS RESIDENCIAS DE ESTUDIANTES EN LAS NORMALES

Ahora me parece que queda bien claro cual es la finalidad esencial de las Residencias: La unión de los estudiantes para que se dispongan a colaborar y colaboren desde luego, en la obra de la cultura humana; unión que se hace, repetimos, no para librar al joven de toda inquietud o propósito, sino para todo lo contrario: para labrar día tras día en la intimidad de los corazones la empresa de una España mejor, de una vida más noble y pura. La unión, la convivencia de un

— 164 —

núcleo de muchachos jóvenes, se hace para esto y solo para esto. De aquí el que tantas veces hayamos dicho a nuestras alumnas que la solidaridad es la virtud primaria, vital, de esta congregación que llamamos Residencia de Estudiantes. Y la solidaridad solo se produce en torno a fuertes empresas incitadoras que exigen de todos un máximun de rendimiento, de disciplina y de actividad eficaz.

No me parece necesario insistir en la idea de que el valor de la Residencia depende en absoluto de la persona que la dirija. Si el Director ha de atender a la conducta total del alumno incitándole a cumplir nuevos actos morales, a concebir nuevos sentimientos estéticos, a pensar nuevos juicios científicos, necesita algo más que esa vaga cultura general que por desdicha es todo lo que sacamos de nuestros centros oficiales docentes; necesita una seria formación pedagógica y filosófica y sobre todo un tacto exquisito para saber ganarse en todo momento la confianza de las almas jóvenes.

*De aquí el que tantas veces hayamos dicho a nuestras alumnas que la solidaridad es la virtud primaria, vital de esta congregación que llamamos Residencia de Estudiantes. Y la solidaridad solo se produce en torno a fuertes empresas incitadoras que exigen de todos un máximum de rendimiento, de disciplina y de actividad eficaz.*

*[...] el valor de la residencia depende en absoluto de la persona que la dirija. Si el director ha de atender a la conducta total del alumno incitándole a cumplir nuevos actos morales, a concebir nuevos sentimientos estéticos, a pensar nuevos juicios científicos, necesita algo más que esa vaga cultura general[...]; necesita una seria formación pedagógica y filosófica y sobre todo un tacto exquisito para saber ganarse en todo momento la confianza de las almas jóvenes...*

1923-06 María de Maeztu: "Las Residencias de Estudiantes en las Normales", *Revista de Escuelas Normales*, n.6, pp.163-164. Guadalajara

*El Día Gráfico* me publica un nuevo artículo, «Notas acerca del miedo en el niño». Hay que tener cuidado con esta emoción.

*En orden cronológico es, según los indicios, la primera de las emociones humanas. Al segundo día del nacimiento Dreyer la descubre ya en el niño. Pero, aun suponiendo que ese momento sea prematuro y aceptemos como Pérez su aparición a los dos meses, siempre se nos descubrirá como la primera forma de reacción emocional.*

*Esta precoz manifestación del miedo, parece como el indicio del papel tan importante que ha de tener en la vida. En realidad, constituye la reacción defensiva por excelencia.*



11 enero 1930

4 PAGINAS DE PEDAGOGIA

# Notas acerca del miedo en el niño

I

El miedo es, seguramente, una de las emociones primarias más importantes y, tanto y más que cualquier otra, merece la atención del psicólogo, el fisiólogo y el médico. No debe estar tampoco fuera del interés general.

En orden cronológico es, según los indicios, la primera de las emociones humanas. Al segundo día del nacimiento, Dreyer la descubre ya en el niño. Pero, aun suponiendo que ese momento sea prematuro y aceptemos como Pérez su aparición a los dos meses, siempre se nos descubrirá como la primera forma de reacción emocional.

Esta precoz manifestación del miedo, parece como el indicio del papel tan importante que ha de tener en la vida. En realidad, constituye la reacción defensiva por excelencia.

La emoción que hace al hombre huir del peligro, no parece sino la homóloga superior de los movimientos de retracción que ejecuta el protoplasma de los seres unicelulares frente a los excitantes perjudiciales de su mundo en torno.

Este alto valor biológico del miedo, hace sospechar su existencia en todas las especies. Existe en todas aquéllas donde es posible observarlo, en tanto que otras emociones pueden sufrir una gran variación y aun faltar.

En cuanto al hombre..., parece que todos han sentido alguna vez el miedo.

Todos conocemos la desagradable sensación de miedo. Si tenemos curiosidad por reconocer sus síntomas, he aquí la admirable descripción que hace Darwin en «Origin of the Emotions», pág. 292:

«El miedo suele ir precedido del asombro con el cual tiene semejanzas. En ambos ábrense ampliamente los ojos y la boca. El que se asusta queda inmóvil, sin respirar en un principio, como una estátua. O bien se sovilla instintivamente mortal; hácese penosa la respiración; dilatánse las ventanas de la nariz; los labios se mueven anhelantes; un ligero temblor late en el hueco de la mejilla; se producen en las fauces movimientos inopinados de deglución; abiertos los ojos, sostienen fija la mirada sobre el objeto terrorífico, o bien se agitan de uno a otro lado. Vense las pupilas enormemente dilatadas. Todos los músculos del cuerpo pueden ponerse rígidos o entrar en movimientos convulsivos. Las manos se crispan y se abren alternativamente como el crocidismo; los brazos se adelantan en ademán de evitar inminente peligro, o bien se agitan vivamente o se llevan a la cabeza. El Rev. Mr. Hagenauter ha visto esta última acción en australiano aterrado.

En otros casos aparece súbita, tendencia a la fuga precipitada, tan intensa que, los más temerarios soldados son poseídos de invencible instinto de huir.

Darwin fué, el primero que describió los signos físicos del miedo. Luego, Duchesne de Boulogne, Mantegazza y otros, los dieta llaron más. Posteriormente vinieron a la misma conclusión, Mosso, Lange, Binet y Comtier.

Sin embargo, Lange dice que los fenómenos vasomotores son anteriores a los respiratorios y cardíacos.

Binet y Comtier opinan que son muy posteriores.

Binet, concretando, recoge los siguientes datos como signos de reacción somática motriz:

Como signos evidentes, gritos, temblores en todo el cuerpo. Siguen en orden de frecuencia, la palidez del rostro, la alteración de las facciones, las palpitaciones, el llanto. Además, dos efectos contrarios: o la huída o la paralización de los movimientos.

Todos hemos experimentado la angustia, las palpitaciones, la impresión de sudor frío, los espasmos del intestino, etc. Pero es conveniente hacer notar que estos elementos no son equivalentes ni por su intensidad ni por su constancia en el acerro de la emoción; si bien es legítimo afirmar que el conjunto de todos los caracteres enumerados antes, constituyen el miedo, en cambio, todos sabemos que se puede tener miedo sin sentir todo esto.

Una angustia intensa, acompañada de latidos del corazón, basta para ser calificada de miedo, sin que se experimente ni temblor, ni frío, etc. Estos últimos fenómenos no ocurren en las emociones débiles, por lo que faltan en el miedo poco intenso.

W. James dice, en su «Compendio de Psicología», edición castellana, página 430: «Es completamente imposible pensar en género alguno de emoción subsiguiente al miedo, si no se dan al propio tiempo palpitaciones rápidas, labios temblorosos, piernas inseguras, «carne de gallina», conturbación visceral.» Pero aquí se refiere a las emociones intensas.

Podemos calificar estos caracteres o síntomas físicos de la emoción de miedo, por el orden de frecuencia con que se dan en las emociones.

La ansiedad. Esta sensación tan penosa de detención respiratoria, ahogo, etc., es, por decirlo así, el centro de la emoción y no falta nunca en ella.

Después, en orden de frecuencia, vienen las palpitaciones cardíacas, el sudor frío, la horripilación de la piel, los espasmos del intestino, etc.

Esta seriación es bastante exacta, aunque no es absoluta ni general, pues lo cierto es que cada cual tiene miedo a su manera, pero siempre hay un elemento preponderante que domina la escena, variando según los individuos y temperamentos; en cada uno hay un órgano determinado que se excita en más alto grado.

M. C. PONSA
Profesora Normal

Estas primeras emociones serán relevantes el resto de su vida. No dejo de insistir en las consecuencias de instalar el miedo en nuestros niños. Más nos valdría releer las publicaciones de Darwin. ¡Qué he dicho! O las de James o Binet.

*Síntoma preponderante es el temblor de todos los músculos del cuerpo, que primero aparece en los labios.[...] Binet, concretando, recoge los siguientes datos como dignos de reacción somática motriz:*

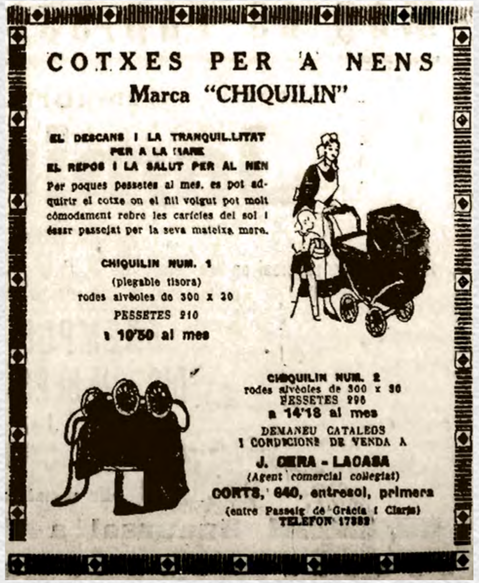
*Como signos evidentes, gritos, temblores en todo el cuerpo. Siguen en orden de frecuencia, la palidez del rostro, la alteración de las facciones, las palpitaciones, el llanto. Además, dos efectos contrarios: o la huída o la paralización de los movimientos*

1930-01-11 Maria Cuyàs: Notas acerca del miedo en el niño, *El Día Gráfico*, Páginas de Pedagogía, p.15. IEA

Los cuentos populares, los sermones y tantas supersticiones, inoculan unos miedos que no responden a un hecho real, ni objetivo, ni visible. No podemos cerrar los ojos a las representaciones del infierno, ni a las imágenes con espadas que atraviesan el corazón de una señora, por muy artísticas que sean. De éstas, están llenas las iglesias y nosotros queremos combatir el miedo educando en libertad y responsabilidad.






La primavera ha venido y nos renueva las esperanzas. Vuelvo a estar embarazada y un nuevo hijo vendrá en otoño para hacer compañía a Cuca. Además, Pellicer acaba de decirnos por teléfono que ha nacido una nena y que Angelina y la criatura se encuentran bien. Pasará la cuarentena antes que la podamos coger en brazos y le he recomendado que no deje de alimentarse. Tenemos impaciente a Juanito, que quiere saber cómo son los sobrinos que le esperan.

Ya no recuerdo el día que acortamos a la nena. Camina, corre, parlotea... Me encuentro feliz porque no quería que Cuca estuviera sola, sin hermanos. Tiene que crecer junto a más hermanas. O hermanos. Da lo mismo. Pero que tenga con quien jugar. También Rosalía nos da la noticia que está esperando. En Casanova 36, nos ha nacido un chico, Nèstor. El 30 de octubre a las once de la mañana. ¡Qué largo es! Cuca se acerca a la cuna, le pone el chupete y lo quiere coger en brazos, como si fuera un juguete.

1929 Juan Cuyàs Ponsa. IEA
1930-11-05 *La Publicidad*, p.3
1930-11-23. *La Publicidad*, p.10

## Lérida

En las elecciones para concejales triunfaron en la totalidad de distritos de esta capital, los elementos republicanos, por grandes mayorías, resultando elegidos 22 de éstos y 8 de la candidatura monárquica, que son los que constituirán el nuevo Ayuntamiento.

A las ocho aproximadamente se organizó una manifestación de gente joven que recorrió algunas calles dando gritos de vivas y mueras, silbando al pasar frente al local de la Liga Católica y apedreando el café que el candidato de las derechas, señor Galcerá tiene establecido en la Rambla de Fernando, así como también el domicilio del ex presidente de la U. P., don Adolfo Serra.

A su regreso se detuvieron en la plaza de la Paheria, arrancando y quemando los carteles anunciadores de la película que se proyecta en el mencionado café.

Al pasar nuevamente por la calle Mayor se promovió un alboroto oyéndose algunos disparos de los que resultaron heridos los tenientes don Francisco Gómez Simó, del regimiento de Albuera, que iba vestido de uniforme, y don Eulogio Navarro Collado, del de Navarra, que iba de paisano.

El primero quedó gravemente herido, pues el proyectil le atravesó el pecho, intersándole el pulmón.

Fueron inmediatamente trasladados en un automóvil al Hospital Militar, practicándole al señor Gómez una delicada operación.

El teniente Navarro, que recibió dos balazos, pero que, sin embargo, no revisten gravedad, después de asistido convenientemente, pasó a su domicilio.

A última hora de esta tarde, el teniente Gómez continuaba en el Hospital, en el mismo estado de gravedad.

Según datos oficiales recibidos en el Gobierno civil, el resultado de las elecciones en las cabezas de partido, es el siguiente:

Balaguer: 4 independientes, 5 radicales y regionalistas republicanos.

Borjas.—4 tradicionalistas y 8 radicales.

Cervera. — 5 centristas, 1 tradicionalista, 4 radicales y 2 regionalistas republicanos.

Solsona. — 4 centristas y 7 independientes.

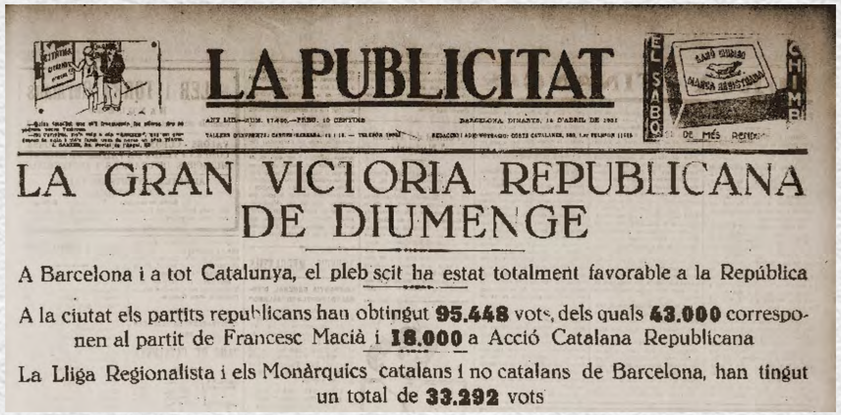
Seo de Urgel. — 4 independientes y 7 radicales.

Sort. — 6 radicales y 2 regionalistas republicanos.

Tremp. — 2 independientes, 1 republicano y 7 regionalistas republicanos.

Viella. — 5 centristas y 2 independientes.

Capital. — 8 centristas, 1 republicano y 21 radicales.—Moreno.



LA PUBLICITAT

LA GRAN VICTORIA REPUBLICANA DE DIUMENGE

A Barcelona i a tot Catalunya, el plebiscit ha estat totalment favorable a la República

A la ciutat els partits republicans han obtingut **95.448** vots, dels quals **43.000** corresponen al partit de Francesc Macià i **18.000** a Acció Catalana Republicana

La Lliga Regionalista i els Monàrquics catalans i no catalans de Barcelona, han tingut un total de **33.292** vots



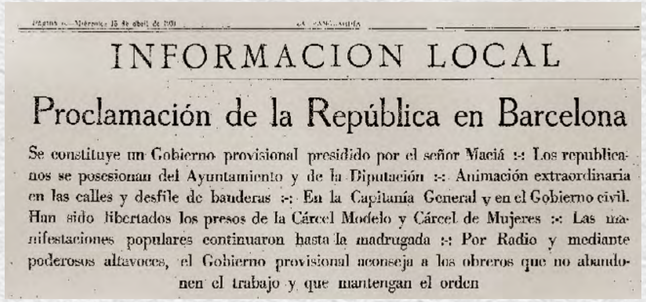
La Veu de Catalunya

EDICIO DEL MATÍ

Any XLI. - N.º 10.872 — Barcelona: Dimarts, 14 d'abril de 1931 — 10 cèntims

LES ELECCIONS MUNICIPALS

L'Esquerra Republicana ha guanyat la majoria :: La Lliga ha guanyat les majories als districtes I, III i IV i les minories al VI i al VIII :: Acció Catalana no ha tret cap regidor



INFORMACION LOCAL

Proclamación de la República en Barcelona

Se constituye un Gobierno provisional presidido por el señor Maciá :: Los republicanos se posesionan del Ayuntamiento y de la Diputación :: Animación extraordinaria en las calles y desfile de banderas :: En la Capitanía General y en el Gobierno civil. Han sido libertados los presos de la Cárcel Modelo y Cárcel de Mujeres :: Las manifestaciones populares continuaron hasta la madrugada :: Por Radio y mediante poderosos altavoces, el Gobierno provisional aconseja a los obreros que no abandonen el trabajo y que mantengan el orden

Domingo, las elecciones municipales nos han traído los resultados que deseábamos. También en Lleida. Derrota de los partidos monárquicos. Al día siguiente, después de haber sido proclamada la Segunda República, Macià ha constituido un gobierno provisional. Grandes manifestaciones de alegría. Se ha producido un cambio radical y aún no sabemos cómo repercutirá en nuestras vidas.

1931-04-14 *La Vanguardia*, p.13
1931-04-14 *La Publicitat*, p.1
1931-04-14 *La Veu de Catalunya*, p.1
1931-04-15 *La Vanguardia*, p.6

Somos optimistas con los movimientos que se están produciendo en el mundo educativo. No es poca cosa que se hayan suprimido las Juntas Locales. Había demasiada presión del caciquismo, tantas veces denunciado.¡Claro que tiene que ser el Estado quien establezca una escuela única que llegue a todo el mundo, a todas las clases sociales! Para hacerla posible, tendría que ser obligatoria y, si queremos asegurar la asistencia, tendría que ser gratuita. O continuará este trabajo infantil, tan necesario para las familias como despreciable para la sociedad. Otra cuestión es cómo defender la libertad de decidir qué hay que enseñar y cómo hacerlo. Los sectores conservadores y la iglesia católica están convirtiendo el laicismo y la coeducación en temas conflictivos.

## Camino de la Inspección
*Profesora de Escuela Normal (1928-1931)*



MIRADOR

SETMANARI DE LITERATURA, ART I POLÍTICA

Preu: 20 cèntims • Palau, 62. Telèfon 15300. • Subscripció: 2'50 pessetes trimestre

Any III. Núm. 115 - Barcelona, dijous, 16 d'Abril de 1931

**Recordeu sempre aquesta data gloriosa: el 14 d'abril de 1931**

### A l'Honorable President de la República Catalana, Francesc Macià

FRANCESC MACIÀ
*President de la República Catalana*

### Els adversaris de la República

### La proclamació de la República a Espanya

NICETO ALCALÁ ZAMORA
*President del Govern Provisional*

LLUIS NICOLAU D'OLWER
*Ministre del Govern provisional*

**Els lectors de MIRADOR sabran fer-nos càrrec que, donats els moments transcendentals que passem i la festa nacional del dimecres, sortí aquest número amb un lleu retard i manca d'alguna de les seves seccions acostumades**



Any XXVIII. N.º 1411 Barcelona, 18 d'abril de 1931 Preu: 15 cèntims

EN PATUFET

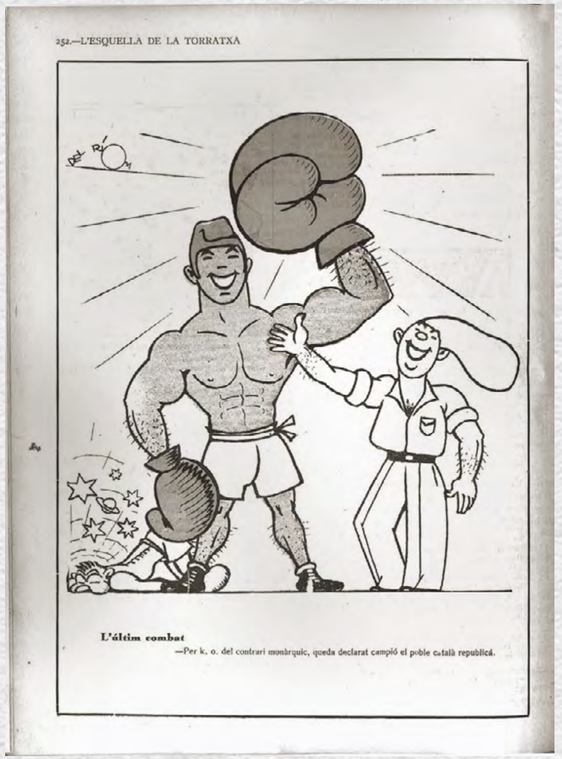
—Mira que és pocasolta el meu amo! Almenys m'ha carregat 60 quilos.
—I a mi? Potser encara més!
—Bé, però el teu pes és palla, i el meu és ferro colat.

### La República catalana

Teníem aquest número en màquina quan ha ocorregut l'important esdeveniment polític que tothom sap: la República ha estat proclamada, i en el moment que escrivim a corre-cuita aquestes ratlles, l'ordre més complet regna a tot arreu.

Estem assistint a un moment transcendental de la nostra història i, mancats de temps per a estendre's en altres comentaris, ens limitem a fer vots perquè Déu faci que la República sigui font de ventures per a Catalunya i els catalans.

* * *



252.—L'ESQUELLA DE LA TORRATXA

**L'últim combat**
—Per k. o. del contrari monàrquic, queda declarat campió el poble català republicà.



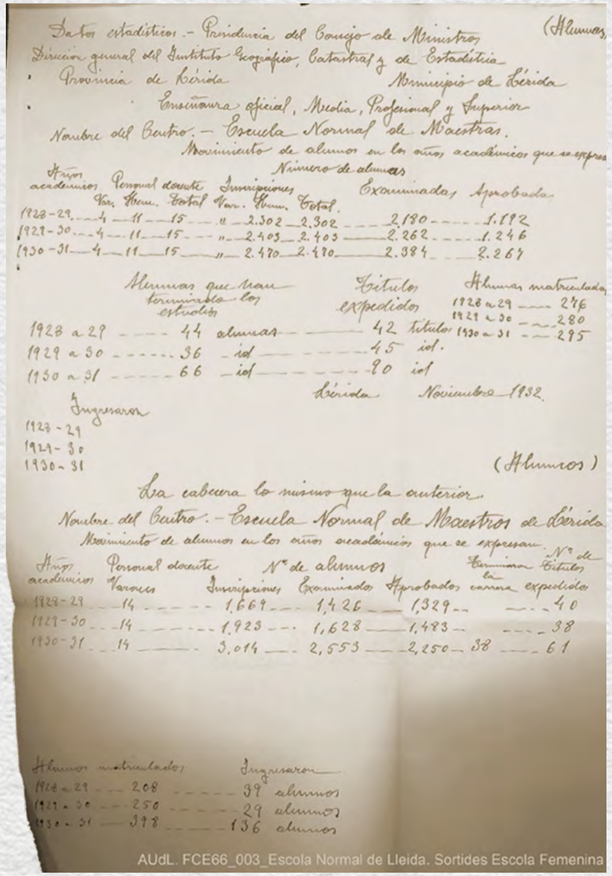
L'ESQUELLA DE LA TORRATXA.—241

—Ja és mort i dissecat tot això. Es qüestió de tirar-ho al recambró dels malendrecs.

1931-04-16 *Mirador*, p.1
1931-0-4-18 *Patufet*, p.1
1931-04-17 *L'Esquella de la Torratxa*, pp.1-2
1931-0-4-18 *Patufet*, p.2

# Camino de la Inspección
## Profesora de Escuela Normal (1928-1931)




Datos estadísticos. - Presidencia del Consejo de Ministros (Alumnas)
Dirección general del Instituto Geográfico, Catastral y de Estadística
Provincia de Lérida Municipio de Lérida
Enseñanza oficial, Media, Profesional y Superior
Nombre del Centro. - Escuela Normal de Maestras.
Movimiento de alumnos en los años académicos que se expresan
Años académicos — Personal docente: Numerarios, Auxiliares, Total — Número de alumnas: Inscriptas: Num., Total — Examinadas — Aprobadas

| Años académicos | Personal docente: Numerarios | Auxiliares | Total | Inscriptas: Num. | Total | Examinadas | Aprobadas |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1928-29 | 4 | 11 | 15 | " | 2.302 | 2.180 | 1.892 |
| 1929-30 | 4 | 11 | 15 | " | 2.403 | 2.262 | 1.946 |
| 1930-31 | 4 | 11 | 15 | " | 2.470 | 2.384 | 2.067 |

| | Alumnas que hacen terminable los estudios | Títulos expedidos | Alumnas matriculadas |
|---|---|---|---|
| 1928 a 29 | 44 alumnas | 42 títulos | 1928 a 29 — 246 |
| 1929 a 30 | 36 id | 45 id. | 1929 a 30 — 280 |
| 1930 a 31 | 66 id | 80 id | 1930 a 31 — 295 |

Lérida Noviembre 1932

Ingresaron
1928-29
1929-30
1930-31

(Alumnos)

La cabecera lo mismo que la anterior
Nombre del Centro. - Escuela Normal de Maestros de Lérida
Movimiento de alumnos en los años académicos que se expresan

| Años académicos | Personal docente: Numerarios | Nº de alumnos: Inscriptos | Examinados | Aprobados | Nº de alumnos que terminan estudios en la carrera | Títulos expedidos |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1928-29 | 14 | 1,669 | 1,426 | 1,329 | | 40 |
| 1929-30 | 14 | 1,923 | 1,628 | 1,483 | | 38 |
| 1930-31 | 14 | 3,014 | 2,553 | 2,250 | 38 | 61 |

Alumnos matriculados — Ingresaron
1928 a 29 — 208 — 39 alumnos
1929 a 30 — 250 — 29 alumnos
1930 a 31 — 398 — 136 alumnos

AUdL. FCE66_003_Escola Normal de Lleida. Sortides Escola Femenina

Ramón Xuriguera ha regresado a Lleida. Ha estado una temporada en París con una beca de la JAE. Es un hombre inquieto. Además de maestro, ha sido periodista de muchos diarios y director de la revista *Lleida*. La literatura le ocupa el tiempo y el pensamiento. Su madre vive en Térmens.

Con mucho gusto me sumo al cometido del tarraconense Marcelino Domingo, el ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes, para impulsar la formación de centenares de maestros. Es ambicioso el programa que se ha marcado, pero hay que ser realistas e ir poco a poco. De entrada, tendríamos que tener un único espacio y un único programa, el mismo para chicos y chicas. Por tanto, las Normales se tendrían que unificar y no diferenciar entre masculinas y femeninas. ¿Cuál ha de ser el punto de partida? Es decir, ¿qué estudios se han de requerir para entrar en la Escuela Normal? ¿Cuántos años necesitaría una buena formación? ¿Cuánto tiempo se tendría que dedicar a las prácticas?

**1931 Maria Cuyàs y familia. Térmens. IEA**
**1926-1932 Maria Cuyàs. Escola Normal de Lleida. Estadística.ES.CAT. AUdL_FCE66_003. Sortides Escola Femenina**

El ministro está que no para. Argumenta la necesidad urgente de combatir el abandono de la educación. El gobierno republicano ha decretado la creación del Patronato de las Misiones Pedagógicas con los objetivos de fomentar la cultura general, orientar en pedagogía y propiciar la educación ciudadana. Son muchas las reformas que se han de acometer antes del principio de curso pero el Ministerio parece decidido a cumplirlas. Estoy segura que lo conseguirá, pues conozco bastantes personas que forman parte de él. De los años de Madrid. Chotis *Los nardos* incluido. Se convocan siete mil plazas de maestros.



La educación del niño es un tema que ha interesado desde hace siglos pero es ahora cuando podemos conversar directamente con un pensador. Y para la población en general, no solamente la élite. En Ginebra, sobre todo Édouard Claparède, ha propuesto que la educación sea funcional y práctica. Justamente al revés de como se suele hacer. Como nos muestra Robert Dottrens, sería convertir la escuela en un laboratorio, donde se ensaya la mejor manera de aprender. Lo que se va aprendiendo se incorpora a la propia vida. Ni premios, ni castigos.

**1925 Édouard Claparède en el Institute Jean-Jacques Rousseau. Ginebra**

Nada más proclamada la República tenemos que cambiar de casa. ¿Cuándo veremos más mujeres inspectoras? A pesar de las protestas, no hay manera de que convoquen plazas. ¿Cuántos años hace que el Tribunal Supremo reconoció a las mujeres que lo pidieron, que tenían toda la razón en ocupar el lugar que les correspondía según la antigüedad y los méritos? Y no hace mucho que el escalafón se tuvo que rectificar. Al final, siempre hay que estar alerta para defender cada derecho que tenemos por razones de igualdad.

## Camino de la Inspección
*Profesora de Escuela Normal (1928-1931)*




Hemos venido a Huesca por el nuevo destino de Almendros. Justamente ahora, que ya conocía a los compañeros, a los maestros y a todo el vecindario. Buscaremos otra casa y dónde instalarnos. Prepararemos otra cuna para el que venga. Mientras duermo a Nèstor, escucho a Herminio cómo cuenta un cuento a Cuca, que se harta de reír. Pienso que cada día que pasa, padre e hija se parecen más.

Desde el principio hemos encontrado familiar esta ciudad. Ayuda el número de habitantes. Y una mezcla de población entre rural y funcionarial, gran parte alfabetizada. Es lo que hay cuando se encabeza la provincia.
Se concentra el comercio e incluso hay una feria que atrae ganaderos y visitantes. Almendros ha tropezado en la calle con Ramiro Solans, con quien coincidimos en la Súper, él en la especialidad de Letras. También es Inspector. En el ensanche es fácil encontrar conocidos. Correos, Hacienda, el Casino, la misma Normal. Y el Parque.

Yo misma, nada más llegar, he conocido un catedrático de Dibujo, Ramón Acín, que hace poco que se ha reincorporado a la Normal. Había participado en la sublevación de Jaca contra la dictadura de Primo y tuvo que irse a París para huir de las represalias. En el *Diario de Huesca* publicaba dibujos satíricos sobre temas de actualidad y, claro, no del gusto de algunas instituciones. La censura de Primo no le perdonó tantas colaboraciones con diarios de izquierda o simplemente progresistas. Vale la pena visitar lo que ha expuesto en Barcelona, en las Galerías Dalmau. Una obra muy elegante, como las ilustraciones que ha preparado para una antología de leyendas y cuentos.

**1931** Ramón Acín. *Las pajaricas*





Este profesor de la Normal y Simeón Omella, el maestro de Plasencia del Monte, están interesados en la nueva pedagogía activa. Y junto a otra media docena de maestros está calando lo que explicamos sobre la forma de trabajar en el aula sin tener que utilizar libros. O como Freinet señala, *Plus de manuels scolaires*. Estoy segura que le gustaría saber que en Huesca tiene más de un seguidor. Un grupito que impulsa sus prácticas en las escuelas.

Hemos entablado una buena amistad con Ramón y Conchita. La nueva Constitución es un tema permanente de conversación. Más que nada, la solidaridad. Gran ideal. También las consecuencias que tiene declarar la igualdad entre hombres y mujeres ante la ley. Ya sabemos por experiencia qué nos pasa en el trabajo. Si se reconoce el derecho que tenemos las mujeres a tomar decisiones, también podemos participar en cualquier decisión política. Pero ¿cuándo podremos votar? Ninguno de los cuatro sabemos poner una fecha y estamos muy interesados.

Ni Conchita ni Ramón quieren que sus hijas vayan a la escuela. A ninguna. Me han pedido que dé clases a las nenas, Katia y Sol. Nuestra Cuca se refleja en ellas y también quiere dar clase y aprender a leer. Nèstor empieza a caminar. Los dos se quedan embobados con los juguetes de la casa, el teatrito, el esqueleto o la caja de música. Por un momento miro el hortal y escucho lo que Conchita toca al piano, *La última rosa del verano.* Pero ahora tenemos el nuevo bebé: Sergi ha nacido en Casanova 36 a las dos de la tarde. El mismo día que yo, así que tenemos fiesta doble el mismo día; celebrar nuestro aniversario.

1925 Huesca. Paseo de la estación
1932 Katia Acín y Maria Rosa Almendros. IEA






**Artículo 48.**

El servicio de la cultura es atribución esencial del Estado, y lo prestará mediante instituciones educativas enlazadas por el sistema de la escuela unificada.

La enseñanza primaria será gratuita y obligatoria.

Los maestros, profesores y catedráticos de la enseñanza oficial son funcionarios públicos. La libertad de cátedra queda reconocida y garantizada.

La República legislará en el sentido de facilitar a los españoles económicamente necesitados el acceso a todos los grados de enseñanza, a fin de que no se halle condicionado más que por la aptitud y la vocación.

La enseñanza será laica, hará del trabajo el eje de su actividad metodológica y se inspirará en ideales de solidaridad humana.

Se reconoce a las Iglesias el derecho, sujeto a inspección del Estado, de enseñar sus respectivas doctrinas en sus propios establecimientos.

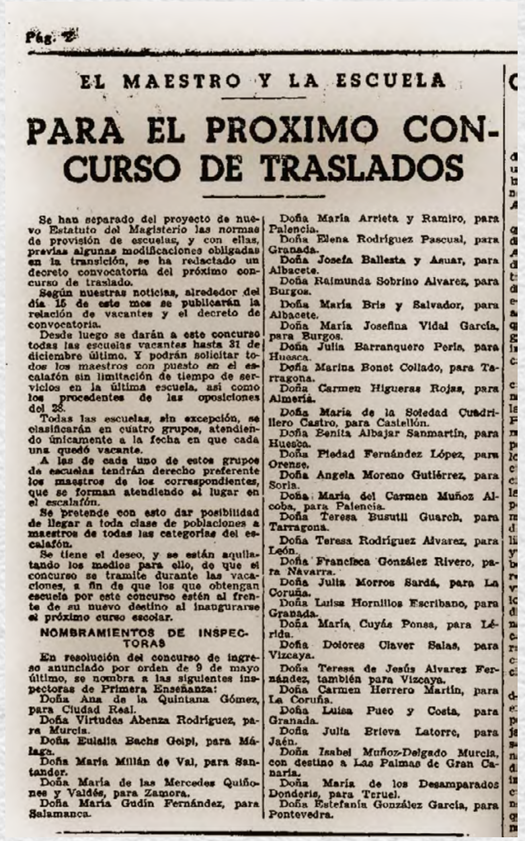
Casona ha sido premiado. Un reconocimiento por su antología *Flor de Leyendas* que acaba de publicar. En la sesión de la Misión Pedagógica que tuvimos en la Residencia de Señoritas nos leyó un par de relatos. Venían de la Vall d'Aran y lo hemos felicitado. ¿Cómo no hacernos partícipes de su alegría? Nosotros sabíamos que era necesario este libro de lectura, pero no podíamos ni imaginar que dieran el Premio Nacional de Literatura a un libro destinado a la escuela. Los tiempos avanzan.

1931 Huesca. Casino y fuente en la plaza de Zaragoza
1931-12-09 *Gaceta de Madrid*, n.343, Artículo 48 de la Constitución.
1931 Alejandro Casona: *Flor de Leyendas*

Antes que se acabe, este año podremos despedirlo con esperanzas. Será lenta la aplicación de la nueva Constitución en nuestro campo y esperemos que puedan ser cumplidas nuestras expectativas. Al fin y al cabo, lo que pedimos es que la cultura no sea cosa de una élite y que la enseñanza primaria sea para todos. No se trata de una obligación sino de un derecho. La obligación es para el Estado. Además, la libertad de cátedra evitará la censura en la docencia y la expulsión de maestros. La noticia es que este curso se están habilitando espacios para que hagan de escuelas mientras se acaban de construir los nuevos edificios. Aquí, en Huesca, apreciamos la influencia de los alcaldes, muchos de ellos profesores de la Normal.

Acabamos el curso y, de nuevo, cambiamos de casa. Regresamos a Lleida, que la conozco muy bien. Por fin, ahora como inspectora.

# Inspectora de Enseñanza y Directora de Residencia (1932)



Pág. 2

EL MAESTRO Y LA ESCUELA

## PARA EL PROXIMO CONCURSO DE TRASLADOS

Se han separado del proyecto de nuevo Estatuto del Magisterio las normas de provisión de escuelas, y con ellas, previas algunas modificaciones obligadas en la transición, se ha redactado un decreto convocatoria del próximo concurso de traslado.

Según nuestras noticias, alrededor del día 15 de este mes se publicarán la relación de vacantes y el decreto de convocatoria.

Desde luego se darán a este concurso todas las escuelas vacantes hasta 31 de diciembre último. Y podrán solicitar todos los maestros con puesto en el escalafón sin limitación de tiempo de servicios en la última escuela, así como los procedentes de las oposiciones del 28.

Todas las escuelas, sin excepción, se clasificarán en cuatro grupos, atendiendo únicamente a la fecha en que cada una quedó vacante.

A las de cada uno de estos grupos de escuelas tendrán derecho preferente los maestros de los correspondientes, que se forman atendiendo el lugar en el escalafón.

Se pretende con esto dar posibilidad de llegar a toda clase de poblaciones a maestros de todas las categorías del escalafón.

Se tiene el deseo, y se están aquilatando los medios para ello, de que el concurso se tramite durante las vacaciones, a fin de que los que obtengan escuela por este concurso estén al frente de su nuevo destino al inaugurarse el próximo curso escolar.

NOMBRAMIENTOS DE INSPECTORAS

En resolución del concurso de ingreso anunciado por orden de 9 de mayo último, se nombra a las siguientes inspectoras de Primera Enseñanza:

Doña Ana de la Quintana Gómez, para Ciudad Real.

Doña Virtudes Abenza Rodríguez, para Murcia.

Doña Eulalia Bachs Geipi, para Málaga.

Doña María Millán de Val, para Santander.

Doña María de las Mercedes Quiñones y Valdés, para Zamora.

Doña María Gudín Fernández, para Salamanca.

Doña María Arrieta y Ramiro, para Palencia.

Doña Elena Rodríguez Pascual, para Granada.

Doña Josefa Ballesta y Asuar, para Albacete.

Doña Raimunda Sobrino Alvarez, para Burgos.

Doña María Bris y Salvador, para Albacete.

Doña María Josefina Vidal García, para Burgos.

Doña Julia Barranquero Peris, para Huesca.

Doña Marina Bonet Collado, para Tarragona.

Doña Carmen Higueras Rojas, para Almería.

Doña María de la Soledad Cuadrillero Castro, para Castellón.

Doña Benita Albajar Sanmartín, para Huesca.

Doña Piedad Fernández López, para Orense.

Doña Angela Moreno Gutiérrez, para Soria.

Doña María del Carmen Muñoz Alcoba, para Palencia.

Doña Teresa Busutil Guarch, para Tarragona.

Doña Teresa Rodríguez Alvarez, para León.

Doña Francisca González Rivero, para Navarra.

Doña Julia Morros Sardá, para La Coruña.

Doña Luisa Hornillos Escribano, para Granada.

Doña María Cuyás Ponsa, para Lérida.

Doña Dolores Claver Salas, para Vizcaya.

Doña Teresa de Jesús Alvarez Fernández, también para Vizcaya.

Doña Carmen Herrero Martín, para La Coruña.

Doña Luisa Pueo y Costa, para Granada.

Doña Julia Brieva Latorre, para Jaén.

Doña Isabel Muñoz-Delgado Murcia, con destino a Las Palmas de Gran Canaria.

Doña María de los Desamparados Dondería, para Teruel.

Doña Estefanía González García, para Pontevedra.

## Vida docente

INFORMACION LOCAL

EL DR. BELLIDO.—Completamente restablecido de su pasada dolencia, el catedrático y secretario de esta Facultad de Medicina, doctor Bellido y Golferichs, ayer volvió a posesionarse del cargo, cesando en el desempeño accidental del mismo, el vicesecretario doctor Trinchet Cortacans. Lo celebramos.

NOMBRAMIENTO DE INSPECTORAS DE PRIMERA ENSEÑANZA.—En virtud de concurso han sido nombradas las inspectoras de primera enseñanza siguientes:

Doña Ana de la Quintana Gámez, para Ciudad Real; doña Virtudes Abuera Rodríguez, para Murcia; doña Eulalia Bachs Gelpi, para Málaga; doña María Millán de Val, para Santander; doña María de las Mercedes Quiñones, para Zamora; doña María Gudiu Fernández, para Salamanca.

Doña Mariana Arrieta Ramiro, para Palencia; doña Elena Rodríguez Pascual, para Granada; doña Josefa Ballesti y Asuar, para Albacete; doña Raimunda Sobrino Alvarez, para Burgos; doña María Bris y Salvador, para Albacete; doña María María Josefina Vidal García, para Burgos; doña Julia Barranquero Peris, para Huesca; doña Marina Bouet Collado, para Tarragona; doña Carmen Higueras Rojas, para Almería.

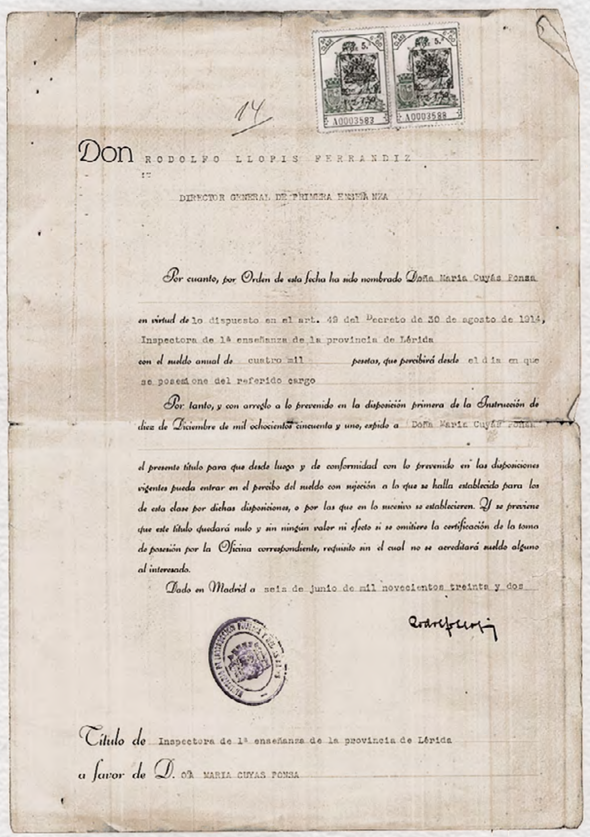
Doña María de la Soledad Cuadrillero Castro, para Castellón; doña Benita Albojar Sanmartín, para Huesca; doña Piedad Fernández Gómez, para Orense; doña Angela Moreno Gutiérrez, para Soria; doña María del Carmen Muñóz Alcoba, para Palencia; doña Teresa Busutil Guarch, para Tarragona; doña Teresa Rodríguez Alvarez, para León; doña Francisca González Rivero, para Navarra; doña Julia Morras Sardá, para La Coruña.

Doña Luisa Hornillos Escribano, para Granada; doña María Cuyás Ponsá, para Lérida; doña Dolores Claver Salas, para Vizcaya, doña Teresa de Jesús Alvarez Fernández, para Vizcaya; doña Carmen Herrero Martín, para La Coruña; doña Luisa Peno Costa, para Granada; doña Julia Brieva Latorre, para Jaén; doña Isabel Muñoz Delgado, para Las Palmas; doña María Donderis Tataya, para Teruel y doña Estefanía González, para Pontevedra.

SEMINARIO DE PEDAGOGIA.—El próximo miércoles, dará una conferencia la señorita Anna Rubies sobre el tema: «Per la metodització de la lectura global».

El curso de conferencias del Seminario de Pedagogía finalizará con un parlamento del doctor Jaime Serra Hunter, rector de la Universidad, sobre el tema: «Visió Histórica del problema psicológic: els grecs i els moderns». La fecha de este acto se avisará oportunamente.

PARA EL PROXIMO CONCURSO DE TRASLADO. — Dentro del actual mes se piensa anunciar a concurso general de traslado para todas las escuelas vacantes hasta el día 31 del próximo pasado mes de diciembre.



14

Don RODOLFO LLOPIS FERRANDIZ

DIRECTOR GENERAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

*Por cuanto, por Orden de esta fecha ha sido nombrada* Doña María Cuyás Ponsa

*en virtud de* lo dispuesto en el art. 49 del Decreto de 30 de agosto de 1914, Inspectora de 1ª enseñanza de la provincia de Lérida *con el sueldo anual de* cuatro mil pesetas, *que percibirá desde* el día en que se posesione del referido cargo

*Por tanto, y con arreglo a lo prevenido en la disposición primera de la Instrucción de* diez de Diciembre de mil novecientos cincuenta y uno, *expido a* Doña María Cuyás Ponsa *el presente título para que desde luego y de conformidad con lo prevenido en las disposiciones vigentes pueda entrar en el percibo del sueldo con sujeción a lo que se halla establecido para los de esta clase por dichas disposiciones, o por las que en lo sucesivo se establecieren. Si se previene que este título quedará nulo y sin ningún valor ni efecto si se omitiere la certificación de la toma de posesión por la Oficina correspondiente, requisito sin el cual no se acreditará sueldo alguno al interesado.*

*Dado en Madrid a* seis de junio de mil novecientos treinta y dos

*Título de* Inspectora de 1ª enseñanza de la provincia de Lérida

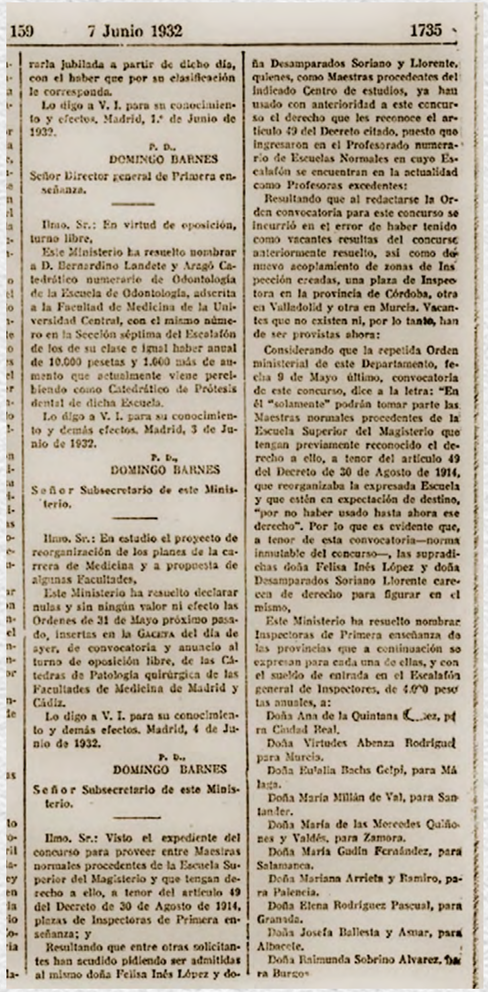
*a favor de D.ª* MARIA CUYAS PONSA

¡Estamos de suerte! *La Gaceta de Madrid* nos reconoce, a quienes procedemos de la Súper, el derecho a participar en los concursos para ocupar vacantes. De Inspección y de Normales. Se han previsto cincuenta plazas para inspectoras y cincuenta más para inspectores. Además, en vista de que se habían quedado cortos, han creado algunas plazas más para las tituladas de la Súper. ¿Será más fácil ahora el ingreso en el cuerpo? Dicho y hecho. No tardo en presentar, con el título, la instancia. Así, solicito que... ¡quiero ser Inspectora!

Al fin he conseguido mi deseo. Como antes Almendros y Casona. Regreso a Lleida, ahora como Inspectora. Veo que alguna compañera de mi promoción también ha obtenido plaza. En León, en Murcia, en Canarias. Almendros ha podido acceder a la plaza de Lleida, de manera que el próximo curso toda la familia volveremos allí. No estamos lejos, así que podemos seguir la amistad con Conchita y Ramón. Y continuaremos los proyectos que habíamos empezado con Simeón Omella. El nombramiento firmado por Rodolfo Llopis se publica en *La Gaceta* y los días siguientes también en la prensa. En Barcelona, en Madrid. Y como era de esperar, en la prensa profesional. ¡Buen final de curso!

1932-06-07 *Luz*, p.2
1932-06-11 *La Vanguardia*, p.5
1932-06-06 Maria Cuyàs, nombramiento de inspectora. España. Ministerio de Cultura y Deporte. Archivo General de la Administración. AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-341-v





159 7 Junio 1932 1735

rarla jubilada a partir de dicho día, con el haber que por su clasificación le corresponda.

Lo digo a V. I. para su conocimiento y efectos. Madrid, 1.° de Junio de 1932.

P. D.,
DOMINGO BARNES

Señor Director general de Primera enseñanza.

Ilmo. Sr.: En virtud de oposición, turno libre,

Este Ministerio ha resuelto nombrar a D. Bernardino Landete y Arzgó Catedrático numerario de Odontología de la Escuela de Odontología, adscrita a la Facultad de Medicina de la Universidad Central, con el mismo número en la Sección séptima del Escalafón de los de su clase e igual haber anual de 10.000 pesetas y 1.000 más de aumento que actualmente viene percibiendo como Catedrático de Prótesis dental de dicha Escuela.

Lo digo a V. I. para su conocimiento y demás efectos. Madrid, 3 de Junio de 1932.

P. D.,
DOMINGO BARNES

Señor Subsecretario de este Ministerio.

Ilmo. Sr.: En estudio el proyecto de reorganización de los planes de la carrera de Medicina y a propuesta de algunas Facultades,

Este Ministerio ha resuelto declarar nulas y sin ningún valor ni efecto las Ordenes de 31 de Mayo próximo pasado, insertas en la GACETA del día de ayer, de convocatoria y anuncio al turno de oposición libre, de las Cátedras de Patología quirúrgica de las Facultades de Medicina de Madrid y Cádiz.

Lo digo a V. I. para su conocimiento y demás efectos. Madrid, 4 de Junio de 1932.

P. D.,
DOMINGO BARNES

Señor Subsecretario de este Ministerio.

Ilmo. Sr.: Visto el expediente del concurso para proveer entre Maestras normales procedentes de la Escuela Superior del Magisterio y que tengan derecho a ello, a tenor del artículo 49 del Decreto de 30 de Agosto de 1914, plazas de Inspectoras de Primera enseñanza; y

Resultando que entre otras solicitantes han acudido pidiendo ser admitidas al mismo doña Felisa Inés López y doña Desamparados Soriano y Llorente, quienes, como Maestras procedentes del indicado Centro de estudios, ya han usado con anterioridad a este concurso el derecho que les reconoce el artículo 49 del Decreto citado, puesto que ingresaron en el Profesorado numerario de Escuelas Normales en cuyo Escalafón se encuentran en la actualidad como Profesoras excedentes:

Resultando que al redactarse la Orden convocatoria para este concurso se incurrió en el error de haber tenido como vacantes resultas del concurso anteriormente resuelto, así como de nuevo acoplamiento de zonas de Inspección creadas, una plaza de Inspectora en la provincia de Córdoba, otra en Valladolid y otra en Murcia. Vacantes que no existen ni, por lo tanto, han de ser provistas ahora:

Considerando que la repetida Orden ministerial de este Departamento, fecha 9 de Mayo último, convocatoria de este concurso, dice a la letra: "En él "solamente" podrán tomar parte las Maestras normales procedentes de la Escuela Superior del Magisterio que tengan previamente reconocido el derecho a ello, a tenor del artículo 49 del Decreto de 30 de Agosto de 1914, que reorganizaba la expresada Escuela y que estén en expectación de destino, "por no haber usado hasta ahora ese derecho". Por lo que es evidente que, a tenor de esta convocatoria—norma inmutable del concurso—, las supradichas doña Felisa Inés López y doña Desamparados Soriano Llorente carecen de derecho para figurar en el mismo,

Este Ministerio ha resuelto nombrar Inspectoras de Primera enseñanza de las provincias que a continuación se expresan para cada una de ellas, y con el sueldo de entrada en el Escalafón general de Inspectores, de 4.000 pesetas anuales, a:

Doña Ana de la Quintana [illegible]ez, para Ciudad Real.

Doña Virtudes Abenza Rodríguez para Murcia.

Doña Eulalia Bachs Gelpi, para Málaga.

Doña María Millán de Val, para Santander.

Doña María de las Mercedes Quiñones y Valdés, para Zamora.

Doña María Gadía Fernández, para Salamanca.

Doña Mariana Arrieta y Ramiro, para Palencia.

Doña Elena Rodríguez Pascual, para Granada.

Doña Josefa Ballesta y Asuar, para Albacete.

Doña Raimunda Sobrino Alvarez, para Burgos.

1736

Doña María Bris y Salvador, para Albacete.

Doña María Josefina Vidal García, para Burgos.

Doña Julia Barranquero Peris, para Huesca.

Doña Marina Bonet Collado, para Tarragona.

Doña Carmen Higueras Rojas, para Almería.

Doña María de la Soledad Cuadrillero Castro, para Castellón.

Doña Benita Albajar Sanmartín, para Huesca.

Doña Piedad Fernández López, para Orense.

Doña Angela Moreno Gutiérrez, para Soria.

Doña María del Carmen Muñoz Alcoba, para Palencia.

Doña Teresa Busutil Guarch, para Tarragona.

Doña Teresa Rodríguez Alvarez, para León.

Doña Francisca González Rivero, para Navarra.

Doña Julia Morros Sardá, para La Coruña.

Doña Luisa Hornillos Escribano, para Granada.

Doña María Cuyás Ponso, para Lérida.

Doña Dolores Claver Salas, para Vizcaya.

Doña Teresa de Jesús Alvarez Fernández, también para Vizcaya.

Doña Carmen Herrero Martín, para La Coruña.

Doña Luisa Paco y Costa, para Granada.

Doña Julia Brieva Latorre, para Jaén.

Doña Isabel Muñoz-Delgado Murcia, con destino a Las Palmas de Gran Canaria, quien percibirá sobre el sueldo indicado el 15 por 100 por razón de residencia.

Doña María de los Desamparados Donderis Tatay, para Teruel; y

Doña Estefanía González García, para Pontevedra.

Las vacantes locales de plazas de Inspectoras de Primera enseñanza, que fueron anunciadas en este concurso para ser elegidas entre las 34 prevalentes y que no han sido preferidas por ninguna de ellas, continuando tales vacantes locales, se incorporarán a las oposiciones ya convocadas para que, a su vez, puedan ser elegidas por los opositoras que en ellas venzan.

Lo que comunico a V. I. para su conocimiento y demás efectos. Madrid, 6 de Junio de 1932.

P. D.,
DOMINGO BARNES

Señor Director general de Primera enseñanza.

A dos bandas estamos ahora. Final de curso y principio de otro. Caras nuevas. Tareas nuevas. Algunas reuniones para presentarme a los maestros, conocerlos, saber qué hacen, cuáles son sus necesidades y qué tenemos que pedir a las autoridades. Tendría que visitar ayuntamientos y preparar el próximo curso. Organizar un poco de todo para que venga la misión pedagógica. Qué pueblo tiene escuela, de cuántas aulas dispone, si hay biblioteca... En fin, y reunirme con las maestras de la zona. No me olvido de otras inspectoras. Dottrens nos ayuda a ordenar las ideas y hacer de la visita un acto constructivo. Ahora es más fácil, que ya me conozco Lleida y algunos pueblos. ¡Cómo me gusta encontrarme con alumnas de la Normal que ahora ejercen de maestra!

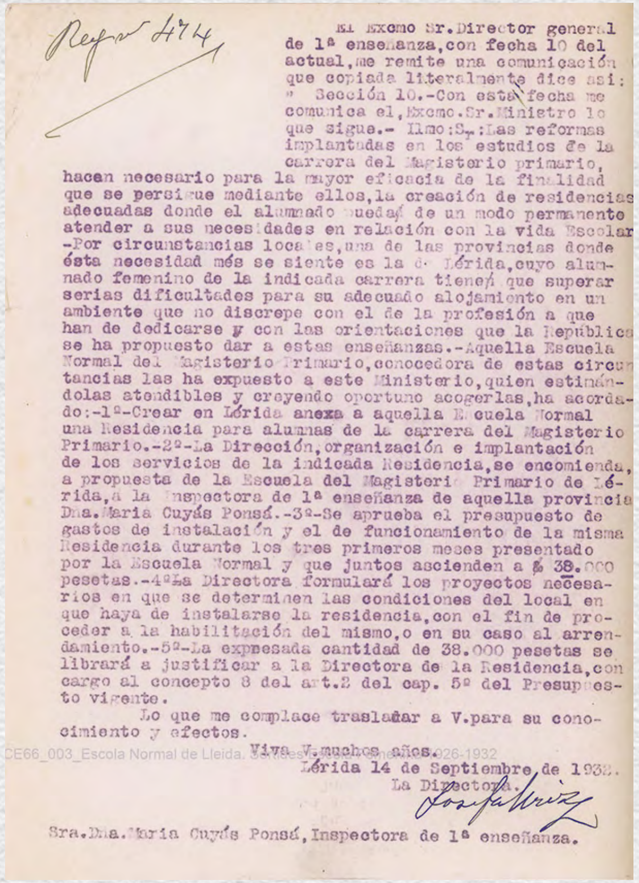
1932 Robert Dottrens y dos compañeras del Institute Jean-Jacques Rousseau. Ginebra
1932-06-07 *Gaceta de Madrid*, n 159, pp.1735-1736

¡Qué difícil es conseguir un espacio dedicado a las estudiantes, un lugar donde vivir! Nos era necesaria una residencia que se preocupara por su bienestar. No es por falta de ejemplos donde mirarnos, que tenemos desde las más conservadoras a las más vanguardistas. No dejo de comprobar la banalidad con que se mira esta situación. Había escrito unas líneas a María de Maeztu para encontrar respuesta a mis dudas. Qué posibilidades teníamos de crear una, con qué obstáculos podía tropezar, qué caminos no tendría que pisar, qué contactos tenía que conseguir o cómo obtener los permisos. En fin, no hay que angustiarse, pero tampoco tenemos que desfallecer ni renunciar. Sabemos que habrá a quien no le guste esta idea.

En Lleida también se han unificado las Escuelas Normales, la masculina y la femenina. La sede es la que ya existía, la masculina, en la Rambla de Aragón. Espero que la dirección pueda poner en marcha las directrices ministeriales. Son urgentes algunas obras de reforma.

# Camino de la Inspección
## Inspectora de Enseñanza y Directora de Residencia (1932)



Reg.nº 474

El Excmo Sr.Director general de 1ª enseñanza,con fecha 10 del actual,me remite una comunicación que copiada literalmente dice así: " Sección 10.-Con esta fecha me comunica el,Excmo.Sr.Ministro lo que sigue.- Ilmo:S.:Las reformas implantadas en los estudios de la carrera del Magisterio primario, hacen necesario para la mayor eficacia de la finalidad que se persigue mediante ellos,la creación de residencias adecuadas donde el alumnado pueda,de un modo permanente atender a sus necesidades en relación con la vida Escolar -Por circunstancias locales,una de las provincias donde ésta necesidad más se siente es la de Lérida,cuyo alumnado femenino de la indicada carrera tiene,que superar serias dificultades para su adecuado alojamiento en un ambiente que no discrepe con el de la profesión a que han de dedicarse y con las orientaciones que la República se ha propuesto dar a estas enseñanzas.-Aquella Escuela Normal del Magisterio Primario,conocedora de estas circunstancias las ha expuesto a este Ministerio,quien estimándolas atendibles y creyendo oportuno acogerlas,ha acordado:-1º-Crear en Lérida anexa a aquella Escuela Normal una Residencia para alumnas de la carrera del Magisterio Primario.-2º-La Dirección,organización e implantación de los servicios de la indicada Residencia,se encomienda, a propuesta de la Escuela del Magisterio Primario de Lérida,a la Inspectora de 1ª enseñanza de aquella provincia Dña.María Cuyás Ponsá.-3º-Se aprueba el presupuesto de gastos de instalación y el de funcionamiento de la misma Residencia durante los tres primeros meses presentado por la Escuela Normal y que juntos ascienden a ₰ 38.000 pesetas.-4ºLa Directora formulará los proyectos necesarios en que se determinen las condiciones del local en que haya de instalarse la residencia,con el fin de proceder a la habilitación del mismo,o en su caso al arrendamiento.-5º-La expresada cantidad de 38.000 pesetas se librará a justificar a la Directora de la Residencia,con cargo al concepto 8 del art.2 del cap. 5º del Presupuesto vigente.

Lo que me complace trasladar a V.para su conocimiento y efectos.

Viva V.muchos años.

Lérida 14 de Septiembre de 1932.

La Directora.

Josefa Úriz

Sra.Dña.María Cuyás Ponsá,Inspectora de 1ª enseñanza.

CE66_003_Escola Normal de Lleida, 1926-1932

Desde finales de agosto están por aquí Alejandro Casona y Florentino Torner. Preparan unas misiones pedagógicas, una revolución. Hacen una *tournée* por las aldeas de la Vall d'Aran, donde los maestros han pedido al Patronato que vayan.

Nueve días en las montañas. Pasan por Les, que Casona conoce bien. Viaja como vocal del Patronato y, además de Almendros, van los maestros Dolors Piera, José de Tapia y Alejandro Tarragó. No sé cómo se las arreglarán para salvar algunos obstáculos, ya que tienen que utilizar unos aparatos de cinematografía que funcionan con fluído eléctrico, imprescindible para proyectar documentales, cortometrajes de animación y films de ficción. Además, el grupo lleva libros que dejarán en la escuela del pueblo. Los ha seleccionado María Moliner. Torner es el encargado de la música, es decir, del gramófono, de los álbumes con discos, del repertorio, de las notas que acompañan cada pieza musical, que ha armonizado en muchos casos. Se ha ofrecido a enseñar canciones populares, y no sé si también a bailar la jota, que seguro que habrá quien se anime. Antes de acabar el mes de septiembre, Casona, Torner y Tapia repetirán la experiencia en Ribagorça.

De verdad que nos mantenemos en un clima optimista. Tanta ha sido la insistencia, que al final ha dado resultado. Lleida tendrá una Residencia para chicas. El claustro de la Normal ha propuesto que sea yo su directora. ¡Cuánto tenemos que celebrar! ¿Qué haré? Con las tres criaturas. El más pequeño, de un año. ¡Vamos adelante!

1932 Escolares y gramola
1932-09-14 Oficio de Josefa Úriz a Maria Cuyàs. Universitat de Lleida. AUdL_FCE145003.

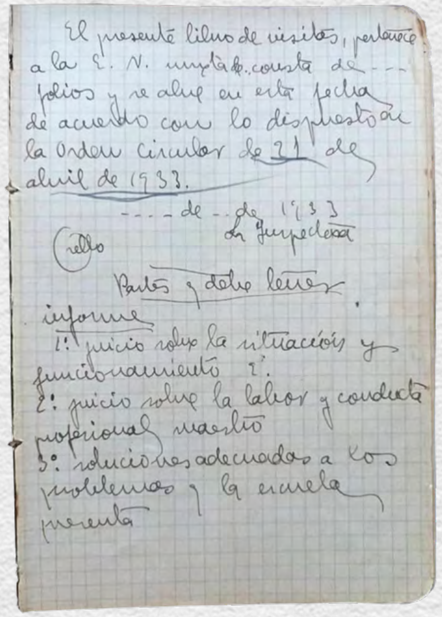
# Camino de la Inspección
## Inspectora de Enseñanza y Directora de Residencia (1932)



En nuestro próximo número publicaremos un interesante reportaje titulado

EN LA RESIDENCIA DE ESTUDIANTES

original de nuestra distinguida colaboradora doña María Ramón de Fonseca.



El presente libro de visitas, pertenece a la E. N. unitaria, consta de --- folios y se abre en esta fecha de acuerdo con lo dispuesto en la Orden circular de 21 de abril de 1933.

--- de --- de 1933
La Inspectora

(Sello)

Datos y datos leves

informe

1º: juicio sobre la situación y funcionamiento 2º.
2º: juicio sobre la labor y conducta profesional maestro
3º: soluciones adecuadas a los problemas y la escuela presenta

¡Vaya septiembre! Inspectora y Directora de la Residencia de Lleida. Todo al mismo tiempo. Y nosotras, allá vamos. Tenemos la misión de orientar pedagógicamente y conseguir el máximo reconocimiento a la escuela republicana. Con este cuaderno iré tomando notas. Una de nuestras funciones está relacionada con la construcción de centros escolares. Un trabajazo, porque son muchos los pueblos que no han recibido la más mínima atención. Por otra parte, las escuelas han de tener una serie de condiciones para hacerlas higiénicas. No queremos más aulas cerradas, sino que tengan ventanales. Que entre el aire y el sol. Mobiliario de uso sencillo, también para los adultos. Eliminar la tarima y la distancia entre maestro y alumno. Una serie de espacios donde se puedan realizar actividades comunes entre alumnos. Y, ¿cómo no? Facilitar una vivienda para el maestro. O la maestra.

1933-01-19 *La Revista*, año I, n.3, p.4
Maria Cuyàs. Cuaderno de notas profesional. Archivo particular

A modo de inauguración, las Misiones Pedagógicas actúan en la nueva residencia. Llevamos tiempo explicando las bondades que proporcionan las actividades que, hasta ahora, han realizado conjuntamente, alumnas y docentes. El hecho de convivir en residencias beneficia a la formación. Para el funcionamiento de nuestro centro contamos con unos espacios adecuados al ambiente que queremos fomentar y justamente el mobiliario y la decoración que se ha creado facilitan esta función. Así que me siento extraordinariamente satisfecha de iniciar la marcha de la Residencia con el mismo espíritu que la de Madrid.

¡Cambia todo tan aprisa! Ayer, persecución por los libros de texto en catalán. Hoy, tenemos República. ¡República y Estatuto!

# Camino de la Inspección
## Inspectora de Enseñanza y Directora de Residencia (1932)



DE LA LERIDA

### Unas palabras con la Directora de la Residencia de Estudiantes

Dentro de breves días, contará Lérida con nuevo e importante centro de cultura. En una casita coquetona de nueva planta que se está terminando de construir en la calle de Pablo Iglesias, se trabaja estos días febrilmente para terminar los últimos detalles del edificio donde ha de instalarse la Residencia de Estudiantes de Lérida; es una casa de estilo modernista que reúne las suficientes condiciones higiénicas pedagógicas y de comodidad.

La creación de esta residencia ha de satisfacer grandemente a cuantos se preocupan de los problemas de enseñanza y a los que aun no sintiéndolos vivamente, desean al menos el progreso de nuestra Capital, ya que en ella han de ser objeto de ulterior generoso de unos hombres que han luchado incansablemente hasta conseguir dotar a Lérida de un Instituto que ha de proporcionar a nuestras futuras maestras, abundantes y estables fuentes de saber.

Deseosos de conocer algunos detalles sobre su organización y funcionamiento, nos hemos entrevistado con doña María Cuyás de Almendros, directora de dicha residencia, a quien cariñosamente nos hemos confiado nuestro propósito de celebrar una interviú periodística, porque conociendo su natural modestia, tuvimos el deber de respetarla pero también pensamos que por otra parte nuestra misión de informadores, nos impone la obligación de llevar a las columnas de nuestro periódico todo aquello que ocupe un lugar preferente en el plano de la actualidad provincial.

Parece lógico, que al hablar de una nueva institución, deseemos conocer todo sean breves palabras a la persona que ha de dirigirla; no pretendemos por ello hacer un acabado retrato de la Directora de la Residencia de Estudiantes de Lérida, porque entendemos que ello sería una empresa superior a nuestras fuerzas ya que difícilmente nuestra pluma sabría trazar certeramente los rasgos firmes y vigorosos que definen la recia personalidad de María Cuyás de Almendros como mujer de lucha en el aspecto intelectual y político y los de todos que la caracterizan como esposa y madre

—¿...?

—La satisfacción, de poder decir que somos de las personas que conocieron en Lérida primeramente a la señora Cuyás y que desde el día de su llegada a nuestra Capital, vinimos honrándonos con el afecto de una amistad sincera; por tal motivo, no hemos creído necesario en esta ocasión, advertirla del verdadero objeto de nuestra visita y como en una de tantas charlas amistosas, la inteligente directora de la Residencia de Estudiantes ha sido contestando a nuestras preguntas, que tal nos decidimos a darlas a la publicidad, es porque conocíendo su carácter bondadoso, sabemos de antemano que contamos con su benevolencia y perdón.

—¿...?

—El Gobierno de la República, reconociendo los deseos del gran leridano y los anhelos de la población, ha acordado la creación en nuestra Capital, de una residencia para señoritas estudiantes; el proyecto realmente no era nuevo y casi ya en realidad puede decirse que la Normal ha trabajado con verdadero tesón hasta conseguirlo, ya que por la creación de estas residencias luchan todas las normales de España, por considerarlas de gran utilidad para completar la labor de estos centros docentes, con una acción formativa más continuada y completa y siempre en armonía con el espíritu de las mismas.

—¿...?

—La residencia, será una fuerte colaboradora de la Escuela Normal y para conseguirlo, procuraremos que en la misma se completen cuantas necesidades a fin de ayudar a la alumna en el ritmo de su trabajo pidiendo para ello ayuda a profesores y personas de reconocida competencia, para que independientemente del plan de estudios que siga la Residencia, consigamos por medio de conferencias, cursillos, veladas científicas, artísticas y literarias que la amplia formación de las futuras maestras se halle en consonancia con el ambiente y cultura de nuestros tiempos.

—¿...?

—Esta labor de formación profesional que se encomienda a las residencias, ha de conseguirse mediante la aplicación de una justa medida de las libertades de las alumnas, que hagan nacer en ellas el sentido de la propia responsabilidad, única forma de crear caracteres capaces de resistir toda indiferencia nefasta o coacción moral.

—¿...?

—De ninguna manera, nada de política, la Residencia es una institución independiente por completo, de tendencias, ideas y partidos sin otro ideario que los propiamente pedagógicos, por cuanto no se propone más fines que los culturales manteniendo en el aspecto político y religioso una actitud de respeto a todas las creencias e ideas de las residentes.

—¿...?

—Desde luego, en el régimen interior de las alumnas regirá por entero, procuraremos acentuar un fuerte dinamismo que no excluirá hacer surgir en ellas, el sentimiento de nuestro, de nuestro acendrado y acrisolado patriotismo.

—¿...?

—Confío grandemente en el éxito de la residencia—nos dice la de ojos claros la señora Cuyás—y no dudo, que sus beneficiosos efectos, pronto se notarán sobre en el sector femenino y en la preparación de las futuras maestras de nuestra tierra.

Los que conocemos la gran capacidad y la amplia concepción pedagógica de la señora Cuyás, tampoco podemos dudar de que las esperanzas que la joven directora de la Residencia de Estudiantes tiene puestas en la nueva institución, se verán plenamente confirmadas. Confiamos en su talento y creemos en su amor a la enseñanza y mientras esperamos recoger el óptimo in-

to de su inteligente dirección al frente de tan distinguido cargo, felicitémonos de que la creación de la residencia de estudiantes sea ya un hecho tangible de vida, por cuanto ello acredita y justifica a la vez, que Lérida siente deseos de seguir bajo el nuevo régimen, los cánones que la tradición, la cultura y el saber humano, le van señalando.

A. FONSECA VAZQUEZ.



Sol

## DE ENSEÑANZA

**Inspección de Primera Enseñanza.**—Oposiciones a plazas de Madrid y Barcelona.—La Dirección general ha nombrado presidente de la Comisión encargada de resolver el concurso oposición para proveer plazas de inspectores de Primera Enseñanza de Madrid y Barcelona a D. Lorenzo Luzuriaga, y vocales, a D. Modesto Medina Bravo y doña María Cruz Gil y Febrel, inspectora de Primera Enseñanza, y doña Concepción Majano y D. Ildefonso Tello, profesores de las Escuelas Normales del Magisterio primario de Madrid, quedando designados como suplentes respectivos de los nombrados doña Dolores Cebrián, D. Eladio García y D. Alejandro Rodríguez, inspectores de Primera Enseñanza de Madrid, y doña Dolores Sama Pérez y D. José Ballester Gozalvo, profesores de las Normales del Magisterio primario de esta capital.

*Relación de opositores a plazas de inspectores de Primera Enseñanza de Madrid y Barcelona que dentro del plazo designado por la convocatoria han presentado instancias acompañadas de la documentación requerida:*

Don Dámaso Miñón y Villanueva, D. José Herrero Pérez, D. José Briones Martínez, D. José Galiano Soto, doña Carmen Isern Garcerán, doña Mercedes Cantón Salazar, doña María Cuyás Pousa, D. Francisco Ibáñez Córdoba, D. Herminio Almendros Ibáñez, D. Víctor de la Serna y Espina, D. José Luis Jaume y Méndez, D. José María Villegas Zulunga, D. Vicente Valls Argilés, doña Victoria Adrados e Iglesias, doña Mariana Arrieta Remiro, D. Rafael Ferrer Fornas, doña Carmen Castilla y Polo, don José María y Azpeurrutia, D. José Zambrano Barragán, doña Dolores Ballesteros Usano, doña Amelia Asensio Hevia, doña María de los Angeles Fernández del Toro, don Alfonso Barea Molina, D. Manuel González Linacero, D. Pedro Riera Vidal, D. Juan Comas y Campos, D. Valentín Aranda Rubiales. Excluido por falta de la documentación exigida: D. Gabriel Vera y Oria.

* * *

**Directores de grupos escolares de Barcelona.**—Se ha resuelto, de conformidad con la propuesta formulada por el Patronato Escolar de Barcelona:

Nombrar con carácter definitivo directores de los nuevos grupos escolares de Barcelona a D. Martín Serra Molins, del de Sarriá; a don José Coll Mas, del de la calle del Rocellón; a D. Sebastián Plá Cargol, del de la calle de Caspe, y a doña Concepción Tudó Cots, del de Carlos Aribáu, y que las vacantes que resulten con motivo de estos nombramientos se provean con arreglo a la legislación general vigente.

## ESPECTA

### GACETILLAS

**ESPAÑOL.** — (Compañía Xirgu-Borrás.) Hoy, miércoles, seis y media y diez y media, "El alcalde de Zalamea", Pedro Crespo, Enrique Borrás, Isabel, Margarita Xirgu Butaca, 5 pesetas.

**MUÑOZ SECA.** — Hoy, por la tarde, "El juramento de la Primorosa" (de Pilar Millán Astray), en honor de la Fiesta de la Raza.

**MARTIN.** — Miércoles y jueves, tarde y noche, "¡Toma del frasco!", el mayor éxito de este teatro.

**LO DIFICIL EN EL "CINE" SONORO** son las condiciones acústicas del salón. Este del Cine de la Flor las tiene inmejorables, y si a esto le agregamos el equipo sonoro "Marconi" y la comodidad de sus localidades, está explicado el entusiasmo de los concurrentes.

**"PARIS-MEDITERRANEO".**—(Dos en un coche.) Sin necesidad de excursiones a tierras salvajes y lejanas, he aquí una excursión inolvidable, entretenida y graciosísima, a la que no debe usted faltar.

### CARTELERA

**ESPAÑOL.**—(Xirgu-Borrás.) 6,30 y 10,30. El alcalde de Zalamea.

**COMEDIA.**—6,30 (popular, 3 pesetas butaca), Anacleto se divorcia; 10,30 (popular, 3 pesetas butaca), Anacleto se divorcia.

**MARIA ISABEL.** — (Compañía Juan Bonafé.) 6,15 y 10,45, ¡Engá-

Para la ciudad, la nueva residencia es todo un acontecimiento. Por lo pronto da cuenta la prensa local y me dejan en una situación comprometida con tantas expectativas que han abierto a los lectores.

*Dentro de breves días, contará Lérida con nuevo e importante centro de cultura. En una casita coquetona de nueva planta que se está terminando de construir en la calle de Pablo Iglesias, se trabaja estos días febrilmente para terminar los últimos detalles del edificio donde ha de instalarse la Residencia de Estudiantes de Lérida: es una casa de estilo modernista que reúne las suficientes condiciones higiénicas, pedagógicas y de comodidad.*

*...la Residencia es una institución independiente por completo de tendencias, ideas y partidos sin otro ideario que los propiamente pedagógicos, por cuanto no se propone más fines que los culturales manteniendo en el aspecto político y religioso una actitud de respeto a todas las creencias e ideas de las residentes.*

*La residencia será una buena colaboradora de la Escuela Normal y para conseguirlo, procuraremos que en la misma se completen sus necesidades a fin de ayudar a la alumna en el ritmo de su trabajo pidiendo para ello ayuda a profesores y personas de reconocida competencia, para que independientemente del plan de estudios que siga la Residencia, consigamos por medio de conferencias, cursillos, veladas científicas, artísticas y literarias que la amplia formación de las futuras maestras se halle en consonancia con el ambiente y cultura de nuestros tiempos.*

*Esta labor de formación profesional ha de conseguirse mediante la aplicación de una justa medida de las libertades de las alumnas, que hagan nacer en ellas el sentido de la propia responsabilidad, única forma de crear caracteres capaces de resistir toda indiferencia nefasta o coacción moral.*

1932 A Fonseca Vázquez: Unas palabras con la Directora de la Residencia de Estudiantes.
Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)
1932-10-12 *El Sol*, p.2

# Camino de la Inspección
## Inspectora de Enseñanza y Directora de Residencia (1932)






¿De cuántas formas se puede dar una clase? Podría mostrar técnicas e instrumentos ya experimentados. ¿Serán suficientes las primeras visitas a las escuelas de mi zona para elaborar un plan? ¿Serán muchas las preguntas que nos planteen? ¿Bastarán las visitas posteriores para impulsar el seguimiento del plan? Seguro que habrá que entrar en el aula, dar clase y servir de modelo.

La función que se nos ha encomendado ha tenido en cuenta a quien nos dirigimos. No siempre se hacía. Contamos con las corrientes de la Psicología para mostrar muchas prácticas nocivas y estaré atenta para que se respeten los derechos e intereses de la infancia. No iré a vigilar a los maestros sino a colaborar con ellos.

**1932 Maria Rosa, Néstor y Sergio Almendros. IEA**
**1932 Lleida. Hospital de Santa Maria**

Con Almendros, habíamos promovido el uso de la imprenta en las escuelas. Puigvert, Montoliu, Albesa, Gerp, Juneda... Nos agrada ver que estos maestros, tan jóvenes, a pesar de que se encuentren solos en aldeas aisladas, justamente el día libre no les importa desplazarse para compartir con otros maestros. No esperábamos tanta asistencia el domingo que habíamos anunciado nuestra llegada. Ya el maestro del pueblo había preparado el aula para que pudieran tratar los problemas o cómo enfocar la solución.

No se puede negar que Lleida necesita muchísima atención, principalmente en las zonas rurales. Cuando hay demasiadas niñas que no van a escuela, tranquiliza ver el entusiasmo de los maestros. A la reunión han acudido familias a los locales donde estaban convocadas. A veces al del sindicato, y otras, en la misma plaza del pueblo. Se les explica que la instrucción es fundamental para poder prosperar. Que vean qué escriben sus hijos, cómo lo han comunicado, cómo se han interesado por los textos de otros alumnos. Y todo junto, la alegría de experimentar con el lenguaje.

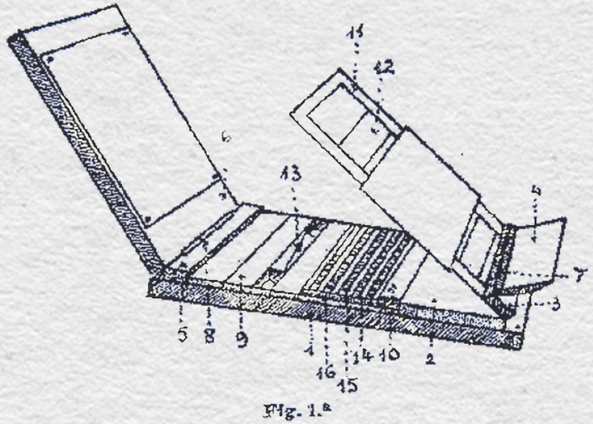


Fig. 1.ª




Los almuerzos compartidos, por sencillos que sean, tienen un papel importante en la clausura del encuentro. Incluso hay alguna autoridad, no diré si civil, militar o religiosa, que se apunta a la fiesta. De paso piden alguna aclaración mayor, pero también hay quien ayuda con sus comentarios sobre las necesidades del pueblo.

1932 Prensa tipo Freinet. Herminio Almendros: *La imprenta en la escuela. La técnica Freinet.* Madrid. *Publicaciones de la Revista de Pedagogía.*
*1932 Herminio Almendros: La imprenta en la escuela. La técnica Freinet. Madrid. Publicaciones de la* Revista de Pedagogía.

No sabíamos si presentarnos. Nos han admitido a las plazas para la inspección en Barcelona. Opositores somos multitud, que ahora nos podemos presentar juntos hombres y mujeres. ¿Por qué competir con compañeros? Incluso competimos Almendros y yo. Memoria, justificación del proyecto, trabajos, etc. Se trata de valorar los méritos para cubrir plazas por la Inspección de Barcelona. Podemos acceder los más jóvenes pero, todo se ha de decir, las plazas de ciudades más o menos grandes, ya están cubiertas por gente que lleva mucho tiempo en activo.
Son ambicionadas por todos.

Satisfecha del grupo Batec, que va consiguiendo más eco entre el colectivo de maestros. Sobre todo, gracias a los intercambios entre escuelas y los encuentros de domingo. ¡Lo comentábamos con Tapia y Redondo!
Si hablaran las paredes del café Expréss, de la calle Mayor, podrían explicar las ideas, las buenas y las otras. El movimiento piensa que *La imprenta en la escuela* ha sido fundamental para conocer técnicas freinetistas.
Son de la escuela activa, que presentamos muy detalladas. Así como el uso de los instrumentos necesarios para ponerlas en práctica. De esta forma queremos fomentar la experiencia, el intercambio y la colaboración.
Y en especial, que las familias comprendan la importancia de ir a la escuela.
¿Podremos cambiar nuestro horizonte? ¿Cuánto tiempo necesitaremos para llegar a la última aldea?

# Camino de la Inspección

## Inspectora de Enseñanza y Directora de Residencia (1932)

**Oposiciones de Inspectores a las plazas de Madrid y Barcelona.**— El sábado hizo pública el Tribunal la propuesta de los opositores que habrán de ocupar las vacantes de las poblaciones citadas:

Para Madrid.—Inspectores: Número 1, don Vicente Valls Anglés; 2, don Juan Comas y Campos; 3, don Valentín Aranda Rubiales, en expectación de destino, y 4, don Víctor de la Serna y Espina, ídem.

Inspectoras: Número 1, doña Carmen Castilla Polo, y 2, doña Amelia Asensi Berna, en expectación de destino.

Para Barcelona.—Inspectora: Doña María Cuyás Ponsá.

Inspectores: Don Herminio Almendros, don Rafael Ferrer Fornés y don José Zambrano Barragán, en expectación de destino.




3 Diciembre 1932 Gac

Ilmo. Sr.,: De conformidad con la propuesta formulada por la Comisión encargada de resolver el concurso-oposición para proveer plazas de Inspectores de Primera enseñanza de Madrid y Barcelona,

Este Ministerio ha acordado nombrar Inspectores de Madrid a doña Carmen Castilla Polo, D. Vicente Valls y Anglés y D. Juan Comas y Camps, e Inspectores de Barcelona a doña María Cuyás Pousa, D. Herminio Almendro Ibáñez y D. Rafael Ferrer y Forns; quedando, con arreglo a las normas de la convocatoria, en expectación de destino, para Madrid, doña Amelia Asesie Bevia, D. Valentín Aranda Rubiales y D. Víctor de la Serna y Espina. Y para Barcelona, don José Zambrano Barragán.

Lo que comunico a V. I. para su conocimiento y demás efectos. Madrid, 2 de Diciembre de 1932.

P. D.,
DOMINGO BARNES

Señor Director general de Primera enseñanza.

¡Eso sí que está bien! Habíamos dado el paso definitivo y lo hemos conseguido, los dos. Vamos a la par. El año que viene seremos Inspectores de Barcelona. Espero poder cumplir nuestro proyecto y que se acomode a las nuevas funciones indicadas en el decreto. Grandes perspectivas.

1932-11-30 *La Escuela Moderna*, p.1588
1932-11-03 *La Publicidad*, p.13
1932-12-03 *Gaceta de Madrid*, n.338, p.1610

De nuevo es noticia la Residencia. La periodista quiere disipar dudas y explicar las auténticas razones del éxito que está teniendo en la vida leridana, inicialmente por la novedad del edificio. Cada una de las tres plantas está destinada a diferentes usos. En la planta baja se encuentran las estancias del recibidor, la sala de tertulia y el comedor. Todas ellas van decoradas según el gusto actual y sencillo. Valoramos que predomine la iluminación natural.

*El cubismo luce sus galas de una manera atrevida y hermosa ¿Qué conjunto más admirable? Entramos por dos o tres veces para contemplar mejor el efecto de grandiosidad, intimidad y buen gusto que en él se observan.*

*Todo estetizado y sublime, las macetas rojas de cactus y pequeñas chumberas, cuadros del valor del de la Gioconda, La vendimia y otros; pequeñas miniaturas, artísticas, butacones confortables, divanes suntuosos, rinconcitos íntimos con sus mesitas, piano y radio gramola, alfombra fantástica, lámparas originalísimas y hermosas, en fin, detalles y cosas que hacen envidiar la vida deliciosa que en tal salón se pasarán las señoritas residentes.*

*Y en verdad es así, pues según me contaban algunas de ellas, encantadas de su suerte, sienten pocos deseos de diversiones ya que tienen dentro de la residencia cuanto necesitan para su solaz y esparcimiento, saliendo los días festivos para ir a misa (las que lo desean) o para acompañar a sus familiares.*

# Camino de la Inspección
## Inspectora de Enseñanza y Directora de Residencia (1932)



Los deportes de nieve en Nuria.—(Fot. Merletti)



LA REVISTA 3

CRONICA D'ACTUALITAT

## En la Residencia de Estudiantes

Visita a un gran Centro leridano de Cultura

Ni por un momento nuestra imaginación podría presumir una realidad tan magnífica, como la que supone la existencia de un hogar de la calidad de esta residencia.

Nos llevó a visitarla, los merecidos elogios que de ella hacían cuantos la conocían y el cariño que ponían en sus conversaciones las Srtas. residentes al hablar de tan magna institución; magnífica por todos conceptos, ni un detalle ni un ligero descuido, se observa en el conjunto de la organización de esta casita del estudiante que pone de relieve una vez más la intelectualidad y dotes que atesora la Sra. Cayás de Almendros, alma de la instución que con esfuerzo y voluntad férrea, ha dejado en nuestra capital un hogar risueño, feliz y culto, donde poder confiar nuestras hijas, con ansias a una formación que sin prefijicios y al compás de los tiempos siga un ritmo perfecto y renovador.

Los mejores elogios que de ella puedo hacer, es que merece la pena que no quede un solo ciudadano en Lérida sin conocer laya que con ello se lograría convencer a los incrédulos y reaccionarios, que haciendo una campaña de difamación y de embustes quieren malograr el éxito rotundo y creciente que tal institución alcanza, mermando la influencia y dominio que cierto sector ejercía sobre la conciencia y voluntad ciudadana.

Cultura y saber es el ambiente que en ella se respira, así como una felicidad una alegría y bienestar que difícilmente puede hallarse, en los recintos cuya rigidez y autoridad dictatorial coarta el natural desenvolvimiento de las actividades individuales, para formar una colectividad astuta, egoísta, hipócrita y desnaturalizada.

*La instalación.*—Los bajos que son muy espaciosos, están destinados a comedor, salón y recibidor.

El comedor decorado al gusto moderno es algo elegante dentro de su sencillez y el decorado sencillo y fino, paredes lisas con unos frisos, mobiliario cómodo y de acuerdo al fin que se le destina es subyugante y atractivo. Flores, luz, colores bellos y atinados son la nota simpática de este departamento.

Pasamos al salón y aquello señores es algo serio.

El cubismo luce sus galas de una manera atrevida y hermosa ¿Que conjunto mas admirable? Entramos por dos o tres veces para contemplar mejor el efecto de grandiosidad, intimidad y buen gusto que en el se observan.

Todo estelizado y sublime, las macetas con hojas de cactus y pequeñas chumberas, cuadros del valor del de la Gioconda, La vendimia y otros; pequeñas miniaturas, artísticas, butacones confortables, divanes suntuosos rinconcitos intimos con sus mesitas, piano y radio gramola, alfombra fantástica, lámparas originalísimas y hermosas, en fin, detalles y cosas que hacen envidiar la vida deliciosa que en tal salón se pasaran las señoritas residentes.

Y en verdad es así, pués según me contaban algunas de ellas encantadas de su suerte, sienten pocos deseos de diversiones ya que tienen dentro de la residencia cuanto necesitan para u solaz y esparcimiento, saliendo los días festivos para ir a misa (los que lo desean) o para acompañar a sus familiares.

Y vamos a la parte del primer piso, allí se han instalado parte de los dormitorios, despachos y sala de estudios.

Los cuartitos recogidos y muy monos con los muebles estilizados (modernísimos) están compuestos, por una camita turca, silla, armario, bibliioteca, escritorio, mesita denoche con su correspondiente aparatito de luz y una banquetita, algunos pintados las paredes de azul con frisos, otros verdes, otros rosa, y todos haciendo juego los muebles con el color de la habitación, el segundo y 3.er piso, estan destinados a dormitorios, cuarto de baño, ducha y cocina. Todo es precioso; pero lo que más atrae encanta y subyuga es el gusto coquetón con que todo se ha arreglado ese aspecto familiar e intimo que por doquier se admira que contrasta enormemente con el destartalamiento y frialdad que en las instituciones de esa naturaleza y casi en absoluto se observa.

Mucho podría decir respecto al particular pero prefiero que lo vean Vdes. y no dudo que igual que yo se van a convertir en entusiastas propagandistas de la simpática Residencia.

*Desciplina.*—Tienen establecido un plan de trabajo que hay que cumplir y sin imperativos ni mandatos de ninguna clase, consultando previo horario las Señoritas residentes voluntariamente y satisfechas, acuden a las explicaciones, estudian, trabajan, se divierten y se hacen unas perfectas estudiantes.

La encargada Srta. Rich, hace elogios entusiastas de las internas, muchachitas dóciles trabadoras y disciplinadas; dandose el caso de que su buen comportamiento le releva de tener que amonestarlas. Francamente no puedo disimular mi entusiasmo por tanto esfuerzo, que a no dudar dará provechosos frutos y una admiración por la obra llevada a efecto por la ilustre Sra. Cayás, que poniendo en celo su actividad y entusiasmo con un tesón y firmeza envidiables, ha querido legar a Lérida una institución de esa valía. Yo desde estas columnas e interpretando el sentir de los leridanos amantes del progreso y de la cultura le pantentizo nuestra gratitud y reconocimiento no dudando que su eficaz cooperación a pesar de la distancia que nos separa será siempre beneficiosa para esta institución admirable por ella creada y dotada de un espiritu generoso y altruista.

Al propio tiempo un saludo cariñoso para la Sta. Rich amable y buena compañera de las estudiantes, que solicita y atenta con ellas, hace que el cariño del hogar se haga extensivo a esta casita simpática y atractiva llamada Residencia de estudiantes de la cual guardo una de las mejores impresiones de mi vida.

MARIA RAMÓN DE FUENTES

## TURISME

Des de fa uns quants dies ve sonant amb gran insistència pel Ministeri de la Presidència, el nom de la «provincia» de Lleida. Fins ara la part més pintoresca d'Espanya—els pirineus aragonesos-catalans—només els coneixien, moltíssima gent per la geografia, algú més, per les excel·lències de clima que llur parent li havia cantat en arcàica prosa, en una carta on li deia que les aigües de tal lloc o de qual altra part, havien guarit la seva crònica enfermetat. Tanmateix, solament els naturals d'aquella banda de pirineus, eren els coneixedors admirats de la donació de la gran Natura.

...Ha calgut que sortis la veu d'un diputat en defensa d'aquest abandó, per part del Patronat de Turisme, a fi que el Govern Azaña prengués tot l'interès necessari per a que aquells llocs, on la sàbia Natura-lesa hi deixà la seva millor dot, és possessin a Palçària que els pertany per la seva esplendidesa. Per qual cosa ha creat la Delegació del Circuit Pirinenc, entitat de què dedica en el futur, Desdevenidor del Pirineu com a regió turística.

La primera missió d'aquesta novella entitat, és la de procurar una més fàcil comunicació entre tots els pobles de les comarques, on s'hi troba riqueses naturals d'inestimable valua, a l'objecte d'establir una millor combinació de carreteres que permetin enllaçar els diferents punts turístics. Aquest extrem el tenen perfectament solucionat els habitants de la veina República Francesa, quins compten amb una xarxa de carreteres, dins del Circuit Pirinenc, que és l'envegia de tothom.

Actualment si un turista es troba a la Seu d'Urgell i vol traslladar-se a la magnífica Vall d'Aran, ha de recorrer uns centenars de quilòmetres innecessàris, Organyà, Pons, Artesa de Segre, Tremp, Pobla de Segur i Sort, o sia que ha de forçosament baixar a Penllaç d'Artesa i empendre la carretera fins a Sort. ¡Quant hi guanyaria el turisme si estés construida una carretera que unís les poblacions de la Seu d'Urgell amb Sort! Aquesta carretera, ultra de costar poques despeses, per la seva curta extensió, seria un gran mitjà de vida per totes aquelles comarques pirinenques, que es veuen obligats, els seus habitants, a restar allunyats de tot tracte comercial per la llarga distància que suposa el transport de les mercaderies.

Es per la construcció de carreteres per on ha de començar l'actuació la nova entitat formada, ja que això, ultra de resoldre llargament el pasoros problema dels obrers que es troben sense feina, acabaria per sempre més, amb la completa incomunicació de que molt pobles lleidatans es troben en l'actualitat i ço que redundaria en bé del turisme, nova font d'ingressos per les poblacions privilegiades de la nostra muntanya.

JOSEP SOLANO COLET

*[...] Todo es precioso; pero lo que más atrae, encanta y subyuga es el gusto coquetón con que todo se ha arreglado, ese aspecto familiar e íntimo que por doquier se admira, que contrasta enormemente con el destartalamiento y frialdad que en las instituciones de esa naturaleza y casi en absoluto se observa.*

Después de recorrer la planta donde se encuentra la sala de estudio y algunos despachos, la periodista subió a ver cómo eran los dormitorios. Quería conocer cómo es la vida de las estudiantes. Para ella es una novedad nuestra concepción de la disciplina, porque no la imponemos, sino que son las mismas residentes quienes asumen la responsabilidad de forma individual y que, dadas las características del grupo, llega a ser colectiva. El ambiente de estudio es la clave para construir un sentido del orden en la Residencia, y no puede faltar el trato que damos a las jóvenes, el ejemplo de las educadoras y la colaboración total en cualquier tarea.

*Tienen establecido un plan de trabajo que hay que cumplir y sin imperativos ni mandatos de ninguna clase, consultando previo horario las Señoritas residentes voluntariamente y satisfechas, acuden a las explicaciones, estudian, trabajan, se divierten y se hacen unas perfectas estudiantes.*

1933-01-25 *El Día Gráfico*, p.1
1933-01-26 Maria Ramón: *La Revista*, año 1, n.4, p.3


El Día Gráfico

REDACCIÓN DIRECCIÓN COMERCIAL Y ANUNCIOS
IMPRENTA Y TALLERES MUNTANER, 49

SUSCRIPCIÓN CAPITAL
SUSCRIPCIÓN PROVINCIAS
NÚMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Barcelona, viernes 20 de Enero de 1933

El encanto de una boca

Los dientes que la Pasta Dens limpia a diario son el encanto de una boca cuando sonríe.

En esos dientes tan limpios no nota usted ni una mancha. Son joyas que embellecen la sonrisa. Blancura impecable, esmalte cuidado y oriente de perlas.

PASTA DENS

TUBO, 2 PTAS.
PEQUEÑO, 1,25
TIMBRE APARTE

PERFUMERIA GAL
MADRID. - BUENOS AIRES


de enero de 1933 EL DILUVIO

MAÑANA, NOCHE, EN TIVOLI

¡POR FIN! Después de grandes dificultades, la WARNER BROS. FIRST NATIONAL, FILMS S. A. E. puede presentar, en su VERSION INTEGRA, la obra cumbre del cine moderno.

L'opera de 4 sous

LA COMEDIA DE LA VIDA

DA Y TE SERÁ DADO

PAN PARA LOS POBRES

*La encargada Srta. Rich hace elogios entusiastas de las internas, muchachitas dóciles trabajadoras y disciplinadas; dándose el caso de que su buen comportamiento le releva de tener que amonestarlas. Francamente no puedo disimular mi entusiasmo por tanto esfuerzo, que a no dudar dará provechosos frutos y una admiración por la obra llevada a efecto por la ilustre Sra. Cuyás, que poniendo en celo su actividad y entusiasmo con un tesón y firmeza envidiables, ha querido legar a Lérida una institución de esa valía.*

Maria Ramón: *La Revista*, 1933-01-26, año 1, n 4, p.3

¡Vaya! El artículo aparece en *La Revista* cuando ya estoy en Barcelona para ocupar la plaza de la Inspección. Mientras inicio la nueva tarea no puedo dejar de preocuparme por lo que se ha quedado allí, porque todavía no se ha nombrado a la nueva directora de la Residencia. Tampoco sé cuánto tiempo tardará. Mientras tanto, continuaré pendiente e iré resolviendo.

Querría tener noticias de las estudiantes. Me faltan los momentos de conversación, cuando podía conocer cómo les iban los estudios y si pedían alguna orientación. ¿Cómo se encontrarán? ¿Estarán cómodas? ¿Funciona bien la cantina? También me gustaría saber si se ha suspendido alguna de las actividades programadas o si han asistido a las conferencias. En fin, veremos si encuentro unos minutos para llamar por teléfono y me ponen al día.

1933-01-20 *El Día Gráfico*, p.1
1933-01-27 *El Diluvio*, p.10

# Inspectora en Barcelona

## Traslado a Barcelona y contribución a la educación republicana (1933-1936)

## Vivir en una ciudad bombardeada (1936-1938)





Don Emilio Tost y Guasch, Inspector de 1ª Enseñanza de la provincia de Lérida, en funciones de Jefe accidental,

Certifico: Que Dña. María Cuyás Ponsa cesa en él día de hoy en el cargo de Inspectora de 1ª Enseñanza de esta provincia por haber sido nombrada para desempeñar el mismo cargo en la provincia de Barcelona en virtud de concurso-oposición. Orden ministerial del 2 del mes actual, habiendo prestado sus servicios en esta provincia sin interrupción desde su posesión.

Y para que conste y surta los correspondientes efectos, expido y firmo la presente en Lérida a veinticuatro de diciembre de mil novecientos treinta y dos.

V.º B.º
El Gobernador Civil.

GOBIERNO CIVIL DE LA PROVINCIA · LERIDA

INSPECCIÓN PROVINCIAL DE ENSEÑANZA · LÉRIDA

D. Andrés Rodo Jarones, Inspector Jefe accidental de 1ª Enseñanza de la provincia de Barcelona:

Certifico que en el día de la fecha y previos los requisitos reglamentarios ha tomado posesión de su cargo de Inspectora de 1ª Enseñanza de esta provincia Dª María Cuyas Ponsa en virtud de concurso oposición y orden ministerial de fecha dos de Noviembre último.

Barcelona 27 de Diciembre de 1932.

Andrés Rodo

Clase 4.ª 1932 PTAS. 15,00 A0017383

INSPECCIÓN DE PRIMERA ENSEÑANZA · BARCELONA



# Traslado a Barcelona y contribución a la educación republicana (1933-1936)

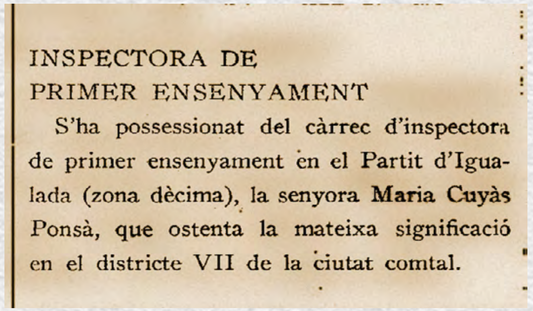
Vuelvo a Barcelona. No de visita familiar sino resultado del concurso-oposición. Después del nombramiento como Inspectora de Barcelona, una vez haya cesado en Lleida, podré tomar posesión. Para optar a la plaza he tenido que decidir demasiado rápido. Me encontraba cómoda en Madrid y, tanto Herminio como yo, no habíamos pensado en las amistades que teníamos. Cuando estábamos en Lleida no imaginaba que Madrid se convertiría en un ramillete de recuerdos, todos preciosos. La última etapa ha estado muy ligada a los cambios que ha traído la República y no había pensado en la ciudad donde quería ejercer. Si debería volver a Madrid o ir a Barcelona. ¡Ha ido todo tan deprisa! Herminio apenas conoce Barcelona y yo había salido de casa hacía años, pero tengo allí la familia y mis hijos conocen a sus primos. Y sobre todo, me siento barcelonesa. ¡Qué queréis que haga! Elemental, ¡ya lo sé! Allí nos encontraremos con compañeros de estudios y de trabajo con quienes iniciar estos nuevos tiempos.

1932-12-24 Maria Cuyàs, Toma de posesión en Barcelona. España. Ministerio de Cultura y Deporte. *Archivo General de la Administración AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-339*
1933 Maria Cuyàs. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)

Nos instalaremos la familia al completo. Apenas había iniciado las tareas importantes en Lleida, me he venido a Barcelona. Salí sola y vuelvo bien acompañada. ¿Tendremos dificultades para encontrar casa? Después vendrá acomodarnos a la gran ciudad. Adaptarnos a un estilo de vida diferente y los niños tendrán que encontrar nuevos compañeros de juegos. Nueva es para mí esta ciudad.



Joan Cuyàs en el taller. IEA



INSPECTORA DE
PRIMER ENSENYAMENT

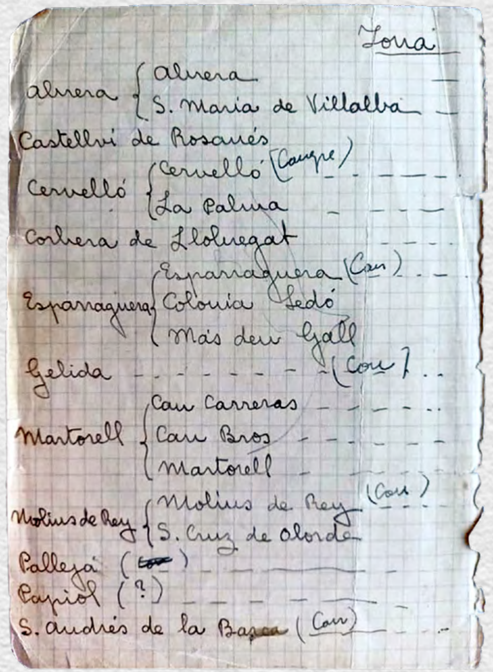
S'ha possessionat del càrrec d'inspectora de primer ensenyament en el Partit d'Igualada (zona dècima), la senyora **Maria Cuyàs** Ponsà, que ostenta la mateixa significació en el districte VII de la ciutat comtal.

1933-01-25. *Diari d'Igualada*, p.2

¡Cómo ha cambiado en todos estos años! No conozco ni el barrio. Exagero un poco pero, ¡ha cambiado la acera del edificio donde se encuentra el piso familiar! La transformación es obra de las vidrieras. El padre había alquilado esta vivienda para dejar la planta baja que compartíamos con el taller y la tienda. La familia había crecido y el negocio iba bastante bien. Así que hacía falta un piso cerca. Lo encontró en la acera de frente al obrador y la tienda de objetos artísticos. Mientras el padre corría por las aldeas de las montañas donde sabía encontrar las piezas mejor valoradas, la madre, Angelina y yo atendíamos a los posibles compradores que se paraban delante del pomposo anuncio: *Estudio de decoración y escultura. Juan Cuyás Sala.* Juanito en el taller. Nosotras, solamente con escuchar a los interesados que charlaban sobre las obras que tenían delante, casi nos convertimos en expertas en arte románico. Además, presumíamos de las medallas, de los premios, del prestigio como dorador, de los trabajos en la casa Deering... Pero nada como el orgullo de haber llevado las aguas a Calders, aunque todo se fuera a pique.

Empiezo el año 1933 con novedades dentro de la Inspección. Se han adjudicado las zonas de la provincia y los distritos de la capital a cada uno de nosotros. Me corresponde Igualada y el distrito VIII de Barcelona. A Almendros le toca la zona de Manresa. ¡Qué alegría poder reencontrar a José María Xandri, Leonor Serrano y otros compañeros! Cogeré temprano el tren para tomar posesión en Igualada.

Tengo un listado de incidencias para tratar en la próxima reunión.
No existen suficientes escuelas para dar servicio a la población y algunos pueblos todavía no la tienen. En cambio, muchos alcaldes me preguntan por qué nos empeñamos en pedirles nuevos espacios si, en el pueblo, no irá nadie a la escuela. Están convencidos de que ir no sirve para nada.


Zona

Alrera { Alrera — S. María de Villalba —
Castellví de Rosanés
Cervelló { Cervelló (Compre) — La Palma — —
Corbera de Llobregat
Esparraguera { Esparraguera (Cor) — Colonia Sedó — Más den Gall
Gelida — (Cor) ?
Martorell { Can Carreras — Can Bros — Martorell —
Molins de Rey { Molins de Rey (Cor) — S. Cruz de Olorde
Pallejá (—)
Papiol (?)
S. Andrés de la Barca (Cor)



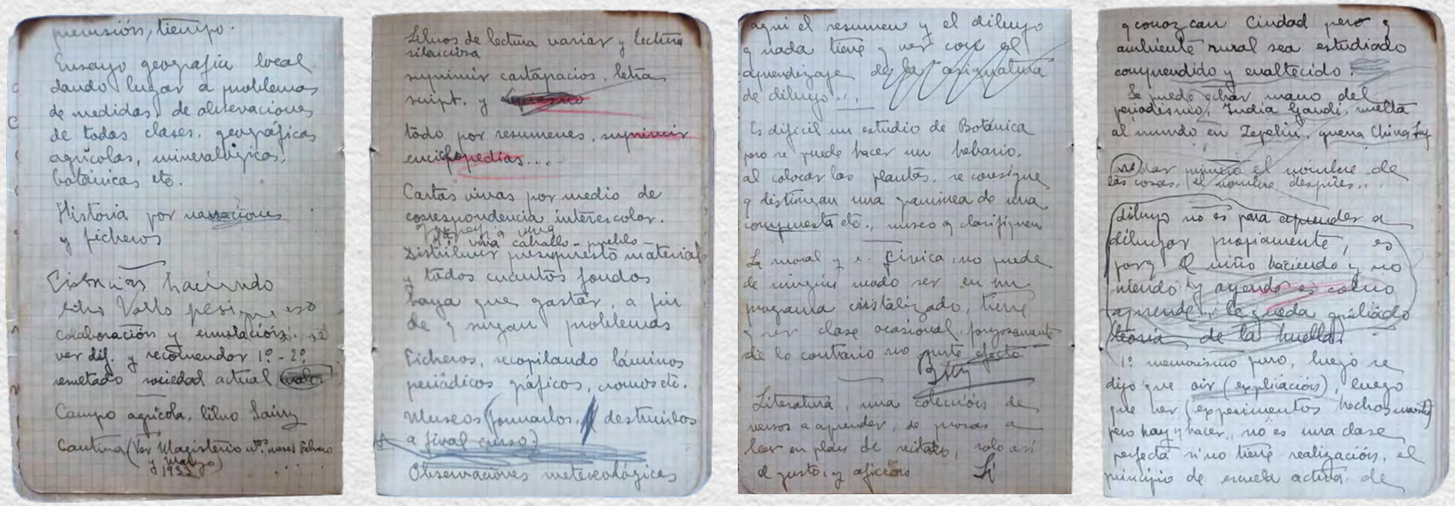
Menor motivo para las niñas, lo que tienen que hacer es ayudar en casa. Con mucho trabajo intento contradecirles y mostrar que cuanto antes se escolaricen las niñas y los niños mejor irá la sociedad. Las familias son más fáciles de convencer si les hablamos del futuro, que podemos esperar mucho de una savia nueva con un poco más de formación.

Además, las autoridades locales no quieren ni oírme hablar de aulas con ochenta criaturas mal contadas sentadas en bancos que no se sostienen, con pupitres carcomidos y pizarras donde ni corre la tiza, que tampoco hay. Un entorno deprimente que no quiero pintar de forma exagerada, no sea que consideren que ellas no tienen capacidad para mejorar las condiciones. Iré poco a poco y les digo que, en algunos de los grupos escolares, las aulas no presentan condiciones para ser utilizadas hasta que no sean reparadas. ¡Ojalá se solucione pronto! Veremos si sirve de algo mi firma como Secretaria de la Junta de Inspección!

¡Qué minuciosa es la visita a edificios escolares ya construidos! ¡Y los que están por acabar! ¿Cómo tomar nota de todas las reformas que convienen a cada espacio? La casuística es enorme, pero no podemos entrar porque lo complicaríamos más. En cambio, hemos de tener en cuenta la funcionalidad y el futuro del centro porque, estoy segura, aparecerán imprevistos.

Maria Cuyàs. Cuaderno de notas profesional. Archivo particular
1935 Maria Cuyàs e hijos. Barcelona. IEA

El mercado del Ninot continúa igual de animado y algunos puestos me resultan familiares. En cambio, ahora desconozco el vecindario que hace la compra. En diez años que no estoy, Barcelona es todo un descubrimiento. Claro que yo tampoco soy la misma. Respiramos otro aire. Han desaparecido el pistolerismo y la virulencia de la gripe. En cambio, hoy tenemos un sentimiento de alegría, de ilusión, de esperanza en el futuro. Ahora solo tenemos que poner en práctica el derecho a votar que hemos conseguido las mujeres.



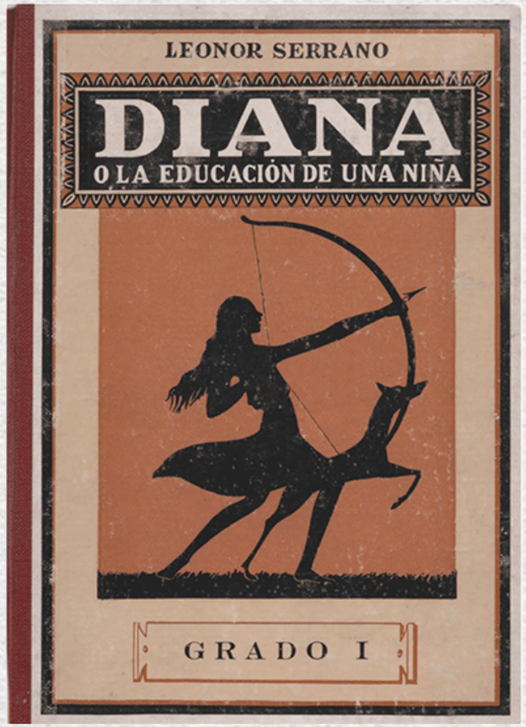
En mi cuaderno de notas llevo unas ideas sobre lo que hay que tener en cuenta en las visitas a las escuelas. No todo aparece en la orden circular del 21 de abril de 1933. La realidad es otra y merece una mirada atenta desde nuestra sociedad más rural. Es posible que haya que prestar atención a los libros de lectura, que tendrían que ser lo más variado posible Ello permitiría realizar en clase una lectura silenciosa. Habrá que suprimir los cartapacios y las enciclopedias. Utilizar la letra *script*. En fin... tengo que pensar algunas cosas más para concretar mi observación y las recomendaciones que tenga que hacer.

Creo que hay que partir del conocimiento, tanto de la Geografía como de la Historia desde la realidad más cercana. La geografía local nos aporta unos datos que permiten resolver problemas a partir de medidas que se puedan extraer de observaciones de todo tipo: geográficas, agrícolas, mineralógicas, botánicas, etc. La misma observación metereológica, la previsión del tiempo... Es lo más conveniente para las escuelas rurales, las de los pueblos que viven de la agricultura. Creo que el libro de Valls persigue eso. También el de Sáinz. ¡Lástima que no se pueda realizar un estudio de botánica! Al menos se puede hacer un herbario y así, al buscar y clasificar las plantas, se consigue que toda clase distinga una gramínea de una compuesta, etc.

Maria Cuyàs. Cuaderno de notas profesional. Archivo particular

Estoy convencida que hay que dar a conocer la ciudad, pero al mismo tiempo hay que hacer que el mundo rural sea estudiado y comprendido. Darle el valor que le corresponde, que sea tenido en cuenta en nuestra sociedad actual. Una historia entendida a través de narraciones y ficheros. Se puede echar mano de los periódicos y leer noticias de la India, de Gandhi, de la guerra entre China y Japón. Hasta seguir al Zeppelin en su vuelta al mundo. En la escuela, entre todos, se pueden crear museos de todo tipo, pero conviene destruirlos al final de curso. Que sea una tarea renovada, anual.





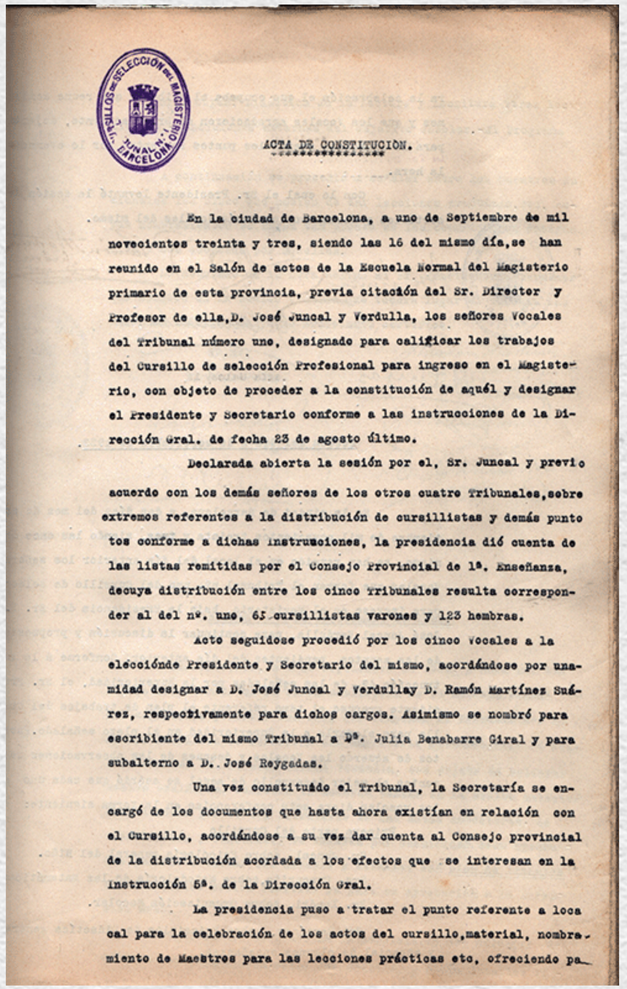

Reencuentro la ciudad. Camino por las Ramblas. Vamos llevando de la mano a nuestros niños. Angelina también ha formado una familia y casi vamos a la vez en traer hijos al mundo. Da gusto ver a los primos dirigidos por Cuca. De la mano van Joana, Nèstor y Sergi. Son de todas las edades. Joana y Nèstor se llevan meses y juegan juntos. ¡Y cómo les gusta la música! No nos hace falta salir para escucharla. Su abuelo ya era aficionado y Carlos es un profesional. ¡Si le llamamos *mestre* Pellicer! ¡Y no es broma! *«Has de poner las manos así. ¡Cuidado con la espalda!»*. Nos ha trasmitido el interés por el arte y en casa de Angelina hay más de un piano. De una manera u otra sentimos la influencia de Granados, Toldrà o Ginastera.
Y de Pau Casals, que no se queda encerrado en la torre de marfil y es quien más está haciendo por divulgar la música. Desde hace años invita a músicos famosos a interpretar grandes obras, también modernas; y muchos vienen aquí a estrenarlas.

---

1933 Joana, sobrina de Maria Cuyàs. IEA
1934 Leonor Serrano: *Diana o la educación de una niña*

Leonor Serrano ha publicado la primera parte de *Diana o la educación de una niña*. Llevaba tiempo explicando el desarrollo propio de una nena y cómo evoluciona según va creciendo. La teorización sigue una pedagogía vitalista, activa, que ahora presenta en forma de libro. Necesitamos libros como éste para poder llegar a un público más amplio.

Una cosa es resolver los problemas que vienen de los edificios y otra la construcción de un pensamiento docente. Nos aplicamos, pero faltan horas para llegar al último rincón. La tarea es lenta y hay que insistir. Tenemos que enseñar a observar primero y pensar después. Lejos de la burocracia, nuestra tarea ha de ser más bien técnica y de asesoramiento pedagógico. Colaborar con el maestro. Contagiar el entusiasmo por enseñar.
¿Lo conseguiré?



ACTA DE CONSTITUCIÓN.

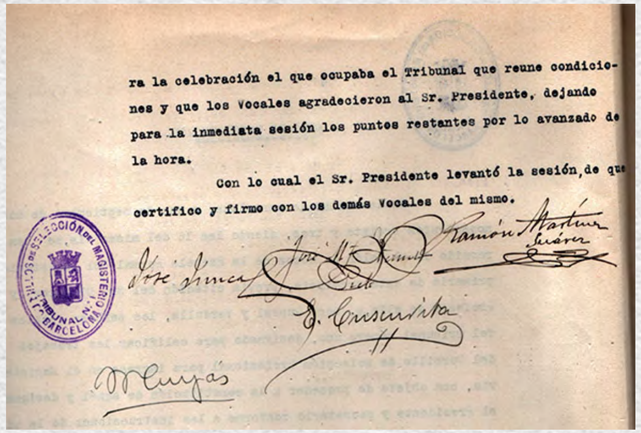
En la ciudad de Barcelona, a uno de Septiembre de mil novecientos treinta y tres, siendo las 16 del mismo día, se han reunido en el Salón de actos de la Escuela Normal del Magisterio primario de esta provincia, previa citación del Sr. Director y Profesor de ella, D. José Juncal y Verdulla, los señores Vocales del Tribunal número uno, designado para calificar los trabajos del Cursillo de selección Profesional para ingreso en el Magisterio, con objeto de proceder a la constitución de aquél y designar el Presidente y Secretario conforme a las instrucciones de la Dirección Gral. de fecha 23 de agosto último.

Declarada abierta la sesión por el, Sr. Juncal y previo acuerdo con los demás señores de los otros cuatro Tribunales, sobre extremos referentes a la distribución de cursillistas y demás puntos conforme a dichas instrucciones, la presidencia dió cuenta de las listas remitidas por el Consejo Provincial de 1ª. Enseñanza, decuya distribución entre los cinco Tribunales resulta corresponder al del nº. uno, 65 cursillistas varones y 123 hembras.

Acto seguidose procedió por los cinco vocales a la elecciónde Presidente y Secretario del mismo, acordándose por unanimidad designar a D. José Juncal y Verdullay D. Ramón Martínez Suárez, respectivamente para dichos cargos. Asimismo se nombró para escribiente del mismo Tribunal a Dª. Julia Benabarre Giral y para subalterno a D. José Reygadas.

Una vez constituído el Tribunal, la Secretaría se encargó de los documentos que hasta ahora existían en relación con el Cursillo, acordándose a su vez dar cuenta al Consejo provincial de la distribución acordada a los efectos que se interesan en la Instrucción 5ª. de la Dirección Gral.

La presidencia puso a tratar el punto referente a local para la celebración de los actos del cursillo, material, nombramiento de Maestros para las lecciones prácticas etc, ofreciendo pa-



ra la celebración el que ocupaba el Tribunal que reune condiciones y que los Vocales agradecieron al Sr. Presidente, dejando para la inmediata sesión los puntos restantes por lo avanzado de la hora.

Con lo cual el Sr. Presidente levantó la sesión, de que certifico y firmo con los demás Vocales del mismo.

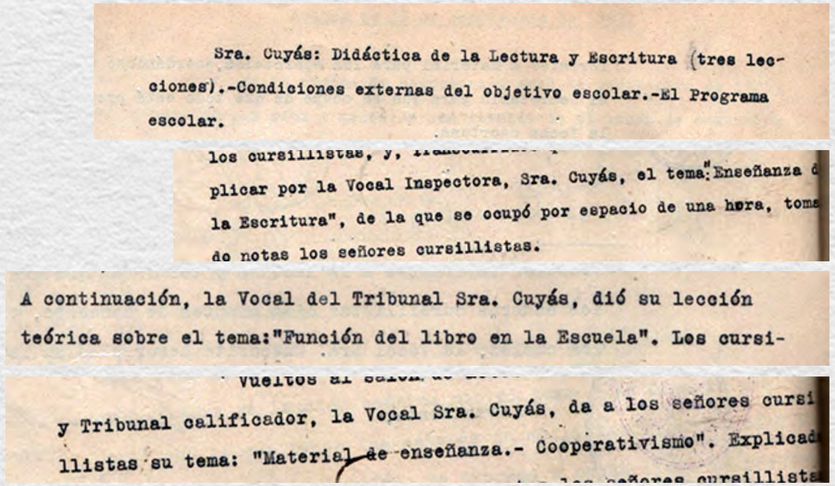
Mientras preparaba el plan de visitas, he pensado escribir a Madrid, al Patronato de las Misiones Pedagógicas para que envíen el lote de libros a alguna de las escuelas. No importa las veces que tenga que pedir ayuda, ni a qué instituciones. Todas son válidas. El objetivo es que los niños tengan acceso a la lectura y, sobre todo, a la escritura. Si los pequeños todavía no leen, los más mayores pueden leerles en voz alta, que los escucharán con gusto.

Las colonias son un gran hallazgo. Los niños descubren a otros niños y nuevos territorios. También los maestros viven una realidad nueva. Hay que mostrar cómo se produce el cambio para que los ayuntamientos se animen a organizarlas. Tenemos trabajos elaborados por niños que son dignos de una exposición.

El verano es la gran ocasión de los encuentros. No hay excusa y éste iremos a Lleida donde los maestros están animados con el movimiento cooperativo y no hacen más que hablar de las aportaciones auténticamente renovadoras que están llevando a las escuelas. En el Congreso de la Imprenta en la Escuela podremos abrazar a compañeros además de saludar a gente conocida. ¡Ya echaba de menos las tertulias del Café Express! ¡Qué alegría conocer los materiales que han elaborado, pasar las páginas de cuadernos llenos de escritos y dibujos! Un calidoscopio del mundo escolar cooperativo.

1933-09-01 Libro de actas del Tribunal de acceso al Magisterio de Barcelona, pp.1-2
Universitat de Barcelona. ES-CAT-UB-11-3858

Casi tengo listo el diseño del plan después de reunirme con maestras de mi zona. El inicio de curso es así, un poco acelerado, pero antes de escribir el informe, tenía que comprobar la situación de cada escuela. Las visitas a los centros nos da idea de la realidad escolar y es clave para acordar qué hacer para solventar las deficiencias.



Sra. Cuyás: Didáctica de la Lectura y Escritura (tres lecciones).-Condiciones externas del objetivo escolar.-El Programa escolar.

los cursillistas, y, [illegible]
plicar por la Vocal Inspectora, Sra. Cuyás, el tema: "Enseñanza d
la Escritura", de la que se ocupó por espacio de una hora, toma
do notas los señores cursillistas.

A continuación, la Vocal del Tribunal Sra. Cuyás, dió su lección teórica sobre el tema:"Función del libro en la Escuela". Los cursi-

vueltos al salón de [illegible]
y Tribunal calificador, la Vocal Sra. Cuyás, da a los señores cursi
llistas su tema: "Material de enseñanza.- Cooperativismo". Explicad
los señores cursillista

Además, formar parte del tribunal para acceder al Magisterio implica preparar unas lecciones teóricas sobre la didáctica de la lectura, la enseñanza de la escritura y la redacción. Si bien es lo que se espera, estos temas han de quedar explicitados en el programa escolar. Otras lecciones que he de impartir a los cursillistas tratan del material para la enseñanza y sobre la función que ocupa el libro en la escuela. Pero lo más interesante son las lecciones prácticas en el aula. ¡Con alumnos, claro! Si Xandri se encarga de Historia, yo dedicaré la sesión a Geografía.

*Sra. Cuyàs: Didáctica de la Lectura y Escritura (tres lecciones).- Condiciones externas del objetivo escolar.- El Programa escolar.*

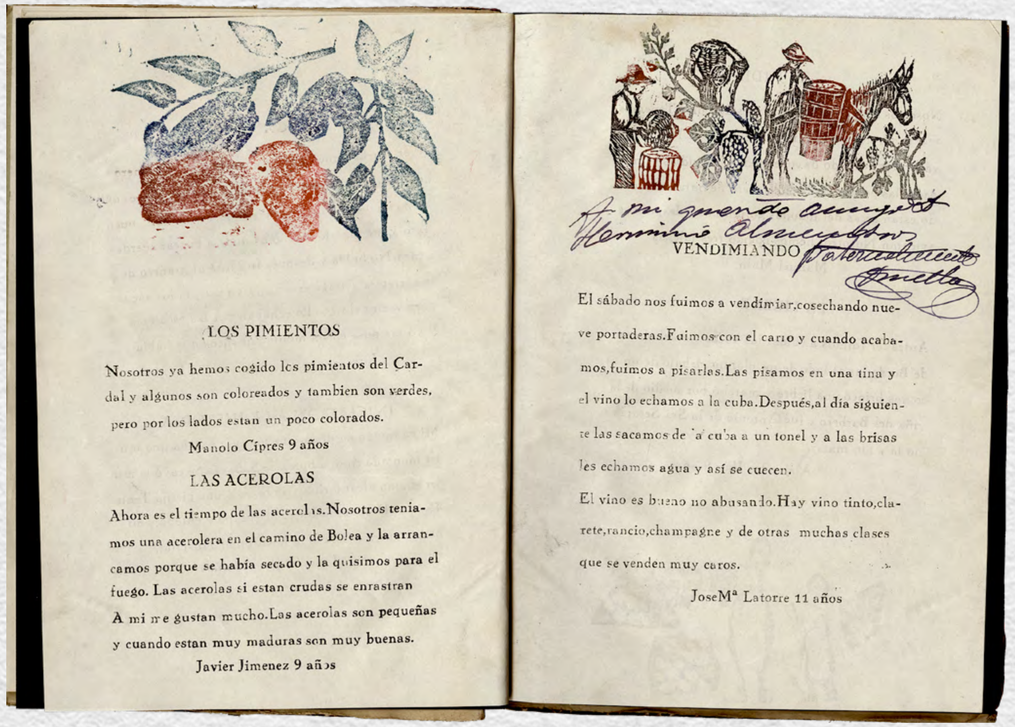
*...explicar por la Vocal Inspectora, Sra. Cuyás, el tema: "Enseñanza de la Escritura", de la que se ocupó por espacio de una hora...*

*A continuación, la Vocal del Tribunal Sra. Cuyás, dió su lección teórica sobre el tema "Función del libro en la Escuela"...*

*...y Tribunal calificador, la Vocal Sra. Cuyás, da a los señores cursillistas su tema: "Material de enseñanza.- Cooperativismo..."*

1933-09-01 Libro de actas del Tribunal de acceso al Magisterio de Barcelona, pp.3,5,8 y 10
Universitat de Barcelona. ES-CAT-UB-11-3858

La partida de Igualada no me queda demasiado lejos de casa, pero el traslado entre los pueblos que me corresponden lleva horas de carretera. Molins de Rei, Vallbona d'Anoia, Piera... Sea como sea acabo llegando al aula y, aunque no lo quiera, interrumpo su dinámica. No quiero parecer una guardiana del orden. Yo vendré de fuera pero entro con respeto, con cordialidad. Miro qué se hace y cómo se hace. Donde se manifiestan problemas, miramos cómo resolverlos. Puede que sea ésta la razón por la que puedo dar una clase con las alumnas y, así, la maestra ve de cerca otra metodología. Duda que aparece, se puede aclarar de inmediato. No he de estar tan pendiente de Lleida porque ya se ha nombrado a Pepita Úriz como directora de la Residencia.



LOS PIMIENTOS

Nosotros ya hemos cogido los pimientos del Cardal y algunos son coloreados y tambien son verdes, pero por los lados estan un poco colorados.

Manolo Cipres 9 años

LAS ACEROLAS

Ahora es el tiempo de las acerolas. Nosotros teniamos una acerolera en el camino de Bolea y la arrancamos porque se había secado y la quisimos para el fuego. Las acerolas si estan crudas se enrastran A mi me gustan mucho. Las acerolas son pequeñas y cuando estan muy maduras son muy buenas.

Javier Jimenez 9 años

A mi querido amigo

VENDIMIANDO

El sábado nos fuimos a vendimiar, cosechando nueve portaderas. Fuimos con el carro y cuando acabamos, fuimos a pisarlas. Las pisamos en una tina y el vino lo echamos a la cuba. Después, al día siguiente las sacamos de la cuba a un tonel y a las brisas les echamos agua y así se cuecen.

El vino es bueno no abusando. Hay vino tinto, clarete, rancio, champagne y de otras muchas clases que se venden muy caros.

JoseMª Latorre 11 años



A pesar de la poca diferencia de edad, solamente unos meses, Nèstor y Sergi son muy diferentes. Mientras uno no está quieto, lo toca todo, no hace más que preguntar, el otro, ¡es tan tranquilo! Se queda allá donde le dices y nos olvidaríamos de él si no viniera a reclamar la merienda. Su padre, con eso de ser hijo único, todavía le parece raro pertenecer a una familia numerosa. Al menos le agrada la cocina catalana tanto como sus gazpachos manchegos. Suyos, no. Los que hace su madre, Belén.

A fuerza de recorrer las escuelas, Herminio ha adquirido un amplio conocimiento de Barcelona y, mira por donde, también de la zona de Manresa. Así, es un guía excepcional de los alrededores de Calders cuando nos visita la familia de Almansa. Cuando vienen, se quedan en nuestra casa, en Corts 558, el campamento base para enseñarles los rincones del *cap i casal,* que a mi también me descubre. Ya lo hacía cuando estábamos en Villablino, Lleida y Huesca.

1934-35 *Letra a letra* (con dedicatoria de Omella a Herminio Almendros), edición facsímil, *Museo Pedagógico de Aragón.* Huesca
1933 Nèstor y su abuelo Juan Almendros. IEA

Tardaremos en que se abandonen determinadas ideas sobre la disciplina. Cada vez hay más maestras que lo hacen y aquí se aprecia la voluntad y la tarea del gobierno republicano. Igualmente la de compañeras de la Súper, que dan clases en la Normal o trabajan en la Inspección. Conviene un buen punto de partida y, así, tengo pendiente la contestación de algunos alcaldes con quien hablo frecuentemente. Les propongo crear un parvulario para los más pequeños. Algunos ayuntamientos tienen la voluntad, pero falta dinero. Cuanto menor población tiene el pueblo, menor es el interés del ayuntamiento por la escolarización de los más pequeños.



EXCURSION ESCOLAR

Al terminar el curso último el Ayuntamiento nos obsequió con una excursión para visitar la colosal obra Riegos del Alto Aragón orgullo de nuestra provincia.

A las 6 de la mañana del día 15 nos reunimos en el Paseo de Gracia los 118 niños y niñas que fuimos de los 10 distritos municipales y ya estaban preparados los tres autobuses y un turismo para el Sr. Alcalde y otros señores, yendo a Huesca y desayunamos en la terraza del Bar Flor.

Nos esperaba el Inspector D. Ramiro Soláns, enseñándonos en S. Pedro el Viejo los sepulcros de Alfonso el Batallador y Ramiro el Monje; en la Catedral nos dió interesantes explicaciones sobre todo en el Coro, muy parecido al de Barbastro, y delante del hermoso retablo tallado por Forment; en el Instituto vimos la campana de Huesca, el gabinete de Físico, el de Hª. Natural y otras cosas. Después fuimos a la nueva y espaciosa Eª. Normal, al magnífico parque y a otros sitios notables.

Después de estas visitas fuimos a la Granja de Almudévar que pertenece a Riegos siendo éste el sitio que me gustó más. Continuamos para ver el atrevido viaducto de Arcusa de 20 m. de altura y 4 tramos de 35 m. cada uno, contemplando luego el grandioso embalse del Gállego. En èste hay 6 compuertas, pesando, 4 de las grandes 14.000 Kg. cada una. Retrocedimos siguiendo la orilla del Canal que lleva el agua al Pantano de la Sotonera en cuya presa de 4500 m. de longitud, vimos trabajar. ¡Cuánta riqueza producirán los millones de metros cúbicos de agua que se almacenarán!

Aún seguiré escribiendo sobre este asunto.

DANIEL SUBIAS, 12 años

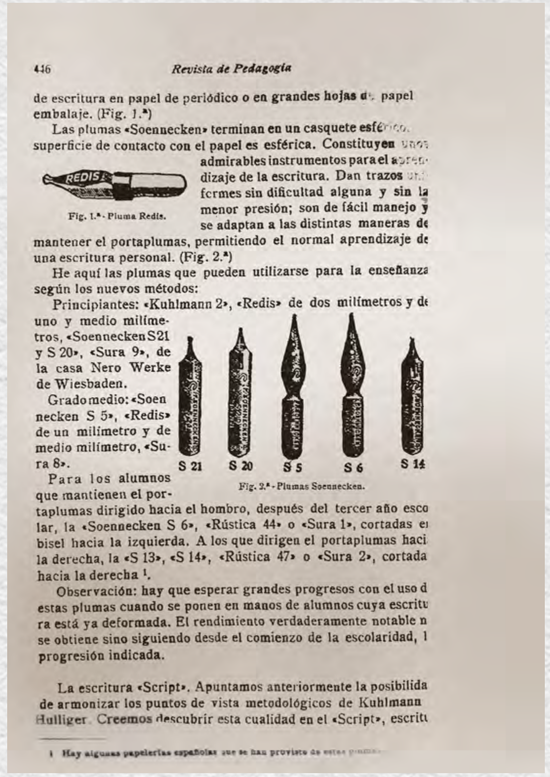


Se da poco valor a la instrucción, ya que todas las manos son necesarias para trabajar en el campo o con el ganado; en el taller o en la fábrica. Hay temporadas que no vienen a la escuela, sin contar con los que viven en masías, demasiado lejanas para llegar hasta al pueblo. También faltan edificios disponibles. Ni municipales, ni de otro propietario.

Me he de espabilar cuando explico las nuevas técnicas para la enseñanza y para el aprendizaje. Escucho a Freinet, que insiste en la necesidad de conformar un plan de trabajo donde se puedan aplicar las técnicas adecuadas a cada situación. Somos conscientes que la lengua se usa de forma diferente según sea la situación y el objetivo. Me vienen a la cabeza muchos ejemplos. Los niños redactan colectivamente un escrito que será leído en otra escuela de otro pueblo. Al fin y al cabo, el niño siempre está dispuesto a explicar qué piensa, qué siente, qué vive. También desea compartir su entusiasmo con otros de su edad. Es impresionante cómo crece con un simple papel escrito. Paro, que me estoy poniendo demasiado pedante.

**1933 set-oct *Chicos*, n.2, Escuela nacional de niños de Barbastro. Excursión escolar, pp.5-6**

Cada vez se hace más grande el Movimiento Cooperativo de la Escuela Moderna y poco a poco se va expandiendo hacia otras poblaciones. También se conecta con el francés y así se hace más y más internacional esta red de maestros. Montpellier es otro punto de encuentro y no queda lejos para ir durante les vacaciones de primavera de este 1934. Un grupo de maestras como Ana Gavín y María Creus asistirán al Congres de la Cooperative de l'Enseignement Laic. Regresamos cargadas de energía. Euforia irradiada desde un aura que se nos contagia.



416 *Revista de Pedagogía*

de escritura en papel de periódico o en grandes hojas de papel embalaje. (Fig. 1.ª)

Las plumas «Soennecken» terminan en un casquete esférico. superficie de contacto con el papel es esférica. Constituyen unos admirables instrumentos para el aprendizaje de la escritura. Dan trazos uniformes sin dificultad alguna y sin la menor presión; son de fácil manejo y se adaptan a las distintas maneras de mantener el portaplumas, permitiendo el normal aprendizaje de una escritura personal. (Fig. 2.ª)

Fig. 1.ª - Pluma Redis.

He aquí las plumas que pueden utilizarse para la enseñanza según los nuevos métodos:

Principiantes: «Kuhlmann 2», «Redis» de dos milímetros y de uno y medio milímetros, «Soennecken S21 y S 20», «Sura 9», de la casa Nero Werke de Wiesbaden.

Grado medio: «Soennecken S 5», «Redis» de un milímetro y de medio milímetro, «Sura 8».

S 21 S 20 S 5 S 6 S 14

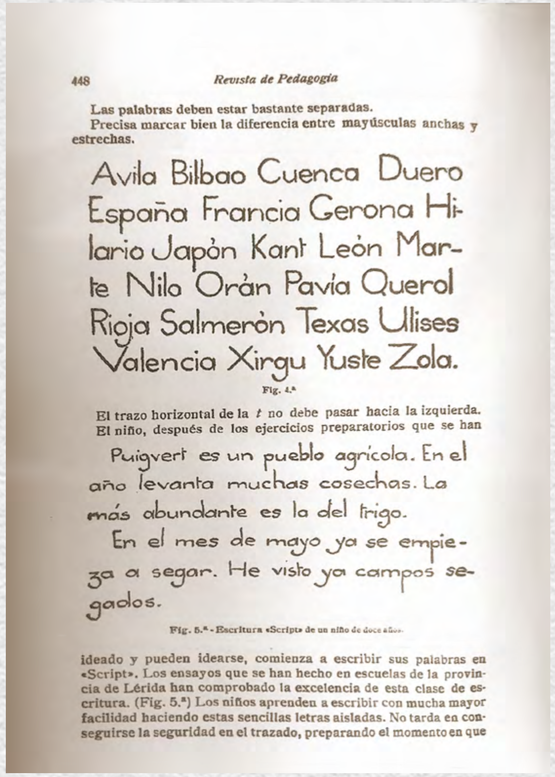
Fig. 2.ª - Plumas Soennecken.

Para los alumnos que mantienen el portaplumas dirigido hacia el hombro, después del tercer año escolar, la «Soennecken S 6», «Rústica 44» o «Sura 1», cortadas en bisel hacia la izquierda. A los que dirigen el portaplumas hacia la derecha, la «S 13», «S 14», «Rústica 47» o «Sura 2», cortada hacia la derecha [1].

Observación: hay que esperar grandes progresos con el uso de estas plumas cuando se ponen en manos de alumnos cuya escritura está ya deformada. El rendimiento verdaderamente notable no se obtiene sino siguiendo desde el comienzo de la escolaridad, la progresión indicada.

La escritura «Script». Apuntamos anteriormente la posibilidad de armonizar los puntos de vista metodológicos de Kuhlmann Hulliger. Creemos descubrir esta cualidad en el «Script», escritu

1 Hay algunas papelerías españolas que se han provisto de estas plumas.



448 *Revista de Pedagogía*

Las palabras deben estar bastante separadas.

Precisa marcar bien la diferencia entre mayúsculas anchas y estrechas.

Avila Bilbao Cuenca Duero
España Francia Gerona Hilario Japón Kant León Marte Nilo Orán Pavía Querol
Rioja Salmerón Texas Ulises
Valencia Xirgu Yuste Zola.

Fig. 4.ª

El trazo horizontal de la *t* no debe pasar hacia la izquierda.

El niño, después de los ejercicios preparatorios que se han

Puigvert es un pueblo agrícola. En el año levanta muchas cosechas. La más abundante es la del trigo.

En el mes de mayo ya se empieza a segar. He visto ya campos segados.

Fig. 5.ª - Escritura «Script» de un niño de doce años.

ideado y pueden idearse, comienza a escribir sus palabras en «Script». Los ensayos que se han hecho en escuelas de la provincia de Lérida han comprobado la excelencia de esta clase de escritura. (Fig. 5.ª) Los niños aprenden a escribir con mucha mayor facilidad haciendo estas sencillas letras aisladas. No tarda en conseguirse la seguridad en el trazado, preparando el momento en que

Freinet tiene previsto participar en las Escoles d'Estiu y procuraremos convencerlo para que venga a Barcelona. ¿Cuáles serán las nuevas prácticas de los franceses? ¿Qué pensarán de las nuestras? Hay que hacer un homenaje a Omella.

Hasta ahora no hemos obtenido buenos resultados en el aprendizaje de la escritura y no me refiero a las dificultades que presenta la falta de conocimientos anteriores. ¿Qué piensa el magisterio de la caligrafía? ¿Sigue el mismo método secular cuando los tiempos han cambiado? ¿Conoce las experiencias que ponen en cuestión que no todo ha de ser el gusto por la belleza, tan necesaria en la caligrafía árabe y china? Sin renunciar a ello, tenemos que hacer posible la lectura, con letras claras, sin demasiados adornos, sin modelo a repetir.

Freinet nos ha enviado algunas plumas. Son marca Redi, Rustica, Cito y Soennecken, adaptadas al niño. Ni pincel, ni pluma de ave. Ni tiza, ni lápiz. Se rompe, se despunta. Encima, los cuadernos rayados obligan, limitan el trazo de la letra. Aprender a escribir con seguridad en el trazo, desde el principio, como ya habían experimentado algunas escuelas leridanas.

1933-10 Maria Cuyàs: De la enseñanza de la escritura. *Revista de Pedagogía.* Año XII, pp.446 y 448

Me parece incongruente comenzar con palos cuando las letras son redondas. Por otra parte, hace tiempo que se debate sobre qué tipo de letra es el más adecuado. La primera cosa que deberíamos tener en cuenta es la mano. ¡Cómo cambia con la edad! ¡Tamaño, habilidades! Si de lejos se nos puede reconocer por nuestra forma de caminar, también cada persona escribimos de una manera totalmente personal. Hay pues que adaptar la enseñanza a cada capacidad individual y puede que la letra *script* sea la más conveniente. De hecho, es el punto de encuentro entre las dos posiciones actuales. Además, cada vez estoy más convencida que la enseñanza de la lectura y la escritura debería ser simultánea.

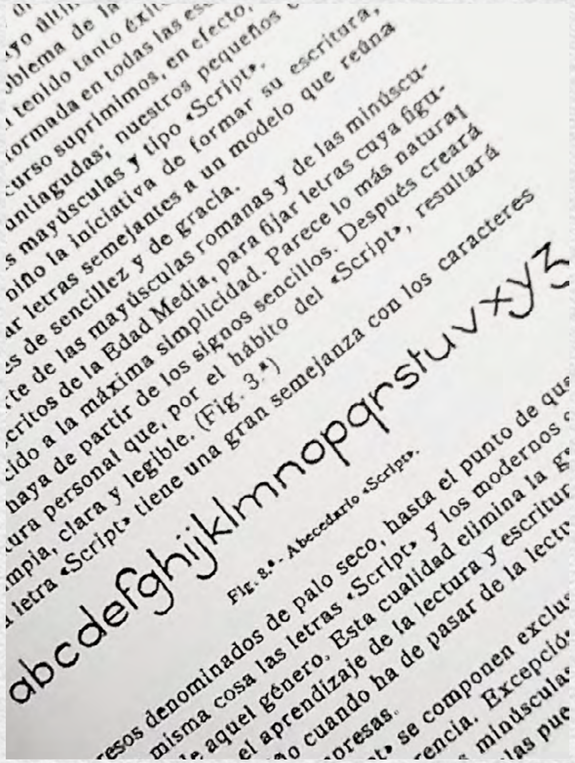


Fig. 8.ª - Abecedario «Script».

DE LA ENSEÑANZA DE LA ESCRITURA

POR MARÍA CUYÁS DE ALMENDROS

Inspectora de primera enseñanza de Barcelona.

En efecto, seguimos observando la anomalía: los niños de nuestras escuelas escriben mal. En nuestras escuelas suelen desatender la enseñanza de la escritura.

No es difícil caer en la cuenta de que la didáctica de las distintas enseñanzas es cuidadosamente meditada por los maestros, con descuido evidente de la didáctica de la escritura. Todos los aspectos del trabajo escolar se van perfilando en intento constante de conseguir la obra bien hecha. A todos se les presta atención para modificarlos y adaptarlos a la nueva y esclarecida visión del aprendizaje. A todos, pero menos al de la escritura que queda un tanto rezagado. Parece como si en él no hubiera problema y todo estuviera resuelto. Ninguna modificación fundamental. Y hay que insistir: en apreciación general, los niños de nuestras escuelas escriben mal.

contrario, los escolares se sienten constreñidos indiferenciadamente a mantener el portaplumas de una misma manera, que se dice normal o correcta, a adoptar un tipo uniforme de letra y a copiar en un papel pautado para que no haya posible desviación. Y así

de con esto? Parece que se olvida lo esencial. Porque la escritura es, fundamentalmente, un medio de expresión y no cumplirá su función eficazmente, sino cuando posea el valor principal: la claridad y todas las demás cualidades de la letra deben subordinarse a esa fundamental. Si la escritura ha de responder a su finalidad,

*En efecto, seguimos observando la anomalía: los niños de nuestras escuelas escriben mal. En nuestras escuelas suelen desatender la enseñanza de la escritura. [...] Todos los aspectos del trabajo escolar se van perfilando en intento constante de conseguir la obra bien hecha. A todos se les presta atención para modificarlos y adaptarlos a la nueva y esclarecida visión del aprendizaje. A todos pero menos al de la escritura que queda un tanto rezagado. Parece como si en él no hubiera problema y todo estuviera resuelto. Ninguna modificación fundamental. Y hay que insistir: en apreciación general, los niños de nuestras escuelas escriben mal.*

Como a María Montessori, me parece incongruente la enseñanza actual.

*[...] los escolares se sienten constreñidos indiferenciadamente a mantener el portaplumas de una misma manera, que se dice normal o correcta, a adoptar un tipo uniforme de letra y a copiar en un papel pautado para que no haya posible desviación.*

*[...] Parece que se olvida lo esencial. Porque la escritura es fundamentalmente, un medio de expresión y su valor principal es la claridad.*

1933-10 Maria Cuyàs: De la enseñanza de la escritura. *Revista de Pedagogía.* Año XII, pp.438 a 449

Si en Barcelona da gusto reencontrar colegas, lo es más si compartimos inquietudes por la ciencia. Necesitamos esta clase de amistades, pero con Zambrano me une alguna cosa más: nuestras hijas y nuestros padres. Compartiendo inclinaciones, más que encontrar ayuda, los compañeros nos hacen sentir seguridad en las ideas y las decisiones que vamos tomando.

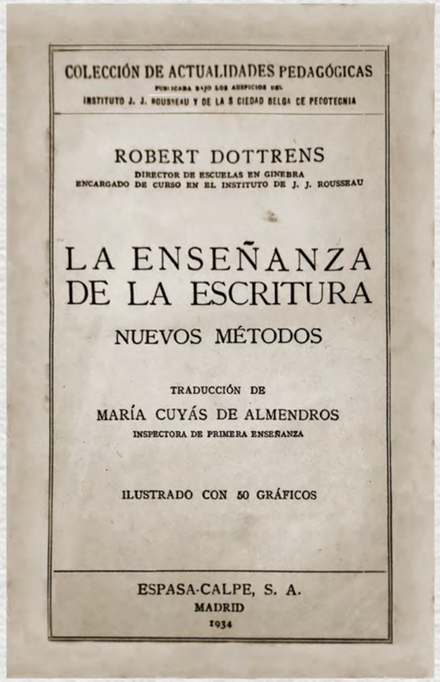


1934. Maria Cuyàs. Molins de Rei. IEA

Poco a poco vamos atendiendo más aspectos de la inspección que no habíamos tenido en cuenta. No es extraño, visto de donde partíamos y conocida la voluntad de la República por situar la enseñanza en el lugar que merece. ¿Cómo ser ciudadanos si vivimos en la ignorancia? Lo mejor del caso es poder relacionarnos con personas que hasta hoy no habían participado en la educación. ¡Qué estimulante es tratar con los médicos sobre las vacunas que se han de administrar! Necesitaríamos saber qué piensan sobre la alimentación. También debatir con los arquitectos sobre cómo deberían ser las escuelas, no solamente en la distribución de los espacios. O hablar con los editores sobre cómo tendrían que ser los libros escolares. Tamaño de la letra o el tipo de ilustración, sin entrar en el contenido, qué debería darse según la edad. Y que se encuentren en las bibliotecas escolares. En definitiva, toda clase de gente de museos, de artistas, de músicos... que ha de conocer qué parte de su profesión debería estar relacionada con la educación.

Todo eso ha de figurar en las memorias que preparo para fin de curso. Ya casi tenemos las valoraciones, qué hemos de tener en cuenta para la planificación del próximo curso. Esperamos conocer las recientes incorporaciones y los nuevos centros. Por suerte he hecho amistades que además de apoyar mis ideas, las ponen en práctica.

Todavía me preguntan cómo hago para atender el trabajo acudiendo a las escuelas sin desatender a los hijos. Siempre les contesto de la misma manera: «organización». Aprovecho los desplazamientos a las poblaciones para ultimar detalles, tomar notas, redactar propuestas Eso mismo: aprovechar el tiempo y no alargar conversaciones de forma innecesaria; como hace Herminio quien, además de la Inspección, ha empezado a dar clase en la recién creada Facultad de Pedagogía.


COLECCIÓN DE ACTUALIDADES PEDAGÓGICAS

PUBLICADA BAJO LOS AUSPICIOS DEL INSTITUTO J. J. ROUSSEAU Y DE LA S CIUDAD BELGA DE PEDOTECNIA

ROBERT DOTTRENS

DIRECTOR DE ESCUELAS EN GINEBRA
ENCARGADO DE CURSO EN EL INSTITUTO DE J. J. ROUSSEAU

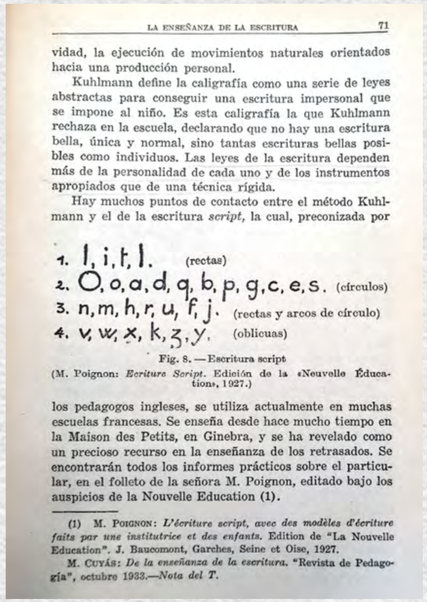
LA ENSEÑANZA DE LA ESCRITURA

NUEVOS MÉTODOS

TRADUCCIÓN DE
MARÍA CUYÁS DE ALMENDROS
INSPECTORA DE PRIMERA ENSEÑANZA

ILUSTRADO CON 50 GRÁFICOS

ESPASA-CALPE, S. A.
MADRID
1934


LA ENSEÑANZA DE LA ESCRITURA 71

vidad, la ejecución de movimientos naturales orientados hacia una producción personal.

Kuhlmann define la caligrafía como una serie de leyes abstractas para conseguir una escritura impersonal que se impone al niño. Es esta caligrafía la que Kuhlmann rechaza en la escuela, declarando que no hay una escritura bella, única y normal, sino tantas escrituras bellas posibles como individuos. Las leyes de la escritura dependen más de la personalidad de cada uno y de los instrumentos apropiados que de una técnica rígida.

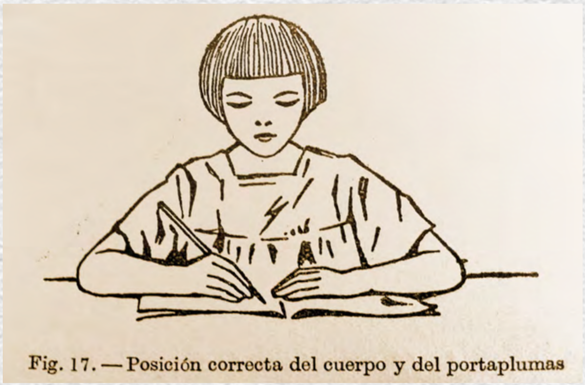
Hay muchos puntos de contacto entre el método Kuhlmann y el de la escritura *script*, la cual, preconizada por

1. l, i, t, l. (rectas)
2. O, o, a, d, q, b, p, g, c, e, s. (círculos)
3. n, m, h, r, u, f, j. (rectas y arcos de círculo)
4. v, w, x, k, z, y. (oblicuas)

Fig. 8. — Escritura script
(M. Poignon: *Ecriture Script*. Edición de la «Neuvelle Éducation», 1927.)

los pedagogos ingleses, se utiliza actualmente en muchas escuelas francesas. Se enseña desde hace mucho tiempo en la Maison des Petits, en Ginebra, y se ha revelado como un precioso recurso en la enseñanza de los retrasados. Se encontrarán todos los informes prácticos sobre el particular, en el folleto de la señora M. Poignon, editado bajo los auspicios de la Nouvelle Education (1).

(1) M. POIGNON: *L'écriture script, avec des modèles d'écriture faits par une institutrice et des enfants*. Edition de "La Nouvelle Education". J. Baucomont, Garches, Seine et Oise, 1927.
M. CUYÁS: *De la enseñanza de la escritura*. "Revista de Pedagogía", octubre 1933.—*Nota del T.*


Fig. 17. — Posición correcta del cuerpo y del portaplumas

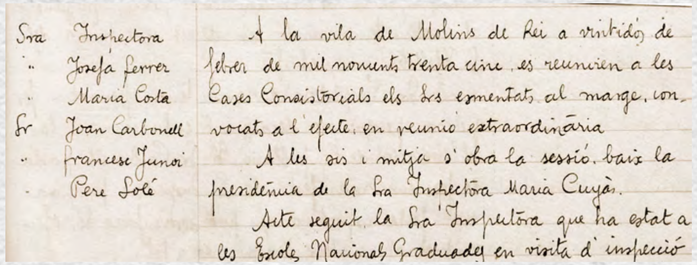
Más o menos, dar a conocer Dottrens en artículos de revistas ha dado sus frutos. Por eso la editorial Espasa-Calpe me ha encargado la traducción de uno de sus libros sobre las últimas tendencias en la enseñanza de la escritura. Se trata de fomentar la indagación a la hora de hacer un trazo sobre el papel. Si de entrada, los instrumentos propios de la escritura son individuales, como la mano y la pluma, también la destreza es personal. Es indiscutible que la letra ha de ser legible para asegurar una buena comunicación, pero cada persona posee un gusto, una personalidad. Y eso se manifiesta en la escritura.

Más allá de reconocer la creatividad, la manera de expresarse individualmente, hemos de facilitar guías, no modelos para ser reproducidos de manera idéntica. Lo más razonable es graduar el aprendizaje. Comenzar por lo más sencillo. Letras mayúsculas, letras minúsculas, letras pequeñas, letras grandes, combinar letras y así, poco a poco, ir añadiendo dificultades. Y de continuo, según sea la aptitud de cada uno.

1934 Robert Dottrens: *La enseñanza de la escritura. Nuevos métodos*, Madrid, Espasa-Calpe, Maria Cuyàs, traductora. Portada, p.71 e ilustración p.120

¡Claro que la tarea del diseño de nuevas escuelas tiene mucho que ver con la inspección! De entrada, los ayuntamientos han de disponer de algunos terrenos. Después, hay que convencerles para que soliciten más plazas escolares, que el Ministerio tendría que aprobar posteriormente. Algunos arquitectos han mostrado interés, poniendo en práctica las últimas tendencias. Las escuelas que proyectan arquitectos del GATEPAC son de un racionalismo hasta ahora impensable. Además de aprovechar el espacio, han previsto que la orientación del edificio sea la mejor. Ventanales amplios para que entre luz natural y mucha ventilación. Que la pizarra se pueda ver desde todas las partes de la sala de clase. También al maestro. Y que se le pueda escuchar bien.



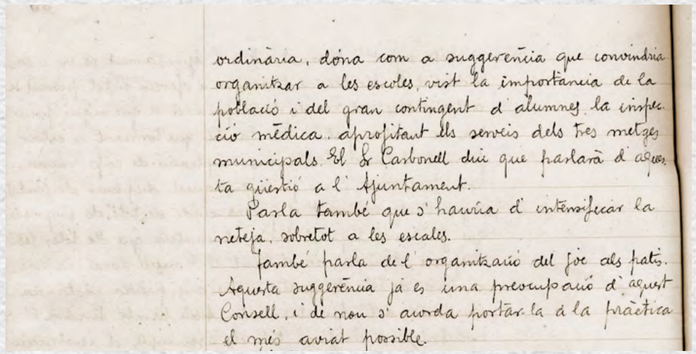


Sra Inspectora
" Josefa Ferrer
" Maria Costa
Sr Joan Carbonell
" Francesc Junoi
" Pere Solé

A la vila de Molins de Rei a vint-i-dos de febrer de mil nou-cents trenta cinc es reuneixen a les Cases Consistorials els Srs esmentats al marge, convocats a l'efecte en reunió extraordinària

A les sis i mitja s'obre la sessió, sota la presidència de la Sra Inspectora Maria Cuyàs.

Acte seguit la Sra Inspectora que ha estat a les Escoles Nacionals Graduades en visita d'inspecció



ordinària, dóna com a suggerència que convindria organitzar a les escoles, vist la importància de la població i del gran contingent d'alumnes, la inspecció mèdica, aprofitant els serveis dels tres metges municipals. El Sr Carbonell diu que parlarà d'aquesta qüestió a l'Ajuntament.

Parla també que s'hauria d'intensificar la neteja, sobretot a les escales.

També parla de l'organització del joc als patis. Aquesta suggerència ja és una preocupació d'aquest Consell, i de nou s'aurà portar-la a la pràctica el més aviat possible.

Después, las medidas del mobiliario han de ser adecuadas a la altura de las distintas edades. Que permita redistribuir el espacio de forma sencilla, de acuerdo con las actividades que se quieran hacer. ¡Ya está bien de pupitres clavados en el suelo! Por completar el diseño, los centros han de contar con espacios para juegos, un campo deportivo, una biblioteca, un gimnasio, con duchas, sobre todo las duchas, y unos cuantos espacios más para otro tipo de actividades. ¿Y los excusados? ¡Vaya carta al Presidente de la República!

2001 Maestros en la Junta de Plenos del Ayuntamiento de Molins de Rei. Conxita Solans Roda : *L'escola Alfons XIII, 75 anys d´història (1926-2001).* Ajuntament de Molins de Rei
1935-02-22 Llibre d'actes del Consell Escolar de Primer Ensenyament. Ajuntament de Molins de Rei

Llevo todo el día visitando escuelas y presidiendo reuniones. Ya sabemos que no todas tendrán las instalaciones que desearíamos, pero les he pedido mayor atención a la limpieza, especialmente en los lugares de paso. En este sentido, he sugerido la conveniencia de una inspección médica que la podrían realizar los tres médicos municipales con que se cuenta.

Dado el elevado número de alumnos he propuesto la creación de nuevos grados. Es una sorpresa que el representante del ayuntamiento proponga como solución a ello la creación de un nuevo grupo escolar en otra zona del municipio, porque así se resolvería la excesiva concentración en la hora del patio. Además les digo que no se debería limitar a cincuenta el número de matrícula y favorecer así la educación de los más pequeños.

Poco a poco vamos consiguiendo que tengan espacios abiertos y que son los lugares donde se pueden organizar juegos. ¿Qué mejor ocasión para eliminar las barreras que impiden los juegos compartidos por niños y niñas? Así se propicia la coeducación tanto en el patio como en el aula. Una fiesta deportiva es lo que tendría que organizarse. Implicar a las familias y hacer visible nuestro entusiasmo. ¡Que no decaiga! Vaya horas de terminar. Ahora, a casa.




COLABORACIÓN

LA IMPRENTA EN LA ESCUELA

Año I — Boletín de la Cooperativa de la técnica Freinet — Núm. 1

ADMINISTRACIÓN
Calle Pons y Gallarza, (n.º 1 - 4.º - Barcelona (S. A.)

MARZO 1935

REDACCIÓN
14 de abril, 8 - 2.º - Vilafranca del Penedès (Barcelona)


# LA PRENSA

Es ésta. Tal como la dibujaron copiándola real que entonces manejaban, y la grabaron después en linoleum, entusiasmados, para ponerla de anuncio en la cubierta de su primer cuaderno, los niños de la Escuela nacional de Puigvert de Lérida. Una cosa sencilla y sin complicaciones. Parece una caja: dos tablas, y entre ellas un molde compuesto con tipos, con auténticos tipos de imprensor, de una bella letra moderna del cuerpo 12, el mejor para niños de grado medio... y nada más.

Como si fuera un juguete, que no es juguete porque es una cosa seria, muy seria: una tabla de madera de haya de unos dos y medio o tres centímetros de grueso, por 17 de ancho y 37 de largo, con el borde de la cara superior biselado; otra tabla de la misma madera, pero más delgada, más corta y menos ancha que la anterior (28×14×2 ó 2 y medio). La primera es el zócalo y la platina, y la segunda, la plancha de presión. La cara superior del zócalo es platina porque en los extremos longitudinales, a unos dos centímetros del borde, lleva dos soportes, también de madera de haya, como todo el aparato, de la misma longitud que la anchura de la plancha de presión, y entre ambos, más estrecha que la plancha de presión, alrededor de un centímetro, aproximadamente, una lámina rectangular de cinc, sujeta por las puntas con unos tornillitos; en los extremos de los soportes, por la cara interior de los mismos, y de arriba a

**Material mínimo que recomienda la Cooperativa para trabajar con la imprenta escolar**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 prensa de hierro | 65,— ptas. | 1 rodillo para entintar | 18— ptas. |
| 20 componedores con 20 portacom. | 20— » | 1 tubo tinta negra de 250 grs. | 4'15 » |
| 1 póliza especial de caracteres cuerpo 12 con espacios, cuadrados, interlíneas de 1 y 2 puntos, etc. | 68'40 » | Embalaje y portes, alrededor de | 4,50 » |
| 1 caja pequeña para alta y baja | 11'75 » | Importe de una acción Cooperativa | 25— » |
| | | Suscripción anual al Boletín de la Cooperativa | 2— » |

**Material recomendado por la Cooperativa**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Juego de plumillas para el trabajo de los clichés en linoleum | 2'50 ptas. | Tinta amarillo laco, » » | 2'05 ptas. |
| Tinta azul acero, 125 grs. | 3'90 » | Linoleum para clichés, el m.2 | 21— » |
| Tinta verde esmeralda, » » | 3'90 » | » » el dm.2 | 0'25 » |
| Tinta rojo begonia, » » | 2'95 » | Papel en paquetes de 10 kgs. | 15'50 » |
| | | Cubiertas en papel rojo, el millar | 10'80 » |

Los gastos de embalaje y facturación se cargan al comprador.

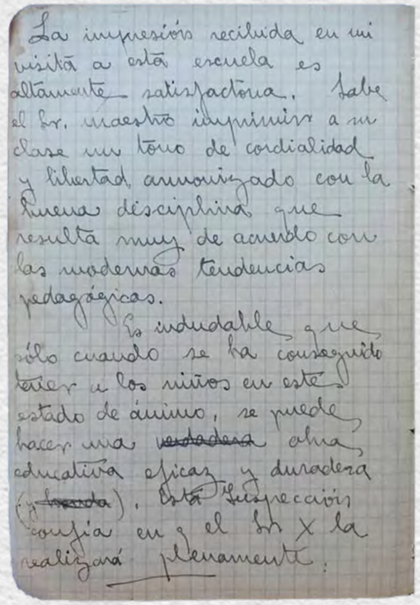
Al hacer los encargos no olvidar la estación de ferrocarril a donde han de dirigirse.

¡Por fin sale el boletín de los freinetistas! ¡Hemos esperado tanto para ver esta publicación en la calle! El título me lleva a un escenario teatral, a la queja de Natacha, *«Yo le pido a usted colaboración, y usted sólo me da obediencia»*. Y este boletín es justamente lo que pretendemos, la colaboración, la participación. Ana Gavín ha preparado un grabado para la cabecera de la portada. Mostrar qué hacemos, recoger experiencias, mejorar. Se multiplican los congresos para mostrar los trabajos de alumnos y poder intercambiarlos. Cuadernos de textos infantiles, revistas profesionales y ficheros escolares. La Cooperativa francesa ha publicado centenares. También proporciona, a los centros que lo solicitan, un repertorio de discos y gramolas. Aparatos de cinema y films. Así no hay grandes dispendios en el centro. Una organización como ésta facilita las actividades y, sobre todo, hace que el intercambio ayude a crear un vínculo entre maestros.

1935 Sergio y Nèstor. IEA
1935-04 *Colaboración*, n.1, p.1
1935-04 *Colaboración*, n.2, pp.14 y 16

La playa de la Barceloneta es ideal para ir con los niños, que tienen asegurada la diversión. Arena y agua, toda la que quieran. No venimos a menudo porque está demasiado lejos, y si fuera por mí, iría al parque de la Ciudadela, lejos del sol, con edificios admirables y, sobre todo, árboles de unas especies interesantísimas. Nada que ver con el Retiro. Ni palacios , ni vegetación, ni clima. Sobre todo, diez años más y ya soy otra.

No nos acercamos a la plaza de la República ni vamos a la de Santa Ana porque el ambiente suele ser más que lamentable. Siempre que paso por allí, aquel barrio lleno de obreros o de campesinos, la presencia de los *mosos d'esquadra* o de los militares no son una garantía de paz. Así que si queremos pasear, bajaremos por Pelayo hasta la Rambla. Si nos apetece, nos alargaremos al Palacio de la Música para saber qué conciertos hay previstos para este otoño.

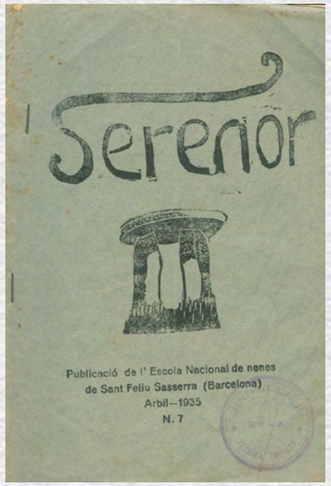

La impresión recibida en mi visita a esta escuela es altamente satisfactoria. Sabe el Sr. maestro imprimir a su clase un tono de cordialidad y libertad armonizado con la buena disciplina que resulta muy de acuerdo con las modernas tendencias pedagógicas.
Es indudable que sólo cuando se ha conseguido tener a los niños en este estado de ánimo, se puede hacer una ~~verdadera~~ obra educativa eficaz y duradera (y ~~buena~~). Esta inspección corrija en 2 el Sr X la realizará plenamente.


L'ESQUELLA DE LA TORRATXA—695

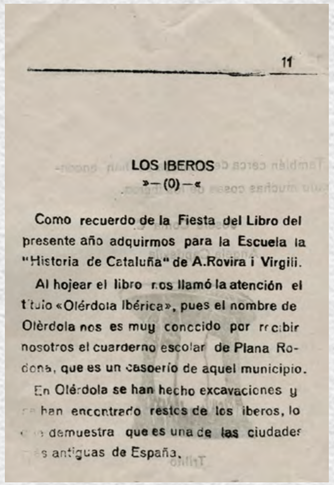
alloza

**Cortesia**

*La República.*—Auxili,... necessitat!
*Don Ale.*—No faltaria més. Vós, primer...
*Gil Robles.*—De cap manera! Jo, després de vostè.


Serenor

Publicació de l' Escola Nacional de nenes de Sant Feliu Sasserra (Barcelona)
Abril—1935
N. 7


11

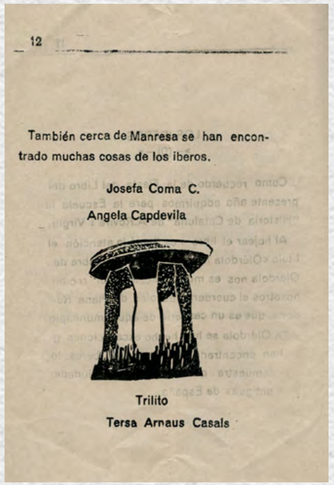
**LOS IBEROS**

»—(0)—«

Como recuerdo de la Fiesta del Libro del presente año adquirmos para la Escuela la "Historia de Cataluña" de A.Rovira i Virgili.

Al hojear el libro nos llamó la atención el título «Olérdola Ibérica», pues el nombre de Olèrdola nos es muy conocido por recibir nosotros el cuarderno escolar de Plana Rodona, que es un caserío de aquel municipio.

En Olérdola se han hecho excavaciones y han encontrado restos de los iberos, lo que demuestra que es una de las ciudades más antiguas de España.


12

También cerca de Manresa se han encontrado muchas cosas de los iberos.

Josefa Coma C.
Angela Capdevila

Trilito
Tersa Arnaus Casals

Las niñas de la escuela de Sant Feliu de Sasserra intercambian su revista *Serenor* con otras escuelas. Tengo que ayudar a su maestra, Antonia Rubiralta, a encontrar nuevos caminos para dar a conocer esta labor de imprenta. ¿Una colección con todas las revistas? ¿Un congreso internacional? ¿Un intercambio de las propias niñas?
No se me ocurre nada.

Maria Cuyàs. Cuaderno de notas profesional. Archivo particular
1934-10-05 *L'Esquella de la Torratxa*, p.10
1935-04 *Serenor*, n.7, pp.1 y 11-12

Esta República nos hace sufrir con tanto cambio de ministro. ¡Ay, el señor Lerroux! Eso sí, encontramos a mucha gente eufórica caminando por las calles. Son sublevados. Hay manifestaciones, opiniones para todos los gustos. ¡Cómo enoja escuchar lo que dicen en las charlas de Radio Barcelona! Se tendrían que sosegar los ánimos. Barcelona, Cataluña inflamada por la llamada a la huelga general. La revuelta va animada con canciones. Aunque muchas están pasadas de moda, ahora las cantan con nuevas letras. Con segundas intenciones cantan el cuplet *Coctel de l'amor*, de Josep Sempere, con aquello de *remena, nena.* Más explícita es la marcha de Riego dedicada a la corona:

***Si el Rei demana corona,***
***corona li donarem,***
***que vingui a Barcelona***
***i el coll li tallarem.***

Nunca había visto cañones tan cerca, ni el ejército ocupando las plazas principales. Noticias de muertos, de heridos, de detenidos. El gobierno ha sido encarcelado y parece que en el puerto hay un barco que sirve de prisión. No es prudente ir de paseo con las criaturas y, a lo sumo, subir hacia el mercado del Ninot, y ver cómo ha quedado.








—Què cerca, vostè?
—Tenen «El 6 d'octubre que jo no he vist»?

Nadal! Cap d'Any!...
AL
BAR AUTOMATIC, S. A.
Sucursal: Rambla del Mig. núm. 21
acuradíssim i selecte servei de xarcuteria
PASTISSERIA - TORRONS - NEULES - LICORS
Els famosos "sanwichs" que enlloc més els trobareu

Después de *l'escudella*, tenemos una manera dulce de combatir el miedo. !Pero cuidado con los turrones, las *neules*, el chocolate y el champán! Después todo son lágrimas por el mal de barriga. Y más si se complica con un resfriado o un mal de garganta. Grandes y pequeños.

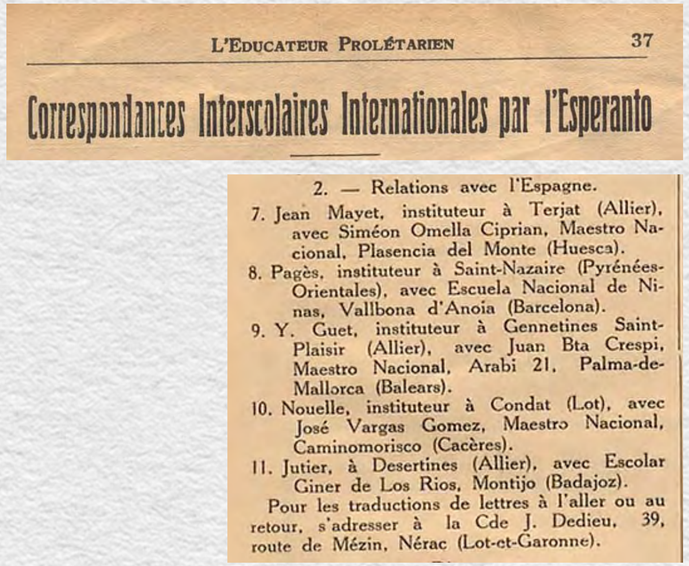
El día de Sant Jordi es espectacular. ¡Viva el libro y la lectura! Las vidrieras llenas y la gente compra las novedades. Hay para todos los gustos. No ya de géneros literarios, que hablo de libros con relatos de periodistas desde las posiciones ideológicas más diversas. Muchos tratan de las crisis que sufrimos desde la huelga. Muchos más sobre los hechos de octubre pasado. Desde los separatistas hasta los católicos conservadores y pasando por los republicanos federalistas, radicales o de la Lliga, todos quieren contar la suya.

1934-12-24 *Mirador.*
1935 Carlos, Angelina y sus hijos Joana y Carles.IEA
1935-04-26 Carles: *L'Esquella de la Torratxa,* p.13
1934-12-24 *Mirador.*

Nos quieren vender la Barcelona futura con el objetivo de sanear el casco antiguo y parece mentira la cantidad de gente que se ha opuesto, que así se destruirá nuestra querida ciudad. Me admira que entre las propuestas de los jóvenes arquitectos haya zonas para ocio y playas. Todavía duran los debates. Estaremos atentas a este ensanche. Quieren que llegue a ser símbolo de la modernidad. ¿Qué harán con las chimeneas de la Lehmann? ¿Ya no las veremos más?

Hemos tenido que llevar a los niños al acuario y resulta que había unos avestruces domesticados que les han gustado más que los peces tropicales. No diré nada de los otros animales que viven en el Jardín zoológico.





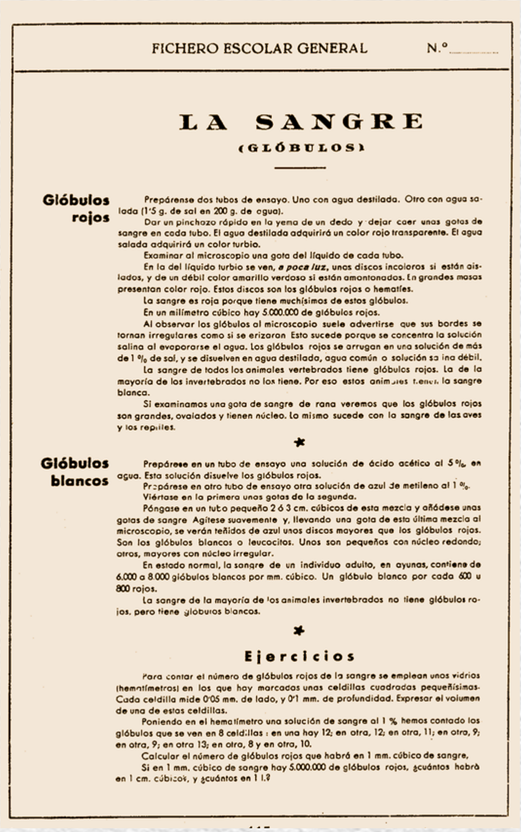
L'EDUCATEUR PROLÉTARIEN 37

## Correspondances Interscolaires Internationales par l'Esperanto

2. — Relations avec l'Espagne.

7. Jean Mayet, instituteur à Terjat (Allier), avec Siméon Omella Ciprian, Maestro Nacional, Plasencia del Monte (Huesca).
8. Pagès, instituteur à Saint-Nazaire (Pyrénées-Orientales), avec Escuela Nacional de Ninas, Vallbona d'Anoia (Barcelona).
9. Y. Guet, instituteur à Gennetines Saint-Plaisir (Allier), avec Juan Bta Crespi, Maestro Nacional, Arabi 21, Palma-de-Mallorca (Baleares).
10. Nouelle, instituteur à Condat (Lot), avec José Vargas Gomez, Maestro Nacional, Caminomorisco (Cacères).
11. Jutier, à Desertines (Allier), avec Escolar Giner de Los Rios, Montijo (Badajoz).

Pour les traductions de lettres à l'aller ou au retour, s'adresser à la Cde J. Dedieu, 39, route de Mézin, Nérac (Lot-et-Garonne).



FICHERO ESCOLAR GENERAL N.º_____

## LA SANGRE
(GLÓBULOS)

**Glóbulos rojos**

Prepárense dos tubos de ensayo. Uno con agua destilada. Otro con agua salada (1'5 g. de sal en 200 g. de agua).

Dar un pinchazo rápido en la yema de un dedo y dejar caer unas gotas de sangre en cada tubo. El agua destilada adquirirá un color rojo transparente. El agua salada adquirirá un color turbio.

Examinar al microscopio una gota del líquido de cada tubo.

En la del líquido turbio se ven, *a poca luz*, unos discos incoloros si están aislados, y de un débil color amarillo verdoso si están amontonados. En grandes masas presentan color rojo. Estos discos son los glóbulos rojos o hemates.

La sangre es roja porque tiene muchísimos de estos glóbulos.

En un milímetro cúbico hay 5.000.000 de glóbulos rojos.

Al observar los glóbulos al microscopio suele advertirse que sus bordes se tornan irregulares como si se erizaran. Esto sucede porque se concentra la solución salina al evaporarse el agua. Los glóbulos rojos se arrugan en una solución de más de 1 % de sal, y se disuelven en agua destilada, agua común o solución salina débil.

La sangre de todos los animales vertebrados tiene glóbulos rojos. La de la mayoría de los invertebrados no los tiene. Por eso estos animales tienen la sangre blanca.

Si examinamos una gota de sangre de rana veremos que los glóbulos rojos son grandes, ovalados y tienen núcleo. Lo mismo sucede con la sangre de las aves y los reptiles.

*

**Glóbulos blancos**

Prepárese en un tubo de ensayo una solución de ácido acético al 5 %, en agua. Esta solución disuelve los glóbulos rojos.

Prepárese en otro tubo de ensayo otra solución de azul de metileno al 1 %.

Viértase en la primera unas gotas de la segunda.

Póngase en un tubo pequeño 2 ó 3 cm. cúbicos de esta mezcla y añádese unas gotas de sangre. Agítese suavemente y, llevando una gota de esta última mezcla al microscopio, se verán teñidos de azul unos discos mayores que los glóbulos rojos. Son los glóbulos blancos o leucocitos. Unos son pequeños con núcleo redondo; otros, mayores con núcleo irregular.

En estado normal, la sangre de un individuo adulto, en ayunas, contiene de 6.000 a 8.000 glóbulos blancos por mm. cúbico. Un glóbulo blanco por cada 600 u 800 rojos.

La sangre de la mayoría de los animales invertebrados no tiene glóbulos rojos, pero tiene glóbulos blancos.

*

**Ejercicios**

Para contar el número de glóbulos rojos de la sangre se emplean unos vidrios (hemotímetros) en los que hay marcadas unas celdillas cuadradas pequeñísimas. Cada celdilla mide 0'05 mm. de lado, y 0'1 mm. de profundidad. Expresar el volumen de una de estas celdillas.

Poniendo en el hemotímetro una solución de sangre al 1 % hemos contado los glóbulos que se ven en 8 celdillas: en una hay 12; en otra, 12; en otra, 11; en otra, 9; en otra, 9; en otra 13; en otra, 8 y en otra, 10.

Calcular el número de glóbulos rojos que habrá en 1 mm. cúbico de sangre.

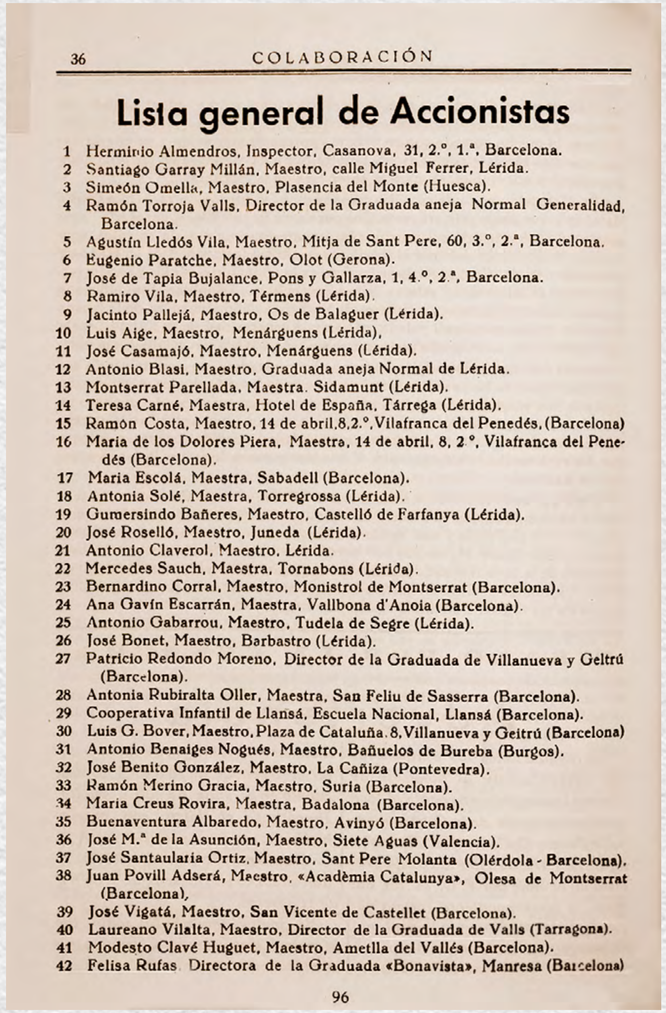
Si en 1 mm. cúbico de sangre hay 5.000.000 de glóbulos rojos, ¿cuántos habrá en 1 cm. cúbicos, y ¿cuántos en 1 l.?

Mientras tanto, hablaba con Herminio de la censura que impone el gobierno. Ni un periódico se escapa y bien claro que lo dice en la primera plana. Afortunadamente la prensa dedica espacios a la educación, incluso al tema del castigo.

En este mes de julio de 1935 se ha celebrado en la Normal de Huesca el segundo congreso de La Imprenta en la Escuela. La asistencia ha sido completa. Aquí tenemos la ocasión de encontrarnos en un ambiente de alegre compañerismo, que es lo que más disfrutamos. Tantas fichas aportadas necesitaban una revisión para darles una forma más homogénea. Se ha creado una especie de comité. Ya sabía yo que Zambrano se encargaría de Física y Química, mientras Rofes lo haría de las ciencias, como naturista que es. Tapia revisará las fichas de Geografía y Medina las de Historia.

2001 Ana Gavín con sus alumnas. Arxiu Municipal de Vallbona d'Anoia
1935-08 *Colaboración* n.6, Rofes: La sangre
1934-10-15 *L'Educateur Prolétarien*, n.2, p.37

De nuevo ha participado Ana Gavín, la maestra de Vallbona d'Anoia. Con una imprenta Freinet, sus alumnas elaboran el cuaderno escolar *El Carol*. En sus números recogen escritos en catalán y castellano donde narran sus paseos y travesuras, explican sus juegos y costumbres, recogen noticias y refranes. Además, como intercambian sus números con muchas escuelas españolas y algunas francesas, también reciben sus publicaciones, incluso alguna en esperanto.
Parece mentira lo que supone este cambio, una auténtica revolución



36 COLABORACIÓN

## Lista general de Accionistas

1 Herminio Almendros, Inspector, Casanova, 31, 2.°, 1.ª, Barcelona.
2 Santiago Garray Millán, Maestro, calle Miguel Ferrer, Lérida.
3 Simeón Omella, Maestro, Plasencia del Monte (Huesca).
4 Ramón Torroja Valls, Director de la Graduada aneja Normal Generalidad, Barcelona.
5 Agustín Lledós Vila, Maestro, Mitja de Sant Pere, 60, 3.°, 2.ª, Barcelona.
6 Eugenio Paratche, Maestro, Olot (Gerona).
7 José de Tapia Bujalance, Pons y Gallarza, 1, 4.°, 2.ª, Barcelona.
8 Ramiro Vila, Maestro, Térmens (Lérida).
9 Jacinto Pallejá, Maestro, Os de Balaguer (Lérida).
10 Luis Aige, Maestro, Menárguens (Lérida).
11 José Casamajó, Maestro, Menárguens (Lérida).
12 Antonio Blasi, Maestro, Graduada aneja Normal de Lérida.
13 Montserrat Parellada, Maestra, Sidamunt (Lérida).
14 Teresa Carné, Maestra, Hotel de España, Tárrega (Lérida).
15 Ramón Costa, Maestro, 14 de abril, 8, 2.°, Vilafranca del Penedés, (Barcelona)
16 María de los Dolores Piera, Maestra, 14 de abril, 8, 2.°, Vilafranca del Penedés (Barcelona).
17 María Escolá, Maestra, Sabadell (Barcelona).
18 Antonia Solé, Maestra, Torregrossa (Lérida).
19 Gumersindo Bañeres, Maestro, Castelló de Farfanya (Lérida).
20 José Roselló, Maestro, Juneda (Lérida).
21 Antonio Claverol, Maestro, Lérida.
22 Mercedes Sauch, Maestra, Tornabons (Lérida).
23 Bernardino Corral, Maestro, Monistrol de Montserrat (Barcelona).
24 Ana Gavín Escarrán, Maestra, Vallbona d'Anoia (Barcelona).
25 Antonio Gabarrou, Maestro, Tudela de Segre (Lérida).
26 José Bonet, Maestro, Barbastro (Lérida).
27 Patricio Redondo Moreno, Director de la Graduada de Villanueva y Geltrú (Barcelona).
28 Antonia Rubiralta Oller, Maestra, San Feliu de Sasserra (Barcelona).
29 Cooperativa Infantil de Llansá, Escuela Nacional, Llansá (Barcelona).
30 Luis G. Bover, Maestro, Plaza de Cataluña, 8, Villanueva y Geltrú (Barcelona)
31 Antonio Benaiges Nogués, Maestro, Bañuelos de Bureba (Burgos).
32 José Benito González, Maestro, La Cañiza (Pontevedra).
33 Ramón Merino Gracia, Maestro, Suria (Barcelona).
34 María Creus Rovira, Maestra, Badalona (Barcelona).
35 Buenaventura Albaredo, Maestro, Avinyó (Barcelona).
36 José M.ª de la Asunción, Maestro, Siete Aguas (Valencia).
37 José Santaularia Ortiz, Maestro, Sant Pere Molanta (Olérdola - Barcelona).
38 Juan Povill Adserá, Maestro, «Acadèmia Catalunya», Olesa de Montserrat (Barcelona).
39 José Vigatá, Maestro, San Vicente de Castellet (Barcelona).
40 Laureano Vilalta, Maestro, Director de la Graduada de Valls (Tarragona).
41 Modesto Clavé Huguet, Maestro, Ametlla del Vallés (Barcelona).
42 Felisa Rufas, Directora de la Graduada «Bonavista», Manresa (Barcelona)

96





AL TEATRE BARCELONA

## "Nuestra Natacha", de Casona

Dimecres de la setmana passada era presentada al Teatre Barcelona i per la Companyia Díaz-Collado, en estrena absoluta per a tot Espanya, la comèdia d'Alejandro Casona *Nuestra Natacha*.

No és pas cosa de presentar als nostres lectors aquest fecund i simpaticíssim autor, jove i reflexiu, correcte i agut, dúctil i divers, intelligent i digne, carregat d'illusions, impregnat de bon gust, que treballa amb un llenguatge entonat i viu, que combina des-

un problema viu i constant, un indefugible i dramàtic problema amb què ell per la seva professió es troba cada dia, presentació que, si no és el que sol anomenar-se una tesi, no sabem pas quin altre nom li podem donar.

I tot el que ara diem nosaltres en elogi d'una obra de tesi, enemics jurats com som de tot allò que ho sigui o pugui semblar-ho, ho diem en gràcia a aquest escalf humà que la penetra tota, a la profusió exuberant

el solo hecho de compartir el material escolar. Es duro encontrarse solo, no en el aula, también en la escuela. Sin recursos materiales y sin recibir ninguna ayuda del Ayuntamiento ni del Estado.

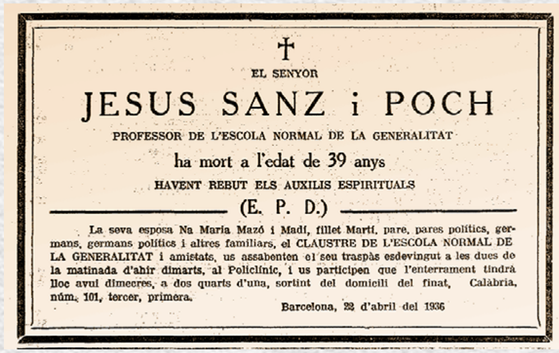
Aprovechando la ocasión se ha dado forma legal a la Cooperativa, que fija la dirección en Barcelona. Consecuencia de los traslados. Tàpia, a Sant Andreu. Redondo, a Vilanova i la Geltrú. Costa, a Olèrdola. Almendros, a Barcelona. También se han repartido las funciones. Tàpia se responsabiliza de los materiales. Ana Gavín y Redondo llevan las experiencias. Costa se ocupa de las publicaciones. Almendros hace de asesor pedagógico.

Cada vez somos más socios, entusiastas, accionistas. Y de escuelas diferentes. Lejanas en muchos casos. De esta manera entramos en la red internacional de cooperativistas y los intercambios todavía son más fructíferos. Ahora vemos que el boletín *Colaboración* es muy útil para dejar constancia del trabajo hecho.

1935-06 *Colaboración*, n.4 Lista general de accionistas, p.36
1935 Maria Cuyàs con su familia. IEA
1935-11-21 *Mirador*, p.5

Casona ha tenido un éxito enorme de público y de crítica. En Barcelona, la compañía Josefina Díaz y Manuel Collado acaba de estrenar *Nuestra Natacha*. Volveremos a hablar de la Residencia de Señoritas y, para quien no lo ha vivido, mirando qué pasa en el escenario podrá imaginar qué es una pedagogía no autoritaria. ¡Ojalá despierte las conciencias!, aquellas que piensan que la solución se encuentra en los reformatorios de menores. Así nunca se podrá conseguir una juventud sana como la que podemos ver en escena. Natacha tendría que ser el modelo de las mujeres de ahora: modernas e independientes.

La escenografía recuerda nuestra Residencia de Madrid. Una puerta



†

EL SENYOR

JESUS SANZ i POCH

PROFESSOR DE L'ESCOLA NORMAL DE LA GENERALITAT

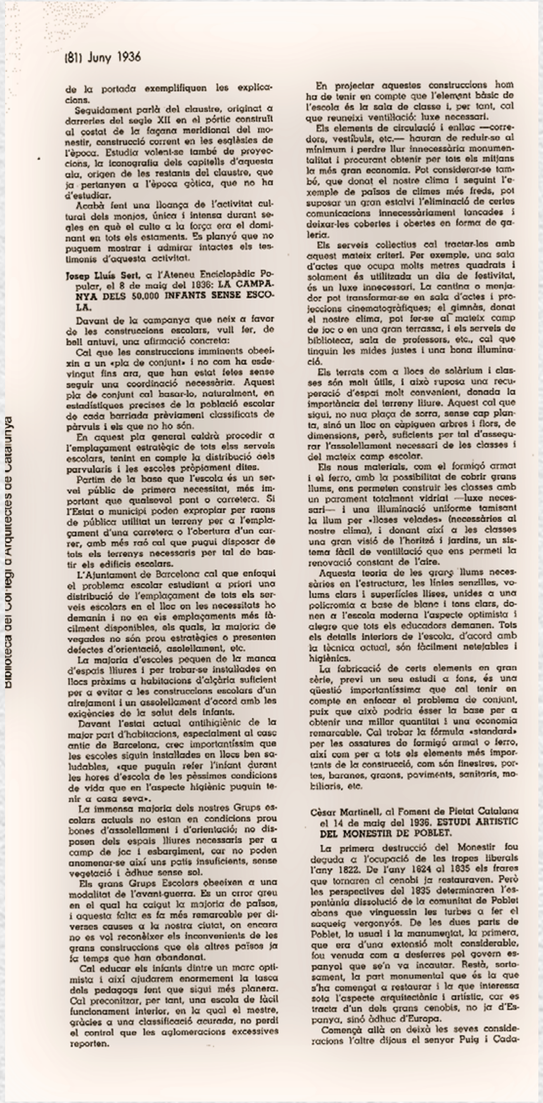
ha mort a l'edat de 39 anys

HAVENT REBUT ELS AUXILIS ESPIRITUALS

(E. P. D.)

La seva esposa Na Maria Mazó i Madi, fillet Martí, pare, pares polítics, germans, germans polítics i altres familiars, el CLAUSTRE DE L'ESCOLA NORMAL DE LA GENERALITAT i amistats, us assabenten el seu traspàs esdevingut a les dues de la matinada d'ahir dimarts, al Policlínic, i us participen que l'enterrament tindrà lloc avui dimecres, a dos quarts d'una, sortint del domicili del finat, Calàbria, núm. 101, tercer, primera.

Barcelona, 22 d'abril del 1936



(811) Juny 1936

de la portada exemplifiquen les explicacions.

Seguidament parlà del claustre, originat a darreries del segle XII en el pòrtic construït al costat de la façana meridional del monestir, construcció corrent en les església de l'època. Estudiar volent-se també de proyeccions, la iconografia dels capitells d'aquesta ala, origen de les restants del claustre, que ja pertanyen a l'època gòtica, que no ha d'estudiar.

Acabà fent una lloança de l'activitat cultural dels monjos, única i intensa durant segles en què el culto a la força era el dominant en tots els estaments. Es planyó que no poguem mostrar i admirar intactes els testimonis d'aquesta activitat.

**Josep Lluís Sert**, a l'Ateneu Enciclopèdic Popular, el 8 de maig del 1936: **LA CAMPANYA DELS 50.000 INFANTS SENSE ESCOLA.**

Davant de la campanya que neix a favor de les construcions escolars, vull fer, de bell antuvi, una afirmació concreta:

Cal que les construccions imminents obeeixin a un «pla de conjunt» i no com ha esdevingut fins ara, que han estat fetes sense seguir una coordinació necessària. Aquest pla de conjunt cal basar-lo, naturalment, en estadístiques precises de la població escolar de cada barriada prèviament classificats de párvuls i els que no ho són.

En aquest pla general caldrà procedir a l'emplaçament estratègic de tots elss serveis escolars, tenint en compte la distribució dels parvularis i les escoles prèpiament dites.

Partim de la base que l'escola és un servei públic de primera necessitat, més important que qualsevol punt o carretera. Si l'Estat o municipi poden expropiar per raons de pública utilitat un terreny per a l'emplaçament d'una carretera o l'obertura d'un carrer, amb més raó cal que pugui disposar de tots els terreays necessaris per tal de bastir els edificis escolars.

L'Ajuntament de Barcelona cal que enfoqui el problema escolar estudiant a priori una distribució de l'emplaçament de tots els serveis escolars en el lloc on les necessitats ho demanin i no en els emplaçaments més fàcilment disponibles, els quals, la majoria de vegades no són pas estratègics o presenten defectes d'orientació, asolellament, etc.

La majoria d'escoles pequen de la manca d'espais lliures i per trobar-se instal·lades en llocs pròxims a habitacions d'alçària suficient per a evitar a les construccions escolars d'un airejament i un asolellament d'acord amb les exigències de la salut dels infants.

Davant l'estat actual antihigiènic de la major part d'habitacions, especialment al casc antic de Barcelona, crec importantíssim que les escoles siguin instal·lades en llocs ben saludables, «que puguin refer l'infant durant les hores d'escola de les pèssimes condicions de vida que en l'aspecte higiènic puguin tenir a casa seva».

La immensa majoria dels nostres Grups escolars actuals no estan en condicions prou bones d'assolellament i d'orientació; no disposen dels espais lliures necessaris per a camp de joc i esbargiment, car no poden anomenar-se així una patis insuficients, sense vegetació i ddhue sense sol.

Els grans Grups Escolars obeeixen a una modalitat de l'avant-guerra. Es un error greu en el qual ha caigut la majoria de països, i aquesta falta es fa més remarcable per diverses causes a la nostra ciutat, on encara no es vol reconèixer els inconvenients de les grans construccions que els altres països ja fa temps que han abandonat.

Cal educar els infants dintre un marc optimista i així ajudarem enormement la tasca dels pedagogs fent que siguí més planera. Cal preconitzar, per tant, una escola de fàcil funcionament interior, en la qual el mestre, gràcies a una classificació acurada, no pardi el control que les aglomeracions excessives reporten.

En projectar aquestes construccions hom ha de tenir en compte que l'element bàsic de l'escola és la sala de classe i, per tant, cal que reuneixi ventil·lació: luxe necessari.

Els elements de circulació i enllaç —corredors, vestíbuls, etc.— hauran de reduir-se al mínimum i perdre llur innecessària monumentalitat i procurant obtenir per tots els mitjans la més gran economia. Pot considerar-se també, que donat el nostre clima i seguint l'exemple de països de climes més freds, pot suposar un gran estalvi l'eliminació de certes comunicacions innecessàriament tancades i deixar-les cobertes i obertes en forma de galeria.

Els serveis collectius cal tractar-los amb aquest mateix criteri. Per exemple, una sala d'actes que ocupa molts metres quadrats i solament és utilitzada un dia de festivitat, és un luxe innecessari. La cantina o menjador pot transformar-se en sala d'actes i proyeccions cinematogràfiques; el gimnàs, donat el nostre clima, pot fer-se al mateix camp de joc o en una gran terrassa, i els serveis de biblioteca, sala de professors, etc., cal que tinguin les mides justes i una bona il·luminació.

Els terrats com a llocs de solàrium i classes són molt útils, i això suposa una recuperació d'espai molt convenient, donada la importància del terreny lliure. Aquest cal que sigui, no una plaça de serra, sense cap planta, sinó un lloc on càpiguen arbres i flors, de dimensions, però, suficients per tal d'assegurar l'assolellament necessari de les classes i del mateix camp escolar.

Els nous materials, com el formigó armat i el ferro, amb la possibilitat de cobrir grans llums, ens permeten construir les classes amb un paroament totalment vidriat —luxe necessari— i una il·luminació uniforme tamisant la llum per «llosses velades» (necessàries al nostre clima), i donant així a les classes una gran visió de l'horitzó i jardins, un sistema fàcil de ventil·lació que ens permeti la renovació constant de l'aire.

Aquesta teoria de les grans llums necessàries en l'estructura, les línies senzilles, volums clars i superfícies llises, unides a una policromia a base de blanc i tons clars, donen a l'escola moderna l'aspecte optimista i alegre que tots els educadors demanen. Tots els detalls interiors de l'escola, d'acord amb la tècnica actual, són fàcilment netejables i higiènics.

La fabricació de certs elements en gran sèrie, previ un seu estudi a fons, és una qüestió importantíssima que cal tenir en compte en enfocar el problema de conjunt, puix que això podria ésser la base per a obtenir una millor quantitat i una economia remarcable. Cal trobar la fórmula «standard» per les sostatures de formigó armat o ferro, així com per a tots els elements més importants de la construcció, com són finestres, portes, baranes, graons, paviments, sanitaris, mobiliaris, etc.

**César Martinell**, al Foment de Pietat Catalana el 14 de maig del 1936. **ESTUDI ARTISTIC DEL MONESTIR DE POBLET.**

La primera destrucció del Monestir fou deguda a l'ocupació de les tropes liberals l'any 1822. De l'any 1824 al 1835 els frares que tornaren al cenobi ja restauraven. Però les perspectives del 1835 determinaren l'espontània dissolució de la comunitat de Poblet abans que vinguessin les turbes a fer el suqueig vergonyós. De les dues parts de Poblet, lo usual i la monumental, la primera, que era d'una extensió molt considerable, fou venuda com a desferres pel govern espanyol que se'n va incautar. Restà, sortosament, la part monumental que és la que s'ha començat a restaurar i la que interessa sota l'aspecte arquitectònic i artístic, car es tracta d'un dels grans cenobis, no ja d'Espanya, sinó d'dhue d'Europa.

Començà allà on deixà les seves consideracions l'altre dijous el senyor Puig i Cadafalch, president del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya



12-IX-35

JARDINS MUNICIPALS

Una piscina per a infants

Poser no trobarien cap referència a l'obertura del jardí municipal del Turó, si repassessin la premsa barcelonina, del novembre passat ençà. Un erudit del segle que ve, podrà dir que aquell jardí no s'ha obert. Per la meva banda, no he tingut cap pressa a fer-li la propaganda, perquè temia, i de fets han confirmat la meva temença, que la difusió directa de la coneixença del Jardí del Turó hi portés un públic poru nombrós. Igual prudència he observat, fins ara, a divulgar que, dins d'aquell petit parc, existeix i funciona una piscina per a joia d'infants. Ara, com que la piscina ha arribat a la saturació, com que l'afluència d'infants de la zona nordoest de la ciutat no deixa gairebé interstici per als que aquest article que escric pogués atraure, ha cessat el perfil de la propaganda. Simple informació és la que dono, més de cara a promoure el desig de noves piscines que a contar les excel·lències de la que ja funciona.

Una piscina per a joies d'infants, tal com l'hem imaginada i executada, no té res a veure amb una piscina d'esport. Una i altra no tenen comuna mesura. La piscina per a joies d'infants del Turó és un estany de 34 metres per 20 metres, amb fondàries d'aigua que varien d'uns 15 a uns 75 centímetres. El pas d'una fondària a l'altra es fa gradualment, però allà on la major profunditat comença d'existir resulten molt més que suficients, unes cordes cedint l'atenció. D'aquesta manera la piscina permet que existeres petites bi juguin, hi saltin, s'esquitxin mútuament i que riguin i plorin, assegudes al fons de l'estany, amb aigua fins a mig cos. Els més grandets, fins a deu anys, que és el límit superior d'edat admès, poden avançar fins a les cordes, passar-les i començar el seu aprenentatge de nedador a la zona fonda.

No cal dir que la major escrupulositat ha estat posada a assegurar la neteda de la piscina. Cas poc freqüent, l'aigua (que no és molta) es renova cada nit, buidant totalment l'estany, desinfectant-lo, i omplint-lo a emplir el dia següent. L'aigua continua rajant durant el matí, i així s'obté una transparència i una puresa higiènica que jo voldrien per elles algunes piscines d'empresa privada. Els infants han de de passar obligatòriament per les dutxes, installades a peu de piscina, abans d'entrar dins aquesta.

En conjunt, doncs, l'espectacle de la piscina, d'onze a una del matí, durant aquests mesos d'estiu, és del més civilitzat que es pot observar a les nostres latituds. S'han arribat a comptar dins la piscina més de quatrecents nens i nenes de menys de deu anys, cadascú amb el seu mallot i la seva gatzara, sota els ulls de les persones familiars i d'un guarda permanent que hi exerceix una autoritat paternal.

Per cert que hem descobert que algun infant, que no acompanya un familiar o amic, i que, per tant, no pot banyar-se a la piscina, cerca entre els adults visitants del parc qui bonament el vulgui patrocinar. A un amic meu, que a la vora de la piscina s'estava mirant els jocs dels infants, un minyonet li va dir: «Voldria fer-me d'ones, per banyar-me?»

Aquestes piscines per a joies són un succedani de les platgesi per a infants, allà on la naturalesa ha negat a les ciutats el ric present de la mar. Es clavat el cas de Barcelona, ciutat sense mar. La nostra platja, que podria ésser accessible, està en mans de negociants, i el bon poble, carregat de criatures, no hi pot arribar. Un tempsa pot esdevenir que, per pendre el sol, s'hagi també de pagar entrada. Mentre arriba el dia que l'Ajuntament fa la reconquista de les platges i les ofereix, en llur major part gratuitament als ciutadans, aquestes piscines infantils estan destinades a tenir un gran èxit. Convé que pensem a installar-ne de noves, sobretot a les barriades populoses. Les piscines d'esport són interessants, però aquestes que fan bé a les criatures en semblen més interessants que totes. Es pot dir que el seu rendiment és del cent per cent, o almenys jo modestament m'ho figuro.

NICOLAU M.ª RUBIÓ
*Arquitecte*

*Dos aspecte de la piscina per a joies d'infants inaugurada aquest estiu al jardí municipal del Turó*

que da al jardín. Estudiantes que atraviesan la sala presidida por un retrato de Cajal. No todo eran reproducciones enmarcadas, porque sobre las paredes destacaban fotografías bastante artísticas. O la Residencia de Lleida, con la salita para la tertulia. Libros y trofeos deportivos sobre las estanterías. O las cortinas blancas medio bajadas.

¡Hay que ver cómo los arquitectos se hacen eco de nuestras preocupaciones! En una conferencia, Sert reclama al Ayuntamiento de Barcelona que en las inminentes construcciones escolares previstas, tenga en cuenta un plan de conjunto y las ajusten a la población escolar de cada barriada. Y no sé quien le habrá hablado que es preferible la construcción de espacios versátiles para usarlos con diferentes finalidades, a tener un salón de actos que se llene en contadas ocasiones.

Ha sido una conmoción la muerte de Jesús Sanz. Nadie lo esperaba. De hecho no estaba enfermo. No solamente hemos perdido un compañero. En Lleida mantuvimos largas conversaciones. Había estado becado en el Instituto Rousseau y nos proponía muchos temas para debatir. A veces no nos poníamos de acuerdo pero siempre continuábamos colaborando. ¿Qué haremos ahora que nos ha dejado? ¡Un drama!

1936-04-22 *La Vanguardia*, p.12
1936-06 Josep Lluís Sert. "Campanya dels 50.000 infants sense escola" *Arquitectura i Urbanisme*. p.81
1935-11-12 *Mirador* p.5

Ya tenemos las entradas para la función. Los mayores iremos a disfrutar con Margarita Xirgu. El día de san Esteve, con todos los niños a ver los caballos. Caballistas y payasos al Olympia. Circo y teatro, que ahora tenemos que animarnos unos a otros. No creo que *Doña Rosita la soltera* sea una sainete por mucho que el título lo haga creer y que las flores nos den cierta esperanza. Volveremos a ver a Lorca. *Tortell* de reyes para todos. Café y moscatel para los mayores.
Casona ha ido a Madrid para el estreno de *Nuestra Natacha* y después

Biblioteca del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya



A B C. VIERNES 7 DE FEBRERO DE 1936. EDICIÓN DE LA TARDE. PAG. 46

## TEATROS, CINEMATOGRAFOS Y CONCIERTOS EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

**Informaciones teatrales. Victoria: «Nuestra Natacha». Informaciones musicales. Guía del espectador. Cartelera madrileña**

### Informaciones y noticias teatrales

#### En Madrid

**Victoria: «Nuestra Natacha»**

Esta obra exige a la vez el examen del crítico y el del sociólogo; la labor literaria viene íntimamente unida con la del reformador social; el idearío y la técnica dramáticos aparecen estrechamente ligados con ideologías y aspiraciones de orden puramente societario.

El sociólogo tendría que desempolvar argumentos ya gastados para criticar la tesis que Alejandro Casona plantea y resuelve a todo placer y ventura en la obra. Nada menos que el trabajo comunal y la coeducación de los sexos se abordan y se culminan triunfalmente en *Nuestra Natacha*. Ideas *russonianas* y utopías de filósofos comunistas quedan realizadas con toda felicidad en el curso de los tres actos de la comedia. Avisadamente, el autor hace notar en el tercero que el ensayo victorioso no tiene carácter universalista, porque se contrae modestamente a un caso parcial de colaboración de esfuerzos. Si Sr. Casona acepta que otros intentos anteriores de iguales teorías fueron seguidos del fracaso. El sociólogo no tendría más que inspeccionar el *caso particular* y sacar su consecuencia... el optimismo que ha inspirado al Sr. Casona en su lucubración socialista.

Pero a nosotros nos toca solamente examinar la obra como labor dramática. Aquí el crítico ha de rendir los máximos honores al autor y, sobre todo, al poeta. Autor nuevo, moderno, sabe incorporar a las formas clásicas resortes y procedimientos originales y arbitrarios que tienen, sin embargo, la substancia dramática para triunfar en la escena y captar la voluntad de un público de teatro. El autor se califica aún más altamente al dotar a esos recursos nuevos de golpes efectistas antiguos, de situaciones melodramáticas que bien manejadas, como en este caso, han llegado siempre al corazón de las multitudes. Tales, los finales de los cuadros segundo y tercero del acto segundo. Construida la obra literariamente con toda dignidad y realidad, no desdeña el autor recurrir en esos momentos a golpes teatrales en que sobre el literato descuella el comediógrafo hábil de carpintería escénica. Pero esa habilidad viene siempre decorosamente vestida, bellamente envuelta en ropaje de emoción y de poesía.

Aquí entra la labor admirable de poeta, que se continúa luego con cuadros de gran valor espiritual y que determinan en el total de la obra una superioridad del poeta sobre el dramaturgo.

En un ambiente estudiantil, estos proyectos de Casona se sienten movidos de la noble aspiración de hacer obra útil social. Una doctora, entre ellos, es designada para la dirección de un reformatorio, y sus ideales sociológicos, que allí fracasan por la incomprensión o los prejuicios de elementos protectores de la fundación, encuentran luego el más rotundo éxito aplicados a una granja cedida por otro estudiante.

El primer acto ofrece una deliciosa visión de una residencia estudiantil moderna. Esa juventud escolar, siempre simpática en la escena como en la vida, tiene en la obra de Casona, a más de la alegría y travesura de los años felices, el más alto empaque de hombres y mujeres que se asignan trascendentales misiones de cultura. No quedan en estudiantes bulliciosos y alegres, sino que aspiran a deducir de sus estudios un beneficio colectivo para la sociedad de que forman parte.

Sin embargo, en todo el primer acto impera la tradicional alegría y desenfado de la estudiantina de todos los tiempos. La realidad del material humano se impone a los deseos filosóficos del autor. En el segundo acto el bullicio de la estudiantina se mezcla en partes casi iguales con el afán ideológico que mueve al comediógrafo, pues los estudiantes del cuento realizan su obra cultural por antiguas artes de farsa y juglería. Y sólo la doctora protagonista mantiene en toda su pureza el sentido profundo que quiere dar el autor a la obra. Este sentido viene a mostrarse con toda fuerza en el acto tercero, en que los ideales societarios triunfan. Aquí es donde se manifiesta sin reservas ni mezcolanzas poéticas ni dramáticas el carácter de la obra total, que es política, tendenciosa y con todo el espíritu de la Institución Libre de Enseñanza. Lástima que esta tendencia, innecesaria y perjudicial en el teatro, deslusca una comedia magnífica que revela a la vez un comediógrafo y un poeta.

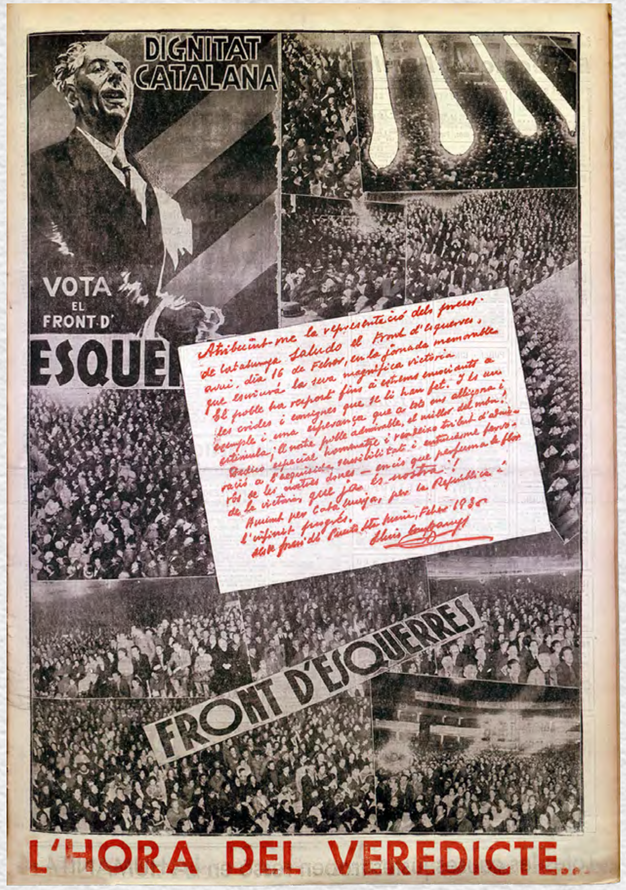
El diálogo tiene siempre que oír. Entre esta producción y el acervo común, frecuente en nuestro teatro, hay la diferencia del espíritu culto que sabe de muchas cosas y puede hablar de todas ellas y el que sólo puede exprimir vulgaridades o tópicos.

El éxito fué grande, aun descontando aquellos momentos en que el idearío había para la galería. El autor salió muchas veces al final de todos los actos, en los tres cuadros de que se compone el segundo y en algún momento de *bengala* izquierdista.

La representación fué una cosa perfecta. Josefina Díaz de Artigas tiene un papel de



LUIS MANRIQUE, JOSEFINA DIAZ, PASTORA PEÑA Y ADELA CARBONE, INTERPRETES DE "NUESTRA NATACHA", DE ALEJANDRO CASONA, ESTRENADA ANOCHE EN EL TEATRO VICTORIA




de tantos elogios por aquí, en la capital se ha desatado la polémica. No por el texto, ni por la propia representación, porque el público no dejaba de aplaudir. El hecho es que alguna prensa conservadora considera que el contenido es nocivo y que Natacha es demasiado «republicana». No escuchan aquello que dice la obra: *«Convierten en cárceles lo que debieran ser hogares de educación»*. Demasiada intransigencia entre las derechas. Se ve que estamos en campaña electoral y lo que se busca es atacar al autor, un hombre que ha trabajado para llevar la cultura a los rincones de la península. También Galdós tuvo mala crítica en el estreno de su *Electra* y ahora es un autor muy valorado.

Un domingo tranquilo, este de las elecciones donde muchas fuerzas políticas se presentan agrupadas. En Barcelona se han formado coaliciones, una ensalada de siglas que no puede evitar la polarización, una incomprensión mutua. Al final, una fiesta donde todo el mundo participa. También las mujeres hemos podido ejercer nuestro derecho a votar.

---

1936-02-07 *ABC*, p.46. Archivo *ABC*
1936-02-16 *La Humanitat*, p.1

Podemos decir que Barcelona ha hecho un gran cambio después de haber obtenido mayoría el Front d'Esquerres. Cada diario abre la primera página con la valoración que le conviene. Como los lunes no salen, han tenido un día entero para analizar el resultado de las elecciones. En *La Vanguardia,* esta noticia la reservan para las páginas interiores y en la primera ya vemos que no les agradan los resultados porque anuncian un remedio para el dolor de barriga.

No han pasado muchos días para que se aprobara la amnistía a los represaliados por los hechos de octubre del treinta y cuatro. No es la primera vez que se utiliza este recurso, como en la revuelta de la Semana Trágica y la huelga de la Canadenca.



La Veu de Catalunya
diari d'avisos i noticies
Any 46 — Barcelona, diumenge, 16 febrer 1936 — Núm. 12.374
Preu del núm. 15 cts.

AVUI. LA VICTÒRIA!
Compliu el vostre deure amb serenitat, amb energia i amb disciplina!

Vegeu a les pàgines 2 i 3 les importantíssimes instruccions per a la jornada electoral d'avui

Voteu i feu votar intergresi-les candidatures del Front Català d'Ordre!

ATENCIO!
Un acord importantíssim de la Junta Municipal del Cens Electoral de Barcelona

Front Català d'Ordre : Front de la victòria!



LA PUBLICITAT
BARCELONA
EL TEMPS

Catalans! VOTEU PER CATALUNYA!!

CIUTADANS, ALERTA!
per L. NICOLAU D'OLWER

ATENCIO AMB LES CANDIDATURES



LA VANGUARDIA
BARCELONA
15 cts. Año LV. - Número 22.444 — 15 cts. Domingo 16 de febrero de 1936

COMPOSICIÓN:

PASTILLAS ASPAIME

Curan radicalmente la TOS porque combaten sus causas:
Catarros, Ronqueras, Anginas, Laringitis, Bronquitis, Tuberculosis pulmonar, Asma y todas las afecciones en general de la Garganta, Bronquios y Pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos
Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes
Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitáis substituciones interesadas de escasos o nulos resultados

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA, en las principales farmacias; entregándose, al mismo tiempo gratuitamente, una de esmerada muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad Farmacéutica del Laboratorio Sókatarg
Oficinas: Calle del Ter, 16 - Teléfono 50.791 - Barcelona

NOTA IMPORTANTISIMA:



EL DILUVIO
DIARIO REPUBLICANO
Domingo, 16 de febrero de 1936
15 CENTIMOS

FECHA GLORIOSA

1936
16
FEBRERO
RECONQUISTA DE LA REPÚBLICA



La Veu de Catalunya
diari d'avisos i noticies
Any 46 — Barcelona, dimarts, 18 febrer 1936 — Núm. 12.375
Preu del núm. 15 cts.

LES ELECCIONS DE DIPUTATS A CORTS
Les dades del conjunt d'Espanya senyalen una tendència d'esquerres
A Catalunya, les esquerres han tret les majories a totes les circumscripcions
Les minories han estat obtingudes pels candidats de la Lliga

Resultats electorals a Barcelona

El recompte dels certificats de votació de totes les seccions electorals de Barcelona-ciutat, dóna, per a la candidatura del Front Català d'Ordre, el següent resultat:

FRONT CATALA D'ORDRE

EL FRONT D'ESQUERRES

DADES PUBLICADES ABANS AL VESPRE PEL «NOTICIERO UNIVERSAL»



la humanitat

Octubre, reivindicat; la República, reconquistada

En una votació mai registrada, el poble de Catalunya i les esquerres espanyoles, reivindiquen el 14 d'abril, reclamen l'Amnistia i exigeixen el poder per a la República

LA RECONQUESTA

111.834 vots de majoria del "Front d'Esquerres", a Barcelona-ciutat

Un greu problema urgent

El veredicte del poble

Aquest número ha estat visat per la censura



LA VANGUARDIA
BARCELONA
15 cts. Año LV. - Número 22.445 — 15 cts. Martes 18 de febrero de 1936

¿Sufre Vd. del estómago e intestinos?

SERVETINAL

GUMMÁ

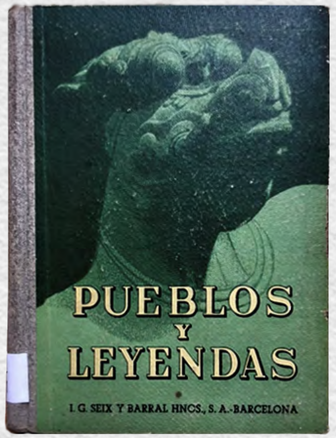
BRUSTER

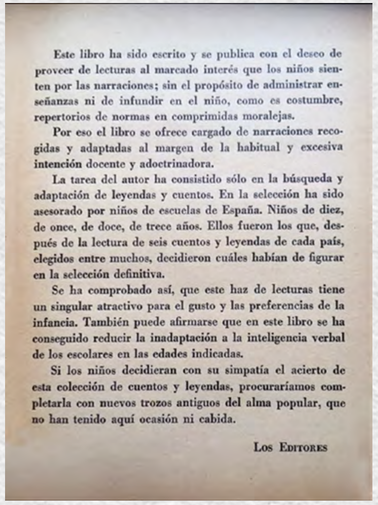
CURACION RADICAL del Reuma, Gota, Lumbago, Artritismo, Diátesis úrica, Neuralgias y toda clase de dolores nerviosos.

BRUSTER

Así tenemos que cada día se forman manifestaciones para pedir la amnistía. El gobierno no puede restablecer ni la paz social ni el espíritu democrático con tanta gente encarcelada. Lo mejor que podemos hacer es que la Inspección mantenga su carácter profesional y continuar la tarea iniciada.

1936-02-16 *La Veu de Catalunya*, p.1
1936-02-16 *La Publicitat*, p.1
1936-02-16 *La Vanguardia*, p.1
1936-02-16 *El Diluvio*, p.1
1936-02-18 *La Veu de Catalunya*, p.1
1936-02-18 *La Humanitat*, p.1
1936-02-18 *La Vanguardia*, p.1



Este libro ha sido escrito y se publica con el deseo de proveer de lecturas al marcado interés que los niños sienten por las narraciones; sin el propósito de administrar enseñanzas ni de infundir en el niño, como es costumbre, repertorios de normas en comprimidas moralejas.

Por eso el libro se ofrece cargado de narraciones recogidas y adaptadas al margen de la habitual y excesiva intención docente y adoctrinadora.

La tarea del autor ha consistido sólo en la búsqueda y adaptación de leyendas y cuentos. En la selección ha sido asesorado por niños de escuelas de España. Niños de diez, de once, de doce, de trece años. Ellos fueron los que, después de la lectura de seis cuentos y leyendas de cada país, elegidos entre muchos, decidieron cuáles habían de figurar en la selección definitiva.

Se ha comprobado así, que este haz de lecturas tiene un singular atractivo para el gusto y las preferencias de la infancia. También puede afirmarse que en este libro se ha conseguido reducir la inadaptación a la inteligencia verbal de los escolares en las edades indicadas.

Si los niños decidieran con su simpatía el acierto de esta colección de cuentos y leyendas, procuraríamos completarla con nuevos trozos antiguos del alma popular, que no han tenido aquí ocasión ni cabida.

LOS EDITORES



Documentation Internationale

## Les Missions Pédagogiques Espagnoles

Nous ami Herminio Almendros, ancien inspecteur général de Barcelone, ladjoint de la Coopérative de la Technique Freinet en Espagne, était venu, l'été dernier, faire une conférence à Perpignan.

Devant un auditoire convoqué par le groupe d'Education Nouvelle, Almendros a parlé des *Missions Pédagogiques*.

Il s'agit d'une institution qui est bien autochtone au mouvement actuel mais qui doit à ce mouvement d'avoir pris une extension bien caractéristique de milieu espagnol. Mieux d'un membre éclairé, des pédagogues et des militants démocrates parcourent aujourd'hui les contrées les plus retardataires — et il y en a en Espagne dont l'état lamentable est tout à la fois étonnant et émouvant.

(Ces lignes, ainsi que la conférence, datent d'avant la lutte actuelle).

Le passage ci-dessus de la conférence de Almendros donne une idée des populations à éveiller à l'idée sociale et républicaine :

Il m'a paru qu'il serait intéressant, pour vous aider à vous former un critérium de l'action missionnaire, de transcrire ici des extraits de narrations faites par quelques jeunes missionnaires et prélevées dans les Mémoires que ceux-ci doivent envoyer au Patronage des Missions Pédagogiques.

...Dirai, de ce petit village, nous nous sommes mis en route vers « la Puebla de la Mujer Muerta » (le Village de la Femme Morte). C'est un hameau de la Province de Madrid, de 360 habitants et situé à 1.400 mètres d'altitude, entouré de montagnes âpres et escarpées, couvertes de chênes, qui empêchent le soleil de parvenir jusqu'au groupe de maisons pendant une grande partie de l'hiver. La vie y est triste et monotone, sans attraits. Les maisons sont misérables, faites de pierres et de boue et beaucoup d'entre elles ont un toit de paille. Elles sont éclairées au moyen de chalells à huile.

La montée fut pénible et là-haut on trouva de la neige, de la pluie et un froid intense. Le chemin était très pénible et, peu habitués à aller à cheval, nous eûmes des moments de grand embarras.

Les premières personnes que nous rencontrons, après une montée interminable, fut un effort, mal diminué, pour ne pas fuir. Le village a un aspect misérable, un cercle de hautes montagnes l'entoure et c'est à peine s'il y arrive un peu de lumière.

Beaucoup d'hommes et naturellement presque toutes les femmes ainsi que les enfants n'ont jamais quitté ce lieu. Les femmes sont vêtues de noir, les petites filles ont l'aspect de femmes minuscules avec leurs longues tupes, les cheveux tirés derrière les oreilles et le chignon circulaire ; les visages sont minces et pâles, les yeux comme consumés par la fièvre. Tous sont tristes et craintifs et les hommes et les femmes, groupés, se refusent à entrer en relations avec nous.

Dans ce hameau de la province de Madrid on n'a jamais vu une automobile, ni une voiture ; on ne connaissait ni la lumière électrique ni la phonographie. On s'y alimente de pommes de terre, de haricots et, dans les meilleures époques, de porc. Beaucoup d'habitants croient aux sorcières et ont peur des âmes. Tout d'abord la lumière électrique ne les a pas impressionnés, mais quand on leur a expliqué et qu'ils ont fixé leur attention sur la merveille — pouvoir allumer sans pierre à feu — l'admiration est alors indescriptible.

A Guijosa, petit village non pourvu de lumière électrique, nous faisons fonctionner le cinéma avec des accumulateurs. La séance a lieu dans la Mairie, à cause de la pluie, et tout le village, présente le jour antérieur, y accourt. Ni les petits, ni les grands ne connaissaient le cinéma. Les femmes sont anxieuses devant, sur le sol, avec les enfants, les hommes debout autour de l'appareil.

La lecture du romances emporte l'intérêt de tous et tous sont émerveillés par les choses qu'ils voient surgir sur le tour où nous projetons le film.

A Requena (province de Palencia), on nous dit que dans le village existe une certaine prévention contre la Mission, causée par une propagande faisse et tendancieuse. On nous assure que nous n'aurons personne. La Mission arrive au village à cinq heures de l'après-midi et s'installe dans l'Ecole, local très réduit bien que suffisant pour la maigre population. On nous regarde avec crainte et c'est avec quelques difficultés que nous arrivons à éclairer une lampe électrique. Sur l'Ecole manque de lumière. On annonce la séance pour six heures du soir, mais il faut attendre que les gens aient assisté au Chapelet, à la sortie de l'église, les plus décidés s'approchent de la porte de l'Ecole ; nous les invitons à entrer. Un des enfants dit aux autres : « N'entrez pas. Vous savez ce qu'on vous a dit et on vous battra, si vous entrez ». Un homme âgé de quarante ans environ auquel nous formulons la même invitation nous répond, comme ayant quelque chose de terrible : « Moi, entrer là ? Jamais ! ». Cependant, vingt minutes avant de commencer la séance, les enfants et l'homme dont il vient d'être question sont entrés et paraissent satisfaits. A mesure que le temps passe, l'Ecole se remplit jusqu'à ne plus pouvoir contenir personne (quelques deux cents personnes). Les hommes et les femmes sortaient pour aller chercher ceux qui n'avaient pas osé entrer. La séance se termina avec beaucoup d'applaudissements et au milieu de l'enthousiasme général.

*Observations sur les réactions du public.* — La poésie leur produit un étrange respect, traduit par le silence le plus profond de la séance ; ils la soutent totalement, sans analyse, et l'apprécient avec chaleur, mais la commentent rarement. La musique, bien que complètement inconnue d'eux, leur éveille des échos, ils l'accompagnent de mouvements de tête, et soutent immédiatement à elle. La réunion les amuse et les distrait, ouvre le pet des commentaires ; tous portent et tous imposent silence aux autres.

De la poésie, ils préfèrent la lyrique à la narrative, et des romances celles de saveur roturière aux héroïques ou merveilleuses.

De la musique, ils préfèrent la voix humaine à celle des instruments.

Du cinéma, le connu les intéresse plus que l'exotique ; l'apparition d'une grande ville les étonne, mais si à la fenêtre d'une maison de la grande ville apparaît un chat, c'est l'apparition du chat qui les réjouit. Ce qu'ils aiment surtout c'est la fantaisie des dessins animés qu'ils ne comprennent jamais bien la première fois.

Comblen il me plairait d'avoir assez de temps pour vous raconter comment les Missions, à la troisième année de leur fonctionnement, ont tenté de faire un pas en avant en essayant la « Mission pédagogico-sociale ».

Ainsi, par exemple, la Mission de « San Martin de Castaneda » (Province de Zamora), où quelques jeunes missionnaires, pourvus du matériel, la cantonnerie bien remplie des objets nécessaires, renouvellent le tout, le mobilier et le matériel de l'Ecole ; créent, organisent et font fonctionner un réfectoire scolaire ; donnent des conseils d'hygiène et laissent une provision de médicaments au village ; font l'expérience de nouvelles cultures et l'essai d'alimentation de certaines autres, ainsi que d'engrais, etc...).



LES CONFÉRENCES

## L'éducation populaire dans la République espagnole par M. Almendros

Les *Amis de l'Ecole Nouvelle* de notre ville avaient fait appel, hier soir, à M. Almendros, inspecteur primaire à Barcelone, pour exposer devant un auditoire nombreux les méthodes nouvelles du Gouvernement espagnol en matière d'enseignement.

M. Raynal, inspecteur primaire, présidait, et M. Iglesias, consul d'Espagne, était présent.

Le jeune conférencier, qui parle avec autant d'aisance le Français que le Catalan, bien qu'il soit *Manchego*, fit sa causerie dans notre langue.

D'abord il fixa la situation lamentable qui était celle de l'Espagne au moment où naquit la République.

Majorité d'illettrés atteignant dans les régions pauvres la moyenne effrayante de 75 pour cent.

Le premier soin du nouveau Gouvernement fut de faire bâtir des écoles. Mais son effort immense n'est pas encore suffisant pour qu'à l'heure actuelle tous les coins de la péninsule reçoivent les bienfaits de l'instruction.

Ils ne peuvent d'ailleurs s'adresser, ces bienfaits, qu'aux jeunes, et la masse des adultes resterait inculte si la générosité, l'enthousiasme, la foi d'intellectuels courageux ne s'exerçait en leur faveur.

Ils s'étaient manifestés déjà sous l'ancien régime et, en dépit de l'inertie, de la résistance officielle, avaient fondé une institution libre de culture dont le but était d'éveiller à la beauté et à la connaissance de la vie civilisée les pauvres gens voués à l'ignorance.

Sous l'impulsion d'un grand esprit, Bartolomé Cossio, cette œuvre de rénovation a pris une importance considérable et de ses nouveaux efforts est née l'œuvre des *Missions culturelles*.

Les *Missions* sont formées par des jeunes désintéressés qui, avec des moyen réduits, riches surtout de leur bonne volonté, essayent d'apporter dans les plus humbles villages les joies du savoir.

Elles exercent surtout leur apostolat dans les régions désolées qui entourent Madrid, en Galice, aux Asturies et la province de Leon, les cinémas rares isolent des villages. La plupart n'ont pas d'écoles et ignorent tout de la civilisation.

Les missionnaires leur apportent des livres, leur font goûter le charme du *romancero* espagnol, les initient aux joies des projections cinématographiques et commencent leur éducation civique ; ils font jouer les enfants, leur enseignent l'hygiène et essaient de former le goût, l'esprit de tous en leur montrant des œuvres d'art et en jouant pour eux les chefs-d'œuvre classiques de l'Espagne.

Les difficultés innombrables rencontrées dans cette tâche sont allègrement vaincues. Les jeunes missionnaires laïques y apportent une foi, une confiance d'ailleurs récompensées.

M. Almendros, très simplement mais avec une éloquence émouvante, a montré la magnifique moisson de ces semeurs d'idéal. Ils la trouvent dans la joie qu'ils procurent à leurs auditeurs, et dans l'accueil reconnaissant qui leur est fait. Ils laissent dans les villages des livres, des disques, des chœurs qu'ils ont enseignés et la conviction que les hommes de la ville n'oublient pas les déshérités des lointaines communes rurales.

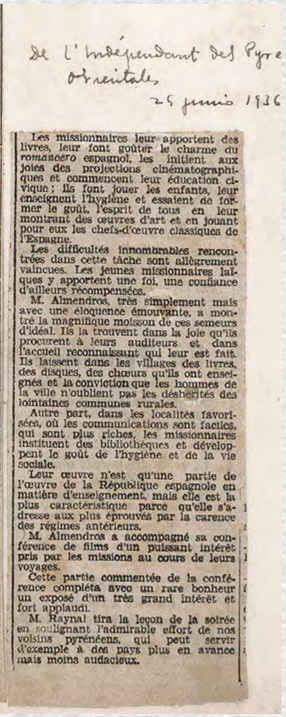
Autre part, dans les localités favorisées, où les communications sont faciles, qui sont plus riches, les missionnaires instituent des bibliothèques et développent le goût de l'hygiène et de la vie sociale.

Leur œuvre n'est qu'une partie de l'œuvre de la République espagnole en matière d'enseignement, mais elle est la plus caractéristique parce qu'elle s'adresse aux plus éprouvés par la carence des régimes antérieurs.

M. Almendros a accompagné sa conférence de films d'un puissant intérêt pris par les missions au cours de leurs voyages.

Cette partie commentée de la conférence complèta avec un rare bonheur un exposé d'un très grand intérêt et fort applaudi.

M. Raynal tira la leçon de la soirée en soulignant l'admirable effort de nos voisins pyrénéens, qui peut servir d'exemple à des pays plus en avance mais moins audacieux.



De l'Indépendant des Pyrénées Orientales,
25 juin 1936

En Villablino ya lo pudimos constatar y, a estas horas, todavía faltan lecturas escolares. Quiero decir, que sean apropiadas a cada edad. Además de los temas escogidos hay que tener en cuenta la dificultad en la lectura. Si queremos crear lectores, hay que seleccionar, sintetizar, adaptar textos clásicos. O escribir otros nuevos. Habíamos iniciado conversaciones con alguna editorial y, después de muchas gestiones, Almendros ha firmado un contrato con Seix y Barral Hermanos. Se trata de una muy buena noticia. Para nosotros, esta es una de las mejores editoriales por el tipo de libros que publica. Su importancia se extiende más allá de nuestras fronteras y su fondo pedagógico se vende por todas partes. *Pueblos y Leyendas* será muy leído ya que es fruto de la selección que han hecho los mismos niños y estará muy bien ilustrado. Un impulso a nuestro movimiento, a nuestra idea de entender la lectura.

Hemos preparado la conferencia que Almendros dará en Perpiñán sobre las Misiones Pedagógicas, una experiencia única, digna de dar a conocer. Hemos seleccionado las que pensamos podrán interesar a los maestros franceses. Los temas que tratan responden a sus necesidades, como pasó en las misiones celebradas en Lleida.

1936 Herminio Almendros: *Pueblos y leyendas*. Seix i Barral. Presentación de Los Editores.
1936-06-25. *L'indépendant*. Pyrenées Orientales. IEA
1936 *L'éducateur proletarien*. Les Misions Pédagogiques Espagnoles.

Y, de nuevo, el verano para el Congreso de la Imprenta. El próximo julio, de 1936, lo celebraremos en Manresa con la edición de un libro de la Cooperativa. Ya está anunciada la edición de la obra de Freinet, que facilitará la técnica de la ilustración. Eso lo confirma Ana Gavín, que preparó las cinco primeras portadas de *Colaboración* y que felicitamos al final de su conferencia sobre las Bellas Artes y la escuela. Fuimos al Lyceum, en la Via Laietana. ¡Estamos de enhorabuena!






LES ORENETES

Fa uns quans dies que la Marina, una amigueta meva, em pregunta si volia anar a casa seva.

Jo li vaig dir que sí, i quan hi arribarem, donaren de menjar als pollets.

Els hi donaven engrunes de pa.

Al cap d'una estona hi entraren dues orenetes a cercar un lloc per a fer-hi el niu a una viga que hi havia.

La meva amigueta està molt contenta perque tindrà un niu a dintre de casa seva. Ja tenen fet el niu

Ara una de les orenetes s'hi ha ficat a incubar.

L'altra es a fòra i cantant dòna voltes al niu.

Jo hi vaig de tant en tant a mirarles perque m' agrada veura com donen volte.

ROSITA RODRIGO
MARINA MATEU

Vemos con atención la presencia de muchos atletas extranjeros. Han venido de todas partes a participar en la Olimpiada Popular. En realidad es iniciativa de Moscú hacer una convocatoria alternativa a los Juegos Olímpicos, los oficiales, que se celebrarán en Berlín durante el mes de agosto. Como una especie de boicot al Tercer Reich, se han inscrito miles de deportistas, agrupaciones musicales y de danzas folklóricas. Es enorme la diversidad de entidades que se han movilizado para mostrar el auténtico espíritu olímpico, que reconoce la igualdad de razas y de pueblos. ¿Qué harán los participantes para aguantar el bochorno? ¿Vendrá Agapito Marazuela?

**1936-07 Olimpiada popular. Barcelona**
**1936-05 *El Carol*, n.19, p.9-10, Vallbona d'Anoia.**

Hoy, el mismo día de la inauguración, se han acabado los actos en el Estadio Olímpico de Montjuic. Si ayer estalló en Madrid, hoy ha sido en la Capitanía General de Barcelona. Un golpe militar ha obligado a suspender los juegos y hoy mismo, en el puerto, han caído bombas, bombas, bombas, bombas. Colón ha podido resistir a tantas balas que se han empotrado en la columna que le sostiene.

Dirán que triunfa la legalidad, pero nosotros seguimos inquietos. Encarcelados Goded y otros militares golpistas. Las milicias populares harán de contrapeso y los atletas venidos a la olimpiada estarán seguros. Las autoridades han confiscado muchos diarios, como *El Día Gráfico*, y la prensa barcelonesa dependerá de Gobernación. Por mucha gente que se haya lanzado a la calle, nosotros intentamos respirar normalidad porque tenemos el convencimiento que la defensa de la democracia evitará que se extienda la sublevación.

# Vivir en una ciudad bombardeada (1936-1938)




*...em va despertar la muller molt matí preguntant-me si sentia un gran soroll de carros que, arrenglerats, vaig veure tot seguir de llevat, portant-li la mala notícia de que ens semblava que es començava una guerra, puix en el carrer la gent cridava demanant armes.*

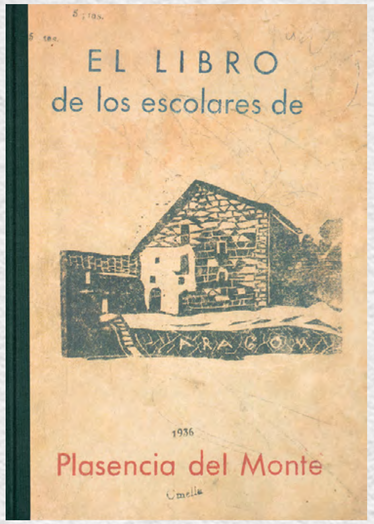
*Baixaven tropes de la Plaça d'Espanya que, al ser prop del carrer de casa, el poble els reclamava, «no tiren, que som germans», i un cop aconseguiren que la tropa es barregés amb el poble, en el nostre barri quedaren en pau pocs dies.*

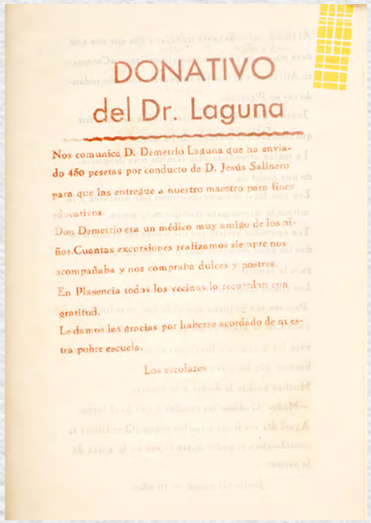
*Sortírem amb la muller cap a recullir-nos al casal de Calders que tants quebrantos m'havia abocat i un colp allí ens portàrem els tres fillets de l'Herminio i Maria i l'Angelina amb els seus dos (també va acomodar-s'hi) nets que cap d'ells s'han recordat temps després d'aquests tres anys de ressistència i calvari.*

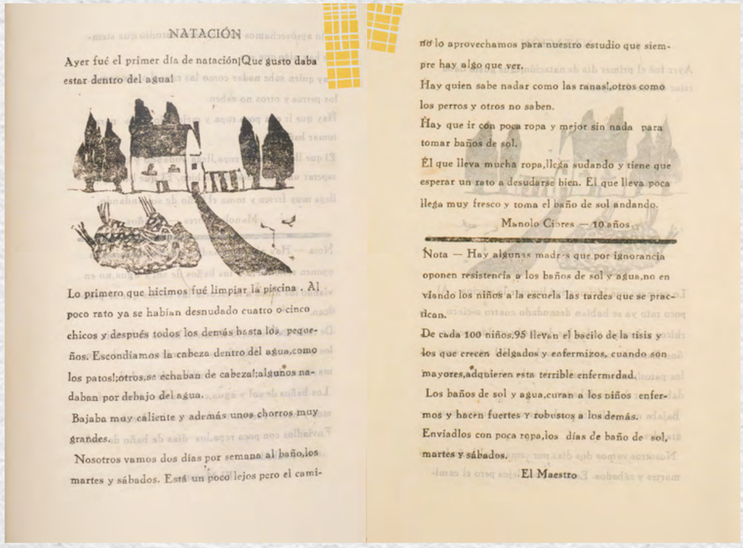
1936-07-05 Joan Cuyàs, *Memòries* (manuscrito inédito). Archivo particular

Con la declaración del estado de guerra sólo se ha ganado que la población esté más y más espantada. Por unos días, la casa se ha convertido en refugio de maestros, como Soler Godes, que habían venido por el Congreso sobre la técnica Freinet. Suerte que Tapia le ha podido conseguir un salvoconducto para que regrese a Castelló. Ahora hay que esperar que estos maestros participantes lleguen bien porque sabemos que otros han sido asesinados. Estan a punto de llegar a casa antiguos compañeros como Editha Mayor desde Badajoz y desde Asturias, José y Esperanza Leal.

1936 C. Millà: *CENU. Escola nova, poble lliure*







El levantamiento militar en Barcelona no ha conseguido lo que buscaba. La Generalitat continuará con la política educativa y ha creado el Consell de la Escola Nova Unificada, el CENU, a fin de reforzar la escuela gratuita, laica, mixta y en lengua catalana. Todas las etapas educativas.

Por encima de todo necesitamos mantener el lugar de encuentro de maestros. La vida sindical ha pasado a primer término y, cuando se declaró obligatoria la sindicación de todos los trabajadores de la enseñanza, una gran mayoría nos hemos afiliado a la FETE. La Federació Catalana ha nombrado a Pepita Úriz como Secretaria General, a Ramón Costa como Secretario de Organización y a Manuel Cluet como Secretario de Finanzas. Pero tenemos toda clase de pensamiento: José de Tapia se encarga del Patronato Escolar de Barcelona y pertenece a la FAI.

1936 Simeón Omella: *El Libro de los escolares de Plasencia del Monte.* Edición facsímil. Museo Pedagógico de Aragón

Las calles han cambiado de color, se han llenado de carteles. Predomina el negro y el rojo de las banderolas. La indumentaria exhibe una nueva estética, compartida por mujeres y hombres. Pantalones, monos, guerreras, boinas, pañuelos, brazaletes, cinturones, correajes, cartucheras y una variedad de complementos y accesorios. Estrellas rojas de cinco puntas y todo el alfabeto repartido entre las siglas de las fuerzas políticas y sindicales.

Cambios importantes en las órdenes religiosas, que no pueden ejercer la enseñanza, pues a partir de ahora será laica. Por eso, algunos religiosos buscan trabajo como maestros en todo tipo de escuelas. Habrá clases hasta el fin de año y las vacaciones de invierno pasarán a la primera semana de enero. En lugar de las fiestas religiosas de navidad se celebrará la semana de los niños. En primavera, las pascuas se celebrarán en privado y las vacaciones se llamarán fiestas de la buena voluntad.

# Inspectora en Barcelona
## Vivir en una ciudad bombardeada (1936-1938)

Señor Subsecretario de este Ministerio.

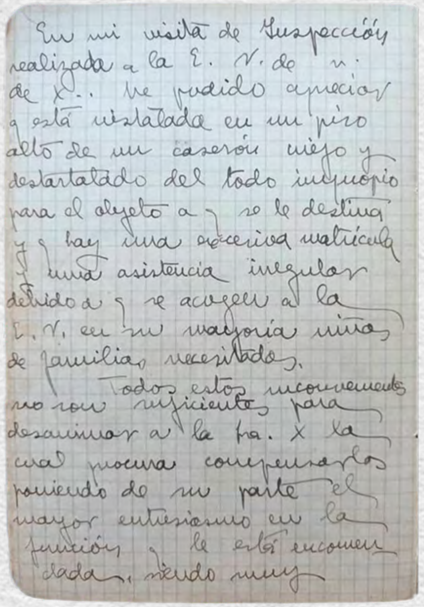
Ilmo. Sr.: En virtud de lo dispuesto por Decreto de 18 de Agosto último (GACETA del 19) y a propuesta de la Dirección de la Escuela Normal del Magisterio primario de Barcelona,

Este Ministerio ha tenido a bien nombrar, con carácter interino, Profesores de dicho Centro a los Inspectores de Primera enseñanza de la provincia de Barcelona D. Rafael Ferrer Forns, D. José Zambrano Barragán, doña María Cuyás Ponsa y D. Heliodoro Carpintero Moreno, los que desempeñarán tales cargos simultaneándolos con los servicios que les son propios en su calidad de Inspectores de Primera enseñanza, sin que por ello reciban más remuneración que la que perciben en concepto de sueldo por este último cargo.

Lo digo a V. I. para su conocimiento y demás efectos. Madrid, 30 de Septiembre de 1936.

P. D.,
WENCESLAO ROCES

Señor Director general de Primera enseñanza.



En mi visita de Inspección realizada a la E. N. de m. de X... he podido apreciar q esta instalada en un piso alto de un caserón viejo y destartalado del todo inapropio para el objeto a q se le destina y hay una escasiva matricula y una asistencia irregular debido a q se acogen a la E. N. en su mayoria niños de familias necesitadas.

Todos estos inconvenientes no son suficientes para desanimar a la Sra. X la cual procura compensarlos poniendo de su parte el mayor entusiasmo en la función q le está encomendada, siendo muy



Este trabajo se hace cada vez más complicado. No solamente he de continuar la orientación pedagógica como hacía antes, con calma y normalidad. Además tengo que enseñar las técnicas más apropiadas a este momento. Principalmente, animar a que las utilicen cada día, que formen parte de la rutina escolar. Aún más, se continúan construyendo escuelas. Y saber explicar el porqué de esta guerra, qué se defiende, quien se subleva contra la ley, que tenemos una Constitución y una República.

Una cosa nueva es que formo parte de la Junta de Gobierno de la Normal. Casi no queda profesorado y daré clase con los compañeros Zambrano, Carpintero y Ferrer. Mientras los niños estén en Calders a cargo de los abuelos, en Barcelona nos quedamos Almendros y yo. Les dejo una fotografía mía con ellos tres. En Barcelona, y por una buena temporada, se quedarán Carles, que continúa dando sus clases en el conservatorio, y Cécile, con su trabajo en el despacho de la compañía farmacéutica. También ellos, de vez en cuando, reciben noticias de Angelina y de los niños. Juanito, en el ejército republicano.

1936-10-01 *Gaceta de Madrid*, n 275, p.5
Maria Cuyàs. Cuaderno de notas profesional. Archivo particular
1937 Maria Cuyàs y sus tres hijos. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)

Este mundo es un desbarajuste. Han puesto un almacén donde antes había un colegio de frailes. El casino de la Rabassada ahora es un cuartel. Una miliciana ocupa el lugar donde antes había una monja. A pesar de todo, en la nueva escuela Freinet, en el Tibidabo, junto a los Amigos Cuáqueros, se continúan elaborando cuadernos escolares. El mismo Freinet colabora en las revistas de las escuelas, pero son los mismos maestros quienes muestran empeño en mejorar la primaria. Imprenta, fichas, reuniones, nuevos socios...




# Generalidad de Cataluña

## Consejo suspendido

El ministro de Hacienda de la República se ha entrevistado con el Presidente y varios consejeros de la Generalidad. — Próxima organización del trabajo voluntario. — La encuesta sobre la colectivización de la tierra

**En la Residencia**

El Presidente de Cataluña, Luis Companys, permaneció durante toda la mañana en su despacho de la Residencia, donde trabajó con sus secretarios particulares y algunos jefes de Departamento.

El Presidente sostuvo varias conferencias telefónicas, algunas de ellas de gran importancia y a mediodía, mandó recado a los representantes de la Prensa, por mediación de su secretario particular, de que no les recibiría por no tener noticia ninguna que comunicarles.

**El ministro de Hacienda de la República**

Ha estado unas horas en Barcelona, procedente de Valencia, el ministro de Hacienda, doctor Negrín.

Durante su estancia en nuestra ciudad el ministro de Hacienda sostuvo conferencias interesantes con el Presidente de la Generalidad y los Consejeros.

El doctor Negrín regresó de nuevo a la capital levantina.

**El primer consejero**

El consejero Terradelles no recibió ayer mañana ninguna visita, pues estuvo encerrado durante toda la mañana en su despacho oficial preparando el despacho de asuntos sobre los que había de deliberar el Consejo por la tarde.

En su secretaría particular no facilitaron a los informadores noticia ninguna.

**Consejo aplazado**

La reunión del Consejo que había de celebrarse ayer por la tarde fué suspendida hasta hoy.

**El aniversario del armisticio**

Esta mañana y en conmemoración del XIX aniversario del Armisticio, el Presidente Luis Companys repositará un ramo de laurel al pie del monumento a los voluntarios catalanes que cayeron en la Gran Guerra, en defensa de la libertad y de la causa de la civilización.

**CONSEJERIA DE TRABAJO**

**La oficina de trabajo voluntario**

Siendo *en gran número* los ciudadanos antifascistas que se presentan en la Consejería de Trabajo á ofrecerse voluntariamente para los servicios necesarios a la causa de ganar la guerra, se ha hecho inaplazable la instalación de una oficina que cuide del alistamiento de todos los que deseen inscribirse a los citados servicios.

En vista de que hay ciudadanos que se ofrecen para trabajar los sábados y domingos, y otros, otros días, al objeto de llevar el debido control y la buena organización que necesita este alistamiento, desde hoy funcionará una oficina especial para este servicio en el mismo edificio de la Consejería de Trabajo, Vía Layetana, 16, principal, letra L, de las nueve de la mañana a las nueve de la noche.

Dado el número de inscritos hasta el día de

# LA ESCUELA Y EL NIÑO

**Manifestaciones del consejero Colomer**

Los periodistas que hacen información en el Ayuntamiento visitaron ayer al nuevo consejero-regidor de Cultura, Víctor Colomer, para conocer algunos detalles sobre la labor realizada y a realizar en aquel Departamento.

El señor Colomer comenzó diciendo que lo primero que se ha de hacer es procurar que la labor del Ayuntamiento en materia de cultura, teniendo en cuenta que en los últimos años ha sido muy remarcable, no sea inferior en extensión y en calidad a la que se había hecho hasta ahora.

Queremos, además, que las escuelas sean más numerosas y que se habilites escuelas para mayor número de niños.

Queremos, asimismo, excitar a los directores y maestros para que hagan una labor que esté en armonía con el alto espíritu de sacrificio de los compañeros del frente y de la retaguardia, que sienten la gran responsabilidad del momento que vivimos.

En cuanto a extensión, tenemos el propósito de habilitar escuelas con objeto de que dentro de poco puedan recibir enseñanza cinco mil niños más en las escuelas de Patronato y en las municipales.

En Barcelona puede calcularse que hay unos cien mil niños sin escuela. De ellos 30.000 que no la tenían, 30.000 procedentes de las escuelas religiosas y unos 20.000 de los que iban a escuelas particulares.

Desde luego, el Ayuntamiento está decidido a colaborar de una forma decidida con los miembros del C. E. N. U. que realizan grandes esfuerzos para proporcionar escuelas.

De momento, se han puesto ya en marcha varias escuelas: por ejemplo, la de Gayarre, que era unitaria y se ha convertido en graduada, servirá para 300 niños; la de la calle García Hernández, 17, para 240, y la de Francisco Macià, 3, alta en la plaza de España, en la que recibirán enseñanza 610 niños.

Igualmente, procuraremos ampliar hasta 50 el número de 40 plazas asignado a cada graduada. También había algunas aulas que no se utilizaban y ahora serán aprovechadas.

Es decir que, en total, como les he dicho, podremos colocar muy pronto unos 5.000 niños.

Respecto a la habilitación de nuevos locales y edificios en los que actualmente se trabaja, el Ayuntamiento recibirá en su día.

También dijo el señor Colomer que se harán algunos ensayos pedagógicos, y diferentes métodos que serán como *fermento renovador* de la labor cultural. Habrá, por ejemplo, un ensayo de aplicación del método de Croly, otro del método de Dalton y otro del método de Cousinet. Se procurará que el personal que aplique estos ensayos sea competente y, sobre todo, que lo haya ya aplicado.

Se atenderá debidamente la inspección médica, tan descuidada hasta ahora, pues se daba el caso de que junto a un niño tuberculoso se sentaba uno en perfecto estado de salud, con el consiguiente peligro para ésta. Y no sólo se hará la inspección, sino la colaboración médica, con médicos competentes y especializados en enfermedades infantiles que puedan colaborar de una manera constante con los maestros.

Se refirió luego a la Escuela de sordomudos, diciendo que se está gestionando su traslado, pues actualmente se halla instalada en circunstancias verdaderamente lamentables. Se procurará que pueda instalarse en condiciones adecuadas, para lo cual se busca el nuevo emplazamiento.

El señor Colomer terminó su conversación con los periodistas preocupándose tener al corriente de los nuevos problemas y de las nuevas posibilidades de realización que se vayan presentando.

Je, Ji, Jo, Ju, Ja, súS, sás, sés, sís,
*Je, Ji, Jo, Ju, Ja, súS, sás, ses, sís,*

sós, her, har, hir, hur, hor, nan, nen,
*sós, her, har, hir, hur, hor, nan, nen,*

nin, dez, daz, diz, er, ir, ur, ar, or
*nin, dez, daz, diz, er, ir, ur, ar, or*

Jaca, Julio, jamás, sustraer, sastre, sindicato,
*Jaca, Julio, jamás, sustraer, sastre, sindicato,*

consistencia, hermano, horno, herramienta,
*consistencia, hermano, horno, herramienta,*

diez, capaz, izar.
*diez capaz, izar,*

Combatimos por la paz del mundo
*Combatimos por la paz del mundo*

Tanto el gobierno de la Generalitat como el de la República están por mantener el sistema y nosotros hacemos lo que podemos para que los niños sigan creciendo con la rutina de las clases. El Ayuntamiento tiene en cuenta la necesidad de escuelas porque ha aumentado el número de niños, que vienen de otros lugares. Habilitar, reconvertir y construir. ¡Mira que nos lo ponen difícil! ¿Como tirar para adelante sabiendo que maestros e inspectores han muerto fusilados? Como Antoni Benaiges, cuando venía para asistir al tercer Congreso de la Cooperativa. ¿Cómo dar aire de normalidad al aula después de saber que Acín y Monrás han sido asesinados por los golpistas? ¿Qué será de las niñas?

En cambio, la prensa habla de hechos heroicos, del conflicto, siglas y consignas. Por lo menos dan noticias de cómo se organiza la vida de cada día, cómo participar en los servicios de ayuda que se están creando.

Además de niños, ahora también formamos a adultos en las llamadas Milicias de la Cultura, un cuerpo de maestros que alfabetiza soldados. Movilizados, lo hacen con un material sencillo, la *Cartilla Escolar Antifascista.* Entienden que la cultura del pueblo es un aspecto que no podemos descuidar ni en periodo de guerra. ¿Podremos llegar a todo? Si ya teníamos difícil poner en marcha el curso por falta de maestros, de espacios y material escolar, ahora hay que convencer a las familias para que traigan a sus niños, que nosotros los cuidaremos.

1937 M. Bas: *Ajut infantil de reraguarda. Contribuiu-hi*
1936-11-03 *La Vanguardia*, p.4
1937 *Cartilla Escolar Antifascista*
1936-11-11-*La Vanguardia*, p.1

# INSPECCIÓN PROVINCIAL DE PRIMERA ENSEÑANZA DE BARCELONA

**GENERALIDADES DEL PLAN DE TRABAJO ESCOLAR Y SUMARIAS INDICACIONES DIDÁCTICAS PARA LAS PRUEBAS PRÁCTICAS DE SELECCIÓN DE MAESTROS CURSILLISTAS DEL 1936**

**PARA LOS GRUPOS DE NIÑOS EN LOS PRIMEROS AÑOS DE LA ESCUELA PRIMARIA**

Conversación sobre cosas y hechos de la propia vida de los niños.
Narraciones de cuentos por el maestro y por los niños.
La expresión por el dibujo libre.
Ejercicios de enseñanza de la lectura por el procedimiento global.
Escritura de las frases en papel sin pauta, en caracteres grandes para fijar la forma de las letras, procurando, fundamentalmente, que la escritura se haga con lentitud.
Cálculo concreto utilizando semillas, palillos, etc.
Cálculo mental con unidades y decenas.
Iniciación al cálculo escrito partiendo de sencillísimas cuestiones a resolver en las que no se haya de operar más que con unidades y decenas.
Observación y reflexión ante cosas, accidentes, fenómenos del medio que rodea a la escuela, fijando por su nombre las cosas, los animales, los vegetales, etc., etc.
Narraciones de leyendas y de algunos hechos históricos.

**PARA LOS GRUPOS DE EDADES INTERMEDIAS**

Conversación sobre temas y hechos observados o vividos.
Sencillas redacciones libres (sin tema propuesto).
Ejercicios de lenguaje a base de las dificultades e incorrecciones encontradas en las más sugestivas redacciones de los niños. (Al intentar dar una forma correcta a la redacción, con intervención de toda la clase, iniciar elementalísimas nociones gramaticales).
Ilustración de las redacciones por el dibujo de expresión.
Breves ejercicios de dictado en papel sin pauta, con plumas de punta gruesa, con mucha lentitud, y corrigiendo los mismos niños sus ejercicios en corrección colectiva.
Lectura de las redacciones propias.
Lectura de libros de sencillas narraciones. El maestro invitará al niño, siempre que sea posible, a que haga el resumen oral de lo leído.
Cálculo mental (unidades, decenas y centenas).
Estudio de las medidas del Sistema métrico decimal.
Cálculo escrito con números concretos de medidas del Sistema métrico decimal, partiendo de cuestiones o problemas a resolver con enteros, fracciones ordinarias y decimales, y haciendo intervenir sólo unidades, decenas, centenas, millares, décimas, centésimas y sencillas fracciones ordinarias. Simultáneamente, razonamiento elemental del procedimiento del cálculo escrito.
Iniciación al estudio de las formas geométricas elementales.
Estudio del medio geográfico e histórico del término municipal, de la comarca y de la región, relacionándolo con nociones generales de la geografía del Globo.
Observación de seres naturales y reflexión sobre fenómenos del mundo físico. Sencillas experiencias.
Reflexión sobre relaciones en la vida social.

**PARA LOS GRUPOS DE LAS EDADES FINALES DE LA ESCOLARIDAD PRIMARIA**

Redacciones libres. Ejercicios de lenguaje a partir de las correcciones colectivas para dar forma definitiva a las más sugestivas redacciones.
Sencilla, breve teoría gramatical.
Dibujo libre y dibujo del natural.
Lectura libre y lectura colectiva con resúmenes orales de lo leído.
Crítica escrita de los libros leídos.
Conferencias dadas por los niños a sus compañeros en la clase, sobre temas elegidos y preparados por ellos mismos.
La elemental teoría aritmética, partiendo de la resolución de problemas con unidades del Sistema métrico decimal. Razonamiento del procedimiento operatorio del cálculo escrito.
Áreas y volúmenes de las figuras geométricas.
La geografía de la Península Ibérica (regiones naturales) y nociones de cada una de las áreas continentales.
Sencillas experiencias físico-químicas. — Estudio de algunas substancias: estudio del agua y del aire.
Los grandes grupos de animales y plantas.
La agricultura en la comarca. — Cultivos. — Ejercicios sobre selección de semillas, germinación, abonos y otros factores del cultivo agrícola.
La lucha de los pueblos por la libertad en las épocas moderna y contemporánea. — La guerra civil española actual: sus antecedentes, los episodios más destacados, sus héroes. — La intervención internacional.

Se considerarán comunes a los tres grupos las recitaciones de breves composiciones poéticas, las canciones de sabor y genio populares, las realizaciones manuales y los juegos libres.

Barcelona, 1 de abril de 1937

LA JUNTA DE INSPECTORES

Imp. Elzeviriana, S. C.



LA VANGUARDIA

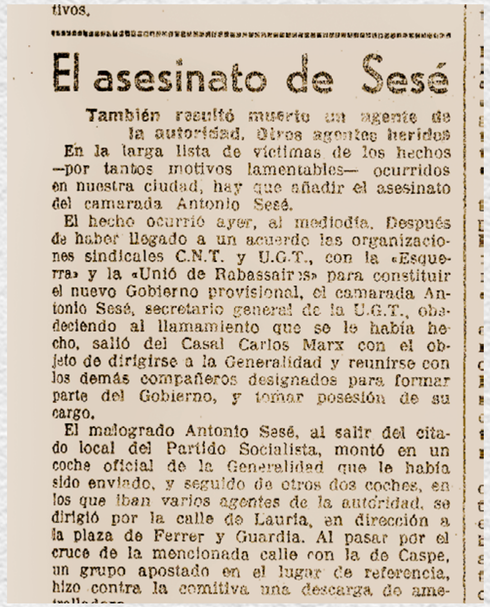
BARCELONA — DIARIO AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA — 15 céntimos

Miércoles 5 de mayo de 1937

**La lucha entre hermanos es siempre estéril y funesta. Frente al enemigo común, es suicida. ¡Unios, trabajadores!**

**Editorial**

JORNADA TRAGICA Y ALECCIONADORA



tivos.

# El asesinato de Sesé

**También resultó muerto un agente de la autoridad. Otros agentes heridos**

En la larga lista de víctimas de los hechos —por tantos motivos lamentables— ocurridos en nuestra ciudad, hay que añadir el asesinato del camarada Antonio Sesé.

El hecho ocurrió ayer, al mediodía. Después de haber llegado a un acuerdo las organizaciones sindicales C.N.T. y U.G.T., con la «Esquerra» y la «Unió de Rabassaires» para constituir el nuevo Gobierno provisional, el camarada Antonio Sesé, secretario general de la U.G.T., obedeciendo al llamamiento que se le había hecho, salió del Casal Carlos Marx con el objeto de dirigirse a la Generalidad y reunirse con los demás compañeros designados para formar parte del Gobierno, y tomar posesión de su cargo.

El malogrado Antonio Sesé, al salir del citado local del Partido Socialista, montó en un coche oficial de la Generalidad que le había sido enviado, y seguido de otros dos coches, en los que iban varios agentes de la autoridad, se dirigió por la calle de Lauria, en dirección a la plaza de Ferrer y Guardia. Al pasar por el cruce de la mencionada calle con la de Caspe, un grupo apostado en el lugar de referencia, hizo contra la comitiva una descarga de ame-

La circular que hemos preparado en la Junta Provincial de la Inspección contiene unas indicaciones didácticas bien diferenciadas según las edades. Conversar, leer y escribir son los instrumentos comunes. ¿Temas? Los cotidianos. Los hechos históricos. Pero la intención final es que se pregunten el porqué de las cosas.

La situación ha llegado a ser insoportable. ¡Tantas escuelas destruidas por las bombas! Creo que no acabo el curso. Y no soy la única. Las fuerzas no me sostienen. Tengo muchas razones. No solamente el cansancio y la miseria que nos rodea. Como digo a Almendros, se hace difícil la convivencia. Él, que ha sido nombrado inspector jefe de Barcelona, también es el representante de la FETE en el CENU.

Estamos decepcionados con tanta discusión pero, al menos, no se llega a las manos. Todo lo contrario de partidos y sindicatos, que se enfrentan a tiros. Es doloroso ver tantas barricadas por las calles. Más aún cuando son otros los enemigos. ¿Dónde está el *seny* catalán? El edificio de la Telefónica ha sido intervenido por los guardias de asalto, pero *pacos* y emboscados tienen aterrorizada a la población. Parecía que con la entrada de algunas fuerzas sindicales en el nuevo Consell de la Generalitat, se apaciguaría la discordia que desangra los posicionamientos sin matices: la guerra o la revolución. Las llamadas a parar los enfrentamientos no han servido de nada. Centenares de muertos. Uno de ellos, Antonio Sesé. ¿Cómo estará Pepita? No dejo de pensar en ella.

1937-04-01. Inspección Provincial de Primera Enseñanza de Barcelona. Plan de trabajo escolar. *Indicaciones didácticas para selección de maestros cursillistas del 36.* IEA
*1937-05-05 La Vanguardia*, p.1
1937-05-06 *La Vanguardia*, p.3







ANY 146. — NUMERO 102. DISSABTE 8 MAIG 1937

DIARI DE BARCELONA
ESTAT CATALA

REDACCIO I ADM.: JAUME I, nº. 11. FUNDAT EL 1792 TELEF. 1041 ADM. I 1042 REDACCIO

LA LLUITA DAVANT EL COMITE CENTRAL D'ESTAT CATALA

I I II. — Barricades alcaçades davant l'edifici del nostre Comité Central des de les quals foren rosistits i repellits diversos atacs combinats amb carros d'assalt, bombes de mà i metralladores. (Fotos Sagarra)

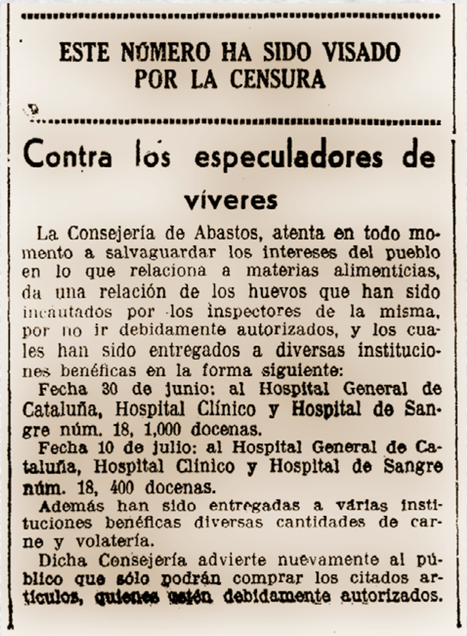
Bajo un sol de justicia, la cola se hace por momentos más y más larga. Estamos en la puerta de la panadería. Las protestas no han sido suficientes para que el pan no sea tan caro y solo se ha conseguido que los acaparadores lo retengan a escondidas. No es suficiente con el carnet de racionamiento. ¿Nos salvará la Victoria de Samotracia?

Este mes de agosto, Juan, el padre de Herminio, ha muerto en Almansa. Una úlcera gástrica, otra manifestación más de la guerra que sufrimos, que ahora recae en nuestra salud. Belén, la madre, viene a Barcelona y se queda con nosotros. La Delegación Municipal tendrá que añadir su nombre en la cartilla familiar de racionamiento.

No podemos salir a la calle sin tropezar con fusiles. Hombres y mujeres van armados y decididos a pegar tiros. No quiero ni mirar para saber si son milicianos, guardias de asalto, seguridad o guardia civil, aunque también podrían ser militares alzados. La prueba es que hay barricadas por todo el barrio que impiden el paso. Dicen que la plaza se ha convertido en un campo de batalla. Quien se opone a la República está emboscado, paralizado por el terror. Sin mostrar sus creencias. A media voz canta *La internacional*, *A les barricades.* No se fía de nadie y piensa que está rodeado de enemigos. Unos enemigos dispuestos a informar, a hacer sabotajes.

1937 Maria Cuyàs. IEA
1937-05-08 *Diario de Barcelona*, p.1.
1937 Billete de 1 peseta

En la cantina, mientras espero el desayuno escucho cómo los niños aprenden canciones populares. «*Eres alta y delgada como tu madre, morena salada...*». Me hace pensar en la mía. «*Bendita sea la rama que al tronco sale*». ¿Cómo será la vida en Calders? ¿Cómo estarán mis hijos? ¿Habrá pasado Juanito por allí?



**ESTE NÚMERO HA SIDO VISADO POR LA CENSURA**

## Contra los especuladores de víveres

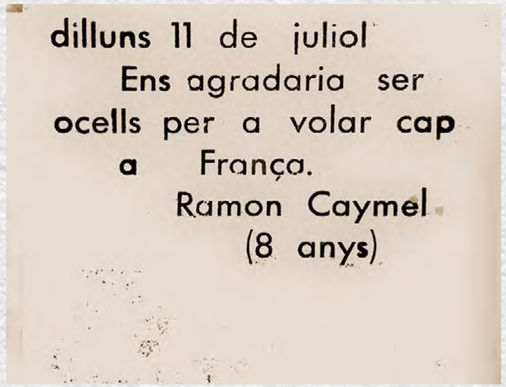
La Consejería de Abastos, atenta en todo momento a salvaguardar los intereses del pueblo en lo que relaciona a materias alimenticias, da una relación de los huevos que han sido incautados por los inspectores de la misma, por no ir debidamente autorizados, y los cuales han sido entregados a diversas instituciones benéficas en la forma siguiente:

Fecha 30 de junio: al Hospital General de Cataluña, Hospital Clínico y Hospital de Sangre núm. 18, 1,000 docenas.

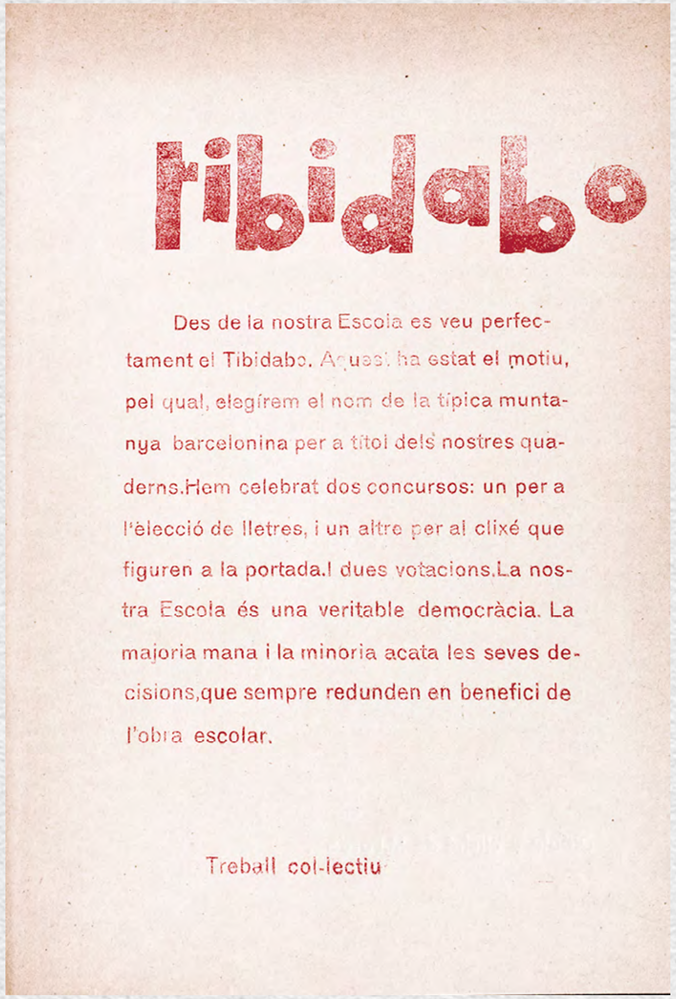
Fecha 10 de julio: al Hospital General de Cataluña, Hospital Clínico y Hospital de Sangre núm. 18, 400 docenas.

Además han sido entregadas a varias instituciones benéficas diversas cantidades de carne y volatería.

Dicha Consejería advierte nuevamente al público que sólo podrán comprar los citados artículos, quienes estén debidamente autorizados.



dilluns 11 de juliol
Ens agradaria ser
ocells per a volar cap
a França.
Ramon Caymel
(8 anys)



tibidabo

Des de la nostra Escola es veu perfectament el Tibidabo. Aquest ha estat el motiu, pel qual, elegírem el nom de la típica muntanya barcelonina per a títol dels nostres quaderns.Hem celebrat dos concursos: un per a l'elecció de lletres, i un altre per al clixé que figuren a la portada.I dues votacions.La nostra Escola és una veritable democràcia. La majoria mana i la minoria acata les seves decisions,que sempre redunden en benefici de l'obra escolar.

Treball col·lectiu

Los Amigos Cuáqueros llevan un camión traído desde Inglaterra para distribuir víveres y atender comedores. Firmaron un acuerdo con nuestras autoridades para realizar la distribución de manera equitativa y a través de las escuelas. Uno de mis trabajos es colaborar con ellos. Solamente en Barcelona se ha pasado de seis cantinas para repartir leche a unas tres mil quinientas criaturas, a las diez actuales que reparten cerca de cinco mil raciones. Además, llevan víveres a dos refugios donde hay más de mil menores de catorce años. También a colonias infantiles, donde agrupan a niños y niñas refugiados. No olvido sus donaciones relacionadas con la salud, con miles de vacunas antitísicas y sueros antidiftéricos. Suerte que los niños se dejan cortar el pelo, pero da pena ver llorar a las niñas y les decimos que solamente se lo recortamos para que no vengan los piojos a hacerles compañía.

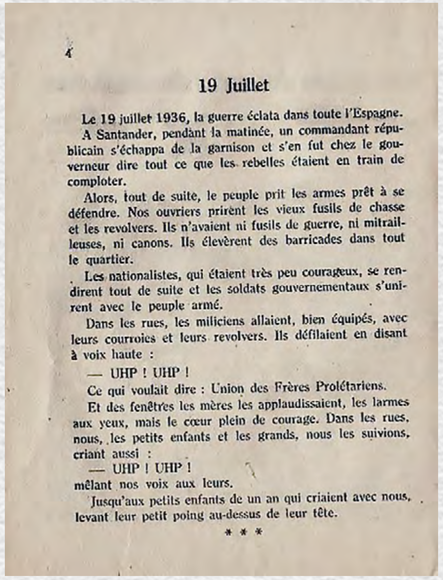
1937-07-13 *La Vanguardia*, p.3
1937-10 *Tibidabo. Escola Freinet Barcelona*, n.1, p.2.
1938 *Petits*, Escola Freinet Barcelona, n.6, juliol

También la Ayuda Infantil reparte medicamentos, ropa y jabón. No siempre aseguran un desayuno. O merienda. Un *llonguet*, leche con azúcar y frutos secos. Para algunos niños es la única comida del día. ¿Cómo queremos que vengan a escuela con la barriga vacía? Tampoco tenemos personal suficiente por la movilización de muchos maestros. Los substitutos tardan en incorporarse mientras el número de niños refugiados aumenta constantemente. Ya solo nos faltaba que las escuelas estuvieran abiertas como hospital de sangre. Así no podemos trabajar, con el ruido de las bombas y conducir a los niños al refugio, donde muchos no quieren entrar. Prefieren el cine y verse reflejados en *Nosotros somos así*, de donde las niñas copian conductas y repiten coreografías.


SEMBRA
QUADERN ESCOLAR
1936 JUNY Nº. 1


sembra
QUADERN ESCOLAR
1936 JULIOL Nº. 2





4

**19 Juillet**

Le 19 juillet 1936, la guerre éclata dans toute l'Espagne.

A Santander, pendant la matinée, un commandant républicain s'échappa de la garnison et s'en fut chez le gouverneur dire tout ce que les rebelles étaient en train de comploter.

Alors, tout de suite, le peuple prit les armes prêt à se défendre. Nos ouvriers prirent les vieux fusils de chasse et les revolvers. Ils n'avaient ni fusils de guerre, ni mitrailleuses, ni canons. Ils élevèrent des barricades dans tout le quartier.

Les nationalistes, qui étaient très peu courageux, se rendirent tout de suite et les soldats gouvernementaux s'unirent avec le peuple armé.

Dans les rues, les miliciens allaient, bien équipés, avec leurs courroies et leurs revolvers. Ils défilaient en disant à voix haute :

— UHP ! UHP !

Ce qui voulait dire : Union des Frères Prolétariens.

Et des fenêtres les mères les applaudissaient, les larmes aux yeux, mais le cœur plein de courage. Dans les rues, nous, les petits enfants et les grands, nous les suivions, criant aussi :

— UHP ! UHP !

mêlant nos voix aux leurs.

Jusqu'aux petits enfants de un an qui criaient avec nous, levant leur petit poing au-dessus de leur tête.

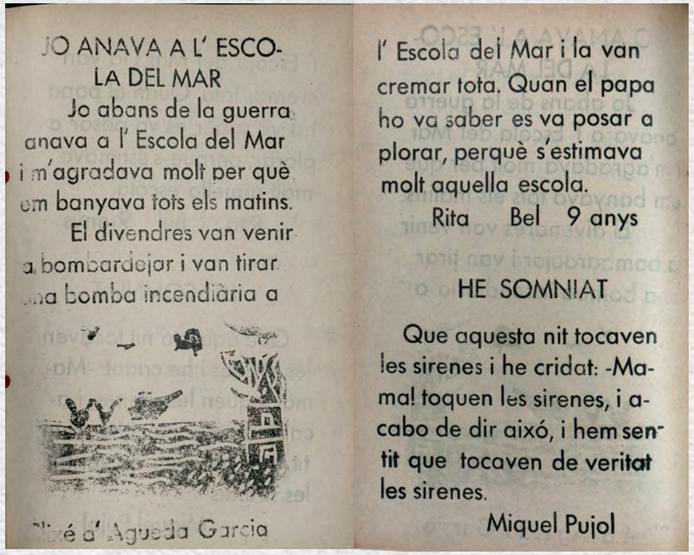
* * *

Apenas un año ha estado en Valencia el gobierno de la República. Ahora se traslada aquí. Así podremos escoger quién manda mientras no se pongan de acuerdo el gobierno de la Generalitat y el de la República. Como los dos están en Barcelona se dan la bienvenida porque dicen que han superado sus diferencias. ¿Será verdad? La lengua es uno más de los temas de discordia.

Los obuses caen de forma caótica en nuestros barrios. Llegan a la zona franca. Los bombardeos continuos, los *raids* que sufrimos dejan destruidos muchos edificios históricos y han deshecho muchas manzanas. Lo peor de todo son las decenas de muertos, de heridos. Las sirenas que anuncian las bombas no impiden que todo el mundo se mueva buscando inútilmente por las tiendas. En los cafés no sirven café, porque ya no queda. Ahora más que nunca son lugares de negocios. Allí podemos saber dónde se puede encontrar jabón, aceite y tantas cosas más. No hay otro tema de conversación. Como mucho, celebran chistes de la prensa diaria.

¡Quién tendría que decir que a estas alturas haya escuelas que se intercambian los cuadernos escolares! *Sembra*, de Sant Joan de Moró se intercambia con *El Carol*, de Vallbona d'Anoia; que se intercambia con *Llum* de Sant Pere de Molalta; que se intercambia con *Floreal* de Montijo; que se intercambia con *Chicos* de Barbastro... Es voluntad de las maestras el mantener la escuela activa. Y ya desde el día siguiente del golpe militar, tenemos ejemplos de las opiniones y de los dibujos que estampan en el aula bajo las condiciones más inadecuadas, sin el papel apropiado y sin el color de la tinta deseada. Hacemos milagros para escribir con falta de papel y de lápiz.

1936-06 *Sembra*, junio, n.1, p.1
1936-07 *Sembra*, julio, n.2, p.1
1937-11 *Enfantines*. École Freinet de Vence. n.86, p.1 y p.4



JO ANAVA A L' ESCOLA DEL MAR

Jo abans de la guerra anava a l' Escola del Mar i m'agradava molt per què em banyava tots els matins.

El divendres van venir a bombardejar i van tirar una bomba incendiària a l' Escola del Mar i la van cremar tota. Quan el papa ho va saber es va posar a plorar, perquè s'estimava molt aquella escola.

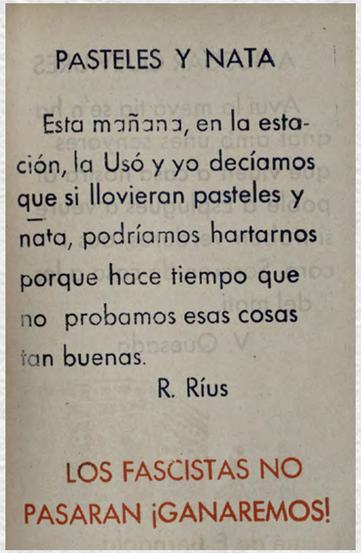
Rita Bel 9 anys

Clixé d' Agueda Garcia

HE SOMNIAT

Que aquesta nit tocaven les sirenes i he cridat: -Mama! toquen les sirenes, i acabo de dir això, i hem sentit que tocaven de veritat les sirenes.

Miquel Pujol

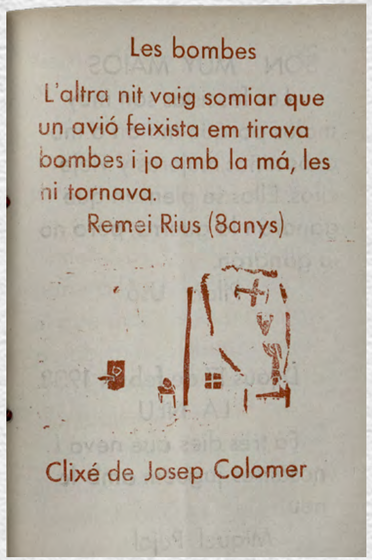


PASTELES Y NATA

Esta mañana, en la estación, la Usó y yo decíamos que si llovieran pasteles y nata, podríamos hartarnos porque hace tiempo que no probamos esas cosas tan buenas.

R. Ríus

LOS FASCISTAS NO PASARAN ¡GANAREMOS!



Les bombes

L'altra nit vaig somiar que un avió feixista em tirava bombes i jo amb la má, les ni tornava.

Remei Rius (8anys)

Clixé de Josep Colomer

Para aguantar el drama de la guerra tenemos un abanico de espectáculos. Teatro, zarzuela, sainete, circo, opereta... De todo. Los cines están llenos. Desde que se colectivizaron se han vuelto espacios muy populares. Dan bastantes estrenos de cine americano y las entradas son baratas. Pensábamos ir al Excélsior pero al leer los títulos de los films hemos decidido no ir. El Comité de Cines no quiere que nadie se quede en la sala cuando bombardean, pero no siempre lo consigue aunque se haya interrumpido la proyección. Buscaremos distracción con Emili Vendrell, que da un concierto por la radio.

Ha caído Teruel. Toda Barcelona ha salido en masa para apoyar al ejército. Después lo hemos visto en el documental del SIE. ¿La República ganará con tanta euforia?

1938-01 *Tibidabo.* Escola Freinet Barcelona, n.4, p.3-4. Fons Hemerogràfics de l'Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona
1938-02 *Tibidabo.* Escola Freinet Barcelona, n.5, p.5. Fons Hemerogràfics de l'Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona
1938-03 *Tibidabo* Escola Freinet Barcelona, n.6, p.2. Fons Hemerogràfics de l'Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona

Hace tiempo que el Servicio de Defensa Pasiva del Ayuntamiento construye refugios porque no pasa día que no recibamos la visita del *raid*. Muy a menudo suena la alarma y bajamos las escaleras. Muchas. Ha repartido a la población las instrucciones que hemos de seguir en cuanto escuchemos los avisos. Otras indicaciones van escritas en catalán y en castellano, pero es difícil seguirlas cuando nos domina la angustia. El ruido de los impactos nos hace temblar y llegan a romper los objetos de vidrio. En enero había quien subía a la azotea para ver cómo pasaban los aviones. Imprudentes. Los reflectores que iluminan el cielo siempre atraen la atención de los adolescentes y, como si estuvieran en el cine, esperan la aparición de un *savoya*. A pesar de tener las mejores vistas de Barcelona, la batería del Carmel no nos puede proteger de los aviones, que aparecen continuamente y van dejando rastros de fuego por las calles sin luz.



1938 Casa de Calders. IEA

Por una vez ha funcionado el teléfono y he llamado a Calders. Agobiados por querer hablar todos al mismo tiempo, nos dicen que ya no los conoceremos. Que Maria Rosa ya no quiere que le llamemos Cuca. Que Nèstor es un muchacho con las piernas muy largas. Que cómo es de guapetón el tarambana de Sergi. Lo mismo que el abuelo, les digo yo. Lo malo es que no reciben la alimentación que necesitan porque, por no tener la residencia en Calders, tampoco tienen derecho al racionamiento. ¡Tan religiosa como es su gente! Pero también de carácter seco y austero. Al menos respiran un aire sano y tan transparente que me dicen que en los días claros pueden ver las montañas de Montserrat.

Al no tener tierras, podríamos decir que somos los más pobres del pueblo y allí no se puede comprar prácticamente nada. Nos dicen que muchos días, por la tarde, se acercan al bosque y traen alguna cosilla a casa que ayude a pasar la gana. Como en los cuentos para niños, allí encuentran bellotas y frambuesas. Yo les digo que la fruta del escaramujo tiene mucha vitamina C, pero tendrán que esperar al final del verano. Y que ahora pueden comer grosellas y serbas, pero que vayan con cuidado con la brionia. Sin noticias recientes de Juanito. ¿Todavía seguirá en la Sierra de Pándols?

Al salir a la calle no sabemos qué podemos encontrar y solo a veces tropiezo con algún vecino. Son calles que no tienen aceras y la hierba ha ocupado el pavimento. Paredes a punto de caer, ventanas desencajadas, cristales resquebrajados. Todavía hay zonas, como Gracia, que se han salvado de momento, donde el hotel Majestic ha sido ocupado por la Generalitat. Se encuentra el Comisariado de Propaganda y en algunas habitaciones se hospedan periodistas, corresponsales de prensa extranjera.



La victòria laborista i el discurs de Mr. Eden han produït gran impressió

Un fort cop a Mr. Chamberlain després del pacte amb Mussolini

Londres, 7. — Als cercles polítics es comenta, ultra l'elecció en què ha estat derrotat el Govern, el discurs pronunciat per Mr. Eden criticant l'abandonament de la política de seguretat col·lectiva.

La victòria laborista en l'elecció parcial de Lichtfield ha tingut la virtut d'injectar una nova vigoria al moviment d'oposició. Addueix als mitjans conservadors que reconeixen que el Govern britànic realitza a Espanya una política perjudicial per a la pròpia Gran Bretanya. Com s'corregué en les eleccions parcials celebrades anteriorment, el que es discutia en aquesta elecció era precisament la política internacional de Chamberlain. I com en les eleccions anteriors, Chamberlain ha perdut la batalla.

L'elecció de Lichtfield té la significació real d'un plebiscit. El canvi d'una majoria conservadora de 3.300 vots a una majoria laborista de 800, és a dir, una diferència de 4.100 vots, suposa un fort cop per al Govern i al mateix temps constitueix un estímul magnífic per a tots els que vulguin que es faci justícia al dret d'Espanya defensant amb això la causa de la pau i de la democràcia. — Agència Espanya.

CHAMBERLAIN PROTAGONISTA D'UNA PEL·LICULA SONORA I ELECTORAL

Londres, 7. — Chamberlain ha pres part en la filmació d'una pel·lícula sonora i n'ha estat l'actor principal. El primer ministre apareix al seu despatx i parla especialment de la seva política estrangera.

Aquesta pel·lícula es projectarà a tot Anglaterra. Es creu que la filmació d'aquesta pel·lícula és el començament de la propera propaganda del partit conservador en vista de les futures eleccions generals. — Agència Espanya.

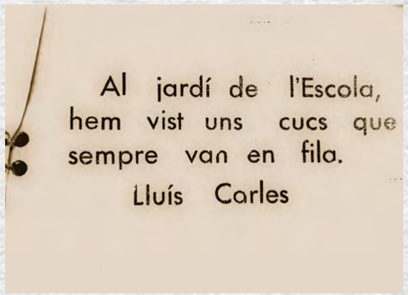
"SALVEM L'ESPANYA DEMOCRATICA"

Els actes organitzats pel Labour Party per als dies 21 i 22

Londres, 7. — Sota el tema "Salvem l'Espanya democràtica" ha con-

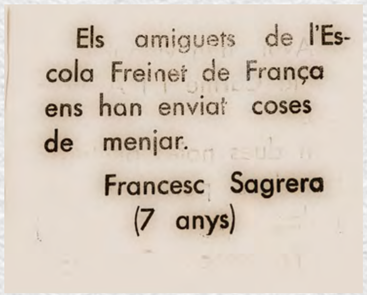
s tretze punts

d'unes dretes reaccionàries, que per por de veure redüits llurs privilegis han comès la infàmia d'enfonsar el país en la catàstrofe i la ruina. Les dretes espanyoles han tingut la mateixa mentalitat malaltissa d'aquell que se suïcida per por a la mort. El plebiscit que el Govern anuncia per a tan bon punt com acabi la contesa bèl·lica vol dir això: que els destins d'Espanya estaran a mans dels espanyols, i



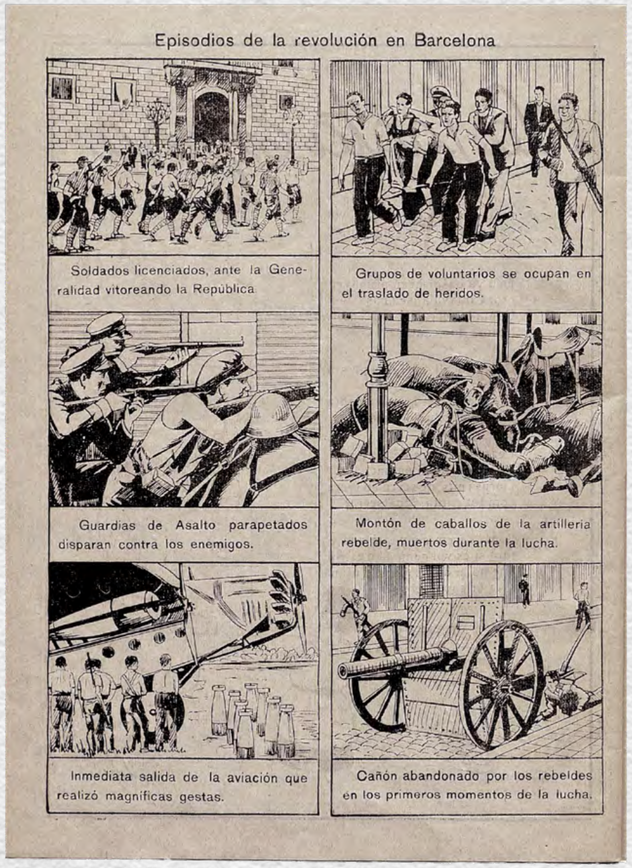
Al jardí de l'Escola, hem vist uns cucs que sempre van en fila.

Lluís Carles



Els amiguets de l'Escola Freinet de França ens han enviat coses de menjar.

Francesc Sagrera (7 anys)




Revuelo por la victoria de los laboristas británicos y las palabras de Roosevelt. ¿Podrán cambiar el pacto por la no intervención y ser contrapeso de las fuerzas militares italianas y alemanas que ayudan a Franco? Los corresponsales no se ponen de acuerdo. ¿Qué comerán hoy? ¿Harán cola para los víveres? ¿O irán de restaurant? A la vuelta, hemos encontrado a María Rioja y le hemos regalado un ejemplar de *Pueblos y leyendas.* Hemos estado recordando la época de la Súper. ¡Qué tiempos! Sus hijos están en una colonia. Creo que en el refugio de Asnières. Ella no conocía a los nuestros y le hemos dado una fotografía para que la guarde en el libro. Puede que se encuentren en el momento menos pensado.

Esta primavera no hacen más que llegar niños de las colonias de Aragón. Por el Comité Central d'Ajut als Refugiats de Catalunya, sabemos que en un año se ha pasado de recibir diez mil niños a unos doscientos mil. ¿Cómo darles una mínima atención? Los Amigos Cuáqueros hacen todo lo posible por ampliar la red de cantinas que el Ayuntamiento ha instalado por la ciudad. Trabajo con su delegada en Barcelona, la doctora Rosa Poy. Hace falta gente como ella, dispuesta a trabajar en la organización. No solamente disponen cantinas de distribución de leche en polvo o condensada que destinan a la chiquillería. Los señores Jacob, Alfred y Norma, continuamente han de asistir a actos oficiales. La mayoría de los cuáqueros son de procedencia inglesa y escocesa. Muchas son mujeres, como Nancy Cooper, Elise Thomsen y Lucy Palser. También hay algunos catalanes que antes eran católicos.

1938-05-08 *La Publicitat*,p.1
1937 *Almanaque de las pequeñas milicias* n 1, p.40
1938 *Petits, Escola Freinet Barcelona*, n.1, febrer.
Fons Hemerogràfics de l'Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona
1938 *Petits, Escola Freinet Barcelona*, n.3, abril.
Fons Hemerogràfics de l'Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona






AVUI ES REPARTIRAN PATATES, LLEGUMS I CARN

La Conselleria-Regidoria de Proveïments de l'Ajuntament de Barcelona participa al públic que avui, dissabte, dia 7, es farà un racionament de carn congelada als mercats i botigues, amb els tiquets núms. 69 i 65 del full de racionament de l'arròs, amb preferència per al comprador que presenti el número 69.

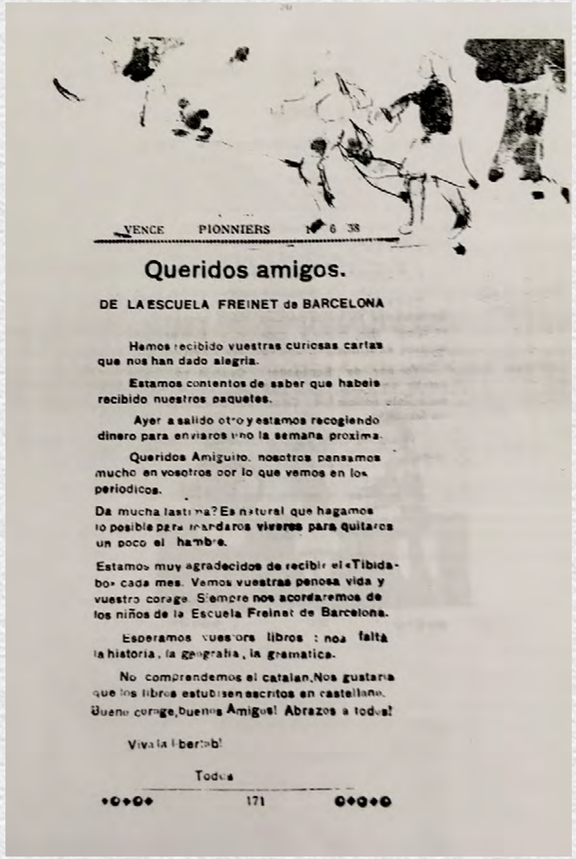
La ració per habitant serà de 100 grams de còrpora i magres i 25 grams d'os, i es vendrà al preu de 9 pessetes i 0'75 pessetes el quilo, respectivament.

L'anunciat racionament de llegums es distribuirà de la següent manera: les mongetes a les botigues, a 2'20 pessetes el quilo, i els cigrons als mercats, a 2'90 pessetes el quilo. La ració d'un i altre llegum serà de 150 grams per habitant.

Per últim, l'esmentada Conselleria-Regidoria anuncia que aquest mateix dia, o següi dissabte, es farà als mercats una altra distribució de patates seguint les mateixes normes que es feren públiques per al racionament del dimarts proppassat. La venda s'efectuarà com segueix: al matí, amb el tiquet núm. 60, es lliuraran 200 grams per ració; i a la tarda, amb el tiquet núm. 61, es donarà un quilo per habitant. El preu segueix a 0'70 pessetes el quilo.

Cal recordar que per a l'obtenció dels esmentats gèneres cal la presentació del carnet de racionament familiar, i que els venedors han de lliurar al lloc de costum els tiquets de controlació de la venda per tot el dimecres de la setmana entrant.



VENCE PIONNIERS 6 38

**Queridos amigos.**

DE LA ESCUELA FREINET de BARCELONA

Hemos recibido vuestras curicsas cartas que nos han dado alegria.

Estamos contentos de saber que habeis recibido nuestros paquetes.

Ayer a salido otro y estamos recogiendo dinero para enviaros uno la semana proxima.

Queridos Amiguito. nosotros pensamos mucho en vosotros por lo que vemos en los periodicos.

Da mucha lastima? Es natural que hagamos lo posible para ayudaros viveres para quitaros un poco el hambre.

Estamos muy agradecidos de recibir el «Tibidabo» cada mes. Vemos vuestras penosa vida y vuestro corage. Siempre nos acordaremos de los niños de la Escuela Freinet de Barcelona.

Esperamos vuestros libros : nos falta la historia, la geografia, la gramatica.

No comprendemos el catalan.Nos gustaria que los libros estubiesen escritos en castellano.

Bueno corage,Buenos Amigos! Abrazos a todos!

Viva la libertad!

Todos

171

Ahora es complicado tomar el tren a pesar de la colectivización de la compañía y, para ir a Calders a visitar a los niños, Herminio y yo tenemos que coger el autobús Galtanegra. A veces vamos con Carles y Cécile, que también quieren ver a Angelina y los nenes. ¡Y a los padres, claro! En la dirección contraria, no se puede ir a la Barceloneta porque ha desaparecido bajo las bombas y al puerto más vale no tener que ir. En cuatro días se han contado centenares de muertos. La aviación. Los radicales buscan contrarrevolucionarios, gente escondida y, si la encuentran, la matan. ¿Cómo creer lo que dicen los partes bélicos? Esto se tiene que arreglar.

1938 *Spain's children are hungry*
1938-05-07 *La Publicitat*, p.2
1938-06-16 *Pionniers*
1938-07-01 *La Vanguardia*, p.2

A pesar del premio que ha recibido Joan Oliver por su nueva pieza, no he querido ir al teatro para ver *La fam.* ¿Otra obra con personajes revolucionarios eufóricos? Ya tenemos bastantes dramas. Y hambre. ¿Quién quiere más? Como la muchedumbre que viene caminando desde Aragón. ¿Les daremos por desayunar un tazón de agua con aroma de Gallina Blanca? ¿Llegará la ayuda internacional? ¿Cuándo?

Con la plaza llena, Azaña ha hablado desde el Ayuntamiento de un futuro democrático para la República. Han pasado dos años de la traición militar que nos ha abocado a una convulsión con todas sus consecuencias. Ahora, después del acuerdo de Londres y con la aviación italofacciosa descargando por toda la costa, ¿cómo quiere que mantenga la moral toda una población desencantada y agotada? Mientras, alumnos de Vence escriben sus revistas y nos las envían con unos víveres. Es su particular correspondencia.




**Inauguración del segundo comedor infantil**

Mañana domingo, a las diez, tendrá efecto la inauguración del restaurante infantil número 2, instalado en el local del cine Bailén, cedido por la Comisión Interventora de Espectáculos Públicos, y que apadrina el Cuerpo de Carabineros, Bases C.O.I. En este comedor se atenderá diariamente a 2.000 niños, que efectuarán una comida al precio de una peseta, siendo el servicio gratuito para los huérfanos e hijos de viuda de guerra.

**Otro comedor infantil en la barriada de Armonía del Palomar**

En la calle Pons y Gallarza, de la barriada de Armonía del Palomar, ha quedado abierta la inscripción al tercer restaurante infantil, al que podrán inscribirse todos los niños de la barriada, de cuatro a catorce años de edad, previa presentación del certificado del alcalde de barrio que justifique la vecindad de los padres respectivos. Los huérfanos e hijos de viuda de guerra habrán de justificar en el momento de la inscripción su condición, para tener derecho a los servicios gratuitos de restaurante.

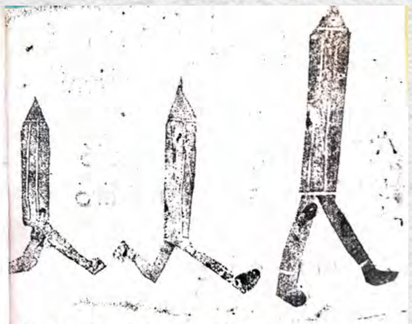
Se trabaja activamente en la habilitación de nuevos locales destinados a comedores infantiles y oportunamente se avisará la fecha de inscripción de los mismos.

1937-07-13 *La Vanguardia*, p.3

dimecres dia 8 de juny

Los lápices de nuestra clase parece pue tengan piernas.

Eugenio López
(8 anys)



Clixé de Ll. Carles

1937-10 *Tibidabo. Escola Freinet Barcelona*, n.1, p.2.

37



A l'Ecole Freinet

Quand nous sommes arrivés à l'Ecole Freinet, nous étions très contents. Nous sommes arrivés au moment où les enfants étaient à table. Ils mangeaient de bon appétit. Nous avons retrouvé ici des petits réfugiés de Madrid très gentils et des petits Français très gentils aussi.

Pour commencer, nous n'aimions pas la nourriture végétarienne, mais maintenant nous mangeons avec beaucoup d'appétit. Nous sommes heureux ici parce que c'est comme si nous avions trouvé une grande famille.

Ici, les enfants choisissent leur travail et le font comme il leur plaît. J'aime beaucoup faire le maçon et, avec un petit ami français, Lucien, j'ai fait une très belle avenue cimentée. Nous travaillons aussi en classe et, le dimanche, nous sortons librement.

C'est ici que j'ai eu la plus grande joie depuis mon départ d'Espagne, celle d'avoir des nouvelles de mes parents. J'ai eu aussi une grande peine le jour où j'ai appris que ma pauvre maman était prisonnière des nationalistes. Je n'ai pas de nouvelles d'elle. Mon père a pu se réfugier en France et, de loin, il m'écrit.

Et maintenant tous les jours, je me demande quand se terminera cette cruelle guerre qui sépare les enfants de leurs parents, qui tue les mères, les bébés et tant de soldats.

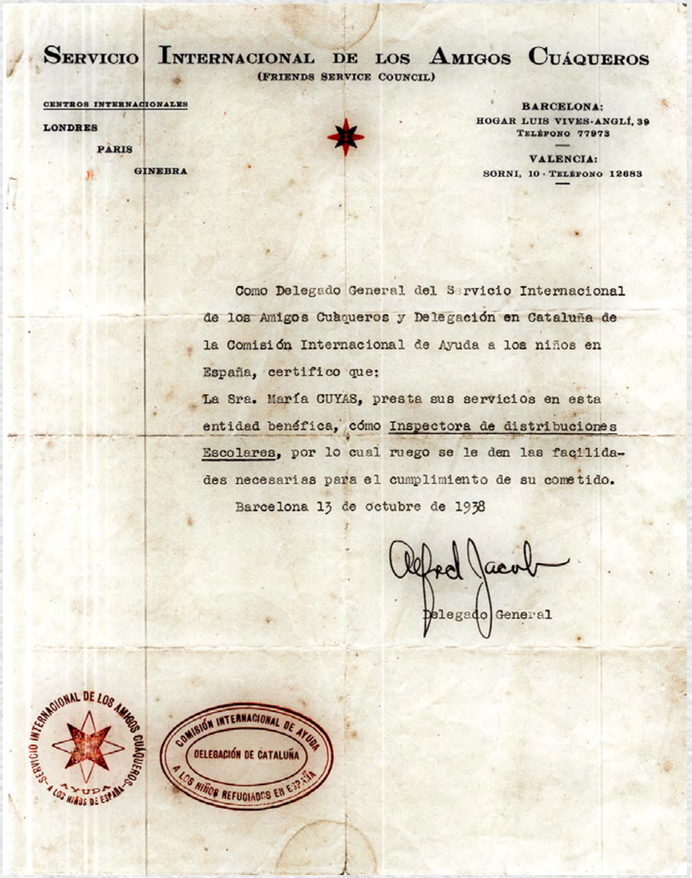
José-Luiz MORAL (12 ans).

1938 *Petits*, Escola Freinet Barcelona, n.5, juliol

Los barcos no pueden descargar mercancía porque las bombas han hecho imposible cualquier maniobra dentro del puerto. También hay daños en las estaciones de trenes. Los sacos de arroz, de lentejas, de patatas han ido a parar no sé donde. Corren rumores de que en la zona nacional no pasan hambre. Que atan los perros con longanizas. Y que ya hacen tortilla con huevos. No dicen eso quienes llegan escapando de las tropas golpistas. Continuamente se llama a la solidaridad para que acojamos a los evacuados. ¡Salud! ¡Compañera! ¡Camarada! Y puño en alto. Las calles van llenas de gentes venidas de todas partes. Himnos revolucionarios, desfiles de soldados y milicianos, gritos de consignas, aplausos desde balcones. También se llenan los cafés, los teatros y los frontones. Sobre todo el día de la huelga general de las salas de cine. Los otros días también se llenan, aunque los films sean anticuados.

Muchos edificios han quedado abandonados a lo largo de este año 1938. La mayoría de ellos se han desplomado. Algunos de los que quedan vacíos los están convirtiendo en residencias infantiles, pero hay que hacerlas habitables y tengan un aspecto, diríamos «normal», de casa familiar. Como si fuesen colonias, además de las clases se organizan juegos y fiestecitas que hagan pensar que la vida es así. Pero los huérfanos y la llegada de nuevos refugiados recuerdan que vivimos de manera provisional. Las bombas confirman que estamos en guerra. Se apagan las luces y el ruido de los motores se extiende como el pánico. Hemos tenido que proteger los cristales con tiras de páginas de periódico y después pegarlas en forma de aspa. Los impactos hacen temblar todo y el aire que mueve rompe todo lo que se puede romper.



SERVICIO INTERNACIONAL DE LOS AMIGOS CUÁQUEROS
(FRIENDS SERVICE COUNCIL)

CENTROS INTERNACIONALES
LONDRES
PARIS
GINEBRA

BARCELONA:
HOGAR LUIS VIVES-ANGLÍ, 39
TELÉFONO 77973

VALENCIA:
SORNI, 10 - TELÉFONO 12683

Como Delegado General del Servicio Internacional de los Amigos Cuáqueros y Delegación en Cataluña de la Comisión Internacional de Ayuda a los niños en España, certifico que:
La Sra. María CUYAS, presta sus servicios en esta entidad benéfica, cómo Inspectora de distribuciones Escolares, por lo cual ruego se le den las facilidades necesarias para el cumplimiento de su cometido.

Barcelona 13 de octubre de 1938

Alfred Jacob
Delegado General

SERVICIO INTERNACIONAL DE LOS AMIGOS CUÁQUEROS
AYUDA A LOS NIÑOS DE ESPAÑA
COMISIÓN INTERNACIONAL DE AYUDA
DELEGACIÓN DE CATALUÑA
A LOS NIÑOS REFUGIADOS EN ESPAÑA

A medida que huye o muere, va faltando personal que se dedique a la educación. Así, en general. Va corriendo la lista del escalafón y he sido ascendida este mes de marzo. De momento, con carácter interino. ¡Vaya broma! ¡Pero si desde que empezó la guerra estamos viviendo de manera interina! La violencia de las bombas dispersa momentáneamente las colas que se hacen para conseguir comida. Todo el mundo pasa hambre, frío, miedo. Todo es miseria. Un flagelo del que no podemos escapar en esta ciudad asediada.

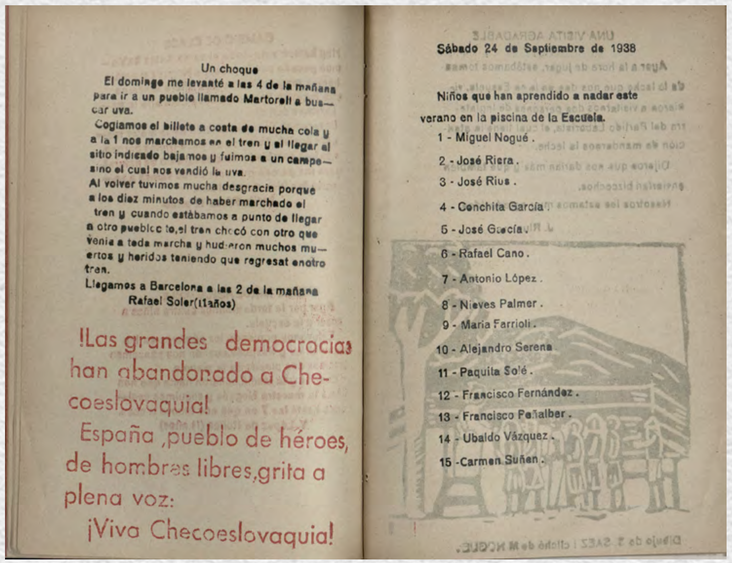
Toda la familia está preocupada por nosotros, pero les contamos qué hacemos con los niños, en las cantinas, en las colonias. Quienes son los cuáqueros y cómo trabajamos con la Asistencia Infantil. Así intentamos cambiarles los ánimos y les decimos que pronto iremos a buscarles. Ni una palabra que hemos ido al Clínico a dar sangre para los heridos. Ni que, en la calle, todo está lleno de cadáveres. Ni que no podemos saber quiénes son porque están desmembrados o tienen la cara desfigurada. Mientras la aviación no vaya por allí, todavía pienso que la vida de pueblo es menos peligrosa que Barcelona. Allí no verán gente corriendo con criaturas al brazo hacia el refugio, porque no hay. Pero tampoco hay medicamentos, ni qué comer.

Así resulta difícil moverse de un lado a otro y los controles no facilitan mi labor. Al menos puedo enseñar mi identificación.

*Como Delegado General del Servicio Internacional de los Amigos Cuáqueros en Cataluña de la Comisión Internacional de Ayuda a los niños en España, certifico que: La Sra. María CUYÀS, presta sus servicios en esta entidad benéfica, como Inspectora de distribuciones Escolares, por lo cual ruego se le den las facilidades necesarias para el cumplimiento de su cometido.*
*Barcelona 3 de octubre de 1938.*
*Alfred Jacob. Delegado General.*

**1938-10-13 Servicio Internacional de los Amigos Cuáqueros. IEA.**

1936 E. Vicente: *Els caiguts et necessiten..*



Un choque

El domingo me levanté a las 4 de la mañana para ir a un pueblo llamado Martorell a buscar uva.

Cogimos el billete a costa de mucha cola y a la 1 nos marchamos en el tren y al llegar al sitio indicado bajamos y fuimos a un campesino el cual nos vendió la uva.

Al volver tuvimos mucha desgracia porque a los diez minutos de haber marchado el tren y cuando estábamos a punto de llegar a otro pueblo, el tren chocó con otro que venía a toda marcha y hubieron muchos muertos y heridos teniendo que regresar en otro tren.

Llegamos a Barcelona a las 2 de la mañana

Rafael Soler(11años)

¡Las grandes democracias han abandonado a Checoeslovaquia!

España ,pueblo de héroes, de hombres libres,grita a plena voz:

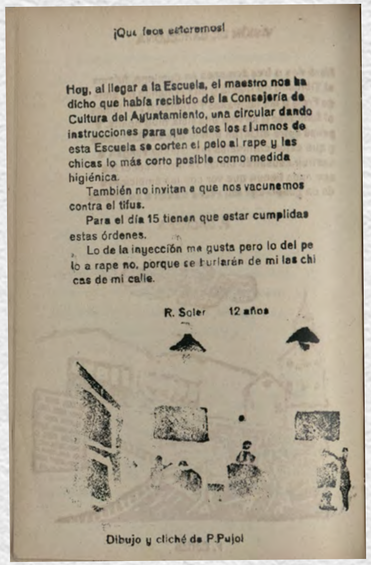
¡Viva Checoeslovaquia!



Sábado 24 de Septiembre de 1938

Niños que han aprendido a nadar este verano en la piscina de la Escuela.

1 - Miguel Nogué .
2 - José Riera .
3 - José Rius .
4 - Conchita García .
5 - José García .
6 - Rafael Cano .
7 - Antonio López .
8 - Nieves Palmer .
9 - María Farriols .
10 - Alejandro Serena .
11 - Paquita Solé .
12 - Francisco Fernández .
13 - Francisco Peñalber .
14 - Ubaldo Vázquez .
15 -Carmen Suñen .



¡Qué feos estaremos!

Hoy, al llegar a la Escuela, el maestro nos ha dicho que había recibido de la Consejería de Cultura del Ayuntamiento, una circular dando instrucciones para que todos los alumnos de esta Escuela se corten el pelo al rape y las chicas lo más corto posible como medida higiénica.

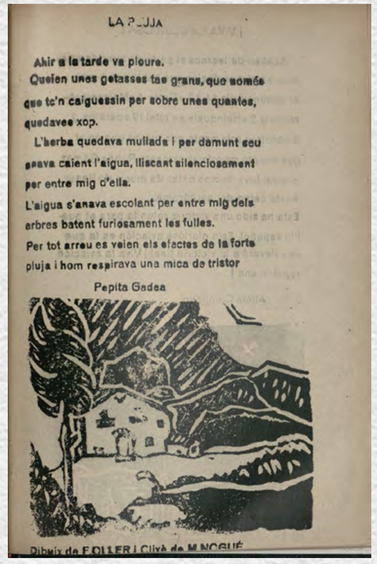
También no invitan a que nos vacunemos contra el tifus.

Para el día 15 tienen que estar cumplidas estas órdenes.

Lo de la inyección me gusta pero lo del pelo a rape no, porque se burlarán de mi las chicas de mi calle.

R. Soler 12 años

Dibujo y cliché de P.Pujol



LA P_JJA

Ahir a la tarde va ploure.
Quelen unes gotasses tan grans, que somés que te'n caiguessin per sobre unes quantes, quedavee xop.
L'herba quedava mullada i per damunt seu anava caient l'aigua, lliscant silenciosament per entre mig d'ella.
L'aigua s'anava escolant per entre mig dels arbres batent furiosament les fulles.
Per tot arreu es veien els efectes de la forta pluja i hom respirava una mica de tristor

Pepita Gadea

Dibuix de F.CULLER i Clivà de M.NOGUÉ

No vale la pena que cuente a los padres las dificultades que tenemos para visitar las escuelas y continuar con nuestro trabajo. Atender también a los maestros que llegan de distintas procedencias y con ganas de colaborar. Algunos, freinetistas. Sobre todo por lo que tenemos de caminar. Pero hay que hacer un esfuerzo para que no decaiga la moral y que los pocos niños que van a escuela tengan la atención necesaria. Comida, ropa, higiene y después, lecciones y recreo. Además, mantener los ideales de la educación republicana, ahora más necesarios que nunca.

1938 *Tibidabo, Escola Freinet de Barcelona,* n.11, septiembre. Fons Hemerogràfics de l'Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona

No creo que ni los padres, ni Angelina, estén malcriando a los niños. En Calders se juntan cinco de todas les edades y no hay ocasión para el aburrimiento. En cambio, pueden ayudar en las tareas del campo después de hacer un huerto del jardín de casa. En la parte de atrás tienen gallinas y conejos. Y cuando llueve, ¡a por caracoles! Y a esperar el tiempo para buscar setas. *Rovellons, pinetells, llenegues negres, fredolics, camagrocs...* Y, a veces, la *llengua de bou* y *la cama de perdiu*. ¡Menudo aprendizaje!

En fin, lo que facilite los esfuerzos, todos penosos, de atender unos niños en crecimiento. Mientras estén ocupados o distraídos con el baile y el cine, o mirando los libros de historia del arte que tiene el padre, no nos echarán en falta ni harán preguntas incómodas. El padre ya tiene bastante con las tareas de secretario accidental del Ayuntamiento. ¡Cuántas veces hemos visto que los forasteros nos descubren el valor de lo que tenemos en el pueblo! Como no puede estar quieto, continúa orgulloso su trabajo en una talla del patrón para la iglesia de sant Vicenç.



pongan por encima de los ideales universales

MANUEL CORDERO

## Amigos de los Niños de España

# La obra de los Amigos Cuáqueros

Hace años — confesamos nuestra culpa — esta denominación de «cu quero» apenas si despertaba en nuestra mente, en nuestra sensibilidad, una idea más clara ni más seria que la de «mormón» o cualquier otro nombre de miembro de una secta cualquiera entre las mil y tres surgidas del torbellino del ochocientos norteamericano... Lejanos e ignorados, sólo lo más banal de cierta literatura pintoresca nos trajo, de tarde en tarde, datos más o menos fantasistas acerca de los cuáqueros... Y solamente ahora, cuando todo es tragedia en torno nuestro, cuando la dura realidad nos fuerza a desechar, como un inútil traje de etiqueta, la frívola ironía, y a mirar cada cosa a la luz clara de la razón, y —aun más— del sentimiento, nos damos cuenta de que por nuestras calles, trayendo y llevando de acá para allá leche y otros alimentos para nuestros pequeños, transita un camión traído desde Inglaterra, para este objeto, por los Amigos Cuáqueros, y que este mismo nombre figura, en una colaboración activa, al lado de una gran mayoría de obras de ayuda a nuestra España desde el punto de vista benéfico o social.

El grupo de Amigos Cuáqueros, entre nosotros, se compone de muy pocas personas; tres, cinco miembros... La primera visita nos la hicieron en septiembre de 1936. Realizaron una investigación profunda acerca de los problemas de asistencia social que en nuestro país iban a plantearse, y volvieron a Inglaterra para recaudar fondos. Dejaron esa ilimitadísima Comisión Permanente para emprender un trabajo que en seguida fué fructífero, y se unieron, en estrecha colaboración, con gentes del país, que pudieran proporcionarles un rápido conocimiento de nuestra psicología.

—En nuestra norma en todas partes—nos dice Mr. Alfred Jacob, delegado general de los Amigos Cuáqueros en España—; en toda Europa, nuestra organización no tiene otros gastos burocráticos que los del pequeño despacho de Londres... Para nuestra actuación en los lugares a que acudimos, nos parece más sencillo y más eficaz laborar a través de organizaciones autóctonas. Así, por ejemplo, en España, en Barcelona, Asistencia Infantil, Ayuda Infantil de Retaguardia y Pro Infancia Obrera, entidades que trabajan por el bien de la infancia con gran entusiasmo y entera generosidad, nos han dispensado una colaboración estimabilísima en este problema de los chiquitines en la guerra, que, desde el primer instante, nos pareció el más urgente y más vivo de cuantos se hayan planteado aquí.

Inquirimos algunos detalles de su organización.

—No es una gran organización—sonríe mister Jacob—; en los países de habla inglesa es, desde luego, en los que está más extendida. En Inglaterra, los Amigos Cuáqueros son en número aproximado de 20.000; en los Estados Unidos, de 150.000. No es mucho; pero es algo y, sobre todo, lo que sí puede asegurarse es que se trata de una sociedad viva, que existe porque tiene una misión que cumplir. Actualmente, esta misión es, concretamente, de auxilio social y, de un modo rotundo, en favor de la paz. A principios del siglo pasado, la actividad de los Amigos Cuáqueros se enfocó, de manera directa, hacia el problema de la liberación de los esclavos; después de la guerra de 1914-18, hemos creado servicios internacionales, dirigidos en el sentido que nos marcaban el vicio del tiempo y la multiplicidad de conflictos planteados: en la medida de nuestras fuerzas atendimos al hambre en Rusia y en Berlín en la época de la postguerra; enviamos misiones pedagógicas al Japón, China, Madagascar, la India y otros países necesitados de ellas; nos ocupamos de mejorar la situación de los «parados» y hemos creado obras de socorro para los refugiados alemanes perseguidos por el nazismo. En Austria hemos establecido, asimismo, un comedor para intelectuales perseguidos. En España y en China enfocamos nuestra labor hacia el mejoramiento de las condiciones de vida del niño durante la guerra...

Charlamos un poco acerca de las dificultades que debe encerrar una tarea tan diversa, con ramificaciones en tantos países...

—Un hombre siempre puede entenderse con otro hombre—dice mister Jacob—; y esa comprensión humana es la base de nuestra labor. Porque ello podría existir siempre, nos interesa, ante todo, que subsistan las democracias...

Concretamos acerca de la realización de su trabajo entre nosotros...

—No debe olvidarse que, en estos momentos, los Amigos Cuáqueros—pequeñísimo grupo de gentes de buena voluntad, como antes le he dicho—ostentamos la representación de la Comisión Internacional de Ayuda a los Niños de España, de la que forman parte diversos Gobiernos. Nuestros medios—aparte aquellos con que contamos como representantes de la citada Comisión—son de diversas procedencias y magnitud. Las primeras cantinas de refugiados que instalamos lo fueron gracias a un donativo de mil dólares, para una vez, que nos mandaron de Norteamérica. Posteriormente, un particular nos ha proporcionado, con un donativo de 500 libras mensuales, la posibilidad de sostener a 800 niños en semicolonias, arrancándolos al ambiente de los refugios en que convivían con personas mayores y que en las circunstancias del momento es, claro, pernicioso para ellos... Desde luego, todos los donativos entran en España convertidos en víveres, que es lo que nos importa...

¿Y la obra realizada? No es, desde luego, completa, si se mira a la magnitud y urgencia de las necesidades que la guerra planteó, pero es, sí, cuantiosa y magnífica, en vista a los problemas que resuelve y, sobre todo, al esfuerzo que significa. Nuestro interlocutor la precisa con exactitud de datos.

—Tenemos en Barcelona —nos dice— seis Cantinas que proporcionan leche; para 1.400 niños la de Sans; para 1.500 la del Carmen; para 600 la de San Andrés; para 500 la de Pueblo Nuevo. En los refugios Luis Companys y Kropotkine damos leche a 400 y 500 menores de catorce años... En cuanto a las Cantinas distribuídas por toda Cataluña para dar a los pequeños refugiados desayuno y merienda, las hay en Schodell, en Tarrasa, Manresa, Vich, Granollers, Igualada, Gerona, Puigreig, La Bisbal, Palafrugell, Caldas de Malavella, Girona de Castellet, Farrás de la Selva, Anglés, Palma de Ripo, Sitges, Reus, Riudoms, La Selva, Montblanch y Barberá, con un promedio de 300 a 400 niños en cada una. Aunque en algunas, como las de Tarrasa y Vich, pasan de 500.

Las Colonias Infantiles son obra más completa, más propia, más amada, por tanto, de quienes las cuidan.

—En Rubí—me explica Mr. Jacob—sostenemos tres colonias, que rige la organización Asistencia Infantil, con un total de 95 niños. En Soterbotey, uno de los lugares más bellos de Cataluña, se levanta una de nuestras preferidas, donde, bajo el control de «Ajut Infantil de Retaguardia», gozan de techo, alimento y educación, más de un centenar de niños; en Caldas de Malavella, 85 niños más bajo la dirección de Asistencia Infantil. En el Masnou, 55 encomendados a S.I.A.; en La Noguera, 55 cuidados por Pro-Infancia; en Igualada, 40, atendidos por el Ayuntamiento. Tenemos, además, obras especiales de socorro...

Hemos asistido al reparto matinal de leche en la Cantina de Sans, y llama nuestra atención el trozo de jabón que las mujeres se llevan casi con tanto entusiasmo como la leche de las biberones...

—Juzgamos que la higiene es, por lo menos, tan precisa como el alimento, y, pues damos los medios para ello, indicamos a las mayores la conveniencia de traer a los pequeños limpios a la Cantina... Vea usted...

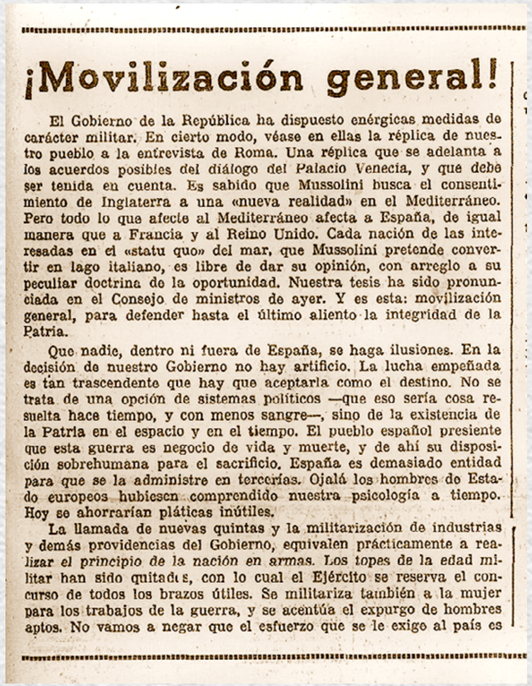
Sí, veo. Delantales blancos, mejillas rojas, bien tratadas. Es un modo vivo de corresponder—mejor que con palmas, ni vítores, ni halagos—, a la cordial generosidad de estos amigos de los niños de España, de estos buenos amigos y cuáqueros.

Conversaciones descorazonadoras con Kenty, Roberts, Rochell, Jacob o Riss. A pesar del optimismo que quieren transmitir los Amigos Cuáqueros, cada vez es más difícil esconder la derrota. Solamente hay que ver las colas para comer. Por eso, los Amigos quieren hacer visible sus aportaciones y explican con qué instituciones colaboran. Por mi parte, siempre tengo que llevar encima el certificado que asegura mi colaboración como Inspectora, no sea que tenga dificultades en mis movimientos.

1938-05 *Mujeres libres*, p.18
1938-12-08 *La Vanguardia*, p.4

Este fin de año no tenemos nada que celebrar. Según vamos recibiendo noticias, parece que no hay otra solución que dejar Barcelona. ¿Adónde ir? El mar está lleno de peligros y el cielo, amenazador. Mucha gente quiere cruzar la frontera francesa y los caminos ya van a reventar. Ante su situación de peligro, el mismo Herminio tiene el pensamiento de irse. Los freinetistas le acogerían de buena gana. El tendría que ir a pie y procurar no ser reconocido. Lo habíamos acordado. Yo también podría ir, pero poco después. No estaría demasiado tiempo. Volvería en seguida porque los niños no pueden quedarse más con los abuelos. ¿Y si no puedo? Si me pongo a pensar, me volvería a medio camino. No llegaría ni a Girona, entre todo el gentío que va camino de Francia. De la gente que conozco, la única manera de tener algo de seguridad es con los Amigos cuáqueros.

Mal acababa el año 1938. El aniversario de boda venía con música de sirena. Las bombas han hecho su trabajo en la ciudad, toda una ruina salpicada de sangre y polvareda. Este mes de enero encuentro que las corrientes de aire son más heladas que nunca. Ni el calor que dejan los coches quemados ayudan a combatir el helor. El último embate ha hecho que el *mestral* se cuele por rendijas y las ventanas ya no cierran bien. Muchos cristales han caído, aunque tuvieran pegadas unas tiras de papel. Ahora comienza el invierno y esperamos que acabe pronto.



# ¡Movilización general!

El Gobierno de la República ha dispuesto enérgicas medidas de carácter militar. En cierto modo, véase en ellas la réplica de nuestro pueblo a la entrevista de Roma. Una réplica que se adelanta a los acuerdos posibles del diálogo del Palacio Venecia, y que debe ser tenida en cuenta. Es sabido que Mussolini busca el consentimiento de Inglaterra a una «nueva realidad» en el Mediterráneo. Pero todo lo que afecte al Mediterráneo afecta a España, de igual manera que a Francia y al Reino Unido. Cada nación de las interesadas en el «statu quo» del mar, que Mussolini pretende convertir en lago italiano, es libre de dar su opinión, con arreglo a su peculiar doctrina de la oportunidad. Nuestra tesis ha sido pronunciada en el Consejo de ministros de ayer. Y es esta: movilización general, para defender hasta el último aliento la integridad de la Patria.

Que nadie, dentro ni fuera de España, se haga ilusiones. En la decisión de nuestro Gobierno no hay artificio. La lucha empeñada es tan trascendente que hay que aceptarla como el destino. No se trata de una opción de sistemas políticos —que eso sería cosa resuelta hace tiempo, y con menos sangre—, sino de la existencia de la Patria en el espacio y en el tiempo. El pueblo español presiente que esta guerra es negocio de vida y muerte, y de ahí su disposición sobrehumana para el sacrificio. España es demasiado entidad para que se la administre en tercerías. Ojalá los hombres de Estado europeos hubiesen comprendido nuestra psicología a tiempo. Hoy se ahorrarían pláticas inútiles.

La llamada de nuevas quintas y la militarización de industrias y demás providencias del Gobierno, equivalen prácticamente a realizar *el principio de la nación en armas*. Los topes de la edad militar han sido quitados, con lo cual el Ejército se reserva el concurso de todos los brazos útiles. Se militariza también a la mujer para los trabajos de la guerra, y se acentúa el expurgo de hombres aptos. No vamos a negar que el esfuerzo que se le exigo al país es




Herminio y yo hemos tomado la decisión. Vamos a Calders para despedirnos. Por fin hemos podido abrazar a los niños. He insistido al padre y a Angelina que cuiden de la madre. La carretera va llena de gente a pie o en todo tipo de artilugio que lleve ruedas. No se ve ni el camino y, aunque con lentitud, huye de las tropas de Franco e intenta cruzar a Francia. El padre ha dirigido unas palabras a los nietos: *«Este es un momento histórico importante. Hay que fijarlo en la mente. Mirad bien. »*

No hemos podido hacer nada de lo que teníamos previsto. Todo se va a pique. La enseñanza, la cultura, las instituciones. Tan grande es la devastación que el gobierno de la República ha promulgado un anuncio para reemplazos sucesivos y otra clase de servicios, así que Almendros ha tenido que unirse a la orden de movilización general decretada para hombres y mujeres para realizar tareas en la defensa nacional.

1939-01-13 *La Vanguardia*, p.1
1938-05 *Mujeres libres*, p.4

Todos los caminos llevan a Roma y allí se han encontrado unos cuantos fachendas de la política europea. Unos y otros desprecian al presidente de los Estados Unidos, quien ha condenado la mal llamada neutralidad y que solo sirve para favorecer las actitudes agresivas de las dictaduras nazis y facciosos. ¿Qué podemos esperar? Soluciones individuales. Salvar la vida. Después, una fecha despiadada. Diecinueve de enero. Nos hemos dicho «hasta pronto» y no sabemos qué día nos volveremos a ver. En estos momentos intentaremos pasar a Francia. Tenemos que salvarnos, sea como sea. ¿Qué haré a partir de ahora? Esta guerra nos ha dejado sin aliento y ya no sé qué haré para sobrevivir, cómo alimentarnos. Al menos puedo decir que, hasta ahora, no me han detenido ni he ido a ninguna prisión.

Pero, ¿y mañana? No es que esté pensando en mí. Me preocupan nuestros hijos, que están creciendo. Maria Rosa hace poco que ha hecho los doce años, Nèstor también ha cumplido los ocho y Sergi tiene siete. ¡Pobrecitos míos!




Muchas familias huyen hacia a la frontera. Herminio pasará los Pirineos a pie con Ferrater Mora, Bonilla y Solsona. Voy a Girona y nos encontraremos en Francia hasta que pase todo. Allá, antes de llegar a Bourg-Madame *«caminando por tierras extranjeras, mirando hacia la estrella de la liberación...»*

1938-10-30 *Armas y letras*, pp. 10-11

# Represaliada por el franquismo

*Auditoría de Guerra, Juzgado de Responsabilidades Políticas, Comisión Depuradora de Educación Nacional de Barcelona y Comisaría General Político-Social (1939-1957)*

*Sobrevivir en postguerra (1939-1941)*

*Cabeza de familia (1942-1943)*

*Inspectora depurada (1944-1949)*





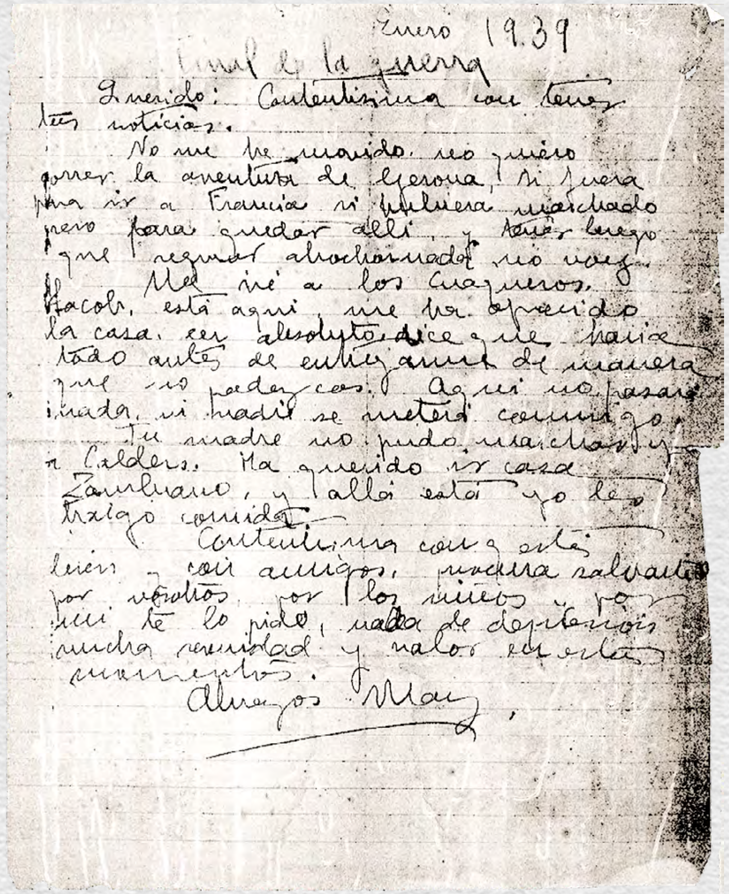
# Auditoría de Guerra, Juzgado de Responsabilidades Políticas, Comisión Depuradora de Educación Nacional de Barcelona y Comisaría General Político-Social (1939-1957)

¡Qué difícil es medir, valorar las consecuencias! Me llegan los relatos y dado que conozco el paisaje real, he decidido no ir a Girona. Desde allí será imposible pasar El Perthús. Menos todavía en esta época del año. El camino está hecho un desastre. Tampoco se libra de las bombas. Tenemos cerrada la frontera. Los documentos personales no me impedirían ser detenida. Una inspectora iría directamente a prisión. Muchos compañeros han enviado a los niños a lugares seguros. Otros países. ¿Hemos esperado demasiado a decidirnos?

**Pirineos**

Ni imagino los vendavales por las montañas que ha de atravesar Herminio. Una auténtica aventura si solamente se tratara de llegar a la cima y mirar el paisaje nevado que queda allá abajo. Puede que hayan encontrado algún pastor que les indique una vereda. Puede que hayan encontrado un remanso para beber y lavarse. ¿Habrán podido contactar con el pasador? Puede que hayan podido esconderse en la bruma y hayan pasado al otro lado de la frontera. Le había dado un cuadernito de tapas de hule negro. Quería que lo utilizara de diario. No deja quieta la pluma, siempre tomando notas o redactando.

Pero es ahora, en este momento tan difícil, cuando la escritura toma todo su valor terapéutico. Además, yo también quiero saber qué le pasa, cómo hace para sobrevivir. Y, sobre todo, hemos de mantener el contacto.



Enero 1939

Final de la guerra

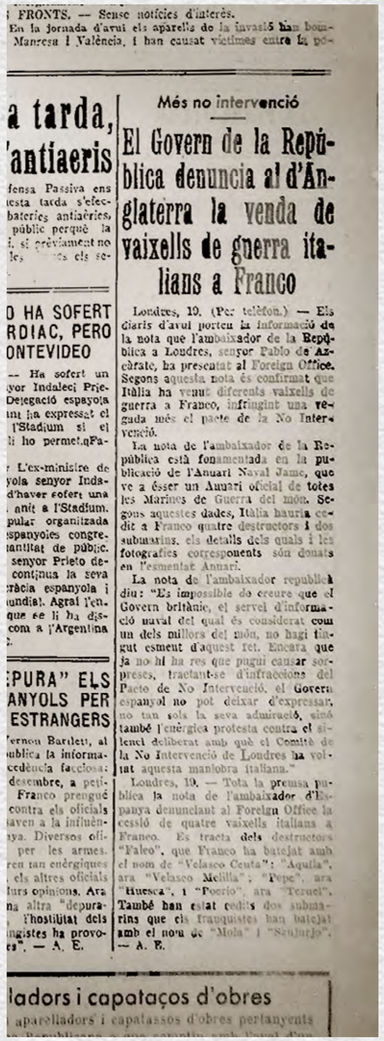
Querido: Contentísima con tener tus noticias.

No me he movido, no quiero correr la aventura de Gerona, si fuera para ir a Francia, sí hubiera marchado pero para quedar allí y tener luego que seguir abochornada, no voy.

Me iré a los Cuáqueros. Jacob, está aquí, me ha ofrecido la casa. En absoluto, dice que haría todo antes de entregarme de manera que no padezcas. Aquí no pasará nada, ni nadie se meterá conmigo. Tu madre no pudo marchar a Calders. Ha querido ir casa Zambrano, y allá está. Yo les traigo comida.

Contentísima con que estés bien y con amigos, procura salvarte por nosotros, por los niños y por mí te lo pido, nada de depresión, mucha serenidad y valor en estos momentos.

Abrazos, May



FRONTS. — Sense notícies d'interès.
En la jornada d'avui els aparells de la invasió han bom-
Manresa i València, i han causat víctimes entre la pò-

a tarda,
'antiaeris
fensa Passiva ens
esta tarda s'efec-
bateries antiaèries,
públic perquè la
. si prèviament no
les ... els se-

O HA SOFERT
RDIAC, PERO
ONTEVIDEO

— Ha sofert un
yor Indaleci Prie-
Delegació espanyola
nat ha expressat el
l'Stadium si el
li ho permet.qFa-

L'ex-ministre de
yola senyor Inda-
d'haver sofert una
anit a l'Stadium.
pular organitzada
spanyoles congre-
antitat de públic.
senyor Prieto de-
continua la seva
trácia espanyola i
undial. Agraí l'en-
que se li ha dis-
com a l'Argentina

EPURA" ELS
ANYOLS PER
ESTRANGERS

'ernou Barcleu, al
ublica la informa-
cedència facciosa:
desembre, a peti-
Franco prengué
contra els oficials
aven a la influèn-
aya. Diversos ofi-
per les armes.
ren tan enèrgiques
els altres oficials
furs opinions. Ara
na altra "depura-
l'hostilitat dels
ngistes ha provo-
es". — A. E.

Més no intervenció

El Govern de la República denuncia al d'Anglaterra la venda de vaixells de guerra italians a Franco

Londres, 10. (Per telèfon.) — Els diaris d'avui porten la informació de la nota que l'ambaixador de la República a Londres, senyor Pablo de Azcárate, ha presentat al Foreign Office. Segons aquesta nota és confirmat que Itàlia ha venut diferents vaixells de guerra a Franco, infringint una vegada més el pacte de la No Intervenció.

La nota de l'ambaixador de la República està fonamentada en la publicació de l'Anuari Naval Jane, que ve a ésser un Anuari oficial de totes les Marines de Guerra del món. Segons aquestes dades, Itàlia hauria cedit a Franco quatre destructors i dos submarins, els detalls dels quals i les fotografies corresponents són donats en l'esmentat Anuari.

La nota de l'ambaixador republicà diu: "És impossible de creure que el Govern britànic, el servei d'informació naval del qual és considerat com un dels millors del món, no hagi tingut esment d'aquest fet. Encara que ja no hi ha res que pugui causar sorpreses, tractant-se d'infraccions del Pacte de No Intervenció, el Govern espanyol no pot deixar d'expressar, no tan sols la seva admiració, sinó també l'enèrgica protesta contra el silenci deliberat amb què el Comitè de la No Intervenció de Londres ha volgut aquesta maniobra italiana."

Londres, 10. — Tota la premsa publica la nota de l'ambaixador d'Espanya denunciant al Foreign Office la cessió de quatre vaixells italians a Franco. Es tracta dels destructors "Falco", que Franco ha batejat amb el nom de "Velasco Ceuta"; "Aquila", ara "Velasco Melilla"; "Pepe", ara "Huesca", i "Poerio", ara "Teruel". També han estat cedits dos submarins que els franquistes han batejat amb el nou de "Mola" i "Sanjurjo". — A. E.

ladors i capataços d'obres
aparelladors i capatassos d'obres pertanyents

*Final de la guerra. Enero 1939.*
*Querido: Contentísima con tener tus noticias.*
*No me he movido, no quiero correr la aventura de Gerona, si fuera para ir a Francia, sí hubiera marchado, pero para quedar allí y tener luego que seguir abochornada, no voy.*

*Me iré a los Cuáqueros. Jacob está aquí, me ha ofrecido la casa. En absoluto, dice que haría todo antes de entregarme de manera que no padezcas. Aquí no pasará nada, ni nadie se meterá conmigo. Tu madre no pudo marchar a Calders. Ha querido ir casa Zambrano, y allá está. Yo les traigo comida.*

*Contentísima con que estés bien y con amigos, procura salvarte por nosotros, por los niños y por mí te lo pido, nada de depresión, mucha serenidad y valor en estos momentos.*
*Abrazos, May*

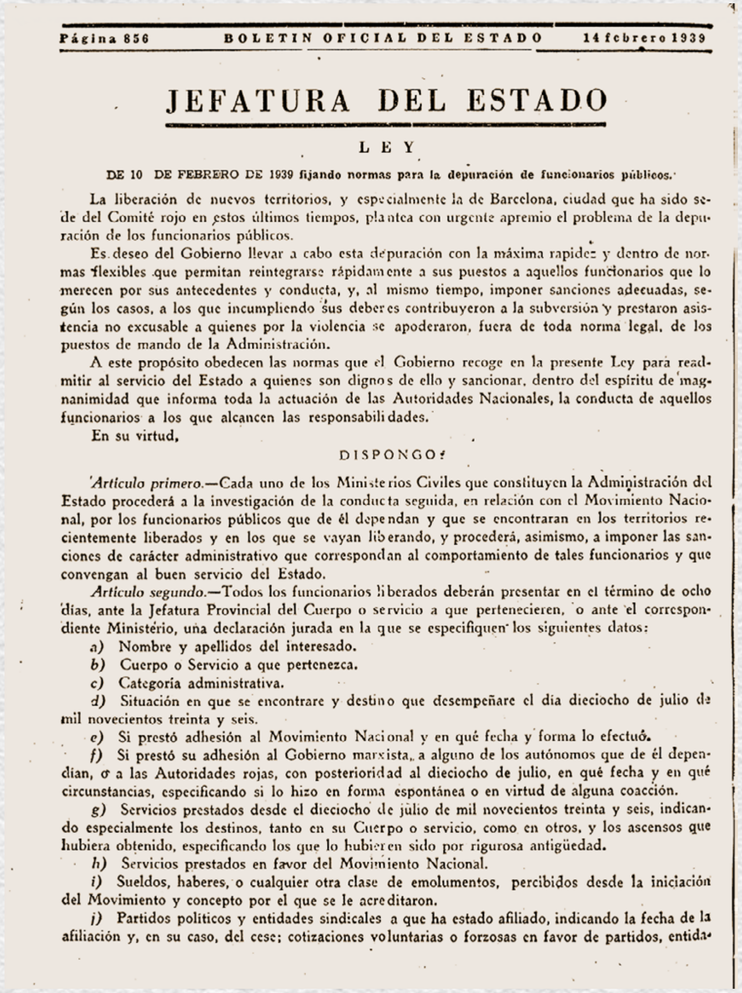
**1939-01 Maria Cuyàs a Herminio Almendros. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)**

De momento continuaré viviendo en Barcelona, pero ¿dónde? Cuenta con la ayuda de los Amigos Cuáqueros y como van a Francia podrían hacer de emisario. Mejor si me quedo con ellos, en la Bonanova, de salida más fácil y podría pasar desapercibida. Es lo que tiene la ciudad, que ha duplicado el número de habitantes: el anonimato. Con la cantidad de gente que va y viene es fácil que alguien recuerde al Inspector jefe de la provincia de Barcelona. Yo ya procuro no atraer miradas ni recuerdos. Nunca se sabe.

**1939-01-20 *La Publicitat*, p.1**

He ido al despacho del notario José María Farré para pedir que reconozca la autenticidad de diversos documentos profesionales que me pide Herminio. Lo más importante es el título de la Escuela Superior de Magisterio, que siempre tendrá valor allá donde vaya. Se lo haré llegar.



Página 856 BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO 14 febrero 1939

# JEFATURA DEL ESTADO

## L E Y

**DE 10 DE FEBRERO DE 1939 fijando normas para la depuración de funcionarios públicos.**

La liberación de nuevos territorios, y especialmente la de Barcelona, ciudad que ha sido sede del Comité rojo en estos últimos tiempos, plantea con urgente apremio el problema de la depuración de los funcionarios públicos.

Es deseo del Gobierno llevar a cabo esta depuración con la máxima rapidez y dentro de normas flexibles que permitan reintegrarse rápidamente a sus puestos a aquellos funcionarios que lo merecen por sus antecedentes y conducta, y, al mismo tiempo, imponer sanciones adecuadas, según los casos, a los que incumpliendo sus deberes contribuyeron a la subversión y prestaron asistencia no excusable a quienes por la violencia se apoderaron, fuera de toda norma legal, de los puestos de mando de la Administración.

A este propósito obedecen las normas que el Gobierno recoge en la presente Ley para readmitir al servicio del Estado a quienes son dignos de ello y sancionar, dentro del espíritu de magnanimidad que informa toda la actuación de las Autoridades Nacionales, la conducta de aquellos funcionarios a los que alcancen las responsabilidades.

En su virtud,

DISPONGO:

*Artículo primero.*—Cada uno de los Ministerios Civiles que constituyen la Administración del Estado procederá a la investigación de la conducta seguida, en relación con el Movimiento Nacional, por los funcionarios públicos que de él dependan y que se encontraran en los territorios recientemente liberados y en los que se vayan liberando, y procederá, asimismo, a imponer las sanciones de carácter administrativo que correspondan al comportamiento de tales funcionarios y que convengan al buen servicio del Estado.

*Artículo segundo.*—Todos los funcionarios liberados deberán presentar en el término de ocho días, ante la Jefatura Provincial del Cuerpo o servicio a que pertenecieren, o ante el correspondiente Ministério, una declaración jurada en la que se especifiquen los siguientes datos:

*a)* Nombre y apellidos del interesado.
*b)* Cuerpo o Servicio a que pertenezca.
*c)* Categoría administrativa.
*d)* Situación en que se encontrare y destino que desempeñare el día dieciocho de julio de mil novecientos treinta y seis.
*e)* Si prestó adhesión al Movimiento Nacional y en qué fecha y forma lo efectuó.
*f)* Si prestó su adhesión al Gobierno marxista, a alguno de los autónomos que de él dependían, o a las Autoridades rojas, con posterioridad al dieciocho de julio, en qué fecha y en qué circunstancias, especificando si lo hizo en forma espontánea o en virtud de alguna coacción.
*g)* Servicios prestados desde el dieciocho de julio de mil novecientos treinta y seis, indicando especialmente los destinos, tanto en su Cuerpo o servicio, como en otros, y los ascensos que hubiera obtenido, especificando los que lo hubieren sido por rigurosa antigüedad.
*h)* Servicios prestados en favor del Movimiento Nacional.
*i)* Sueldos, haberes, o cualquier otra clase de emolumentos, percibidos desde la iniciación del Movimiento y concepto por el que se le acreditaron.
*j)* Partidos políticos y entidades sindicales a que ha estado afiliado, indicando la fecha de la afiliación y, en su caso, del cese; cotizaciones voluntarias o forzosas en favor de partidos, entida-

De entrada, los vencedores han ordenado la destitución de todos los funcionarios de cualquier administración pública de Barcelona. Estatal, provincial y municipal. Más aún, muchos de nosotros estamos expedientados. Esta es la manera que tienen los militares de arrasar la organización civil y fulminar la población. Para justificar su práctica, los golpistas han publicado una ley destinada a depurar el funcionariado. Además, no se esconden cuando dicen que va dedicada a Barcelona y que se tiene que efectuar con urgencia. Para ellos, es tanta, que ya estoy citada al día siguiente de la publicación en la *Gaceta*. Todo el mundo tiene que pasar el trance de ir a declarar al Juzgado Militar Especial de Depuración de Funcionarios Civiles. Además, hay que firmar una Declaración Jurada. Y todos tenemos que responder a las mismas preguntas. ¿Qué esperan de nosotros? ¿Qué podemos esperar de ellos?

1953 *Gramática primer grado*, p.112
1939-02-14. *BOE*. Jefatura del Estado. Ley de 10 febrero 1939. Fijando normas para depuración de funcionarios públicos.

Carlos prepara un escrito para demostrar que no ha tenido otra actividad que no sea la música. Ni una palabra de las tertulias donde asistía con Herminio. Nosotros tenemos que cumplir la Orden de este enero dictada por el nuevo Ministerio de Educación Nacional que dispone que los Inspectores y los Maestros tenemos que demostrar a las nuevas autoridades que no somos republicanos; éstas no hacen nada por aparentar; demuestran que les gusta reprimir, castigar, dar miedo; no tienen el menor interés por la educación. Solamente quieren provocar terror. Todo está paralizado. Una escuela sin alumnos y sin maestros. ¿Qué clase de enseñanza se podría dar si sólo quedan edificios que no se mantienen en pié? Se han derrumbado, las aulas, los laboratorios, las bibliotecas.

No han ocupado otro edificio civil; así quieren dejar claro que son ellos, los militares vencedores, quienes administrarán «justicia». Claramente el objetivo es el de aterrorizar, paralizar a la población con una auditoría militar instalada en el mismo Palau de Justicia.




Antes de entrar al Tribunal de la 4ª Región Militar me he sentido completamente segura de mí misma, pero no he querido presentar una imagen de mujer arrogante. Tampoco trataba de aparecer como una mujer inofensiva. Creo que he podido mantenerme digna en el interrogatorio de este Juzgado Especial.

He preparado cuidadosamente los argumentos para contestar el cuestionario que venía en la *Gaceta*. Yo ya sé lo que vale un peine. He adoptado el papel que esperan de una mujer, pero siempre queda la duda de su comportamiento, totalmente arbitrario.

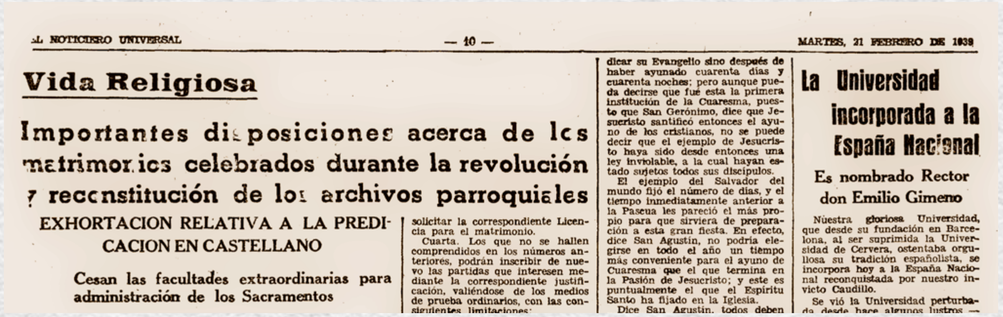
***16. Quienes eran los más distinguidos izquierdistas de su departamento y cuanto de la actuación de los mismos.*** *Durante el pasado período revolucionario, todos los funcionarios aparentaban ser izquierdistas, siéndome difícil a mí, mujer, que ha vivido siempre al margen de la vida política y que no ha mantenido con los compañeros otra relación que la profesional, determinar si su actitud en este sentido era auténtica o fingida.*

***19. Desde cuándo se encuentra prestando sus servicios en el actual Ministerio.*** *Desde 8 junio de 1932, pero el derecho a ocupar el cargo lo tengo reconocido desde julio de 1926, época en que terminé mis estudios con el número 2 de mi promoción como alumna procedente de la extinguida Escuela Superior del Magisterio*

**1939-02-15. Declaración Jurada. Auditoría de Guerra de la 4ª Región Militar. Arxiu del Tribunal Militar. Barcelona**

Me ha parecido que siguen un plan predeterminado, repetitivo y grosero. Lo cierto es que al margen de haber militado o no en un partido político, para esta gente, cualquier persona que haya vivido en la zona republicana es considerada sospechosa. ¡Qué preguntas más miserables! ¿No querrán una confesión mía para traicionar una amistad? En mis respuestas no nombraré a nadie, que bien seguro pueden ser interpretadas como una delación. A pesar de la angustia, tengo que mantener silencio y no provocar desgracias.

**1939-01-28 *Destino*, p.3**



...L NOTICIERO UNIVERSAL — 10 — MARTES, 21 FEBRERO DE 1939

**Vida Religiosa**

**Importantes disposiciones acerca de los matrimonios celebrados durante la revolución y reconstitución de los archivos parroquiales**

EXHORTACION RELATIVA A LA PREDICACION EN CASTELLANO

Cesan las facultades extraordinarias para administración de los Sacramentos

solicitar la correspondiente Licencia para el matrimonio.

Cuarta. Los que no se hallen comprendidos en los números anteriores, podrán inscribir de nuevo las partidas que interesen mediante la correspondiente justificación, valiéndose de los medios de prueba ordinarios, con las consiguientes limitaciones...

dicar su Evangelio sino después de haber ayunado cuarenta días y cuarenta noches; pero aunque pueda decirse que fué esta la primera institución de la Cuaresma, puesto que San Gerónimo, dice que Jesucristo santificó entonces el ayuno de los cristianos, no se puede decir que el ejemplo de Jesucristo haya sido desde entonces una ley inviolable, a la cual hayan estado sujetos todos sus discípulos.

El ejemplo del Salvador del mundo fijó el número de días, y el tiempo inmediatamente anterior a la Pascua les pareció el más propio para que sirviera de preparación a esta gran fiesta. En efecto, dice San Agustín, no podría elegirse en todo el año un tiempo más conveniente para el ayuno de Cuaresma que el que termina en la Pasión de Jesucristo; y este es puntualmente el que el Espíritu Santo ha fijado en la Iglesia.

Dice San Agustín, todos deben

**La Universidad incorporada a la España Nacional**

**Es nombrado Rector don Emilio Gimeno**

Nuestra gloriosa Universidad, que desde su fundación en Barcelona, al ser suprimida la Universidad de Cervera, ostentaba orgullosa su tradición españolista, se incorpora hoy a la España Nacional reconquistada por nuestro invicto Caudillo.

Se vió la Universidad perturba-



**Una circular de la Jefatura de Primera Enseñanza dirigida a los Inspectores**

LA ESCUELA—LES DICE—HA DE SER LA CONTINUACION DE LA OBRA DE LA FAMILIA Y DE LA IGLESIA, EN UNIDAD CON LA DEL ESTADO

A LAS INSPECTORAS SE LES ENCOMIENDA LLEVEN A LA ESCUELA UN ESPIRITU VERDADERAMENTE FEMENINO

Vitoria, 25. — Se ha publicado una circular de la Jefatura de Primera Enseñanza, en la que se dan instrucciones para realizar las visitas de inspección. En ella se dice que debe establecerse una íntima relación entre los Inspectores de enseñanza y los Maestros. Dice también la circular, entre otras cosas, que la escuela ha de ser la continuación de la obra de la familia y de la Iglesia, en unidad con la del Estado. Después habla de la obra de la Inspección, que ha de ser la exaltación del espíritu patriótico del niño, en armonía con el glorioso Movimiento Nacional. A las Inspectoras les dice la circular, que deben llevar a la escuela un espíritu verdaderamente femenino. — Faro.

**EN LOGROÑO SE REPARTE CALZADO Y ROPA ENTRE LOS REFUGIADOS DE CATALUÑA**

**La hermana del general Millán Astray, las damas de la Cruz Roja y la Juventud Cristiana de Acción Católica han hecho donativos**

Logroño, 25. — La distinguida señora doña María Millán Astray, esposa del teniente coronel de E. M. de este Gobierno militar, don Alfonso de Deo, y hermana del glorioso general fundador de la Legión, ha hecho entre los refugiados de Cataluña que se encuentran en esta ciudad un importante reparto de ropas y calzado, que aquellos han agradecido profundamente, por serles muy necesarias dichas prendas. También las damas de la Cruz Roja han repartido entre los refugiados catalanes gran cantidad de ropa interior. La Juventud Cristiana de Acción Católica ha hecho un importante reparto de ropas entre el vecindario y refugiados catalanes. — Faro.

**PARA DOTAR DE CRUCIFIJOS A LOS COMBATIENTES**

SE CELEBRAN COLECTAS EN TODAS LAS IGLESIAS DE BURGOS

Burgos, 25. — Mañana domingo se celebrarán en todas las iglesias de la ciudad colectas con el fin de dotar de Crucifijos a los heroicos combatientes y heridos de nuestro Ejército y Milicias. — Faro.

¡Ojalá den credibilidad a los dos testimonios! Del cuerpo de Inspectores, he buscado a Ramiro Solans, que nos conocemos de muchísimo tiempo y ha querido avalarme. Había sido sancionado durante la República pero ahora es Inspector Jefe y conoce mi dedicación. De la autoridad civil que representa Domingo Bové Valentí, no podrán dudar. Es mi tío, marido de la hermana de mi madre, pero, sobre todo, es una autoridad franquista. Solamente deseo que les sean importantes estos dos testimonios.

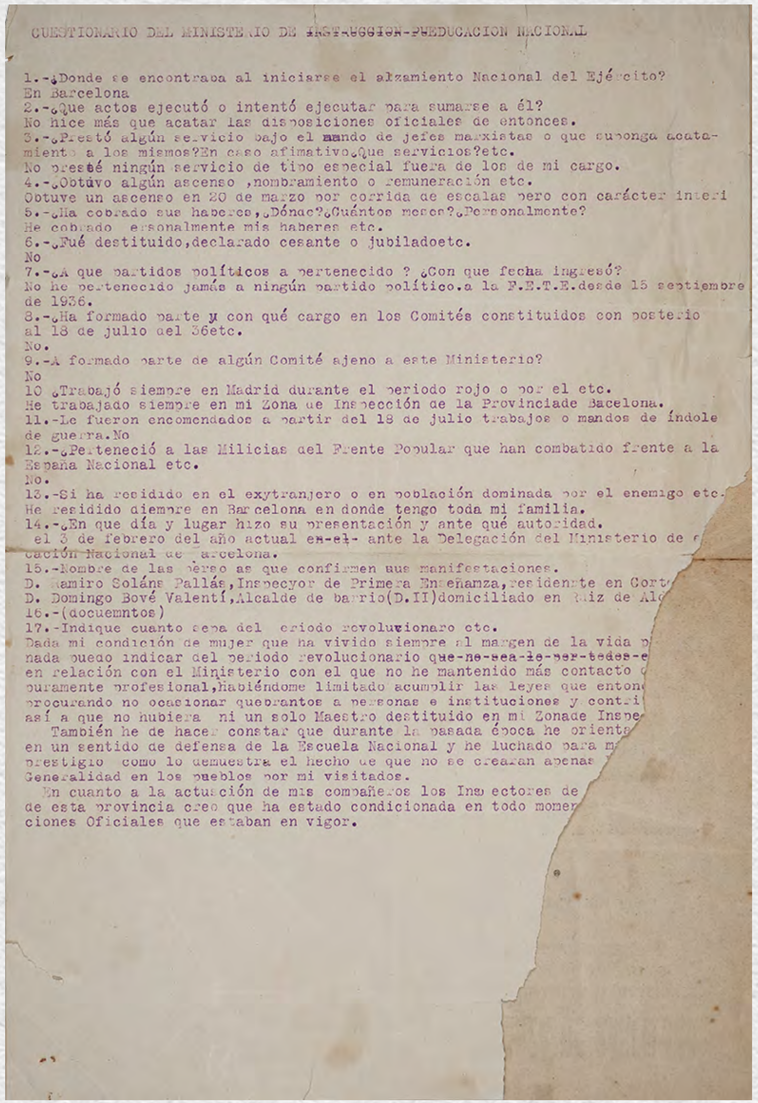
***21. Si tiene algo más que manifestar respecto de cualquiera de las preguntas formuladas o de cualquier otro extremo que estime interesante consignar al Juzgado.***

*Tengo interés en manifestar que durante la pasada época revolucionaria, me he limitado a cumplir las disposiciones oficiales que estaban en vigor, procurando no causar quebrantos a Instituciones y personas, habiendo contribuído a que no hubiera en mi Zona de Inspección ni un solo Maestro destituido. También he de hacer constar que en todo momento he orientado mi trabajo en un sentido de defensa de la Escuela Nacional y he luchado para mantener su prestigio como lo demuestra el hecho de que no se crearan apenas escuelas de la Generalitat en los pueblos por mí visitados.*

**1939-02-15. Declaración Jurada. Auditoría de Guerra de la 4ª Región Militar. Arxiu del Tribunal Miliotar. Barcelona**

Cuatro hojas de declaración jurada he tenido que firmar ante el Juez Militar Especial de Funcionarios Civiles. Que nunca he militado en ningún partido político, que estaba afiliada a la FETE, que nunca he tenido ningún otro cargo que el de Inspectora y eso, antes de la guerra...
Ni mencionar a los compañeros de profesión. Que desde el 18 de julio siempre he estado en Barcelona con mi familia. Que no conozco a nadie que se haya pasado del «bando nacional». Que no he contribuido económicamente al «gobierno rojo» y que, en cambio, en mi trabajo he defendido siempre la escuela pública.

1939-02-21 *El Noticiero Universal*, p.10
1939-02-25 *El Noticiero Universal*, p.3



CUESTIONARIO DEL MINISTERIO DE INSTRUCCION-PUEBLICACION NACIONAL

1.-¿Donde se encontraba al iniciarse el alzamiento Nacional del Ejército?
En Barcelona
2.-¿Que actos ejecutó o intentó ejecutar para sumarse a él?
No hice más que acatar las disposiciones oficiales de entonces.
3.-¿Prestó algún servicio bajo el mando de jefes marxistas o que suponga acatamiento a los mismos?En caso afirmativo¿Que servicios?etc.
No presté ningún servicio de tipo especial fuera de los de mi cargo.
4.-¿Obtuvo algún ascenso ,nombramiento o remuneración etc.
Obtuve un ascenso en 20 de marzo por corrida de escalas pero con carácter interi
5.-¿Ha cobrado sus haberes,¿Dónde?¿Cuántos meses?¿Personalmente?
He cobrado personalmente mis haberes etc.
6.-¿Fué destituido,declarado cesante o jubiladoetc.
No
7.-¿A que partidos políticos a pertenecido ? ¿Con que fecha ingresó?
No he pertenecido jamás a ningún partido político.a la F.E.T.E.desde 15 septiembre de 1936.
8.-¿Ha formado parte y con qué cargo en los Comités constituidos con posterio al 18 de julio del 36etc.
No.
9.-A formado parte de algún Comité ajeno a este Ministerio?
No
10 ¿Trabajó siempre en Madrid durante el periodo rojo o por el etc.
He trabajado siempre en mi Zona de Inspección de la Provinciade Bacelona.
11.-Le fueron encomendados a partir del 18 de julio trabajos o mandos de índole de guerra.No
12.-¿Perteneció a las Milicias del Frente Popular que han combatido frente a la España Nacional etc.
No.
13.-Si ha residido en el exytranjero o en población dominada por el enemigo etc.
He residido diemore en Barcelona en donde tengo toda mi familia.
14.-¿En que día y lugar hizo su presentación y ante qué autoridad.
el 3 de febrero del año actual en el- ante la Delegación del Ministerio de c cación Nacional de Barcelona.
15.-Nombre de las tres personas que confirmen sus manifestaciones.
D. Ramiro Soláns Pallás,Inspector de Primera Enseñanza,residente en Cort
D. Domingo Bové Valentí,Alcalde de barrio(D.II)domiciliado en Luiz de Al
16.-(documentos)
17.-Indique cuanto sepa del periodo revolucionaro etc.
Dada mi condición de mujer que ha vivido siempre al margen de la vida p nada puedo indicar del periodo revolucionario que no sea lo por todos e en relación con el Ministerio con el que no he mantenido más contacto o puramente profesional,habiéndome limitado acumplir las leyes que enton procurando no ocacionar quebrantos a personas e instituciones y contri así a que no hubiera ni un solo Maestro destituido en mi Zonade Inspe
También he de hacer constar que durante la pasada época he orient en un sentido de defensa de la Escuela Nacional y he luchado para m prestigio como lo demuestra el hecho de que no se crearan apenas Generalidad en los pueblos por mi visitados.
En cuanto a la actuación de mis compañeros los Inspectores de de esta provincia creo que ha estado condicionada en todo mome ciones Oficiales que estaban en vigor.

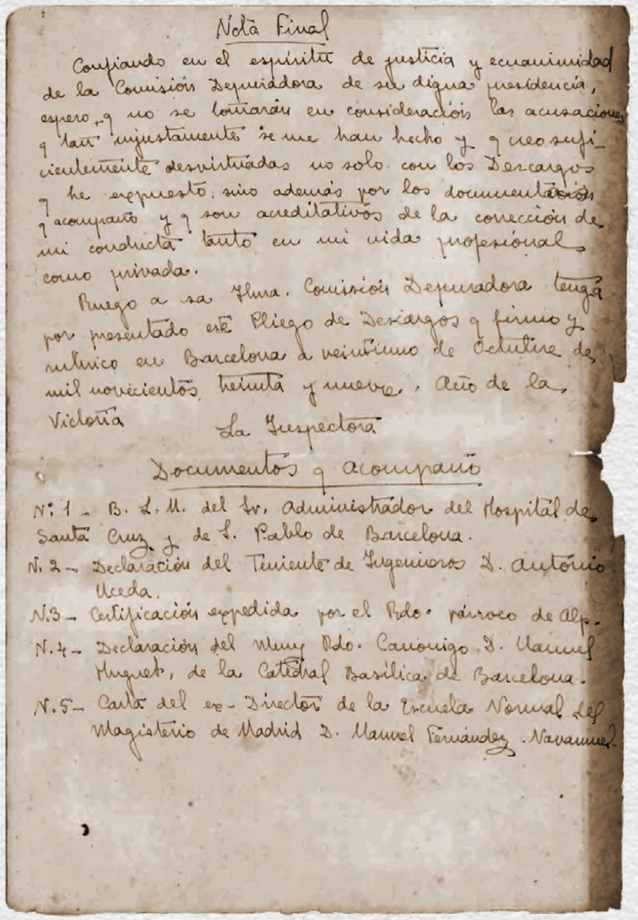
A pocos días de pasar por el interrogatorio militar me ha llamado la Comisión Depuradora C del Ministerio de Educación Nacional. Ya estoy entrenada y más o menos he contestado lo mismo. Soy una persona con principios: no me dejaré intimidar. Mantendré una postura tranquila.

No ocultan mostrar que desconfían de nuestro trabajo, en particular del de las mujeres comprometidas con la educación. Querrían que nos quedáramos en casa, haciéndonos cargo de la familia, y por eso he recalcado que nunca he participado en ningún Comité ni en ninguna Milicia. Sin destacar en nada, haciendo que el quehacer educativo se mantuviera a pesar de la situación bélica. Saben de sobra cuál ha sido mi tarea y lo que las mujeres republicanas hemos conseguido en esta etapa.

He podido contestar al interrogatorio, que busca desmochar, sin tener que decir ninguna mentira. Veremos qué pasa. Si la Universidad se vacía de personal docente, entre exiliados, depurados y presos, la escuela también se queda desierta. Ahora hay más miedo en el ambiente que cuando los bombardeos. Más pánico a los registros de la policía que a las bombas. No sé por dónde andan muchos de los compañeros.

**1939 Cuestionario. IEA**

Toda mi vida trabajando con ilusión y de la forma más honesta a pesar de las dificultades. Años estimulantes en la Escuela Superior del Magisterio, la temporada en el Instituto-Escuela, la docencia en el centro de la Institución de Enseñanza Libre, Villablino, el proyecto de la Residencia de Señoritas en Lleida, las traducciones de grandes innovadores pedagógicos, los planes que aportábamos en la inspección, las reuniones con los maestros, el impulso del Movimiento Cooperativo de la Escuela Moderna...



Nota Final

Confiando en el espíritu de justicia y ecuanimidad de la Comisión Depuradora de su digna presidencia, espero q no se tomarán en consideración las acusaciones q han injustamente se me han hecho y q creo suficientemente desvirtuadas no solo con los Descargos q he expuesto sino además por los documentación q acompaño y q son acreditativos de la corrección de mi conducta tanto en mi vida profesional como privada.

Ruego a sa Ilma. Comisión Depuradora tenga por presentado este Pliego de Descargos q firmo en Barcelona a veintiuno de Octubre de mil novecientos treinta y nueve, Año de la Victoria

La Inspectora

Documentos q acompaño

N.º 1 – B. L. M. del Sr. Administrador del Hospital de Santa Cruz y de S. Pablo de Barcelona.
N.º 2 – Declaración del Teniente de Ingenieros D. Antonio Ureda.
N.º 3 – Certificación expedida por el Rdo. párroco de Alp.
N.º 4 – Declaración del Muy Rdo. Canonigo D. Manuel Huguet, de la Catedral Basílica de Barcelona.
N.º 5 – Carta del ex-Director de la Escuela Normal del Magisterio de Madrid D. Manuel Fernández Navarrete

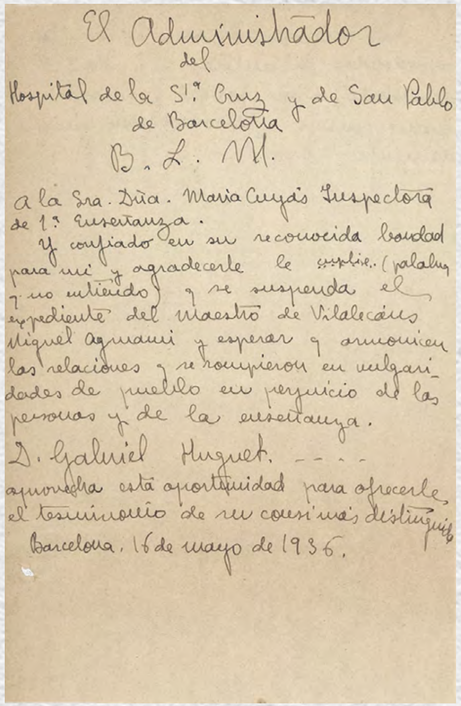
Acabo de entregar el Pliego de Descargos a la Comisión Depuradora C del Ministerio de Educación Nacional.

He tenido que esmerarme con la primera acusación: *"PERSIGUIÓ DESDE ANTES DEL GLORIOSO MOVIMIENTO NACIONAL A MAESTROS DE DERECHAS"*. ¿Antes de la guerra? Les he tenido que explicar que, a lo largo de mi carrera, mi preocupación durante las visitas a las escuelas ha sido la de orientar de manera pedagógica. Más aún, he sido tolerante con prácticas de maestros que no tenían buenos resultados e, incluso, les preparé excelentes informes.

Que busquen a quien otorgué Votos de Gracia en informes que pueden localizar en las oficinas de la Inspección. Les he recordado que allí encontrarán nombres que ahora mismo ocupan cargos de su confianza. Que pregunten a religiosas de mi Zona de Inspección, como las del Convento del Sagrado Corazón de María, por quienes intercedí para que fueran admitidas como maestras Interinas en Molins de Rei. Si no encuentran nada, yo misma les llevaré mi cuaderno donde anotaba nombres y hechos de mis visitas. Los hay de los primeros cursos de carrera y siempre podré demostrar qué he hecho en las escuelas de mi Zona.

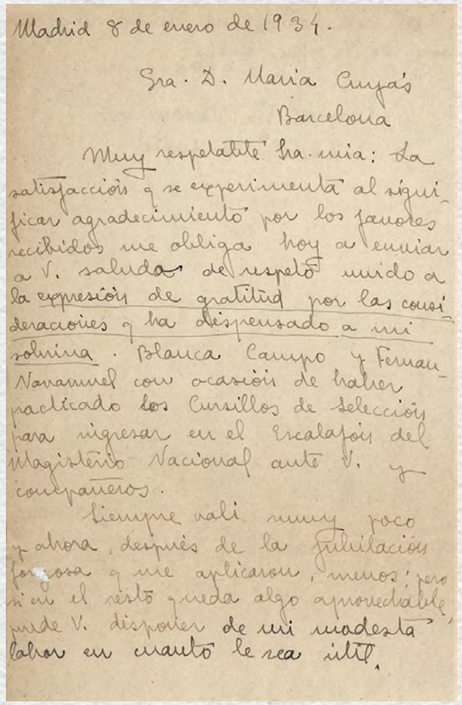
**1939-10-25 Maria Cuyàs. Nota final. Archivo particular**

No sé quién ha podido decir la acusación del segundo cargo, eso de que *"FUE ACTIVÍSIMA COLABORADORA DE "MUJERES ANTIFASCISTAS" Y DE LA ENTIDAD COMUNISTA "AUXILIO FEMENINO DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL"*. Parece que no tienen buenos informantes. Si hubieran buscado a quienes han sido sus colaboradores, verían que mi nombre no aparece en ninguna conferencia o escrito propagandístico. Tampoco en pagos de trabajos o cotizaciones a favor de alguna de estas entidades. Les he dicho que no tienen ningún documento que lo confirme. O que puede que haya alguna persona con una conducta más que grave.



El Administrador
del
Hospital de la Sta. Cruz y de San Pablo
de Barcelona
B. L. M.

A la Sra. Dña. María Cuyás Inspectora
de 1ª Enseñanza.
Y confiado en su reconocida bondad
para mí y agradecerle le suplico (palabra
ilegible) y se suspenda el
expediente del maestro de Vilalecáns
Miguel Aguiaui y esperar y armonicen
las relaciones y se rompieron en vulgari-
dades de pueblo en perjuicio de las
personas y de la enseñanza.
D. Gabriel Huguet. - - - -
aprovecha esta oportunidad para ofrecerle
el testimonio de su consideración distinguida
Barcelona, 16 de mayo de 1936.



Madrid 8 de enero de 1934.

Sra. D. María Cuyás
Barcelona

Muy respetable Sra. mía: La
satisfacción q se experimenta al signi-
ficar agradecimiento por los favores
recibidos me obliga hoy a enviar
a V. saludos de respeto unido a
la expresión de gratitud por las consi-
deraciones q ha dispensado a mi
sobrina Blanca Campo y Fernan-
Navarrete con ocasión de haber
practicado los Cursillos de selección
para ingresar en el Escalafón del
Magisterio Nacional ante V. y
compañeros.
Siempre vali muy poco
y ahora, después de la jubilación
forzosa q me aplicaron, menos; pero
si en el resto queda algo aprovechable
puede V. disponer de mi modesta
labor en cuanto le sea útil.

Claro que, del tercer cargo, *"TOMÓ PARTE EN MUCHOS DESFILES DE CARÁCTER MARXISTA QUE SE CELEBRARON EN BARCELONA"* he dejado claro que mi asistencia fue en una sola ocasión y de manera obligada por ser afiliada a la FETE. De la misma manera que participaron muchos funcionarios reconocidos como personas de derechas y por coacción a riesgo de perder el sueldo. En ninguna otra ocasión se me puede haber visto en manifestaciones de ningún tipo. Bastante trabajo tenía yo en compaginar el trabajo de Inspección con las propias de la casa, hijos, etc. ¿Quién ha podido presentar esta acusación? ¿Hay fotografías?

Para el cuarto y último cargo, *"COBIJÓ EN SU CASA VARIAS PERSONAS FUGADAS DE LA ZONA NACIONAL POR SUS IDEAS MARXISTAS"*, les he explicado que mi casa siempre ha estado abierta a todo el mundo sin preguntar su filiación política. He tenido que pensar en ello, que no siempre han sido amistades, quien haya venido a pasar unos días, ¡antes de 1934!, mientras hacía gestiones en Barcelona. No hace falta entrar en esto cuando pasamos por momentos tan atribulados. Nuestra inclinación es la de ejercer la hospitalidad, por carácter y por la educación que he recibido. En nuestra cultura, ¿no somos referentes de la idea de hidalguía?

1934-01-08 Manuscrito de Maria Cuyàs. Archivo particular
1936-05-16 Manuscrito de Maria Cuyàs. Archivo particular

Pienso que unos avales serán necesarios para defender mis afirmaciones. Visitaré antiguos maestros, amistades... que quieran presentar un escrito a mi favor. Veremos.










Y ahora, todo se ha trastocado. Ya no queda nada de lo que hemos hecho por construir la escuela pública en Lleida, en Barcelona, en Igualada... Peor para los que quedamos. Nos tratan como apestados.

No hablo de militantes de la Lliga o de los Radicales. No. Ni de la imagen que quieren de nosotras, las mujeres. Hasta engañan con la publicidad. Me avergüenza ver personas decididas a colaborar con el nuevo régimen. ¿Lo hacen de buen grado o a la fuerza? Hay gente necesitada, que pasa hambre y delata por poder beber achicoria en el desayuno. También hay más de uno con ganas de prosperar a fuerza de delación. ¿Quién se fía así de un compañero de trabajo? Me dicen que Francisco Ibáñez Córdoba ha ido a denunciarme por haber colaborado con movimientos revolucionarios. El año treinta y dos opositamos juntos a inspección de Madrid y Barcelona. Y como otros compañeros, también estudió en la Súper. ¿Será verdad?

1944-04-16 *La Vanguardia Española* p.5
1939-07-08 *Destino*, p.6
1941-10-29 *Nosotras*, p.4

Pasan semanas sin saber qué ha pasado con mi procesamiento militar ni con el expediente administrativo de depuración. ¿Qué decidirá el auditor de guerra? ¿A quién pedirá los informes? Dicen que tienen muchos como el mío. ¿De qué, de quién depende que reciba una pena grave? Doy por seguro que no podré seguir en la inspección y tengo la amenaza de acabaren prisión, como otros compañeros. El ayuntamiento también se ocupa del vecindario y quien ha participado en el «Glorioso Movimiento Nacional» ya tiene asegurada la plaza.

# Inspección de Primera Enseñanza de Barcelona

## El ingreso de los maestros en las agrupaciones profesionales

Para conocimiento del Magisterio se recuerda que por Orden de 8 de febrero último, ha sido regulado el ingreso en las Asociaciones profesionales del Magisterio, disponiéndose en dicha Orden, que hasta la depuración de los funcionarios por los organismos del Estado no podrán dichos funcionarios ingresar en las Agrupaciones profesionales que existen actualmente.

Queda terminantemente prohibido a todos los habilitados del Magisterio de las provincias últimamente liberadas, descontar cantidades a los maestros de los haberes que figuran en nómina en concepto de sueldo de dichos maestros.

## El cobro de los haberes de enero

Por error ha aparecido en la Prensa de esta capital una nota sobre el domicilio donde habían de cobrar la nómina de enero los maestros Nacionales.

Para el debido conocimiento se advierte que el domicilio donde se han de hacer efectivos los haberes correspondientes a los maestros Nacionales será en lo sucesivo la Sección Administrativa de Primera Enseñanza, organismo oficial del Estado. Los demás Maestros de la provincia harán efectivos sus haberes en los lugares de costumbre con relación a la fecha anterior al 18 de julio de 1936.

## Inspectores de Primera Enseñanza suspendidos de empleo y sueldo

Por la Jefatura del Servicio Nacional de Primera Enseñanza y sin perjuicio del resultado definitivo del expediente de depuración que se ha de instruir en su día, se ha acordado suspender de empleo y sueldo hasta la resolución definitiva del referido expediente de depuración a los Inspectores de Primera Enseñanza de esta provincia citados a continuación:

Don José Zambrano, don Rafael Ferrer, don Andrés Rocó, doña María Cuyás, y don Heliodoro Carpintero.

Igualmente se ha acordado separar definitivamente del servicio por no haberse presentado, a los Inspectores don Herminio Almendros, don José Luis Sánchez Trincado, doña Leonor Serrano y don José María Xandri.

INSPECCIÓN PROVINCIAL
DE PRIMERA ENSEÑANZA
DE BARCELONA

N.º 82

Por la Jefatura del Servicio Nacional
de 1ª Enseñanza se dice a esta Inspecci
lo que sigue:

" Sin perjuicio del resultado definit
del expediente de depuración y en uso de
atribuciones de esta Jefatura he acordado
pender de empleo y sueldo hasta la resolu
definitiva del expediente de depuración, a
Inspectores de Primera Enseñanza de esta p
vincia citados a continuación: D. José Zambra
D. Rafael Ferrer.- D. Andrés Roco.- Dª María C
yás Ponsa y D. Heliodoro Carpintero.- Igual-
mente he acordado separar definitivamente de
servicio por no haberse presentado los Inspe
tores Don Herminio Almendros, D. José Luis San
chez Trincado, Dª Leonor Serrano y D. José Ma
ría Xandri.- Lo que comunico a V.I. para su
conocimiento, el del Habilitado de la Inspec-
ción y demás efectos.- Dios guarde a V. I. mu
chos años.- Barcelona 4 de Marzo de 1939.- III
Año Triunfal.- El Jefe del Servicio Nacional
de 1ª Enseñanza.- R. Toledo.- Rubricado. Hay un
sello en tinta del Ministerio de Educación N
cional. Jefatura del Servicio Nacional de 1ª
Enseñanza.- Sr. Inspector Jefe de 1ª Enseñanz
de Barcelona."

Lo que traslado a V. para su conocimiento y
demás efectos.
Barcelona, 7 de Marzo de 1939
III AÑO TRIUNFAL
El Inspector Jefe,

Sra. Dª María Cuyás Ponsa. Barcelona.

Lo había leído primero en *La Vanguardia* del día 5, que ahora se llama *La Vanguardia Española*. También ha pasado de llamarse *«diario al servicio de la democracia»* a presentarse como *«diario al servicio de España y del Generalísimo Franco»*. De ser controlado por el Comité de trabajadores del diario a serlo por los nuevos ocupantes. Como si fuésemos bandoleros, nuestros nombres aparecen en la prensa: se anuncia el expediente de depuración de los Inspectores Zambrano, Ferrer, Roco, Carpintero y yo misma. Y separación del servicio a Almendros, Sánchez Trincado, Leonor Serrano y Xandri por no haberse presentado.

1939-03-05 *La Vanguardia Española*, p.3
1939-03-07 Inspección Provincial de Primera Enseñanza de Barcelona. España. Ministerio de Cultura y Deporte. Archivo General de la Administración. AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-006

Justo acabo de recibir la notificación que me lo confirma. La Inspección Provincial de Primera Enseñanza de Barcelona hace el envío número 82. ¿Qué querrá decir? ¿Que soy la ochenta duodécima persona que han citado en el mismo lugar? No lo sé, porque es la Jefatura del Servicio Nacional de Primera Enseñanza quien la traslada a la Inspección de Barcelona. El escrito me viene dirigido personalmente, pero contiene los nombres de todos los otros compañeros a quien también se ha abierto expediente. Todavía no está resuelto y ya se me declara *«suspendida de empleo y sueldo»* hasta que decidan la sentencia definitiva. Puede que les falte papel con membrete para notificarlo individualmente, pero yo diría que quieren que todo el mundo esté enterado de lo que nos espera. Buscan que nos enfrentemos unos Inspectores con otros, los que podrán continuar trabajando y los que no tendrán ese «privilegio». Alientan la división. Al final de la nota, un ofensivo *III Año Triunfal.*

## Represaliada por el franquismo

*Auditoría de Guerra, Juzgado de Responsabilidades Políticas, Comisión Depuradora de Educación Nacional de Barcelona y Comisaría General Político-Social (1939-1957)*



Página 6. — Miércoles 29 de marzo de 1939

# Indescriptible júbilo en Barcelona

**IMPRESION**

¡La guerra ha terminado! ¡Arriba España! En estas dos exclamaciones se condensa el inmenso sentir de Barcelona en el día de ayer. Sentimiento de liberación de una larga pesadilla. Esperanza grande en un porvenir que los españoles no soñaron jamás.

Este doble sentimiento no ha habido necesidad de contagiarlo. Lo han sentido todos los barceloneses al unísono en cuanto la radio ha lanzado la magna noticia. En pocos instantes los balcones se han llenado de colgaduras, y la calle de inmenso gentío. Los arroyos, las aceras, los tranvías hasta los trolet, los camiones convertidos en montañas humanas.

Himnos por todas partes. «Cara al sol», «Oriamendi», «Legionarias»... ¿Quién no ha cantado cien veces estas canciones? Banderas ondeando alegres movidas por la fresca brisa de esta tarde de sol. El brazo en alto, y la sonrisa en los labios.

Los madrileños de Barcelona llegaron al delirio del entusiasmo. Cantan y ríen, y se abrazan, y bailan, organizadamente, en plena calle, y luciendo las camisas de Falange; numerosas señoritas de «Frentes y Hospitales»; soldados, y entre ellos y mezclándose con ellos, pueblo, auténtico, el verdadero pueblo español optimista, seguro de su porvenir que se halla en las manos del primer español: Franco.

**ALGUNAS OPINIONES**

**El General Alvarez Arenas**

Interrogado en la misma tarde de ayer por los periodistas el ilustre Jefe de la Cuarta Región Militar, general Alvarez Arenas, hizo las siguientes declaraciones:

—Me es muy grato hacer constar las pruebas de su españolismo que ha dado Barcelona a que ha recibido la noticia victoriosa.

Indiscutiblemente la guerra ha terminado. Virtualmente la guerra ya terminó cuando se liberó Barcelona por las gloriosas tropas de España, cuando se cerró la frontera de la nación que no quisiendo tener visión, clara de la realidad ha hecho tanto mal a nuestro país, a consecuencia de lo cual la guerra se ha prolongado tanto.

**El Gobernador militar, General Yeregui**

He aquí las declaraciones que hizo a los periodistas el Gobernador militar de Barcelona, general Yeregui, referente a la feliz ocupación de Madrid por las tropas nacionales.

—La liberación de Madrid supone el fin de los sacrificios que los buenos españoles nos impusimos para devolver a España su sentido imperial y para que, conservando lo esencial de la tradición, hagamos todos los esfuerzos necesarios para que sea un hecho el que no haya un español sin pan ni un hogar sin lumbre, como dijo Su Excelencia el Generalísimo Franco.

**Manifestaciones del Cónsul General de Italia**

El Cónsul general de Italia, don Carlo Bossi, nos manifestó lo siguiente:

—Estoy encantado del final de la guerra, pues ello significa el triunfo rotundo y definitivo del Caudillo Franco, triunfo que ha forjado la Nueva España.

Tan fausta nueva no dudo que será celebrada en Italia con el mismo entusiasmo que si se trabrar esta gran victoria, y os pido que os unáis con nosotros a la manifestación que dentro de unos minutos se dirigirá a expresar la inquebrantable adhesión de la ciudad a nuestro Caudillo Franco, representado por el General Alvarez Arenas. Hacedlo, pues, así y desde este momento gritad conmigo: ¡Viva nuestro Caudillo y Generalísimo Franco! ¡Arriba España! ¡Viva España!»

Seguidamente las Autoridades y personalidades, precedidas de una gran Bandera nacional que ecarioleban los funcionarios del Ayuntamiento, afiliados a F. E. T. y de las J.O.N.S., José Bandista Bonet y Pascual López, se dirigieron al despacho de la Alcaldía, ocupándolo en dicho lugar el Cónsul general de Italia, don Carlos Bossi; el Gobernador eclesiástico, reverendo doctor Serra, que ostentaba la representación de Su Ilustrísima el Administrador Apostólico de la Diócesis, y los señores don Pedro Muñoz, Jefe de Información de F. E. T. y de las J.O.N.S., del distrito primero; el tesorero, don José María Seseras; el Jefe de Alistamiento, don E. Miguel Queralt; el Jefe de Banderas, don Antonio Miralles de la Casa; el Encarga-



...ÑOLA

**Una orden interesante del Ministerio de Educación Nacional**

## La publicación y venta de libros escolares

Por el Ministerio de Educación Nacional se ha dictado la siguiente orden:

«La Orden de 20 de agosto último (B. O. del 25), fijando las normas a que se ha de ajustar la publicación y venta de libros escolares, ...

«Enseñanzas» (original inédito), E.G.V.; «Emocionario infantil», Federico Torres; «Leedme, niñas», Pedrico Torres; «Nuevas lecturas patrióticas», Antonio Fernández; «Inquietudes» (origi-



# LA VANGUARDIA

BARCELONA
Domingo 9 de julio de 1939
AÑO DE LA VICTORIA

ESPAÑOLA

20 cénts. Precio de este ejemplar
REDACCION Y ADMINISTRACION:
Pelayo, 28 - Teléfono 14135

FUNDADORES: DON CARLOS Y DON BARTOLOMÉ GODO — Año LV - Número 22.714 — DIRECTOR: LUIS DE GALINSOGA

**ITALIA HERMANA EN LA PAZ, COMO EN LA GUERRA**

## Mañana entrará en España, por Barcelona, el ministro de Negocios Extranjeros, conde Ciano, misionero del amor y de la hidalguía de la nación italiana

**TONO ESPAÑOL**

***Justicia y gratitud para Italia***

Contra los viles intentos de una mediación ignominiosa para Es-

Señor, misionero de nuestra soberanía en Italia, ante el «Duce», pronunció en su viaje de hace un mes, y que son el mejor diapasón nacional para que, en las jornadas de cordialidad que se avecinan, el sentimiento y las ideas de los españoles encuentren el tono exacto de su tributo a la justicia y a la gratitud:

**Biografía del conde Ciano**

**Nacimiento y estudios**

El actual ministro de Estado para Relaciones Extranjeras del Gobierno de Italia y miembro del Gran Consejo Fascista, nació en Livorna, el 18 de marzo de 1903. Cuenta, pues, 36 años de edad.

Se licenció en Derecho el 20 de abril de 1925, en la Universidad de Roma, y en seguida mostró su vocación hacia la carrera diplomática, que estudió con fervorosa devoción y aprovechamiento.

En costosas oposiciones fué nombrado «voluntario» en la carrera diplomático-consular y llamado a prestar servicio en el Ministerio, en Roma, el 21 de julio de 1925, cargo en el que permaneció hasta el mes de agosto siguiente, en que fué destinado a prestar servicio a Río de Janeiro.

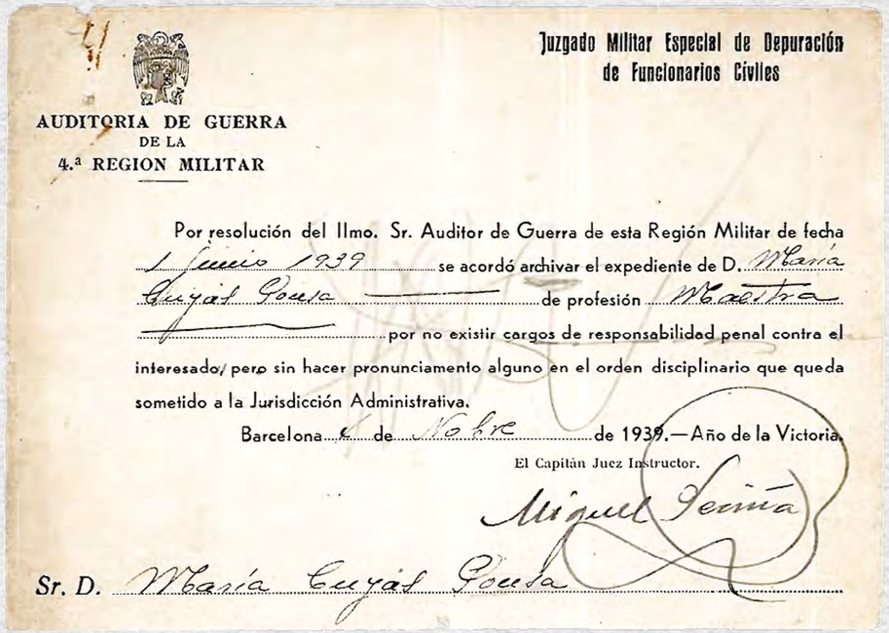
**Su vocación diplomática**

Me dicen que en la Inspección se han reencontrado algunos compañeros que se han atrevido a ir. Un saludo disimulado, apenas unas miradas. Afrontar denuncias, la mentira. Todo el mundo busca cómo pasar y cómo aportar documentos, avales, una declaración jurada donde afirmar que no milita en ningún partido de los vencidos, del Front d'Esquerres, del Bloc Obrer, del POUM, del CENU...Tampoco ser socio de algún ateneo. Si la posesión de un carnet demuestra que pertenecemos a una determinada organización, hay que probar que no. Demostrar lo que no se puede.

No se puede vivir con esta tensión. Más aún si la policía pregunta a los vecinos quién vive en su rellano. Yo misma quisiera saber qué ha contado Adelina Farré sobre mí y mi familia. ¡Oímos tantas cosas! Que si estaba afiliada al Partido Comunista, que si me manifestaba contra los militares, que si cantaba cuplets... y todo para confirmar si *«es afecta a la Causa Nacional»*. Procuro no señalarme y esperar que no me envíen a prisión.

1939-03-29 *La Vanguardia Española*, p.6 y 12
1939-07-09 *La Vanguardia Española*, p.1

Me han llevado a la comisaría y allí me han dejado bien claro que estoy vigilada. Yo y el resto de la familia. Que vaya con cuidado, que me pueden fusilar. Aún más, como estamos en «observación», que cualquiera, conocido o no, nos puede señalar. ¿De qué? Alguien podría decir que la casa de Calders era un punto de enlace o un refugio para los que bajaban de los riscos. No sé de qué cargos me pueden acusar, ni en qué consistirá mi sanción. Además, tampoco sabemos cuánto tiempo necesitan para resolver los expedientes. No pediré permiso para salir al extranjero y he de tomar todas las precauciones. ¿Qué se ha hecho de las maestras de mi zona? Ahora son los quintacolumnistas quienes se están dando a conocer con la entrega de algún simpatizante de la República. Lameculos. Son una visión obscena las colas de delatores. El gran triunfo no es la victoria militar, sino haber conseguido que nadie hable.



Juzgado Militar Especial de Depuración de Funcionarios Civiles

AUDITORIA DE GUERRA
DE LA
4.ª REGION MILITAR

Por resolución del Ilmo. Sr. Auditor de Guerra de esta Región Militar de fecha 1 Junio 1939 se acordó archivar el expediente de D. María Cuyàs Sousa de profesión Maestra por no existir cargos de responsabilidad penal contra el interesado, pero sin hacer pronunciamiento alguno en el orden disciplinario que queda sometido a la Jurisdicción Administrativa.

Barcelona 6 de Nobre de 1939.—Año de la Victoria.

El Capitán Juez Instructor.

Miguel Seguí

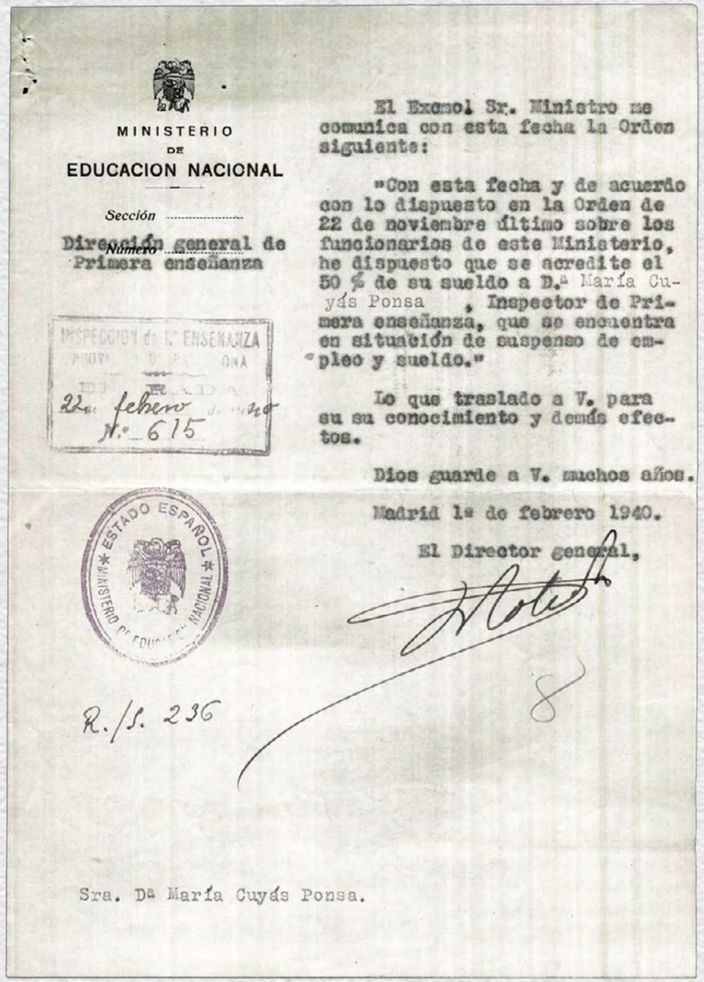
Sr. D. María Cuyàs Sousa

¡Por fin ha llegado el oficio del juzgado militar! Es el veredicto sobre mi depuración. Después de semanas de desasosiego, hoy empiezo a respirar. Un año temiendo el desenlace. ¿Por qué habría de tener yo una responsabilidad penal? ¿Qué tiene en contra mía la autoridad militar? Yo formo, o formaba, parte de una administración que ya no existe. Eso fue el diez de febrero pasado. Debo ser lo que dicen *«desafectos al régimen»*. Por este motivo, en cada escrito se acaba afirmando que este año es el de la victoria... La franquista, claro está. Veamos si lo entiendo: según los militares, no he cometido ningún delito de sangre. Me he salvado de la persecución de la Auditoría de Guerra de la 4ª Región Militar porque este noviembre archiva el expediente que había iniciado sobre mí.

Parece que, por ahora, no; pero me avisan que he de estar atenta porque me pueden detener en cualquier momento. Solo necesitan una delación para abrir de nuevo el mecanismo, el sistema de depuración que han establecido. Podría venir de la Político-Social, que tenga información... que piense que puedo tener antecedentes... Sin trabajo, sin sueldo, sin poder salir de casa. ¿Cómo haremos para sobrevivir?

**1939-11-06 Auditoría de Guerra a Maria Cuyàs. IEA**

Ha aparecido el nombre de Almendros en el *Boletín* Oficial del 16 de diciembre. Tanto esfuerzo para llegar a ser Inspector... y tener que renunciar. Como él, otros compañeros de la Inspección que no se presentaron a la autoridad si querían salvar la piel. Sánchez-Trincado, Ballesteros, Comas, Santullano, Tirado... No podía faltar nuestro Casona ni tampoco Luzuriaga, don Lorenzo. ¡Cuánto trabajo llevado al traste, cuánta gente brillante expulsada al exilio!



MINISTERIO
DE
EDUCACION NACIONAL

Sección .....
Número .....
Dirección general de Primera enseñanza

INSPECCION de 1ª ENSEÑANZA
PROVINCIA DE BARCELONA
ENTRADA
22 febrero 1940
Nº 615

El Excmo. Sr. Ministro me comunica con esta fecha la Orden siguiente:

"Con esta fecha y de acuerdo con lo dispuesto en la Orden de 22 de noviembre último sobre los funcionarios de este Ministerio, he dispuesto que se acredite el 50 % de su sueldo a Dª María Cuyás Ponsa, Inspector de Primera enseñanza, que se encuentra en situación de suspenso de empleo y sueldo."

Lo que traslado a V. para su su conocimiento y demás efectos.

Dios guarde a V. muchos años.

Madrid 1º de febrero 1940.

El Director general,

MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL * ESTADO ESPAÑOL *

R./S. 236

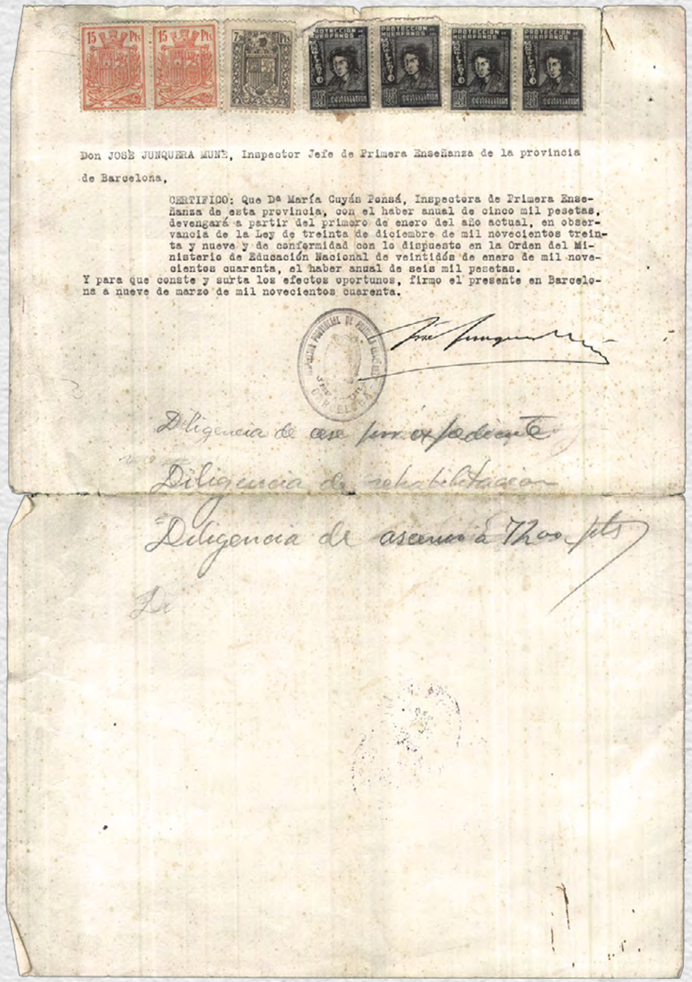
Sra. Dª María Cuyás Ponsa.

No se puede leer el nombre ni la firma, así que no sé de quien se trata. Al menos puedo comprobar que lleva registro de entrada en Barcelona el veintidós de febrero de 1940, número 615. Limpieza a fondo en la Inspección: persecuciones, traslados forzosos, separaciones del servicio, sanciones, detenciones, exilio, consejos de guerra, prisión y hasta fusilamientos. En Barcelona, la mitad de los Inspectores de primera enseñanza estamos represaliados. Rumores que el Juzgado Especial de Responsabilidades Políticas nos ha abierto un expediente colectivo a Leonor Rerrano, Rafael Ferrer, Sánchez Trincado, Herminio y a mí. Los principios del laicismo y de la coeducación de la República y el interés por la enseñanza pública con la construcción de escuelas ha desencadenado toda la venganza en forma de depuración. Ahora quieren ser puros, puramente católicos, de agua bendita. Sin ningún rastro de otras ideologías. Querrán borrar nuestros avances. Mañana querrán cambiar nuestra historia.

1940-02-14 Ministerio de Educación Nacional. Dirección General de Primera Enseñanza. España.
*Ministerio de Cultura y Deporte, Archivo General de la Administración.*
AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-005

Mi sueño es desaparecer, hacerme invisible. Tendremos la boca bien cerrada no sea que una palabra, una frase les pueda parecer inconveniente. Intento estar tranquila y no caer en el desánimo. Y, sobre todo, conseguir clases para mantenernos.

Con mis hijos espero celebrar la noticia que me acaba de llegar del Ministerio de Educación Nacional. Solo con ellos. Mi marido no vive conmigo. ¡Cómo le echo de menos estos días! Espero que recuerde, tan vivamente como yo, nuestra última noche de amor. ¡Ojalá pueda cobrar la mitad del sueldo! Pero, ¿cuándo? Además, no estoy dispuesta a trabajar para un gobierno golpista. Quienes defendemos la legalidad democrática, somos contrarios a las prácticas dictatoriales que la niegan. Somos como el agua y el aceite, imposibles de armonizar.



Don JOSÉ JUNQUERA MUNÉ, Inspector Jefe de Primera Enseñanza de la provincia de Barcelona,

CERTIFICO: Que Dª María Cuyás Pomá, Inspectora de Primera Enseñanza de esta provincia, con el haber anual de cinco mil pesetas, devengará a partir del primero de enero del año actual, en observancia de la Ley de treinta de diciembre de mil novecientos treinta y nueve y de conformidad con lo dispuesto en la Orden del Ministerio de Educación Nacional de veintidós de enero de mil novecientos cuarenta, el haber anual de seis mil pesetas.

Y para que conste y surta los efectos oportunos, firmo el presente en Barcelona a nueve de marzo de mil novecientos cuarenta.

Diligencia de ase[illegible] expediente

Diligencia de rehabilitación

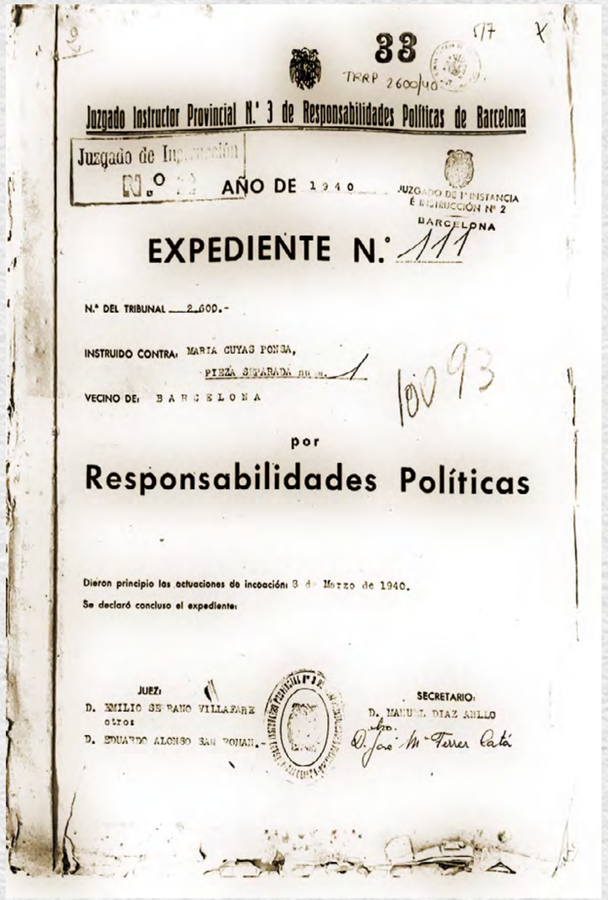
Diligencia de ascenso á [illegible] pts

Tan duro es soportar la certeza de estar vigilada de forma permanente como difícil es la de conseguir un pasaporte para los cuatro. La intención es mantener separadas a las familias. Inocular el miedo, que no intentemos ningún cambio. No necesitan las amenazas, solo mantener la atmósfera donde flota la advertencia. En silencio, haremos por superar este sentimiento.

1940-03-09 Certificado del Inspector Jefe de Primera Enseñanza de la provincia de Barcelona. España. Ministerio de Cultura y Deporte, Archivo General de la Administración. AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-338.

Y ahora, un certificado. Viene directamente de la Inspección. Según leo, ya saben que tengo derecho a la actualización del sueldo que me corresponde. ¡Eso sí que sería un balón de oxígeno! Dejaríamos de pasar necesidad, buscaríamos remedios para la madre, también compraríamos ropa y zapatos para los chicos, que no dejan de crecer. Además, Maria Rosa ya tiene una edad que no para de pedir.

Una firma, un sello, treinta y siete pesetas en pólizas y una más para la Protección de Huérfanos. A cambio, me pagarán la mitad del sueldo en la moneda que han impuesto como legal. La republicana no vale para nada. Suerte que doy algunas clases. Pone que nos dedicamos a *«nuestras labores»* pero en realidad hacemos de todo, fuera y dentro de casa, para mantener a la familia. Es mi caso, con la atención obligada a la madre, que se consume a poco a poco. Estos tres también reclaman mi atención y he de atenderles haciendo de madre y de padre. Llevo una buena temporada ejerciendo todos los papeles de la comedia: hija del padre, hija de la madre, madre de una hija y madre de dos hijos. Me digo: ¡aguanta, chica! Has podido llegar hasta aquí después de un montón de cambios de casa y de ciudad. No sé qué más puede llegar, aunque tanta práctica me coge con un entrenamiento tan intenso, que me capacita para afrentar cualquier reto.



33

TRRP 2600/40

Juzgado Instructor Provincial N.º 3 de Responsabilidades Políticas de Barcelona

Juzgado de Instrucción

N.º 33 AÑO DE 1940

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA E INSTRUCCIÓN Nº 2 BARCELONA

EXPEDIENTE N.º 111

N.º DEL TRIBUNAL 2.600.-

INSTRUIDO CONTRA: MARIA CUYAS PONSA,

PIEZA SEPARADA NUM. 1

VECINO DE: BARCELONA

1093

por

Responsabilidades Políticas

Dieron principio las actuaciones de incoación: 3 de Marzo de 1940.

Se declaró concluso el expediente:

JUEZ:
D. EMILIO SERRANO VILLAFAÑE
otros
D. EDUARDO ALONSO SAN ROMAN.-

SECRETARIO:
D. MANUEL DIAZ ANILLO
Rubr.
D. José M.ª Ferrer Calá

Se han quedado en el cajón, pero lo único que hago es pedir lo que me corresponde del sueldo arbitrado por la resolución. Si argumento que no se está cumpliendo lo que ellos han acordado, y no toman ninguna medida, o alargan el proceso administrativo, entiendo que ésta es una forma más de represalia. Un año más y a Zambrano le comunican que está separado definitivamente del servicio y que le dan de baja en el escalafón. Puede que sea el momento de olvidarlo y dedicar los esfuerzos a buscar otra salida, pero cuesta renunciar a la profesión cuando pienso el camino que había hecho y lo que había conseguido.

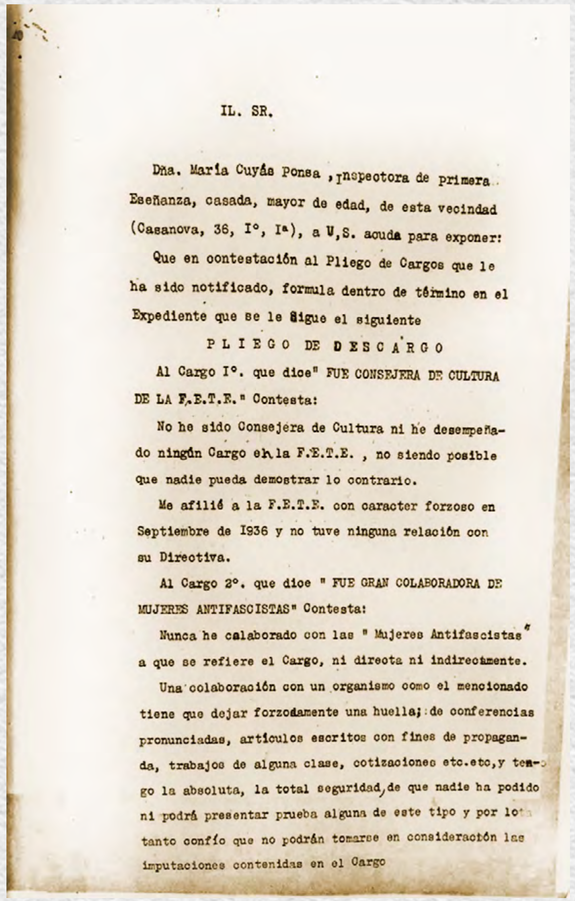
Hasta este momento no me habían encontrado en mi domicilio de Casanova 36 para entregarme la citación del Juzgado Especial de Responsabilidades Políticas y asistir a la lectura de Cargos que dicen que tienen contra mí. Hasta ocho han reunido.

***b)*** *Consejera de Cultura de la F.E.T.E. y gran colaboradora de las mujeres antifascistas.* ***d)*** *Delegada de los Cuakeros y activísima colaboradora de auxilio femenino del Ministerio de Defensa Nacional (Organismo comunista que presidía la Pasionaria).* ***e)*** *Tomó parte activa en todos los desfiles rojos celebrados en Barcelona y protegió a los hermanos Leal (Luis y Esperanza) de Asturias y a la Inspectora Matilde Ediha Mayor.* ***1)*** *Perseguidora de los colegios religiosos y de los que estaban dirigidos por Maestros de derechas aunque fuesen Nacionales. Se oponía al triunfo de los Nacionales.*

1940-11-18 Maria Cuyàs, Pliego de Descargo, p.12 Arxiu Central del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i de l'Audiència Provincial de Barcelona

Ahora es cuando he tenido que ir y enterarme de todo lo que se me acusa. Insisten en que vaya con cuidado en atender las indicaciones de la Ley de febrero del 39. Yo misma tendré que buscar certificados y avales que confirmen plenamente el pliego de descargos que tendré que presentar. Tengo cinco días para ello. Para defenderme ante un tribunal formado por dos militares, dos falangistas y dos magistrados.

1940-11-18 Maria Cuyàs, Pliego de Descargo, p.12 Arxiu Central del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i de l'Audiència Provincial de Barcelona



IL. SR.

Dña. María Cuyás Ponsa, Inspectora de primera Enseñanza, casada, mayor de edad, de esta vecindad (Casanova, 36, I°, I^a), a V,S. acuda para exponer:

Que en contestación al Pliego de Cargos que le ha sido notificado, formula dentro de término en el Expediente que se le sigue el siguiente

P L I E G O  D E  D E S C A R G O

Al Cargo I°. que dice" FUE CONSEJERA DE CULTURA DE LA F.E.T.E." Contesta:

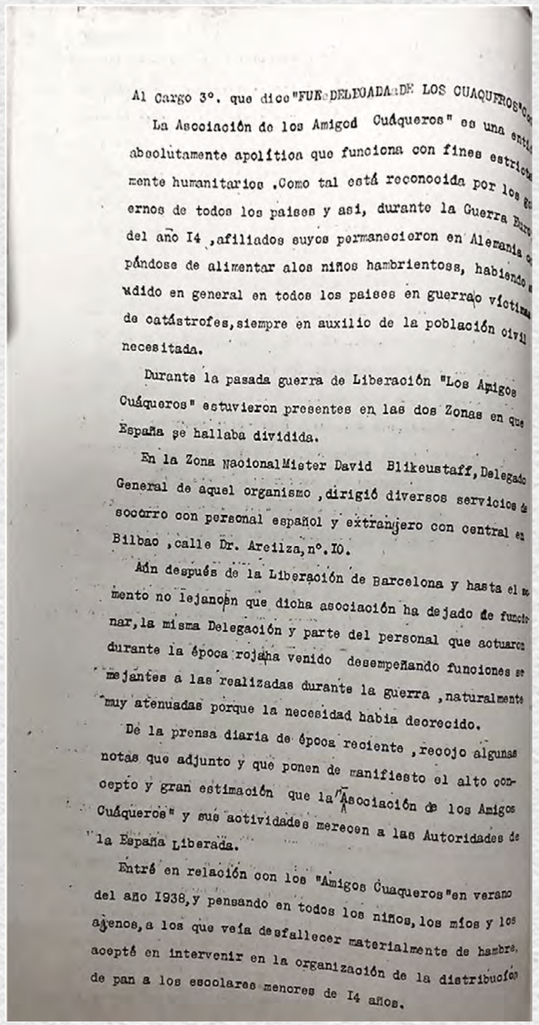
No he sido Consejera de Cultura ni he desempeñado ningún Cargo en la F.E.T.E., no siendo posible que nadie pueda demostrar lo contrario.

Me afilié a la F.E.T.E. con caracter forzoso en Septiembre de 1936 y no tuve ninguna relación con su Directiva.

Al Cargo 2°. que dice " FUE GRAN COLABORADORA DE MUJERES ANTIFASCISTAS" Contesta:

Nunca he calaborado con las " Mujeres Antifascistas" a que se refiere el Cargo, ni directa ni indirectamente.

Una colaboración con un organismo como el mencionado tiene que dejar forzosamente una huella; de conferencias pronunciadas, articulos escritos con fines de propaganda, trabajos de alguna clase, cotizaciones etc.etc,y tengo la absoluta, la total seguridad, de que nadie ha podido ni podrá presentar prueba alguna de este tipo y por lo tanto confío que no podrán tomarse en consideración las imputaciones contenidas en el Cargo



Al Cargo 3°. que dice"FUE DELEGADA DE LOS CUAQUEROS"

La Asociación de los Amigos Cuáqueros" es una entid absolutamente apolítica que funciona con fines estricta mente humanitarios .Como tal está reconocida por los go ernos de todos los paises y asi, durante la Guerra Euro del año I4 ,afiliados suyos permanecieron en Alemania o pándose de alimentar alos niños hambrientos, habiendo a ndido en general en todos los paises en guerra o víctima de catástrofes,siempre en auxilio de la población civil necesitada.

Durante la pasada guerra de Liberación "Los Amigos Cuáqueros" estuvieron presentes en las dos Zonas en que España se hallaba dividida.

En la Zona Nacional Mister David Blikeustaff, Delegado General de aquel organismo ,dirigió diversos servicios de socorro con personal español y extranjero con central en Bilbao ,calle Dr. Arcilza, n°. IO.

Aún después de la Liberación de Barcelona y hasta el m mento no lejanoen que dicha asociación ha dejado de funcio nar,la misma Delegación y parte del personal que actuaron durante la época rojaha venido desempeñando funciones se mejantes a las realizadas durante la guerra ,naturalmente muy atenuadas porque la necesidad habia desorecido.

De la prensa diaria de época reciente ,recojo algunas notas que adjunto y que ponen de manifiesto el alto con cepto y gran estimación que la Asociación de los Amigos Cuáqueros" y sus actividades merecen a las Autoridades de la España Liberada.

Entré en relación con los "Amigos Cuaqueros"en verano del año 1938,y pensando en todos los niños, los mios y los ajenos, a los que veía desfallecer materialmente de hambre, acepté en intervenir en la organización de la distribución de pan a los escolares menores de I4 años.

*Al Cargo 2º, que dice "FUE COLABORADORA DE MUJERES ANTIFASCISTAS," contesta;*

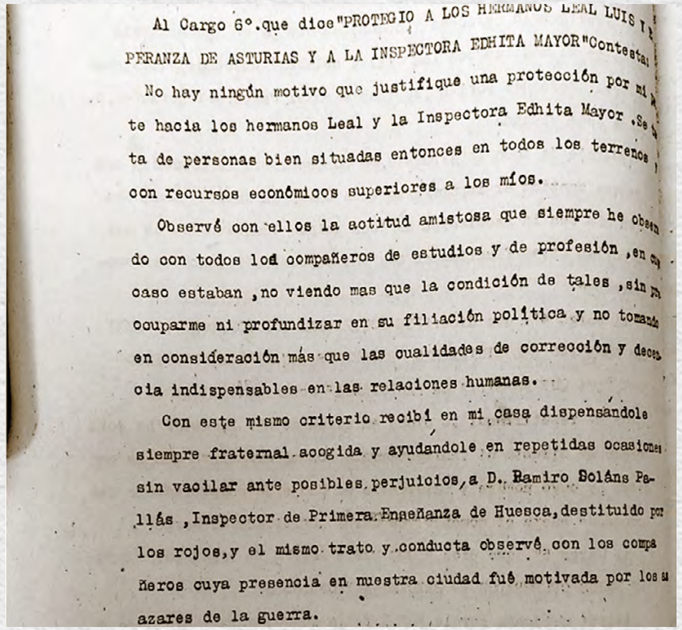
*Nunca he colaborado con las "Mujeres Antifascistas" a que se refiere el Cargo, ni directa ni indirectamente.*

*Una colaboración con un organismo como el mencionado tiene que dejar forzosamente una huella; de conferencias pronunciadas, artículos escritos con fines de propaganda, trabajos de alguna clase, cotizaciones, etc. etc. y tengo la absoluta seguridad de que nadie ha podido ni podrá presentar prueba alguna de este tipo y por lo tanto confío que no podrán tomarse en consideración las imputaciones contenidas en el Cargo.*

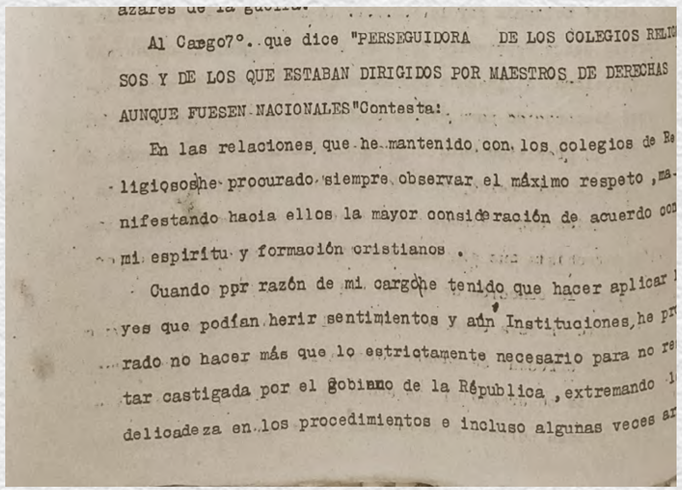
*Al Cargo 3º, que dice "FUE DELEGADA DE LOS CUAQUEROS," contesta;*

*La Asociación de "Los Amigos Cuáqueros es una entidad absolutamente apolítica que funciona con fines estrictamente humanitarios. Como tal está reconocida por los gobiernos de todos los países y así, durante la Guerra Europea del año 14, afiliados suyos permanecieron en Alemania ocupándose de alimentar a los niños hambrientos, habiendo atendido en general en todos los países en guerra o víctimas de catástrofes, siempre en auxilio de la población civil necesitada. Durante la pasada guerra de Liberación "Los Amigos Cuáqueros" estuvieron presentes en las dos zonas en que España se hallaba dividida.*

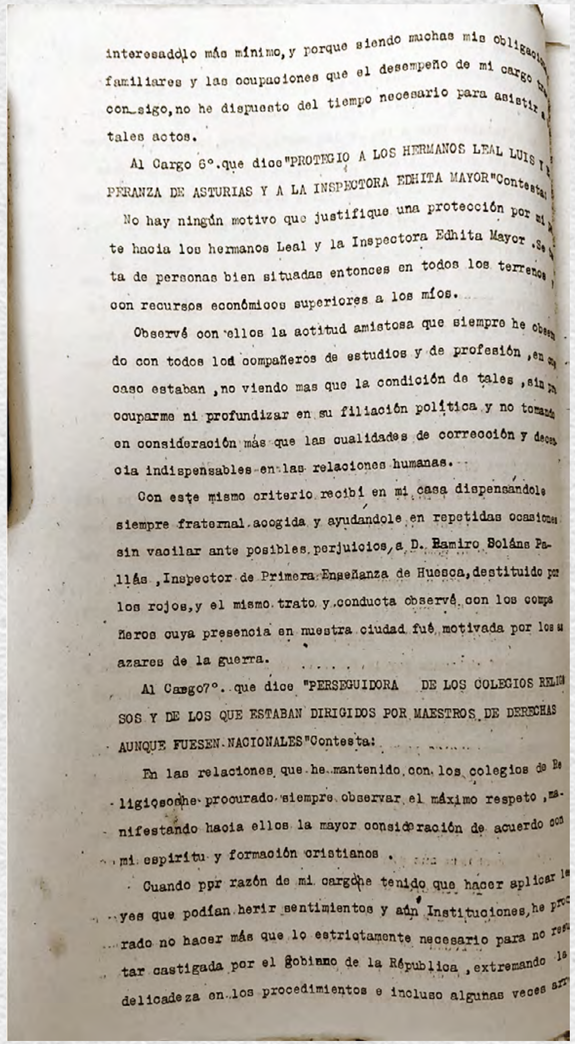
1940-11-18 Maria Cuyàs, Pliego de Descargo, p.12. Arxiu Central del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i de l'Audiència Provincial de Barcelona



Al Cargo 6°.que dice"PROTEGIO A LOS HERMANOS LEAL LUIS Y E
PERANZA DE ASTURIAS Y A LA INSPECTORA EDHITA MAYOR"Contesta:
No hay ningún motivo que justifique una protección por mi p
te hacia los hermanos Leal y la Inspectora Edhita Mayor .Se t
ta de personas bien situadas entonces en todos los terrenos
con recursos económicos superiores a los míos.
Observé con ellos la actitud amistosa que siempre he obser
do con todos los compañeros de estudios y de profesión ,en cu
caso estaban ,no viendo mas que la condición de tales ,sin pr
ocuparme ni profundizar en su filiación política y no tomando
en consideración más que las cualidades de corrección y decen
cia indispensables en las relaciones humanas.
Con este mismo criterio recibí en mi casa dispensándole
siempre fraternal acogida y ayudandole en repetidas ocasiones
sin vacilar ante posibles perjuicios,a D. Ramiro Soláns Pa-
llás ,Inspector de Primera Enseñanza de Huesca,destituido por
los rojos,y el mismo trato y conducta observé con los compa
ñeros cuya presencia en nuestra ciudad fué motivada por los a
zares de la guerra.



azares de la guerra.
Al Cargo7°. que dice "PERSEGUIDORA DE LOS COLEGIOS RELIG
SOS Y DE LOS QUE ESTABAN DIRIGIDOS POR MAESTROS DE DERECHAS
AUNQUE FUESEN NACIONALES"Contesta:
En las relaciones que he mantenido con los colegios de Re
ligiosos he procurado siempre observar el máximo respeto ,ma-
nifestando hacia ellos la mayor consideración de acuerdo con
mi espíritu y formación cristianos .
Cuando ppr razón de mi cargo he tenido que hacer aplicar l
yes que podían herir sentimientos y aún Instituciones,he pr
rado no hacer más que lo estrictamente necesario para no re
tar castigada por el Gobierno de la República ,extremando l
delicadeza en los procedimientos e incluso algunas veces ar



interesadolo más mínimo,y porque siendo muchas mis obligacio
familiares y las ocupaciones que el desempeño de mi cargo l
con sigo,no he dispuesto del tiempo necesario para asistir a
tales actos.
Al Cargo 6°.que dice"PROTEGIO A LOS HERMANOS LEAL LUIS Y E
PERANZA DE ASTURIAS Y A LA INSPECTORA EDHITA MAYOR"Contesta:
No hay ningún motivo que justifique una protección por mi p
te hacia los hermanos Leal y la Inspectora Edhita Mayor .Se t
ta de personas bien situadas entonces en todos los terrenos
con recursos económicos superiores a los míos.
Observé con ellos la actitud amistosa que siempre he obser
do con todos los compañeros de estudios y de profesión ,en cu
caso estaban ,no viendo mas que la condición de tales ,sin pr
ocuparme ni profundizar en su filiación política y no tomando
en consideración más que las cualidades de corrección y decen
cia indispensables en las relaciones humanas.
Con este mismo criterio recibí en mi casa dispensándole
siempre fraternal acogida y ayudandole en repetidas ocasiones
sin vacilar ante posibles perjuicios,a D. Ramiro Soláns Pa-
llás ,Inspector de Primera Enseñanza de Huesca,destituido por
los rojos,y el mismo trato y conducta observé con los compa
ñeros cuya presencia en nuestra ciudad fué motivada por los a
zares de la guerra.
Al Cargo7°. que dice "PERSEGUIDORA DE LOS COLEGIOS RELIG
SOS Y DE LOS QUE ESTABAN DIRIGIDOS POR MAESTROS DE DERECHAS
AUNQUE FUESEN NACIONALES"Contesta:
En las relaciones que he mantenido con los colegios de Re
ligiosos he procurado siempre observar el máximo respeto ,ma-
nifestando hacia ellos la mayor consideración de acuerdo con
mi espíritu y formación cristianos .
Cuando ppr razón de mi cargo he tenido que hacer aplicar l
yes que podían herir sentimientos y aún Instituciones,he pr
rado no hacer más que lo estrictamente necesario para no re
tar castigada por el Gobierno de la República ,extremando l
delicadeza en los procedimientos e incluso algunas veces ar

*Al Cargo 6º, que dice "PROTEGIO A LOS HERMANOS LEAL LUIS Y ESPERANZA DE ASTURIAS Y A LA INSPECTORA EDHITA MAYOR," contesta que:*

*No hay ningún motivo que justifique una protección por mi parte hacia los hermanos Leal y la Inspectora Edhita Mayor. Se trata de personas bien situadas en todos los terrenos y con recursos económicos superiores a los míos.*

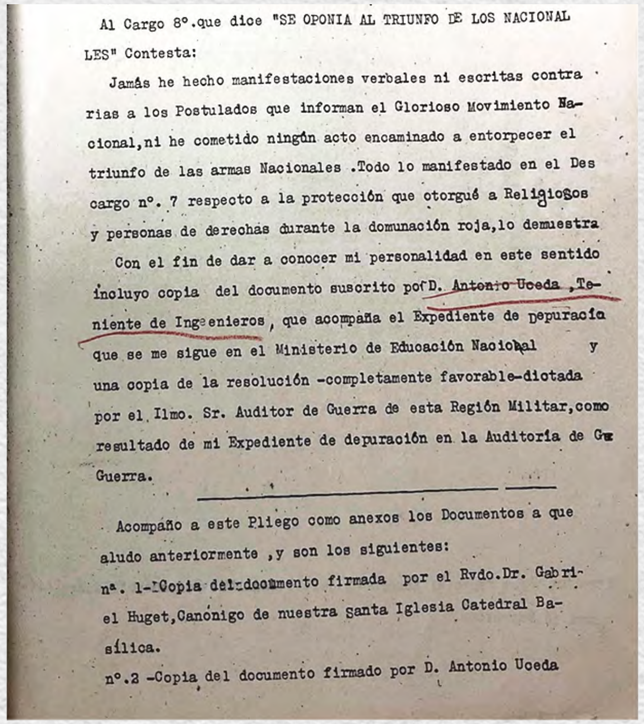
*Observé con ellos la actitud amistosa que siempre he observado con todos los compañeros de estudios y de profesión, en cuyo caso estaban, no viendo mas que la condición de tales, sin preocuparme ni profundizar en su filiación política y no tomando en consideración más que las cualidades de corrección y decencia indispensables en las relaciones humanas.*

*Con el mismo criterio recibí en mi casa dispensándole siempre fraternal acogida y ayudándole en repetidas ocasiones sin vacilar ante posibles perjuicios, a D. Ramiro Solans Pallás, Inspector de Primera Enseñanza de Huesca, destituido por los rojos, y el mismo trato y conducta observé con los compañeros cuya presencia en nuestra ciudad fué motivada por los azares de la guerra.»*

*Al Cargo 7º, que dice "PERSEGUIDORA DE LOS COLEGIOS RELIGIOSOS Y DE LOS QUE ESTABAN DIRIGIDOS POR MAESTROS DE DERECHAS AUNQUE FUESEN NACIONALES,"contesta:*

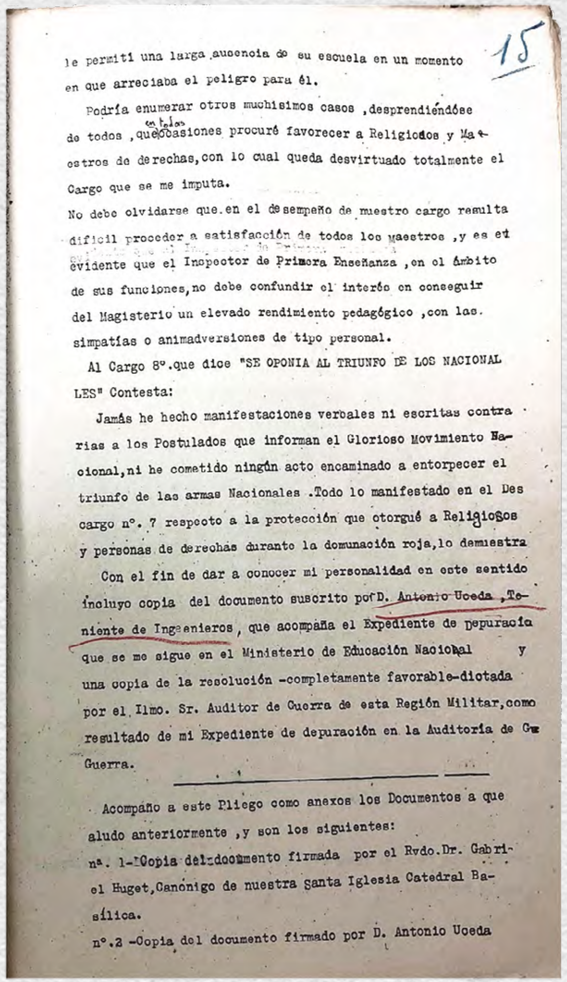
*[...] No debe olvidarse que el desempeño de nuestro cargo resulta difícil proceder a satisfacción de todos los maestros, y es evidente que el Inspector de Primera Enseñanza, en el ámbito de sus funciones, no debe confundir el interés en conseguir del Magisterio un elevado rendimiento pedagógico, con las simpatías o animadversiones de tipo personal.»*

1940-11-18 Maria Cuyàs, Pliego de Descargo, p.13. Arxiu Central del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i de l'Audiència Provincial de Barcelona



Al Cargo 8º.que dice "SE OPONIA AL TRIUNFO DE LOS NACIONAL
LES" Contesta:
Jamás he hecho manifestaciones verbales ni escritas contra
rias a los Postulados que informan el Glorioso Movimiento Na-
cional,ni he cometido ningún acto encaminado a entorpecer el
triunfo de las armas Nacionales .Todo lo manifestado en el Des
cargo nº. 7 respecto a la protección que otorgué a Religiosos
y personas de derechas durante la domunación roja,lo demuestra
Con el fin de dar a conocer mi personalidad en este sentido
incluyo copia del documento suscrito por D. Antonio Uceda ,Te-
niente de Ingenieros, que acompaña el Expediente de depuracia
que se me sigue en el Ministerio de Educación Nacional y
una copia de la resolución -completamente favorable-diotada
por el Ilmo. Sr. Auditor de Guerra de esta Región Militar,como
resultado de mi Expediente de depuración en la Auditoria de Gu
Guerra.

Acompaño a este Pliego como anexos los Documentos a que
aludo anteriormente ,y son los siguientes:
nº. 1-Copia del documento firmada por el Rvdo.Dr. Gabri-
el Huget,Canonigo de nuestra Santa Iglesia Catedral Ba-
sílica.
nº.2 -Copia del documento firmado por D. Antonio Uceda



15

le permití una larga ausencia de su escuela en un momento
en que arreciaba el peligro para él.
Podría enumerar otros muchisimos casos ,desprendiéndose
de todos ,queocasiones procuré favorecer a Religiosos y Ma-
estros de derechas,con lo cual queda desvirtuado totalmente el
Cargo que se me imputa.
No debe olvidarse que en el desempeño de nuestro cargo resulta
difícil proceder a satisfacción de todos los maestros ,y es evi-
dente que el Inspector de Primera Enseñanza ,en el ámbito
de sus funciones,no debe confundir el interés en conseguir
del Magisterio un elevado rendimiento pedagógico ,con las
simpatías o animadversiones de tipo personal.
Al Cargo 8º.que dice "SE OPONIA AL TRIUNFO DE LOS NACIONAL
LES" Contesta:
Jamás he hecho manifestaciones verbales ni escritas contra
rias a los Postulados que informan el Glorioso Movimiento Na-
cional,ni he cometido ningún acto encaminado a entorpecer el
triunfo de las armas Nacionales .Todo lo manifestado en el Des
cargo nº. 7 respecto a la protección que otorgué a Religiosos
y personas de derechas durante la domunación roja,lo demuestra
Con el fin de dar a conocer mi personalidad en este sentido
incluyo copia del documento suscrito por D. Antonio Uceda ,Te-
niente de Ingenieros, que acompaña el Expediente de depuracia
que se me sigue en el Ministerio de Educación Nacional y
una copia de la resolución -completamente favorable-diotada
por el Ilmo. Sr. Auditor de Guerra de esta Región Militar,como
resultado de mi Expediente de depuración en la Auditoria de Gu
Guerra.

Acompaño a este Pliego como anexos los Documentos a que
aludo anteriormente ,y son los siguientes:
nº. 1-Copia del documento firmada por el Rvdo.Dr. Gabri-
el Huget,Canonigo de nuestra Santa Iglesia Catedral Ba-
sílica.
nº.2 -Copia del documento firmado por D. Antonio Uceda

*Al Cargo 8º, que dice "SE OPONIA AL TRIUNFO DE LOS NACIONALES," contesta:*

*[...] Con el fin de dar a conocer mi personalidad en este sentido incluyo copia del documento escrito por D. Antonio Uceda, Teniente de Ingenieros, que acompaña al Expediente de Depuración que se me sigue en el Ministerio de Educación Nacional y una copia de la resolución –completamente favorable- dictada por el Ilmo. Sr. Auditor de Guerra de esta Región Militar, como resultado de mi Expediente de depuración en la Auditoría de Guerra.»*

1940-11-18 Maria Cuyàs, Pliego de Descargo. p.15. Arxiu Central del Tribunal Superior de Justícia deCatalunya i de l'Audiència Provincial de Barcelona.

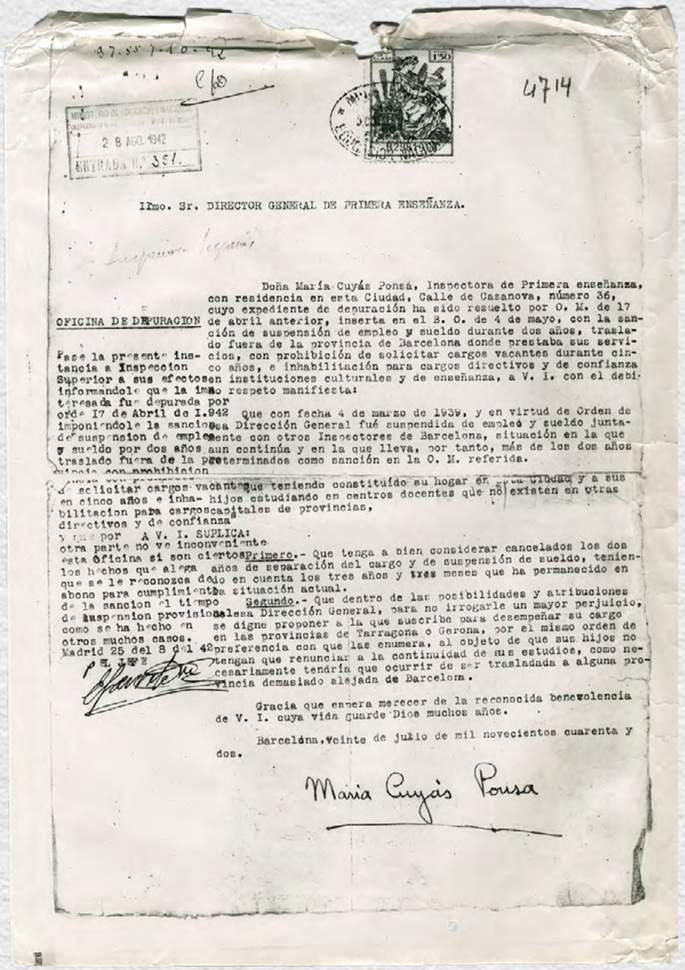
No sé qué puede haber pasado. O han perdido el expediente o hay animadversión contra mí porque el resto de los compañeros ya no están. De nuevo me encuentro con los mismos cargos de los que se me acusaban el año pasado.

Abundando en la vigilancia, hay peticiones al Registro de la Propiedad, Instituto Municipal de Estadística, a los bancos Arnús, Nonell, Bilbao-Barcelona, Alemán Transatlántico, Comercial de Barcelona, Banco Español de Crédito, Banco de España, Exterior de España, Hispano Americano, Zaragozano-Barcelona, Hijos de F. Más Sardá, Jover i Cía, Soler y Torra Hermanos, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro, Societé Générale de Banque... Si en alguno de ellos tenemos una cuenta, depósitos o valores. Lo que quieren es conocer nuestros bienes y propiedades. De Herminio y mías. Se afanan en continuar expoliando. No les basta con lo que ya tienen robado.

Y no es extraño que estas cosas no vengan en los periódicos. Ahora tampoco con las noticias que nos tenían al día sobre las detenciones, consejos de guerra o ejecuciones. ¿Será que no quieren que se sepa? Será el indicio de una lucha entre las botas y las puñetas.

# Represaliada por el franquismo

*Auditoría de Guerra, Juzgado de Responsabilidades Políticas, Comisión Depuradora de Educación Nacional de Barcelona y Comisaría General Político-Social (1939-1957)*



4714

2 8 AGO. 1942

ENTRADA Nº 351

Ilmo. Sr. DIRECTOR GENERAL DE PRIMERA ENSEÑANZA.

Doña María Cuyás Ponsa, Inspectora de Primera enseñanza, con residencia en esta Ciudad, Calle de Casanova, número 36, cuyo expediente de depuración ha sido resuelto por O. M. de 17 de abril anterior, inserta en el B. O. de 4 de mayo, con la sanción de suspensión de empleo y sueldo durante dos años, traslado fuera de la provincia de Barcelona donde prestaba sus servicios, con prohibición de solicitar cargos vacantes durante cinco años, e inhabilitación para cargos directivos y de confianza en instituciones culturales y de enseñanza, a V. I. con el debido respeto manifiesta:

OFICINA DE DEPURACION

Pase la presente instancia a Inspeccion Superior a sus efectos informandole que la interesada fue depurada por orde 17 de Abril de 1.942 imponiendole la sancion de suspension de empleo y sueldo por dos años y traslado fuera de la poblacion

Que con fecha 4 de marzo de 1939, y en virtud de Orden de esa Dirección General fué suspendida de empleo y sueldo juntamente con otros Inspectores de Barcelona, situación en la que aun continúa y en la que lleva, por tanto, más de los dos años determinados como sanción en la O. M. referida.

Que teniendo constituído su hogar en esta Ciudad y a sus hijos estudiando en centros docentes que no existen en otras capitales de provincias,

de solicitar cargos vacantes durante cinco años e inhabilitacion para cargos directivos y de confianza

y que por otra parte no ve inconveniente

esta Oficina si son ciertos los hechos que alega y que se le reconozca dicho abono para cumplimiento de la sancion el tiempo de suspension provisional como se ha hecho en otros muchos casos.

Primero.- Que tenga a bien considerar cancelados los dos años de separación del cargo y de suspensión de sueldo, teniendo en cuenta los tres años y xxxx meses que ha permanecido en situación actual.

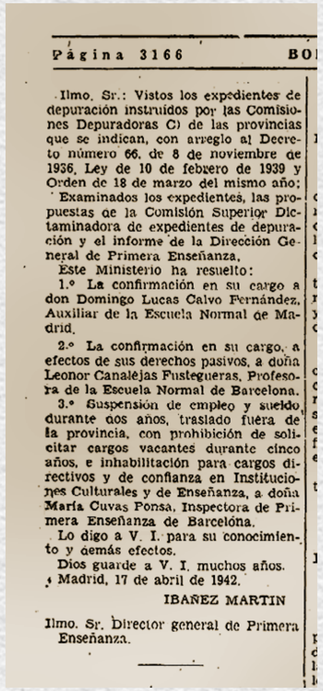
Segundo.- Que dentro de las posibilidades y atribuciones de esa Dirección General, para no irrogarle un mayor perjuicio, se digne proponer a la que suscribe para desempeñar su cargo en las provincias de Tarragona o Gerona, por el mismo orden de preferencia con que las enumera, al objeto de que sus hijos no tengan que renunciar a la continuidad de sus estudios, como necesariamente tendría que ocurrir de ser trasladada a alguna provincia demasiado alejada de Barcelona.

Gracia que espera merecer de la reconocida benevolencia de V. I. cuya vida guarde Dios muchos años.

Barcelona, Veinte de julio de mil novecientos cuarenta y dos.

María Cuyás Ponsa

Madrid 25 del 8 del 42



Página 3166 BO

Ilmo. Sr.: Vistos los expedientes de depuración instruídos por las Comisiones Depuradoras C) de las provincias que se indican, con arreglo al Decreto número 66, de 8 de noviembre de 1936, Ley de 10 de febrero de 1939 y Orden de 18 de marzo del mismo año;

Examinados los expedientes, las propuestas de la Comisión Superior Dictaminadora de expedientes de depuración y el informe de la Dirección General de Primera Enseñanza,

Este Ministerio ha resuelto:

1.º La confirmación en su cargo a don Domingo Lucas Calvo Fernández, Auxiliar de la Escuela Normal de Madrid.

2.º La confirmación en su cargo, a efectos de sus derechos pasivos, a doña Leonor Canalejas Fustegueras, Profesora de la Escuela Normal de Barcelona.

3.º Suspensión de empleo y sueldo durante dos años, traslado fuera de la provincia, con prohibición de solicitar cargos vacantes durante cinco años, e inhabilitación para cargos directivos y de confianza en Instituciones Culturales y de Enseñanza, a doña María Cuyas Ponsa, Inspectora de Primera Enseñanza de Barcelona.

Lo digo a V. I. para su conocimiento y demás efectos.

Dios guarde a V. I. muchos años.

Madrid, 17 de abril de 1942.

IBAÑEZ MARTIN

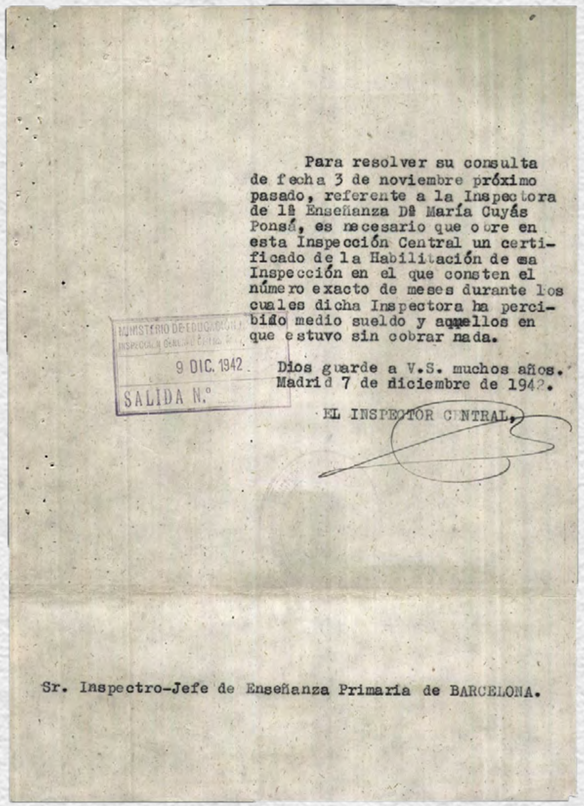
Ilmo. Sr. Director general de Primera Enseñanza.

El *Boletín Oficial del Estado*, el Ministerio de Educación me podía aclarar mi estado profesional. Con algo de retraso se ha publicado oficialmente la resolución de mi expediente de depuración. 1942. ¡Tres años han necesitado para resolverlo! Me esperaba una sanción elevada: separación del Servicio. Ibáñez Martín me declara *«suspensa de empleo y sueldo durante dos años y traslado fuera de la provincia»*. ¿Dos años? ¡Si ya llevo tres! ¿Dónde iré? En la misma disposición he encontrado dos conocidas de la Súper y del Instituto-Escuela. Francisca Vicente es de mi promoción, pero Isabel Muñoz no es de mi curso. ¿Las encontraré? ¿Compartiremos destino?

He dejado pasar unos días antes de presentar la instancia. Con póliza y un gran margen a la izquierda. Ya tienen constancia de los hechos y saben de sobra que he cumplido la «pena» de dos años que se me ha impuesto. Argumentos familiares, como el de tener los hijos estudiando en centros que solamente existen en Barcelona, deberían de tener el peso suficiente. Les sugiero que me destinen a una provincia cercana, como Tarragona o Girona. ¿Cuánto tiempo tendré que esperar? De todas formas, no es el momento de acurrucarse para lamerme las heridas. Me doy cuenta que, sin ser demasiado consciente, he ido ganando coraje. Hace falta para defender a los míos y a mí misma.

1942-07-20 Instancia de Maria Cuyàs. España. Ministerio de Cultura y Deporte, Archivo General de la Administración. AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-327
1942-05-04 *Boletín Oficial del Estado*, p.3166

Después de más de cuatro meses, ha empezado a rodar la maquinaria de la administración. La autoridad administrativa quiere confirmar que llevan bien la contabilidad. Ahora mismo entrego un oficio para exponer que ya llevo dos años sin recibir un céntimo y que no he podido trabajar debido a su prohibición. Encima, contabilizo tres años y medio cobrando la mitad del sueldo que me corresponde y eso lo puedo confirmar en la relación que he añadido al escrito que se envía a Madrid.



Para resolver su consulta de fecha 3 de noviembre próximo pasado, referente a la Inspectora de 1ª Enseñanza Dª María Cuyás Ponsá, es necesario que obre en esta Inspección Central un certificado de la Habilitación de esa Inspección en el que consten el número exacto de meses durante los cuales dicha Inspectora ha percibido medio sueldo y aquellos en que estuvo sin cobrar nada.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
INSPECCIÓN GENERAL DE PRIMERA ENSEÑANZA
9 DIC. 1942
SALIDA N.º

Dios guarde a V.S. muchos años.
Madrid 7 de diciembre de 1942.

EL INSPECTOR CENTRAL,

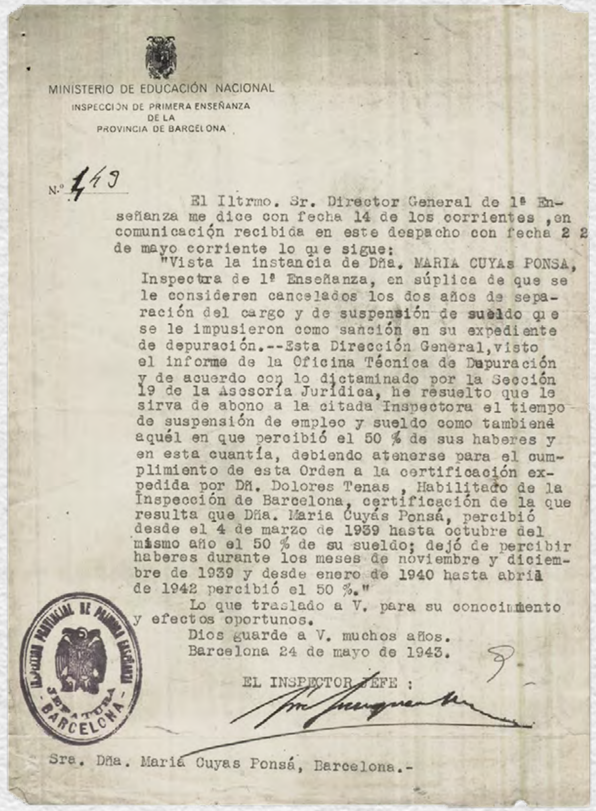
Sr. Inspectro-Jefe de Enseñanza Primaria de BARCELONA.

Mis amigas las Pepitonas me dicen que las han llamado para declarar qué saben sobre mi. Continúa la investigación acerca de mis responsabilidades políticas y, de paso, intimidarlas. Con quién vivo, quiénes son mis amistades, mi «moral», mis salidas, mis entradas... Les han preguntado si conocían mi «fortuna» y la de mis familiares. Ellas les han contestado que no tenemos bienes y que yo, *suspensa de empleo y sueldo,* tengo que vivir a costa de mis padres.

Por la mañana he ido a la Inspección para ver cómo van los trámites. Esperaremos, si es lo que quieren que hagamos: esperar. Mientras tanto, Junquera anunciará los centros escolares que piensan inaugurar este año y pedirá la participación de maestros. Nos quieren hacer creer que les interesa la enseñanza pública.

1942-12-07 Oficio de la Inspección Central de Madrid a la de Barcelona. España. Ministerio de Cultura y Deporte, Archivo General de la Administración. AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-062

Hay funcionarios jubilados que están siendo reingresados porque es difícil cubrir la falta de personal después de la carnicería. Con tanta depuración de educadores y funcionarios, no es extraño que ahora busquen periodistas. Habían pasado por alto a médicos y abogados. Y arquitectos. Sin olvidar camareros y deportistas. ¿Y los curas? Nadie lo creería, pero también los hay depurados y faltan muchos sacerdotes porque hay que casar «*como Dios manda*». ¡Demasiados matrimonios civiles celebrados durante la República! ¡Me aterra ver entrar en la iglesia parejas acompañadas de los hijos para recibir la bendición! Y, de paso, el bautismo.



MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
INSPECCIÓN DE PRIMERA ENSEÑANZA DE LA PROVINCIA DE BARCELONA

N.º 749

El Iltrmo. Sr. Director General de 1ª Enseñanza me dice con fecha 14 de los corrientes, en comunicación recibida en este despacho con fecha 22 de mayo corriente lo que sigue:

"Vista la instancia de Dña. MARIA CUYAS PONSA, Inspectora de 1ª Enseñanza, en súplica de que se le consideren cancelados los dos años de separación del cargo y de suspensión de sueldo que se le impusieron como sanción en su expediente de depuración.--Esta Dirección General, visto el informe de la Oficina Técnica de Depuración y de acuerdo con lo dictaminado por la Sección 1ª de la Asesoría Jurídica, he resuelto que le sirva de abono a la citada Inspectora el tiempo de suspensión de empleo y sueldo como también aquél en que percibió el 50 % de sus haberes y en esta cuantía, debiendo atenerse para el cumplimiento de esta Orden a la certificación expedida por Dª. Dolores Tenas, Habilitado de la Inspección de Barcelona, certificación de la que resulta que Dña. María Cuyás Ponsá, percibió desde el 4 de marzo de 1939 hasta octubre del mismo año el 50 % de su sueldo; dejó de percibir haberes durante los meses de noviembre y diciembre de 1939 y desde enero de 1940 hasta abril de 1942 percibió el 50 %."

Lo que traslado a V. para su conocimiento y efectos oportunos.
Dios guarde a V. muchos años.
Barcelona 24 de mayo de 1943.

EL INSPECTOR JEFE :

Sra. Dña. María Cuyas Ponsá, Barcelona.-

He dejado pasar casi medio año antes de ir a la Inspección para ver cómo va mi reclamación. Están tardando en hacer los cálculos de cifras, fechas y datos sobre mi trabajo. Son informaciones que van y vienen entre la Inspección de Barcelona y la Inspección Central de Madrid. Como ya es habitual, mi apellido no lo escriben correctamente y a veces copian mal los datos que yo les dejo por escrito. En la parte inferior, una columna de cinco firmas ilegibles. Bueno, no exactamente. Una de ellas corresponde a un tal Modesto Vázquez. Me han entregado el escrito, firmado por el Sr. Junquera. En pocas palabras: se me ha de pagar el sueldo correspondiente al trabajo de Inspección. Y en moneda franquista. ¿Dónde habrán ido a parar los billetes de la República? Ahora el informe lo tendrán que pasar al despacho para que autoricen el pago, una simple rúbrica que dará paso a abrir la caja. Supongo. Mucho trabajo han de tener por la cantidad de inspectores que han depurado. Después de tanto informe, ¿no sabrán que no tengo ingresos y que son ellos los que han de pagar todo lo que se me debe?

**1943-05-24 Oficio de la Inspección de Barcelona a Maria Cuyàs. España. Ministerio de Cultura y Deporte, Archivo General de la Administración. AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-004**

Por ahora voy tirando con las clases particulares y para nada pienso en incorporarme, pero no dejo de interesarme por las consignas que llegan de Madrid. La Inspección provincial ha de vigilar que ningún centro de enseñanza tenga libros que no hayan obtenido la aprobación del Consejo Nacional de Educación. No se conforman con el *nihil obstat* de la iglesia. Tendrán que pasar un segundo filtro y... ¡cuidado con utilizar libros sin el visto bueno de la censura! Además, los centros educativos también tendrán que contar con la autorización del Ministerio y la Inspección habrá de informar que informar. ¿Se referirán a los centros privados, a las academias? ¿Alcanza también a los colegios religiosos?



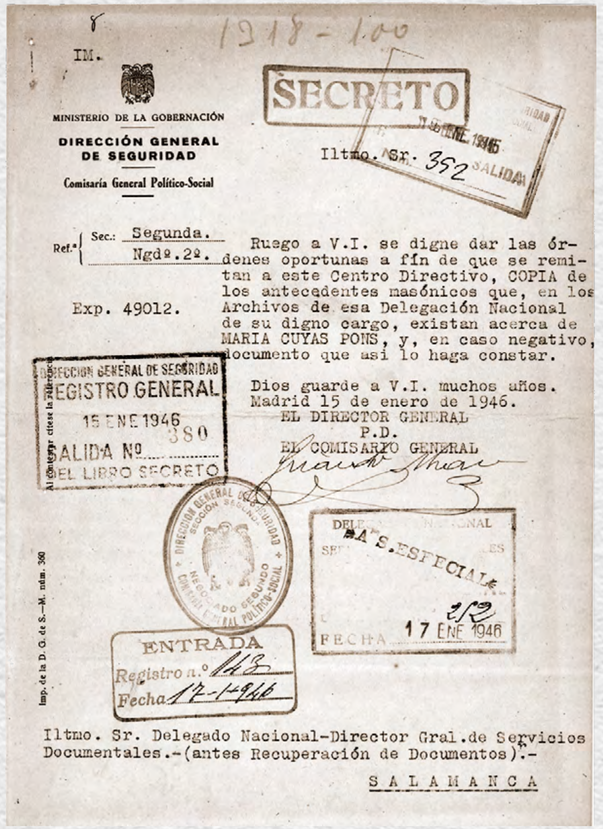




Sin noticias de la Inspección ni del habilitado que tendría que pagarme los atrasos. Si no hay más ingresos, nos conformaremos con los zapatos de la libreta del segundo periodo y los chicos se tendrán que olvidar de ir a Torrens. Hace tiempo que los necesitan. También hay que comprar material escolar. Libretas, tapas de hule para los libros nuevos, algún plumier, plumas y lo que se necesita para escribir. Escuadras, tinta y papel de dibujo, ya tenemos por casa. Eso que nos ahorramos. También las carteras. La cartilla de racionamiento necesita una funda.

1943-09-19 *La Vanguardia Española.*
1943-09-19 *La Vanguardia Española.*

Con todos los apuros vividos y también previstos, hemos empezado el año 1944 con más expectativas de las que pensaba. Este primer semestre me he concentrado en la burocracia y en recuperar mi profesión. En un primer momento, el Inspector Jefe, Junquera, había firmado un certificado para indicar el ascenso y la correspondiente subida de sueldo. No obstante, y como se ha hecho habitual, la información que dan en la Delegación no se corresponde con la pura realidad. A pesar de mi petición, los oficios que llegan de Barcelona y Madrid, los certificados que testimonian la habilitación, los informes de la asesoría jurídica, y tantas y tantas instrucciones que van dando unos y otros, no son suficientes para que llegue el dinero atrasado. Así que, unas semanas después de mi primera solicitud, he preparado una nueva instancia, con su póliza y la tasa de Protección de Huérfanos del Magisterio, para reclamar nuevamente el dinero que me corresponde.



IM.

1918-100

MINISTERIO DE LA GOBERNACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE SEGURIDAD
Comisaría General Político-Social

SECRETO
15 ENE 1946
SALIDA

Iltmo. Sr. 352

Ref.ª { Sec.: Segunda. Ngd.ª 2ª.

Exp. 49012.

Ruego a V.I. se digne dar las órdenes oportunas a fín de que se remitan a este Centro Directivo, COPIA de los antecedentes masónicos que, en los Archivos de esa Delegación Nacional de su digno cargo, existan acerca de MARIA CUYAS PONS, y, en caso negativo, documento que así lo haga constar.

Dios guarde a V.I. muchos años.
Madrid 15 de enero de 1946.
EL DIRECTOR GENERAL
P.D.
EL COMISARIO GENERAL

DIRECCIÓN GENERAL DE SEGURIDAD
REGISTRO GENERAL
15 ENE 1946
SALIDA Nº 380
DEL LIBRO SECRETO

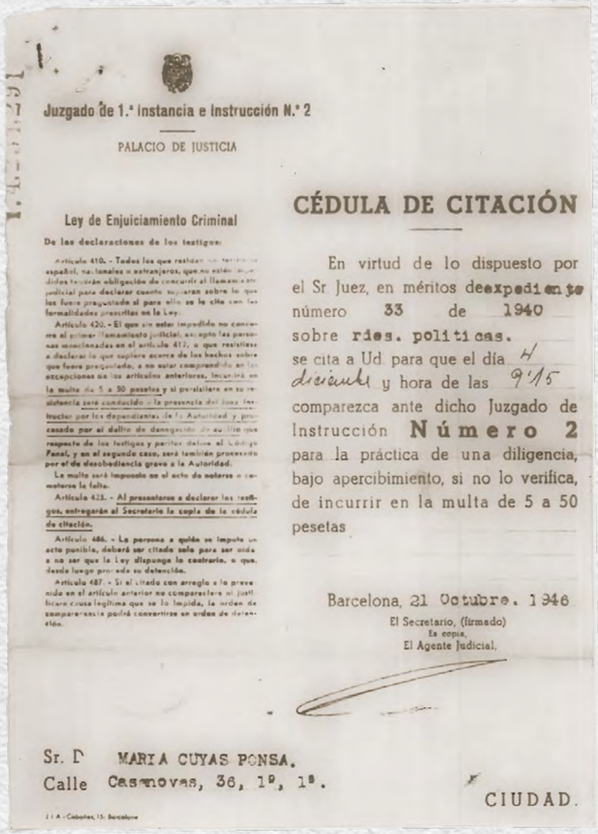
DIRECCIÓN GENERAL DE SEGURIDAD
SECCIÓN SECRETARÍA
REGISTRO DE SALIDA
COMISARÍA GENERAL POLÍTICO-SOCIAL

DELEGACIÓN NACIONAL DE SERVICIOS ESPECIALES
FECHA 17 ENE 1946
313

ENTRADA
Registro n.º 113
Fecha 17-1-1946

Iltmo. Sr. Delegado Nacional-Director Gral.de Servicios Documentales.-(antes Recuperación de Documentos).-
SALAMANCA

Imp. de la D. G. de S.—M. ndm. 380



Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción N.º 2
PALACIO DE JUSTICIA

Ley de Enjuiciamiento Criminal

De las declaraciones de los testigos:

Artículo 410.- Todos los que residan en territorio español, nacionales o extranjeros, que no estén incapacitados tendrán obligación de concurrir al llamamiento judicial para declarar cuanto supieren sobre lo que les fuere preguntado si para ello se les cita con las formalidades prescritas en la Ley.

Artículo 420.- El que sin estar impedido no concurra al primer llamamiento judicial, excepto las personas mencionadas en el artículo 417, o que rehúsare a declarar lo que supiere acerca de los hechos sobre que fuere preguntado, o no estar comprendido en las excepciones de los artículos anteriores, incurrirá en la multa de 5 a 50 pesetas y si persistiere en su resistencia será conducido a la presencia del Juez Instructor por los dependientes de la Autoridad y procesado por el delito de desobediencia grave a la Autoridad.

La multa será impuesta en el acto de notarse o cometerse la falta.

Artículo 421.- Al presentarse o declarar los testigos, entregarán al Secretario la copia de la cédula de citación.

Artículo 686.- La persona a quien se impute un acto punible, deberá ser citada sólo para ser oída a no ser que la Ley disponga lo contrario, o que, desde luego proceda su detención.

Artículo 687.- Si el citado con arreglo a lo prevenido en el artículo anterior no compareciere ni justificare causa legítima que se lo impida, la orden de comparecencia podrá convertirse en orden de detención.

## CÉDULA DE CITACIÓN

En virtud de lo dispuesto por el Sr Juez, en méritos de expediente número 33 de 1940 sobre ries. políticas. se cita a Ud para que el día 4 diciembre y hora de las 9'15 comparezca ante dicho Juzgado de Instrucción **Número 2** para la práctica de una diligencia, bajo apercibimiento, si no lo verifica, de incurrir en la multa de 5 a 50 pesetas

Barcelona, 21 Octubre. 1946
El Secretario, (firmado)
Es copia,
El Agente Judicial.

Sr. D MARIA CUYAS PONSA.
Calle Casanovas, 36, 1º, 1ª.
CIUDAD.

J. A. Cabotas, 15. Barcelona

Un buen susto. Una citación del juzgado. Hace referencia al expediente de 1940 sobre responsabilidades políticas. ¿Qué es eso de la Ley de Enjuiciamiento Criminal?

1946-01-15 Dirección General de Seguridad. Centro Documental de la Memoria Histórica. CTMH_SE_MASONERIA_B_1318_0002
1946-10-21 Cédula de citación a Maria Cuyàs. IEA

Ahora es la Dirección General de Seguridad, la Comisaría General Político-Social, que me abre otro expediente porque piensa que tengo que ver con la masonería. ¿Cómo es posible que tengan esta ocurrencia? ¡Si soy funcionaria desde hace décadas! La cosa es no parar de querer venir a por nosotros.

Eso de las represalias no se acaba nunca. ¿Les tendré que cantar *Yo tenía un camarada*? No soy la única. Todos los compañeros represaliados reciben noticias como esta. No quieren dejarnos en paz porque el sistema de represión se basa en eso, en el acoso. Con el hecho de citarme comienza la intimidación. De rebote, habrá quien dude si he hecho alguna cosa mala, al menos en su opinión. Yo pensaba que todo estaba resuelto, ¡pero ca! Podría tratarse de una estrategia, pero también pueden haber descubierto alguna cosa de Almendros y sería yo quien lo pagara. O saben que, en mi trabajo, he hablado con maestras que consideran sospechosas de no sé qué. ¿O ha habido problemas con alguno de mis hijos? Ya han conseguido que me perturbe.

# Sobrevivir en postguerra (1939-1941)



...LOS ASPECTOS DEL GRANDIOSO DESFILE DE AYER, CUYA REPERCUSION EN EL EXTRANJERO HA PROVOCADO UNA NOTABLE ALZA DE LA PESETA

## Solemne Misa en la Plaza de Cataluña

### Vibrantes discursos del Alcalde señor Mateu y del General Jefe de Ocupación señor Alvarez Arenas

El pueblo barcelonés, que durante su secuestro de dos años y medio bajo el terror rojo-separatista ha vivido sin auxilio espiritual alguno, se manifestó ayer mañana nuevamente, en forma unánime y emocionante, ante el Altar levantado bajo el cielo luminoso de la Barcelona liberada, en ese corazón de la ciudad misma que es la Plaza de Cataluña.

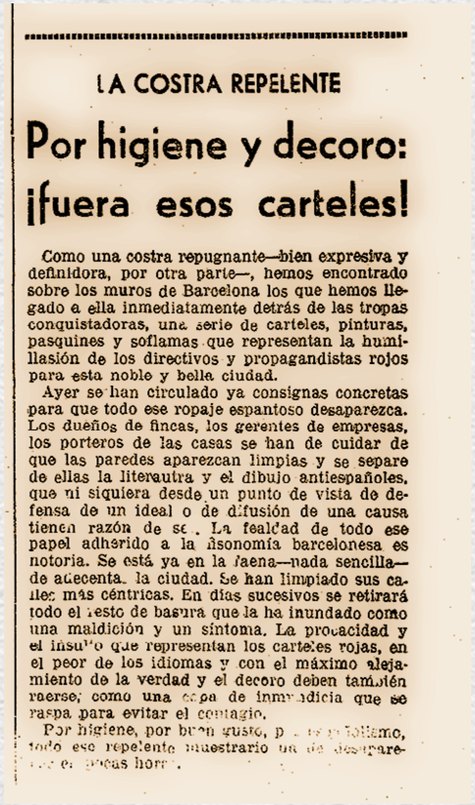
El Ayuntamiento de Barcelona quiso que los barceloneses se reunieran para dar gracias al Altísimo por la inmensa merced de su libera- escuchada con avidez. «Los soldados del Ejército Nacional han liberado a los catalanes de los rojos y de los separatistas, que habían pretendido sojuzgar a un pueblo eminentemente español y eminentemente conservador y religioso. Han sido levantados los Altares del Hijo de Dios. Pasada la horrorosa tragedia que ha ensombrecido, durante dos años y medio, el paisaje y los corazones catalanes, la Nueva España, la España Unica del Generalísimo, hace suya a la hermosa región y la acoge como a hija predilecta. Ca-

La tropa de Yagüe ha sido rápida al entrar a Barcelona por la Diagonal y ahora la tenemos acampada al lado de casa, con caballerías y todo. Estremece ver esta gran comparsa desfilando por el paseo de Gracia. Tenemos noticia del terror que han ido dejando por allá donde pasaban y que ha escandalizado a la prensa extranjera. Dicen que además del pillaje han cometido crímenes más propios de bárbaros que de un ejército regular. Al verlos uniformados de esta guisa, me vienen a la cabeza las fotografías que difundió la prensa cuando la guerra colonial, donde se mostraban cadáveres mutilados y decapitaciones. O las castraciones y las violaciones colectivas que se practicaron en Marruecos. Terror y vergüenza.

Para celebrar su triunfo han preparado una misa en la plaza de Cataluña, con banda de música y todo. Estoy segura de que estos soldados no tendrán que ir. Imagino que estarán dispensados por ser musulmanes. ¿También ellos extenderían el brazo y cantarían el himno? ¡No parecía que hubiera tanto emboscado en Barcelona! Seguro que irán a la misa de campaña. Esta gente ha celebrado la llegada de los franquistas con las banderas que tenían bien escondidas. ¿Cómo puede ser que supieran que Yagüe entraría en Barcelona? Hoy no ha salido a la calle ningún periódico y no se puede dar crédito a los rumores que se escampan por el vecindario.

1939-02-22. *El Noticiero Universal*, p.1
1939-01-30 *La Vanguardia Española*, p.2



LA COSTRA REPELENTE

**Por higiene y decoro: ¡fuera esos carteles!**

Como una costra repugnante—bien expresiva y definidora, por otra parte—, hemos encontrado sobre los muros de Barcelona los que hemos llegado a ella inmediatamente detrás de las tropas conquistadoras, una serie de carteles, pinturas, pasquines y soflamas que representan la humillasión de los directivos y propagandistas rojos para esta noble y bella ciudad.

Ayer se han circulado ya consignas concretas para que todo ese ropaje espantoso desaparezca. Los dueños de fincas, los gerentes de empresas, los porteros de las casas se han de cuidar de que las paredes aparezcan limpias y se separe de ellas la literautra y el dibujo antiespañoles, que ni siquiera desde un punto de vista de defensa de un ideal o de difusión de una causa tienen razón de se . La fealdad de todo ese papel adherido a la fisonomía barcelonesa es notoria. Se está ya en la faena—nada sencilla—de adecenta. la ciudad. Se han limpiado sus calles más céntricas. En días sucesivos se retirará todo el resto de basura que la ha inundado como una maldición y un síntoma. La procacidad y el insulto que representan los carteles rojas, en el peor de los idiomas y con el máximo alejamiento de la verdad y el decoro deben también raerse; como una capa de inmundicia que se raspa para evitar el contagio.

Por higiene, por buen gusto, p . . . . . , todo ese repelente muestrario . . . . . ecas horas.

Al día siguiente de entrar en Barcelona, ya tenían preparado un bando que avisa que dejan sin valor y efecto todas las disposiciones y nombramientos dictados con posterioridad al 18 de julio del 36. Ironía sin límites. Son capaces de decir que *«devuelve a las provincias catalanas el honor de ser gobernadas en pie de igualdad con sus hermanas del resto de España»* La propaganda facciosa afirma que no hemos de tener miedo quienes no tenemos las manos manchadas de sangre. *«Desconocemos el odio y el rencor»* ha dicho Franco al entrar en Tarragona. ¡Qué atrevimiento! Pero nosotros estamos desahuciados…Ya los conocemos, sabemos lo que han hecho a los compañeros.

Enseguida nos ha llegado la consigna de limpiar la fachada del taller. Hoy tendremos que hacer cola para la fuente porque no cae agua por el grifo, tenemos que quitar los carteles que ellos tildan de *«costra repelente»*. ¡Qué barbaridad! Estos carteles son obra de artistas, impresos en talleres sin maquinaria. Son tan eficaces que toda la población ha podido comprenderlos. Ahora solamente se ven ordenanzas que se ensañan con la población que no les aclama.

1936 Ricard Obiols: *Por las milicias*
1939-01-29 *La Vanguardia Española*, p.3

Sin noticia de Francia. La ciudad continúa cerrada y para ir de un lugar a otro, y a pie, hay que tener salvoconducto. El nuevo gobierno aún tiene que avisar cuándo se podrá entrar en Barcelona. Lo mismo con la correspondencia. Quiero creer que los chicos estarán bien y también los padres. Nèstor me dice que las tropas franquistas han desfilado por el medio de Calders con tanques y banderas para celebrar su victoria mientras cantaban el *caralsol* y otros himnos. Al espectáculo se apuntaron los facciosos del pueblo. También repartían onzas de chocolate a los chiquillos, que corrían detrás. La madre les hizo entrar en casa y les explicó que no tenían que cantar con los vencedores. Son nuestros enemigos.







★

La casa M. S. C. y R. R. P. ha hecho entrega para nuestra Obra Social de 200 francos franceses.

Don Juan Cuyás ha hecho entrega para nuestra Obra Social de tres monedas de oro, una pelucona, una de 25 pesetas y otra de 20 francos franceses.

★

# "AUXILIO SOCIAL"

**Donativos recibidos en el día de ayer**

Suma anterior: 259.125'90 pesetas.

Huchas instaladas en The Royal Bank of Canadá, 3.609 pesetas; Huchas instaladas en el Banco Alemán Trasatlántico, 5.415'95; Foto «Studio Alemán», 25; doña Maruja Martínez Herrero, 50; doña Josefa Guntín Salvo, 25; doña Aurora Martínez Vda. de Villacort, 25; doña Nuria Bagant de Martínez, 25; Casa Hijos de Mier Rubin, Bigasta y Cía., 500; don Juan Codina Munné, 206; Casa Sociedad Española Tejidos, Lauria, 77, 500; Huchas instaladas en la Banca Arnús, 1.378'45; Société Générale de Banque (Huchas), 2.536'80; Huchas instaladas en la Banca Marsans, 3.766'40; don Jaime Raventós, 250; don Pedro Huguet Cambós, 50; empleados de la Casa Equipo Bosch S. A., 150; doña Elena Club, 400; don Pedro Larrosa, 250; la niña Nuria Recasens, de su hucha, 50; niña Angelina Recasens, de su hucha, 50; doña María Forcadell, 25; señorita María de los Angeles Aused, 50; doctor Joaquín Velivé, 25; Jefatura Provincial Femenina de la F.E.T., 250; Comisaría de la Lonja, 30'95; Casa M. Terras, 150; doña Pilar Martín, 50; don Francisco Miliàn, 5; doña Paula Rubio, 5; don Julián Velázquez, 5; don R. Pomés, 25; empleados del Garage A. Alsina Graells, 185'50; don Salvador Martínez, 150; don Mario Herrera, 5; don Pedro Mulero, 50; don Alberto Ràfols, 50; señores Huguet, Puig y Guivernau, 500.

Suma y sigue: 279.953'95 pesetas.

* * *

La Casa M. S. C. y R. R. P. ha hecho entrega para nuestra Obra Social de 200 francos franceses.

Don Juan Cuyàs, ha hecho entrega para nuestra Obra Social de tres monedas de oro, una pelucona, una de 25 pesetas y otra de 20 francos franceses.

* * *

Los donativos se reciben en la Delegación Provincial de «Auxilio Social» (Paseo del General Mola, 132, segundo) y en cada uno de los distritos

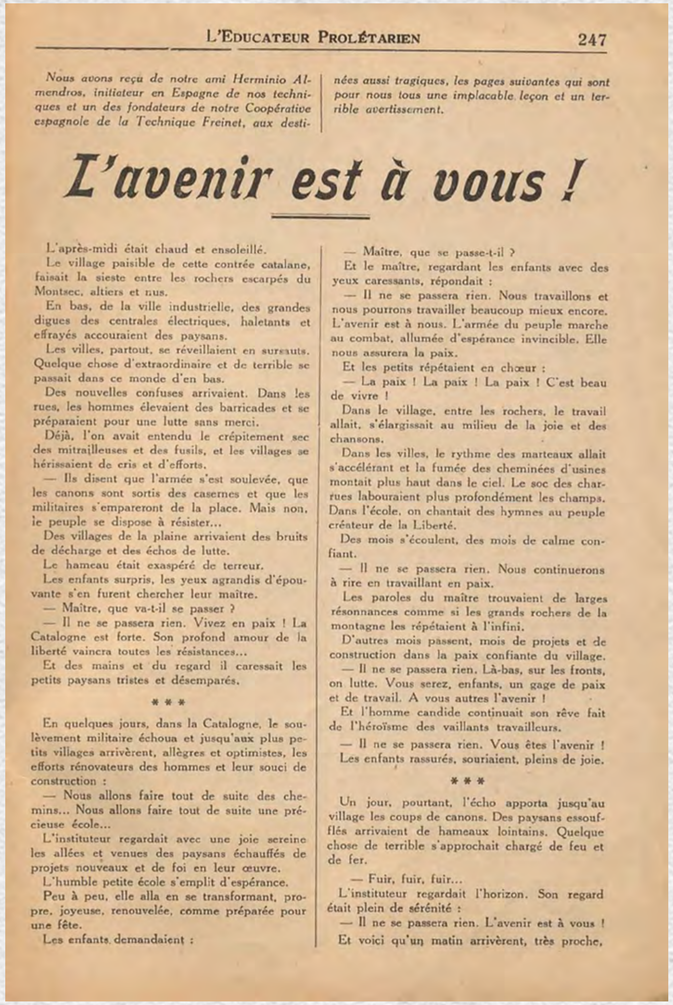
Distrito 1.º—Vía José Antonio, 51.
Distrito 2.º—Marqués del Duero, 97.
Distrito 3.º—Bélgica, 127.
Distrito 4.º—Cortes, 647.
Distrito 5.º—San Olegario, 10.
Distrito 6.º—Café Tostadero. P.ª Universidad 3
Distrito 7.º—Rocafort, 78.
Distrito 8.º—Salmerón, 2, 2.º
Distrito 9.º—San Andrés, 176.
Distrito 10.º—Municipio, 12.

Todo el día hemos estado sin electricidad. Parece mentira cómo dependemos de ella, y eso que ahora ya va alargando el día. En la radio hacen declaraciones despreciables. La Marcha Real o las campanas que dan las horas. «*Aquí Radio España*» en la estación EAJ-15 o cualquier otra emisora. Al fin y al cabo siempre dicen lo mismo a pesar de las interferencias. De buena mañana, el cacareo de las gallinas del balcón de enfrente. Los conejos no hacen tanto ruido.

Esta primavera continúo con el grupo de los Amigos Cuáqueros. Ellos sí que han sido de gran ayuda. Quiero mucho a Poy y Rochell. La próxima semana viajarán a Francia, así que les ha dado una carta para Herminio. Si hay suerte, puede que me traigan alguna suya; hace semanas que no recibo noticias. O me enviarán un telegrama. ¿Me dirá dónde está? ¿con quién está? ¿pasará frío? ¿y hambre? He de saber de él para conocer su ánimo, hacer que no decaiga.

1936 Carles Fontseré: *Dones! Treballeu. Per als germans de front*
1938 Josep Company: *Para los compañeros del frente*
1939-03-02 *La Vanguardia Española*, p.4
1939-03-02. *El Noticiero Universal*, p.12

En *La Vanguardia* del jueves aparece el listado de quienes ayer aportaron donativos para el *auxilio social.* Como esta gente ha arramblado con todo, quiere vaciar los bolsillos de quien todavía conservaba algun céntimo. La columna del diario parece la de la lotería del gordo. Comienza con *Huchas instaladas* y, a continuación, va todo un listado de nombres y la cantidad que se ha entregado. Destacado, se dice que Don Juan Cuyàs, ha hecho entrega a la Obra Social de tres monedas de oro, una pelucona, una de 25 pesetas y otra de 20 francos franceses. Aquí se ve cómo es el padre de negociante y sabe que el oro abre todas las puertas. Una garantía para nuestra seguridad.



L'EDUCATEUR PROLÉTARIEN 247

*Nous avons reçu de notre ami Herminio Almendros, initiateur en Espagne de nos techniques et un des fondateurs de notre Coopérative espagnole de la Technique Freinet, aux destinées aussi tragiques, les pages suivantes qui sont pour nous tous une implacable leçon et un terrible avertissement.*

# L'avenir est à vous !

L'après-midi était chaud et ensoleillé.

Le village paisible de cette contrée catalane, faisait la sieste entre les rochers escarpés du Montsec, altiers et nus.

En bas, de la ville industrielle, des grandes digues des centrales électriques, haletants et effrayés accouraient des paysans.

Les villes, partout, se réveillaient en sursauts. Quelque chose d'extraordinaire et de terrible se passait dans ce monde d'en bas.

Des nouvelles confuses arrivaient. Dans les rues, les hommes élevaient des barricades et se préparaient pour une lutte sans merci.

Déjà, l'on avait entendu le crépitement sec des mitrailleuses et des fusils, et les villages se hérissaient de cris et d'efforts.

— Ils disent que l'armée s'est soulevée, que les canons sont sortis des casernes et que les militaires s'empareront de la place. Mais non, le peuple se dispose à résister...

Des villages de la plaine arrivaient des bruits de décharge et des échos de lutte.

Le hameau était exaspéré de terreur.

Les enfants surpris, les yeux agrandis d'épouvante s'en furent chercher leur maître.

— Maître, que va-t-il se passer ?

— Il ne se passera rien. Vivez en paix ! La Catalogne est forte. Son profond amour de la liberté vaincra toutes les résistances...

Et des mains et du regard il caressait les petits paysans tristes et désemparés.

* * *

En quelques jours, dans la Catalogne, le soulèvement militaire échoua et jusqu'aux plus petits villages arrivèrent, allègres et optimistes, les efforts rénovateurs des hommes et leur souci de construction :

— Nous allons faire tout de suite des chemins... Nous allons faire tout de suite une précieuse école...

L'instituteur regardait avec une joie sereine les allées et venues des paysans échauffés de projets nouveaux et de foi en leur œuvre.

L'humble petite école s'emplit d'espérance.

Peu à peu, elle alla en se transformant, propre, joyeuse, renouvelée, comme préparée pour une fête.

Les enfants demandaient :

— Maître, que se passe-t-il ?

Et le maître, regardant les enfants avec des yeux caressants, répondait :

— Il ne se passera rien. Nous travaillons et nous pourrons travailler beaucoup mieux encore. L'avenir est à nous. L'armée du peuple marche au combat, allumée d'espérance invincible. Elle nous assurera la paix.

Et les petits répétaient en chœur :

— La paix ! La paix ! La paix ! C'est beau de vivre !

Dans le village, entre les rochers, le travail allait, s'élargissait au milieu de la joie et des chansons.

Dans les villes, le rythme des marteaux allait s'accélérant et la fumée des cheminées d'usines montait plus haut dans le ciel. Le soc des charrues labouraient plus profondément les champs. Dans l'école, on chantait des hymnes au peuple créateur de la Liberté.

Des mois s'écoulent, des mois de calme confiant.

— Il ne se passera rien. Nous continuerons à rire en travaillant en paix.

Les paroles du maître trouvaient de larges résonnances comme si les grands rochers de la montagne les répétaient à l'infini.

D'autres mois passent, mois de projets et de construction dans la paix confiante du village.

— Il ne se passera rien. Là-bas, sur les fronts, on lutte. Vous serez, enfants, un gage de paix et de travail. A vous autres l'avenir !

Et l'homme candide continuait son rêve fait de l'héroïsme des vaillants travailleurs.

— Il ne se passera rien. Vous êtes l'avenir ! Les enfants rassurés, souriaient, pleins de joie.

* * *

Un jour, pourtant, l'écho apporta jusqu'au village les coups de canons. Des paysans essoufflés arrivaient de hameaux lointains. Quelque chose de terrible s'approchait chargé de feu et de fer.

— Fuir, fuir, fuir...

L'instituteur regardait l'horizon. Son regard était plein de sérénité :

— Il ne se passera rien. L'avenir est à vous !

Et voici qu'un matin arrivèrent, très proche,

Carta, ¡por fin! Llegan dos juntas. Además, el boletín mensual de *L'educateur proletarien*, donde Almendros publica un cuento, *L'avenir est à vous*. ¿Cuándo lo habrá escrito? Una es del veinte de marzo. Corta, pero orientadora de su estado de ánimo. Nos deja entrever su ironía y la obligada prudencia cuando habla de nuestra casa. En caso de ser interceptada, el censor aprobaría de sobras su contenido. Tratándose de trabajo, lo cierto es que el viejo oficio del padre nos servirá a partir de ahora como subterfugio que oculte quiénes somos: firmes defensores de la República.

Me escribe unas cosas inverosímiles. ¿Qué hacen? ¿Conferencias por toda Francia? Por el itinerario que me indica, no se ha quedado en Vence, en casa de Freinet. Lástima que no haya llegado ninguna postal. Parece creíble que Rosalía y Alejandro vengan a pasar unos días. Es posible que quiera decir que la compañía se encuentra de gira teatral y no están en Cuba con sus familiares. A pesar de tanta confusión, parece que han podido mantener el contacto por correspondencia.

**1939-02-07 Herminio Almendros: "L'avenir est à vous!" *L'éducateur proletarien***

## *L'avenir est à vous!*

*L'après-midi était chaud et ensoleillé. Le village paisible de cette contrée catalane, faisait la sieste entre les rochers escarpés du Montsec, altiers et nus.En bas de la ville industrielle, des grandes digues des centrales éléctriques, haletants et effrayés, accouraient les paysans. Les villes, partout, se réveillaient en sursauts. Quelque chose d'extraordinaire et de terrible se passait dans ce monde d'en bas.*

*Des nouvelles confuses arrivaient. Dans les rues, les hommes élevaient des barricades et se préparaient pour une lutte sens merci. Déjà, l'on avait entendu le crépitement sec des mitrailleuses et des fusils, et les villages se hérissaient de cris et d'éfforts.*

*— Ils disent que l'armée s'est soulevée, que les canons sont sortis des casernes et que les militaires s'empareront de la place. Mais non, le peuple se dispose à résister...*

*Des villages de la plaine arrivaient des bruits de décharge et des échos de lutte. Le hameau était exasperé de terreur. Les enfants surpris, les yeux agrandis d'épouvante s'en furent chercher leur maître.*

*— Maître, que va-t-il se passer?*

*— Il ne se passera rien. Vivez en paix! La Catalogne est forte. Son profond amour de la liberté vaincra toutes les résistances...*

*Et des mains et du regard il caressait les petits paysans tristes et désemparés.*

***

*En quelques jours, dans la Catalogne le soulevement militaire échoua et jusqu'aux plus petits villages arrivèrent, allègres et optimistes. Les éfforts rénovateurs des hommes et leur souci de construction:*

*—Nous allons faire tout de suite des chemins ... Nous allons faire tout de suite une précieuse école... L'instituteur regardait avec une joie sereine les allées et venues des paysans échauffés des projets nouveaux et de foi en leur oeuvre. L'humble petite école s'emplit d'espérance. Peu a peu, elle alla en se transformant, propre, joyeuse, renouvellée, comme préparée pour une fête. Les enfants demandaient:*

*— Maître, que se passe-t-il?*

## *El futuro os pertenece*

*La tarde era calurosa y soleada. El apacible pueblo de aquella comarca catalana hacía la siesta entre los peñascos escarpados del Montsec, orgullosos y desnudos. Abajo, de la ciudad industrial, con grandes presas de las centrales eléctricas, jadeantes y espantados, venían de prisa los campesinos. Las ciudades, por todas partes, se despertaban sobresaltadas. Algo extraordinario y terrible pasaba en ese mundo de allá abajo.*

*Llegaban noticias confusas. En las calles, los hombres levantaban barricadas y se preparaban para una lucha sin piedad. Ya habían oído el crepitar seco de las ametralladoras y de los fusiles, y los pueblos se erizaban de gritos y fatigas.*

*—Dicen que el ejército se ha sublevado, que los cañones han salido de los cuarteles y que los militares se adueñarán de la plaza. Pero no, el pueblo se dispone a resistir...*

*Desde los pueblos de la llanura llegaban ruidos de descarga y ecos de lucha. La aldea estaba excitada de terror. Los niños sorprendidos, con los ojos agrandados por el espanto, se fueron a buscar a su maestro.*

*—Maestro, ¿qué pasará?*

*—No pasará nada. ¡Vivid tranquilos! Cataluña es fuerte. Su profundo amor por la libertad vencerá todas las resistencias...*

*Y con las manos y la mirada acariciaba a los pequeños campesinos tristes y desamparados.*

***

*En algunos días, en Cataluña la sublevación militar fracasó y hasta el más pequeño de los pueblos llegaron, alegres y optimistas, los esfuerzos renovadores de los hombres y su preocupación por construir:*

*—Vamos a hacer caminos enseguida... Haremos enseguida una preciosa escuela... El profesor miraba con una alegría serena las idas y venidas de los campesinos entusiasmados por nuevos proyectos y por fe en su obra. La humilde escuelita se llenó de esperanza. Poco a poco, se fue transformando, limpia, alegre, renovada, como preparada para una fiesta. Los niños preguntaron:*

*—Maestro, ¿qué pasará?*

*Et le maître regardait les enfants avec des yeux caressants, répondait :*

*— Il ne se passera rien. Nous travaillons et nous pourrons travailler beaucoup mieux encore. L'avenir est à nous. L'armée du peuple marche au combat, allumée d'espérance invincible. Elle nous assurera la paix. Et les petits répétaient en choeur :*

*— La paix ! La paix! La paix ! C'est beau de vivre!*

*Dans le village, entre les rochers, le travail allait, s'élargissait au milieu de la joie et des chansons. Dans les villes, le rythme des marteaux allait s'accélérant et la fumée d'usines montait plus haut dans le ciel. Les socs des charrues labouraient plus profondement les champs. Dans la école, on chantait des hymnes au peuple créateur de la Liberté. Des mois s'écoulaient, des mois de calme confiant.*

*— Il ne se passera rien. Nous continuerons à rire en travaillant en paix.*

*Les paroles du maître trouvaient de larges résonnances comme si les grandes rochers de la montagne les répétaient à l'infini. D'autres mois passent, mois de projets et de construction dans la paix confiante du village.*

*— Il ne se passera rien. Là-bas, sur les fronts, on lutte. Vous serez, enfants, une gage de paix et de travail. A vous autres, l'avenir ! Et l'homme candide continuait son rêve fait de l'héroisme de vaillants travailleurs.*

*v— Il ne se passera rien. Vous êtes l'avenir!*
*Les enfants, rassurés, sourisaient, pleins de joie.*

***

*Un jour, pourtant, l'écho apporta jusqu'au village les coups de canons. Des paysans essoufflés arrivaient de hameaux lointains. Quelque chose de terrible s'approchait chargé de feu et de fer .*

*— Fuir, fuir, fuir...*

*L'instituteur regadait l'horizon. Son regard était plein de sérénité:*

*— Il ne se passera rien. L'avenir est à vous!*

*Y el maestro miró a los niños con ojos cariñosos y respondió:*

*—No pasará nada. Nosotros trabajamos y podremos trabajar mucho mejor aún. El futuro es nuestro. El ejército de pueblo marcha en combate, alumbrado de esperanza invencible. Ella nos asegurará la paz. Y los pequeños repetían a coro:*

*—¡La paz! ¡La paz! ¡La paz! ¡Qué bello es vivir!*

*En el pueblo, entre los peñascos, el trabajo marchaba, se desarrollaba en medio de la alegría. En las ciudades, el ritmo de los martillos se iba acelerando y el humo de las chimeneas de las fábricas subía a lo alto del cielo. Las rejas de los arados labraban más profundamente los campos. En la escuela se cantaban himnos al pueblo creador de la Libertad. Transcurrían los meses. Meses de confiada calma.*

*—No pasará nada. Continuaremos riéndonos, trabajando en paz.*

*Las palabras del maestro encontraron amplia resonancia como si los grandes peñascos de la montaña las repitieran hasta el infinito. Otros meses pasan, meses de proyectos y de construcción en la paz confiada del pueblo.*

*—No pasará nada. Allá abajo, en los frentes, se lucha. Vosotros seréis, niños, una garantía de paz y de trabajo. ¡Para vosotros, el futuro! Y el hombre cándido continuó su sueño hecho de heroísmo de animosos trabajadores.*

*—No pasará nada. ¡Sois el futuro!*
*Los niños, tranquilizados, sonreían, llenos de alegría.*

***

*Un día, sin embargo, el eco trajo los cañonazos hasta el pueblo. Los campesinos llegaban de las aldeas lejanas. Algo terrible se aproximaba cargado de fuego y de hierro .*

*—Huir, huir, huir...*

*El profesor miró el horizonte. Su mirada estaba llena de serenidad:*

*—No pasará nada. ¡El futuro es vuestro!*

*Et voici qu'un matin arrivèrent, très proche, lourds, entre des nuages de poussière, des chars de fer et des martelleiments de canons.Le village se recroquevilla, terrifié. A l'aube froide, dans les ruelles tortueuses, circulèrent des hommes, les yeux chargés de haine, des soldats armés de fusils, portant croix et scapulaires. Ces hommes cherchaient quelque chose avec evidence et leurs yeux crueles fouillaient le hameau. Ils trouvèrent l'objet de leur recherche, à sa place : l'instituteur dans son école. El le maître alla par les rues étroites, entouré de fusils, pâle, mais d'un pas ferme. Ces hommes terribles lui dirent:*

*— Es-tu le maître qui ne voulait plus que l'on priât à l'école? Es-tu celui qui reunissait garçons et filles dans la classe comme s'ils fussent frères et soeurs? Es-tu celui qui retira le Christ de la salle et les livres d'Oraisons? Es-tu celui qui fit chanter la liberté?*

*— Oui, je suis ce maître-là.*

*— Alors, maintenant, ni Dieu ni diable ne pourra te sauver.*

*Ils l'emmenèrent par les ruelles et les chemins des champs. Là, sur l'aire blanche, l'aire joyeuse où l'on bat le blé, l'instituteur s'immobilisa, sous la lueur froide du matin. Un piquet de soldats, scapulaires sur la poitrine, le mit en joue.*

*Un officier s'approcha avec une croix, l'éléva... Une décharge! Et ce fut la masse informe de l'homme assassiné qui engluait de son sang la nappe blanche de l'aire villageoise. Le hameau, angoissé, regardant de tous les interstices de ses volets baissés. Les hommes sinistres, chargés d'oraisons, s'aloignèren des canons. Par les chemins descendirent les enfants. L'aire était blanche, bordée d'arbustes séches. Ils s'approchèrent de l'homme mort, s'approchèrent de plus près encore, le touchant de leurs doigts tremblant. Lui, dejà ne répondait plus aux yeux infantins qui l'interrogeaient ansieusement. Une tragique leçon de silence courba les fronts, la dernière, la meilleure leçon du maître.Aux oreilles des enfants resonnait l'écho lointain:*

*— Il ne se passera rien. L'avenir est à vous!*

*Almendros, 7 février 1939*

*Y una mañana llegaron, muy cerca, pesados, entre nubes de polvo, de tanques y los martilleos de los cañones. El pueblo se rindió aterrorizado. Al alba fría, por las callejuelas tortuosas circulaban hombres con los ojos cargados de odio, soldados armados con fusiles, llevando cruces y escapularios. Evidentemente, estos hombres buscaban alguna cosa y sus crueles ojos registraban las aldeas. Encontraron el objeto de su búsqueda en su lugar: el profesor en su escuela. Y el maestro fue por las callejuelas estrechas, rodeado de fusiles, pálido, pero con paso firme. Los hombres terribles le dijeron:*

*—¿Eres tu el maestro que no quería que se rezara en la escuela? ¿Eres tu quien reunía chicos y chicas como si fueran hermanos y hermanas? ¿Eres tu el que retiró el Cristo del aula y los libros de oraciones? ¿Eres tu quien hacía cantar a la libertad?*

*—Si, yo soy ese maestro.*

*—Entonces, ahora, ni Dios ni el diablo te podrán salvar.*

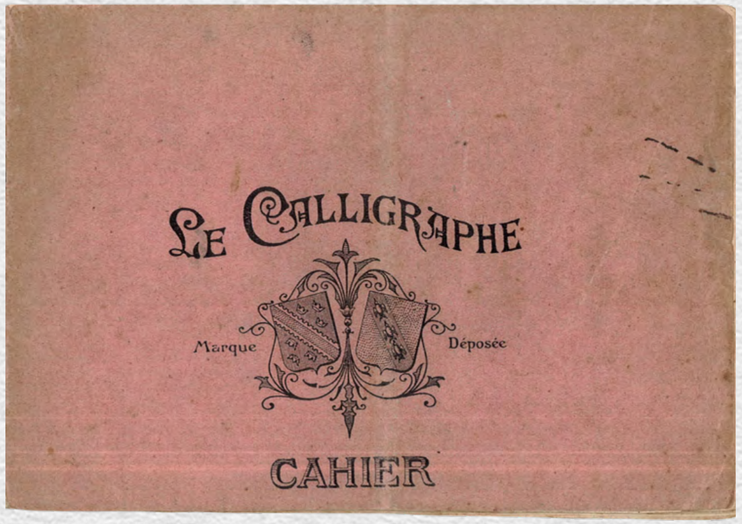
*Lo condujeron por las callejuelas y por los caminos de los campos. Allá, sobre el aire blanco, el aire alegre donde se trilla el trigo, el profesor se quedó quieto, bajo el resplandor frío de la mañana. Un pelotón de soldados, con escapularios en el pecho, le disparó.*

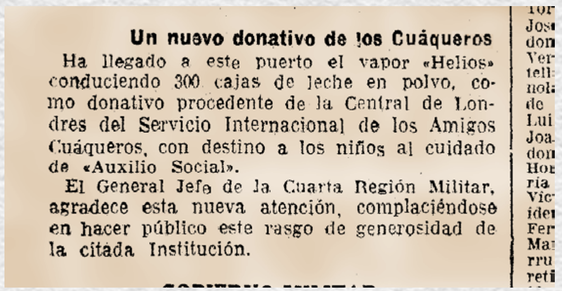
*Un oficial se aproximó con una cruz, la elevó... ¡Una descarga! Y esto fue la masa informe del hombre asesinado que manchó con su sangre el mantel blanco del aire lugareño. La aldea, angustiada, mirando por todos los intersticios de sus postigos bajados. Los hombres siniestros, cargados de oraciones, se alejaron rodeados de carros de hierro y de martilleo de cañones. Los niños bajaron por los caminos. El aire era blanco, revestido de arbustos secos. Se aproximaron al hombre muerto, se aproximaron más cerca aún, tocándolo con dedos temblorosos. Él ya no respondía a los ojos infantiles que le interrogaban ansiosamente. Una trágica lección de silencio inclinó las frentes, la última, la mejor lección del maestro. En los oídos de los niños resonaba el eco lejano:*

*—No pasará nada. ¡El futuro es vuestro!*

*Almendros, 7 de febrero de 1939*

1939-02-07 Herminio Almendros: "L'avenir est à vous!" *L'éducateur proletarien*



**Un nuevo donativo de los Cuáqueros**

Ha llegado a este puerto el vapor «Helios» conduciendo 300 cajas de leche en polvo, como donativo procedente de la Central de Londres del Servicio Internacional de los Amigos Cuáqueros, con destino a los niños al cuidado de «Auxilio Social».

El General Jefe de la Cuarta Región Militar, agradece esta nueva atención, complaciéndose en hacer público este rasgo de generosidad de la citada Institución.

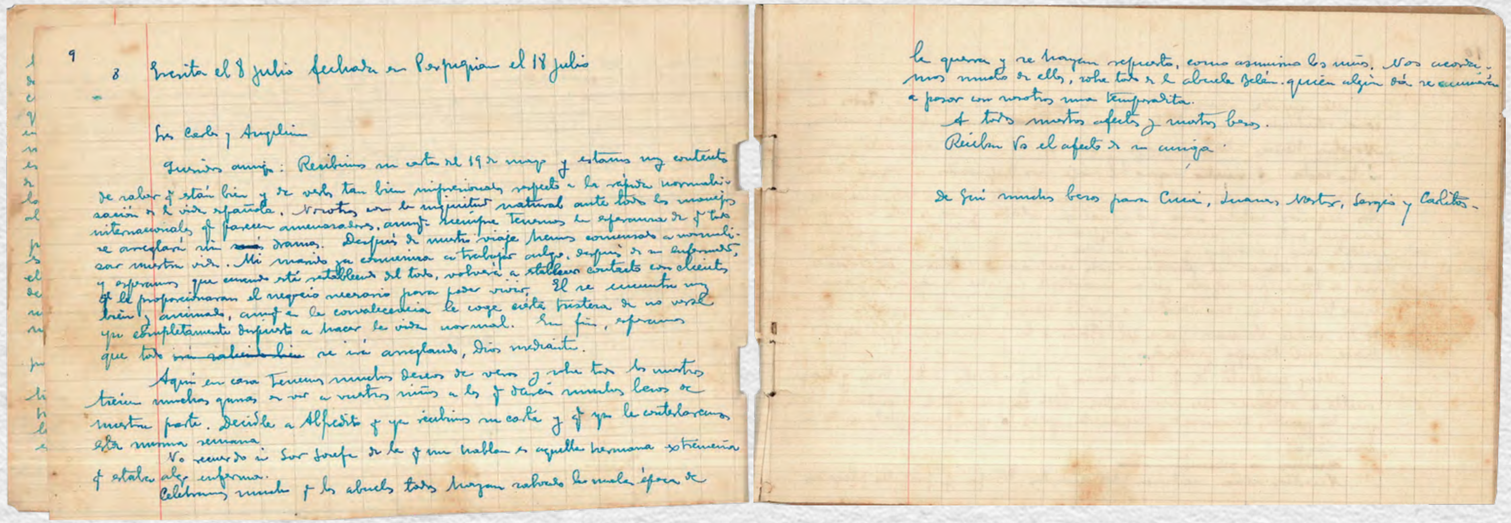
¡Qué manía la de los franquistas! Ahora quieren arrogarse todos los méritos de otros. Hasta el General Jefe de la 4ª Región Militar, la institución donde me interrogaron. He podido leer en el periódico que la carga la lleva un barco inglés fletado por los Amigos Cuáqueros y que se piensa distribuir mediante el Auxilio Social. ¿Qué parte de la leche en polvo se perderá por el camino y aparecerá después en el mercado negro? He de saber la manera de traer de Calders a los padres y a los hijos. No hago más que pensar en ello.

---

**1939 *Cahier* de borrador de cartas de Herminio Almendros. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)**
**1939-04-18 *La Vanguardia Española*, p.4**

Ésta es del veintinueve de abril y va firmada por Ivonne Pagés. Parece que si una carta viene de Francia y el remitente es una mujer, es más fácil eludir la censura postal. Es muy de agradecer que estos maestros freinetistas hayan podido acoger a Almendros. Además, los dos hijos de los Guet proporcionan una buena excusa para tratar de los nuestros. Así pareceremos dos madres que solamente estamos preocupadas por la educación de nuestros hijos. Les prometo un ejemplar de *Pueblos y leyendas*. Entre líneas entiendo que buscan la manera de salir de Francia. ¿Nos está animando a ir? ¿Cómo hará para que nos encontremos todos allá? ¿Que vaya yo con los tres? ¿Cómo? ¿Cuándo?

Entiendo que cuando habla de Grenoble es para referirse al Congreso que el Movimiento Cooperativo tenía previsto celebrar allí durante las vacaciones de pascua. Caso que intercepten la carta, confío que no sepan entender la ironía y pueda evitarse la desgracia. Al menos ha comprendido que estamos bien, que la familia regresa a Barcelona, al taller. Así como la abuela Belén. Yo también tengo los recuerdos de París y no pierdo la esperanza de regresar. Quiere desconcertar la posible censura con el final de la carta, con letra de caligrafía escolar.



Cuando ya estaba la tercera de la fila, ha aparecido el milhombres de siempre. Se ha situado junto a la mujer que estaba a punto de mostrar la tarjeta de racionamiento familiar y, sencillamente, ha pasado por delante de todo el mundo. El encargado le ha entregado un buen paquete.
Así, tal cual. Iba a protestar, pero me he callado a tiempo. Cuando he mirado atrás, todo eran caras de no haberse dado cuenta de nada. Ni un murmullo, ni un cuchicheo, ni un gesto. Disimulamos muy bien, pero es puro pánico. Cuando me ha llegado el turno, sin abrir la boca, he cogido el arroz, el azúcar y el aceite que me corresponde.

No puedo soportar la visión de las llamas en la plaza de Cataluña con la quema de miles de libros. ¿Habrán hecho el escrutinio de lo que han recogido, como el cura y el barbero de la biblioteca del Quijote? ¿Qué libros habrán salvado de la hoguera? La renovada inquisición cuenta con el listado de libros del índice y va directa a la *cruzada* en ayuda a los golpistas en su *guerra santa.* No en balde atribuyen a la voluntad divina cualquier acción que quieran justificar.




1939-07-08 Borrador de carta de Herminio Almendros. IEA
1939-06-02 *La Vanguardia Española*, p.10

Nueva carta firmada por Solsona, con letra de Herminio, dirigida a mi hermana y a mi cuñado. Continúa la estrategia de no escribir ningún nombre que pueda relacionarnos. Lo más seguro es que haya pasado por muchas manos. Almendros la envía a Pagés y ahora me llega con no sé cuantas semanas de retraso. No confía que lleguen las anteriores cartas porque vuelve a repetir el viaje. Hay que tomar precauciones, leer entre líneas y escribir en lenguaje figurado. Yo sé que detrás de «*mi marido*» no se esconde una mujer, sino que es el mismo Herminio. No me puedo quejar que gracias a estos cambios de identidad, puedo saber qué ha pasado después de tantos meses sin recibir ninguna noticia. La mayoría de las veces se cruzan por el camino, de manera que no tenemos contestación.



MARTES 18 DE JULIO DE 1939 LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

En el aniversario del Glorioso Alzamiento Nacional la Casa Pedro Domecq y Cía saluda al Caudillo y al Ejército.

Como del dolor del lagar sale la generosidad del vino, así de vuestro sacrificio ha salido esta alegría y esta paz, en la que hoy comulga toda la Patria.

Jerez 18 Julio 1939
Año de la Victoria

¡Franco! ¡Franco! ¡Franco!

«VICTORIA» Agencia de Publicidad. — Plasencia, 4. SEVILLA

Estoy harta de la constante presencia de símbolos franquistas en cada esquina, tanto, que he de cargarme de paciencia cuando salgo a la calle. Cerrar los ojos, no leer los rótulos ni los signos estampados en las paredes que van reconstruyendo poco a poco. Tampoco me acostumbro a los ruidos metálicos, que relaciono con armas a punto de disparar. Dicen que la Casa de Caridad está a rebosar de detenidos, que son miles, que han tenido que poner hilo de alambre en los muros y montar unas garitas para vigilarlos. No sabemos cuánto tiempo han de estar allí, ni a qué esperan. ¿Juicios? ¿Condenas? Entre muertos, presos y exilio, no quiero ni pensar como quedará la enseñanza. Ahora estamos en la fase de las depuraciones, la purga. Mientras tanto, las clases no acaban de reanudarse. Eso sí, las escuelas privadas dicen que han terminado puntualmente el curso. Dudo que estén dando clase; lo más importante para ellas es hacer como si nada hubiera pasado.

1939-07-18 *La Vanguardia Española*, p.22

Tantas semanas sin carta y en ésta llegan dos. También dirigidas a Carlos y Angelina. Vienen de Perpiñán y las escribe como si fuera una amiga. Contesta a la nuestra del diecinueve de mayo. Sabe que la rapidez en normalizar la vida cotidiana consiste en llevar a juicio y resolver en pocos minutos una condena sin ningún tipo de garantía. Me tranquiliza que comience a llevar una vida más serena y que los contactos de Casona con intelectuales cubanos habrán contribuido a ello. Por otra parte, no sé de qué enfermedad habla. Puede que se refiera a enfermedad como sinónimo de travesía y que la convalecencia sea equivalente al viaje en barco. Bueno, seguramente se trata de su estómago. Abajo, unas líneas dedicadas a los hijos. ¡Cuánto se alegrarán de saber de su padre! Intentaré comunicar con Almansa y dar estas buenas noticias a la abuela Belén.



LA VANGUARDIA
ESPAÑOLA

BARCELONA
Domingo 20 de agosto de 1939
AÑO DE LA VICTORIA

20 cénts. (con el suplemento gráfico)
REDACCION Y ADMINISTRACION:
Pelayo, 28 - Teléfono 14135

FUNDADORES: DON CARLOS Y DON BARTOLOMÉ GODÓ — Año LV - Número 22.750 — DIRECTOR: LUIS DE GALINSOGA

## Emocionada alocución del Papa por la paz

### "Intentamos hacer todo lo que está a nuestro alcance para poder alejar el peligro de una guerra"

Castelgandolfo, 19—Su Santidad ha recibido a una peregrinación veneciana venida para visitar la tumba de Pío X, con motivo del veinticinco aniversario del fallecimiento de aquel Pontífice.

El Papa ha dirigido a los peregrinos una breve alocución en la que se ha referido a la situación internacional actual.

Pío XII ha recordado que la guerra mundial de 1914-18 causó hondo pesar en el bondadoso corazón de Pío X. Evoca la gran personalidad de aquel Papa y afirma que fué un gran luchador por la paz. Elogia también a los sucesores de aquel Papa, que rogaron continuamente por la paz del mundo.

A continuación, el Pontífice agrega:

y otras preocupaciones que pesan sobre nuestro espíritu, para dedicarnos más directamente a la obra de la paz. Nos hemos impuesto una prudente reserva a fin de no hacer más difícil o imposible la obra en favor de la paz...

»No queremos renunciar a la esperanza de que los sentimientos de moderación y equidad puedan permitir evitar un conflicto que, según todas las previsiones, superaría al pasado en destrucción y ruinas espirituales y materiales. No dejamos de esperar que los dirigentes de los pueblos, en el momento decisivo, se nieguen a contraer una responsabi-

## Hacia el restablecimiento de la normalidad en materia de subsistencias

### Se rebaja el porcentaje de extracción de la harina panificable

### En consecuencia, el pan será de mejor calidad

*Una vez más las peticiones justas y razonadas elevadas al Gobierno han sido atendidas en lo que permite la debida coordinación de los distintos factores a tener en cuenta. Nos referimos a Orden del Ministerio de Agricultura, que publicamos seguidamente, modificando el porcentaje de extracción de las harinas panificables, que viene a satisfacer las ansiadas demandas de los elementos ganaderos, y, al propio tiempo, redunda en una importante mejoría en la calidad del pan.*

*La necesidad de repoblar con la ra-*

*cuyos cálculos se basan sobre el peso del trigo por hectólitro con lo que se consigue una mayor elasticidad adaptable a las necesidades diversas de las distintas provincias, pero que en conjunto representará sin duda, habida cuenta de los altos pesos específicos de los trigos nacionales, una extracción de harina panificable que oscilará, según los pesos específicos, entre un ochenta y cinco y noventa por ciento del trigo molturado lo que dejará un apreciable margen a la producción de despojos para el consumo de la ganadería.*

elaboración es obligatoria para todos los panaderos, en las cantidades que de cada modelación oficial demande el público consumidor, podrá ser candeal y flama.

Tercero. — El peso de modelación oficial para el pan familiar será el de medio kilo o múltiplo de dicha cantidad.

Cuarto. — Las modelaciones, condiciones de elaboración y venta, como los demás requisitos que deba cumplir el pan de lujo, serán fijados por la Dirección general de Agricultura. Bajo denominación de pan de lujo se entenderá todo el que se fabrique en piezas menores de medio kilogramo. A partir de la publicación de la presente orden se restablecen los tipos normales de consumo harinero, continuando vigente el actual de harinas especiales.

Quinto. — Las existencias que los consumidores de harina podrán tener serán las correspondientes a un mes de consumo.

Hoy he recibido una nueva carta. Tenemos un baile de fechas. Hemos de aceptar la teoría de la relatividad del tiempo. Dice que la redacta en julio pero la fecha es de agosto. ¡Cuánto tiempo necesitan las cartas para viajar desde La Habana hasta Perpiñán y después a Barcelona! No sé cómo explicar la poca conveniencia de ir a Cuba. Le diré que no se preocupe, que si ahora no vamos, es por consejo de los médicos. Sabrá que no es cierto, pero no puedo decirle que he tenido amenazas de las autoridades militares. Además del peligro que, dice él, *«la próxima actitud bélica»*, pueda extenderse hacia aquí. Veré qué excusas razonables le puedo dar, pero pienso que de ninguna manera podremos irnos de casa. No sabría cómo conseguir documentos. Ni para mí, ni para los hijos. La madre, enferma, se consume día a día. El padre es demasiado mayor para llevar adelante el taller y trabajar en su oficio. Creo que no me moveré. Mi lugar está aquí y he de preocuparme por todos. Padres e hijos.

1939-08-20 *La Vanguardia Española*, p.1

No diré nada a Herminio que haga aumentar su preocupación. Al fin y al cabo, desde tan lejos no nos puede ayudar. En Barcelona no hay nada para comprar, ni tenemos dinero para hacerlo. Por desgracia, el verano tampoco es época de dar clases particulares y esperamos que en septiembre cambie la cosa. Le escribiré que deje de insistir en que vayamos a Cuba. Que no nos envíe nada de valor. En todo caso, que diga qué ha de menester.
De nuestra parte, irá recibiendo escritos de nuestros hijos, cada uno en su estilo. Como yo, en las cartas aparezco bajo pseudónimo, un *alter ego*.
¡Una locura! Al menos Jacob ha hecho que el paquete llegue a buen puerto. ¡Qué agradecida le estoy! Espero que los documentos profesionales y los libros puedan servir para cualquier clase de proyecto.



SANTA IGLESIA CATEDRAL

A 16 de Noviembre de 1931 fué bautizado un niño
con los nombres Sergio
hijo de D. Herminio Alvarado
y de D.ª María Cuñat
nacido el día 10 de Noviembre de 1931
Barcelona 30 de Agosto de 1939
El Domero,

1030 — LA HORMIGA DE ORO



**Desaparecen las inscripciones de nacimiento con nombres exóticos o extravagantes**

**Serán sustituídos por el de los santos del día del nacimiento en caso de incomparecencia de los padres o representantes legales**

**Se da un plazo de sesenta días para ello**

Esta nueva carta es contestación a una nuestra de primeros de julio. Con mucha cautela quiere hacer creer que la ha escrito en Perpiñán y, para acabarlo de arreglar, utiliza la terminología facciosa de *nueva España*. Lo que no acabo de entender es si los libros de estampas son los álbumes de fotografías que va formando con las que le vamos enviando. Ya lo sabremos, pero ahora tengo completa seguridad que ya está recuperado de salud y que ha sido bien atendido por las amistades. ¿Cómo darles las gracias? Se le ve optimista pero no dice el nombre de la empresa tan importante donde irá a trabajar. No se imagina que hemos ido de bautismo. No somos los únicos. Por lo menos, Sergi solo ha tenido que rectificar el nombre. La iglesia no admite nombres como Libertad, Alma, Floreal o Germinal porque no están en el santoral y ha cambiado el nombre a mucha gente que, además, se ha tenido que bautizar obligatoriamente. Quiere *recristianizar y castellanizar* a todo el mundo.

Herminio no sabe si su madre está con nosotros o si se ha vuelto a Almansa, porque las cartas llegan con demasiado retraso. Sin embargo, hace bien en escribir a toda la familia y recibir contestación de grandes y pequeños. Estará al caso de cómo van mejorando la letra. En esta ocurrencia de firmar la carta como Joana puedo reconocer a la sobrinita, la hija de Angelina. ¡Vaya lío!

1939-08-30 Certificado de bautismo de Sergio. IEA
1939-02-24 *El Noticiero Universal*, p.1.

Llega una carta de La Habana con fecha de septiembre y dirigida a mi Angelina. Lo encuentro muy angustiado por las noticias que llegan de Europa. Hace cinco meses que hemos terminado una guerra en casa y ahora los conflictos estallan en el continente. ¿Cómo pueden ofrecer la paz los mismos países que amenazan a los territorios vecinos? Él tendrá más información de la que dan aquí los diarios, en absoluto fiables. Alarmados están también Rosalía y Casona. A Buenos Aires deben llegar otras noticias, pero todas espantan y no permiten viajar.






PAGINA 5 — LA VANGUARDIA ESPAÑOLA — S.

# RUSIA Y ALEMANIA FIJAN DEFINITIVAMENTE LAS FRONTERAS DE POLONIA

## OFERTA DE PAZ A INGLATERRA Y FRANCIA

## LA UNION SOVIÉTICA PODRÁ ESTABLECER BASES NAVALES Y TROPAS EN ESTONIA

**Documentos de los acuerdos germanorrusos**

Moscú, 29. — Las negociaciones entre el ministro de Asuntos Exteriores del Reich, von Ribbentrop, y el presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo y comisario de Asuntos Exteriores de la U.R.S.S., Molotof, terminaron esta noche en presencia del embajador de Alemania en esta capital, von Schulenburg.

Como resultado de las negociaciones han sido firmados los siguientes acuerdos:

**DECLARACION SOBRE EL RESTABLECIMIENTO DE LA PAZ**

«Los Gobiernos del Reich y de la Unión Soviética han solucionado definitivamente, en virtud del acuerdo firmado hoy, las cuestiones resultantes de la disolución del Estado polaco, creando de esta manera las bases de una paz duradera en la Europa oriental.

Por consiguiente, emiten de común acuerdo la opinión de que responderá al interés de todas las naciones, terminar el estado de guerra existente entre Alemania por una parte e Inglaterra y Francia, por otra.

Ambos Gobiernos realizarán esfuerzos comunes —en caso necesario de acuerdo con otras Potencias amigas— a fin de obtener dicho objetivo lo más pronto posible.

En el caso de que los esfuerzos de los dos Gobiernos resulten estériles, quedará demostrado que Inglaterra y Francia son responsables de la continuación de la guerra.

Si la guerra continúa, se celebrarán consultas comunes entre los Gobiernos alemán y soviético sobre las medidas necesarias a adoptar por ambas partes.»

**ACUERDO FRONTERIZO ENTRE EL REICH Y LA U. R. S. S.**

«El Gobierno del Reich y el Gobierno de la U.R.S.S., después de la disolución del antiguo Estado polaco consideran que es tarea que les incumbe restablecer en dichos territorios la paz y el orden y asegurar a las nacionalidades que habitan en los mismos una existencia pacífica y que corresponda a su particularidad étnica.

Por consiguiente han elaborado de común acuerdo el siguiente articulado:

Artículo primero. — Los Gobiernos del Reich y de la Unión Soviética fijan como frontera de los intereses imperiales de ambos en el territorio de la antigua Polonia, la línea marcada en el mapa adjunto. Esta línea será definida, además, en un protocolo complementario.

Artículo segundo. — Ambas partes reconocen como definitiva la frontera de los intereses imperiales de ambos fijada en el artículo primero, y rechazarán toda injerencia de terceras Potencias en la solución de esta cuestión.

Artículo tercero. — La nueva organización política necesaria en los territorios del oeste de la línea fijada en el artículo primero será establecida por el Gobierno alemán; y en los territorios situados al este de dicha línea, lo será por el Gobierno soviético.

Artículo cuarto. — El Gobierno del Reich y el Gobierno soviético considerarán la reglamentación que entiendo como base segura para el desarrollo creciente de las relaciones amistosas entre sus pueblos.

Artículo quinto. — Este acuerdo será ratificado, y los instrumentos de ratificación se cambiarán en Berlín lo más pronto posible.

El acuerdo entra en vigor en el momento de su firma.

El mapa mencionado será publicado más tarde en la Prensa. — Firmado: Molotof, von Ribbentrop.»

**EL TRAZADO DE LA FRONTERA**

El acuerdo germanosoviético fronterizo y de amistad lleva el siguiente anexo, que contiene el trazado exacto de la nueva frontera soviética, trazado sobre el territorio del antiguo Estado polaco:

«La línea fronteriza empieza en la punta meridional de Lituania; va desde aquí en dirección generalmente occidental al norte de Augustowo hasta la frontera del Reich, y sigue esta última hasta el río Pisia. Desde aquí sigue el curso del Pisia hasta Ostrolenka. Sigue entonces el Bug hasta Krystynópol, gira hacia el oeste y va al norte de Rawa Ruska y de Lubaczow hasta el San. De aquí sigue el San hasta sus fuentes.»

**CAMBIO DE CARTAS ENTRE MOLOTOF Y VON RIBBENTROP**

El presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo y comisario de Asuntos Exteriores de la U. R. S. S., Molotof, ha dirigido la siguiente carta al ministro alemán de Asuntos Exteriores:

«Señor ministro: Refiriéndome a nuestras conversaciones, tengo el honor de confirmarle que el Gobierno soviético, sobre la base y en el sentido del acuerdo general y político que hemos concertado, tiene la voluntad de intensificar con todos los medios las relaciones comerciales y el intercambio de mercancías entre Alemania y la Unión Soviética.

Con este objeto se elaborará por ambas partes un programa económico en virtud del cual la Unión Soviética entregará a Alemania primeras materias que el Reich alemán compensará con entregas de productos industriales a largo plazo.

Ambas partes desarrollarán este programa económico de manera que el volumen del intercambio de mercancías germanosoviético alcance su máximum obtenido en el pasado.

Ambos Gobiernos darán inmediatamente las órdenes necesarias para la realización de las disposiciones mencionadas y harán todo lo posible para que sean ensambladas y terminadas lo más pronto posible negociaciones en ese sentido.

Dignese aceptar, señor ministro, la seguridad reiterada de mi consideración más respetuosa.—Firmado: Molotof.»

Por su parte, el señor von Ribbentrop ha dirigido a Molotof una carta que «al enviar al señor Von Ribbentrop a Moscú, por segunda vez, Hitler quería obtener a todo precio el apoyo soviético». Agrega que con ello, el canciller alemán «se propone dar un carácter de intimidación sensacional al ultimátum de paz que preparo, a la vez que intentar disgregar a Inglaterra y Francia, o bien intentar, por lo

salida de Von Ribbentrop varios diplomáticos, entre los cuales, el embajador de Italia en la capital moscovita, Rosso.

El aeropuerto se presentaba engalanado con banderas de la U. R. S. S. y del Reich.

Antes de subir al aeroplano, el señor de Ribbentrop revistó una compañía militar que le había rendido honores.

El ministro del Reich realiza el viaje en un avión especial, de nombre «Gremzmark».

**PARIS Y LONDRES RECHAZAN LAS OFERTAS DE PAZ**

**«Ninguna sorpresa»**

París, 29. — Según la Agencia Havas, los acuerdos germanosoviéticos no han producido ninguna sorpresa en los círculos diplomáticos franceses, donde desde ayer se daba a entender



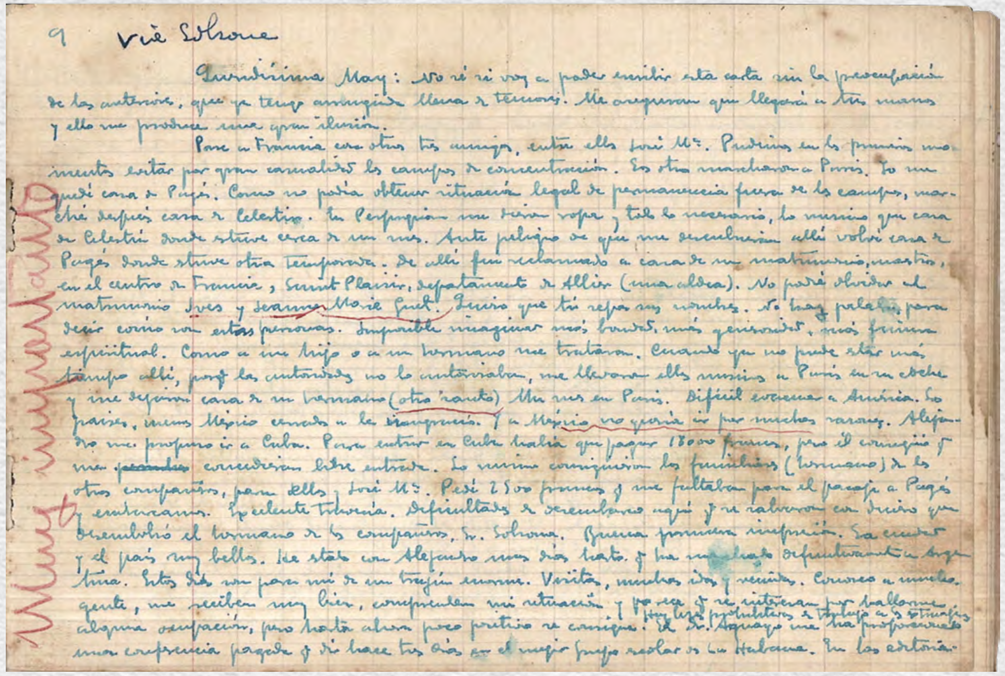

*La línea que corta Polonia de Norte a Sur señala la demarcación definitiva del reparto de Polonia entre Alemania y Rusia, tal cual acaba de ser fijada en Moscú. La parte al Este de la mencionada línea es la adjudicada a Rusia. De la parte del Oeste podrá disponer Alemania como mejor prefiera, ya formando un Estado polaco, ya anexionándola al Reich.*

Este otoño debería comenzar el curso, pero la verdad es que, ahora mismo, no funciona nada. Nèstor y Sergio podrían continuar la escuela y Maria Rosa ya tiene edad de iniciarse en algún estudio. En Barcelona nos dicen que se reanuda la vida escolar con normalidad, pero es totalmente falso. Además, llaman «enseñanza» a la pura instrucción falangista y católica.

Cuando pase por las Ramblas con los hijos, nos haremos una foto para enviarla en la próxima ocasión. Iremos bien vestidos y yo me pondré un sombrero para no parecer sospechosa. Con esta apariencia, nadie diría que sobrevivimos.

1939 Los rojos no usaban sombrero.
1939-09-30 *La Vanguardia Española*, p.5

Alfred Jacob trae una carta que Almendros le ha enviado junto a una suma de francos franceses. Por ella sabemos que llegó al puerto de La Habana el veintiocho en el barco Flandre, donde le esperaba Casona. Como aún no tiene donde quedarse y vive como refugiado, quiere recibir la correspondencia en casa de unos familiares de Solsona. De paso, le pide a Jacob el favor de enviar a Perpiñán unas publicaciones que tenemos en casa y que será Pagès quien las reenvíe a Cuba. Tendré que preparar urgentemente un paquete con los libros y documentos antes que el Amigo cuáquero vuelva a Inglaterra. Haremos de la casa de Pagès nuestro punto de intercambio de correspondencia.



*Vía Solsona*

*Queridísima May: No sé si voy a poder escribir esta carta sin la preocupación de las anteriores, que ya tengo corregidas, llenas de temores. Me aseguran que llegará a tus manos y ello me produce una gran ilusión.*

*Pasé a Francia con otros tres amigos, entre ellos José Mª. Pudimos en los primeros momentos evitar por gran casualidad los campos de concentración. Los otros marcharon a París. Yo me quedé en casa de Pagès. Como no podía obtener situación legal de permanencia fuera de Los campos, marché después a casa de Céléstin. En Perpiñán me dieron ropa y todo lo necesario, lo mismo que en casa de Céléstin, donde estuve cerca de un mes. Ante peligro de que me descubrieran allí volví a casa de Pagès, donde estuve otra temporada. De allí fui reclamado a casa de un matrimonio, maestros, en el centro de Francia, Saint Plaisir, departamento de Allier (una aldea). No podré olvidar al matrimonio Ives y Jeanne –Ivonne Marie Guet. Quiero que tú sepas sus nombres. No hay palabras para decir cómo son estas personas. Imposible imaginar más bondad, más generosidad, más firmeza espiritual. Como a un hijo o a un hermano me trataban. Cuando ya no pude estar más tiempo allí, porque las autoridades no lo autorizaban, me llevaron ellos mismos a París en su coche y me dejaron en casa de su hermano (otro santo). Un mes en París. Difícil evacuar a América.*

Herminio es consciente de la dificultad en volver a ver a su madre y, a pesar de todo, piensa en reunir a la familia en La Habana. Por lo menos, la esperanza lo mantiene vivo. Nosotros también continuaremos con esta ilusión a fuerza de intercambio de cartas, ahora enviándolas a Francia desde donde Pagès las remitirá. No obstante, mantendremos la precaución de la firma supuesta. Me emociono solo de pensar que escribe tal y como yo le pedí. Un relato diario que en conjunto fuera una novela destinada a mi lectura. Nos conmueve saber que le es muy duro vivir tan lejos de nosotros y que se pregunta si, en la distancia, sería querido por los hijos.

**1939-10-07 Borrador de carta de Hermino Almendros.IEA**

*Los países, menos México, cerrados a la emigración. Y a México no podía ir por muchas razones. Alejandro me propuso ir a Cuba. Para entrar en Cuba había que pagar 18.000 francos, pero él consiguió que me concedieran libre entrada. Lo mismo consiguieron los familiares (hermano) de los otros compañeros, para ellos y José Mª. Pedía 2.500 francos que me faltaban para el pasaje a Pagès y embarcamos. Excelente travesía. Dificultades de desembarco aquí que se salvaron con dinero que desembolsó el hermano de los compañeros, señor Solsona. Buena primera impresión. La ciudad y el país son bellos. He estado con Alejandro unos días hasta que ha marchado definitivamente a Argentina. Estos días son para mí de un trajín enorme. Visitas, muchas idas y venidas. Conozco a mucha gente, me reciben muy bien, comprenden mi situación y no es que no se interesan por hallarme alguna ocupación, pero hasta ahora poco positivo se consigue. Hay leyes prohibitivas de trabajo a los extranjeros.*

*El doctor Aguayo me ha proporcionado una conferencia pagada que di hace tres días en el mejor grupo escolar de La Habana. En las editoriales no me pueden emplear por aquella prohibición. En una de ellas me han encargado un trabajillo de unos días. He visto algún colegio particular pero tienen el personal cubierto y ahora es época de vacaciones. En un laboratorio he probado a dibujar a la aguada foraminíferos, del microscopio.*

*Dicen que me salen muy bien, pero se paga muy mal este trabajo. No dará lo suficiente. José Mª vive en casa del hermano de los compañeros. Yo en una pensión muy barata. A pesar de todas estas dificultades no desespero de poder hallar algo más sólido, claro está, pero de todas maneras es difícil vivir por aquí. Y eso que, según mis informes, a pesar de evitar crisis económica, es el mejor o uno de los mejores países de Hispanoamérica. Sigo mis visitas, y mis gestiones. Tengo ganas de ganar algo para poder pagar las deudas contraídas y a veces me hago la ilusión, gran ilusión, de que os pueda mandar un giro con algunos pesos.*

*He aquí a grandes rasgos mi vida [...] durante los últimos meses. Lo demás es inexplicable. Si sé que es preciso seguir viviendo así es por vosotros, con la esperanza de volveros a ver. ¡Me es tan duro vivir sin ti y sin los niños! ¿Qué hacéis? ¿Qué querrían mis hijos? ¿Y mi madre? A ella quizás no a vuelva a verla más. ¿Y a vosotros? Éste es mi único norte, mi única ilusión.*

*Lo demás no tiene sentido. El mundo, estas tierras no tienen para mí otro valor que el que cobre el reunirlo como posible sitio explotable para que podáis vivir también en él. Por lo demás, no tiene nada importancia. Tengo la ilusión, querida mía, de que puedas escribirme sin muchos [...]. Escribe por este conducto a Pagès y con firma supuesta, por si acaso.*

*¿Me podrías enviar la revista Escuelas de España en la que se publicaba lo del niño y la lectura? Puede ser una conferencia pagada. El folleto del Ministerio del decreto de organización de la inspección, de la Normal, otras; otra el trabajo de la Escuela Rural. Lo de la escritura script y el libro que trabajo de Céléstin. Quizá todo no sea dificil caso de encontrarlo, pero... todavía me imagino estar en casa.*

*¿Cómo ha quedado todo? ¡Qué desgracia, qué catástrofe! La vida deshecha. ¿Cómo están los niños? Ay, estando contigo, ¡tengo un descanso, una confianza! Ay, mi querida Cuca, cuya foto no puedo mirar mucho tiempo; ay mis dos rapazuelos. ¡Con tanta ilusión que esperaba volver a tenerlos a mi lado! Bésalos muy fuerte y diles que esos besos son míos, que se los mando desde aquí y que pienso en ellos todos los minutos del día, que sueño con ellos, con todos vosotros.*

*No dejo ni una noche de hacer mi diario como tú querías. Me ilusiona pensar que tú lo puedas leer algún día.*

*Cuéntame, querida; dime de tus padres, de tus hermanos, de mi madre, de Carlos, de los niños... Dime también de ti, de tu [...] Si este procedimiento resulta, volveré a escribir en seguida, y ya seguido y frecuentemente. Escribe en papel de avión. Así me podrás mandar por avión la carta sin mucho coste.*

*Besa a todos en mi nombre. Besa a mi madre y que no se aflija.*
*Abraza a nuestros hijos. Cuidaos mucho, lo que podáis, pensad en mí.*
*Como siempre absolutamente tuyo. Herminio*

*De salud estoy bien. (escribo con fecha del 7 de octubre carta extensa)*

**1939-10-07 Borrador de carta de Herminio Almendros a Maria Cuyàs. IEA**



1940 Sergio, Maria Cuyàs y Nèstor. IEA

¿Cómo puede hacerse, cómo puede hacernos, una pregunta como ésta? Sabe perfectamente que ha escogido muy bien. Tenía que salvarse. Y nosotros estamos aquí sin saber qué pasará con Sergio, Nèstor, Maria Rosa y yo misma.

Ellos no tienen esta inquietud cuando vamos por las Ramblas. A cada momento se encandilan con las luces de los anuncios o de los mismos cafés. Para ellos todo es nuevo y nadie diría que han nacido en Barcelona. Claro que en Calders no se veía esta ostentación. La verdad es que procuro no caminar por los escombros. En cuanto ven una chocolatería, piden entrar y ya me cuesta convencerles de volver en seguida, que nos esperan los abuelos y que he de preparar la cena. Desde que han regresado, toda la familia nos hemos instalado en casa de los padres y tengo que hacerme cargo de todo. Desde Maria Rosa hasta Sergio se van haciendo cargo de sus nuevas tareas. Se ha terminado la vida del pueblo.

Ahora voy mejor de lo que me había imaginado. Ya puedo dormir varias horas seguidas. Los bombardeos no me dejaban cerrar un ojo. Me ponía en alerta al mínimo ruido y el miedo aumentaba a medida que se acercaban los aviones. Durante meses, el estruendo de los impactos me despertaba y a continuación me quedaba quieta viendo el resplandor de la quema que se reflejaba en la pared. Mientras escondía la cabeza bajo la almohada, dudaba si correr hacia el refugio. Y eso, casi cada día.

El Clipper nos trae una carta destinada a Cécile Pellicer, a quien Herminio trata de prima. Las cartas tardan en llegar y, cuando lo hacen, las recibimos todas juntas. Como el barco no sale cada semana, se van acumulando sobres y paquetes hasta que llega el momento de zarpar.



Así, de un lado a otro del Atlántico llegan cartas escritas uno, dos o tres meses antes y pasamos mucho tiempo sin recibir noticias. Una gran y larga angustia desaparece con la alegría de novedades que leemos y releemos siguiendo el orden de las fechas.

Una sola objeción. No puedo ni pensar desde mi situación de represaliada, pero también dudo mucho que nuestros hijos obtengan un pasaporte para poder viajar solos. Una ironía eso de poder pagar el pasaje y no obtener el permiso para subir al barco. Escribiré para decir que no continúe ninguna gestión para que vayamos. El mínimo movimiento nuestro que detecten puede ser mal interpretado por las autoridades. Nada de hacer un viaje tan largo con el Comillas, ahora que ha pasado a ser propiedad del Estado. Hay demasiados submarinos alemanes por el Atlántico que son una amenaza para la navegación. Además, los barcos que transportan civiles y víveres también son atacados y hundidos por los bombarderos de unos y otros. Y cada vez más frecuentes, el Comillas desembarca náufragos que encuentra en medio del mar. Esperaremos.

1940 Maria Cuyàs con sus hijos. IEA

Este mes de abril ha sido rico en lluvias que toman forma de postales y cartas que llegan por los conductos más diversos. Directas a casa desde el Marqués de Comillas, un auténtico enlace que hace de oficina de correos por toda América, hasta el correo aéreo, pasando por las amistades que tienen a bien hacer de intermediario. Los franceses, Carabot o Argote tienen un papel central e inmenso en mantenernos en contacto. ¿Qué le habrán parecido las fotos que iban con la última carta? Poco a poco, forma un álbum con todas las que le iremos enviando. Por mi parte, tendré que hacer lo mismo con las postales y las fotos que vayan llegando. Lo más importante es que completarán el cuadernito que acabo de recibir por valija diplomática. Aquel cuaderno de tapas negras que hacía de diario donde tenía que recoger hechos y recuerdos durante su obligada marcha.





NOTICIERO UNIVERSAL

# Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S.

## Se ordena que la boina roja se lleve siempre puesta, como prenda de uniforme

**PARA PRESENTARSE ANTE JERARQUIAS Y AUTORIDADES, ES OBLIGATORIO EL UNIFORME COMPLETO O, AL MENOS, CAMISA AZUL Y BOINA ROJA**

### Orden de la Secretaría General del Movimiento

Burgos, 23.—Por la Secretaría general del Movimiento se ha circulado a los jefes provinciales de la F. E. T. una orden advirtiendo a todas las jerarquías que la boina roja, como prenda de uniforme, ha de llevarse puesta, tanto por los afiliados masculinos como femeninos y organizaciones juveniles, quedando incursos los que no cumplan esta disposición en el apartado A) del reglamento disciplinario. Para presentarse ante jerarquías y autoridades del Estado es obligatorio el uniforme completo o por lo menos camisa azul y

### HOJAS DE MI DIARIO

Momentáneas

**¡¡ARRIBA ESPAÑA!! no puede ser un sonido gutural más o menos estentóreo, pero vacuo y carente de fe.**

**¡¡ARRIBA ESPAÑA!! ha de ser sentido en lo más hondo del corazón de todos los españoles.**

Y por qué ha de ser sentido, en su más alta manifestación de amor a la Patria, no se puede consentir, ni aceptar, la "camuflación" cínica y vergonzosa.

Hay quien lo intenta, como el año 1923, nutrieron en Cataluña, y

¿Cómo poner nombre a la emoción que siento cuando me veo nombrada May? Lo leo mil veces y con el lápiz marco palabras que me impresionan. No las quiero olvidar. Es nuestro pequeño tesoro compartido que ha resistido la aventura de un camino trágico por montañas y océano.
Me sirve de consuelo esta clase de lazo transatlántico, ahora que hemos decidido no ir a Cuba. Ni una palabra de acosos, amenazas, denuncias.
La guerra todo lo destruye.

1939 Diario de Herminio Almendros
1939-02-24 *El Noticiero Universal*, p.10

Para poder mantener el ánimo nada mejor que recuperar antiguas compañeras. Estimula reencontrar a Marianna Monclús y poder charlar largo y tendido. Recuerda cuando visitaba su escuela en Viladecans. Ninguna de nosotras estamos en activo, pero sienta bien retomar el contacto. Ribó, el marido, también es represaliado y cuando vienen a casa, hay que entretener a la pequeña Griselda para que nos deje conversar tranquilamente. Como todos los niños, cualquier lápiz le sirve para pasar horas llenando un papel

En septiembre Nèstor empieza el bachillerato en el instituto después de aprobar el examen de ingreso. Este llamado «movimiento» solo sabe caminar hacia atrás, imponiendo ideas medievales que asimilan las creencias religiosas al poder político. Entre falangistas, curas, frailes y monjas han hecho limpieza general del pensamiento crítico. Su fanatismo las lleva al ridículo, que no sería peligroso si no viniera cargado de venganza. En la práctica, la fuerza que les ha dado su «victoria» la utilizan para exterminar, según ellos, los males de la República. Había tomado la decisión que fuera al Ausiàs March aunque estuviera lejos de casa. Dudaba con el Jaime Balmes, pero han pesado más otras razones. Ya sabes, un centro nuevo con profesorado nuevo y alumnos nuevos. No les sonará demasiado el apellido Almendros, el del Inspector Jefe.






Sergio es un chaval larguirucho que pasa más de una cabeza al resto de sus compañeros de escuela. No se quejan mucho a la hora de vestirse. Joana y Carlets también entran en el reparto. La suerte es que los cinco dan todas las medidas y la ropa pasa de uno a otro. Los zapatos son otra cosa, que no se pueden remendar. ¡Acaban tan destrozados! Lo más importante ahora son las horas de estudio. Al margen de esto, los cinco pasan ratos dando vueltas por el taller y parece que pueden iniciarse en alguna de las especialidades de la casa. Eso del dibujo les gusta a todos, pero jugar también. Tienen bastantes figuras y *ninots* en la tienda. Así van aprendiendo. Sergio hace experimentos con Carlets en casa. ¿Angelina no ha visto nada de lo que hacen? ¿y Cécile? Ella tiene más información de los productos que les pueden hacer daño. O que hay pruebas que no se hacen por nada del mundo. Pero no les diré nada porque prefiero que busquen o investiguen.

**1939** Dibujo de Maria Rosa. IEA
**1955** *Gramática Primer curso*, p.37

Maria Rosa continúa interesada por el dibujo. Sospecho que no le gusta nada la asignatura de Ciencia Doméstica. Ya es un atrevimiento llamar ciencia a este batiburrillo de formación religiosa, política, doméstica y musical. Podemos imaginar cuáles son los contenidos del adoctrinamiento por los que han sido entrenadas las militantes de la Sección Femenina. Para ellas, nuestra misión, que califican de sagrada, es la de ser buena madre y esposa.

Ocultan que nosotras también tenemos decisiones propias, como la de no querer ir todas uniformadas al estilo militar. Es que yo, nosotras, sabemos escoger qué tipo de ropa queremos ponernos y no tener que seguir esta moda de soldado o de monja que quiere medir el largo de la falda, de las mangas y del escote.



Después del verano los Jacob regresan a Pendle Hill. Ya no tengo donde resguardarme y me consuelan de la mala suerte que tengo por no poder pedir permiso de salida. Alfred está ocupado en contactar con Almendros, difícil de localizar con tanto cambio de domicilio y de trabajo. Quiere que le ayude en gestiones para Domingo Ricart, un Amigo cuáquero que necesita un permiso de entrada a Cuba con su familia. Querría saberlo, pero desconozco si los maestros freinetistas también han ido desplazándose al continente a medida que avanzan las fuerzas germano-francesas.

Casa Sagnier, sede de los Amigos Cuáqueros

Me palpo para asegurarme de que no estoy muerta entre tantos fusilados y desaparecidos. Me cuesta mirar a los mutilados, con las piernas segadas por un maldito proyectil, los lisiados de partes nunca imaginadas. Mucha gente había creído que, con el final de la guerra, se acababa el racionamiento. Nada de nada.

Los acaparadores se aprovechan de la necesidad. ¡Cómo se han disparado los precios del azúcar, del aceite y de las alubias! La carne, no hace falta buscarla porque ha desaparecido y no hay forma de conseguirla ni por estraperlo! Nadie habla de los militares que ponen a la venta todo lo que habían saqueado en los pueblos a medida que iban entrando a «liberarnos» de los «rojos». Los soldados que van en camiones se llevan su parte. Recibimos la ración de pan cada dos días. Yo sueño que hoy, la cartilla nos pueda servir para traer unos huevos a casa, y me despierto con la manía de poder hacer la tortilla.

Como ya no pueden ser más arriesgadas las gestiones para conseguir pasaporte, decido no insistir de momento. He intentado quitarle hierro a esta mala noticia con unos escritos de los chicos. Herminio lo entenderá. No iremos por ahora aunque tenga un trabajo seguro que le gusta, además del sueldo que le permita enviarnos alguna suma de dinero.

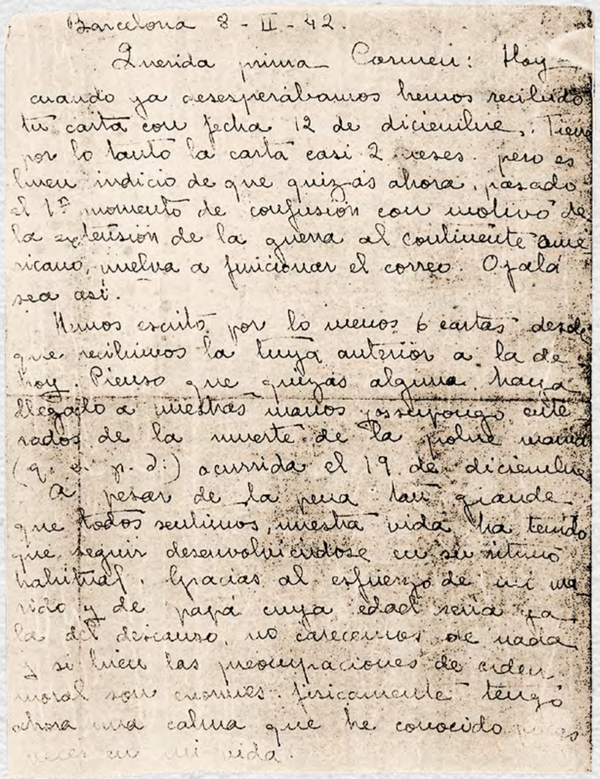




El padre pasa el día en el taller ocupado en la restauración y la talla. Si ya tenía bastante trabajo antes de la guerra, ahora se le han multiplicado los encargos. Juanito también trabaja de firme en Llotja, la escuela de Artes y Oficios, como profesor de talla. Angelina ya tiene bastante con su salud, que no mejora ni con la música. Ella y el *mestre* Pellicer nos complacen con alguna pieza a cuatro manos. Y yo, superada la barrera de los cuarenta, me corresponde hacer balance de mi vida. Me llega un aniversario de cifras redondas para recordar que todo desaparece. Obra de la derrota. Y no puedo huir de esta pesadilla de ojos que nos vigilan y oídos que nos escuchan. ¿Qué nos reserva el año próximo? Un mundo de silencio. ¿Recordará Herminio nuestro aniversario?

**La Llotja**
**1948 Juan Cuyàs Ponsa en el taller de Casanova, 31**

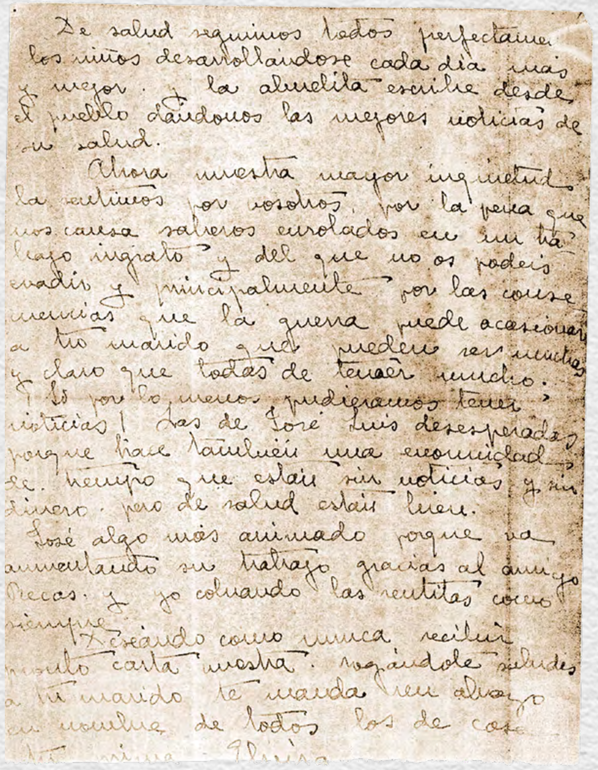
El taller no deja de llenarse de objetos que traen para restaurar. Desde principios de 1941 el padre repara las marcas que dejó la metralla en la fachada del edificio. Un destrozo que escuece solo de recordarlo, que nos ha aniquilado el alma y el espíritu. Disfrazamos el desconsuelo con el dorado de las cornucopias y este constante goteo de encargos nos está sirviendo para continuar adelante. Claro, que las iglesias son los primeros edificios que se están reconstruyendo y hay que llenarlas de santos. En cuanto a las esculturas, es un milagro que el taller no sea codiciado por alguna autoridad y requise alguna obra de arte.



Barcelona 8 - II - 42.

Querida prima Carmen: Hoy cuando ya desesperábamos hemos recibido tu carta con fecha 12 de diciembre. Tiene por lo tanto la carta casi 2 meses. pero es buen indicio de que quizás ahora, pasado el 1º momento de confusión con motivo de la extensión de la guerra al continente americano, mueva a funcionar el correo. Ojalá sea así.

Hemos escrito por lo menos 6 cartas desde que recibimos la tuya anterior a la de hoy. Pienso que quizás alguna haya llegado a vuestras manos ya suponiendo enterados de la muerte de la pobre mamá (q. s. g. d.) ocurrida el 19 de diciembre. A pesar de la pena tan grande que todos sentimos nuestra vida ha tenido que seguir desenvolviéndose en su ritmo habitual. Gracias al esfuerzo de mi marido y de papá cuya edad nos ha librado del reclutamiento, no carecemos de nada y si bien las preocupaciones de orden moral son enormes físicamente tengo ahora una calma que he conocido [illegible]



De salud seguimos todos perfectamente los niños desarrollándose cada día más y mejor. La abuelita escribe desde el pueblo dándonos las mejores noticias de su salud.

Ahora nuestra mayor inquietud la sentimos por vosotros, por la pena que nos causa saberos enrolados en un tan [illegible] y del que no os podéis evadir y principalmente por las consecuencias que la guerra puede acarrear a tu marido que pueden ser muchas y claro que todas de temer mucho. Y tú por lo menos pudieranos tener noticias! Las de José Luis desesperadas porque hace también una enormidad de tiempo que estáis sin noticias y sin dinero. pero de salud estáis bien.

José algo más animado porque ya anunciando su trabajo gracias al amigo Pecas. y yo colmando las ventanas como siempre.

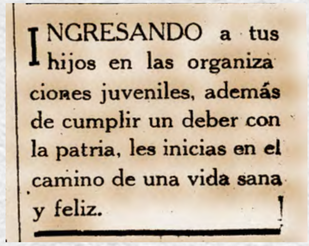
Creando como nunca recibir pronto carta vuestra. rogándole salude a tu marido te manda un abrazo su madrina de todos los de casa

Cuando bajaba del tranvía hemos visto que aún trabajan los forzados, que hacen desaparecer los escombros de la devastación producida por las bombas incendiarias. Ahora están replantando los árboles de los parques, que se habían vaciado porque se habían convertido en leña para cocinar. No hay cárceles suficientes para encerrar a tanto vencido. Así han conseguido mano de obra gratis para reconstruir lo que antes han destruido. Las llaman Regiones Devastadas, como si el destrozo lo hubiera hecho un terremoto.

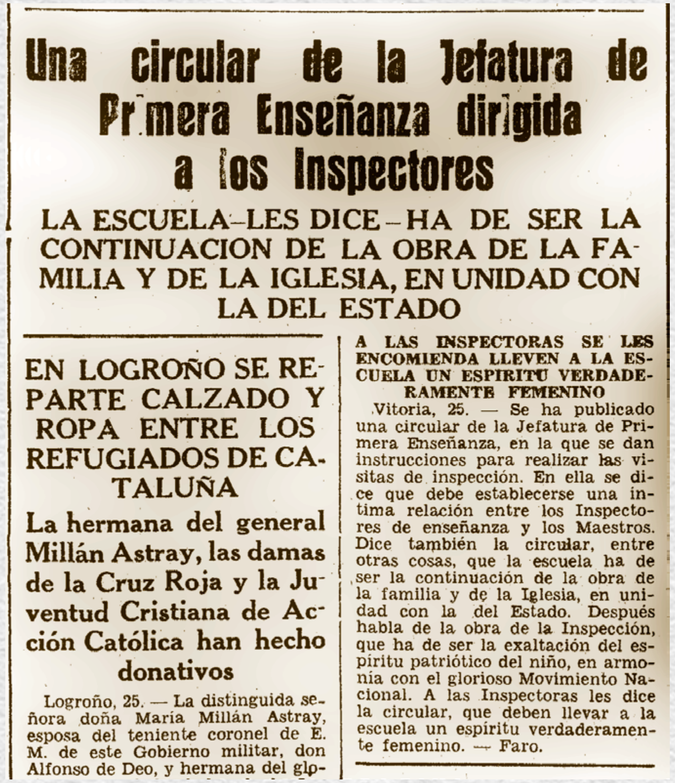
Por tener otra mirada, este domingo los chicos han estrenado pantalones golf. La verdad es que esta ropa es prestada para la fotografía, mostrar que estamos bien y que el estirón disimula que no comen lo suficiente. También yo me he puesto un sombrero pequeño que me han dejado y que no le sentaba bien a Maria Rosa. Así, endomingados, hemos venido al puerto a dar un paseo y levantar los ánimos. El vestido es un indicativo del bienestar de cada uno. Hasta hay tiendas de alquiler de ropa y no solo tienen esmóquines para ir al Liceo.

Le escribo a Herminio que María Creus ha muerto de un colapso cardíaco. Estoy segura que entenderá el significado real, más que exacto, del término. Otro caso más. Cualquier excusa vale para encarcelar o ser objeto del vandalismo falangista. Sea represión o euforia facciosa, tienen para escoger entre comunismo y separatismo. Y ahora han añadido a su obsesión, la masonería y el judaísmo. ¡La bestia negra! ¡Si ya acabaron con la sinagoga! ¡Cómo ha cambiado el abanico de creencias!

1942-02-08 Maria Cuyàs a Herminio Almendros. IEA



INGRESANDO a tus hijos en las organizaciones juveniles, además de cumplir un deber con la patria, les inicias en el camino de una vida sana y feliz.



# Una circular de la Jefatura de Primera Enseñanza dirigida a los Inspectores

## LA ESCUELA—LES DICE—HA DE SER LA CONTINUACION DE LA OBRA DE LA FAMILIA Y DE LA IGLESIA, EN UNIDAD CON LA DEL ESTADO

### EN LOGROÑO SE REPARTE CALZADO Y ROPA ENTRE LOS REFUGIADOS DE CATALUÑA

**La hermana del general Millán Astray, las damas de la Cruz Roja y la Juventud Cristiana de Acción Católica han hecho donativos**

Logroño, 25. — La distinguida señora doña María Millán Astray, esposa del teniente coronel de E. M. de este Gobierno militar, don Alfonso de Deo, y hermana del glo-

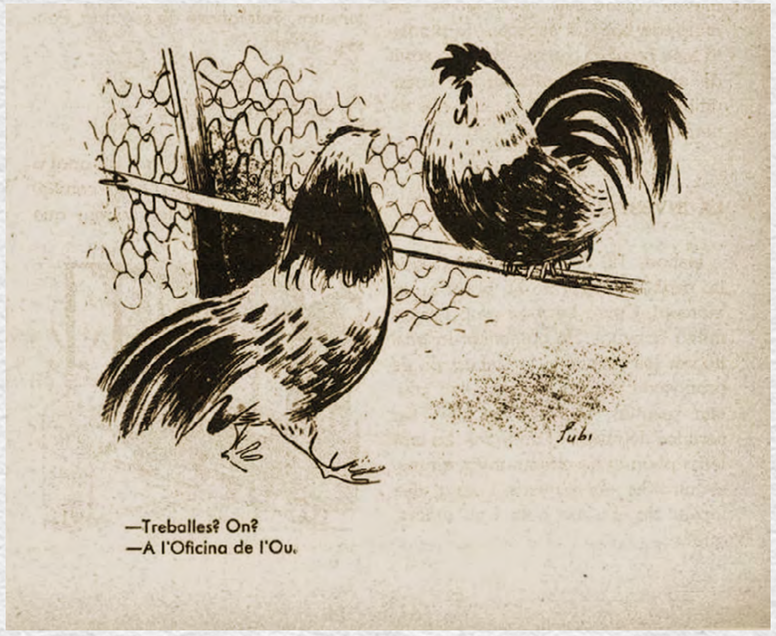
**A LAS INSPECTORAS SE LES ENCOMIENDA LLEVEN A LA ESCUELA UN ESPIRITU VERDADERAMENTE FEMENINO**

Vitoria, 25. — Se ha publicado una circular de la Jefatura de Primera Enseñanza, en la que se dan instrucciones para realizar las visitas de inspección. En ella se dice que debe establecerse una íntima relación entre los Inspectores de enseñanza y los Maestros. Dice también la circular, entre otras cosas, que la escuela ha de ser la continuación de la obra de la familia y de la Iglesia, en unidad con la del Estado. Después habla de la obra de la Inspección, que ha de ser la exaltación del espíritu patriótico del niño, en armonía con el glorioso Movimiento Nacional. A las Inspectoras les dice la circular, que deben llevar a la escuela un espíritu verdaderamente femenino. — Faro.

Están muy orgullosos de su nacional-catolicismo con que ocupan todos los ámbitos de la vida y con su coacción, particularmente incívica, han destruido todo los que hemos hecho. La escuela no volverá a ser lo que fue. De entrada, los libros autorizados ya tienen una apariencia que adelanta lo que encontraremos en el interior. Ni las ilustraciones presentan el menos interés. Antes de entrar en el aula, los alumnos forman en el patio para cantar el *caralsol*. Da pena ver que, como toda enseñanza, las chicas hacen costura y bordan trapitos con muestras o ropa de bebé. Para los franquistas no es necesario que las mujeres estudiemos y prueba de ello es cómo han desaparecido gran número de escuelas de niñas y de institutos femeninos.

La nuestra, era una causa legítima y justa, de personas razonables. Esta es una derecha autoritaria que ha cambiado los colores de la bandera y ha ensuciado las paredes con el víctor. Solo faltaba la Sección Femenina para dejar patente el lugar que tenemos las mujeres en la sociedad de este *«nuevo»* régimen. Ellas han cambiado radicalmente los objetivos por los que habíamos luchado. Si habíamos podido votar por primera vez a finales de 1933, ahora se dificulta estudiar, ejercer una profesión y ocupar un cargo. En cambio, sí que valemos, a menos que sea a escondidas, para salvar la economía familiar, ahora que los hombres se han exiliado, están en prisión o han desaparecido. Aún así, no nos lo reconocerán y, si reclamamos un salario, nos dicen que tiene que ser inferior al de ellos.

1939-02-22 *El Noticiero Universal*, p.7
1939-02-25 *El Noticiero Universal*, p.3




# Cabeza de familia (1942-1943)



¡Cómo me alegran los claveles de los puestos de las Ramblas cuando las bajo llevando a mis hijos de la mano! Nos hemos querido hacer una fotografía, los tres. Solamente tenemos que ir con cuidado de no soltar una palabra en catalán, ahora lengua no sólo proscrita, sino que puede ser fuente de problemas. La palabra *mare* se reserva para casa. Pienso que, cuando se hagan mayores, ya se habrá acabado todo esto de Franco. No creo que dure mucho más.

Cenamos en la mesa toda la familia. No es gran cosa, pero es mejor que el desayuno de cuando la guerra. Mejor que el agua de té. Si removía, sacaba unas almendras del fondo del plato. O cacahuetes. Es lo mismo. Pero a este ritmo pasarán meses para que estos chicos suban un poco de peso, ahora que están creciendo. ¡Cuánto hemos adelgazado! ¡Y cuánto cuesta recuperarnos! En el colmado he podido comprar unos pocos garbanzos y unas cebollas. En el mercado, una alita y lechuga. A toda hora tenemos noticia de las multas que pagan los estraperlistas o acaparadores, así como las detenciones de los agricultores mentirosos. Querría leer la *Esquella de la Torratxa*, pero no podemos; demasiado republicana y anticlerical para esta gente. ¡Cómo nos reíamos con lo de criar gallinas en el balcón de casa!

1937-03-12 *L'Esquella de la Torratxa*, p.7
1941 Maria Cuyàs con los tres hijos. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)

Por ahora es necesario estar al día con los anuncios de la Delegación Provincial de Abastecimientos para saber qué productos van llegando. Además de los precios que fija, interesa saber qué día se repartirá qué y la cantidad que hay prevista para cada cupón. Tenemos fatal dar una alimentación básica a nuestros hijos. Al menos, no tenemos que pagar alquiler. También la abuela Belén tiene asegurada la casa.






LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

BARCELONA
Miércoles 8 de octubre de 1941

25 cénts. Precio de este ejemplar
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
Pelayo, 28. - Teléfono 14135

FUNDADORES: DON CARLOS Y DON BARTOLOMÉ GODÓ — Año LVII. - Número 23.415 — DIRECTOR: LUIS DE GALINSOGA

*Actividades ministeriales en Barcelona*

I. El ministro de Trabajo, señor Girón, en la solemne inauguración de un busto del Caudillo, obra del escultor Laviada, en las oficinas del Instituto Nacional de Previsión. — II. El ministro de Obras Públicas, don Alfonso Peña, en el acto inaugural de las obras para la prolongación de la Avenida del Generalísimo. — III. El ministro de Trabajo pronunciando un discurso en la visita que realizó ayer a la clínica del Instituto Nacional de Previsión. — IV. El ministro de Obras Públicas en la inauguración del servicio de filobuses entre el Paralelo y la barriada de San Andrés, importante mejora realizada por la Compañía de Tranvías

(Fotos. Pérez de Rozas)

EL PLAN DE OBRAS PÚBLICAS

Colaboración de LA VANGUARDIA

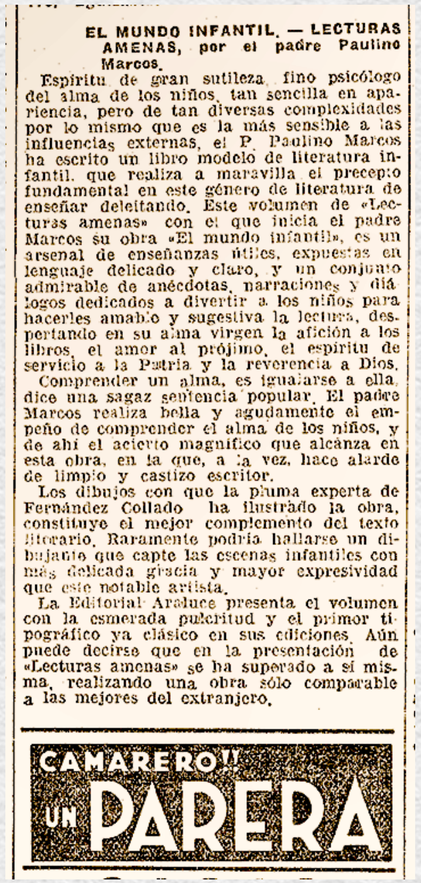
*La era y el molino*

Encima de hacer cola durante horas y entregar la cartilla, tengo que estar atenta a lo que llega: el azúcar viene mezclado con no sé qué, las lentejas se esconden entre grumos de tierra, las alubias se acompañan de piedrecitas, el arroz hay que escogerlo entre la paja, la harina de trigo parece salvado, el chocolate es pura algarroba. Y así, todo. Falta de higiene añadida.
Con los Amigos Cuáqueros, nosotros sabíamos qué comíamos y ellos sabían cómo tratar a la gente.

**1941 Cartilla individual de racionamiento**
**1941-10-08 *La Vanguardia Española*, p.1**

No es extraño que la madre no mejore. El hambre le ha dado un aspecto cansado como nunca la había visto. A veces se le escapa un sollozo y yo he de esconder mi tristeza y guardar silencio. He pasado por algunos de los cafés donde me han dicho que puedo encontrar medicinas que traen de contrabando desde Alemania. Demasiados riesgos comprar a los estraperlistas. No tienen escrúpulos y, además de cobrar auténticas fortunas, venden unas ampollas que no se sabe qué contienen.
No hay garantía de saber qué se compra y no compraré a ciegas con tanto intermediario.

Así viene en el diario. El rector de la Universidad de Barcelona ha acompañado al ministro de educación nacional, Ibáñez Martín, de excursión por Lleida. Allí se han juntado todos: el gobernador, el movimiento, la guardia civil, falangistas, el instituto, maestros y alumnos con banderitas. Para hacerlo más grande, ha desfilado toda una compañía de infantería con la banda de música. Este grupo de personajes encarna las distintas versiones del nacional-catolicismo. Dicen que representan los «valores eternos» pero en realidad es una mordaza que no deja expresar otro pensamiento distinto al de los vencedores.



**EL MUNDO INFANTIL. — LECTURAS AMENAS, por el padre Paulino Marcos.**

Espíritu de gran sutileza, fino psicólogo del alma de los niños, tan sencilla en apariencia, pero de tan diversas complejidades por lo mismo que es la más sensible a las influencias externas, el P. Paulino Marcos ha escrito un libro modelo de literatura infantil, que realiza a maravilla el precepto fundamental en este género de literatura de enseñar deleitando. Este volumen de «Lecturas amenas» con el que inicia el padre Marcos su obra «El mundo infantil», es un arsenal de enseñanzas útiles, expuestas en lenguaje delicado y claro, y un conjunto admirable de anécdotas, narraciones y diálogos dedicados a divertir a los niños para hacerles amable y sugestiva la lectura, despertando en su alma virgen la afición a los libros, el amor al prójimo, el espíritu de servicio a la Patria y la reverencia a Dios.

Comprender un alma, es igualarse a ella, dice una sagaz sentencia popular. El padre Marcos realiza bella y agudamente el empeño de comprender el alma de los niños, y de ahí el acierto magnífico que alcanza en esta obra, en la que, a la vez, hace alarde de limpio y castizo escritor.

Los dibujos con que la pluma experta de Fernández Collado ha ilustrado la obra, constituye el mejor complemento del texto literario. Raramente podría hallarse un dibujante que capte las escenas infantiles con más delicada gracia y mayor expresividad que este notable artista.

La Editorial Araluce presenta el volumen con la esmerada pulcritud y el primor tipográfico ya clásico en sus ediciones. Aún puede decirse que en la presentación de «Lecturas amenas» se ha superado a sí misma, realizando una obra sólo comparable a las mejores del extranjero.

CAMARERO!! UN PARERA

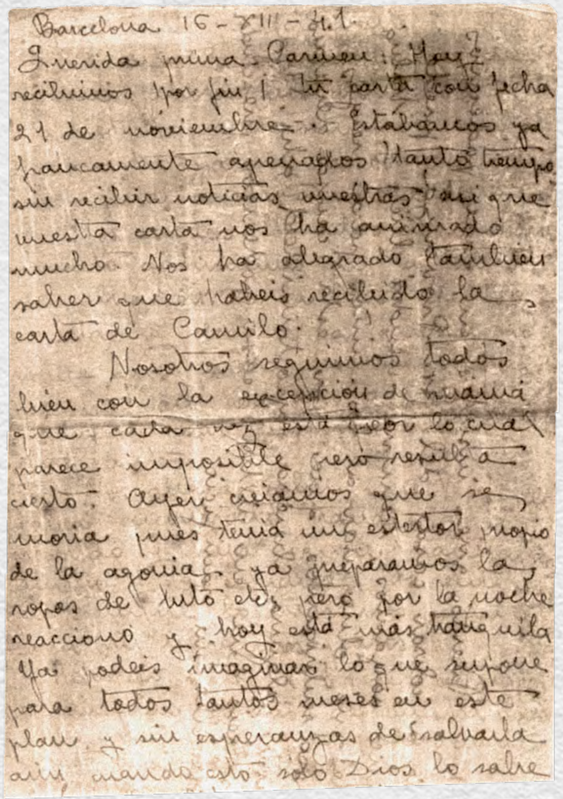



¡Ojalá que en la escuela recomendaran el libro de lectura de Almendros y que los chicos no tuvieran que leer el de Paulino Marcos! En el diario viene la reseña de su libro. Es un cura y lo publica la editorial Araluce. Habrá que ver de qué clase son los relatos ya que, según se dice, despiertan*"el espíritu de servicio a la Patria y la reverencia a Dios."*
Tal cual.

1941-10-08 *La Vanguardia Española*, p.3
1941 Paulino Marcos: *Mundo infantil. Lecturas amenas*

Por la calle encontramos hombres que han podido salir del centro de reclusión de Horta. Seguro que ya han redimido la pena de trabajo. Puede que hayan conseguido algún aval. El caso es que los campos están a rebosar y hay que ir vaciándolos. La avalancha de prisioneros que hicieron del bando republicano se ha convertido en problema. ¡Qué ironía! Hartos de miseria, de haber sido esclavizados en trabajos inhumanos, caminan sucios, vestidos con harapos. Lo más impresionante es su mirada triste, su soledad. También se ven soldados convalecientes con heridas, con vendas visibles, que caminan lentamente ayudándose de muletas.

No quiero acostumbrarme a este espectáculo ambulante de yeso y mutilaciones, más aún si veo signos de estar consumidos por la tisis, la sarna o los piojos. En la cola del tranvía, nadie se les quiere acercar, no sea que contagien alguna plaga, pero lo cierto es que ya he visto más de un caso donde el antiguo miliciano se aparta para dejar paso al milhombres que se vanagloria con el pecho cubierto de medallas.



Barcelona 16-XII-41.

Querida prima Carmen: Hoy recibimos ¡por fin! tu carta con fecha 21 de noviembre. Estábamos ya francamente apenados tanto tiempo sin recibir noticias vuestras y así que vuestra carta nos ha animado mucho. Nos has alegrado [illegible] saber que habeis recibido la carta de Camilo.

Nosotros seguimos todos bien con la excepción de mamá que cada vez está peor lo cual parece imposible pero resulta cierto. Ayer creíamos que se moría pues tenía un estertor propio de la agonía, ya preparamos la ropas de luto etc pero por la noche reaccionó y hoy está más tranquila. Ya podeis imaginar lo que supone para todos tantos meses en este plan y sin esperanzas de salvarla ahí, mandó esto sólo Dios lo sabe



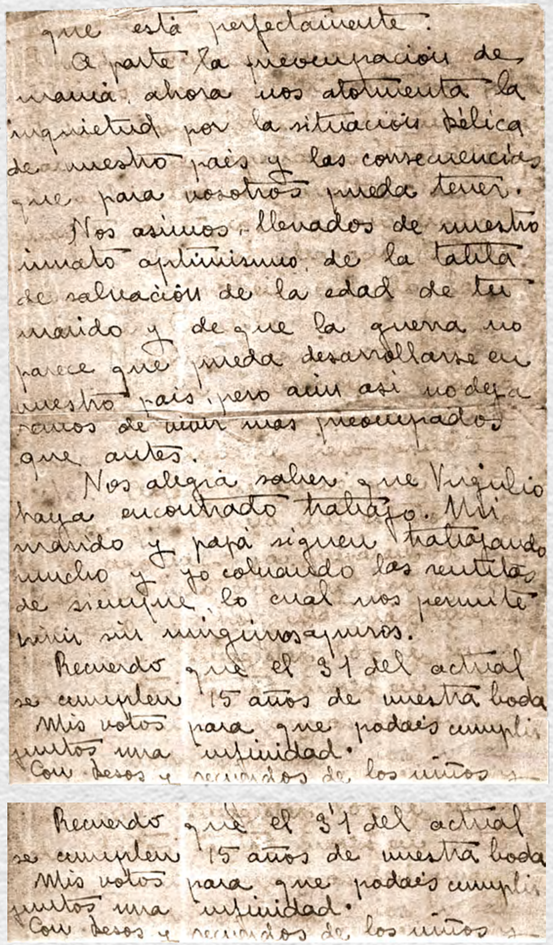
Y mientras, la guerra se desencadena con declaraciones de unos gobiernos contra otros. La propaganda de los vencedores divulga una noticia más sobre la División Azul, que continúa teniendo «*actuaciones brillantísimas en cuantas misiones de riesgo y de honor le han sido confiadas hasta la fecha*». Además, las noticias de la radio abren con el anuncio de Hitler y Mussolini, que dan discursos para declarar la guerra a los Estados Unidos. Por su parte, el Congreso norteamericano declara la guerra a Italia y al Reich. ¿Qué haremos si, según informan desde La Habana, el gobierno cubano ha solicitado a su parlamento que también quiere entrar en guerra?

**1941-12-16 Maria Cuyàs a Herminio Almendros.IEA**
**1953 *Gramática, Primer grado*, p.50**

No encuentro nada que me reconforte, que me ayude a superar el sentimiento de soledad. No soy capaz de contrarrestarla con mis obligaciones. Unos adolescentes hambrientos e inquietos. Una madre estimadísima que se consume poco a poco. No me he podido separar de ella. ¿Es eso la derrota? Intento superar mi ansiedad y he escrito urgentemente a La Habana pero no sé cuando llegará la carta. Puede que la declaración de guerra que han hecho Cuba y Guatemala al Reich complique, aún más, el comercio marítimo. Puede que la posición oficial española de no beligerancia sea un nuevo obstáculo para la entrada de correo a La Habana. Han enviado soldados divisionarios al frente ruso. A veces pienso que los aliados ganarán la guerra y nosotros quedaremos libres de este oprobio. Finalmente he dirigido la carta a una imaginada prima Carmen.

*Hoy recibimos ¡Por fin! tu carta con fecha 21 de noviembre. Estábamos ya francamente apenados tanto tiempo sin recibir noticias vuestras. Así que vuestra carta nos ha animado mucho.*

*Nosotros seguimos todos bien, con la excepción de mamá, que cada vez está peor, lo cual parece imposible, pero resulta cierto. Ayer creíamos que se moría pues tenía un estertor propio de la agonía, ya preparamos la ropa de luto, etc. pero por la noche reaccionó y hoy está más tranquila.*


que está perfectamente.
A parte la preocupación de mamá, ahora nos atormenta la inquietud por la situación bélica de nuestro país y las consecuencias que para vosotros pueda tener.
Nos asimos llevados de nuestro innato optimismo de la tabla de salvación de la edad de tu marido y de que la guerra no parece que pueda desarrollarse en nuestro país, pero aún así no dejaremos de vivir más preocupados que antes.
Nos alegra saber que Virgilio haya encontrado trabajo. Mi marido y papá siguen trabajando mucho y yo cosiendo las rentas de siempre, lo cual nos permite vivir sin ningunos apuros.
Recuerdo que el 31 del actual se cumplen 15 años de nuestra boda. Mis votos para que podáis cumplir juntos una infinidad.
Con besos y recuerdos de los niños

Recuerdo que el 31 del actual se cumplen 15 años de nuestra boda. Mis votos para que podáis cumplir juntos una infinidad.
Con besos y recuerdos de los niños

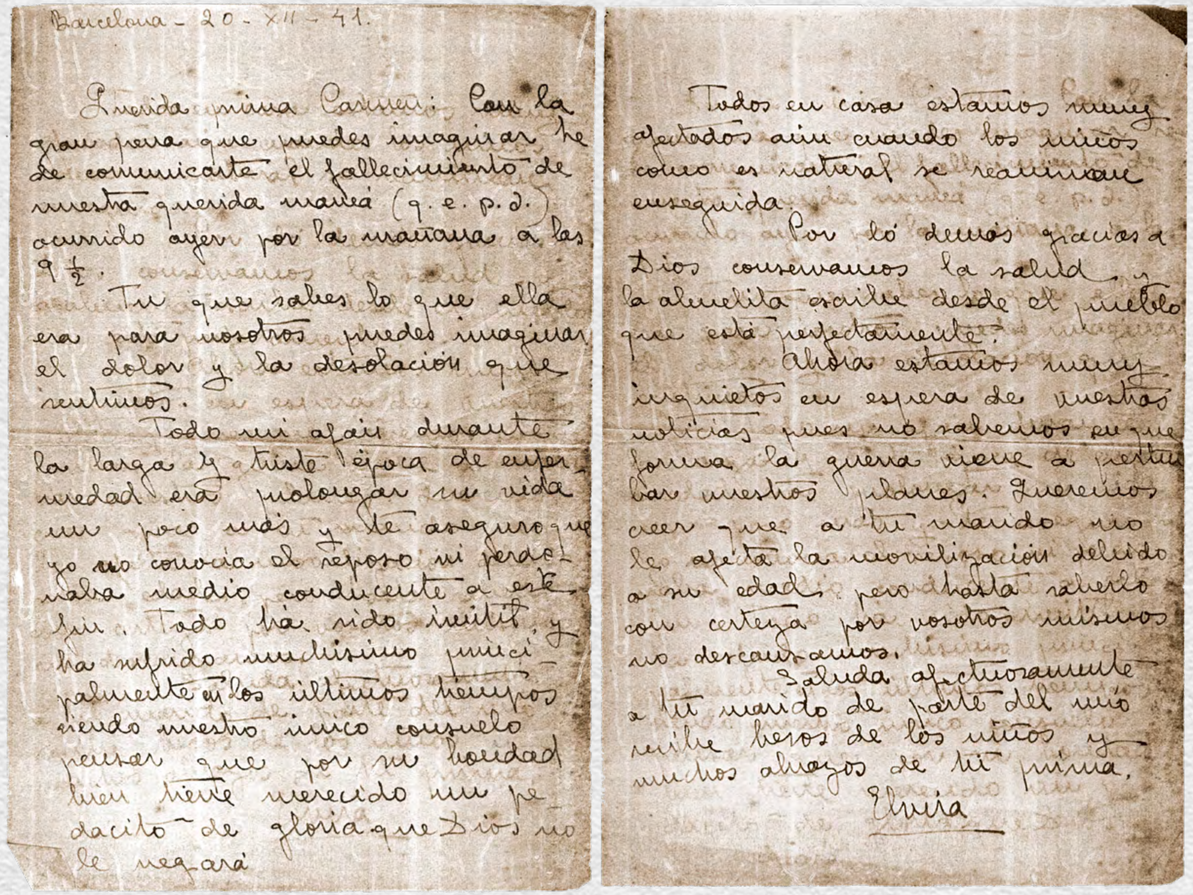
*La abuelita en cambio escribe que está perfectamente. Aparte la preocupación de mamá, ahora nos atormenta la inquietud por la situación bélica de vuestro país y las consecuencias que para vosotros pueda tener. Nos asimos llevados de nuestro innato optimismo de la tabla de salvación de la edad de tu marido y de que la guerra no parece que pueda desarrollarse en vuestro país, pero aún así no dejaremos de vivir más preocupados que antes.*

*[...] Recuerdo que el 31 del actual se cumplen 15 años de vuestra boda. Mis votos para que podáis cumplir juntos una infinidad.*
*Con besos y recuerdos de los niños*

**1941-12-16 Maria Cuyàs a Herminio Almendros. IEA**

Pasaré por las oficinas de Seix-Barral, calle Provenza, por si el contrato tiene algún valor y podemos cobrar algún dinero. Seré capaz de ir adelante en este mal pasar. Todo lo que sea para sentirme segura y transmitir esa sensación de no dar un paso atrás. ¿Cómo expresar nuestra inquietud sin crear alarma en la distancia? De entrada, escribo bajo pseudónimo. Bueno, realmente no es un pseudónimo, ya que es mi segundo nombre: Elvira. No hay peligro de confusión porque conoce mi letra. De ahora en delante, continuaré dirigiendo la carta a mi prima Carmen.

Mujeres mal vestidas, de negro. Mujeres cargadas de niños. Niños tosiendo. Gente con ojos vacíos, tristeza en la mirada y otros, con la mirada huidiza del vencido que no quiere encontrar un rostro que reconoce al asesino. Quiero estar lejos de confidentes. O malas personas, que quieren subsistir. O prosperar. O aterrorizadas. Quien camina a mi lado puede denunciarme. ¿De qué? Aún así, siento la amenaza. Demasiados hombres de uniforme. *Purria.* Los conocidos que he reencontrado presentan un cuerpo magullado o tienen un aspecto deteriorado. Quiero imaginar que habrá un día que no vendrán a buscarme y que volveré a ejercer.



Barcelona - 20 - XII - 41.

Querida prima Carmen: Con la gran pena que puedes imaginar he de comunicarte el fallecimiento de nuestra querida mamá (q. e. p. d.) ocurrido ayer por la mañana a las 9 ½. Tú que sabes lo que ella era para nosotros puedes imaginar el dolor y la desolación que sentimos.

Todo mi afán durante la larga y triste época de enfermedad era prolongar su vida un poco más y te aseguro que yo no conocía el reposo ni perdonaba medio conducente a este fin. Todo ha sido inútil y ha sufrido muchísimo principalmente en los últimos tiempos [...]

Todos en casa estamos muy afectados aun cuando los niños como es natural se reaniman enseguida.

Por lo demás gracias a Dios conservamos la salud. La abuelita sabe desde el pueblo que está perfectamente.

Ahora estamos muy inquietos en espera de vuestras noticias pues no sabemos en que forma la guerra viene a perturbar nuestros planes. Queremos creer que a tu marido no le afecta la movilización debido a su edad, pero hasta saberlo con certeza por vosotros mismos no descansamos.

Saluda afectuosamente a tu marido de parte del mío recibe besos de los niños y muchos abrazos de tu prima,

Elvira

El toque a muertos de las campanas nos llega hasta dentro de casa. La campana mayor alternaba el toque fuerte con el leve. ¡Cómo llegan a la parte más honda de nuestro espíritu! Los vecinos deben haber oído el repique insistente de la campana más pequeña para saber que la madre ha muerto. Se veía venir. Demasiados sobresaltos, demasiados sufrimientos, demasiadas humillaciones. En seguida se ha corrido la voz. El único consuelo es no verla sufrir más.

*Barcelona 20-XII-1941*

*Querida prima Carmen:*
*Con la gran pena que puedes imaginar,he de comunicarte el fallecimiento de nuestra querida mamá (q.e.p.d.), ocurrido ayer por la mañana a las 9 ½. Tú que sabes lo que ella era para nosotros, puedes imaginar el dolor y la desolación que sentimos.*

*Todo mi afán durante la larga y triste época de enfermedad era prolongar su vida un poco más y te aseguro que yo no conocía el reposo ni perdonaba medio conducente a este fin. Todo ha sido inútil y ha sufrido muchísimo principalmente en los últimos tiempos [...]*

*Ahora estamos muy inquietos en espera de vuestras noticias, pues no sabemos en qué forma la guerra viene a perturbar nuestros planes. Queremos creer que a tu marido no le afecta la movilización debido a su edad, pero hasta saberlo con certeza por vosotros mismos no descansamos.*

*Saluda afectuosamente a tu marido de parte del mío, recibe besos de los niños y muchos abrazos de tu prima. Elvira*

**1941-12-20 Maria Cuyàs a Herminio Almendros. IEA**

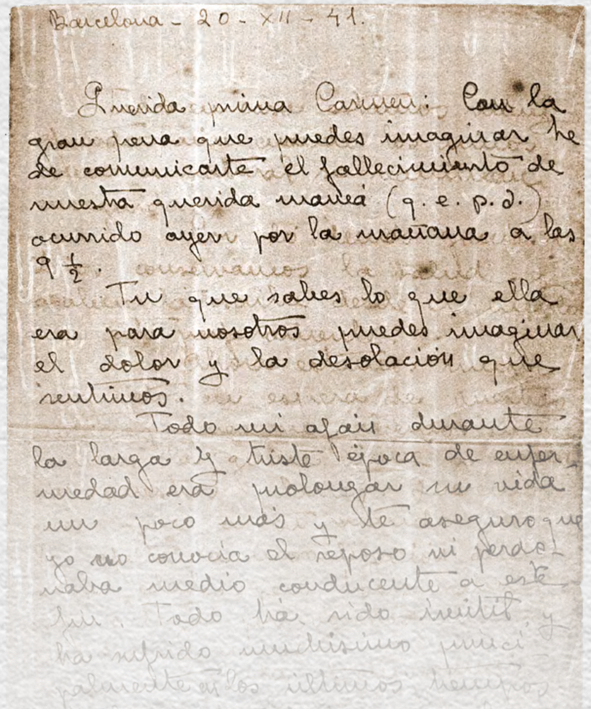


Hemos preparado la sala con la cama en el centro y las sillas alrededor. Son muchos quienes han querido acompañar el velatorio. Todavía estoy impresionada por el aspecto que ofrecía. La madre, aunque hacía tiempo que estaba en cama, hoy no parecía inmóvil, ni que tuviera el cuerpo rígido. Más bien estaba dormida. Nadie diría por lo que ha pasado. En la palidez de su rostro no se percibía una enfermedad como la suya. Tengo la tranquilidad de haber estado a su lado y de haberla atendido todo el tiempo.

Estas navidades las pasaremos con un gran duelo, por la familia y por la vida barcelonesa, que pierde diariamente muchos vecinos. Algunas defunciones las sabemos por el periódico, con las notificaciones que leemos al final de la página. Cada una de ellas me traen los recuerdos de la madre. Pero la mayoría de las familias no pueden pagar la esquela. Quien ha sobrevivido a la guerra, no puede sobrevivir al hambre crónica. La gente mayor es la más vulnerable. La miseria y el frío acaba con ella. Después dicen que la causa de la mayor parte de mortandad se debe a las enfermedades. ¡Como si la tuberculosis no fuera causada por todas las necesidades que estamos sufriendo! Encima, a falta de medicamentos, quieren hacernos creer que envían a los tísicos para hacer reposo en los sanatorios de la playa o de la montaña.

Siempre pasa lo mismo. Si los hombres han tenido que exiliarse, somos las mujeres las que nos quedamos a cargo de los hijos y la casa. Precisamente, en ausencia del marido, o del padre, o del hijo, somos nosotras quienes pagamos las consecuencias. Como estos criminales no han podido encontrar a los maridos, las mujeres somos perseguidas, encarceladas e, incluso, fusiladas. Difícilmente encontramos trabajo, aunque sea para alimentar a los hijos.

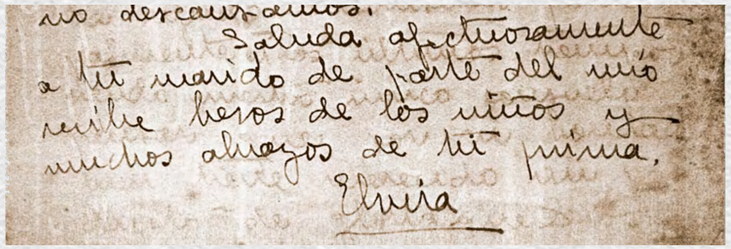
1940 Maria Rosa y Maria Cuyàs. IEA


Barcelona - 20 - XII - 41.

Querida prima Carmen: Con la gran pena que puedes imaginar he de comunicarte el fallecimiento de nuestra querida mamá (q. e. p. d.) ocurrido ayer por la mañana a las 9 ½.

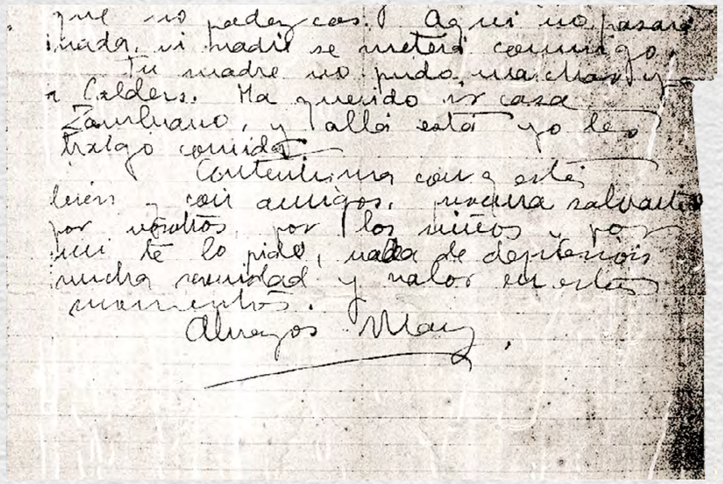
Tu que sabes lo que ella era para nosotros puedes imaginar el dolor y la desolación que sentimos.

Todo mi afán durante la larga y triste época de enfermedad era prolongar su vida un poco más y te aseguro que yo no conocía el reposo ni perdía nada medio conducente a este fin. Todo ha sido inútil y ha sufrido muchísimo hasta el último momento.


no descansamos.

Saluda afectuosamente a tu marido de parte del mío recibe besos de los niños y muchos abrazos de tu prima,

Elvira


que no poder con él. Aquí no pasará nada, si Madrid se pretende comunicar, tu madre no pudo, marchó a Caldes. Ha querido ir casa Zamburano, y allá está yo le hago compañía.

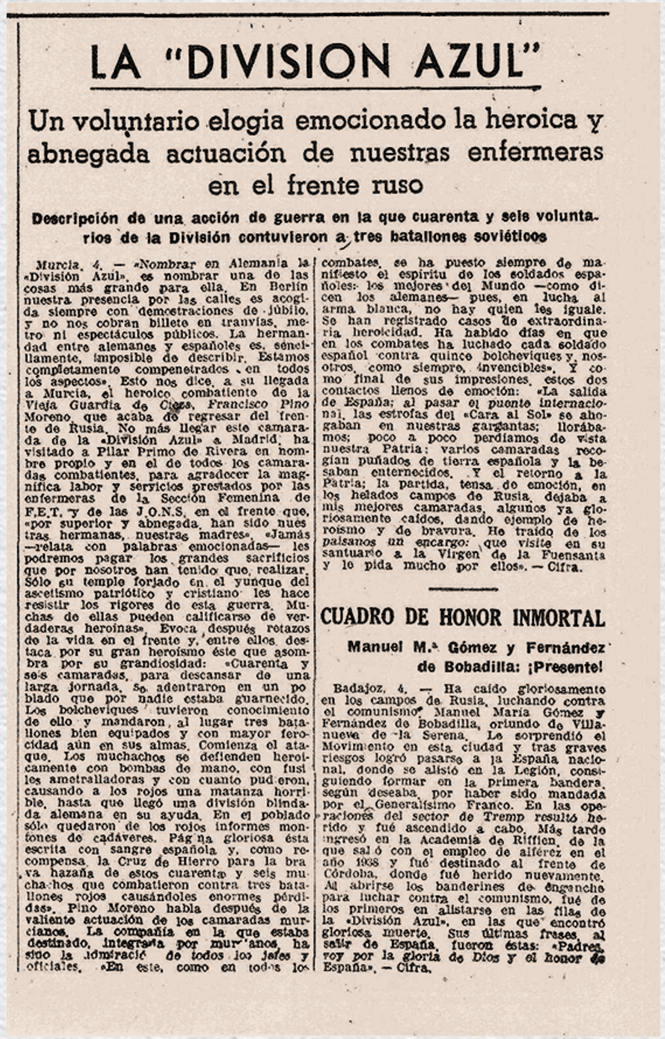
Continuamos con salud, bien y con ánimos, mucha salud por nosotros, por los niños no hace falta que te lo pida, mucha de disfrutéis mucha tranquilidad y calor en este invierno.

Abrazos May

Muchas mujeres han tenido que cambiar de pueblo para alejarse de las falsedades que amenazan su reputación. Que si duerme acompañada mientras el marido está en prisión, que si no viste con decencia, que si no va a misa, que si frecuenta mala gente... Siempre somos culpables. ¿Tendré que volver a pensar en la huida? ¿Debería ir lejos de aquí? ¿Vivir en Madrid? Si hacemos caso de las noticias, ahora mismo no es el mejor momento de cruzar el Atlántico o ir hacia algún país europeo. Ahora mismo España es una jaula de mujeres exiliadas. ¿Herminio podría escoger un lugar donde instalarnos, ahora que ha cambiado de trabajo?

**1941-42 Maria Cuyàs a Herminio. IEA**

Ya me había acostumbrado a escribir bajo pseudónimo, como han hecho muchísimas mujeres antes de ahora. El motivo era otro y el pseudónimo tenía que ser un nombre masculino. Durante siglos, las mujeres que querían publicar su obra no lo podían hacer con su propio nombre. Ahora ya podemos tener un pseudónimo femenino y así puedo pasar desapercibida a los ojos de los censores de la correspondencia, que pensarán que las mujeres solo estamos en el chismorreo. Lo más emocionante es que puedo firmar con mi propio nombre: May. Me hubiera gustado llenar todas las páginas, pero he dejado una parte de la página para que también puedan escribir nuestros hijos. ¿Por qué razón Nèstor no explica qué hace en el instituto? ¿Por qué Sergio escribe tan poco? Maria Rosa es un caso típico de adolescente. He de ser yo quien escriba cómo se ha puesto la vida y que es de agradecer el dinero que nos envía. Ya en gastos fijos se nos van veinte pesetas mensuales por el instituto y diez por la escuela. Sin contar los libros, cuadernos, tranvía... A la mensualidad del corte hay que añadir los materiales de telas, betas e hilos o de otros abalorios. Y todavía he de hacer un rinconcito para ayudar a la familia de Almansa.



# LA "DIVISION AZUL"

## Un voluntario elogia emocionado la heroica y abnegada actuación de nuestras enfermeras en el frente ruso

**Descripción de una acción de guerra en la que cuarenta y seis voluntarios de la División contuvieron a tres batallones soviéticos**

Murcia, 4. — «Nombrar en Alemania la «División Azul», es nombrar una de las cosas más grande para ella. En Berlín nuestra presencia por las calles es acogida siempre con demostraciones de júbilo, y no nos cobran billete en tranvías, metro ni espectáculos públicos. La hermandad entre alemanes y españoles es, sencillamente, imposible de describir. Estamos completamente compenetrados en todos los aspectos». Esto nos dice, a su llegada a Murcia, el heroico combatiente de la Vieja Guardia de Cisneros, *Francisco Pino* Moreno que acaba de regresar del frente de Rusia. No más llegar este camarada de la «División Azul» a Madrid, ha visitado a Pilar Primo de Rivera en nombre propio y en el de todos los camaradas combatientes, para agradecer la magnífica labor y servicios prestados por las enfermeras de la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S. en el frente que, «por superior y abnegada, han sido nuestras hermanas, nuestras madres». «Jamás —relata con palabras emocionadas— les podremos pagar los grandes sacrificios que por nosotros han tenido que realizar. Sólo un temple forjado en el yunque del ascetismo patriótico y cristiano les hace resistir los rigores de esta guerra. Muchas de ellas pueden calificarse de verdaderas heroínas». Evoca después rotazos de la vida en el frente y, entre ellos, destaca por su gran heroísmo éste que asombra por su grandiosidad: «Cuarenta y seis camaradas, para descansar de una larga jornada, se adentraron en un poblado que por nadie estaba guarnecido. Los bolcheviques tuvieron conocimiento de ello y mandaron, al lugar tres batallones bien equipados y con mayor ferocidad aún en sus almas. Comienza el ataque. Los muchachos se defienden heroicamente con bombas de mano, con fusiles ametralladoras y con cuanto pudieron, causando a los rojos una matanza horrible, hasta que llegó una división blindada alemana en su ayuda. En el poblado sólo quedaron de los rojos informes montones de cadáveres. Página gloriosa ésta escrita con sangre española y, como recompensa, la Cruz de Hierro para la brava hazaña de estos cuarenta y seis muchachos que combatieron contra tres batallones rojos causándoles enormes pérdidas». Pino Moreno habla después de la valiente actuación de los camaradas murcianos. La compañía en la que estaba destinado, integrada por murcianos, ha sido la admiración de todos los jefes y oficiales. «En este, como en todos los combates, se ha puesto siempre de manifiesto el espíritu de los soldados españoles: los mejores del Mundo —como dicen los alemanes— pues, en lucha al arma blanca, no hay quien les iguale. Se han registrado casos de extraordinaria heroicidad. Ha habido días en que en los combates ha luchado cada soldado español contra quince bolcheviques y, nosotros, como siempre, ¡invencibles». Y como final de sus impresiones, estos dos contactos llenos de emoción: «La salida de España; al pasar el puente internacional, las estrofas del «Cara al Sol» se ahogaban en nuestras gargantas; llorábamos; poco a poco perdíamos de vista nuestra Patria; varios camaradas recogían puñados de tierra española y la besaban enternecidos. Y el retorno a la Patria; la partida, tensa de emoción, en los helados campos de Rusia, dejaba a mis mejores camaradas, algunos ya gloriosamente caídos, dando ejemplo de heroísmo y de bravura. He traído de los paisanos un encargo: que visite en su santuario a la Virgen de la Fuensanta y le pida mucho por ellos». — Cifra.

### CUADRO DE HONOR INMORTAL

**Manuel M.ª Gómez y Fernández de Bobadilla: ¡Presente!**

Badajoz, 4. — Ha caído gloriosamente en los campos de Rusia, luchando contra el comunismo, Manuel María Gómez y Fernández de Bobadilla, oriundo de Villanueva de la Serena. Lo sorprendió el Movimiento en esta ciudad y tras graves riesgos logró pasarse a la España nacional, donde se alistó en la Legión, consiguiendo formar en la primera bandera, según deseaba, por haber sido mandada por el Generalísimo Franco. En las operaciones del sector de Tremp resultó herido y fué ascendido a cabo. Más tarde ingresó en la Academia de Riffien, de la que salió con el empleo de alférez en el año 1938 y fué destinado al frente de Córdoba, donde fué herido nuevamente. Al abrirse los banderines de enganche para luchar contra el comunismo, fué de los primeros en alistarse en las filas de la «División Azul», en las que encontró gloriosa muerte. Sus últimas frases al salir de España, fueron éstas: «Padres, voy por la gloria de Dios y el honor de España». — Cifra.

Cada día me reafirmo en la idea de que hay que mantener a la familia y la casa en una atmósfera de normalidad. Me he convertido en la cabeza de familia desde que me encargo de lo que hacía la madre. No siempre llego a todo, porque además de las clases, no me queda el tiempo necesario para atender a los hijos y ayudar en el taller.

Una abuela, Belén, que no podemos dejar sola. Convendría volver a la editorial y preguntar cuánto nos corresponde por las ventas de *Pueblos y leyendas*. Me gustaría no ser pesimista, pero la situación me supera.

Hemos entrado en una fase del conflicto que hacen imposible las comunicaciones. Tampoco parece que nada vaya a mejorar. Habíamos acabado una guerra y en seguida empieza otra de dimensiones y consecuencias inimaginables. Seguir las noticias de la guerra se convierte en todo un curso de geografía física y humana, con mapa incluido.

---

1942-02-05 *La Vanguardia Española*, p 1

Queda patente que la guerra es cosa de hombres. Hoy mismo, un reportaje con el titular *«La División Azul. Un voluntario elogia emocionado la heroica y abnegada actuación de nuestras enfermeras en el frente ruso»*. Relata una serie de hechos fantásticos protagonizados por soldados y hay que continuar leyendo para encontrar lo que anuncia el titular. Somos nosotras quienes acompañamos a la guerra, mientras mantenemos una relación materna-filial o de hermandad. El ideal del nacional-catolicismo es seguir al hombre para servirlo. Y para completar, niños y niñas han de ir de comparsa en cualquier exhibición falangista.



1941 Maria Cuyàs y Maria Rosa. IEA

No sé qué noticias desconoce, pero no puedo dejar de comentar las más importantes. Lo hago en un tono optimista cuando me refiero a la salud y a la supervivencia, para no traslucir la necesidad que pasa esta ciudad, que siempre ha estado surtida de alimentos de toda clase. Una referencia a la calle Provenza le hará pensar que vamos superando las dificultades cotidianas. El cansancio acumulado por la muerte de la madre se va desvaneciendo poco a poco, aunque la pena continúa. La tristeza afloja el cuerpo y entro en un estado de sosiego desconocido. También la casa queda en silencio. Con serenidad, espero la resolución de mi expediente.

*Hoy, cuando ya desesperábamos hemos recibido tu carta con fecha 12 de diciembre. Tiene por lo tanto la carta casi dos meses, pero es buen indicio de que quizás ahora, pasado el primer momento de confusión con motivo de la extensión de la guerra al continente americano, vuelva a funcionar el correo. Ojalá sea así. Hemos escrito por lo menos seis cartas desde que recibimos la tuya anterior a la de hoy. Pienso que quizás alguna haya llegado a vuestras manos y os supongo enterados de la muerte de la pobre mamá (q.e.p.d.) ocurrida el 19 de diciembre.*

*A pesar de la pena tan grande que todos sentimos, nuestra vida ha tenido que seguir desenvolviéndose en su ritmo habitual... Y si bien las preocupaciones de orden moral son enormes físicamente ahora tengo una calma que he conocido pocas veces en mi vida.[...]*

*De salud seguimos todos perfectamente. Los niños desarrollándose cada día más y mejor. Y la abuelita escribe desde el pueblo dándonos las mejores noticias de salud. Ahora nuestra mayor preocupación la sentimos por vosotros [...] principalmente por las consecuencias que la guerra puede ocasionar a tu marido que pueden ser muchas y claro que todas de temer mucho. ¡Si por lo menos pudiéramos tener noticias! [...] Deseando como nunca recibir pronto carta vuestra. Rogándote saludes a tu marido...*

1942-02-08 Maria Cuyàs a Herminio Almendros. IEA

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA
Administrada por el Estado
**Vapor correo "MARQUES de COMILLAS"**
Saldrá de VIGO (salvo contingencias) el día 27 de junio con destino a BALTIMORE y HABANA. Este buque admitirá pasajeros en las clases de primera y turista con destino a BALTIMORE y HABANA. También admitirá carga desde los puertos de BARCELONA (será embarcada a bordo del vapor «CABO HUERTAS», de Ybarra y C.ª, que saldrá el día 12 de JUNIO), VALENCIA, MALAGA y SEVILLA, con conocimiento directo para los dos citados destinos.
Para informes: PLAZA DE MEDINACELI, número 8 - Teléfono número 19820



LA VANGUARDIA
ESPAÑOLA
BARCELONA
Domingo 16 de agosto de 1942
25 cénts. Precio de este ejemplar
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Pelayo, 28. - Teléfono 14135
FUNDADORES: DON CARLOS Y DON BARTOLOMÉ GODÓ — Año LVIII. - Número 23.760 — DIRECTOR: LUIS DE GALINSOGA

LA BENDICION DE UNA IMAGEN, EN BADALONA ◆ LA FIESTA MAYOR DE GRACIA

La calle de Torrijos, adornada para los festejos

Dos momentos de la brillante fiesta popular celebrada en la vecina ciudad de Badalona, con motivo de la bendición de la nueva imagen de la Virgen de la Asunción, patrona de aquella ciudad, notable obra artística del escultor Federico Marés.

(Fotos. Pérez de Rozas)

La calle de Ramón y Cajal durante los bailes celebrados ayer por la mañana

Sin noticias. Mejor dicho, solamente hay noticias de guerra y más guerra. Cada vez la tenemos más cerca. Vamos a casa de Posiello para sintonizar la BBC en castellano. En el despacho hay un receptor donde escuchamos con el volumen bajo. La aviación inglesa bombardea París porque la Renault está construyendo material de guerra para los alemanes. Querían derribar la fábrica. En cambio, han acabado con muchas vidas humanas y las casas donde vivían. Aquí sabemos qué es una lluvia de bombas y cómo los edificios se van transformando en montañas de escombros. ¿Qué habrá sido de los lugares que visitamos y la gente que conocimos? ¿También Cuba está bajo amenaza de guerra? No sabemos gran cosa de la batalla del Atlántico, pero sí que el Marqués de Comillas reanuda el viaje de vapor correo hacia La Habana. Le explico el resultado de mi depuración. Herminio no puede imaginar el ambiente de la enseñanza franquista. Ahora toca pensar qué movimientos tenemos que iniciar y qué caminos hay que tomar.

1942-06-09 *La Vanguardia Española*
1942-08-16 *La Vanguardia Español*, p.1

Creo que deberíamos ir a ver las carrozas y la animación de las calles de la Fiesta Mayor de Gracia. Necesitamos mantener una actitud vital, especialmente por los chicos y la chica, que necesitan diversión. Total, una verbena con orquesta... Cuando pasan semanas sin recibir carta, me vienen a la cabeza los pensamientos más negativos. ¿Nos recordará desde tan lejos? ¿Se habrá olvidado de mí? ¿Y de los hijos? ¿Qué tipo de vida tendrá? ¿Llevará una existencia tan dura como la nuestra? ¿Cómo superará la lejanía? Este otoño los dos chicos empiezan curso, cada uno en su opción.







Maria Rosa se ha matriculado en la Escuela de Comercio. Se les ha ocurrido crear una sección exclusiva para «enseñanzas femeninas», pura degradación del aprendizaje. Naturalmente, todo se hace en castellano, ya que la lengua catalana queda oculta bajo los pupitres, muda cuando se sale de casa.

El nuevo calendario escolar va plagado de hechos de una Historia imaginada. Día del caudillo, muerte de José Antonio, de los caídos, los mártires de la tradición, la batalla de Lepanto, del fuero del trabajo... No podían faltar los santos. Exaltación de la santa cruz, cristo rey, santísimo rosario, semana misional, José de Calasanz, Tomás de Aquino, acción católica... En mayo, el mes de María y en junio, el sagrado corazón de Jesús. ¿Queréis más? En esta guerra santa, la iglesia va ganando a los falangistas.

1942-07-11 *La Vanguardia Español*, p.6
1942-07-18 *La Vanguardia Español*, p.6

Más ofensivo es el cambio de nombre de las calles. Ya aviso a los hijos que ahora no hay que decir Gran Vía de les Corts, sino de José Antonio. Antes, en el 39, le pusieron General Goded. ¡Cuánto les cuesta recordarlo!

A Nèstor le han dado el uniforme de camisa azul que tiene que vestirlo de manera obligatoria. Antes de entrar en el aula, los forman en grupos, que llaman escuadrones, para practicar instrucción militar. Comienzan con el padrenuestro y la oración *«Señor y Dios Nuestro, protege al Caudillo...»*. Izan la bandera y, con el brazo en alto, cantan el *caralsol.* Requisitos para empezar las clases. Cada día.

Como era de esperar, han acabado con la coeducación y han abierto matrícula para enseñanzas femeninas. Vuelven a separar los chicos de las chicas. Las chicas van a costura, a doctrina. Y la escuela, en manos de la iglesia, para las alumnas es lectura del evangelio y rezar el rosario. No me extraña que Nèstor nos diga que el director del instituto es un cura.








0290

DUPLICADO

SERVICIO DE MIGRACION

FORMA 8

NUM. 173277

TARJETA DE IDENTIFICACION EXPEDIDA POR EL DEPTO DE MIGRACION EN MEXICO, D.F.

ROSA POY MARTI

"MEDIDA FILIACION DEL INTERESADO"

ESTATURA 1.50 c/m. COMPLEXION regular

COLOR blanco PELO rubio

CEJAS rubias OJOS garzos

NARIZ grueso BOCA grande

BIGOTE BARBA

SEÑAS PARTICULARES Ninguna.

DATOS COMPLEMENTARIOS

AÑO EN QUE NACIO 1906 EDAD 36 AÑOS ESTADO CIVIL Soltera

PROFESION, OFICIO U OCUPACION DENTISTA

IDIOMA NATIVO español

OTROS IDIOMAS QUE HABLA Frances

LUGAR DE NACIMIENTO Reguera Terragona España

NACIONALIDAD ACTUAL ESPAÑOLA

RELIGION Católica RAZA Blanca

LUGAR DE RESIDENCIA Mexico,DF

NOMBRE Y DOMICILIO DE SU PARIENTE MAS CERCANO

ENTRO COMO ASILADO POLITICO EN EL NYASSA ACEPTA

D.F. A PARTIR DEL 16 OCTUBRE 1942 EN CALIDAD DE

MIGRANTE CAMBIAR ASILADA POLITICA POR UN AÑO

FRANQUEABLE CON CIUDAD LAS FRANQUICIAS QUE ESTABLA

EL ART.96 LEY GRAL DE POBLACION. MEM.7999 de

26 Octubre 1942. Exp. 4.352.1/vol 4.351.8"37"/367-

México, D.F. a 26 agosto 1943

F.O. DEL JEFE DEL DEPTO DE MIGRACION.

EL ENC. DE LA OFNA.

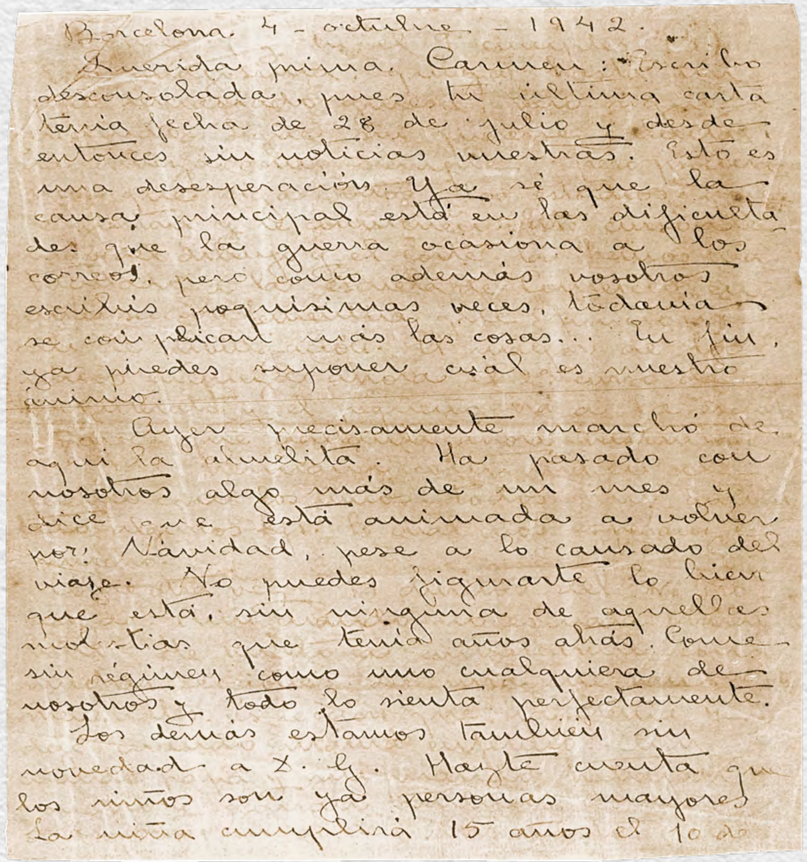
Archivos Estatales http://pares.cultura.gob.es

A diferencia de Rosa Poy, camino de México en el Nyassa, el otoño se nos presenta bien gris porque tenemos que permanecer en Barcelona. No somos pocos los que no tenemos una organización que nos respalde para emprender el exilio de forma segura, aunque precaria. El mismo Herminio tuvo que pasar a pie el Pirineo antes de contar con la ayuda de Casona hasta llegar a La Habana.

Nosotros iríamos muy a gusto a Calders y quedarnos con Angelina. Allí nos recuperaríamos mejor pero yo no puedo dejar mis clases. De salud y de alma, todo. Sergio se parece cada vez más al abuelo, no solo físicamente, sino que tiene las mismas inclinaciones por la talla y la escultura. Quien sale mucho a su padre es Maria Rosa, sobre todo en el físico y en el carácter. No sé qué hace exactamente en las reuniones de la Sección Femenina, pero ahora es momento de disimular y hacer lo mismo que todas las jóvenes de su edad. Lo que más me preocupa es la vista de Nèstor porque necesita lentes nuevos.

Carta familiar en la que todos escribimos. Cada uno comenta sus aficiones y las explicamos en pocas líneas. Nèstor se cree que, fuera de aquí, hay quien se interesa por el cine franquista. De los nuestros, ni sé cuantos directores o artistas se han tenido que exiliar. Por otra parte, dudo que Cifesa pueda enviar alguna producción propia a aquella parte del extranjero. ¿Quién se cree que se puede exportar *A mí la legión?*. Quien tiene éxito de verdad es Libertad Lamarque, Charles Laughton y *El Prisionero de Zenda*. Este muchacho no se puede ni imaginar la cantidad de filmes americanos que se podrán ver lejos de este desierto. Si aquí llegan, ¿cómo será la cartelera semanal de La Habana?

1941 Juan de Orduña: *¡A mí la Legión!*
1942 Rosa Poy. Servicio de Migración México
1942-10-24 *Destino*, p.12



Barcelona 4 - octubre - 1942.

Querida prima Carmen: Escribo desconsolada, pues tu última carta tenía fecha de 28 de julio y desde entonces sin noticias vuestras. Esto es una desesperación. Ya sé que la causa principal está en las dificultades que la guerra ocasiona a los correos, pero como además vosotros escribís poquísimas veces, todavía se complican más las cosas... En fin, ya puedes suponer cuál es nuestro ánimo.

Ayer precisamente marchó de aquí la abuelita. Ha pasado con nosotros algo más de un mes y dice que está animada a volver por Navidad, pese a lo cansado del viaje. No puedes figurarte lo bien que está, sin ninguna de aquellas molestias que tenía años atrás. Come sin régimen como uno cualquiera de nosotros y todo le sienta perfectamente.

Los demás estamos también sin novedad a D. G. Hazte cuenta que los niños son ya personas mayores. La niña cumplirá 15 años el 10 de

Y de nuevo, barcos cruzados y, con ellos, las cartas. No me gusta tener que explicar por escrito que alguien ha dado información equivocada y que yo he tenido que desmentir en pocas líneas. Esto se hace personalmente, que no se tiene que preocupar si le han dicho que Sergio no presentaba buena cara. Con la nueva carta envío unas fotografías para que vea cómo estamos.

*Querida prima Carmen:*
*Escribo desconsolada, pues tu última carta tenía fecha de 18 de julio y desde entonces sin noticias vuestras. Esto es una desesperación. Ya sé que la causa principal está en las dificultades que la guerra ocasiona a los correos, pero como además vosotros escribís poquísimas veces, todavía se complican más las cosas. En fin, ya puedes suponer cuál es nuestro ánimo. Ayer precisamente marchó de aquí la abuelita. Ha pasado con nosotros algo más de un mes y dice que está animada a volver por Navidad pese a lo cansado del viaje. No puedes figurarte lo bien que está, sin ninguna de aquellas molestias que tenía años atrás. Come sin régimen como uno cualquiera de nosotros y todo le sienta perfectamente.*

*Los demás estamos también sin novedad a D.G. Hazte cuenta que los niños son ya personas mayores. La niña cumplirá 15 años el 10 de este mes (y tú el 9 cumples 44).*

*Está majísima, quizá hasta un poco demasiado gruesa, pero sigue creciendo. Sigue sin querer calentar la cabeza como siempre pero procuramos que siga todos los estudios que le gustan y le convienen. Este curso además del dibujo y el corte la hemos matriculado en la escuela de Comercio en una sección femenina que funciona allí de divulgación. El mayor de los niños empieza ahora el 2º curso de bachillerato y el pequeño irá a la escuela y parece que adelanta ahora bastante.*

**1942-10-04 Maria Cuyàs a Herminio Almendros. IEA**




*Cobré otra vez 11 duritos del Sr. Provenza, aun cuando no es nada, vienen bien. He vuelto a embarcarme con muchas lecciones. De una me dan 200 pts. mensuales. Es lección que ya tenía y dejé cuando mamá enfermó. Aun cuando papá y mi marido trabajan mucho y ganan también. Los niños ocasionan cada vez más gasto, pues todos los estudios son de pago y alimentarles y vestirles cuesta mucho. Claro que ahora llevo una vida más agitada que la de los 3 Mosqueteros, pero lo prefiero a la estrechez.*

*María sigue esperando y a lo mejor ya no se acuerdan más de ella, que sería lo mejor máxime ahora que ya gana con su trabajo. Pero hace poco la llamaron de la sucursal de aquí para decirle que quizás le pagarán el jornal, pues ella no tiene la culpa de que la Junta Central no la nombre. Como comprenderás esto sería una ganga inesperada.*

*Que no dejes de escribir con frecuencia. Recibe recuerdos de todos y un abrazo de tu prima*
*Elvira.*

**1942-10-04 Maria Cuyàs a Herminio Almendros. IEA**

**1942-10-03. *Destino*, p.9**



LA VANG

BARCELONA

ESPAI

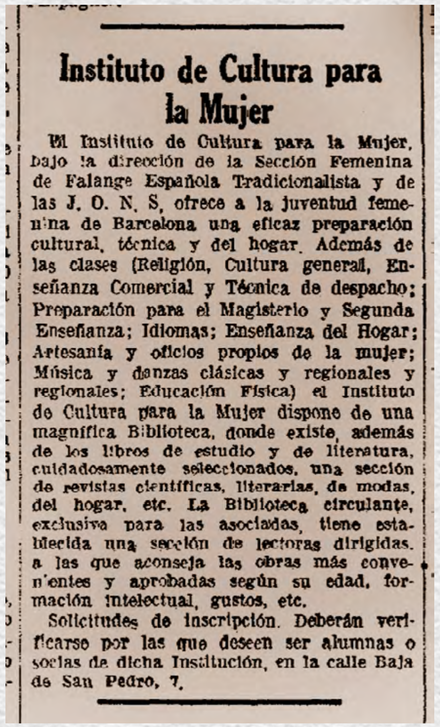
Viernes 6 de noviembre de 1942

FUNDADORES: DON CARLOS Y DON BARTOLOMÉ GODÓ Año LVIII. - Nú

LA ESTANCIA DE PILAR PRIMO DE RIVERA EN BARCELONA

Pilar Primo de Rivera durante su visita a la Escuela-Hogar del Distrito X

Aspecto que ofrecía el Salón de actos del Instituto de Cultura para la Mujer, que fué inaugurado por la delegada nacional de la S. F., Pilar Primo de Rivera (Fotos. Pérez de Rozas)



## Instituto de Cultura para la Mujer

El Instituto de Cultura para la Mujer, bajo la dirección de la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S, ofrece a la juventud femenina de Barcelona una eficaz preparación cultural, técnica y del hogar. Además de las clases (Religión, Cultura general, Enseñanza Comercial y Técnica de despacho; Preparación para el Magisterio y Segunda Enseñanza; Idiomas; Enseñanza del Hogar; Artesanía y oficios propios de la mujer; Música y danzas clásicas y regionales y regionales; Educación Física) el Instituto de Cultura para la Mujer dispone de una magnífica Biblioteca, donde existe, además de los libros de estudio y de literatura, cuidadosamente seleccionados, una sección de revistas científicas, literarias, de modas, del hogar, etc. La Biblioteca circulante, exclusiva para las asociadas, tiene establecida una sección de lectoras dirigidas, a las que aconseja las obras más convenientes y aprobadas según su edad, formación intelectual, gustos, etc.

Solicitudes de inscripción. Deberán verificarse por las que deseen ser alumnas o socias de dicha Institución, en la calle Baja de San Pedro, 7.

Por lo visto, este sábado se repartirá carne fresca en algunos puestos del mercado de Sants. Cada persona tiene derecho a cien gramos y se ha de entregar el cupón número uno, el que dice «*carne*» en la nueva libreta. Veremos si podremos pagarla, porque no dicen el precio. O tendremos que esperarnos al cupón número dos de «*carne*» que llegará antes de final de mes. En otro mercado se podrán conseguir patatas y boniatos que ha descargado en el puerto un barco llegado de Valencia. ¡Ojalá pueda conseguir naranjas en alguno de los puestos!

Me han dicho que han dejado algunas de las que se tenían que enviar a Alemania. Las pequeñas, las tocadas, claro. Las clementinas murcianas que se exportan van directamente a Suiza. Pero el gobierno continúa con la propaganda y propaga la idea que nuestro racionamiento es el más justo y el menos restrictivo. ¿No es el jabón una primera necesidad? También ha desaparecido la lejía. No hay que preocuparse demasiado porque hemos constatado una de tantas consignas falangistas, que «*España, oasis de bienestar económico, en medio de la tragedia bélica*». No sé por qué les gusta tanto hermanarse con los facciosos italianos y, como ellos, llamarse revolucionarios. ¡Cuántas contradicciones! Más bien, simple propaganda mentirosa.

¿Qué decir de la visita de Pilar Primo? En el apeadero de Gracia ha llegado, muy abrigada con pieles de tigre, para dar la bendición al Instituto de Cultura para la Mujer. Mujeres vestidas de uniforme militar, otras más jóvenes, de blanco y con mantilla también blanca. Esta gente se ha instalado en el centro fundado por Francesca Bonnemaison y ni se ha molestado en cambiarle el nombre. Imagino que purgarán el fondo de la biblioteca.

1942-11-06 *La Vanguardia Española*, p.1
1942-11-14 *La Vanguardia Española*, p.6





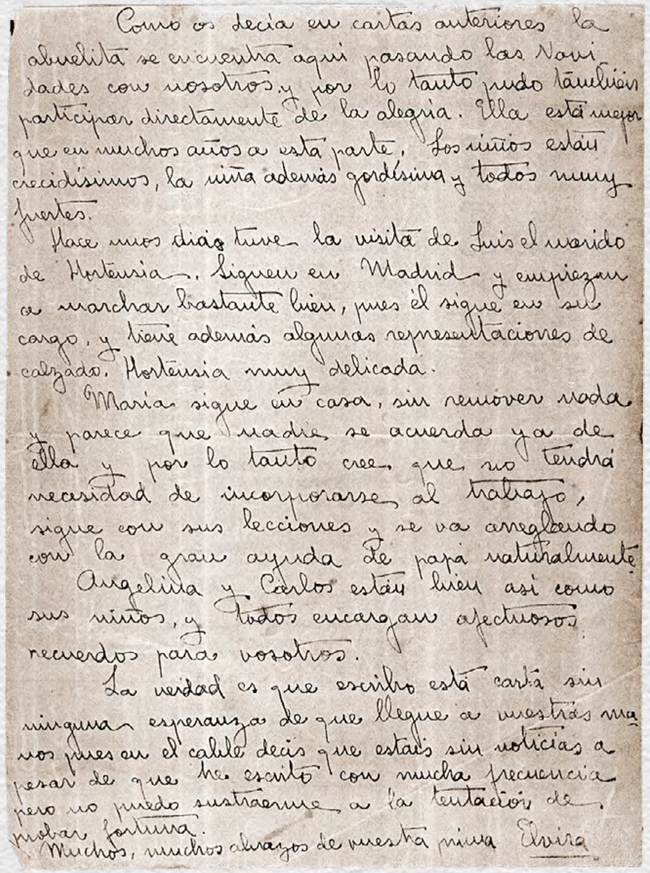


Las personas adineradas se habían escondido durante la guerra y el padre, con eso de trabajar en el ayuntamiento, podía llevarles mensajes y alimentos. Hasta el dueño de los almacenes Jorba. Pero él ayuda a unos y a otros y vamos tirando gracias a estar a buenas con todos. Esta semana han vuelto los vecinos del segundo. Se fueron a San Sebastián al inicio de la guerra. Han encontrado la casa ya desocupada por la familia que se había refugiado.

El vecindario ha cambiado mucho en estos últimos años. Y no hablo del contraste entre las familias que tienen algún encarcelado y las que tienen alguien que ocupa un lugar de confianza en el ejército vencedor. De los cambios, lo más llamativo es la moda, cómo viste la gente, qué colores utiliza y cuáles ha abandonado. ¡Qué poco me gusta ver a las mujeres con mantilla!. Se adaptan los cuellos de los abrigos para darles una nueva vida.

1942-12-19 *La Vanguardia Española*, p.6
1942-12-19 *La Vanguardia Española*, p.4

La madre de Herminio cuando viene a Barcelona, trae zapatos. Lo que queda de Coloma, porque si alguien de la familia había sido miembro de la masonería o militante socialista, no les podía salir gratis. Son muy bonitos y, sobre todo, no hacen daño a los pies. Los que se venden con cupón son los de Segarra, y como hacen producción para el ejército, los modelos son muy resistentes. Y también muy duros. Con estos nuevos tendrán que pasar más de un invierno. También nos hacen falta unas medias.
En la prensa, un anuncio engañoso es Astring. No son medias. Es un jabón pensado para lavar esta pieza de ropa, regalo costosísimo. Como se acerca navidad, ya vienen anunciando la venta racionada de aceite, arroz, alubias, macarrones, boniatos y patatas. El pan continúa siendo negro, pero avisan que el mismo día veinticuatro también se distribuirá azúcar, café, chocolate y... ¡turrones! ¿Estamos soñando?



Como os decía en cartas anteriores la abuelita se encuentra aquí pasando las Navidades con nosotros y por lo tanto puede también participar directamente de la alegría. Ella está mejor que en muchos años a esta parte. Los niños están crecidísimos, la niña además gordísima y todos muy fuertes.

Hace unos días tuve la visita de Luis el marido de Hortensia. Siguen en Madrid y empiezan a marchar bastante bien, pues él sigue en su cargo, y tiene además algunas representaciones de calzado. Hortensia muy delicada.

María sigue en casa, sin remover nada. Y parece que nadie se acuerda ya de ella y por lo tanto cree que no tendrá necesidad de incorporarse al trabajo, sigue con sus lecciones y se va arreglando con la gran ayuda de papá naturalmente.

Angelita y Carlos están bien así como sus niños, y todos encargan afectuosos recuerdos para vosotros.

La verdad es que escribo esta carta sin ninguna esperanza de que llegue a vuestras manos pues en el cable decís que estáis sin noticias a pesar de que he escrito con mucha frecuencia pero no puedo sustraerme a la tentación de probar fortuna.

Muchos, muchos abrazos de vuestra prima Elvira

Esta navidad, ¡enorme sorpresa! Hemos recibido un cable de La Habana. Después de comer el día de Sant Esteve, he respondido para contar cómo nos sentimos en estas fechas y en la lejanía. Me resulta incómodo escribir sobre unos sentimientos tan dolorosos. En el poco espacio de papel que queda libre le recordaré lo que había escrito en el cable, que los hijos esperan con gran ilusión lo que les ha prometido. Será como el regalo y, ya que son mayores, no les importará recibirlo en otra fecha. Bueno, será si nos llega, porque solo hay noticias de barcos hundidos en el Atlántico central. Y por este lado del mundo, continúan cayendo paracaidistas en cada margen del Mediterráneo. ¿Cuándo vendrán aquí? ¿Será posible celebrar juntos nuestro aniversario de boda?

*...María sigue en casa, sin remover nada y parece que nadie se acuerda ya de ella y por lo tanto cree que no tendrá necesidad de incorporarse al trabajo, sigue con sus lecciones y se va arreglando con la gran ayuda de papá naturalmente.*

*La verdad es que escribo esta carta sin ninguna esperanza de que llegue a vuestras manos pues en el cable decís que estáis sin noticias a pesar de que he escrito con mucha frecuencia pero no puedo sustraerme a la tentación de probar fortuna.*

*Muchos, muchos abrazos de vuestra prima, Elvira*

**1942-12-26 Maria Cuyàs a Herminio Almendros. IEA**

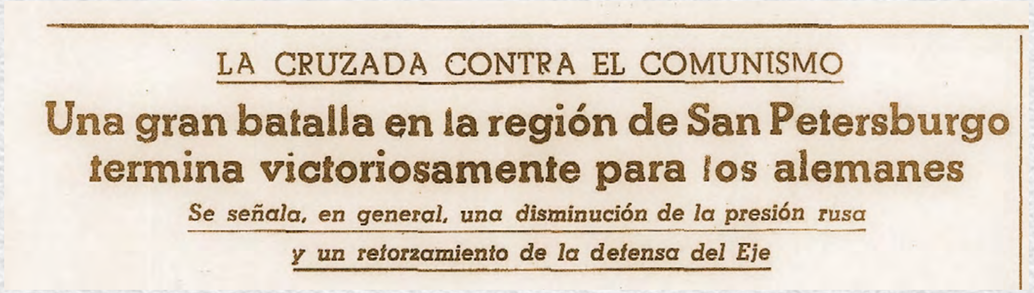


LA CRUZADA CONTRA EL COMUNISMO

**La heroica lucha en Stalingrado ha terminado**

*Agobiados por la aplastante superioridad numérica y agotados los medios de defensa, los héroes han sucumbido valerosamente. - Más de 300.000 muertos y 10.000 carros de asalto ha costado a los rojos acabar con la magnífica resistencia*

Ha terminado, en sus líneas esenciales, el repliegue entre Cáucaso y Don. Momento culminante de la batalla de invierno, se cree en Hungría



LA CRUZADA CONTRA EL COMUNISMO

**Una gran batalla en la región de San Petersburgo termina victoriosamente para los alemanes**

*Se señala, en general, una disminución de la presión rusa y un reforzamiento de la defensa del Eje*

No nos atrevemos a abrir un rayo de esperanza cuando escuchamos las noticias de Stalingrad. ¿O es San Petersburgo? Ya no sé de qué ciudad hablan. ¡Ojalá que una victoria de los aliados sea la derrota de Franco! Mientras la esperamos, Herminio tendrá que hacerse a la idea de ser padre de unos hijos que van haciéndose mayores sin tenerlos cerca. Esta situación familiar es nueva para él y para nosotros. Al menos, los chicos y los hijos de Angelina tienen más o menos la misma edad. También se juntan con Jaume, el hijo de Posiello y Gavaldà. Suelen ir al cine con otros amigos.

1943-02-04 *La Vanguardia Española*, p.1
1943-02-12 *La Vanguardia Española*, p.1

Este 14 de abril han querido recordarlo como un *«inmundo tricolor de bullicio civil y orgía plebeya»* que ha sido la causa de todos los males. A cinismo no les gana nadie. Y de entre todas estas voces, la de la iglesia, que no quiere renunciar a su parcela de poder terrenal. Los agentes del nuevo régimen, la Falange, aportará algunas ideas con un organismo que ha creado, el SEPEM, destinado al magisterio. Palabras vacías. ¿Qué diríamos si adaptaran aquí su triple k, *kinder, küche, kirche,* para hacerlo consigna destinada a las mujeres? Ya sabemos el sermón: las mujeres tenemos que estar en casa y tener hijos. Eso de ir a misa forma parte del discurso franquista. Como principios pedagógicos el de *«la letra con sangre entra»,* la regla sobre las palmas extendidas o las bofetadas. Los pellizcos son cosa de monjas. Violencia y uso de la fuerza.






Mientras estaba en la cola, me he encontrado en plena discusión sobre las cartillas de racionamiento. Está previsto el cambio de la cartilla familiar por otra individual, que serán dos al año. Dicen que nuestra cartilla es la mejor, aunque con la de Suiza se puede ir incluso al restaurant. Decían que los ingleses la tienen de cuatro tipos, según sea para la alimentación en lata o para comprar ropa, zapatos o jabón, y que los niños tienen una especial. Una mujer aseguraba que, en Francia, los perros también tienen cartilla. Todo el mundo se ha echado a reír. Y que los americanos también la quieren poner. Si es así, imagino que en breve abrirán un mercado bursátil de libretas de racionamiento.

En el momento de comer, cuando estamos todos, busco la manera de mantener una conversación lo más formativa posible. Al volver del taller, Maria Rosa insistía que quería subir al *turó* del Carmel para ver mejor el parque Güell. O Sergio, que nos explicaba cómo quería reproducir en maqueta toda la esquina de La Pedrera. O las ocurrencias del compañero de Nèstor cuando le doy clase. Pero ya es mucho mantener una conversación alegre, haciendo bromas ante una dificultad y estimular el optimismo.

1943 Maria Cuyàs y Nèstor. IEA
1943-11-07 *La Vanguardia Española,* p.6

Estos días sólo se habla de bombas, de minas submarinas, de torpedos, de aviones y de tanques. Que si los americanos han invadido Italia, que si los ingleses han desembarcado, que si los alemanes acusan a los italianos de haber capitulado, o como ellos dicen, la «defección italiana» ha creado una situación crítica.



Madrid. - El embajador de Portugal, Dr. Teotonio Pereira, visita la Ciudad Universitaria

Madrid. - Los agregados militares de la Embajada del Reich en España depositan sobre la tumba de los Caídos en nuestra Cruzada pertenecientes a la Legión Cóndor unas coronas de laurel, con motivo de celebrarse en Alemania el «Día de los Caídos»

Barcelona. - Dos aspectos del concierto celebrado en el Palacio de la Música por los componentes del Grupo Artístico de las Juventudes Hitlerianas que se encuentran en nuestra ciudad

(Fotos. Cifra y Pérez de Rozas)

## Estancia del Grupo Artístico de las Juventudes Hitlerianas

### Concierto en el Palacio de la Música

Como estaba anunciado, los camaradas que integran el Grupo Artístico de las Juventudes Hitlerianas dieron su concierto en el Palacio de la Música, en el que consiguieron un magnífico conjunto y una admirable interpretación de las obras que componían el programa, siendo largamente ovacionados por el numerosísimo público que llenaba por completo el local.

Al concierto asistieron, entre otras destacadas personalidades alemanas residentes en Barcelona el cónsul general de Alemania, doctor Kroll; jefe del Partido Nacional Socialista alemán y de las Juventudes Hitlerianas en Barcelona, y el director del Colegio Alemán.

Concurrieron también el jefe regional de ex Combatientes, delegado provincial del Frente de Juventudes, otras representaciones y jerarquías del Partido y numerosos ex combatientes de la «División Azul».

### El día de ayer

En la mañana de ayer dieron un concierto en el Colegio Alemán, dedicado a los alumnos que asisten a dicho centro docente. Después marcharon al Tibidabo y, a continuación, regresaron a la ciudad, visitando el Parque de Montjuich. Más tarde, los camaradas alemanes se trasladaron al buque-escuela de Flechas Navales «Baleares», donde fueron objeto de un gran recibimiento por parte de los flechas. En su honor los camaradas alemanes dieron un acto de concierto.

A primera hora de la tarde dieron un selecto concierto ante los micrófonos de la Delegación Provincial de Propaganda integrado por canciones populares de su país.

### Salida para Valencia

Por la noche el Grupo Artístico de las Juventudes Hitlerianas salió para Valencia, desde cuya ciudad continuarán viaje hacia Madrid.

¿Cuándo se acabará esta guerra? Quisiera saber en qué situación quedamos nosotros. Ahora mismo, los exiliados españoles que están en Cuba hacen reuniones en una librería. Son los de siempre. Se proponen recuperar el gobierno legítimo desde una alianza antifranquista. Galbe, Chabàs, López Rendueles, Jerez... y no podía faltar Almendros. Además de consolidar el grupo y hacer actividades culturales, buscan la manera de conocer qué oportunidades les quedan a los franquistas y qué esperanzas tenemos los republicanos. También lo hacen movimientos antifacciosos en otros países.

Aparentemente, los alemanes continúan victoriosos contra el comunismo. Eso dicen ellos. Anunciado hace días, nos visita un coro mixto de las juventudes hitlerianas que dará un concierto en el Palau de la Música. Va de gira con un acompañamiento musical porque celebra el veinte aniversario de su partido. Seguro que a éstos no los multarán por viajar sin el indispensable salvoconducto. Están protegidos por un país que no tienen en contra.

1943-11-12 *La Vanguardia Española*, pp. 1 y 7

Sin haber cobrado la parte reclamada, comienzo a dudar si me van a imponer alguna represalia añadida. Puede que esté siendo objeto «de observación» y habrán comprobado que no manifiesto ningún entusiasmo por el nuevo régimen. O se habrán encontrado en una situación más que angustiosa con la falta de maestros e inspectores. Si el nazismo alemán va de capa caída, esperemos que el franquismo no tarde en hacerle compañía. *«Raska yú, cuando mueras, qué harás tú»* nos canta Bonet de San Pedro sin segunda intención.

# Inspectora depurada (1944-1949)





LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

BARCELONA
Martes 1 de febrero de 1944

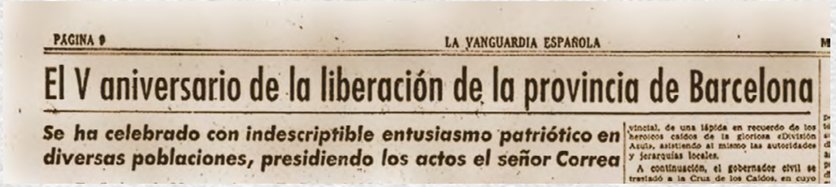
25 cénts. Precio de este ejemplar
Redacción y Admón: PELAYO, 32
Teléfonos: 14132 - 33 - 34 y 35

FUNDADORES: DON CARLOS Y DON BARTOLOMÉ GODO — Año LX. - Número 24.154 — DIRECTOR: LUIS DE GALINSOGA

LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DE LA LIBERACION

1. Arenys de Mar. - Desfile de las tropas ante las autoridades, en la fiesta de la Liberación. — 2. Lleida del Vallés. - El gobernador civil y jefe provincial, señor Correa Veglison; alcalde, señor Mateu- y autoridades después de descubrir la Cruz Cuartel Ruiz del Frente de Juventudes. — 3. Cardedeu. - Bendición y entrega de un bandera a la centuria «Hidra de Balaer». — 4. Caldas de Montbuy. - El gobernador durante el acto de afirmación ambandalista. Escolta

(Fotos. Pérez de Rozas)



PÁGINA 9 — LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

## El V aniversario de la liberación de la provincia de Barcelona

**Se ha celebrado con indescriptible entusiasmo patriótico en diversas poblaciones, presidiendo los actos el señor Correa**

vincial, de una lápida en recuerdo de los heroicos caídos de la gloriosa «División Azul», asistiendo al mismo las autoridades y jerarquías locales.

A continuación, el gobernador civil se trasladó a la Cruz de los Caídos, en cuyo

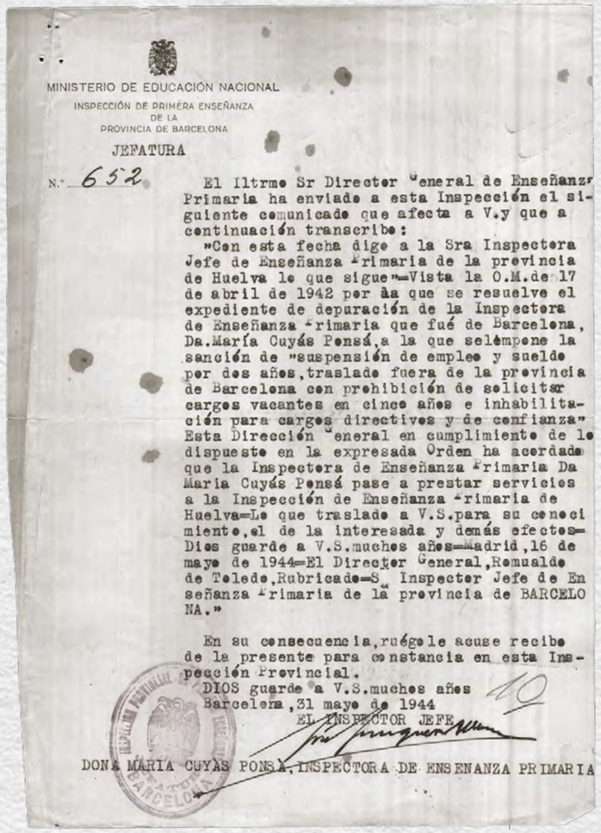
He pasado delante del nuevo colmado y he tropezado con una variedad de sacos de garbanzos, alubias negras, judías pintas, lentejas y arroz. También, como antes de la guerra, detrás del mostrador había un montón de latas. Nadie comprando, pero el escaparate hace ostentación de embutidos caseros. *Botifarra blanca, botifarra negra, bull, salsitxa, fuet.* ¡Cuánto tiempo sin probarlos! Ahora, las pastillas de chocolate son de las buenas. He salido de casa sin mirar a quién puedo encontrarme y me tomaré un vermut sin pensar en quien tengo al lado. Me sorprende que el víctor franquista ya no está en las paredes. Despierto.

Alegría de recibir la notificación para recoger un paquete. Iré hoy mismo. ¿Cómo negar que para nosotros es una suerte tener quien nos pueda enviar productos que aquí son un lujo, como el café y el chocolate? Más extraordinario es acceder a unas medias para mí y Maria Rosa. Y en cuanto a las revistas ilustradas, aún más las extranjeras, eso sí que es una auténtica rareza no exenta de sospechas.

1944 Maria Rosa, Maria Cuyàs y Sergio. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)
1944-02-01 *La Vanguardia Española*, pp.1 y 9

Avisan que hay que pasar por las patatas. Un quilo por persona. ¿Querrán celebrar de esta manera tan espléndida el quinto aniversario de la caída de Barcelona? Como cada año, hablan de «liberación» y las juventudes falangistas hacen ostentación. El racionamiento se alarga después de tanto tiempo. ¡Cómo me faltan las sardinas de bota! En Nápoles, la Cruz Roja Norteamericana ha repartido víveres para todo el mundo que encuentra en la calle. Eso dicen. ¿Por qué no pasan también por aquí? ¿Es que tienen bastante con el legado de Mussolini y Hitler? ¿No quieren el de Franco?



MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
INSPECCIÓN DE PRIMERA ENSEÑANZA
DE LA
PROVINCIA DE BARCELONA

JEFATURA

N.º 652

El Iltrmo Sr Director General de Enseñanza Primaria ha enviado a esta Inspección el siguiente comunicado que afecta a V.y que a continuación transcribo:

"Con esta fecha digo a la Sra Inspectora Jefe de Enseñanza Primaria de la provincia de Huelva lo que sigue=Vista la O.M.de 17 de abril de 1942 por la que se resuelve el expediente de depuración de la Inspectora de Enseñanza Primaria que fué de Barcelona, Da.María Cuyás Pensá,a la que selempone la sanción de "suspensión de empleo y sueldo por dos años,traslado fuera de la provincia de Barcelona con prohibición de solicitar cargos vacantes en cinco años e inhabilitación para cargos directivos y de confianza" Esta Dirección General en cumplimiento de lo dispuesto en la expresada Orden ha acordado que la Inspectora de Enseñanza Primaria Da María Cuyás Pensá pase a prestar servicios a la Inspección de Enseñanza Primaria de Huelva=Lo que traslado a V.S.para su conocimiento,el de la interesada y demás efectos= Dios guarde a V.S.muchos años=Madrid,16 de mayo de 1944=El Director General,Romualdo de Toledo,Rubricado=S. Inspector Jefe de Enseñanza Primaria de la provincia de BARCELONA."

En su consecuencia,ruégole acuse recibo de la presente para constancia en esta Inspección Provincial.

DIOS guarde a V.S.muchos años
Barcelona,31 mayo de 1944
EL INSPECTOR JEFE

DOÑA MARIA CUYAS PONSA, INSPECTORA DE ENSEÑANZA PRIMARIA

Parecía que no llegaría nunca, pero ya puedo volver a la Inspección. Lo más terrible es que he de trabajar muy lejos de Barcelona. Al menos los chicos acaban el curso y dicen que podrán atender al padre. No se encontrarán solos del todo porque cuento con Angelina y Juanito, que mirarán cómo lo hacen. Pero ya son mayores y tienen que aprender a ser responsables e independientes. Por mi parte, el problema será dónde instalarme.

Tantos meses sin perder la paciencia, para llegar a un final espantoso y, además, un castigo añadido: el traslado forzoso a Huelva. Lo más lejos de casa posible. Tanto que hablan del valor de la familia, ahora demuestran que no se lo creen y prefieren que una madre esté lejos de sus hijos. Más de cinco años para resolver que será dentro de la península y prácticamente me envían deportada al destierro. Demasiado fachenda ocupando cargos de responsabilidad. ¿Me sabrán explicar por qué el oficio firmado en Madrid por el director general, Romualdo de Toledo el quince de mayo, llega a Barcelona el treinta y uno? ¿Qué hacer ahora, que ya sé lo que me espera? Por lo que sabemos, una provincia ferozmente castigada y sometida por gente que no deseo ver ni de lejos.

1944 Nuri, Maria Cuyàs y Maria Rosa. IEA
1944-05-31 Inspección Educativa a Maria Cuyàs. España. Ministerio de cultura y Deportes. Archivo General de la Administración.AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-003

En otros traslados, había cambiado de casa muy a gusto. Eran momentos de reencuentro con otros inspectores, compañeras de la Súper, pero ahora me es difícil vivir sabiendo que los antiguos compañeros han desaparecido. ¿Dónde están? He sabido que Soler Godes, después de dos años de separación, lo han trasladado a un pueblo de Santander, bien lejos de la estación de tren y más aún de Castellón. En Huelva solo encontraré otros compañeros represaliados, anestesiados por la derrota. ¿Quién quedará? En mí crece la desconfianza y la tristeza. ¿Vale la pena un retorno así, rodeada de compañeros entre los que sospecho está quien me ha dirigido ciertas mentiras? Todavía temo que vengan a por mí.





Hace semanas que me inquieta la resolución. ¿Qué hay que hacer? No me importa ir lejos de casa. He vivido en ciudades grandes, en medianas, en pueblos... Siempre he salido y he disfrutado de los parajes que he visitado. Más aún, me estimula conocer lugares nuevos. Además, Huelva tiene mar, río, marismas y salinas. Puede que este paisaje me ayudará, no poco, a soportar el entorno laboral. ¡Solamente le faltan los *carquinyolis* y las *neulas!* He de transformar una sanción en algo no punitivo para no echarme atrás.

Sin desfallecer, paso el tiempo intentando decidirme. ¿Cómo participar en esta profesión sin señalarme? ¿Qué clase de autoridades encontraré? ¿Tendré que asistir a los actos religiosos? Seguro que abundan las monjas, los curas y los falangistas. Ya imagino los uniformes, los velos, los rosarios, los escapularios, el incienso, los himnos, las banderas, los cirios, las procesiones...

No acabo de decidirme a ser inspectora de un régimen que abomino. Si abandono, será difícil recuperar los atrasos. Yo diría que no pagarlos es una más de las estrategias de castigo. No puedo dejar pasar más tiempo. Desgraciadamente, tendré que tomar posesión y la única forma de llegar a Huelva es en tren. Uno muy largo, incómodo, con máquina de carbón. Baja por toda la costa y se adentra por el centro de Andalucía. ¿Cuántas horas de viaje hay entre Barcelona y Huelva?

**Neulas y carquinyolis**
**1944 Alameda Sundheim. Archivo Municipal de Huelva**






18 DE JULIO DE 1936

**Día 18 de julio: DIA DEL VALOR.**

El día 18 de julio de 1936 tuvo lugar el Alzamiento nacional contra los marxistas.

El Alzamiento Nacional tropezó en sus comienzos con muchas dificultades; pero como se derrochó VALOR, todas las dificultades fueron vencidas y al final llegó la Victoria.

Por eso nosotros llamamos al 18 de julio el *Día del Valor.*

**Día 4 de agosto: DIA DE GIBRALTAR.**

Gibraltar es un trozo amado de tierra española que los ingleses nos arrebataron el 4 de agosto de 1704.

Gibraltar tiene que ser español, pues hay que evitar, como decía José Antonio, que España limite al Sur con una vergüenza.

## FORMACION FAMILIAR Y SOCIAL

(NIÑAS)

LECCION 1.ª — EL COMPORTAMIENTO EN EL COLEGIO

Las niñas, en la escuela o colegio, obedeceremos a nuestras maestras o profesoras, tendremos todas las cosas en orden y bien limpias y estudiaremos con alegría y entusiasmo.

Seremos buenas compañeras de las demás niñas, no rayaremos los libros ni los cuadernos y no haremos ruido en clase.

Y llegaremos al colegio o escuela con puntualidad.

LECCION 2.ª — NECESIDAD DE SER ORDENADAS

La niña que no es ordenada no encuentra nunca las cosas cuando las busca y estropea muy pronto los vestidos, los libros y los juguetes.

No olvidemos nunca que debe haber un sitio para cada cosa y que cada cosa debe estar en su sitio.

— 458 —

## FORMACION POLITICA

LECCION 1.ª — ESPAÑA

España es una unidad de destino en lo universal.

España es una nación que quiere enseñar a todos los hombres del mundo las verdades de la religión católica, para que así puedan salvarse.

Por eso decimos que la vocación de España es misionera.

LECCION 2.ª — LA FALANGE

La Falange fue fundada por José Antonio.

La Falange fue fundada para salvar a España, pues en los tiempos de su fundación no había unión entre los españoles, se incendiaban conventos e iglesias y se quitó el crucifijo de las escuelas.

La Falange fue fundada el 29 de octubre de 1933.

LECCION 3.ª — LA SECCION FEMENINA

Dentro de la Falange hay una Sección Femenina, integrada por mujeres.

La Sección Femenina tiene por Patrona a Santa Teresa de Jesús.

La Sección Femenina forma a las mujeres dentro de la moral falangista.



LECCION 4.ª — LAS JUVENTUDES DE LA SECCION FEMENINA

Dentro de la Sección Femenina hay una organización de Juventudes.

Las juventudes de la Se ción Femenina comprenden afiliadas, escolares y aprendices.

Las afiliadas se dividen en *margaritos, luceros* y *flechas.*

Las flechas tenemos que ser muy buenas, muy obedientes, muy aplicadas y muy limpias.

LECCION 5.ª — SIMBOLOS DE ESPAÑA Y DE LA FALANGE

Los símbolos son señales que representan cosas.

La señal o símbolo de los cristianos es la Santa Cruz.

Los símbolos de España son la bandera, el escudo y el himno nacional.

Y son símbolos de la Falange las banderas, el yugo y las flechas y el *Cara al sol.*

Saben bien que no soy perezosa. Así que al día siguiente de la toma de posesión he solicitado que me incluyan en el escalafón de inspectores y les recuerdo que en el listado del último boletín mi nombre no existía. Tendría que mostrarles la sentencia, que la orden es la de la fecha de ingreso al cuerpo, no que los inspectores figuran antes que las inspectoras. No es que me agrade aparecer en los documentos oficiales, es que si no estás, no se sabe el lugar correcto y, sobre todo, es una información básica para mis haberes.

Cuando de nuevo he entrado en las aulas, me he quedado espantada al comprobar la huella de don Pedro Sainz y de don Romualdo Toledo. He comprobado que, en cada aula, en la pared, detrás de la mesa y arriba de la pizarra, hay colgado un crucifijo en medio del retrato de Franco y José Antonio. Muestran un aire paternal y son los encargados de representar la salvación de los temibles males del comunismo. No había alternativa, nos dicen. Aquí se enseña el catecismo y los sábados se lee el evangelio. La presión es tanta, que en todos los pueblos van a misa tanto alumnos como maestros. Eso es lo que llaman «espíritu religioso y patriótico». Como ir de comparsa en algún que otro acto oficial o desfile falangista para agitar las banderitas que les den.

De acuerdo con sus prácticas, existe una separación radical entre niños y niñas. Se ha acabado la coeducación en la escuela por «*terminante prohibición, sin que pueda justificarse, en ningún caso, por falta o deficiencias del local, o por exceso de matrícula.*» El resto es mediocridad, migajas del gran exilio. Un exilio numeroso que huyó al exterior, y otro interior que cuesta encontrar.

1944 Jóvenes, es inmoral el baile agarrado.
1944 Formación familiar y política.










Insoportable en el verano el tren de Andalucía. Dos días de humo negro. Dicen que lo van a electrificar. Además del calor, los vagones van abarrotados de gente que viaja cargada con bultos. Algunos traen billete de caridad. De pie van jornaleros, mineros. Y también maestros represaliados que hablan con los acentos más diversos. ¡Nunca había escuchado tanto gallego, ni vascuence! Como a mí, los han enviado aquí desde la otra parte de la península. De golpe, lo he entendido todo, es una manera de hacer más daño. Ya contaba con escuchar portugués por Huelva, pero me ha parecido escuchar alemán.

Por las calles de Huelva se ven algunos personajes de aire muy elegante. Son hombres de negocios que vienen de otros países. Lo cierto es que desde hace años están instaladas compañías mineras de propiedad extranjera y han tenido que construir una vía para que el tren llegue al muelle del río. La colonia inglesa es numerosa, suficiente como para crear sociedades, muy frecuentadas. Más hombres que mujeres, se les ve en el tenis, el criquet y el velódromo. También juegan al fútbol. En las afueras, casas victorianas se agrupan en Bellavista, con escuela, club y médico. Incluso tienen consulado británico y cementerio propio, el protestante. Por lo visto no les afecta la guerra, tan cercana. Creo que las mujeres británicas no se sentirán interpeladas por esta campaña de cubrirnos. Mantilla en la cabeza y medias en las piernas.

1944-09-02 *ABC*
1944 *The Mikado*
Huelva. Casa Colón

Puedo apreciar la huella alemana cuando paso por la Alameda Sundheim o ante el hotel Colón, destinado a los empresarios extranjeros. El trazado de las calles, los edificios, todo habla de una prosperidad que ahora no veo. El mismo barrio de la reina Victoria en una ciudad que crece pausadamente, ahora con el nuevo grupo de casas de la Alameda. Tiene que ser domingo para que venga el arzobispo a bendecir el barrio y, cómo no, discurso del alcalde, presencia del Jefe del movimiento y todos los beneficiados.



Huelva al Día

El domingo se inauguró

en medio de un extraordinario ambiente patriótico el grupo de viviendas de la Alameda **Sundheim**

La obra responde al sentido de justicia social del Caudillo

Vista parcial del grupo de viviendas inaugurado el domingo



LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

BARCELONA Sábado 2 de septiembre de 1944

25 cénts. Precio de este ejemplar

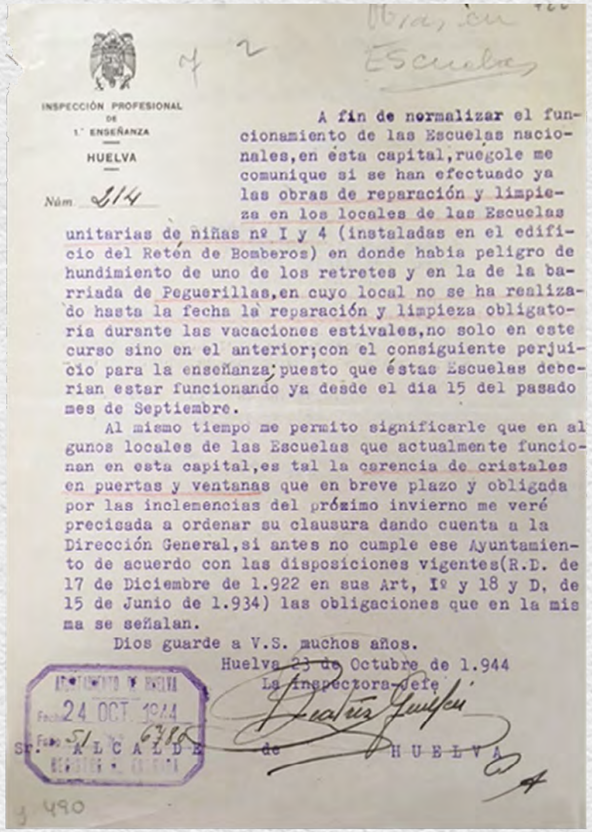
Redacción y Admón.: PELAYO, 28 Teléfonos: 14132 - 33 - 34 y 35

FUNDADORES: DON CARLOS Y DON BARTOLOMÉ GODÓ Año LX. - Número 24.336 DIRECTOR: LUIS DE GALINSOGA

LA ACTUALIDAD EN FRANCIA

Patriotas franceses izan la bandera tricolor sobre un monumento alemán

Un proyector anuncia a la población la liberación de la ville



INSPECCIÓN PROFESIONAL DE 1.ª ENSEÑANZA
HUELVA

Núm. 514

A fin de normalizar el funcionamiento de las Escuelas nacionales, en ésta capital, ruegole me comunique si se han efectuado ya las obras de reparación y limpieza en los locales de las Escuelas unitarias de niñas nº I y 4 (instaladas en el edificio del Retén de Bomberos) en donde habia peligro de hundimiento de uno de los retretes y en la de la barriada de Peguerillas, en cuyo local no se ha realizado hasta la fecha la reparación y limpieza obligatoria durante las vacaciones estivales, no solo en este curso sino en el anterior; con el consiguiente perjuicio para la enseñanza, puesto que éstas Escuelas deberian estar funcionando ya desde el dia 15 del pasado mes de Septiembre.

Al mismo tiempo me permito significarle que en algunos locales de las Escuelas que actualmente funcionan en esta capital, es tal la carencia de cristales en puertas y ventanas que en breve plazo y obligada por las inclemencias del próximo invierno me veré precisada a ordenar su clausura dando cuenta a la Dirección General, si antes no cumple ese Ayuntamiento de acuerdo con las disposiciones vigentes (R.D. de 17 de Diciembre de 1.922 en sus Art, Iº y 18 y D. de 15 de Junio de 1.934) las obligaciones que en la misma se señalan.

Dios guarde a V.S. muchos años.

Huelva 23 de Octubre de 1.944

La Inspectora Jefe

Beatriz Guillem

Sr. ALCALDE de HUELVA

Somos tres los que llevamos la inspección en Huelva, Beatriz Guillem es la Inspectora Jefe y forma parte de la Comisión de Depuración del Magisterio. Este curso me encargo de la comarca de la Sierra, además de la zona de Huelva capital. Si hablo del nivel de analfabetismo, lo he encontrado muy superior al que esperaba y muchísimo más elevado el de las mujeres. En las montañas que bajan de la sierra hay bastantes pueblecitos que visitar y estoy sorprendida del contraste con los costeros. El caso es que en la Sierra hay más gente alfabetizada que en el resto de la provincia. Bien visto, los mineros y los obreros tienen más proximidad a la letra escrita que los marineros y los jornaleros.

Pero una cosa es la población escolar y otra las escuelas. Han pasado años sin la atención necesaria y he encontrado algunas que están a punto de derrumbarse. Retretes sin condiciones, ventanas sin cristales. Un peligro. ¿De qué ha servido el verano? No han sabido aprovechar este tiempo para reparar mobiliario, pupitres y pizarras. Ni tan solo han pintado las paredes.

1944-05-23 *Odiel*, p.2
1944-10-23 Inspección de Huelva al Alcalde de Huelva. Archivo Municipal de Huelva
1944-09-02 *La Vanguardia Española*, p.1

Los curas tendrían que explicar por qué no exigen al gobierno que aplique el quinto mandamiento divino. Lo dice muy claramente, «no matarás». En Huelva hay centenares de fusilados. Más lejos, los aliados han entrado en París. ¿Podemos esperar el final de esta guerra? Familiares exiliados de unos amigos confirman que en Francia se están organizando para volver.

Parece que se hace realidad eso de que «el año que viene...» y que habrá un cambio político. En Huelva se entretienen con *Cinco minutos nada menos*, una opereta de éxito que viene de la mano de una compañía de Barcelona que, entre chotis y polcas, ha hecho popular un pasodoble dedicado a Eugenia de Montijo.







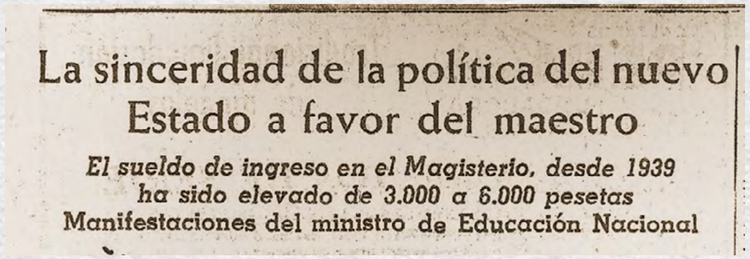


Por el momento, el invierno de aquí es suave, no el *desembre congelat* nuestro. Los pescadores regresan a puerto con carga. Conocía el pagel, la caballa, la corvina y el dorado, pero no sabía nada de la bacoreta, la albacora y el peto. !Qué nombres tan sonoros! No tienen miedo de los sabotajes de los aliados porque los barcos de pesca son pequeños y ellos no se arriesgan mar adentro a pesar de la poca profundidad de las aguas. Aquí el hambre no ha sido tan grave como en el resto del país. Además, circula bajo cuerda alguna carne que llega de Argentina y que supongo ha desembarcado no lejos de aquí. El Atlántico es muy distinto de nuestra mar. Temperatura, color y fuerza. El fenómeno más especial que encuentro son las marismas cercanas al mar. Se forman islas y desaparecen con la marea. Una maravilla de la naturaleza.

La ciudad de Huelva ha ido creciendo poco a poco, aunque esté mal comunicada, por la población venida de aldeas y cortijos. El ayuntamiento es responsable de las escuelas y no dedica dinero ni al mantenimiento del edificio. Da pena ver el estado del mobiliario, la pizarra, las luces. Sin material escolar y maestros que cobran poco. Es la escuela donde va quien no puede pagarse un colegio religioso, las familias pobres, que no tienen ni para refregar el cuerpo de los niños con Agua de Colonia Cruz Verde. ¿Cómo se defenderán de los piojos?

1944-01-21 *Diario de Huelva*
1944 Huelva, plaza de José Antonio (antes de las Monjas)
1944-01-21 *¡Cinco minutos nada menos!*

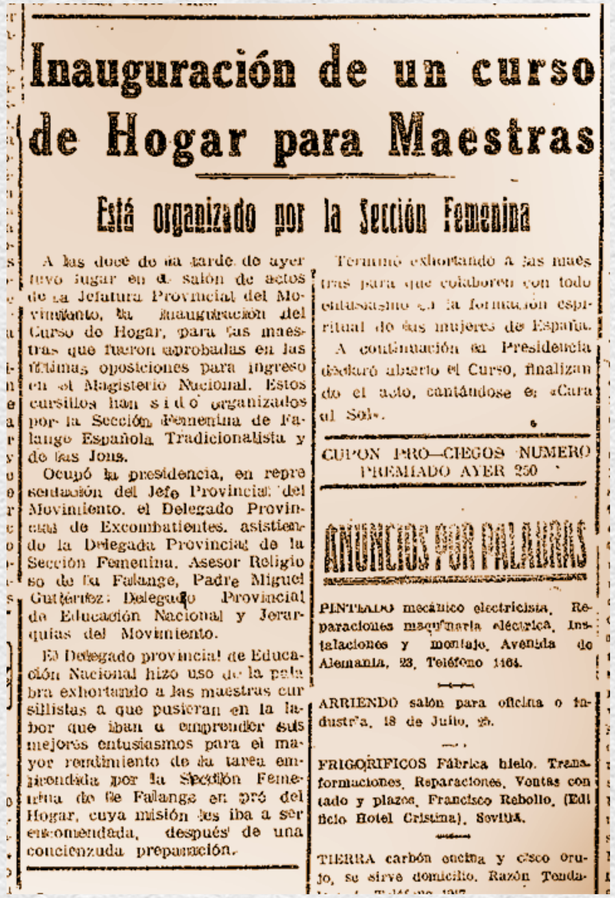
Por fin, en 1945, se reconoce mi lugar de trabajo pero, de salario, no hay manera. Orden todavía firmada por Ibáñez Martín y publicada en el BOE. Ahora tendremos que hacer de nuevo todo el camino de reclamaciones para que el habilitado pague los haberes. Y antes de hacerlo realidad, el ministro se vanagloria del presupuesto previsto para la plantilla de maestros e inspectores.



La sinceridad de la política del nuevo Estado a favor del maestro

*El sueldo de ingreso en el Magisterio, desde 1939 ha sido elevado de 3.000 a 6.000 pesetas*

Manifestaciones del ministro de Educación Nacional



Inauguración de un curso de Hogar para Maestras

Está organizado por la Sección Femenina

A las doce de la tarde de ayer tuvo lugar en el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento, la inauguración del Curso de Hogar, para las maestras que fueron aprobadas en las últimas oposiciones para ingreso en el Magisterio Nacional. Estos cursillos han sido organizados por la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las Jons.

Ocupó la presidencia, en representación del Jefe Provincial del Movimiento, el Delegado Provincial de Excombatientes, asistiendo la Delegada Provincial de la Sección Femenina, Asesor Religioso de la Falange, Padre Miguel Gutiérrez; Delegado Provincial de Educación Nacional y Jerarquías del Movimiento.

El Delegado provincial de Educación Nacional hizo uso de la palabra exhortando a las maestras cursillistas a que pusieran en la labor que iban a emprender sus mejores entusiasmos para el mayor rendimiento de la tarea emprendida por la Sección Femenina de Falange en pro del Hogar, cuya misión les iba a ser encomendada, después de una concienzuda preparación.

Terminó exhortando a las maestras para que colaboren con todo entusiasmo en la formación espiritual de las mujeres de España.

A continuación el Presidencia declaró abierto el Curso, finalizando el acto, cantándose el «Cara al Sol».

CUPON PRO—CIEGOS NUMERO PREMIADO AYER 250

ANUNCIOS POR PALABRAS

PINTADO mecánico electricista. Reparaciones maquinaria eléctrica. Instalaciones y montaje. Avenida de Alemania, 23. Teléfono 1164.

ARRIENDO salón para oficina o industria. 18 de Julio, 25.

FRIGORIFICOS Fábrica hielo. Transformaciones. Reparaciones. Ventas contado y plazos. Francisco Rebollo. (Edificio Hotel Cristina). Sevilla.

TIERRA carbón encina y cisco orujo, se sirve domicilio. Razón Tonda-



VINOS PARA MISA

y selectos para mesa

AGUSTIN SERRANO

COSECHERO

MANZANARES

Proveedor del S. P. Vaticano y exclusivo de la Cooperativa Nacional del Clero

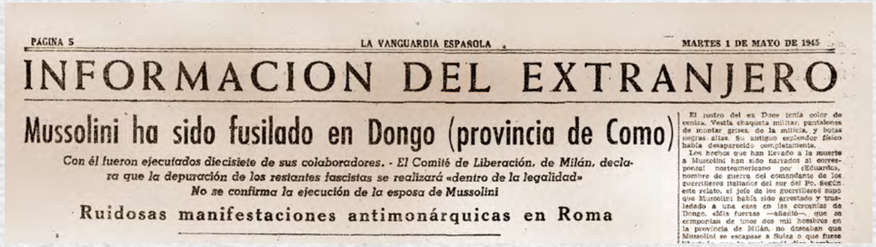
Que magisterio femenino y masculino se trata por igual. Dice que es más elevado que el de la República, que ahora encontraremos una gran mejora económica. Y todo, gracias a Franco. ¡Lo que hay que oír!

¡Vaya papelito! Pasearme por las escuelas y tener que vigilar el cumplimiento de la nueva ley! Da risa leerla si no fuera por lo que realmente es: nacional-catolicismo en estado puro. Pasa de las referencias más ridículas sobre Teodulfo, como representante de la escuela *«palatina carlovingia»*, a afirmar que la República llevó la escuela a *«una radical subversión de valores»*. Que nadie se equivoque:

*el Movimiento Nacional, desde el instante mismo que se inició, consagró su más decidida voluntad a restaurar en todo el ámbito de nuestra Enseñanza, y muy singularmente en la Educación primaria, la formación católica de la juventud.*

Según avanzo la lectura, la nueva ley confirma que la jerarquía eclesiástica ha ganado el poder absoluto de la educación. Han echado a la Falange de la escuela pero monopoliza el tiempo libre. Campamentos, excursiones dominicales y cualquier acción fuera de la escuela, lo organiza el Frente de Juventudes.

1945-01-12 *La Vanguardia Española*, p.1
1945-01-01 *Religión y patria*, p.4
1945-01-12 *Odiel*, p.2



PAGINA 5 — LA VANGUARDIA ESPAÑOLA — MARTES 1 DE MAYO DE 1945

INFORMACION DEL EXTRANJERO

**Mussolini ha sido fusilado en Dongo (provincia de Como)**

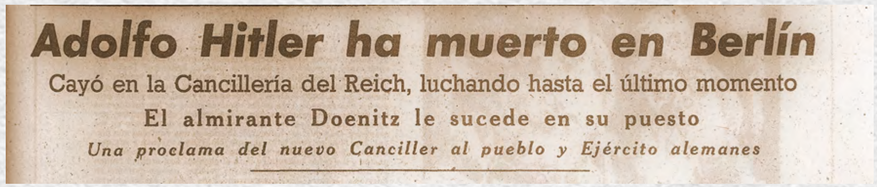
*Con él fueron ejecutados diecisiete de sus colaboradores. - El Comité de Liberación, de Milán, declara que la depuración de los restantes fascistas se realizará «dentro de la legalidad»*

*No se confirma la ejecución de la esposa de Mussolini*

**Ruidosas manifestaciones antimonárquicas en Roma**

El rostro del ex Duce tenía color de cenizas. Vestía chaqueta militar, pantalones de montar grises, de la milicia, y botas negras altas. Su antiguo esplendor físico había desaparecido completamente.

Los hechos que han llevado a la muerte a Mussolini han sido narrados al corresponsal norteamericano por «Guardia», nombre de guerra del comandante de los guerrilleros italianos del sur del Po, según este relato, el jefe de los guerrilleros supo que Mussolini había sido arrestado y trasladado a una casa en las cercanías de Dongo, allá fuerzas —alemán—, que se emponían de unos dos mil hombres en la provincia de Milán, no ocultaban que Mussolini se escapase a Suiza o que fuese



**Adolfo Hitler ha muerto en Berlín**

Cayó en la Cancillería del Reich, luchando hasta el último momento

El almirante Doenitz le sucede en su puesto

*Una proclama del nuevo Canciller al pueblo y Ejército alemanes*



PRECIOS DE SUBSCRIPCION — Barcelona: 7 pesetas al mes. Provincias: 21 ptas. trimestre

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

REDACCION Y ADMINISTRACION: Pelayo, 28. Teléfs. 14132 • 33 • 34 • 35

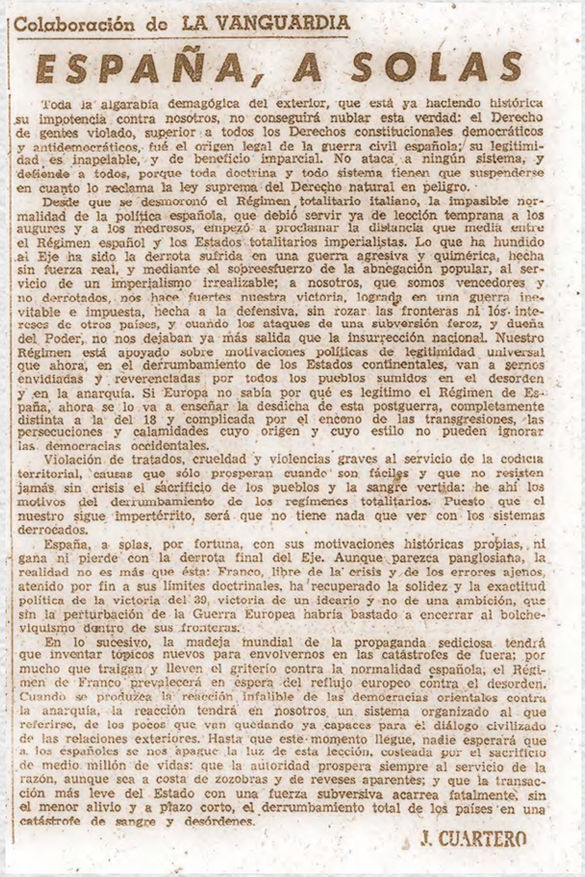
Número suelto: 50 céntimos — Martes, 8 de mayo de 1945

*Victoria de Franco*

*Ni dentro ni fuera de España hay un solo español, de ninguna de las mil ideologías, sectores o banderizas pasiones imaginables, que a través*

TERMINA OFICIALMENTE LA GUERRA EN EUROPA

**Rendición total e incondicional de Alemania**



Colaboración de LA VANGUARDIA

**ESPAÑA, A SOLAS**

Toda la algarabía demagógica del exterior, que está ya haciendo histórica su impotencia contra nosotros, no conseguirá nublar esta verdad: el Derecho de gentes violado, superior a todos los Derechos constitucionales democráticos y antidemocráticos, fué el origen legal de la guerra civil española; su legitimidad es inapelable, y de beneficio imparcial. No ataca a ningún sistema, y defiende a todos, porque toda doctrina y todo sistema tienen que suspenderse en cuanto lo reclama la ley suprema del Derecho natural en peligro.

Desde que se desmoronó el Régimen totalitario italiano, la imposible normalidad de la política española, que debió servir ya de lección temprana a los augures y a los medrosos, empezó a proclamar la distancia que media entre el Régimen español y los Estados totalitarios imperialistas. Lo que ha hundido al Eje ha sido la derrota sufrida en una guerra agresiva y quimérica, hecha sin fuerza real, y mediante el sobreesfuerzo de la abnegación popular, al servicio de un imperialismo irrealizable; a nosotros, que somos vencedores y no derrotados, nos hace fuertes nuestra victoria, lograda en una guerra inevitable e impuesta, hecha a la defensiva, sin rozar las fronteras ni los intereses de otros países, y cuando los ataques de una subversión feroz, y dueña del Poder, no nos dejaban ya más salida que la insurrección nacional. Nuestro Régimen está apoyado sobre motivaciones políticas de legitimidad universal que ahora, en el derrumbamiento de los Estados continentales, van a sernos envidiadas y reverenciadas por todos los pueblos sumidos en el desorden y en la anarquía. Si Europa no sabía por qué es legítimo el Régimen de España, ahora se lo va a enseñar la desdicha de esta postguerra, completamente distinta a la del 18 y complicada por el encono de las transgresiones, las persecuciones y calamidades cuyo origen y cuyo estilo no pueden ignorar las democracias occidentales.

Violación de tratados, crueldad y violencias graves al servicio de la codicia territorial, causas que sólo prosperan cuando son fáciles y que no resisten jamás sin crisis el sacrificio de los pueblos y la sangre vertida: he ahí los motivos del derrumbamiento de los regímenes totalitarios. Puesto que el nuestro sigue impertérrito, será que no tiene nada que ver con los sistemas derrocados.

España, a solas, por fortuna, con sus motivaciones históricas propias, ni gana ni pierde con la derrota final del Eje. Aunque parezca panglosiana, la realidad no es más que ésta: Franco, libre de la crisis y de los errores ajenos, atenido por fin a sus límites doctrinales, ha recuperado la solidez y la exactitud política de la victoria del 39, victoria de un ideario y no de una ambición, que sin la perturbación de la Guerra Europea habría bastado a encerrar al bolchevismo dentro de sus fronteras.

En lo sucesivo, la madeja mundial de la propaganda sediciosa tendrá que inventar tópicos nuevos para envolvernos en las catástrofes de fuera; por mucho que traigan y lleven el griterío contra la normalidad española, el Régimen de Franco prevalecerá en espera del reflujo europeo contra el desorden. Cuando se produzca la reacción infalible de las democracias orientales contra la anarquía, la reacción tendrá en nosotros un sistema organizado al que referirse, de los pocos que van quedando ya capaces para el diálogo civilizado de las relaciones exteriores. Hasta que este momento llegue, nadie esperará que a los españoles se nos apague la luz de esta lección, costeada por el sacrificio de medio millón de vidas: que la autoridad prospera siempre al servicio de la razón, aunque sea a costa de zozobras y de reveses aparentes; y que la transacción más leve del Estado con una fuerza subversiva acarrea fatalmente, sin el menor alivio y a plazo corto, el derrumbamiento total de los países en una catástrofe de sangre y desórdenes.

J. CUARTERO

Si en Yalta se han podido poner de acuerdo dirigentes de pensamiento tan contrario, ¿puedo confiar que a Franco le queda poco? Si los aliados conversan, no es necesario que sea amistosamente, sobre el futuro de Europa, ¿habrán dedicado algunos minutos al amigo de Hitler y Mussolini?

¿Qué posibilidad tendrá Herminio, y todos los que se tuvieron que exiliar, de volver a casa, ahora que han muerto Hitler y Mussolini? ¿Y los que nos hemos tenido que quedar? Algunos maestros están reactivando partidos en la resistencia. ¿Será de verdad? Al menos, la noticia es que la guerra se acaba. Y aquí quieren guardar la ropa después de haber nadado todo el tiempo y haber puesto la piscina a disposición de los nazis y los facciosos. Tanto, que equiparan las celebraciones y llaman *día de la victoria* a la franquista y la de los aliados.

El gobierno había puesto tantas esperanzas como yo. Las Naciones Unidas no lo reconocen y ahora se hacen los mártires. Dicen que a España la han dejado sola. Soy yo la que me encuentro sola. Como Herminio, solo. ¿Cuándo podremos volver a vivir juntos?

1945-05-01 *La Vanguardia Española*, p.5
1945-05-02 *La Vanguardia Española*, p.1
1945-05-08 *La Vanguardia Española*, p.3
1945-05-12 *La Vanguardia Española*, p.1

No sabemos si valdrá la pena tomar el trenecito de la playa. Antes íbamos a pie o en bicicleta, a la playa de la Gilda, con todo el calor. Este verano los vagones de tercera irán llenos hasta la Punta del Sebo. Así, los mayores llevarán a los niños más fácilmente y todo el mundo podrá ir a pasar el día a la orilla del mar. ¡A refrescarse toca!











Biblioteca provincial y Centro Coordinador de Bibliotecas

Dos aspectos de los magníficos locales en los que han sido instalados el Centro Coordinador de Bibliotecas y la Biblioteca provincial, en nuestra ciudad, en calle Mora Claros, número 16

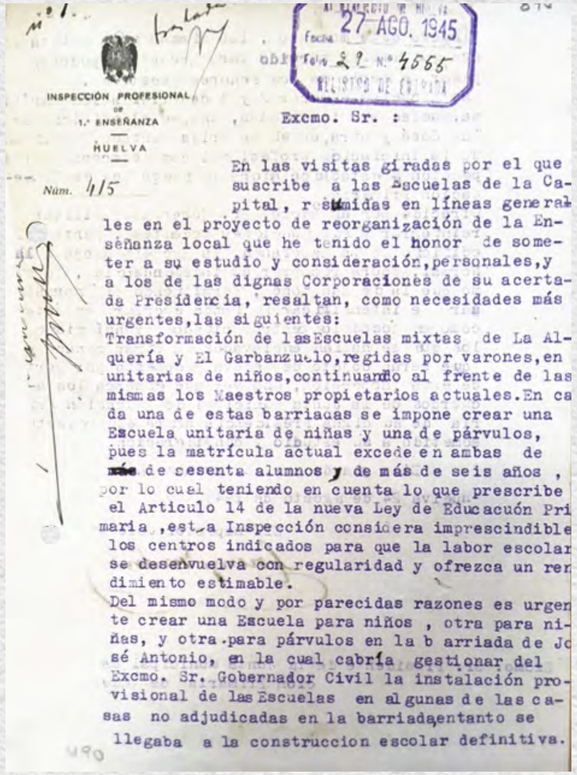
El capítulo IV de la nueva ley se refiere a la Inspección. Más concretamente, de los artículos setenta y nueve al ochenta y cinco. He de controlar qué hacen las maestras y si aplican la doctrina católica. Me avergüenza que piensen que mi trabajo, según el ministro Ibáñez Martín es equivalente al de los obispos sobre las parroquias. Tendré que vigilar quiénes son de la Sección Femenina. Intentaré reconocer a las maestras que han sido depuradas. Yo misma estoy vigilada. Son ojos de otros inspectores, de los ordenanzas, de los porteros, de los serenos. En realidad nos tutela la sacristía, como se expresa en el artículo tercero *«derechos de la iglesia»*, que además de crear escuelas de primaria y de formación de maestros,tiene

*derecho a la vigilancia e inspección de toda enseñanza en los centros públicos y privados de este grado, en cuanto tenga relación con la fe y las costumbres.*

**1945-07-18 BOE. Ley de 17 de julio de 1945 sobre Educación Primaria**

Al menos, la nueva ley posibilita la creación de escuelas para niñas y párvulos. ¡Eso sí que es avanzar! ¡Cómo lo apreciarán los nuevos barrios de El Garbanzuelo, La Alquería y José Antonio! Hay grupos con más de sesenta alumnos y así no es posible una enseñanza básica. Pero crece más aprisa la población que el tiempo para construir escuelas, así que se están ocupando viviendas que aún no han adjudicado. En cambio, hay muchas escuelas con usos distintos, hasta inconcebibles, como la Aneja a la Normal que sigue ocupada por el ejército.

**1947-03-12 *Odiel* p.1**



INSPECCIÓN PROFESIONAL DE 1.ª ENSEÑANZA
HUELVA

Núm. 415

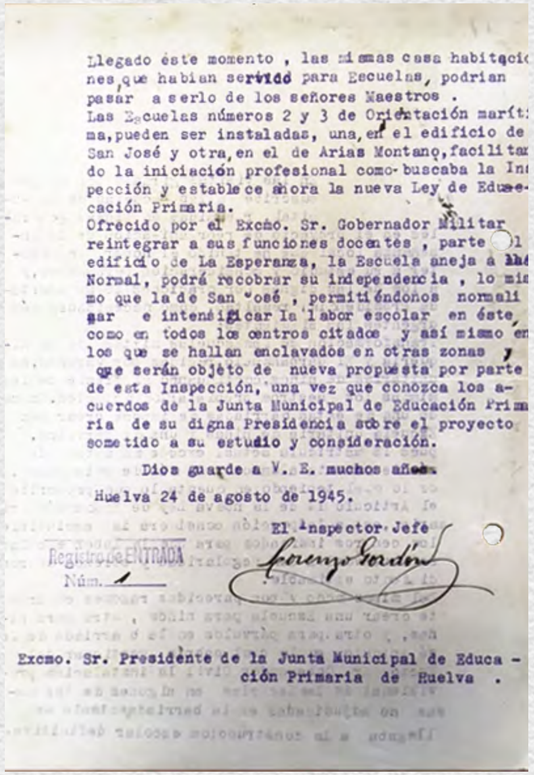
Fecha 27 AGO. 1945
Folio 22 Nº 4555
REGISTRO DE ENTRADA

Excmo. Sr. :

En las visitas giradas por el que suscribe a las Escuelas de la Capital, resumidas en líneas generales en el proyecto de reorganización de la Enseñanza local que he tenido el honor de someter a su estudio y consideración, personales, y a los de las dignas Corporaciones de su acertada Presidencia, resaltan, como necesidades más urgentes, las siguientes:

Transformación de las Escuelas mixtas de La Alquería y El Garbanzuelo, regidas por varones, en unitarias de niños, continuando al frente de las mismas los Maestros propietarios actuales. En cada una de estas barriadas se impone crear una Escuela unitaria de niñas y una de párvulos, pues la matrícula actual excede en ambas de más de sesenta alumnos y de más de seis años, por lo cual teniendo en cuenta lo que prescribe el Artículo 14 de la nueva Ley de Educación Primaria, esta Inspección considera imprescindible los centros indicados para que la labor escolar se desenvuelva con regularidad y ofrezca un rendimiento estimable.

Del mismo modo y por parecidas razones es urgente crear una Escuela para niños, otra para niñas, y otra para párvulos en la barriada de José Antonio, en la cual cabría gestionar del Excmo. Sr. Gobernador Civil la instalación provisional de las Escuelas en algunas de las casas no adjudicadas en la barriada entanto se llegaba a la construccion escolar definitiva.



Llegado éste momento, las mismas casa habitaciones que habian servido para Escuelas, podrian pasar a serlo de los señores Maestros.
Las Escuelas números 2 y 3 de Orientación marítima, pueden ser instaladas, una, en el edificio de San José y otra, en el de Arias Montano, facilitando la iniciación profesional como buscaba la Inspección y establece ahora la nueva Ley de Educación Primaria.
Ofrecido por el Excmo. Sr. Gobernador Militar reintegrar a sus funciones docentes, parte del edificio de La Esperanza, la Escuela aneja a la Normal, podrá recobrar su independencia, lo mismo que la de San José, permitiéndonos normalizar e intensificar la labor escolar en éste, como en todos los centros citados y así mismo en los que se hallan enclavados en otras zonas, que serán objeto de nueva propuesta por parte de esta Inspección, una vez que conozca los acuerdos de la Junta Municipal de Educación Primaria de su digna Presidencia sobre el proyecto sometido a su estudio y consideración.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Huelva 24 de agosto de 1945.

El Inspector Jefe
Lorenzo Gordón

Registro de ENTRADA
Núm. 1

Excmo. Sr. Presidente de la Junta Municipal de Educación Primaria de Huelva.

*Excmo. Sr. :*
*En las visitas giradas por el que suscribe a las Escuelas de la Capital, resumidas en líneas generales en el proyecto de reorganización de la Enseñanza local que he tenido el honor de someter a su estudio y consideración, personales, y a los de las dignas Corporaciones de su acertada Presidencia, resaltan, como necesidades más urgentes, las siguientes:*

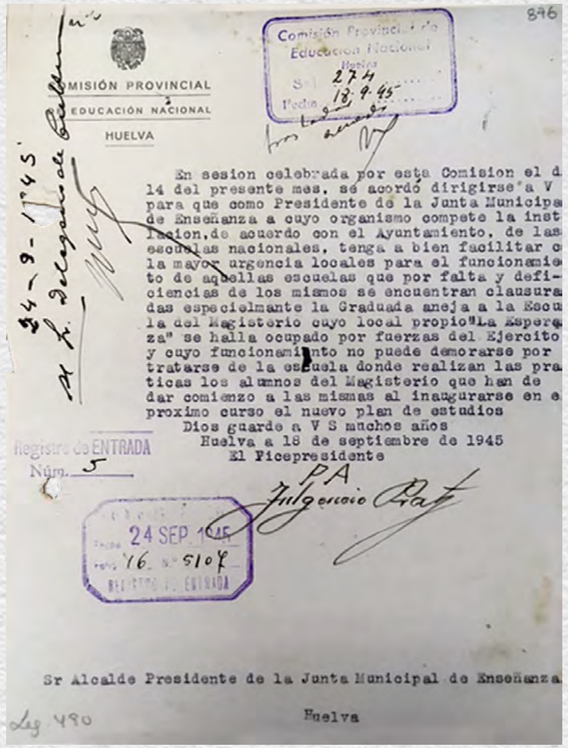
*Transformación de las Escuelas mixtas de La Alquería y El Garbanzuelo, regidas por varones, en unitarias de niños, continuando al frente de las mismas los Maestros propietarios actuales. En cada una de estas barriadas se impone crear una Escuela unitaria de niñas y una de párvulos, pues la matrícula actual excede en ambas de más de sesenta alumnos, de más de seis años, por lo cual teniendo en cuenta lo que prescribe al Artículo 14 de la nueva Ley de Educación Primaria, esta Inspección considera imprescindibles los centros indicados para que la labor escolar se desenvuelva con regularidad y ofrezca un rendimiento estimable.*

*Del mismo modo y por parecidas razones es urgente crear una Escuela para niños, otra para niñas, y otra para párvulos en la barriada de José Antonio, en la cual cabría gestionar del Excmo. Gobernador Civil la instalación provisional de las Escuelas en algunas de las casas adjudicadas en la barriada, en tanto se llegaba a la construcción escolar definitiva.*

*Llegado este momento, las mismas casas-habitaciones, que habían servido para Escuelas, podrían pasar a serlo de los señores Maestros.*

*Las Escuelas números 2 y 3 de Orientación marítima, pueden ser instaladas, una, en el edificio de San José y otra, el de Arias Montano, facilitando la iniciación profesional como buscaba la Inspección y establece ahora la nueva Ley de Educación Primaria.*

**1945-08-24 Inspector Jefe de Primera Enseñanza de Huelva al Ayuntamiento de Huelva. Archivo Municipal de Huelva**



MISIÓN PROVINCIAL
EDUCACIÓN NACIONAL
HUELVA

Comisión Provincial de Educación Nacional
Salida 2744
Fecha 13-9-45

846

En sesion celebrada por este Comision el d
14 del presente mes, se acordó dirigirse a V
para que como Presidente de la Junta Municipa
de Enseñanza a cuyo organismo compete la inst
lacion, de acuerdo con el Ayuntamiento, de las
escuelas nacionales, tenga a bien facilitar c
la mayor urgencia locales para el funcionamie
to de aquellas escuelas que por falta y defi-
ciencias de los mismos se encuentran clausura
das especialmente la Graduada aneja a la Escu
la del Magisterio cuyo local propio "La Espera
za" se halla ocupado por fuerzas del Ejercito
y cuyo funcionamiento no puede demorarse por
tratarse de la escuela donde realizan las pra
ticas los alumnos del Magisterio que han de
dar comienzo a las mismas al inaugurarse en e
proximo curso el nuevo plan de estudios
Dios guarde a V S muchos años
Huelva a 18 de septiembre de 1945
El Vicepresidente

P.A.
Julgencio Ruiz

Registro de ENTRADA
Núm. 5

24 SEP. 1945
16 5104

Sr Alcalde Presidente de la Junta Municipal de Enseñanza

Huelva

*Ofrecido por el Excmo. Sr. Gobernador Militar reintegrar a sus funciones docentes, parte del edificio de La Esperanza, la Escuela aneja a la Normal, podrá recobrar su independencia, lo mismo que la de San José, permitiéndonos normalizar e intensificar la labor escolar en éste, como en todos los centros citados y así mismo, en los que se hallan enclavados en otras zonas y que serán objeto de nueva propuesta por parte de esta Inspección, una vez que conozca los acuerdos de su digna Presidencia sobre el proyecto sometido a su estudio y consideración.*

*Dios guarde a V.E. muchos años.*
*Huelva 24 de agosto de 1945.*
*El Inspector Jefe, Lorenzo Gordón*

**1945-08-24 Inspector Jefe de Primera Enseñanza de Huelva al Ayuntamiento de Huelva. Archivo Municipal de Huelva**

*En sesión celebrada por esta Comisión el 14 del presente mes, se acordó dirigirse a V. para que como Presidente de la Junta Municipal de Enseñanza a cuyo organismo compete la instalación de acuerdo con el Ayuntamiento, de las escuelas nacionales, tenga a bien facilitar con la mayor urgencia locales para el funcionamiento de aquellas escuelas que por falta y deficiencias de los mismos se encuentran clausuradas especialmente la Graduada aneja a la Escuela del Magisterio cuyo local propio "La Esperanza" se halla ocupado por fuerzas del Ejército y cuyo funcionamiento no puede demorarse por tratarse de la escuela donde realizan las prácticas los alumnos del Magisterio que han de dar comienzo a las mismas al inaugurarse en el próximo curso el nuevo plan de estudios.*
*Dios guarde a V.S. muchos años.*
*Huelva a 18 de septiembre de 1945*
*El Vicepresidente»*

**1945-09-18 Comisión Provincial de Educación al Ayuntamiento de Huelva. Archivo Municipal de Huelva**






Por lo que respecta a mi conducta, tendré que estar al servicio de dios y al de la patria. ¿Cómo reconoceré su voz? Puede que mantenga una buena conversación cuando tenga que ponerme la medalla de inspectora en los actos solemnes. Sin responsabilidades, sería una quimera estar al servicio de la patria. Tal vez me apoye alguna antigua compañera.
O el mismo Serrano de Haro. ¡Si hace años de la Súper! Ya veremos cómo hago para volverme invisible. No puedo olvidar a las mujeres esperando delante de la cárcel. Una cincuentena, un centenar, haciendo cola con paquetes en las manos.

Con tantas horas de viaje me da tiempo a acabarme la novela de una autora joven. Pocos años para tanta sabiduría. Ha merecido un premio que se acaba de crear. El Nadal del año pasado. Horrorizada me tiene este lenguaje que utiliza y la imagen de Barcelona desde la mirada de una mujer. Es real, pero me entristece. ¡Cuánta miseria moral y física!

*...Y en toda España no hay una ciudad que se parezca más al infierno que Barcelona...*
*...Aquí vive la gente aglomerada, en acecho unos contra otros.*

**1945 Carmen Laforet:** *Nada,* **Destino, primera edición.**

Me cuentan que, además de ir al cine, los chicos suben a Montjuic a ver cómo ruedan algunas escenas. Yo pensaba que iban a los estudios Orphea, pero me dicen que van a un pabellón de la antigua Exposición Universal, la de 1929. No me explico cómo les dejan entrar aunque sea domingo.
No les gustan las películas de dibujos. Para reír prefieren a Charlot.
Puede que se burlen de algunas noticias del No-Do. La sorpresa ha sido el nacimiento de Jaime, el hijo de José María. ¿Cuándo nos volveremos a ver?

**1945 Maria Rosa y grupo de amigas. IEA**
**1945 J.M. Blay.** ***Garbancito de la Mancha.***



VIERNES 30 DE NOVIEMBRE DE 1945

GACETILLAS

La tormenta de ayer

A las once y media de la mañana de ayer descargó sobre nuestra capital una gran tormenta, acompañada de aparato eléctrico.

La lluvia torrencial hizo que se anegaran muchas calles, especialmente las de la parte baja de la población, tales como las de Cala, Paseo de la Independencia, Avenida de Alemania y otras, en donde el agua penetró en las viviendas, a causa de coincidir con la pleamar en la ría.

Inmediatamente se personaron en los lugares más afectados por la tormenta los arquitectos, ingenieros municipales, la brigada móvil y el equipo de bomberos, prestando al vecindario la más eficaz colaboración en los trabajos de desagüe de los inmuebles.

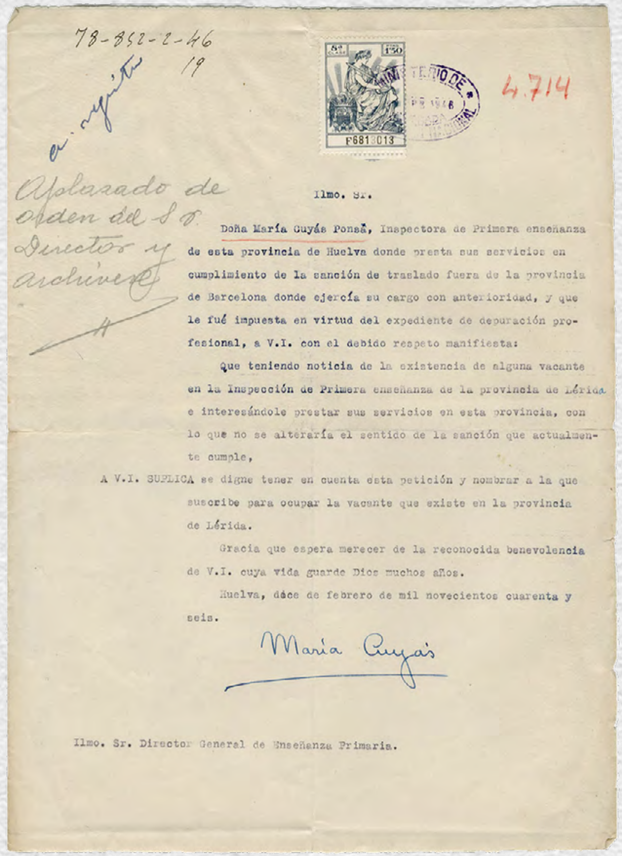


Entre la marea, la subida del nivel freático y los aguaceros, la ciudad está como para no salir a la calle. ¿Se habrán embalsado las marismas? Corrientes que bajan para inundar las zonas. ¿Habrá entrado agua en el Paseo de la Independencia, en la Inspección? Tendré que buscar la forma de llegar hasta allí. ¿Habrá que ir en barca?

1945-11-30 *Odiel*, p.2
Aula. Museo Pedagógico. Universidad de Huelva

Será que quiere pasar el cambio de año con toda la familia y yo me inquieto solo de pensar que es una fantasía basada en el puro deseo. Herminio dice que hay posibilidades, que no está lejos la caída del régimen. Desaparecidos los nazis y los facciosos, la soledad del franquismo no puede ser más llamativa. De poco ha servido que Adolfo Klaus suministrara vituallas a los submarinos alemanes con connivencia de la Falange y a través de pesqueros. No podrá aguantar demasiado tiempo después de que las Naciones Unidas hayan condenado a España al aislamiento. De manera oficial. ¿Qué hago yo aquí, confinada?

Como si fuera el ejército de ocupación y con el fin de adoctrinar, la Falange cuenta con la presencia de Educación y Descanso. Practican atletismo y también futbol, que los falangistas dicen *balonpié.* Ya los teníamos en las aulas, con la imagen de la Virgen, el crucifijo, el retrato de Franco y la del «ausente». Fuera de ellas hacen desfiles en todas las efemérides. Vestidos de uniforme van los flechas y pelayos y las margaritas. De vez en cuando saludan con la mano extendida. Quieren mantener el poder cueste lo que cueste y, si no lo hace el Ayuntamiento, la Falange crea guarderías infantiles y se encarga de ellas la Sección Femenina.



78-32-2-46
19

Aplazado de orden del S. Director y archívese

4.714

Ilmo. Sr.

Doña María Cuyás Ponsa, Inspectora de Primera enseñanza de esta provincia de Huelva donde presta sus servicios en cumplimiento de la sanción de traslado fuera de la provincia de Barcelona donde ejercía su cargo con anterioridad, y que le fué impuesta en virtud del expediente de depuración profesional, a V.I. con el debido respeto manifiesta:

Que teniendo noticia de la existencia de alguna vacante en la Inspección de Primera enseñanza de la provincia de Lérida e interesándole prestar sus servicios en esta provincia, con lo que no se alteraría el sentido de la sanción que actualmente cumple,

A V.I. SUPLICA se digne tener en cuenta esta petición y nombrar a la que suscribe para ocupar la vacante que existe en la provincia de Lérida.

Gracia que espera merecer de la reconocida benevolencia de V.I. cuya vida guarde Dios muchos años.

Huelva, días de febrero de mil novecientos cuarenta y seis.

María Cuyás

Ilmo. Sr. Director General de Enseñanza Primaria.

La cartilla de racionamiento es algo diferente a la de Barcelona. ¿Qué mejor que productos del campo como las algarrobas, los higos y el maíz para animar a las patatas, garbanzos y lentejas? Tan necesarios como los colchones de lana.

Si me cuesta cruzarme con las chicas de la Sección Femenina vestidas de uniforme, peor llevo escuchar continuamente las consignas del Frente de Juventudes. He de volver a casa y estar con los míos. Una vacante en la Inspección de Lleida me acercaría un poco y el conocimiento que tengo de la zona me haría más fácil esta vida en solitario. Aunque la resolución me impide pedir una vacante durante cinco años, mi comportamiento en la Inspección de *«conducta intachable»* y la tarea que he llevado a término son razones objetivas que no pueden negar. Explicar que la atención al padre y a los hijos será una buena razón.

1946-02-12 Instancia de Maria Cuyàs. España. Ministerio de Cultura y Deporte. Archivo General de la Administración. AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-283

Al menos, en mi visita a centros no se me escapa que tantos hombres mutilados están dando clase sin más conocimientos que el *Oriamendi* o las *Montañas nevadas*. Ninguno de ellos ha pasado por la Normal. Entre unos y otros han desmochado el magisterio así que ha buscado gente de su confianza. ¡No todo tenía que ser cambiar los nombres de las escuelas e institutos! Hay que seguir la tradición con reverencia a la bandera, formación militar, castigos corporales... Yo solamente tengo que visitar a las maestras, que pasan tantas horas en la escuela, que prácticamente viven allí. Bien es cierto que, a veces, no vale la pena desplazarse a casa, con el casi inexistente transporte público. En las memorias que he de entregar las pongo como fieles seguidoras de los mandamientos del Ministerio, que hacen de cada alumna un modelo de mujer virtuosa capacitada para la familia y el hogar. Sin exagerar, no sea que el alcalde y el jefe del movimiento capten la ironía.



TARJETA DE IDENTIDAD

D. María Cuyas Pousà
Inspectora de 1ª Enseñanza
Maestros ingresada en el Cuerpo
del Magisterio en 8 de junio
de 1932 y rehabilitad con fecha de 17
de abril de 1942 presta
sus servicios en Inspección Central de
Enseñanza de Huelva
provincia de
Barcelona, 17 mayo de 1944
El Inspector Jefe.

DECRETADO

El Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación ha dictado las siguientes normas para la expedición de SALVOCONDUCTOS

Tercera.—Los funcionarios públicos no necesitan proveerse de la autorización a que se refiere esta Orden bastándoles ir provistos del Carnet que acredite su condición de funcionarios.

Cuarta.—Tampoco necesitarán autorización para viajar, los familiares de funcionarios públicos que vayan acompañados de éstos, y sin ellos siempre que hagan el viaje por razón de destino o vayan a juntarse con el cabeza de familia. (B. O. E.)

OTRO. — La entrada a todos los Monumentos Nacionales, Museos y Centros Artísticos e Históricos, dependientes de este Ministerio, será enteramente libre y gratuita para todos los Catedráticos, Profesores, MAESTROS NACIONALES y Doctores Colegiados. (B. O. E. 21 Mayo de 1931).

Sello de la Escuela — Firma del interesado

María Cuyàs






VIERNES, 14 DE MARZO DE 1947 — ODIEL

**Entronización de los Sagrados Corazones de Jesús y María en los Grupos Escolares de Cartaya**

SOLEMNES ACTOS RELIGIOSOS Y CULTURALES

Cartaya

El acto de dar sepultura al ca... dáver puso de manifiesto las sim... TEMPORAL A causa del temporal reinante ... quien deseamos grata estancia. También hemos tenido el gusto

Final de año con las Naciones Unidas recomendando que todos los países miembros retiren las embajadas acreditadas en Madrid. ¿Se han reunido para excluir al gobierno franquista de los organismos internacionales? ¡Si Franco no necesita a nadie! Se cree que está por encima de todos. ¿Cómo van a convencerlo de convocar elecciones, a respetar la libertad de palabra y de reunión? ¿Y de libertad de culto? ¡Si aquí manda la iglesia! En Huelva se puede ver muy claramente la obsesión por las celebraciones religiosas. Y en toda Andalucía. Cruces plantadas en todas las aulas, hasta en la Universidad.

Por fin he llegado a Barcelona después de enseñar una vez más el salvoconducto. Qué dolor de huesos después de tantas horas de traqueteo en los vagones. ¡Ya ni sé cuántas horas llevo en el tren desde Huelva! A veces he tenido que sentarme en el excusado, para dejar mi lugar a quien venía tiempo de pie. Estos vagones no tienen condiciones para hacer viajes tan largos. Ni los vendedores ambulantes que suben pueden vender gaseosas con tranquilidad. Vengo negra, no tanto del carbón como de pensar en el interrogatorio. No me cogerán en contradicción.

1944-05-17 Maria Cuyàs. Salvoconducto. Archivo particular
1946 Fiestas Colombinas
1947-03-12 *Odiel* p.3.

Es excitante abrir el paquete en este nuevo año 1947. Azúcar y ropa de abrigo. ¿Cómo es que hay en La Habana? Herminio envía regalos para toda la familia, especialmente para los chicos. Cuca saca modelos de *Vogue* y *Bazar* para las clases de costura. Revistas con un contenido totalmente nuevo para nosotros. ¡Qué cantidad de fotografías a todo color! Chicas en ropa de baño de dos piezas, cantantes de moda, coches larguísimos... Hojeamos las revistas entre sorpresa y envidia del estilo de vida americano. ¿Será para todos este tipo de vida? La señorita Párraga sabrá bastante de estas formas de vida burguesa, para nosotros todo un lujo.

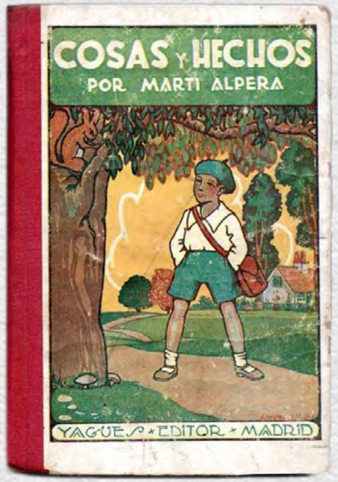


1970 Juan Cuyàs Ponsa en el taller. Casanova 31. Archivo particular

Le diremos que Maria Rosa continúa con el dibujo y hace tiempo que ayuda a policromar y dorar en el taller del padre. Como en la Fiesta del libro, Nèstor pasa horas y horas recorriendo librerías hasta que no acaba con el duro que le he dado. En eso se le parece mucho. Otra cosa es en charlatán. Muy diferente. No como Sergio, entusiasmado por la pluma y embobado por la feria de muestras. La visita como si fuera un espectáculo y piensa hacer compras con sus ahorros.

Ante la realidad, parece que el gobierno aguanta sin miedo a la caída, por lo que Herminio propone un cambio total de rumbo y que nosotros nos mudemos a Cuba. Tendremos que pensarlo. Ahora se alegrará de saber que gracias a que he cobrado quinientas pesetas de la editorial, he podido enviar doscientas a su madre.

Hay que ver cómo la iglesia proporciona los contenidos ideológicos para completar otros privilegios que recibe del gobierno. Retribuciones al clero, curas para el ejército, nuevas construcciones para su uso, capacidad de censura eclesiástica para libros y espectáculos... Todo el mes de mayo dedicado a la virgen. Todos los maestros han de pedir a los niños que lleven flores y dediquen su tiempo a cantar las alabanzas. Algunos lo hacen de buena fe, nunca mejor dicho, pero otros no tienen más remedio que dejar las clases para dar gusto a las autoridades, sobre todo las eclesiásticas. Se huele su miedo por si no les ven a la altura de las exigencias. Y si han de llevar a los niños a algún acto, ya sea religioso, ya sea oficial, no dejan de repartir las banderitas que han de agitar.







Edición de la mañana
DIARIO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N-S.
ODIEL
Año XII ARCHIVO Núm. 3.905
HUELVA
MARTES, 2 de septiembre de 1947
ESTE EJEMPLAR, 50 CÉNTIMOS
Alava y Burgos aclamaron al Jefe del Estado
Fué ofrecida al Caudillo la primera Medalla de Francisco de Vitoria
Solemne apertura del curso en la Universidad Hispano - Americana Santa María de la Rábida
Truman llegó a Río
BENDICION E INAUGURACION DE LA

Una ojeada a los libros que utilizan en las escuelas confirma el interés por adoctrinar. Es indignante la edición de *El libro de España,* que en realidad es adaptación de la versión republicana. Lo mismo pasa con *Cosas y hechos* de Martí Alpera. Substituidos por conceptos periclitados. Pasos atrás también en la metodología para aprender a leer y escribir.

"Solemne apertura del curso en la Universidad Hispano-Americana Santa *María de La Rábida*" dice el diario. No podía faltar la bendición para que sea completa la inauguración de la Residencia Universitaria. Las autoridades más políticas y religiosas que propiamente académicas, han desfilado por el monasterio. A Huelva han venido desde Sevilla y Madrid. Banda de música y misa del espíritu santo. No sabía donde ponerme.

---

**1947** Félix Martí Alpera: *Cosas y hechos*
***1947*** Maria Cuyàs. La Rábida. IEA
**1947-09-02** ***Odiel*****, p.1**

En Cuba no deben sufrir estas ordenanzas. Al fin y al cabo tienen sistemas educativos muy distintos y no han sufrido una guerra como la nuestra. Nèstor se pregunta si podría estudiar en La Habana o si tendría mejores perspectivas en La Florida. Él puede que sí, pero yo no las tengo. Almendros da clases en Palm Beach, en el Graham-Eckes School. Ir a Cuba o a los Estados Unidos sería dejar Barcelona y, por tanto, dejar de ser Inspectora. No sé qué horizonte tendría en aquel país. Además, ahora estoy más cerca de volver a Barcelona, que ya he cumplido los años de sanción. Demasiadas incógnitas por resolver.

Eso del *movimiento nacional,* el adoctrinamiento católico, no casa bien con las técnicas educativas. Para lo que piden, servir al espíritu, podría ponerlas en marcha con el ideario de Freinet, de Dottrens, como hicimos durante la República. Dieron buenos resultados, y cuando voy de visita a las escuelas a veces puedo explicarlas y mostrarlas a los maestros.











Nèstor va todas las semanas al cine, donde se junta con Jaume Gavaldà y Juan Francisco Torres. Se han hecho socios de un cine-club de estudiantes para ver filmes de todos estilos en la Cúpula del Coliseum. Cinema silente y de autores en absoluto comerciales. Han cogido la manía de coleccionar los programas de mano que dan a la entrada como propaganda del film y a veces van al mercado de Sant Antoni para cambiar los que tienen repetidos. Aún más, vuelven a casa y preparan una ficha de cada film que han ido a ver.

Por lo visto el cine no roba tiempo a Nèstor, que obtiene buenos resultados en los estudios. Dice que no le hace falta dedicar demasiada atención, que se contenta con un notable de nota media a final de curso. Ahora piensa qué podría suponer si decidiéramos ir a Cuba. Estudios y amistades propias lo hacen dudar. También Joana y Carlets han aprobado el curso. Ahora solamente piensan en ir a la playa, pero Angelina quiere que vayamos a Calders, que le va mejor para la salud. El crío me hace compañía porque es un gran conversador pero sobre todo porque le agrada escuchar música en el gramófono de casa, como *In the mood.*

1947 Richard Thorpe: *Tarzán en Nueva York*
1947 Sergio y Nèstor con una vecina. IEA
1947 Maria Cuyàs y Maria Rosa. IEA
1947 Michael Curtiz: *La carga de la brigada ligera*

Cuando salía de la estación de Sevilla he encontrado a Bevià, que entraba con su familia. Tiene un buen cargo y yo diría que viven bien. Espera que las hijas acaben pronto los estudios y se encarguen de los negocios. Pediré a Herminio que le escriba porque seguro que se alegrará de tener noticias suyas y conocer las novedades de Almansa.






Efectos del temporal en Huelva

Inundaciones en varias calles

En el barrio de Santa Lucía el agua rebasó el muro de contención

El temporal de lluvias que desde hace unos días se ha desencadenado sobre nuestra ciudad, ha causado considerables desperfectos en las barriadas extremas, ocasionando la inundación de muchos inmuebles de familias humildes en los que las aguas han penetrado en gran cantidad, sufriendo sus moradores considerables daños en sus ajuares.

En las calles Trenadores, Periodista Luca de Tena, Carmen, Duque de la Victoria y Avenida de Italia, el agua alcanzó varios centímetros, estando a punto de penetrar en las casas.

Durante la madrugada del miércoles, debido a la continua lluvia y la crecida de la marea del río, las aguas rebasaron el muro de contención situado en la barriada de Santa Lucía, adquiriendo la inundación caracteres verdaderamente alarmantes.

El agua penetró en considerable cantidad en todas las casas y edificios que componen aquel barrio, utilizando sus moradores varias embarcaciones para ponerse a salvo.

En aquellos momentos, de verdadera angustia para aquel vecindario, acudió al lugar de la inundación el alcalde, disponiendo los auxilios necesarios. El servicio de bomberos trabajó denodadamente, poniendo a salvo a gran cantidad de mujeres y niños. También contribuyeron a estos trabajos de salvamento fuerzas de la Guardia civil, Policía Armada, de Investigación y Vigilancia, Policía Urbana y cuadrilla de conservación del Ayuntamiento.

Los vecinos damnificados han sido trasladados a locales dispuestos por el Municipio.

A mediodía de ayer cesó el temporal, prosiguiéndose con gran celeridad los trabajos de desagüe en las viviendas inundadas.

Por fortuna no ha habido que lamentar desgracias personales.

MAÑANA ESTRENO CUMBRE

...Y AMANECIO

EN EL CINEMA RABIDA

RADIO

EMISORA LOCAL

Mientras tanto se realizan algunas obras urgentes de acondicionamiento y mejoras de los nuevos Estudios de Gran Vía, nos vemos obligados a suspender nuestras emisiones hasta el próximo lunes día 1.

La Dirección

RELIGION

TRASLADO DEL NAZARENO

Hoy a las siete y media de la tarde será trasladado en Vía Crucis la Sagrada Imagen del Nazareno desde su capilla Sagrario al Altar Mayor para el solemne quinario que dará comienzo el día 3 de marzo.

ABASTECIMIENTOS

AMPLIACION DE PLAZO

Por acuerdo de la Comisaría General de Abastecimientos queda ampliado hasta el 21 de marzo inclusive, el plazo de presentación de documentos en solicitud del derecho de reserva de productos alimenticios para transformaciones industriales y consumo de boca, de acuerdo con la Circular 659 y artículo 14 de la misma, entendiéndose que

Historia



ODIE

La altura "conveniente"



Después de muchos cálculos y discusiones, un grupo de famosos modistos europeos ha dictaminado que la falda femenina debe tener la altura exacta que marca este modelo. Como puede verse, sin ser lo que se dice corta, esta falda tampoco peca de exageradamente larga, con lo que parece haberse encontrado, al fin, el equilibrio que buscaban las ícminas del mundo entero, en materia tan discutible y tan importante

Ya está decidido que iremos a Cuba. ¿Podremos salir de aqui? Antes iría Nèstor a reunirse con su padre. ¿Se conocerán después de tantos años? Parece que allí podrá seguir estudiando.

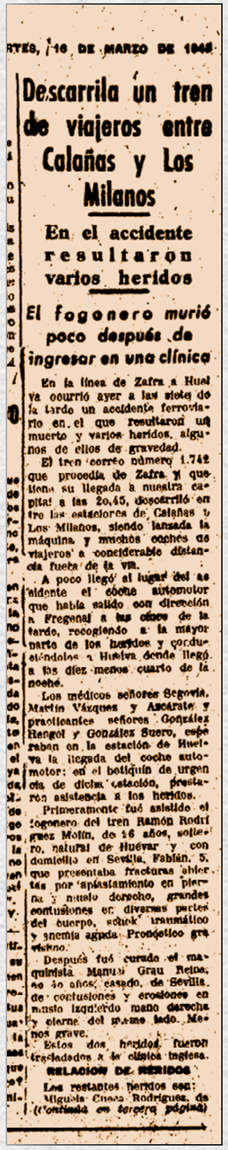
El año 1948 lo iniciamos con recomendaciones métricas. Pocas veces aparecemos las mujeres fotografiadas en el periódico con la noticia de modistos famosos que se han puesto de acuerdo en el largo de la falda. ¿Será casualidad que la carcundia recomiende esta medida y así poder generalizar su moral? Un año más, las lluvias y la marea amenazan la vida local. Inundaciones y daños domésticos. Al menos no ha habido muertos.

1948 Bailes modernos.
1948-02-27 *Odiel*, p.2
1948-01-04 *Odiel*, p.3

Que Nèstor vaya a La Habana me preocupa los días de navegación. De entrada, el viaje no es peligroso, pero con tantas escalas se hará demasiado largo por muy cómodo que sea el barco. Lo que no puedo anticipar es el encuentro de padre e hijo, que a estas alturas son dos desconocidos. ¿Qué idea se habrá formado Herminio de Nèstor? A partir de las cartas que ha recibido todos estos años, estoy segura de que encontrará un gran contraste entre lo que haya podido pensar y la realidad. No es lo mismo un niño de ocho años que un joven de dieciocho.

Una vez allá, Nèstor nos contará qué le ha sorprendido de aquella ciudad y de aquel ambiente tropical. Seguramente sabrá explicarnos las diferencias entre Barcelona y La Habana. Esa es una sociedad que no acabo de imaginar porque, entre las cartas que nos llegan y los filmes que vemos, no encuentro mucha relación. ¿Habrá conocido alguna amistad de Herminio? ¿Habrá visitado a la señorita Margot, tan amable con Maria Rosa? Nèstor es un muchacho espabilado y sabrá cuales son las inquietudes de aquellas personas, qué preocupaciones tienen o qué esperan.





MARTES, 16 DE MARZO DE 1948

Descarrila un tren de viajeros entre Calañas y Los Milanos

En el accidente resultaron varios heridos

El fogonero murió poco después de ingresar en una clínica

En la línea de Zafra a Huelva ocurrió ayer a las siete de la tarde un accidente ferroviario en el que resultaron un muerto y varios heridos, algunos de ellos de gravedad.

El tren correo número 1.742 que procedía de Zafra y que tiene su llegada a nuestra capital a las 20,45, descarriló entre las estaciones de Calañas y Los Milanos, siendo lanzada la máquina y muchos coches de viajeros a considerable distancia fuera de la vía.

A poco llegó al lugar del accidente el coche automotor que había salido con dirección a Fregenal a las cinco de la tarde, recogiendo a la mayor parte de los heridos y conduciéndolos a Huelva donde llegó a las diez menos cuarto de la noche.

Los médicos señores Segovia, Martín Vázquez y Ascarate y practicantes señores González Rengel y González Suero, esperaban en la estación de Huelva la llegada del coche automotor; en el botiquín de urgencia de dicha estación, prestaron asistencia a los heridos.

Primeramente fué asistido el fogonero del tren Ramón Rodríguez Molín, de 16 años, soltero, natural de Huévar y con domicilio en Sevilla, Fabián, 5, que presentaba fracturas abiertas por aplastamiento en pierna y muslo derecho, grandes contusiones en diversas partes del cuerpo, schock traumático y gangrena aguda. Pronóstico gravísimo.

Después fué curado el maquinista Manuel Grau Reina, de 40 años, casado, de Sevilla, de contusiones y erosiones en muslo izquierdo mano derecha y sienes del mismo lado. Menos grave.

Estos dos heridos fueron trasladados a la clínica inglesa.

RELACION DE HERIDOS

Los restantes heridos son:

Miguela Cinca Rodríguez, de

(Continúa en tercera página)

Descarrilamiento de un tren correo

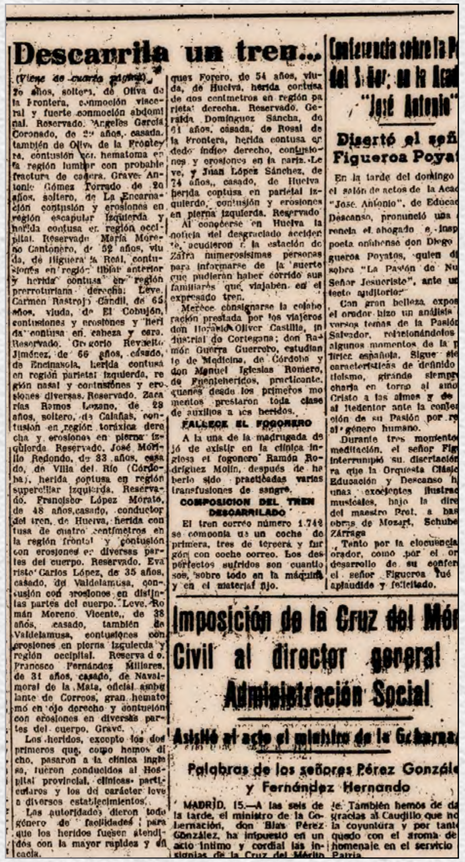
De los 21 heridos en el accidente, han sido hospitalizados en Huelva los de carácter grave

Huelva, 15. — Entre las estaciones de Los Milanos y Calaña descarriló esta tarde, a las siete y media, el tren correo número 1742, procedente de Zafra, que tenía su llegada a esta capital a las 20'45.

En el accidente resultó con una pierna amputada el fogonero Ramón Rodríguez Molina y con diversas contusiones y erosiones de carácter reservado el maquinista Manuel García Reina.

Además, veinte viajeros del correo resultaron heridos, algunos de ellos de gravedad.

Los heridos graves, después de ser asistidos de primera intención en el botiquín de urgencia de la estación de Huelva pasaron al Hospital Provincial. — Mencheta.



Descarrila un tren...

(Viene de cuarta página)

...ño, soltero, de Oliva de la Frontera, conmoción visceral y fuerte conmoción abdominal. Reservado. Angeles García Coronado, de 22 años, casada, también de Oliva de la Frontera, contusión ocular, hematoma en la región lumbar con probable fractura de cadera. Graves. Antonio Gómez Torrado de 20 años, soltero, de La Encarnación contusión y erosiones en región escapular izquierda y herida contusa en región occipital. Reservado. María Moreno Cantonero, de 32 años, viuda, de Higuera la Real, contusiones en región lumbar anterior y herida contusa en región prerrotuliana derecha. Leve. Carmen Rastrojo Gandil, de 65 años, viuda, de El Cobujón, contusiones y erosiones y herida contusa en cabeza y cara. Reservado. Octavio Reverte Jiménez, de 66 años, casado, de Encinasola, herida contusa en región parietal izquierda, región nasal y contusiones y erosiones diversas. Reservado. Zacarías Ramos Lozano, de 29 años, soltero, de Calañas, contusión en región lumbar derecha y erosiones en pierna izquierda. Reservado. José Morillo Redondo, de 33 años, casado, de Villa del Río (Córdoba), herida contusa en región supraciliar izquierda. Reservado. Francisco López Morató, de 48 años, casado, conductor del tren, de Huelva, herida contusa de cuatro centímetros en la región frontal y contusión con erosiones en diversas partes del cuerpo. Reservado. Evaristo Carlos López, de 35 años, casado, de Valdelamusa, contusión con erosiones en distintas partes del cuerpo. Leve. Román Moreno Vicente, de 38 años, casado, también de Valdelamusa, contusiones con erosiones en pierna izquierda y región occipital. Reserva d e. Francisco Fernández Millares, de 31 años, casado, de Navalmoral de la Mata, oficial ambulante de Correos, gran hematoma en ojo derecho y contusión con erosiones en diversas partes del cuerpo. Grave.

Los heridos, excepto los dos primeros que, según hemos dicho, pasaron a la clínica inglesa, fueron conducidos al Hospital provincial, clínicas particulares y los del carácter leve a diversos establecimientos.

Las autoridades dieron todo género de facilidades para que los heridos fueran atendidos con la mayor rapidez y esmero.

...ques Forero, de 54 años, viuda, de Huelva, herida contusa de dos centímetros en región parietal derecha. Reservado. Gerarda Domínguez Sancha, de 21 años, casada, de Rosal de la Frontera, herida contusa en dedo índice derecho, contusiones y erosiones en la cara. Leve. Juan López Sánchez, de 24 años, casado, de Huelva herida contusa en parietal izquierdo, contusión y erosiones en pierna izquierda. Reservado.

Al conocerse en Huelva la noticia del desgraciado accidente acudieron a la estación de Zafra numerosísimas personas para informarse de la suerte que pudieran haber corrido sus familiares que viajaban en el expresado tren.

Merece consignarse la cordialidad prestada por los viajeros don Heraldo Oliver Castilla, inspector de Correos; don Ramón Guerra Guerrero, estudiante de Medicina, de Córdoba y don Manuel Iglesias Romero, de Fuenlencrichos, practicante, quienes desde los primeros momentos prestaron toda clase de auxilios a los heridos.

FALLECE EL FOGONERO

A la una de la madrugada de hoy de existir en la clínica inglesa el fogonero Ramón Rodríguez Molín, después de haberle sido practicadas varias transfusiones de sangre.

COMPOSICION DEL TREN DESCARRILADO

El tren correo número 1.742 se componía de un coche de primera, tres de tercera y furgón con coche correo. Los desperfectos sufridos son cuantiosos, sobre todo en la máquina y en el material rijo.

Conferencia sobre la P... del 3 de... en la Acad... "José Antonio"

Disertó el ... Figueroa Poya...

En la tarde del domingo ... el salón de actos de la Acad... "José Antonio", de Educac... Descanso, pronunció una ... reneia el ahogado ... inau... ponta oriundense don Diego ... gueroa Poyatos, quien di... sobre "La Pavón de Nu... Señor Jesucristo", ante un... nteto auditorio.

Con gran belleza expos... el orador hizo un análisis ... varios temas de la Pasión ... Salvador, relacionándolos ... algunos momentos de la ... tiriez española. Sigue ... característicos de dramáti... tismo, girando siempre ... charla en torno al amo... Cristo a las almas y de... al Redentor ante la confesión de su Pasión por re... al género humano.

Durante tres momentos ... meditación, el señor Fig... interrumpió su disertación ... ra que la Orquesta Clásica ... Educación y Descanso h... unas excelentes ilustrac... musicales, bajo la dire... del maestro Prat, a base ... obras de Mozart, Schube... Zarraga.

Tanto por la elocuencia ... orador, como por el or... desarrollo de su confer... el señor Figueroa fué ... aplaudido y felicitado.

Imposición de la Cruz del Mér... Civil al director general ... Administración Social

Asistió al acto el ministro de la Gobernac...

Palabras de los señores Pérez González y Fernández Hernando

MADRID, 15.—A las seis de la tarde, el ministro de la Gobernación, don Blas Pérez González, ha impuesto en un acto íntimo y cordial las insignias de la Cruz del Mérito ... También hemos de da... gracias al Caudillo que no ... la coyuntura y por tanto ... cuando con el aroma de ... homenaje en el servicio ... Patria.

Pondrá a su padre al día de las ocurrencias de Maria Rosa y de las habilidades de Sergio. ¿Qué le contará de mí? ¿Qué puede decir un hijo de su madre? Es un padre desconocido hasta hace cuatro días. Más lógico es que Nèstor le explique cómo vivimos, qué nos gusta hacer y otras cosas que se le pueden ocurrir a un jovencito como él. No dudo que escribirá pronto para decirnos cómo ha encontrado a su padre y cómo es la vida habanera.

Por poco no lo cuento. De vuelta de la visita por escuelas de la Sierra, el tren se ha salido de la vía. No sabía qué hacer, dónde acudir, entre sacudidas y gritos. La poca luz del momento no dejaba escoger y nos hemos tenido que multiplicar con los heridos, sin atender el cansancio que ya traía encima. He podido salir de ésta.

1948 Maria Cuyàs. IEA
1948-03-16 *Odiel*, p.4
1948-03-16 *Odiel*. p.3
1948-03-16 *La Vanguardia Española*, p.4

No sabemos si nos merecerá la pena ir más adelante. No hay que insistir. Quien lo hace es Herminio, que ya se impacienta al ver cómo pasan los meses y no llegamos. Son muchas decisiones a tomar, muchos temas que cerrar cuando se trata de cambiar de vida. Y allá habrá que aprender a convivir de nuevo y en un país también nuevo. No sé si tendría que esperar más...






29

En España empieza a amanecer

En España había ya muchos socialistas y muchos masones y muy poco temor de Dios.

Los socialistas excitaban a los pobres contra los ricos.

Los masones querían que hubiera revolución.

Y por no haber temor de Dios, había muy poca caridad y no se cumplían los mandamientos.

Por eso vino la República. Y con la República, se perdió la paz: se quemaban las iglesias y los conventos y los españoles luchaban otra vez unos contra otros.

Algunos hombres honrados y valientes quisieron salvar a España.

Uno de

83

¿Cómo nos irá a Herminio y a mí? ¿Qué encontraré después de diez años por caminos distintos? Sí, son las circunstancias que han obligado a hacerlos. ¡Son tan diferentes los ambientes donde hemos vivido últimamente! Sociedades totalmente opuestas. Ni hablar de los regímenes. Vivir o no en familia, cambiar de lengua, de clima. Inquieta por saber si todavía compartiremos alguna cosa. Al fin y al cabo, los hijos ya son mayores y no tenemos que estar tan pendientes. Expectante por mi relación con Herminio, cuál será nuestro futuro. Incierto, ya lo sé. No quiero poner muchas esperanzas. Trabajo de nuevo, pero me angustia el personal que me rodea y la atmósfera en que vivimos. El Inspector Jefe conoce mis actividades y las de Almendros antes del derrota. Aún siendo sancionada, reconoce mi dedicación a la Inspección. Solamente he sentido un poco de afecto al saber qué había hecho yo en el accidente ferroviario. Añado las carencias materiales. Todo eso no lo tendré allá y es lo que me estimula a ir.

Algunos antiguos compañeros están haciendo una gran carrera gracias a la apuesta franquista. Irene Rojí, que ya formaba parte de la familia militar, y otra inspectora, Mercedes Caudevilla son buenos ejemplos. No hay nada como pertenecer a la Falange para prosperar y publicar libros que se atreven a decir educativos. El mismo Agustín Serrano ha escrito uno para párvulos. ¿Quién tenía que decir que este compañero de la Escuela Superior del Magisterio llegara a escribir este panfleto? Cada vez le tenemos más cerca, que de la plaza en Jaén ha venido a la de Granada. Cuando le vea le preguntaré por qué la invasión de los bárbaros era un castigo divino, por qué la invasión musulmana fue culpa de los judíos, por qué todos los males conocidos son obra de socialistas y masones. Y que ya está bien de insistir en que el triunfo de José Antonio y Franco es obra divina. ¡Menudo concepto de patriotismo! No habrán leído las historietas de Carpanta, verdadero representante de la mayor parte de la población, la que pasa hambre.

1947. Agustín Serrano de Haro: *Yo soy español*. Ed. Escuela Española. Portada y p.29





En la mañana de hoy llegará a Huelva el Caudillo

La ciudad le prepara una entusiasta acogida

A las diez será recibido por las autoridades en el Punto

ODIEL

Guatemala no renuncia

«Lo que no podrá destruir nunca la bomba atómica es el espíritu de un país» dijo Franco en Sevilla

CON DESBORDADO ENTUSIASMO FUE RECIBIDO MARTIN ARTAJO



ODIEL

HUMILDE CUNA DEL DESCUBRIMIENTO

La Rábida, centro espiritual del mundo hispánico

Palos, Moguer, Gibraleón y Huelva en la empresa colombina



Franco en Huelva y en los lugares colombinos

ODIEL

El pueblo le aclamó ininterrumpidamente

Le fueron impuestas en La Rábida las insignias de Almirante Mayor de Castilla

En la ría revistó a los buques de guerra nacionales y extranjeros y a la flota pesquera

Le acompañaban su esposa e hija y los ministros de Marina, Justicia, Aire, Industria y Comercio, Educación y Hacienda

Solemne abanderamiento del "Martín Alonso Pinzón"

"España deja siempre la huella fecunda de su surco"

"Hoy revive su gloria al ver acercarse a La Rábida a los novios americanos".

DISCURSO DEL CAUDILLO AL RECIBIR LAS INSIGNIAS DE ALMIRANTE MAYOR DE CASTILLA

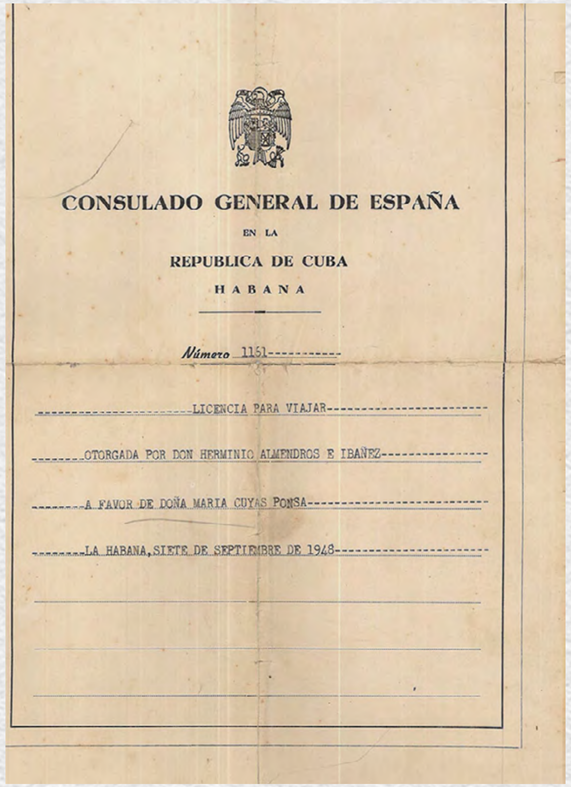
No puedo hacer nada. Ella es una maestra represaliada y otra inspectora le mortifica a cada momento diciéndole *«yo sé que usted es roja y no viene a cumplir».* Como el derecho a la plaza comporta un huertecito, además de la casa-habitación, le ha llegado a decir: *«la dejo en paz si la casa es para mí».* La maestra no ha querido ceder al chantaje y por eso la inspectora ha hecho que sea citada mientras ella se presentaba en la escuela. ¿Qué ha pasado entonces? Pues que la maestra ha sido denunciada por abandono de trabajo. Las dos sabemos cómo acabará todo esto. Muchos maestros sancionados han buscado una salida fuera de la enseñanza pública y han creado academias como La Milagrosa. Unos trabajan en el colegio de la Asociación de Ferroviarios de la Compañía Madrid-Zaragoza-Alicante y otros preparan para los exámenes oficiales de bachillerato

Deshacer líos ya es una tarea. Reclamar desde la inspección, locales que pertenecen a escuelas nacionales y han sido ocupados por diferentes servicios. ¡Como el Cuartel de Bomberos! Sin duda habrá que repararlo para hacerlo útil el próximo curso.

¡Menudo repertorio para nombrar una fecha! Mezcla de vírgenes, Cristóbal Colón, La Rábida, la conquista y cristianización, la raza, el español y... los hermanos pinzones.

1947 Sergio Almendros y Jaume Gavaldà. Fondo familia Gavaldà
1948-10-12 *Odiel*, p.1
1948-10-12 *Odiel*, p.4
1948-10-13 *Odiel*, p.1

Hemos ido a casa de Posiello. Angelina, Carlos y yo charlábamos con ella, mientras Sergio estaba con su hijo, Jaume Gavaldà, un antiguo compañero de Nèstor. ¿Has visto la cantidad de barracas que están plantando? Son familias venidas de todas partes de la península. Llegan de las zonas más deprimidas. Jornaleros sin trabajo. ¿Encontrarán aquí? Las autoridades no prestan atención y el alcalde no piensa dar servicio, por básico que sea. ¡Como en tiempo de la gripe!



CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA

EN LA

REPUBLICA DE CUBA

HABANA

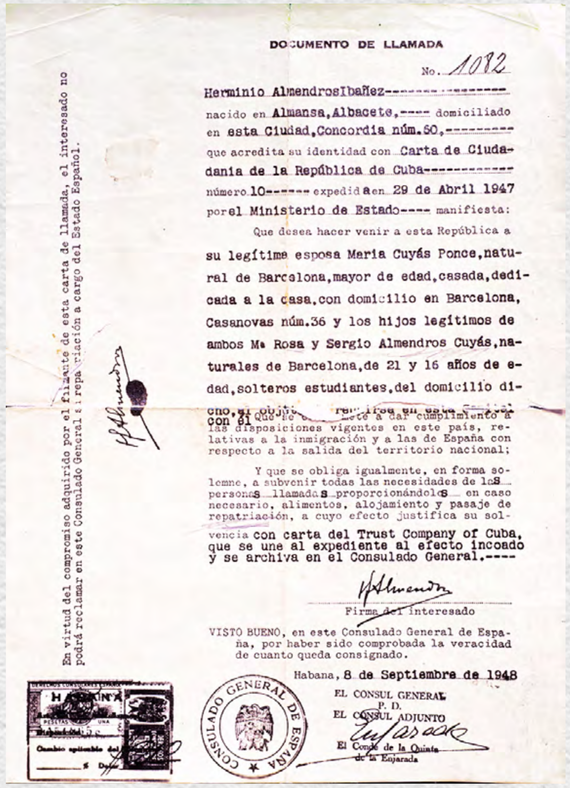
*Número* 1151

LICENCIA PARA VIAJAR

OTORGADA POR DON HERMINIO ALMENDROS E IBAÑEZ

A FAVOR DE DOÑA MARIA CUYAS PONSA

LA HABANA, SIETE DE SEPTIEMBRE DE 1948



DOCUMENTO DE LLAMADA

No. 1082

Herminio Almendros Ibañez, nacido en Almansa, Albacete, ---- domiciliado en esta Ciudad, Concordia núm. 60, ---- que acredita su identidad con Carta de Ciudadanía de la República de Cuba ---- número 10 ---- expedida en 29 de Abril 1947 por el Ministerio de Estado ---- manifiesta:

Que desea hacer venir a esta República a su legítima esposa Maria Cuyás Ponce, natural de Barcelona, mayor de edad, casada, dedicada a la casa, con domicilio en Barcelona, Casanovas núm. 36 y los hijos legítimos de ambos Mª Rosa y Sergio Almendros Cuyás, naturales de Barcelona, de 21 y 16 años de edad, solteros estudiantes, del domicilio dicho, el objeto ---- reunirse en este ---- con el cumplimiento de las disposiciones vigentes en este país, relativas a la inmigración y a las de España con respecto a la salida del territorio nacional;

Y que se obliga igualmente, en forma solemne, a subvenir todas las necesidades de los personas llamadas proporcionándolos en caso necesario, alimentos, alojamiento y pasaje de repatriación, a cuyo efecto justifica su solvencia con carta del Trust Company of Cuba, que se une al expediente al efecto incoando y se archiva en el Consulado General. ----

Firma del interesado

VISTO BUENO, en este Consulado General de España, por haber sido comprobada la veracidad de cuanto queda consignado.

Habana, 8 de Septiembre de 1948

EL CONSUL GENERAL
P. D.
EL CONSUL ADJUNTO
El Conde de la Quinta de la Enjarada

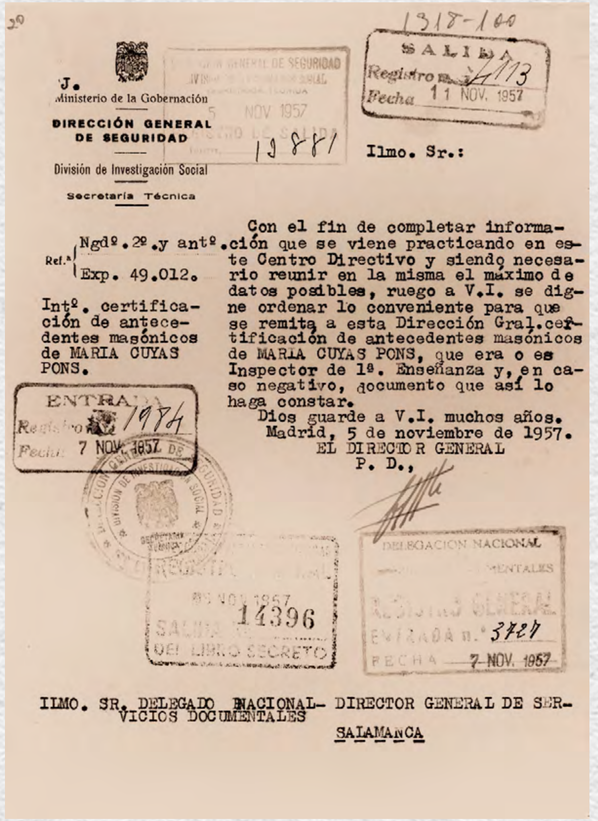
En virtud del compromiso adquirido por el firmante de esta carta de llamada, el interesado no podrá reclamar en este Consulado General ni repatriación a cargo del Estado Español.

Eso de las fronteras son ganas de crear problemas. Nuestro país también niega el permiso de salida o pone dificultades. Si ahora necesito permiso de entrada porque soy de otro país, lo entiendo. Lo que me cuesta comprender es la necesidad de que el marido reclame a su esposa para poder reunirse.

De igual manera, pedir al Ayuntamiento que dedique más atención a la conservación de muchas escuelas y que el verano es un buen momento para hacer reparaciones sin interrumpir las clases. Hay que recuperar espacios destinados a comedores y roperos con que contaban anteriormente. Y que es responsabilidad de la municipalidad destinar solares a la construcción de escuelas, tan necesitada está la población de las nuevas barriadas de la ciudad. En Molino de la Vega, Santa Lucía, Tres Ventanas, Montija y Los Chorritos no hay ninguna y las que hay, no cuentan con autorización ni con personal titulado.

Estábamos pendientes de la documentación necesaria para viajar. Ya la tenemos. Documento notarial, dicho *«de llamada»* para que los tres entremos en Cuba. Ahora sola falta el dinero y... ¡a volar!

1948-09-07 Licencia para viajar. IEA
1948-09-08 Documento notarial de "llamada". IEA



1318-100

SALIDA
Registro n. 4713
Fecha 11 NOV. 1957

J.
Ministerio de la Gobernación
DIRECCIÓN GENERAL DE SEGURIDAD
División de Investigación Social
Secretaría Técnica

5 NOV 1957
19881

Ilmo. Sr.:

Ref.: Ngdº.2º.y antº. Exp. 49.012.

Intº. certificación de antecedentes masónicos de MARIA CUYAS PONS.

Con el fin de completar información que se viene practicando en este Centro Directivo y siendo necesario reunir en la misma el maximo de datos posibles, ruego a V.I. se digne ordenar lo conveniente para que se remita a esta Dirección Gral. certificación de antecedentes masónicos de MARIA CUYAS PONS, que era o es Inspector de 1ª. Enseñanza y, en caso negativo, documento que así lo haga constar.

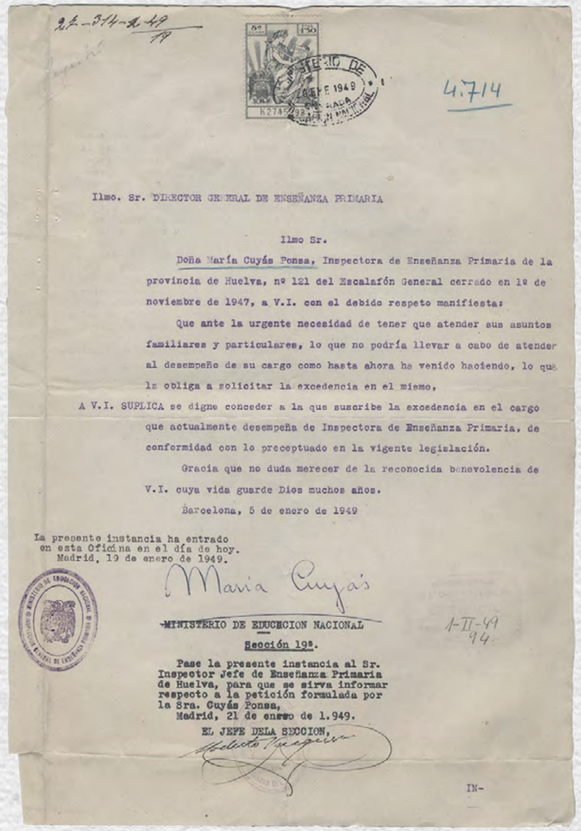
Dios guarde a V.I. muchos años.
Madrid, 5 de noviembre de 1957.
EL DIRECTOR GENERAL
P. D.,

ENTRADA
Registro 1974
Fecha 7 NOV. 1957

DELEGACIÓN NACIONAL
REGISTRO GENERAL
ENTRADA n.º 3727
FECHA 7 NOV. 1957

7 NOV 1957
14396
SALIDA DEL LIBRO SECRETO

ILMO. SR. DELEGADO NACIONAL DE SERVICIOS DOCUMENTALES
SALAMANCA



22-XII-1949

4.714

Ilmo. Sr. DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA

Ilmo Sr.

Doña María Cuyás Ponsa, Inspectora de Enseñanza Primaria de la provincia de Huelva, nº 121 del Escalafón General cerrado en 1º de noviembre de 1947, a V.I. con el debido respeto manifiesta:

Que ante la urgente necesidad de tener que atender sus asuntos familiares y particulares, lo que no podría llevar a cabo de atender al desempeño de su cargo como hasta ahora ha venido haciendo, lo que le obliga a solicitar la excedencia en el mismo,

A V.I. SUPLICA se digne conceder a la que suscribe la excedencia en el cargo que actualmente desempeña de Inspectora de Enseñanza Primaria, de conformidad con lo preceptuado en la vigente legislación.

Gracia que no duda merecer de la reconocida benevolencia de V.I. cuya vida guarde Dios muchos años.

Barcelona, 5 de enero de 1949

La presente instancia ha entrado en esta Oficina en el día de hoy.
Madrid, 19 de enero de 1949.

María Cuyás

MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Sección 1ª.

Pase la presente instancia al Sr. Inspector Jefe de Enseñanza Primaria de Huelva, para que se sirva informar respecto a la petición formulada por la Sra. Cuyás Ponsa,
Madrid, 21 de enero de 1.949.
EL JEFE DE LA SECCION,

1-II-49
94

IN-

Buen principio de año 1949. Como no soy monárquica, el regalo de reyes ha sido una visita del régimen franquista. No quiero obsesionarme por la idea de sentirme observada. Conozco perfectamente la administración y que, cuando se abre, un expediente pasa por muchas manos, muchas mesas, muchos despachos. Lo leerán ojos que no me conocen, pero habrá quien me conozca. ¿Hasta cuándo tendré la sensación de estar vigilada permanentemente? Hoy de nuevo he tenido que presentarme a comisaría.

Quien me había citado no se encontraba. La frase es ya un clásico de la administración. *«Vuelva usted mañana, bien temprano».* He llevado la citación y todo ha quedado en nada. Han cogido el papelito sin decirme una palabra. No es del todo cierto lo que acabo de decir. El policía me ha dicho exactamente: *«retírese».* Eso he hecho. ¿Cuántas veces más tendré que venir? ¿Ahora que tenemos los billetes, nos dejarán subir al avión?

1957-11-05 Ministerio de Cultura y Deporte. Centro Documental de la Memoria Histórica. CDMH_SE_MASONERIA_B_1318_0005
1949-01-05 Instancia de Maria Cuyàs. España. Ministerio de Cultura y Deporte, Archivo General de la Administración. AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-279-v

Esta primera semana del año he presentado una instancia para ver si cae el gordo. He pedido tantas veces un traslado a Barcelona sin el mínimo resultado, que ahora solicito la excedencia. No la podrán negar porque los argumentos de la familia y la caridad cristiana, son de peso. He explicado que tenía que atender al padre, viejecito y enfermo. No es una renuncia, yo no abandono la Inspección. La he presentado en la Delegación de Barcelona, donde ya habrán vuelto de las vacaciones navideñas. ¿Contestarán o tendré silencio administrativo?




Respiro finalmente. Haremos vida en Cuba y no iré pensando en la vuelta. Esta plaza será la última vez que la paseo. Preparamos lo que necesitaremos para el viaje. Primordial es la documentación. Es lo que llaman «reagrupación familiar». La esposa, una mujer cincuentona. Los hijos, una joven de veintiún años y un muchacho de diecisiete. Llevaremos un poco de ropa de primavera, que allá hace muy buen estar. Y toda la de verano, que la necesitaremos. No hace falta nada más, porque no dejan de insistir que allí tienen de todo. Los chicos están algo inquietos porque es la primera vez que viajaremos en avión. Habrá que prepararse para pasar tantas horas encerrados y hacer unas cuantas escalas. Barcelona-Lisboa-Açores-Gander-Nueva York-La Habana.

Ahora entiendo qué quiere decir la palabra diáspora. No diré que es una aventura transatlántica, porque vamos juntos al exilio, Maria Rosa, Sergio y yo. Lejos de la familia para recomponer allí la familia. ¿Cómo seremos recibidos? Ha pasado el tiempo del SERE y de la JARE, pero tenemos el precedente de hace diez años, con la llegada de Almendros. El más reciente, nuestro Nèstor.

¿Me arrepentiré del cambio de vida? Necesitaremos un periodo de adaptación, facilitado por esta temperatura del enero cubano parecida a nuestro septiembre. Más inseguridad crea el futuro de Maria Rosa y de Sergio, como vivir en una isla, el inicio de una nueva vida en un país desconocido. Y las relaciones humanas, principalmente el reencuentro con el padre, hacer nuevas amistades... Yo hago por restaurar la familia bajo unas condiciones totalmente nuevas. Una vida matrimonial con un marido ausente desde hace diez años. Un hijo que no trato en uno y que nos cuenta las maravillas que ha vivido. Estoy convencida de que todo irá bien, que todavía me queda mucha vida por delante.

# Nueva vida en la Habana

*El futuro, ¿es nuestro? (1949-1954)*

*Profesión inesperada (1949-1954)*



# El futuro, ¿es nuestro? (1949-1954)



* * *

Acaba d'arribar de Catalunya la senyora Maria Cuyás de Almendro, amb la seva formosa i gentil filla Maria Rosa; venen a reunir-se amb el seu espós i pare, doctor Erminio Almendros, i fill, per a formar una llar catalana més en terra de Cuba: L. N. C. es complau en saludar-los i desijar-los-hi moltes felicitats.

* * *

Cansados pero felices de vernos, nos hemos abrazado un largo rato y hemos llorado un poco. ¡Se dice pronto! Sé que no soy la única mujer que se ha reunido con el marido exiliado después de tantos años. La sorpresa ha sido el encuentro de los hijos con su padre. No lo han reconocido. Diez años de vida y son otras personas. ¡Cómo hemos cambiado los mayores! Estábamos convencidos que la victoria de los aliados sería el fin de Franco y, ya ves. Para Herminio era arriesgadísimo que volviera con nosotros. ¿Qué me espera?

No contaba con el eco local de nuestra llegada. Las típicas Notas de Sociedad que divulga la prensa. No estamos acostumbrados a la cantidad de información sobre bodas, aniversarios, salidas de viaje, viajes de regreso, operaciones quirúrgicas, comidas, meriendas, cenas y otros motivos inesperados, acompañada de buenas fotografías y enumeración de los asistentes. Ha sido un diario cubano, escrito en catalán, el que ha dado la noticia en la sección Vida Social Catalana. Aunque con algo de retraso. No paro de reír por el tono con que trata el asunto.

1949-02 Maria Cuyàs y familia en el malecón de La Habana. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)
1949-03 *La Nova Catalunya*, febrer-març. Sociedad de Beneficencia de Naturales de Cataluña. La Habana.

Nuestro Nèstor no tuvo este recibimiento tan aparatoso. He encontrado de lo más gracioso su acento cubano. Como Herminio, los dos muestran un aspecto muy saludable. Fue buena idea enviarlo antes. Una maniobra más discreta que movernos todos a la vez. Los cuatro habríamos atraído la atención y, todo se ha de decir, había que solucionar avales, permisos y otras gestiones burocráticas que no he podido cerrar todavía.
*Dulce es la caña...* canta Barbarito Díez.










Desde casa nos llegan muy buenas noticias. El padre me ha leído por teléfono el escrito del Director General de Educación. ¡A buenas horas! Estoy excedente y sin derecho a sueldo. Mientras, hay que tomar precauciones porque nunca se sabe qué puede pasar.

Aunque sabía de su existencia, es llamativa la actividad de las sociedades españolas, muchas agrupadas de forma distinta. Con el mismo origen geográfico hay un abanico de sociedades; destinadas a la burguesía en el Centro Gallego, a las mujeres en Hijas de Galicia o agrupadas en poblaciones, como Naturales de Ortigueira. Además de dar acogida y ayuda a los recién llegados en pago de alquileres, de hace años, algunas sociedades también proporcionaban prestaciones sanitarias y educativas. También las hay catalanas, como el Centre Català, el Club Separatista Català Número 1, Foment Català o la Sociedad de Beneficencia de los Naturales de Cataluña, que incluso proporcionaba las dos comidas importantes del día. Aquí todo el mundo ha tenido su refugio.

1949 Maria Cuyàs. IEA
Centro Asturiano
Centro Gallego

Pasamos de la penuria a una sociedad desbordante, evolucionada como nunca había imaginado. No hace falta la libreta de racionamiento. La Habana es extensísima y, presenta problemas de tránsito y de parqueo. No es extraño, dada la cantidad de automóviles. Tengo la impresión que hay más coches que personas. ¿Cómo puede haber tanto lujo? A menudo se ven marcas americanas: Cadillac, Buick, Packard, Pontiac, Porsche... También los *convertibles*, enormes descapotables. Muchos llevan aire acondicionado.










Estos primeros meses son para conocer el terreno y las relaciones que ha establecido Herminio. Saber quiénes son los compañeros de Nèstor. A partir de ahora querré conocer las amigas de Maria Rosa y con quién sale Sergio. En el barrio abundan los centros privados, religiosos, en inglés, academias de toda clase. ¡Un carnaval de uniformes! Tenemos todo el arco iris en los vestidos de mujer. Estampados de lunares, cuadros Vichy, flores. Faldas estrechas o amplísimas que necesitan saya de paradera. Blusas muy escotadas. Sombrero, guantes, zapatos de tacón fino. El blanco se ve en los hombres que llevan guayabera, pero predomina el *pullover*. Nunca falta el sombrero, necesario. Tonalidades vivas, también en los coches y en las fachadas de los edificios.

1949-03-01 *Diario de la Marina*, pp.5, 9 y 12

Al llegar a La Habana toda la familia, la casa nos ha quedado pequeña. Calle de la Concordia, un nombre muy bonito. Había que encontrar otro espacio cómodo para ir al trabajo. Ya doy clase. Tengo bastante paseadoel barrio de la Habana Vieja, lleno de librerías, comercios y bancos. Aún así, predomina el ambiente popular y los pregones de los vendedores ambulantes.

Ahora vivimos no muy lejos, en un pisito, aquí apartamento, del edificio Rex, esquina con las calles Once y J. Tenemos que acostumbrarnos a estos nombres, propios del barrio del Vedado. Bastante extraños para nuestras ciudades. El alfabeto latino incluye vocales, pero de los números, solamente valen los impares. El nombre del edificio, Rex, tiene resonancias clásicas, incluso recuerda el cine de Barcelona. Por aquí cerca, también hay tantos que podemos escoger. Hay que acordar con Maria Rosa y Sergio, que tienen gustos diferentes. Por su parte, Nèstor se ha apuntado a un cine-club con un grupo de amigos. Más o menos, como en Barcelona.










Nos llega la noticia de la muerte de Belén, la madre de Herminio. Justamente ahora, que no podemos despedirnos. Con frecuencia estaba con nosotros, no solo durante la guerra y ya viuda. Le agradaba pasar temporadas en Barcelona donde había congeniado con los Zambrano. Lo más sorprendente es cómo olvidamos las malas experiencias por terribles que sean. Todavía hay quien piensa en volver, que las cosas han ido a mejor. Se dejan llevar por el espejismo de la propaganda engañosa. Recobrar los sabores añorados. La misma Renée le pide a Herminio la receta del gazpacho. ¿No la habrá confundido con los gazpachos? En la lejanía ya no diferencia entre Andalucía y La Mancha. Nada, que no hay que preparar ningún regreso a España bajo ningún concepto.

1949-07-01 *Diario de la Marina*, p.2
1950-12-01 *Diario de la Marina*, p.17
1950-06-01 *Diario de la Marina*, p.17

Primera navidad con la familia al completo. Si hablásemos del ambiente, esta temperatura no es la que solemos tener allá. Vamos en manga corta y por la noche alargamos la manga hasta el codo. Otras señales avisan que las fiestas ya están encima. Hace días que las familias españolas envían paquetes. Una empresa ofrece pagar antes la mitad. La otra mitad se pagará cuando el destinatario reciba el envío. Hay lotes de diferentes tipos, pero todos contienen azúcar y dulces de guayaba. Tenemos cerca la tienda donde compramos el aceite de oliva y, no lo esperaba, aquí mismo venden turrones de Xixona y de Alacant, así como sidra-champán y coñac... *¡La Tarragonesa!* Además, nos acompaña el novio de Maria Rosa. No puedo ni imaginar cómo la celebraremos, pero será como antes, en casa. Ni nos acordamos. Bola de nieve, *el hombre triste que canta alegre*, nos la trae a la memoria con *Lo desembre congelat.*







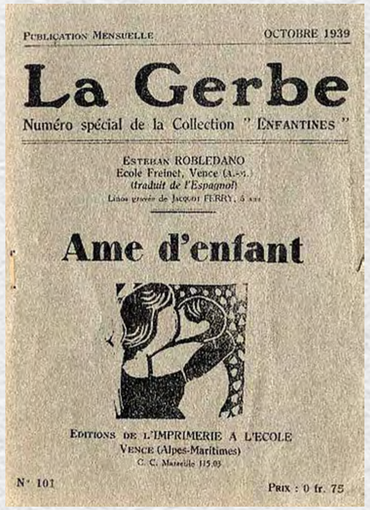



El pensamiento se me distrae con el ritmo del tic-tac continuo de Radio Reloj. Acaban de inaugurar esta emisora de noticias acompañadas por la música del reloj. ¡Vaya ideas que tienen estos cubanos! Como el desfile de alumnos con el uniforme de cada escuela y su banda de tambores, ante la estatua de Martí. La directora de la *Revista Lyceum,* Piedad Maza, ha felicitado a Almendros por su colaboración, "La educación de los padres,"que apareció en mayo. Establecieron contacto, a poco de llegar.

1950-06-01 *Diario de la Marina,* p.11
1943 *Bohemia*
1949 *Bohemia*

La primavera anuncia un verano caluroso y algunos establecimientos quieren mejorar el sistema de aire acondicionado entre les marcas que se anuncian. Falta nos hará para calmar los ánimos de quien no para de dar discursos para atraer más votantes en las elecciones de junio a la alcaldía de La Habana. Una auténtica feria de colores que no había conocido desde la época de la República. Una campaña electoral que se puede seguir por las calles, con la lectura de los pasquines, más o menos ofensivos a otras candidaturas. O desde casa, con proclamas de los candidatos que visitan todas las estaciones de radio, como seguramente hacen en los Estados Unidos. Todos se creen ganadores. Se explican entre el didactismo y la demagogia. Como si no tuvieran bastante con los carros anunciantes en la calle, toda la prensa: televisión, radio y periódicos, la militancia se ha desplegado por todas partes en busca de las reacciones de la ciudadanía. Las líneas telefónicas explotan por conversaciones tan apasionadas como frívolas. Las oficinas políticas de los candidatos están llenas de periodistas. Grabadoras. Cámaras. Puntos estratégicos donde obtener la información más reciente. Solo falta reunir al equipo de cálculo para el recuento de los datos. Una auténtica locura resuelta magníficamente por los técnicos de la CMQ. Demasiado ruido para una libertad de palabra. ¿Qué papel juega aquí el soborno? Aquí lo llaman funcionar a base de «pastora».










Frente a este panorama, las palabras de José Martí en la revista *La Edad de Oro, «Los niños saben más de lo que parece, y si les dijeran que escribiesen lo que saben, muy buenas cosas que escribirían».* Almendros las ha recordado en el número de primavera de la revista. En el artículo «Claro Caudal» reclama más atención a los niños y explica cómo darles una formación ciudadana. No entraremos en detalles de la vida del matrimonio Freinet con las niñas y niños españoles que se refugiaron en Vence. Nada más decir que, allí, la escuela era el motor de convivencia. Tenían que distribuirse tareas domésticas, en los talleres y en el huerto. Aula y vida familiar a la vez en una atmósfera de libertad. Solamente un ejemplo, el de un niño de siete años, evacuado de Madrid. Se ha rodado un documental para mostrar cómo se trabaja en el aula y fuera de ella. El Consejo de Cine de la ONU se ha interesado tanto que lo ha patrocinado.

1950-10-11 *La Voz Femenina*, p.5
1939-10 *La Gerbe*, n.101, portada y p.2 y p.9

Lo que se dice descansar, no se puede con tanta calor. Quien no tiene ni un respiro es Almendros, que encadena escuelas de verano. Quince días en Santiago, quince en Santa Clara y quince en Matanzas. Le acompaño a estas tres ciudades coloniales. La prensa ofrece viajes de vacaciones y adelanta lo que será el próximo curso. Maria Rosa no acaba de decidirse por el hijo de Brunet, que me recuerda al señor Esteve de Rusiñol. Falta que tenga un trabajo más seguro antes de formalizar la relación.



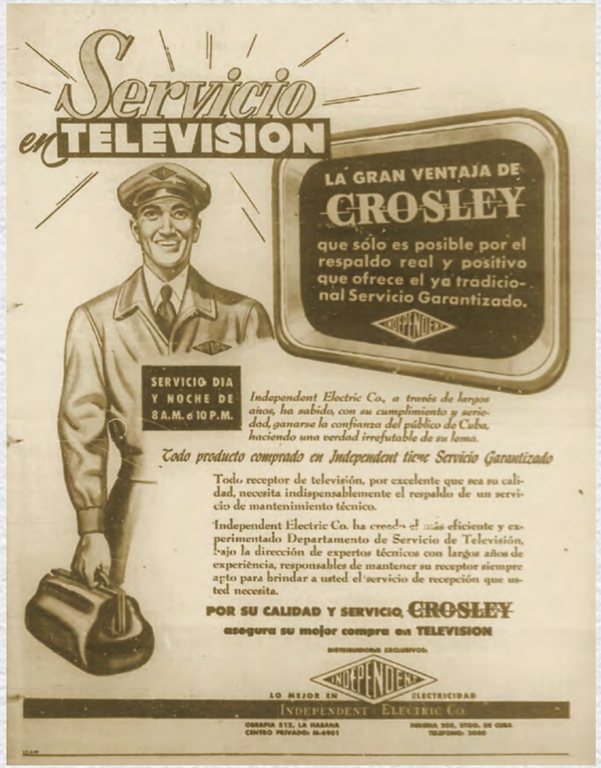

Página 14

América HOY
Adorno Floral
JARDIN
Le Printemps

Josephine Baker
vedette mundial
con JO BOUILLON
Violinista y director de orquesta
ROLLAND GERBEAU
Chanssonier francés
ACTUACION ESPECIAL DE
ARMANDO OREFICHE
y su famosa orquesta HAVANA CUBAN BOYS
Exclusivo del TEATRO "AMERICA" y el CABARET "MULGOBA"
ROLANDO OCHOA y TRIO RIGUAL

HORARIO ESPECIAL
4.25 7.50 11.15
SHOW
5.56 10.15


TEATRO AUDITORIUM
DICIEMBRE 1
HORA: 9:15 P.M.
GRAN CONJUNCION ARTISTICA
EL BALLET ALICIA ALONSO
y la ORQUESTA FILARMONICA de la HABANA
PRESENTAN A
Mia Slavenska
Y
Lidia Diaz Cruz
Artistas invitadas
Director General:
(Fernando Alonso)
Director Orquesta:
(Paul Csonka y Alberto Bolet)
Solistas:
Royes Fernández
DULCE WOSNER - CARLOTA PEREYRA - VICTOR ALVAREZ - ARMANDO NAVARRO - ADA ZANETTI - ANGELA OLIVE
INFORMES: N y 21 - Vedado.
Teléfonos: F-4520 - F-8485 y W-4571
LUNETAS ..... $2.00
1er. BALCONY ..... 1.50
2do. BALCONY .. $1.00 y 0.50




Noticias de Angelina, que siguen llegándoles abiertas nuestras cartas. Han recibido visita de Xuriguera, que en dos ocasiones ha ido a comer a casa y ha disfrutado de su sesión de concierto. Vive en Francia, pero ha viajado a Barcelona por unas cuestiones sobre la escuela catalana de pintura y se queda en casa del padre.

1950 Rosario de Pedro y Juan Cuyàs. IEA
1950-12-01 *Diario de la Marina*, p.14
1950-12-03 *Bohemia*, p.4
1951-12-01 *Diario de la Marina*, p.8

La televisión es un invento extraordinario. Sentarse ante el aparato solamente lo había visto en película, pero aquí es una práctica popular. Por todas partes se ven televisores: en los comercios, en las cafeterías, en las casas. Los comerciales ya se encargan de dar a conocer esta nueva forma de entretenimiento. Me encantaría saber cómo funciona este sistema, cómo hacen llegar las imágenes de forma instantánea, todo lo contrario del cine, que hay que esperar un tiempo para positivar los rollos y montarlos después. Solo falta que las imágenes vengan en colores para tener la sensación de ver una persona que nos habla desde la otra parte de la ventana.

Alicia Alonso y Josephine Baker. Las dos, mujeres, grandes estrellas de la danza y del espectáculo. No pienso escoger e iremos a verlas, cada una en su estilo. Toda la vida oyendo hablar de la Baker y ahora podré ver con mis propios ojos cómo es el bataclán. ¿Irá con la faldita de plátanos? Aquí tenemos más que en París. Y plátanos de verdad, no de imitación para la utilería teatral. Como los turrones. Los de Sanchis Mira ¡Claro que sí! ¡Buenas fiestas y feliz año nuevo!



EL TEATRO "BLANQUITA", EL MAYOR DEL MUNDO, ¡INAUGURA SU PRIMERA TEMPORADA DE ARTE

por JORGE QUINTANA

El teatro más grande del mundo lo posee Cuba.—Una empresa al servicio del Arte.—Fervoroso impulso al arte escénico.—Hacia el renacimiento de la afición por la Opera.—La Habana volverá a ser tan importante como Nueva York o Buenos Aires para las compañías de ópera.—Un teatro que cuesta dos millones setecientos mil pesos.—Cinco mil metros cuadrados.—Seis mil setecientas lunetas.—Quinientas lunetas más que el "Radio City" de Nueva York.—El control de sonido.—Aire acondicionado.—Un escenario de cuarenta por veinte metros.—Once kilómetros de cortina para la congelación.—Espectáculos de todas clases.—La Sala de Conciertos.—Los precios de las lunetas no significan desigualdad en las comodidades.—Seis rutas de ómnibus.—Una cafetería para 200 personas.—Amplia zona de parqueo.—La ayuda a los artistas cubanos necesitados.—5,000 metros de alfombra.—La empresa.

(Fotos de VALES y BAEZ.)
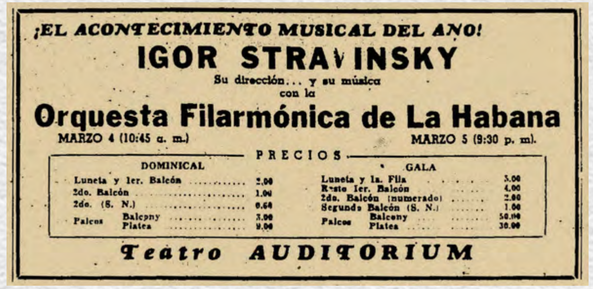
La entrada del teatro "Blanquita", con un alarde de arquitectura moderna bien combinado con el buen gusto.

tiempo falleció, se llamaba Blanquita Maruri, para corresponder con cuanto cariño le ha puesto ese nombre.

Enfundado en un negro traje de

habla de sus proyectos con esta nueva empresa que su dinamismo ha fomentado en nuestra patria.

El Teatro



¡EL ACONTECIMIENTO MUSICAL DEL AÑO!

IGOR STRAVINSKY

Su dirección... y su música con la

Orquesta Filarmónica de La Habana

MARZO 4 (10:45 a. m.) MARZO 5 (9:30 p. m.)

PRECIOS

| DOMINICAL | | GALA | |
|---|---|---|---|
| Luneta y 1er. Balcón | 2.00 | Luneta y 1a. Fila | 5.00 |
| 2do. Balcón | 1.00 | Resto 1er. Balcón | 4.00 |
| 2do. (S. N.) | 0.60 | 2da. Balcón (numerado) | 2.00 |
| Palcos Balcony | 3.00 | Segundo Balcón (S. N.) | 1.00 |
| Platea | 9.00 | Palcos Balcony | 50.00 |
| | | Platea | 30.00 |

Teatro AUDITORIUM




Relaciones Exteriores. "En términos a tantas cosas.

Juzgan mañana a los principales dirigentes del comunismo en Cuba

Comparecerán ante Urgencia acusados de atentar contra la estabilidad de la soberanía nacional

Todavía no me acostumbro a tomar helado en pleno invierno. Por otra parte, es bonito ver tanto colorido. Tonalidades suaves. Sin estridencias. Imperturbables, hacen juego con la temperatura helada de los aires acondicionados. Prefiero los batidos de fruta natural. Con leche. Todos me gustan. Tampoco tengo ninguno preferido. Guayaba, mamey, mango, fruta bomba o plátano, se hacen con licuadora. Algunas frutas son mejores para jugo, de piña o de melón. Otra variedad es la champola, más espesa y cremosa, de guanábana, de chirimoya, caimito, mamoncillo.

Hablar por teléfono con Barcelona, además de complicado, sale carísimo. He de poner límite a los minutos de cháchara a Sergio y, sobre todo a Maria Rosa cuando habla con Nuri. Las cartas tardan en llegar. A pesar de todo, las escribimos y las recibimos con gran ilusión. Nada que ver cuando, totalmente angustiada, esperaba las de aquí. Ahora recibimos noticias como la de la huelga. No sabemos más. Cuánta gente ha participado, si ha habido detenciones y represalias.

1951-02-04 *Bohemia*, p.35
1951-04-01 *Diario de la Marina*, p.14
1951-03-01 *Diario de la Marina*, p.14
1951-04-01 *Diario de la Marina*, p.1

Cada día dejan la leche en la puerta de casa. Claro que la encargo y la pago cada semana, pero es muy cómodo de esta manera. Hoy, un runrún en el *minimax*. Toda la prensa y la televisión está pendiente del juicio a Juan Marinello y otros dirigentes del partido Socialista Popular. Delito contra la estabilidad de la república por la propaganda que llaman sediciosa, proclamas orales, alguna prensa y literatura «roja» encontrada en sus locales. Alguna cosa de éstas me es familiar. ¿Cómo olvidar los años de Barcelona si solamente llevo dos aquí? Veremos qué versión hace Pedro Armendáriz del Manelic. *Terra Baixa* es una obra recurrente en el séptimo arte. En cinema silente y, ahora, ¡con acento mexicano! Guimerà no se lo creería.



Mira por dónde, una mujer revolucionaria del siglo diecinueve.
En el Anfiteatro de Marianao representarán *Mariana Pineda,* la obra de García Lorca sobre la heroína andaluza ejecutada a garrote por esconder una bandera republicana. Iremos a ver qué acento pone Violeta Casal a la protagonista, así como los otros actores del drama. ¿Cómo será la escenografía para un escenario tan enorme? ¿Con qué ojos veremos esta representación que nos trae vivísimos recuerdos? Ella es un símbolo para nosotras, las mujeres. Por reclamar la libertad, por morir antes que delatar. Si Marianne es todo un símbolo para la república francesa, ¿qué no será esta Mariana, nacida en Granada? Las dos con la bandera tricolor. Aquella, simbólica. La nuestra, de carne y hueso.

Sergio ya no se queja por la falta de amigos. Ha hecho unos cuantos de su edad y se preocupa por su aspecto personal tanto o más que su hermana. Desde primeros de año, Nèstor camina por México con visado de visitante, sin permiso de trabajo. Al final le hemos tenido que enviar dinero para que pudiera quedarse hasta los seis meses autorizados.

¡Claro que ha visitado algunas amistades nuestras! Le habíamos preparado un listado de los viejos compañeros. Pero lo que le ha ocupado más tiempo ha sido recorrer los lugares relacionados con la industria del cine. Estudios, productores, actores. Espero que venga cargado de fotografías. Algunas las enviaremos a la familia. No olvida la función de los cine-club y, ¿cómo dejar de conocerlos en México? Nos lo cuenta entusiasmado, ya de vuelta, porque en septiembre se examinará de algunas asignaturas del segundo curso de carrera. No sé cómo hará este muchacho para no distraerse más.

1950 Maria Rosa, Herminio, Maria y Villar Diago. IEA




Nos hemos tenido que cambiar a otro piso, en la calle C. Se encuentra en el mismo barrio, pero éste me gusta mucho más. Deseaba tener una terraza con espacio suficiente para una buena colección de plantas. Hasta una mata *siguaraya* de las de Beny Moré. Después de pensarlo bien, hemos tenido que hacer alguna obra sin importancia, como un cobertizo para resguardarnos cuando llueva.

Leer a María Zambrano es darse a la vida regalada. La escucho embobada en el Lyceum y siempre leo sus colaboraciones periodísticas. Reflexiones sobre la capacidad de la imagen en hacer visibles nuestros sueños. De las primeras representaciones hasta el cine actual. Francés, italiano... europeo sin duda. Se interesa por filmes sin artificio. Todos nos vemos protagonistas en la imagen de estos intérpretes anónimos convertidos en actores que no representan; viven, son ellos mismos.

**Casino Español. Paseo del Prado**

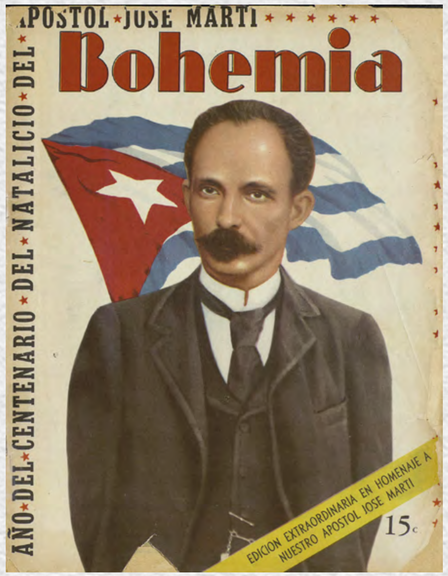
Lo que es una locura son los bailes de carnaval. ¡Como ha de ser, claro! Paseo del Prado. Por la tarde, destinados a los niños, con *show* apropiado, con payasos, magos, reparto de caramelos, rifa de juguetes... El Casino Español lo celebra en su club de la playa. Los mayores tienen un suntuoso salón de baile en el piso superior del edificio de Prado. Tienen muchas escalinatas para poder lucir los disfraces. Cuando se cansan de bailar pueden salir al balcón o mirar las pinturas del techo y, sobre todo, los escudos de su provincia. ¿Quién habrá pensado el orden de representación?... Huesca, Zaragoza, Teruel, Gerona, Lérida, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, Castellón, Murcia, Albacete, Ciudad Real... pero, ¿y las Islas? Como son islas... ya se sabe que van aparte. En cada rincón hay plantado un guerrero con yelmo y armadura, una especie de Sant Jordi oxidado que en cada mano sostiene, colgando, un jamón. ¿A quién se le ocurriría poner ésto?



No estamos tranquilos con la situación actual. Ya no hablo de militares o del ejército, que la población no presta atención. Es que, quieras o no, acaba repercutiendo en la Universidad. Ni hace dos años que funciona la de Oriente, en Santiago de Cuba. Allí está Almendros, en la Facultad de Filosofía y Educación y, en el claustro, ha encontrado a Juan Chabàs, José Luis Galbe, Julio López Rendueles, Prat Puig y otros republicanos españoles. Ha sido comenzar a trabajar después de dejar el Ministerio de Educación y suspenderse las clases en las dos Universidades, la de Oriente y la de La Habana. Como no están suspendidas las clases de primaria, Almendros continúa en la Escuela Primaria de la Universidad. Para los cubanos son una novedad muchas de las prácticas que hacíamos.

Nada más entrar en clase, los niños y las niñas cuentan alguna experiencia, sorpresa, alegría o disgusto. Lo mismo pasa con las asambleas semanales para decidir colectivamente lo que quieren hacer y lo que no. Aquí valoran muchísimo escuchar música en lugar del timbre que indica la hora del patio o la entrada al aula. La mayor parte es música cubana, popular y culta, como la de Lecuona o José White. También escuchan música alegre y ligera de autores como Txaikovski, Prokófiev, Grieg o el mismo Mozart. Estas músicas, apropiadas para niños, predisponen al trabajo en las aulas o en los talleres. Carpintería, costura, cocina, laboratorio, biblioteca, huerto escolar o el mismo deporte.

1952 El Vedado, calle 23











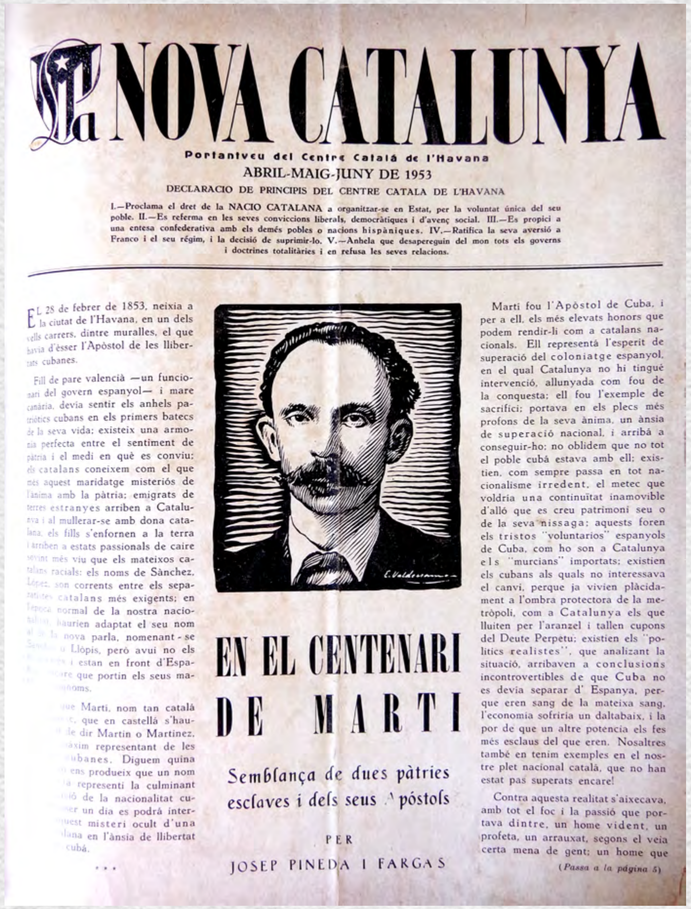





Este año 1953, *Bohemia* ha sacado un número extraordinario para homenajear a José Martí, *«nuestro maestro, apóstol, héroe y libertador»*. Solamente falta la aureola. Setenta y cuatro páginas dedicadas al año del centenario. Todo el mundo quiere sumarse. Jabones de la industria cubana se anuncian con palabras de Martí. La Independent Electric Company lo hace con dos estrofas de La Rosa Blanca. A toda plana, Bacardí y Hatuey se muestran con frases de Martí que escriben al lado de su retrato. Eso Standard Oil intenta idealizar el nacimiento y el bautismo de la criatura. Todos quieren figurar como heredero y afirman haber contribuido al engrandecimiento de Cuba. Toda esta avalancha de evidentes muestras de interés publicitario de las grandes compañías con nombres extranjeros (y seguramente también de capital) tendría que verse equilibrada con otra celebración más sosegada y meditada. Los fuegos artificiales son un buen ejemplo del arte más espectacular y efímero. No quisiéramos que todas estas actitudes de celebración de la memoria se acabaran al finalizar este veintiocho de enero.

1953-02-01 *Bohemia*, pp.1, 23, 35, 39 y 44

Aquí tenemos a Gabriela Mistral, gran embajadora chilena que, además de escribir poesía, ha preparado un estudio sobre Martí, de quien se siente muy influenciada. Treinta años sin escucharla. Se queda en casa de Dulce Maria Loynaz, que siempre acoge a los intelectuales que pasan por La Habana. También Federico la visitó. Una amistad personal, María Mantilla, ha venido desde Los Ángeles para traer los originales del *Diario de Martí* y ha estado explicando anécdotas de cuando lo conoció de pequeña, el daguerrotipo en Bath Beach, la picadura de avispa, cómo había aprendido francés con él y muchas historias más.



La NOVA CATALUNYA

Portantveu del Centre Català de l'Havana

ABRIL-MAIG-JUNY DE 1953

DECLARACIO DE PRINCIPIS DEL CENTRE CATALA DE L'HAVANA

I.—Proclama el dret de la NACIO CATALANA a organitzar-se en Estat, per la voluntat única del seu poble. II.—Es reforma en les seves conviccions liberals, democràtiques i d'avenç social. III.—Es propicia una entesa confederativa amb els demés pobles o nacions hispàniques. IV.—Ratifica la seva aversió a Franco i el seu règim, i la decisió de suprimir-lo. V.—Anhela que desaparegui del mon tots els governs i doctrines totalitàries i en refusa les seves relacions.

EN EL CENTENARI DE MARTI

Semblança de dues pàtries esclaves i dels seus Apòstols

PER

JOSEP PINEDA I FARGAS

EL 28 de febrer de 1853, neixia a la ciutat de l'Havana, en un dels vells carrers, dintre muralles, el que havia d'esser l'Apòstol de les llibertats cubanes.

Fill de pare valencià —un funcionari del govern espanyol— i mare canària, devia sentir els anhels patriòtics cubans en els primers batecs de la seva vida; existeix una armonia perfecta entre el sentiment de pàtria i el medi en què es conviu; els catalans coneixem com el que més aquest maridatge misteriós de l'ànima amb la pàtria; emigrats de terres estranyes arriben a Catalunya i al mullerar-se amb dona catalana, els fills s'enfonsen a la terra i arriben a estats passionals de caire virtut més viu que els mateixos catalans racials: els noms de Sànchez, López, son corrents entre els separatistes catalans més exigents; en l'època normal de la nostra nacionalitat, haurien adaptat el seu nom al de la nova parla, nonenant-se Sanxo o Llopis, però avui no els interessen i estan en front d'Espanya per que portin els seus malnoms.

Que Martí, nom tan català com que en castellà s'hauria de dir Martín o Martínez, és un dels màxim representant de les lliberals cubanes. Diguem quina cosa ens produeix que un nom com el representi la culminant afirmació de la nacionalitat cubana, el fet que un dia es podrà interpretar el misteri ocult d'una voluntat cubana en l'ànsia de llibertat cubà.

...



Martí fou l'Apòstol de Cuba, i per a ell, els més elevats honors que podem rendir-li com a catalans nacionals. Ell representà l'esperit de superació del coloniatge espanyol, en el qual Catalunya no hi tingué intervenció, allunyada com fou de la conquesta; ell fou l'exemple de sacrifici: portava en els plecs més profons de la seva ànima, un ànsia de superació nacional, i arribà a conseguir-ho: no oblidem que no tot el poble cubà estava amb ell: existien, com sempre passa en tot nacionalisme irredent, el metec que voldria una continuitat inamovible d'allò que es creu patrimoni seu o de la seva nissaga: aquests foren els tristos "voluntarios" espanyols de Cuba, com ho son a Catalunya els "murcians" importats; existien els cubans als quals no interessava el canvi, perque ja vivien plàcidament a l'ombra protectora de la metròpoli, com a Catalunya els que lluiten per l'aranzel i tallen cupons del Deute Perpetu; existien els "polítics realistes", que analitzant la situació, arribaven a conclusions incontrovertibles de que Cuba no es devia separar d' Espanya, perque eren sang de la mateixa sang, l'economia sofriria un daltabaix, i la por de que un altre potencia els fes més esclaus del que eren. Nosaltres també en tenim exemples en el nostre plet nacional català, que no han estat pas superats encare!

Contra aquesta realitat s'aixecava, amb tot el foc i la passió que portava dintre, un home vident, un profeta, un arrauxat, segons el veia certa mena de gent; un home que

(Passa a la pàgina 5)



MARTI CAMINO DE SU MUERTE

por

MARIA ZAMBRANO

SUELEN dividirse los hombres que han dejado memoria de sí en aquellos que hacen y aquellos que cantan o plañen sobre lo que otros hicieron o simplemente sobre lo que pasa en su torno: poetas y aún filósofos— si por filósofo se entiende el que se siente obligado a dar cuenta del Mundo que encuentra, a la luz de una idea que lo juzga o ilumina. Y no es frecuente que ambas cosas, la acción y su comentario, el hacer y la expresión se reúnan en un hombre solo. El hombre de acción, se ha dicho, piensa después de haber actuado y rara vez lo cuenta y menos aun, echa sobre sí la penosa tarea de denunciarlo. El hombre de acción suele destacarse por su mutismo.

Diríase que el hombre de acción y el poeta viven tiempos distintos y que mantienen una distinta relación con lo más decisivo de la vida, con la muerte. Al hombre de acción la muerte parece llegarle de improviso, le sobreviene como a un cazador cazado. A todo el que no medita o poetiza, la muerte le llega de sorpresa. Mientras que al poeta y al meditador aunque no le hayan dedicado sus pensamientos, la muerte les llega desde adentro, de un modo íntimo, como la madurez natural de un fruto logrado, pues no se trata de un proceso de la conciencia, sino de la intimidad; y del modo en que se vive el instante, vaciándolo de su sentido recóndito, descubriendo su relación con el remoto instante ya ido, anticipando el porvenir. Poetizar es recordar; meditar más bien anticipar o anticiparse, viviendo de antemano, provocando. Y es este doble movimiento de la intimidad el que parece crear ese modo de ir hacia la muerte, haciéndose amigo de ella, como la finalidad de la vida y no su brusco término.

No parece haber huella de presentimiento, ni la más leve preocupación ante la muerte en esas últimas páginas que Martí escribiera el "Diario de Cabo Haitiano a Enterrios". Quizás él no imaginaba que iba hacia su fin, o quizás no quiso transcribirlo, mas la existencia misma del Diario, su tono y una específica calidad como de misterioso temblor del alma ante las cosas que parecen herirle, hace que sea un testimonio de los más preciosos y raros que un hombre puede dejar, más que un testamento, cosa del pensar; un itinerario de su morir, cosa del ser.

Es la cercanía de la muerte gran reveladora; no hay además de ella sino esa angustia de la culpa para hacer que el fondo secreto de la persona salga a la luz, se manifieste, en esa acción que es la Confesión, la simple confesión literaria. Más los autores de "Confesiones" lo han hecho desde una conciencia gozada por la angustia, empujados por el anhelo de darse a comprender. Cuando no se siente esta angustia de la falta, y la muerte se deja sentir desde adentro, es porque algo ha sucedido; algo que devuelve el estado de inocencia —esa inocencia que suponemos en el niño—, un candor que es desnudez del alma que se deja herir por toda cosa, que vibra despidiéndose sin saberlo; y una paz profunda en ese adiós.

Es lo que el "Diario de Cabo Haitiano" de José Martí trasmite a quien lo lee; va deseando y sin sentirlo a su mismo temblando y como perdido en la inmensidad del universo y también la compañía de todas las cosas, las más altas y lejanas y las más humildes y próximas. Quien ha realizado el doble viaje: el descenso a los infiernos de la angustia y el vuelo de la certidumbre, Martí había recorrido la órbita de un hombre que asume total, íntegramente su vida: por eso teme su muerte propia, íntima, que le esperaba como el signo supremo de su ser.

Se había venido a sí mismo— que tal cosa es sacrificarse—. Nacido poeta tuvo que ser hombre de acción. Y toda acción es de por sí violenta. Todos los dones que había recibido— dones y castigos al



"No dudaba del triunfo de la causa a que se había entregado..."
(Ilustraciones de Archivo)

que había cumplido... ¿Qué le había pasado, pues?

Hay algo que cuando se cumple deja al protagonista como en la orilla de la vida; el sacrificio. Difícil palabra, imposible casi de usar, por el abuso que de ella hizo el Romanticismo y por algo más grave aún: porque el sacrificio es la acción que vence a la ambigüedad en que se debate siempre la vida de todo hombre y más aún la del hombre de acción. De sacrificio suele revestirse toda ambición desmedida. Y hay cosas que solo de otro pueden decirse que cuando se dicen de sí mismo: sacrificio, humildad, suenan a falso. ¿Se entiende acaso que alguien diga: "yo que soy tan humilde"? Deja de serlo en ese mismo instante; así el que sabe que se sacrifica de modo consciente, torna ambigua, dudosa esta acción que necesita, para ser cumplida, ser inocente.

Ser realizada en la inocencia, no quiere decir no ser sentida. Pero el sentimiento es tan íntimo y total que no deja lugar a la elocución. No puede ser declarado; se siente, pero no se sabe.

Iba hacia su muerte, la suya; pues sólo alcanza una muerte propia, aquel que ha cumplido hasta el fin. Quien ha realizado su hazaña pasando por todos los momentos esenciales que hacen humana la vida del hombre: angustia, amargura, vencida a fuerza de generosidad; soledad, esa soledad en que él ser

(Continúa en la Pág. 83)

"Iba hacia su muerte, la suya; pues sólo alcanza una muerte propia, aquel que ha cumplido hasta el fin".



Para no ser menos, nuestra María Zambrano participa en los homenajes y ha tratado el tema de la muerte de Martí con un comentario suyo que podemos leer en el *Diario de Cabo Haitiano a Dos Ríos.* Gran observadora, analiza los sentimientos de un hombre sin vocación guerrera que se vio obligado a ir a la guerra.

Se me ocurre que muchas mujeres escritoras lo admiran. Un buen ejemplo es el de Blanche Zacharie Baralt, la autora de una reciente biografía, *El Martí que yo conocí.* Además de la fascinación por Martí, todas ellas se han interesado por la obra literaria producida por mujeres. Hay mucha ternura, yo añadiría revolucionaria, en común. Estos días visitan La Habana personas verdaderamente brillantes y espero que María Zambrano y yo podremos encontrar un rato para comentar estos actos más reivindicativos que literarios.

1953-06 *La Nova Catalunya*, abril-juny, pp.1 y 6. Sociedad de Beneficencia de Naturales de Cataluña. La Habana
1953-02-01 *Bohemia*, p.45

Estamos en otro mundo y aquí es muy difícil contar lo que hemos dejado y cómo se las gasta la dictadura franquista. Cada momento me viene a la memoria el artículo de Mas y Tarrès en *La Nova Catalunya.* Habla del hambre en España con una serie de estadísticas oficiales españolas que nos inquietan, justamente porque las conocemos por pura experiencia. Como se quiere establecer el valor real de la peseta, las Cámaras de Comercio españolas han comparado las horas que hay que trabajar para poder comprar los mismos productos en España, Italia, Francia, Inglaterra y los Estados Unidos. No tienen vergüenza de dar unos datos tan negativos y añadir a continuación las virtudes del *«glorioso movimiento».*

# LA FAM A ESPANYA

Per J. MAS TARRES

EL nostre filòsof i gran biòleg Ramon Turró, de l'Institut d'Estudis Catalans, fou un definidor de LA FAM, com a origen del Coneixement. Una de les conclusions a que arriba és la següent: "En el subjecte, es calma la fam sense que es dongui compte del què ha passat" I això és justament el que li està passant al poble català, esclau del "glorioso movimiento" Anem a provar-ho.

El Suprem Consell de les Càmares Espanyoles de Comerç ha intentat establir el **valor real** de la pesseta en relació al poder adquisitiu d'altres monedes del món i arriba a les fatals conclusions següents:

| | Espanya | 2 | hores | Italia | 0.41 | França | 0.18 | Anglaterra | 0.22 | E. U. | 0.12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **PA:** | id | 0.44 | id | id | 0.27 | id | 0.14 | id | 0.14 | id | 0.08 |
| **OUS:** | id | 4.05 | id | id | 2.28 | id | 2.00 | id | 1.04 | id | 0.24 |
| **PATATES:** | id | 6.22 | id | id | 0.16 | id | 0.08 | id | 0.06 | id | 0.05 |
| **VEDELLA:** | id | 7.36 | id | id | 6.45 | id | 4.40 | id | 1.46 | id | 1.05 |
| **PORC:** | id | 6.02 | id | id | 5.38 | id | 3.44 | id | 1.39 | id | 0.54 |
| **MOLTO:** | id | 5.03 | id | id | 5.38 | id | 4.30 | id | 1.38 | id | 1.02 |
| **SUCRE:** | id | 2.19 | id | id | 1.27 | id | 0.46 | id | 0.20 | id | 0.08 |
| **LLARD:** | id | 3.05 | id | id | 2.38 | id | 2.10 | id | 0.47 | id | 0.26 |
| **VESTITS D'HOME** | id | 190.16 | id | id | 169.00 | id | 140.00 | id | 61.02 | id | 25.30 |
| **SABATES D'HOME** | id | 36.59 | id | id | 30.37 | id | 21.46 | id | 13.02 | id | 6.04 |

Les conclusions a que hom arriba fan feredat; per comprar un kilo de patates a Espanya es necessiten treballar 6 hores; per una dotzena d'ous 4 hores; per un kilo de pa, 2 hores; per un kilo de carn de vedella més de 7, de porc 6 i de molt6 5; aquests son números rodons.

Es concebeix un obrer que per menjar ell i la seva família, pùgui suportar semblant misèria? Totes les informacions que ens arriben de la pàtria esclava del falangisme parlen del mateix: l'esgotadora jornada que no s'acaba mai; la feina extra que han de buscar-se per nivellar; les malalties que forçosament es presenten en règim de vida deficitari.

I tot pel "glorioso movimiento". El resultat final és, que un jornaler dels E. U. no més ha de treballar 36 hores i mitja per obtenir menjar i vestir entre que el d'Espanya necessita treballar 258 hores: és a dir; gairebé **set vegades més de treball**; aquest es el paradis franquista! I aquestes son **estadistiques oficials espanyoles** i no les hem pas inventat nosaltres!

Quines conseqüències es poden treure de semblant "status" de vida? Moltes; perque el poder de la fam és el més gran del món; l'home famolenc és un home perillós; sobretot si veuen d'altres a qui no els manca res, i és tan general aquest fet a la nostra terra! Són tants els protegits per l'Estat que acumulen immenses fortunes! Exemple, un tal Muñoz que ho acapara tot; un March que no te fre; però també qualsevol protegit de les altes esferes, i de las baixes també.

Definitivament tenia raó el Dr. Turró quan postulava com a Origen del Coneixement LA FAM: tothom coneix qui en té la culpa i arribarà el moment en que el subjecte —el poble— se la calmarà, però donant-se compte ben bé del que ha passat i qui en són els responsables.

## TARJA POSTAL AL PROFESSOR DELBOUILLE

Recomanem a tots els nostres lectors que encare no ho hagin fet, es serveixin dirigir una tarja postal en català al professor:

Maurice Delbouille - 75, rue des Vignes - Chenee-les Liege - Belgique defensor de l'idioma català al celebrar-se el VIIè Congrès Internacional de Lingüística Romànica a Barcelona, i en prova de simpatia i agraiment per les justes paraules que va pronunciar en defensa del nostre dret conculcat pel falangisme.

Será una prova més de la solidaritat catalana arreu del món, perque tots els patriotes s'han mobilitzat en aquest sentit, d'internacionalització del nostre problema nacional.

...

## NOTICIARI CATALA DE SANTIAGO DE XILE

Avui ens plau donar bones moves d'aquesta digna publicació catalana, que amb tant d'amor i dedicació durant anys i més anys ve dedicant-li el gran patriota que és en Frederic Margarit. Ja no en té prou de que surti periòdicament la seva revista; acaba d'adquirir una imprenta a un elevat cost, i com ell mateix ens informa "He fet el sacrifici que realment trobo ben empleat, ja que el que es tracta és de dignificar, donar a conèixer i defensar Catalunya en terres xilenes. Déu faci que els fruits siguin correspostos als ideals que defensem."

No cal dir com La Nova Catalunya felicita novament al company Margarit pel seu intens amor a Catalunya i als seus ideals més nobles, i el proclama gonfaloner de Catalunya en terres de Xile. Que els dinou anys que porta publicant el Noticiari Català li serveixin d'estímul, perque mai s'estronqui la seva publicació.

Cellophane DU PONT

RAFAEL ORIOL

Representative

MERCED 307 Habana Telf. M-7215

Protegiu la vostra vista amb cristalls CALOBAR
Els preferits per a platges, automobilisme, sports, etc.

OPTICA FOLCH

Folch, Ubeda i Cia.

Representants a Cuba de la AMERICAN OPTICAL CO.

O'REILLY 510 Telf. M-3000 Havana







**En La Habana, José Luis Sert**

EL MUNDIALMENTE famoso urbanista español José Luis Sert, profesor de la Universidad de Harvard—sentado, al centro—contesta a las preguntas que le hace nuestro compañero Armando Maribona—a la derecha—, y a la izquierda se encuentra el arquitecto Manuel Tapica Ruano, profesor de la Universidad de La Habana. Detrás, los arquitectos Luis Sisto Guerra, Enrique Ovares, Eddy Montoulieu y Frank Martínez, miembros de la Directiva del Colegio de Arquitectos y de la Comisión de Planificación de ese organismo, y el estudiante de Arquitectura Osvaldo Tapia.

Le da toda la razón a Ramón Turró: el origen del conocimiento es el hambre. Con retraso, porque es una revista trimestral, este número también ha querido celebrar el centenario y lleva en la portada una imagen de José Martí. En este caso, el redactor jefe ha querido hermanar Cuba y Cataluña con un mismo destino de patrias esclavas. ¡Por hablar, que no sea!

1953-06 J. Mas Tarrés: La fam a Espanya, *La Nova Catalunya*, abril-juny, p.6. Sociedad de Beneficencia de Naturales de Cataluña. La Habana
1953-09-01 *Diario de la Marina*, p.33

Hacía años que no vivía un mes de agosto tan angustioso. Los juicios a los asaltantes al cuartel del Moncada están en boca de todos. ¡Suerte que Herminio ya había vuelto de Santiago! Allí solo, tan lejos, lleva mucho tiempo y el salario se le va entre ir y venir en avión cada dos semanas. En La Habana hay militares por todas partes y, aunque haya promulgado la censura, no todo lo puede parar el gobierno. Son duras las fotografías que se publican en *Bohemia*, llenas de cadáveres. No es nuevo que encontremos estas imágenes en las revistas, pero se me hacen cada vez más insoportables. Ya sé que la realidad es todavía peor.

No sabemos si es debido a los cambios que se están dando en el Ministerio de Educación o por otros motivos, pero tenemos a nuestro Sert en la Universidad de La Habana con quien hemos compartido unos momentos. Encontrará un ambiente muy caldeado, animado por profesores y estudiantes, como Marinello u otros, que reparten propaganda comunista invitando a la revuelta. Le supongo enterado de la calidad de los edificios escolares habaneros y del gran desequilibrio que hay con las zonas rurales. El gobierno no está por reeditar la campaña que la Barcelona republicana llevó a cabo. Almendros y Sert colaboraron para acabar con las escuelas «mamut» y que el alumnado pudiera salir de la ciudad y estuviera en contacto con la naturaleza. ¡La de conferencias que pronunciaron! para difundir el entonces plan de construcciones escolares diseminadas por las afueras, que permitían respirar.




# LITERATURA MARIHUANA PARA NIÑOS

por
HERMINIO ALMENDROS

**De LA EDAD DE ORO a las revistas infantiles de hoy. El reverso profano del cine y los "funny papers".— El peligroso cine sin decoro.— Prohibidas para menores de 12 años.— Sesión continua: los periódicos de "muñequitos".— La evasión neurótica.— El mundo descomunal y podrido de los "comics".— "Matan página a página", un film ejemplar.— La gracia y la frivolidad.— Literatura marihuana. —Vuelta a la EDAD DE ORO.**

PUEDE excusársenos este previo apunte de disquisición. Es necesario. Y se reduce sólo al motivo y a la causa de las reflexiones y de la información sobre lo que el título de este artículo promete tratar a cuento. Además, se refiere a Martí.

Yo estoy releyendo ahora, paladeando los cuatro números de la revista "La Edad de Oro", que Martí escribió. Están reunidos en este pequeño libro que tengo en mis manos. "La Edad de Oro", presentada en libro, fué en su tiempo una revista para niños.

Una revista infantil para los niños de América debió de ser cosa inaudita en el año 1889. No tenemos noticias de que en aquel tiempo hubiese por otra parte un proyecto tan ambicioso. Pero aunque hubiese habido intentos, siquiera en la particular área restringida de algunos de los países de Iberoamérica, la calidad de la obra no debió de sobrepasar los límites de lo mediocre o anodino, puesto que no trascendió ni dejó memoria.

"La Edad de Oro", sí; "La Edad de Oro", revista para niños, fué saludada con admiración y reverencia por personas destacadas de las letras de aquel tiempo —Martí mismo se refiere en algún sitio a los elogios— y ello prueba hasta qué punto fué reconocido su valor, aunque no se sepa mucho de la aceptación que entre los niños tuvo, desaparecida todavía tierna y sin arraigo suficiente en el campo de los lectores que habrían ofrecido el definitivo juicio.

Lo que sí puede asegurarse, creo yo, es que ninguna de las revistas análogas de aquel tiempo, ni las hechas y ninguna de las posteriores publicadas en los países de habla española, salió a la luz tan rica de méritos como ésta que escribió Martí.

¿Se quiere una sola muestra, por el momento, de aquellas sobresalientes cualidades que, como mérito parcial de la revista —el total y definitivo se habrá de componer además de otros valores que hay todavía que descubrir y exponer— la destacan de las demás? No es en verdad de poca monta, si puede echarse en saco roto el que en un libro en el que Menéndez Pidal recoge trozos selectos de prosistas modernos, llegado a Martí elija "Cuentos de Elefantes", que está escrito en "La Edad de Oro". Es decir, que en aquella revista para niños puso Martí de lo bueno y mejor que escribía. Y ya se sabe a qué excelencias llegaba como escritor.

Quizás pueda alguien pensar que el hecho de que se seleccione un trozo de "La Edad de Oro" como modelo de prosa de su autor, no sea muy favorable elogio para la revista de donde se tomó, siendo ésta destinada a los niños, a los que hay que hablarles en un especial tono y en un estilo quizás no muy propios para alcanzar la ejemplar perfección. Mas, aparte otras consideraciones que no son de este lugar, se le ocurre a uno pensar y apuntar como sugestión que, si se hubiese de destacar de la obra del escritor italiano d'Amicis una selección de sus páginas, no faltarían de seguro algunas de "Corazón", su libro para niños.

En esta gozosa lectura de "La Edad de Oro" yo tomo algunos momentos de respiro y de reflexión. Por contraste me detengo a considerar lo que ahora tenemos, pasado más de medio siglo; lo que se ha realizado en nuestras tierras de aquella ilusión que movió a Martí a ofrecer una revista que influyera en el carácter de los niños de América.

Y yo llego a descubrir, en definitiva, dos principales modalidades o estilos con que las revistas infantiles se manifiestan hoy en nuestros países americanos de lengua española, acaparando y dirigiendo la inclinación de los jóvenes lectores. Una de esas manifestaciones es restringida, de una parcial influencia. Las revistas de ese estilo no llegan a conquistar la preferencia de la gente menuda. Su carácter docente, cursilillo; su contenido entreverado de adoctrinamiento y enseñanza escolar; las pobres y desmañadas ilustraciones a la fantasía, las hacen poco apetecibles y, en realidad, el interés de los jóvenes no ha llegado a morder en ellas.

La otra tendencia o el otro estilo de revistas infantiles es otra cosa; otra grave cosa. Yo quiero decir ahora algo de lo que de ello pienso. Leyendo el pequeño gran libro de Martí, me asaltan serios temores frente a esas revistas infantiles que se acrecientan en la formidable corriente invasora de los por aquí llamados periódicos de muñequitos, múltiples, insistentes, tenaces, feroces como una plaga. Y me doy a imaginar detrás de ello, no el noble y generoso gesto de Martí, su mano cordial y sabia tendida hacia todos los niños de América, sino el repos interés económico de poderosas empresas, desplegado, tenacular e insidioso, a la conquista de los jóvenes del mundo.

**El Reverso Profano del Cine y los "Funny Papers".**

¿Los periódicos de muñequitos? Todos los conocía, pues nos salen al paso a cada vuelta del diario vivir, y nos aparecen como suplemento de periódicos diarios, y se nos meten por los ojos en los puestos de revistas, y acompañan a las propagandas y entran en nuestra casa de la mano de nuestros hijos, ya conquistados y obsesos. Nuestros niños son arrastrados por eso, en el camino de su propensión al grafismo y a la acción; por eso, más por lo cine sin decoro.

¿El cine, el gran arte de nuestro tiempo?

Sí, el cine arte, pero también el cine anzuelo y pábulo de los bajos fondos del espíritu.

¿Es algo que se nos ha venido encima en nuestra época, tan armado y rápido que no nos ha dado tiempo a reaccionar, o nos ha ido durmiendo en un colectivo e inter-




Así comienza la historia: "¿Quién no se ha emocionado y conmovido con los personajes de los cuentos infantiles? Sin embargo... Qué decir cuando toda esta inocencia, cuando los personajes de los cuentos se convierten en... "DEMONIOS DE LA NOCHE".



Con este texto comienza la horrible fantasía: "Todos sabemos que tanto el agua, el aire, así como la tierra encierran en sí seres toda clase de criaturas. Mas ¿quién podría decir qué clase de seres horribles habitan el fondo pútrido de los pantanos? Pues ahora ves, al hallarse Ud. en una sombría región de ésas, puede conocer EL MONSTRUO DEL PANTANO.

4

En casa llevamos unos días con mar de fondo; el caso viene de Santiago, donde el asalto al Moncada ha acabado como el rosario de la aurora y han detenido un buen grupo de líderes políticos. Parece que volverá Herminio, que se ha salvado de la quema pero ha sido destituido por el Ministerio. Puede que esté relacionado con la aparición de un artículo suyo en *Bohemia*, donde compara la literatura infantil con la marihuana. Al fin y al cabo, forma parte de la reivindicación de José Martí como promotor de revistas para niños que no sean ni cursis ni ramplonas. Lo había entregado con mucha antelación, pero arremete contra las narraciones o muñequitos, que también vemos en el cine, donde dominan la violencia, la crueldad y la poca ejemplaridad de los personajes. Escribe durante horas y horas. Trabajos que espera publicar como los anteriores.

Playa de Varadero. Matanzas
1953-10-18. Herminio Almendros: "Literatura marihuana para niños," *Bohemia,* p.4

La televisión y las revistas de actualidad esparcen imágenes de familias acomodadas que pasan el verano en Varadero. ¿Qué quieres que te diga? Por avión llegan a la playa para ocupar balnearios y participar en competencias de remos. Varadero quiere tener la misma consideración que San Sebastián, Biarritz o Copacabana y están en construcción modernos hoteles de lujo al lado de las antiguas casitas de madera en la orilla del mar. Antes habrá que buscar la manera de eliminar los mosquitos de la ciénaga, que también quieren participar. Mientras llega ese momento, los jóvenes visten camisas de florecitas y beben whisky con soda como si hubieran salido de un film. A su lado, la población criolla come tamales que acompañan con un refresco de malta o cerveza fría. Desde hace años las fabrica La Tropical, una cervecera de las más reconocidas donde algunos catalanes tienen que ver, ¡además de beber! Otros cogen las botellas vacías para venderlas y buscarse unos pesos. ¡Todo se aprovecha!





DIARIO DE LA MARINA.—Domingo, 2 de Mayo de 1954

Con la Primera Dama, Martha Fernández Miranda de Batista, aparecen en esta foto su señora madre, Emelina Miranda viuda de Fernández, sus hermanas Lilia Fernández Miranda de Salas Humara y Cecilia Fernández Miranda y su sobrina Carmela Batista de Lamas, durante el Baby Shower que le fué ofrecido a esta última. (Foto: DM.-Pardo).

**Baby Shower en la finca Kuquine**

Parece que esta vez sí que iremos de boda. La gran novedad es que los desposorios de Maria Rosa serán con un novio diferente. Los chicos hacen la suya, cada uno con sus cosas. Por mi parte, satisfecha también de poder enviar dinero a la familia. Como cada año. Aguinaldo para las *tietes* que más lo necesitan. Y mi hermana. Todas la misma cantidad.

1953 Joan Cuyàs. Felicitación navideña.IEA
1954-05-02 *Diario de la Marina*, p.4

A la mesa, inmensa, dos centros de plata maciza, llenos de flores de primavera. Uno a cada extremo, colocados de forma simétrica. Los dos rebosantes de *delphiniums,* nardos, lirios, violetas y orquídeas, todos colores en armonía. En el medio, un *cake.* Más bien una tarta. Cubierta de golosinas en forma de flor. ¿Qué celebramos? ¡Un *baby shower* del futuro bebé de Batista! No sé de dónde viene esta celebración, pero es fácil imaginar al ver la agasajada a punto de ser madre. No hay que esperar al parto. La fiesta, cuando más pronto, mejor. A no confundir con el Día de las madres, que también se celebra mucho por esta parte del mundo.

En 1954, la traca al final de la boda. Maria Rosa y Eddy vienen a comer cada día a casa. La nuestra siempre será un lugar de encuentro, que no se quede nunca vacía. Aquí estamos con Herminio, Nèstor con exámenes finales y Sergio, en el taller. A veces, Nèstor y Edmundo hacen proyectos. Siempre están ideando. O escribiendo, o con la cámara. Los dos, locos por el cine. Edmundo tiene una educación a la americana y vive un mundo de fantasía, hasta el punto de querer ser escritor. O traductor de obras literarias del inglés al español. ¿Se podrán ganar así la vida? ¿Tendrán que emigrar, como el Padre Varela, José María Heredia o José Martí, cubanos que tuvieron que pasar gran parte de su vida en los Estados Unidos?



La NOVA CATALUNYA

Portantveu del Centre Català de l'Havana

JULIOL-AGOST-SETEMBRE DE 1954

DECLARACIO DE PRINCIPIS DEL CENTRE CATALA DE L'HAVANA

I.—Proclama el dret de la NACIO CATALANA a organitzar-se en Estat, per la voluntat única del seu poble. II.—Es reforma en les seves conviccions liberals, democràtiques i d'avenç social. III.—Es proposi a una entesa confederativa amb els demés pobles o nacions hispàniques. IV.—Ratifica la seva averanó a Franco i el seu règim, i la decisió de suprimir-lo. V.—Anhela que desaparegui del mon tots els governs i doctrines totalitàries i en refusa les seves relacions.

El Centre Català de L'Havana Rememora Novament L'Onze de Setembre

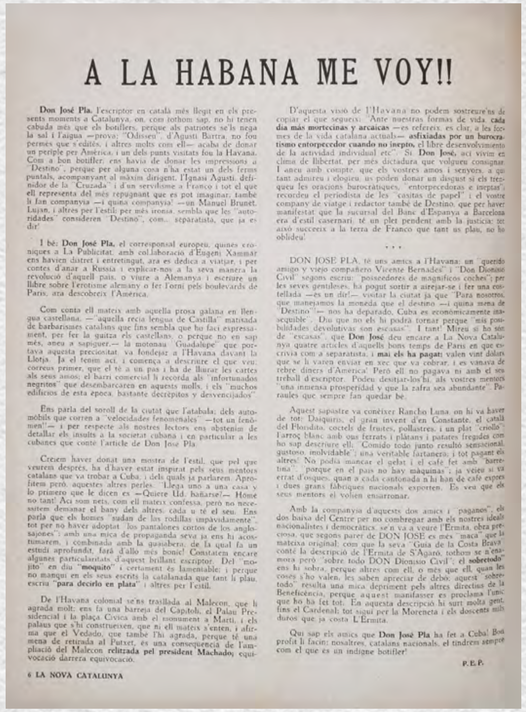
Presidència de la vetllada Commemorativa de l'Onze de Setembre en el Centre Català de l'Havana. D'esquerra a dreta: l'ex-president senyor Ramir Tomás; el president de la Beneficencia Catalana p. s. r. senyor Roca Huguet; el cabdill a Cuba dels gallegs irredentistes, senyor Paco G. Gómez; i l'expresident senyor Josep Pinyol i Furgas. De peu dret en un dels moments culminants de la peroració, el president del Centre, senyor Josep Arroyo Maldonado.

UNA vegada més, complint el deure amb la pátria, el Centre Català de l'Havana, ha celebrat la vetllada commemorativa de l'onze de setembre, que durant dos anys ens hem vist impedits de portar a terme, per manca d'autorització governativa.

Efectivament, fa un any 1954 aquesta rememoració, no s'havia celebrat durant quaranta anys, excepte en aquests dos darrers, per la tribuna del Centre hem vist desfilar el millor pensament actualitat cubana en homenatge i defensa dels drets inscriptibles a la nostra independencia nacional: malhauradament, algun ha fet fallida, i avui trobem un de dits oradors, addicte a Franco, fent-ne l'elogi; falles humanes que tots hem de sentir en el més viu, però que ens esperonen a noves lluites per la pátria.

Quaranta anys de vibració patriótica, portades a terme per aquest gloriós Centre Català, que l'any vinent compleix cinquanta anys de vida activa en defensa dels més sublims ideals de llibertat d'un poble, avui dia esclau de la pitjor de les tiranies.

(Passa a la pàgina 7)



A LA HABANA ME VOY!!

**Don José Pla**, l'escriptor en català més llegit en els presents moments a Catalunya, on, com ben bé sap, no hi tenen cabuda més que els botiflers, perquè als patriotes se'ls nega la sal i l'aigua —«privo», 'Odisseu', d'Agustí Bartra, no fou permès que s'editès, i altres molts com ell— acaba de donar un periple per América, i un dels punts visitats fou la Havana. Com a bon botifler, ens havia de donar les impressions a 'Destino', perquè per alguna cosa n'ha estat un dels forns puntals, acompanyant al màxim dirigent, l'Ignasi Agustí, defensador de la 'Cruzada' i d'un servilisme a Franco i tot el que ell representa del més repugnant que es pot imaginar, també a 'fan companyia —«i quina companyia!» —un Manuel Brunet, Lujan, i altres per l'estil; per més ironia, sembla que les 'autoridades' consideren 'Destino', com... separatista, que ja es dir.

I bé: **Don José Pla,** el corresponsal europeu, quines cronicons a La Publicitat; amb col·laboració d'Eugeni Xammar ens havien distret i entretingut, ara es dedica a viatjar, i per contes d'anar a Russia i explicar-nos a la seva manera la revolució d'aquell país, o viure a Alemanya i escriure un llibre sobre l'erotisme alemany o fer l'orni pels boulevards de Paris, ara descobreix l'América.

Com conta ell mateix amb aquella prosa galana en llengua castellana, —aquella recia llengua de Castilla" matisada de barbarismes catalans que fins sembla que ha fet expressament, per fer la guitza els castellans, o perquè no en sap més, atesa a suposar,— la mutonada 'Guadalupe' que portava aquesta preciositat va fondejar a l'Havana davant la Lloyds. Ja el tenim aci, i comença a descriure el que veu, correus primer, que el té a un pas i ha de llaurar les cartes als seus amos; el barri comercial li recorda als 'infortunados negritos' que desembarcaren en aquests molls, i els 'muchos edificios de esta epoca, bastante decrépitos y desvencijados'.

Ens parla del soroll de la ciutat que l'atabala; dels automòbils que corren a 'velocidades fenomenales' —tot un fenòmen!— a per respecte als nostres lectors ens abstenim de detallar els insults a la societat cubana i en particular a les cubanes que conte l'article de Don Jose Pla.

Creiem haver donat una mostra de l'estil, que pel que veurem després, ha d'haver estat imprat pels seus mentors catalans que va trobar a Cuba, i dels quals ja parlarem. Aprofitem però, aquestes altres perles. Llegia uno a una casa y lo primero que le dicen es —Quiere Ud. bañarse?— Hene no tant! Aci som nets, com ell mateix confessa, però no necessiten denunciar el bany dels altres: cada u té el seu. Ens parla que els homes 'andan de los rodillas unpávidamente', tot per no haver adoptat los pantalones cortos de los anglosajones'; amb una mica de propaganda seva ja ens hi acostumarem, i combinada amb la quasiberra, de la qual fa un estudi aprofundit, ha d'haver 'mis bonis! Constatem encare algunes particularitats d'aquest brillant escriptor. Del 'mojito' en diu "**mopito**" i certament és lamentable; i perque no manqui en els seus escrits la catalanada que tant li plau, escriu "**para decirlo en plata**" i altres per l'estil.

De l'Havana colonial se'ns trasllada al Malecon, que li agrada molt; ens fa una barreja del Capitoli, al Palau Presidencial i la plaça Cívica amb el monument a Martí, i els planys que s'ha construeixen, que ni ell mateix s'entén, i afirma que el Vedado, que també l'hi agrada, perquè hi una mena de retirada al Putxet, és una conseqüencia de l'ampliació del Malecon, **retirada pel president Machado**, equivocació darrera equivocació.



D'aquesta visió de l'Havana no podem sostreure'ns de cogitar el que seguirà. Amb nostres formes de vida **cada dia más mortecinas y arcaicas** —es refereix, es clar, a les formes de la vida catalana actual— **asfixiadas por un burocratismo entorpecedor cuando no inepto**, el libre desenvolvimento de la actividad individual etc. Si **Don José**, aci vivim en clima de llibertat, per més dictadura que vulgueu consignar. I amb amb compte, que els vostres amos i senyors, a qui tant admireu i elogieu, us podien donar un disgust si els trenqueu les oracions burocratiques, 'entorpecedoras e ineptas': recordeu el periodista de les 'cuartas de papel' i el vostre company de viatge i redactor també de Destino, que per haver manifestat que la sucursal del Banc d'Espanya a Barcelona era d'estil casernari, té un plet pendent amb la justicia: tot això succeeix a la terra de Franco que tant us plau, no ho oblideu!

. . .

DON JOSE PLA, té uns amics a l'Havana: un 'querido amigo y viejo compañero Vicente Bernadeu' i 'Don Dionisio Civil' segons escriu: 'poseedores de magníficos coches' per les seves gentileses, his poguí sortir a airejar-se i fer una estellada —és un dir!— visitar la ciutat ja que 'Para nosotros, que manejamos la moneda que el destero —«quina nova de 'Destino'»— nos ha deparado, Cuba es económicamente inasequible'. Diu que no els hi podrà tornar perque 'mis posibilidades devolutivas son escasas'. I tant! Mireu si hi són de 'escasas', que **Don José** deu encare a La Nova Catalunya quatre articles d'aquells bons temps de Paris en que escrivia com a separatista, i **mai els ha pagat**; valen vint dòlars que se li varen enviar en xec que va cobrar, i es vanava de rebre dinera d'America! Però ell no pagava ni amb el seu treball d'escriptor. Podeu desitjar-los hi, als vostres mentors 'una immensa prosperidad y que la zafra sea abundante'. Paraules que sempre fan quedar be.

Aquest sapastre va conèixer Rancho Luna on hi va haver de tot: Daiquiris, el gran invent d'en Constante, el català del Floridita, cocteil de fruites, psallatres, i un plat 'criolla': l'arròs blanc amb uns ferrats i plátans i patates fregides com ho sap descriure ell. 'Comido todo junto resulto sensacional, gustoso, inolvidable'; una veritable fartanera, i tot pagant els altres! No podia mancar el gelat i el café fet amb 'barretina', porque en el pais no hay máquinas'; ja veiem si va errat d'ioques, quan a cada cantonada a hi han de café expres i dues grans fabriques nacionals exporten. Es veu que els seus mentors el volien enjaurronar.

Amb la companyia d'aquests dos amics i 'paganos', els dos baixa del Centre per no combregar amb els nostres ideals nacionalistes i democràtics, se'n va a veure l'Ermita, obra pretesa, que segons parer de DON JOSE es més 'maca' que la mateixa original; com que la seva 'Guia de la Costa Brava' conté la descripció de l'Ermita de S'Agaró, notem se n'estranya però 'sobre todo DON Dionisio Civil', el **sobretodo** ens hi sobra, perque altres com ell, o més que ell, quan les coses s'ho valen, les saben apreciar de debo: aquest 'sobretodo' resulta una mica depriment pels altres directius de la Beneficencia, perque aquest manifauver es proclama l'amic que ho ha fet fot. En aquesta descripció hi surt molta gent, fins el Cardenal, tot sigui per la Moreneta i els docents mil duros que ja costa L'Ermita.

Qui sap els amics que **Don José Pla** ha fet a Cuba! Bon profit li facin; nosaltres, catalans nacionals, el tindrem sempre com el que és un indigne botifler!

P. E. P.

Ya estaría bien que empecemos a recibir visitas de la familia o de las amistades. Sabemos que es un viaje largo y costoso, pero no queremos disuadir a nadie si se atreve a cruzar el océano. Sería una gran alegría que vinieran a La Habana. Con mucho gusto les mostraríamos la ciudad y las relaciones que hemos ido tejiendo estos pocos años. Si bien mantenemos el contacto con la colonia española, no toda proviene del exilio republicano. Es solamente una parte de nuestro círculo de amistades. Así podrán entrar en la sociedad cubana, tan diversa, tan multicolor, de la que ya formamos parte. Esperamos impacientes que vayan llegando.

1954-09 *La Nova Catalunya*, juliol-setembre, pp.1.y 6
Sociedad de Beneficencia de Naturales de Cataluña. La Habana

La celebración anual del *Onze de Setembre* forzosamente ha tenido que sorprender a Josep Pla. Por lo visto, recorre el continente como corresponsal de *Destino* y se ha acercado hasta la isla. El Centre Català, que no contaba con él en estas fechas, lo trata de indigno *botifler* y se burla de sus crónicas sobre Cuba, llenas de errores. No quiero ni pensar cómo será actualmente la vida en Barcelona si este señor dice que aquí se agobia por lo ruidos y la velocidad de los automóviles.



59. La Habana, Martes, 2 de Noviembre de 1954.—La Conmemoración de los Fieles Difuntos y Stos. Victorino, Justo, Ciriaco y Marciano.

**Satisfecho el general F. Batista del modo en que se desenvolvió la jornada electoral de ayer**

Siéntese optimista respecto del resultado de la votación. Dispuesto a auspiciar una amplia ley de perdón. Elogio de la mujer cubana. Hállase honda mente reconocido a todo el pueblo de Cuba

HA SIDO UN EXITO LA CONSERVACION DEL ORDEN

**Elevado número de votantes en las elecciones, no obstante el retraimiento de los auténticos**

Sorprendente también la concurrencia femenina a las urnas del primero de noviembre. Se mantiene en las provincias como en la capital un ritmo de mayoría numérica para la Coalición

NO SE REGISTRO AYER UN SOLO SUCESO DE SANGRE

**Profunda gratitud a la cooperación ciudadana por la paz pública**

**Líderes del PRC (A) recomendaron votar a sus partidarios**



CELEBRANDO

**AL TERMINAR LOS COMICIOS**

*Como cabía esperar, en la vertiente gubernamental todo fué regocijo al terminar los comicios. Parecía como si el triunfo de la Coalición Progresista Nacional resultara una sorpresa. Lo cierto era que en la calle todos lo esperaban... después del retraimiento de las huestes auténticas, naturalmente.*

Fotos de BEBO GUERRERO, DELIO VALDES, ROMAY, TIRSO y FLORO

El júbilo invade al presidente electo y a su esposa. Com. parten el triunfo con 2 de sus pequeños hijos. Tras ellos, el rostro del vicepresidente Guas Inclán.

El brigadier Salas Cañizares abraza fuertemente al general Batista, al conocer oficialmente la victoria electoral del candidato de la CPN.

En las oficinas políticas de la coalición gubernamental, en la calle 17, en el Vedado, Batista habla a sus partidarios. Junto a él, Luis Manuel Martínez, líder juvenil.

En sus oficinas de Malecón, el alcalde electo de La Habana, Justo Luis Pozo, es recibido con alegría por un grupo de sus electores.

Sup. 2

Persecución ideológica y un infarto han acabado con el amigo y vecino, Juan Chabàs. Muy triste noticia que nos recuerda cómo hemos compartido el exilio, las delaciones y el amor por los libros. A pesar de los continuos ataques a la convivencia, las elecciones se han podido celebrar y con mucha participación de mujeres. Yo misma lo he comprobado aquí, en el Vedado. También, en el periódico he visto fotos de la Calzada Real de Marianao con una fila de mujeres, muy formales todas ellas, mientras esperaban para votar. Con la victoria de Batista tendremos más años de gobierno militar y seguiremos sufriendo la censura impuesta después del asalto al Moncada.

1954-11-02 *Diario de la Marina*, p.1
1954-11-07 *Bohemia*, p.40

No sabemos si Maria Rosa y Eddy vendrán a final de año. Nèstor y Edmundo han dejado algún trabajo sin acabar, de éstos de cine, que hacen los dos juntos. La pareja quiere serenarse, ahora que empieza un nuevo trabajo en Caracas, con Virgili y otros amigos. Podré descansar en casa y me concentraré en Proa, que me trae de cabeza entre encargos, contabilidad y otras funciones de intendencia. Cada vez hay más actividad, entre presentaciones de libros y tertulias. ¡Estoy encantada!

# Profesión inesperada (1949-1954)



Me dirán atrevida por abrir una librería al poco de llegar a Cuba. Una mujer desconocida, con poca experiencia en los negocios, pero con empuje catalán, que se asocia con otra mujer, riojana, para regentar un comercio de esta clase...Es Villar, con quien he hecho una buena amistad. Vive cerca de casa, en Tercera, con Alvero, su marido, que está escribiendo con Almendros muchos manuales de lengua española. ¿Se puede decir que somos idealistas por propiciar que la lectura llegue a todo el mundo? Estamos en plena sintonía y, en nuestra medida, somos muy competentes con la realidad de las gestiones, por desagradables que sean. Para nuestro proyecto común la ley demanda que contemos con los maridos. Confiemos que este interés por los libros tenga eco entre los numerosos contactos que se han tejido en Cuba durante este tiempo.

Dudaba entre editorial o librería, pero algo que estuviera relacionado con los libros. Habíamos estado madurando la idea y finalmente decidimos crear una empresa que combinara lectura y escritura. El público tendría que ser joven, gente inclinada a la lectura o bien que se encuentre en etapa escolar. Hemos estado mirando dónde situarla y hemos visto la conveniencia de abrir una librería allá donde no haya ninguna y que, además, sea una zona en expansión. Mirado y vuelto a mirar, Marianao reúne estos requisitos. Las familias de aquí deberían comprar alguna cosa más que el equipo para deportes náuticos que practican. Aunque tardemos casi una hora, llegamos en tranvía después de cruzar el río Almendares y continuar por avenidas amplias, bien comunicadas como las nuestras. Nos ponemos en marcha para buscar locales y solicitar permisos.

1949 Playa de Marianao. Marianao Bathing Beach




## BELLOS JARDINES PARA MARIANAO

El señor FRANCISCO GONZALEZ ORUE, el activo y popular alcalde de Marianao, ha confiado a "PESTONIT"—la importante organización —la construcción de nuevos jardines para los siguientes parques: Parque "La Sierra", situado en calle 9 entre 6 y 2; el nuevo Parque "Coyula", situado en la manzana que comprende las calles B, C, 6 y 8, La Sierra; y, el Parque "Japonés", situado en C y 16, Ampliación de Almendares, todos en Marianao.

El alcalde GONZALEZ ORUE, no sólo ha incluido en su vasto plan de obras públicas que beneficia la vecina ciudad, la pavimentación de calles y avenidas, la construcción de edificios municipales, creches, casas de socorro, etc., sino que se ha preocupado, asimismo, por embellecerla, y es por ello que ha encargado a "PESTONIT", para que haga de dichos parques un lugar de esparcimiento, que acoja a los vecinos en sus ratos de ocio, brindándoles sombra y belleza incomparable con plantas adecuadas.

Ello prueba, una vez más, que el alcalde GONZALEZ ORUE, ha sabido seleccionar lo mejor para que Marianao, pueda ufanarse, a la vista de propios y extraños, que es una ciudad de importancia.

Felicitamos al señor FRANCISCO GONZALEZ ORUE, el alcalde que más ha hecho en menos tiempo por Marianao, y al señor SATURNINO PESTONIT, por haber unido sus esfuerzos para el embellecimiento de la ciudad de Marianao y sus barrios.



## MARIANAO SE HA TRANSFORMADO EN CINCO MESES

LA actividad sin precedentes que se observa en Marianao está teniendo eco fuera de los límites municipales por lo que significa de progreso para la colectividad. El nombre de Francisco González Orúe—35 años, dinámico, de accidentada carrera política—está ligado estrechamente a los 38,000 metros de calles construídos en cinco meses y medio de gobierno municipal y a los 14,000 más que están actualmente en ejecución.

Otro motivo para que el nombre de Orúe atraiga la atención de la ciudadanía en que en tan corto tiempo de administración haya dotado a Marianao de cinco Casas de Socorro en vez de la única que servía al municipio hasta la fecha.

Destacable, asimismo, la construcción del primer parque infantil en el vecino término, la mejora del alumbrado, la reconstrucción de escuelas y parques, la adquisición de una bomba para el mejorado Servicio de Extinción de Incendio y de dos ambulancias de servicios de urgencia para la Sanidad Municipal, así como tres camiones para el "Departamento de Urbanismo, la creación de un Dispensario Popular, etc.

En el presente reportaje gráfico ofrecemos variados aspectos de las actividades cotidianas del Alcalde de Marianao, quien, por sus obras ha llegado a las primeras líneas de la actualidad.

(Fotos de AMADOR VALES.)

"En cinco meses y medio de gobierno municipal se han construído 38 kilómetros de calles y 14 más están en ejecución", dice el Alcalde de Marianao Francisco González Orúe.

El desayuno del alcalde marianaense es una taza de café. "Me falta el tiempo para saborear en la mesa", dice al reportero. Y tan pronto, sorbe la calliente infusión se lanza a la calle por vigilar la obra que está llevando a cabo.

Al salir al portal y antes de que pueda tocar el auto, el joven político escucha un sinnúmero de peticiones. No todos los electores resuelven sus problemas con obras de piedra, asfalto y cemento. Requieren otras soluciones que el periodista Jesús Medda Ramos, colaborador de Orúe, apunta en su libreta.

Ante los archivos, el Alcalde de Marianao busca unos datos que precisa. La administración de un municipio, como cualquier otra tarea administrativa, es cuestión de organización.

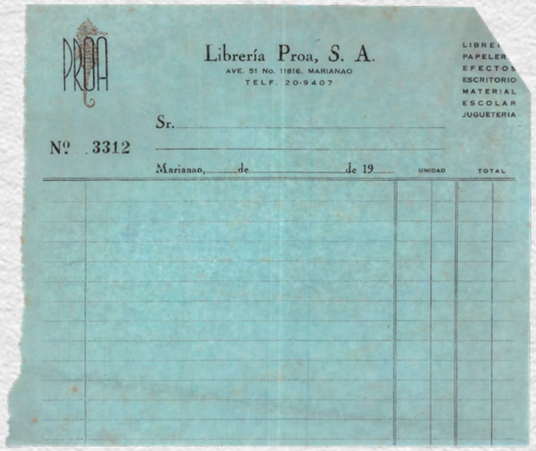
42

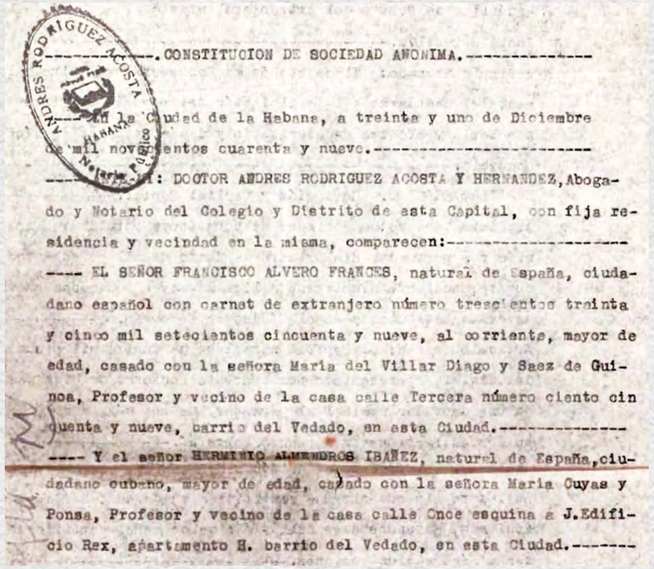
El señor alcalde de Marianano tiene el deseo de que la población crezca y dotarla de servicios. ¿Querrá financiarlos con el peaje de dos centavos que cobran en la guagua para pasar el puente?. Ha tomado como consigna propia hacer de Marianao *«la ciudad que progresa»* y está interesado en contar con la intelectualidad local para poder lucir mejor el cargo. Entre unas cosas y otras, hemos establecido relaciones con miembros de un grupo, Ariel, formado por jóvenes. Algunos de ellos escriben en *El Sol*, un diario local de pocas páginas que da información sobre la ciudad y toda clase de problemas que afectan al municipio. No es difícil encontrar músicos, entre cantantes e intérpretes de aquí. Y, algunos que hemos conocido se interesan también por la música en la escuela.

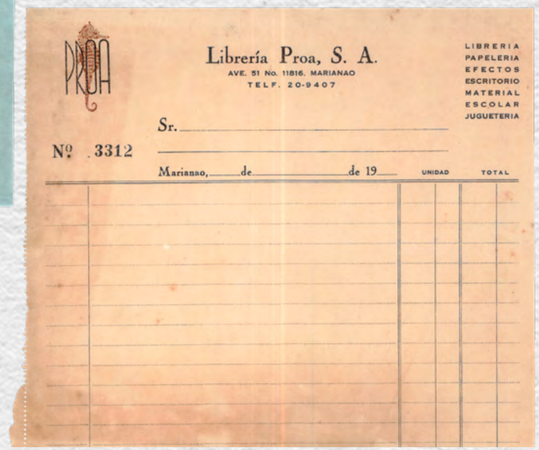
1949 Playa de Marianao
1949-01-26 *Diario de la Marina*, p.12
1949-04-03 *Bohemia*, p.42.

La Habana está en plena expansión y en los nuevos barrios, nuevas ciudades, como Marianao, no hay problema con los terrenos. Hemos visto que, desde donde vivimos, calle Once esquina J, el desplazamiento más sencillo es hacia el oeste. Es natural que la vida comercial, bancos, librerías, etc. esté en el centro histórico, que aquí llaman sencillamente Habana, un conjunto de calles estrechas como si estuviésemos en Barcelona, en el barrio de la catedral. Muy diferente del barrio donde vivimos, con avenidas y edificios de apartamentos modernos, que en muchos casos son como nuestras torres de planta baja y primer piso, con jardín y entrada para el carro.

La actividad comercial de esta ciudad es realmente importante. Desde el banco con fachada más ostentosa hasta el timbiriche del vendedor de fruta. No es complicado establecer un negocio y se puede encontrar trabajo con relativa facilidad. Sobre todo en los servicios.


Librería Proa, S. A.
AVE. 51 No. 11816. MARIANAO
TELF. 20-9407
LIBRERIA PAPELERIA EFECTOS ESCRITORIO MATERIAL ESCOLAR JUGUETERIA
Sr.
Nº 3312
Marianao, de de 19
UNIDAD TOTAL

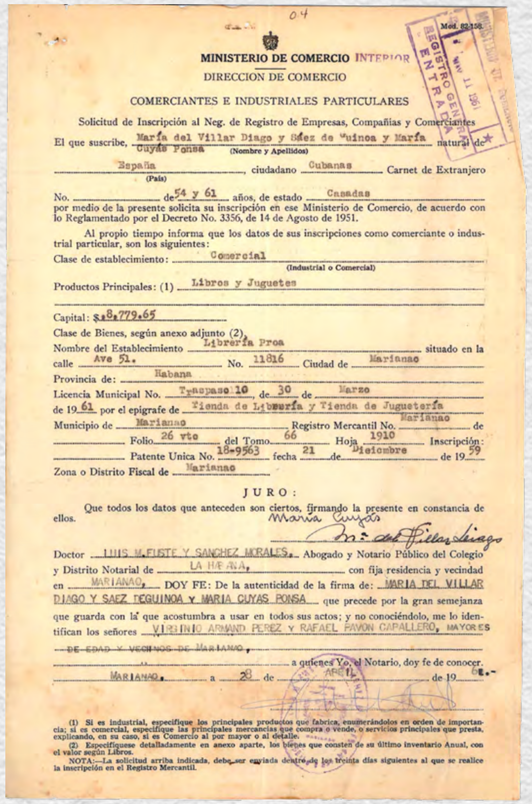

ANDRES RODRIGUEZ ACOSTA
HABANA
----------CONSTITUCION DE SOCIEDAD ANONIMA.----------
En la Ciudad de la Habana, a treinta y uno de Diciembre de mil novecientos cuarenta y nueve.----------
ANTE MI: DOCTOR ANDRES RODRIGUEZ ACOSTA Y HERNANDEZ, Abogado y Notario del Colegio y Distrito de esta Capital, con fija residencia y vecindad en la misma, comparecen:----------
---- EL SEÑOR FRANCISCO ALVERO FRANCES, natural de España, ciudadano español con carnet de extranjero número trescientos treinta y cinco mil setecientos cincuenta y nueve, al corriente, mayor de edad, casado con la señora Maria del Villar Diago y Saez de Guinea, Profesor y vecino de la casa calle Tercera número ciento cincuenta y nueve, barrio del Vedado, en esta Ciudad.----------
---- Y el señor HERMINIO ALMENDROS IBAÑEZ, natural de España, ciudadano cubano, mayor de edad, casado con la señora Maria Cuyas y Ponsa, Profesor y vecino de la casa calle Once esquina a J. Edificio Rex, apartamento H. barrio del Vedado, en esta Ciudad.-------


Librería Proa, S. A.
AVE. 51 No. 11816. MARIANAO
TELF. 20-9407
LIBRERIA PAPELERIA EFECTOS ESCRITORIO MATERIAL ESCOLAR JUGUETERIA
Sr.
Nº 3312
Marianao, de de 19
UNIDAD TOTAL

En nuestro barrio, hay una continua demanda de chófer, jardinero, cocinero, instructor de deporte... Se solicitan cursos de idiomas y de contabilidad. Solo hay que mirar en el periódico cuántas páginas de anuncios clasificados son ofertas de trabajo. Otro tema es el salario, que obliga a tener más de un trabajo. Mira Almendros, que suma la escuela Margot Párraga, la asesoría pedagógica en el ministerio de Educación y los artículos que publica en *Información,* un periódico importante. ¡Y en La Habana se venden casi veinte diarios diferentes! Aquí no cuenta su implicación en la librería. También yo tengo clases en la escuela. Retomo los mejores momentos del Instituto-Escuela, del centro de Villablino, las escuelas de Lleida y de Barcelona y, rápidamente, los pongo al día y los adapto al clima y al carácter cubano. ¡Ah! Con Maria Rosa, somos las dos mujeres de la casa quienes tenemos trabajo estable, porque los muchachos se dedican al estudio y ayudar un poco.

¡Por fin lo hemos conseguido! Ya tenemos la librería en marcha. Los cuatro, Villar y yo, Almendros y Alvero, somos accionistas a partes iguales.
El último día del año y de nuestro aniversario de boda, hemos constituido una sociedad anónima para legalizar, ante notario, un negocio compartido. Si hubiera tenido antes un negocio, éste habría estado dedicado a los libros. Podría haber sido una editorial, pero es más útil para la población de aquí ponerles al alcance libros, revistas, material escolar y objetos de escritorio. Según vaya, veremos si hay otras posibilidades. El caso es que no nos cerramos a ampliarlo, si conviene, que aquí tenemos trabajo para toda la familia y podremos ganarnos la vida mientras no aparezca otro mejor. Sergio y el novio de Maria Rosa se ocupan de la tienda mientras Almendros y Alvero se encargan de la entrada de libros y material escolar para el inicio de curso.

1949-12-31 Constitución de Proa S.A. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)
1950 Documentos de oficina e invitación de Proa S.A. IEA



MINISTERIO DE COMERCIO INTERIOR
DIRECCION DE COMERCIO

COMERCIANTES E INDUSTRIALES PARTICULARES

Solicitud de Inscripción al Neg. de Registro de Empresas, Compañías y Comerciantes

El que suscribe, María del Villar Diago y Sáez de Quinoa y María Cuyás Ponsa (Nombre y Apellidos) natural de España (País), ciudadano Cubanas. Carnet de Extranjero No. de 54 y 61 años, de estado Casadas por medio de la presente solicita su inscripción en ese Ministerio de Comercio, de acuerdo con lo Reglamentado por el Decreto No. 3356, de 14 de Agosto de 1951.

Al propio tiempo informa que los datos de sus inscripciones como comerciante o industrial particular, son los siguientes:

Clase de establecimiento: Comercial (Industrial o Comercial)

Productos Principales: (1) Libros y Juguetes

Capital: $18,779.65

Clase de Bienes, según anexo adjunto (2)

Nombre del Establecimiento Librería Proa situado en la calle Ave 51. No. 11816 Ciudad de Marianao

Provincia de: Habana

Licencia Municipal No. Traspaso 10 de 30 de Marzo de 19 61 por el epígrafe de Tienda de Librería y Tienda de Juguetería

Municipio de Marianao Registro Mercantil No. Marianao de

Folio 26 vto del Tomo 66 Hoja 1910 Inscripción: Patente Unica No. 18-9563 fecha 21 de Diciembre de 19 59

Zona o Distrito Fiscal de Marianao

JURO:

Que todos los datos que anteceden son ciertos, firmando la presente en constancia de ellos.

María Cuyás

Dr.ª del Villar Diago

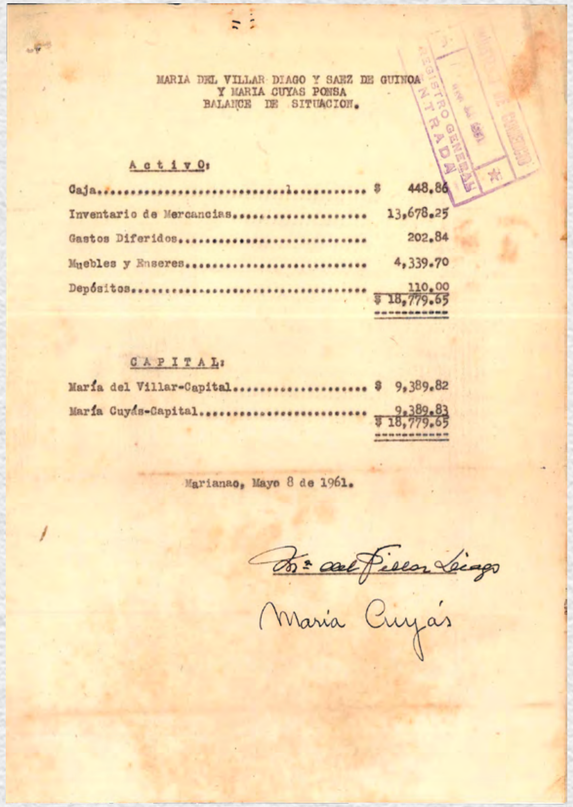
Doctor LUIS MAFUSTE Y SANCHEZ MORALES, Abogado y Notario Público del Colegio y Distrito Notarial de LA HABANA, con fija residencia y vecindad en MARIANAO, DOY FE: De la autenticidad de la firma de: MARIA DEL VILLAR DIAGO Y SAEZ DEQUINOA Y MARIA CUYAS PONSA que precede por la gran semejanza que guarda con la que acostumbra a usar en todos sus actos; y no conociéndolo, me lo identifican los señores VIRGINIO ARMAND PEREZ Y RAFAEL PAVON CAPALLERO, MAYORES DE EDAD Y VECINOS DE MARIANAO, a quienes Yo, el Notario, doy fe de conocer.

MARIANAO, a 28 de ABRIL de 19 61.-

(1) Si es industrial, especifique los principales productos que fabrica, enumerándolos en orden de importancia; si es comercial, especifique las principales mercancías que compra o vende, o servicios principales que presta, explicando, en su caso, si es Comercio al por mayor o al detalle.

(2) Especifíquese detalladamente en anexo aparte, los bienes que consten de su último inventario Anual, con el valor según Libros.

NOTA.—La solicitud arriba indicada, debe ser enviada dentro de los treinta días siguientes al que se realice la inscripción en el Registro Mercantil.



MARIA DEL VILLAR DIAGO Y SAEZ DE QUINOA
Y MARIA CUYAS PONSA
BALANCE DE SITUACION.

Activo:

| | | |
|---|---|---|
| Caja | $ | 448.86 |
| Inventario de Mercancías | | 13,678.25 |
| Gastos Diferidos | | 202.84 |
| Muebles y Enseres | | 4,339.70 |
| Depósitos | | 110.00 |
| | $ | 18,779.65 |

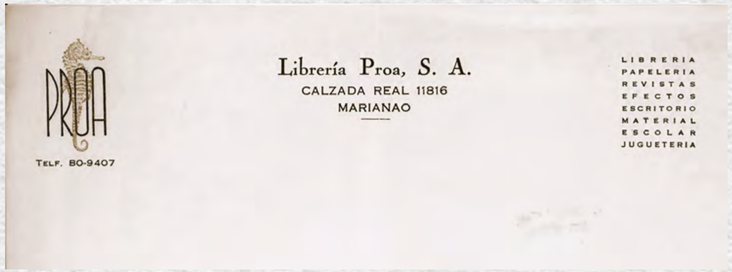
CAPITAL:

| | | |
|---|---|---|
| María del Villar-Capital | $ | 9,389.82 |
| María Cuyás-Capital | | 9,389.83 |
| | $ | 18,779.65 |

Marianao, Mayo 8 de 1961.

Dr.ª del Villar Diago

María Cuyás



PROA
TELF. BO-9407

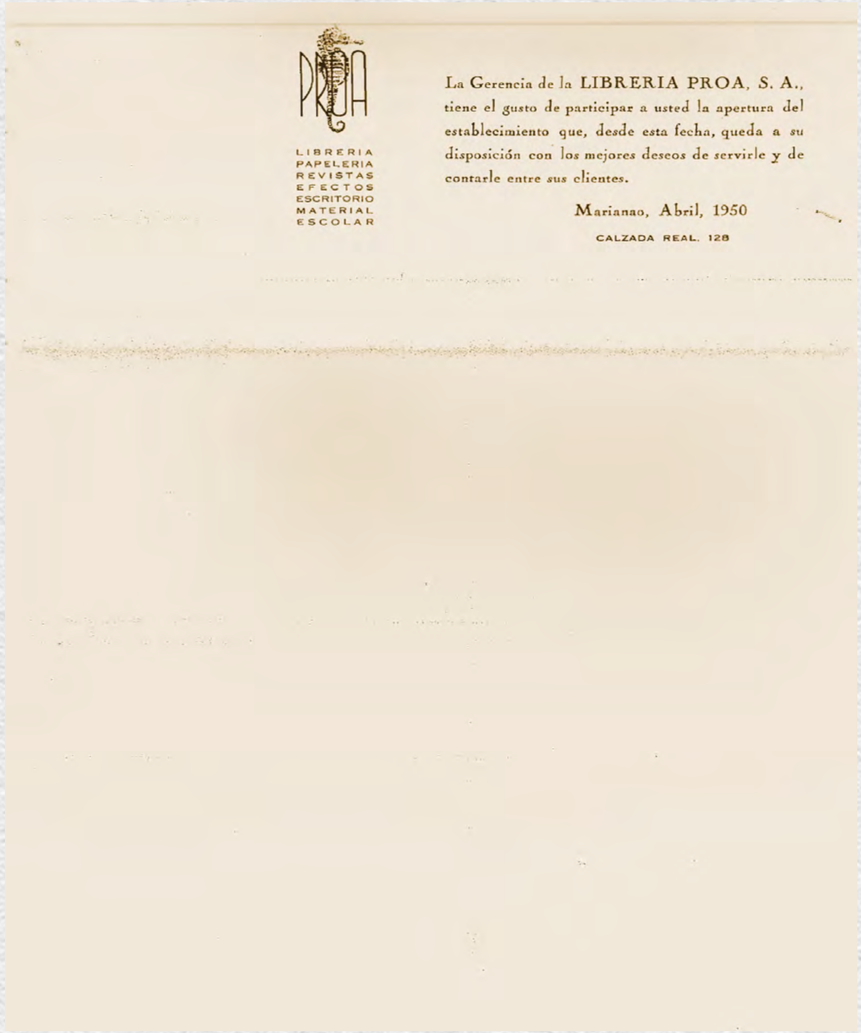
Librería Proa, S. A.
CALZADA REAL 11816
MARIANAO

LIBRERIA
PAPELERIA
REVISTAS
EFECTOS
ESCRITORIO
MATERIAL
ESCOLAR
JUGUETERIA

Nunca hubiera pensado la gran variedad de tareas que comporta una librería. Si lo comparo con la tienda del padre, lo supera con creces. Solamente los suministros es todo un mundo. Porque hay de todas clases: escolares, de lectura, de consulta, de cocina... más, cada uno tiene su clasificación: grado educativo, campo de consulta, géneros literarios... Ni os digo lo que hay en material de papelería; más que una mercería. Sí, sí, papeles para escribir, para dibujar, para envolver; cada uno con distinta calidad, tamaño, gramaje y color. Rayados, para caligrafía, en blanco... Encuadernados, en paquetes y sueltos. Papel de seda, barba, papel *canson*, papel secante. Si pasamos a los utensilios, la cosa se reduce, solo un poco. También hay lápices con diferente función y, por tanto, del material con que están fabricados. Y el calibre y el color. Como las plumas y las tintas que utilizan. Tener marcas conocidas y más sencillas. De plumas para escolares hasta para firmar contratos. Eso de la escritura es un pozo de sabiduría acumulada de hace siglos. Y no entro en la parte de libros y revistas, pero las estanterías han de estar bien llenas, para que se pueda escoger.

**1950-1961 Documentos de oficina de Proa. IEA**

Todo lo que hay dentro de la librería se ha de comprar y buscar el suministrador más conveniente. Hay quien pide pagar al contado y otros que esperan un periodo razonable para dar tiempo a la venta. Antes de vender, hay que clasificar los materiales y marcar los precios. Muy relacionado está llevar las cuentas. Eso es básico si queremos tirar adelante. La publicidad en el diario local y las recomendaciones a particulares o centros educativos también lleva mucho tiempo. Tenemos colaborando a la familia al completo y nadie con experiencia en este negocio. Tampoco el novio de Maria Rosa. Ya no recuerdo las horas que hemos dedicado, incluso parte de la noche, para dejarlo todo listo. Ahora tenemos que preparar la inauguración.


PROA
LIBRERIA
PAPELERIA
REVISTAS
EFECTOS
ESCRITORIO
MATERIAL
ESCOLAR

La Gerencia de la LIBRERIA PROA, S. A., tiene el gusto de participar a usted la apertura del establecimiento que, desde esta fecha, queda a su disposición con los mejores deseos de servirle y de contarle entre sus clientes.

Marianao, Abril, 1950

CALZADA REAL, 128

Herminio y yo todavía nos encontramos en el mismo camino, no poder trabajar en lo que estamos preparados. Nuestros títulos académicos, los trabajos que hemos realizado, no tienen aquí ningún valor. Lo único que puedo hacer, cuando aparecen, son clases particulares o en algún centro privado. De francés, de ciencias, con párvulos o de lo que sea. Y la librería, que ya nos da bastante que hacer.

Las invitaciones ya están a punto para el sábado, así como los sobres, a juego. Una cartulina color vainilla y una tipografía sencilla, romana. Hemos pensado una cabecera donde el nombre «Proa» muy estilizado vaya escrito sobre un caballito de mar. A veces nos preguntan y, depende de quién lo haga, les contesto que el hipocampo viene de nuestra mitología marina griega, o bien que es por la relación que se guarda con la memoria y el libro. En la calle se puede ver, muy grande, el mismo nombre, el rótulo de la librería que destaca sobre la vidriera.

**1950 Invitación de Proa S.A.IEA**

Para un acto sencillo, hemos invitado a nuestras viejas amistades, como Julio López Rendueles o Miguel Salvat. Además, maestros, bibliotecarias y algunas personas del mundo editorial. También cargos del ayuntamiento de Marianao. No faltarán los periodistas de *El Sol.* Están tan entusiasmados como nosotros de contar con un espacio de libros. Donde comprar, donde informarse de las novedades, donde asesorarse, donde encontrarse, donde hacer presentaciones. En fin, parece que tienen ellos más deseo que nosotros de tener un salón de reuniones. Veremos cómo responde la prensa y, sobre todo, la clientela, a quien esperamos la semana que viene con las puertas abiertas.



PATRIA Y VECINDAD

Por el Dr. Carlos Valdés Miranda.

Se ha inaugurado una librería en la Avenida de Máximo Gómez, antes Real, frente al Gran Teatro, en nuestra ciudad. Ahora sí podrá decirse de Marianao que es "una ciudad que progresa" porque con más de cien mil habitantes no lucía bien nuestra espléndida ciudad careciendo de librerías. Nada menos que dos esclarecidos intelectuales, los profesores Almendros y Alvero son quienes se hallan al frente del nuevo establecimiento cultural que con el sugestivo nombre de "Proa", abrió sus puertas ama bles y solícitas el pasado sábado en la tarde.

En otro lugar de esta edición aparece una crónica detallada del interesante acto. Nosotros hemos querido dejar en nuestra sección la constancia de este acto histórico, que señala un acontecimiento de trascendencia en la evolución de esta ciudad.

Un amigo que nos acompañaba en aquel acto nos recordaba una copia que solían cantar los vecinos de una población colindante de otra importante ciudad, con los versos:

"tiene cincuenta tabernas
y ninguna librería".

El pequeño pobiado que sostenía cierta rivalidad con la ciudad vecina dicen que contaba con numerosas escuelas y tres importantes casas de ven-

Pasa a la Pág. Ultima Col. 7)

EL SOL — MARIANAO HABANA - CUBA

PLANO SOCIAL

PATRIA

EN SUS 41 AÑOS DE VIDA L

SEIS PAGINAS

UNA ESPERANZA PA

DICESE QUE HAN SIDO DESCU
MONAS QUE PUEDEN CURAR

(Viene de la Pág. Primera)

grande ciudad acudía a la v
cina población pequeña a su
tirse de elementos de cultura

Claro que ya sabemos que,
nuestro caso, en Marianao,
causa es la proximidad en q
nos hallamos a una gran c
dad capitalina que absorbe p
su gran comercio, y las com
nicaciones fáciles y baratas,
los pueblos inmediatos.

No debemos conformar
empero, a esa idea, sino que d

Pasa a la Pág. 4 Col. 5)

Tiene se la primera Página)

tenos aspirar a crear en nuestro territorio con instituciones y establecimientos de difusión del saber y la cultura como son las librerías. Menos mal que tenemos una hermosa biblioteca municipal que se halla en creciente progreso, bajo la dirección del doctor Alfonso.

La librería "Proa" de moderno aspecto, elegante, ameno, con anaqueles en que se encuentran obras maestras y libros de texto, para los ya adoctrinados y cultos y para los que quieren iniciarse, y que se propone fijar precios los más bajos posibles, está a la disposición de los marianenses y las marianenses.

La distinguida esposa del profesor Almendros y sus hijos atendieron al numeroso grupo de concurrentes al acto inaugural que reseñamos. Varios de los presentes dirigimos unas frases de salutación al nuevo establecimiento y sus dirigentes, los profesores Almendros y Alvero, y el pedagogo Almendros dió término con algunas palabras de gratitud y de esperanza. Alvero había dado principio al acto con un atildado discurso, de fino sabor literario y a nombre del Grupo "Ariel" uno de sus asociados, el profesor José Ricardo tuvo asimismo frases de aliento para los cultos "libreros" de "Proa", a quienes debemos considerar como adalides de una nueva etapa para la feliz evolución de nuestra ciudad, a la que debemos desear todos los progresos de las sociedades más cultas y adelantadas.

Ojalá pudiera ser "Proa", bajo los auspicios de hombres tan sociables como Almendros y Alvero, y tan amigos del trato social, algo semejante a lo que fué nuestra vieja y la

INERO
todas cantidades, compramos y
y toda clase de objetos de valor
comprar o vender, visítenos.
FAVORITA
Tel. M-3315
HORAS DE OFICINA
Gral. Lee y H. Colless
Marianao
ACADEMIA CALSADO
MORALES
Directores Carlos Morales
y Sr. Fernández
Ingreso a Cadetes
Especiales
RASTRO
de compra y venta, hierro,
metales, etc. de
FLORENCIO GARCIA
Paseja N entre 6 y 7
Buena Vista



DE ARIEL Cuba 15 de Abril de 1950

Por José G. Ricardo

UN CENTRO MAS DE CULTURA: "PROA"

Un acto de gran lucidez y significación para la vida cultural de Marianao, fué sin duda, la inauguración de la librería "Proa", el pasado sábado. Distinguidas representaciones de la vida intelectual de esta ciudad y de la de La Habana estuvieron presentes para contribuir al mejor realce de este acontecimiento que a todas luces viene a aumentar el prestigio de nuestra ciudad, hoy en definitivo ascenso por la superación y el empeño de sus habitantes.

A las cinco y treinta minutos de la tarde comenzó el acto. Los acogedores salones de "Proa" (Máx. Gómez (Real) y Santa Isabel, frente al Gran Teatro), lucían exquisitamente adornados con innumerables detalles de buen gusto, que demostraban el refinamiento y cultura de sus propietarios, los doctores Francisco Alvero y Herminio Almendros.

Hizo uso de la palabra en primer término, el doctor Alvero, quien se refirió, con cuentes palabras, a la función social del libro, terminando con un sincero ofreecimiento al pueblo de Marianao, en el sentido de que "Proa" abría sus puertas para recibir a todos los marianenses como verdaderos amigos.

(Pasa a la Pág. 2 Col. 6)

UN CENTRO MAS

(Viene de la Pág. Ultima)

gos. Siguió al doctor Alvero en el uso de la palabra el doctor Carlos Valdés Miranda, que hizo alusión a la importancia que para la cultura local tenía la apertura de una librería, la primera en Marianao, montada a la altura de los merecimientos de nuestro pueblo. Después del doctor Valdés Miranda, habló, en nombre del Grupo Ariel, el doctor Herminio Almendros, condueño de "Proa". De sus palabras, recordamos éstas, con que cerró su fina y amigable plática: "Es innegable que éste es un establecimiento de negocios; pero quien siente tanto amor por los libros y no está acostumbrado a estos trajines de venta, cada vez que vende un libro, debe saber el comprador que compra el libro y parte de mis entusiasmos y aprecios". Tuvo también el doctor Almendros frases de elogio y agradecimiento para los miembros del Grupo Ariel, que, según sus palabras, colaboraron de manera decidida al mejor auge del acto.

Una vez terminados los usos de la palabra, les fué servido a los concurrentes un delicioso cocktail, haciéndose múltiples brindis por el buen éxito y la prosperidad continuada y merecida de la casa. Entre los participantes de las numerosas tertulias que se formaron luego, anotamos los nombres de muy distinguidas personas: doctor Segundo Ceballos, del ministerio de Comercio; profesora Anselma Rodríguez, del Instituto de la Víbora; doctora Rosa Méndez, del Instituto Nº 1 de La Habana; doctor López Serrano, profesor de la Escuela Normal de La Habana; profesora Estela Marrero, del Instituto de Segunda Enseñanza de Marianao; señorita Silvia Martínez; el director de la Academia Guerra; el maestro Rogelio Dihigo; doctor Julio Lopez Rendueles, del Instituto Finlay, acompañado de su distinguida esposa; doctor Leandro Blanco, escritor; doctor Florentino Lastra, del ministerio de Educación y su gentil esposa; doctor Elíseo Diego, poeta; doctor Rubén Alfonso, director de la Biblioteca Municipal. En representación de las casas editoriales de La Habana, anotamos a los señores Miguel Salvat, de Cultural, S. A., acompañado por su distinguida esposa; Andrés Belmonte, de "Selecta"; Sánchez Veloso, de "Páginas". Una nutrida representación del Grupo Ariel: Eulalio González, presidente; José G. Ricardo, José Oubiña, Guillermo Conill, Virgilio González, Eugenio Núñez y Tomás Teijeiro.

Los señores propietarios de "Proa" quieren dejar constancia de su más profundo agradecimiento al señor Jesús Melón Ramos, jefe de Publicidad y Relaciones Sociales del Municipio, por el calor y entusiasmo con que acogió la idea de "Proa", viendo en ello un elemento más que hace justificar la frase de "Marianao, ciudad que progresa", así como por todas las facilidades que, en ejercicio del cargo que prestigia, brindó a los doctores Alvero y Almendros para hacer posible la apertura de esta librería, demostrando que es un funcionario que honra la administración municipal y que está atento a todas las corrientes que signifiquen un progreso cultural para Marianao.

Es extraordinario el recibimiento de la librería, pero la forma de dar la noticia, la encuentro apasionada. «Bambolla palabrera», diría nuestro teatrista Casona. Por otra parte, solamente nombran a Almendros y Alvero, a quienes tratan de propietarios. Como si fueran los únicos. De nosotras, las mujeres copropietarias, ni una palabra. Solamente nos recuerdan cuando han de venir a saludarnos en el momento del *cocktail*. Yo soy *«la distinguida esposa de»*. Asistente a la inauguración, la profesora Marrero también ha querido dar su visión después de una mirada atenta a las instalaciones. Escribe para la revista *La Voz Femenina*, una publicación semanal y es ella quien ha descrito alguna de las características del local, cómo lo hemos arreglado.

*La librería "Proa", de moderno aspecto, elegante, ameno, con anaqueles en que se encuentran obras maestras y libros de texto, para los ya adoctrinados y cultos y para los que quieren iniciarse, y que se propone fijar precios los mas bajos posibles, está a la disposición de los marianenses y las marianenses.*

*La distinguida esposa del profesor Almendros y sus hijos atendieron al numeroso grupo de concurrentes al acto inaugural que reseñamos.*

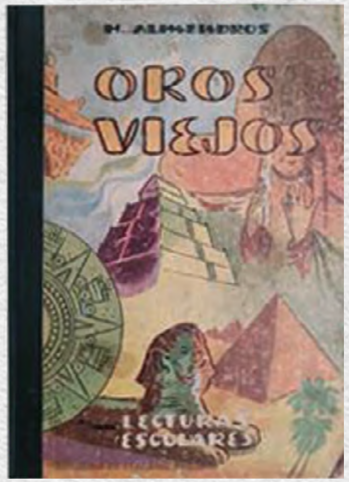
1950-04-15 Carlos Valdés Miranda: 'Patria y vecindad'. *El Sol*, p.1

*La librería es preciosa, sus anaqueles y vitrinas lujosísimos y de un diseño artístico exquisito. En todo se ve la mano del artista que no quiere sólo vender libros sino agradar al público. Allí me parecieron los libros más lindos que en otras librerías. Tienen una magnífica existencia de grandes obras. Los portalibros bellísimos y las "malanguitas" que sirven de adorno, con su verdor esplendoroso dan una grata impresión.*

1950-04-18 Estela Marrero: 'Con verdadero entusiasmo quedó inaugurada la librería "PROA" en Marianao, *La Voz Femenina*, n.4, p. 2

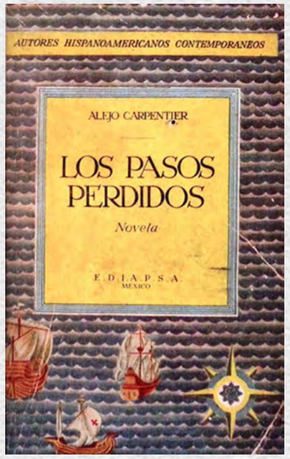
1950-04-15 *El Sol.*










Ya hace dos meses que inauguramos la librería y aún no podemos afirmar si se trata de un negocio o de un servicio público que no busca rendimiento económico. Sergio y Jorge, el novio de Maria Rosa, se encargan de subir la persiana cada día; de momento, el servicio que cumplimos es más bien de animación cultural, por todo lo que promovemos. Y desde esta perspectiva, la inversión más visible es la humana, que de la otra tardaremos en obtener resultados satisfactorios. Para todos nosotros, esta es una aventura donde, al menos, nos movemos en un entorno acogedor, amplio, luminoso. ¿Cómo acertar con los gustos de lectura? Además de libretas y lápices, ¿qué podremos ofrecer que agrade? Tanto las escuelas como los institutos tienen un sistema propio de venta de libros. Veremos cómo está el mercado al volver a clase.

Aquí, lo que triunfa son las radionovelas, sobre todo las que hacen correr ríos de lágrimas. Hay discusiones, muy apasionadas, después de escuchar el último capítulo de un melodrama de máxima audiencia. Para que la radionovela sea el género más popular ha de estar embadurnada de cursilería. No es una sorpresa que se vendan tan bien las novelitas de Rafael Pérez y Pérez. Acabamos de abrir una sección de autores actuales, incluso cubanos.

Algunos de nuestros clientes se han atrevido con el diccionario de José María Ferrater Mora, una obra magna. Le parecen excelentes las condiciones de venta pero bromea con los resultados de su liquidación anual. No cree que haya tantos estudiantes como profesores de filosofía interesados en él. Confía en que le haremos una buena propaganda.

De momento se venden libros de Cultural S.A. como el de Almendros, *Oros viejos,* con historias que despiertan el interés por la lectura.

1932 Rafael Pérez y Pérez. *Almas Recias*
1958 Herminio Almendros. *Oros Viejos.* Cultural S.A. La Habana
1951 Dulce Maria Loynaz. *Jardín*
1953 Alejo Carpentier. *Los pasos perdidos*









Otro tipo de publicación es la que ha sido premiada en el concurso organizado por el comité France-Amérique. Ha querido celebrar así la figura de René Descartes en el centenario de su muerte y esperamos la difusión que se merece.

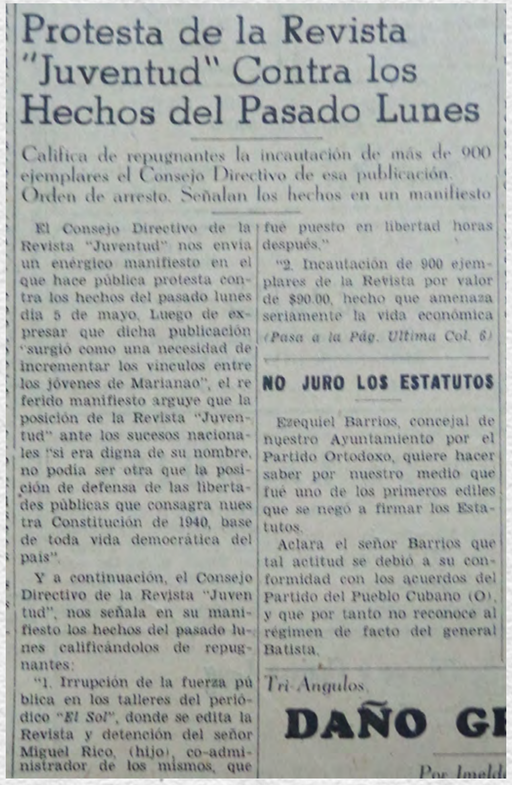
No esperábamos tener tanto trabajo al principio de 1951. Sergio y Jorge siguen ayudando. Esta población necesita muchos libros de texto y, para comenzar curso, compra todo tipo de material escolar. Y que sea de la novedad más llamativa. Por su parte, Jorge ha empezado a tratar con importadores porque hay mayoristas cubanos interesados en productos españoles. Veremos si funciona.

1952-01-10 *El Sol.*
1951 Sergio en la librería Proa. IEA
1950 Herminio Almendros: *La idea de la matemática universal en la obra de Descartes.* Ed. Neptuno. La Habana

Nèstor me había mostrado el último artículo de la serie *Carta a una madre* que ha ido apareciendo en *Información.* Herminio cada semana colabora con un artículo y hemos de escoger qué temas son los más interesantes para los diferentes lectores de este diario. Está convencido de que no tardaremos en ver la influencia en las familias de lo que escribe. Yo no estoy tan segura. Por más que aparezcan las otras cartas que tiene ya escritas, los adultos pensaremos que las criaturas y la juventud, no nos hacen caso a pesar de nuestra insistencia. ¿Cuántas veces escuchamos aquello de «antes no pasaba» o «antes había más respeto»?

Da gusto ver el anuncio de la librería en las páginas del semanario *El Sol.* De momento, un pequeño espacio bien diseñado, simple, con las palabras justas. La tipografía de Proa destaca sobre el espacio en blanco que, a su vez, se abre camino entre las columnas del diario, siempre abarrotadas.



Protesta de la Revista "Juventud" Contra los Hechos del Pasado Lunes

Califica de repugnantes la incautación de más de 900 ejemplares el Consejo Directivo de esa publicación. Orden de arresto. Señalan los hechos en un manifiesto

El Consejo Directivo de la Revista "Juventud" nos envía un enérgico manifiesto en el que hace pública protesta contra los hechos del pasado lunes día 5 de mayo. Luego de expresar que dicha publicación "surgió como una necesidad de incrementar los vínculos entre los jóvenes de Marianao", el referido manifiesto arguye que la posición de la Revista "Juventud" ante los sucesos nacionales "si era digna de su nombre, no podía ser otra que la posición de defensa de las libertades públicas que consagra nuestra Constitución de 1940, base de toda vida democrática del país".

Y a continuación, el Consejo Directivo de la Revista "Juventud", nos señala en su manifiesto los hechos del pasado lunes calificándolos de repugnantes:

"1. Irrupción de la fuerza pública en los talleres del periódico "*El Sol*", donde se edita la Revista y detención del señor Miguel Rico, (hijo), co-administrador de los mismos, que fue puesto en libertad horas después."

"2. Incautación de 900 ejemplares de la Revista por valor de $90.00, hecho que amenaza seriamente la vida económica

(Pasa a la Pág. Ultima Col. 6)

NO JURO LOS ESTATUTOS

Ezequiel Barrios, concejal de nuestro Ayuntamiento por el Partido Ortodoxo, quiere hacer saber por nuestro medio que fué uno de los primeros ediles que se negó a firmar los Estatutos.

Aclara el señor Barrios que tal actitud se debió a su conformidad con los acuerdos del Partido del Pueblo Cubano (O), y que por tanto no reconoce al régimen de facto del general Batista.

Tri-Angulos.

DAÑO GE

Por Imeld

Lo cierto es que, poco a poco estamos convirtiéndonos en una institución, en parte gracias a los chicos de Ariel. Imeldo y Tomás son visitantes asiduos de la librería y nos ponen al día de las novedades de Marianao antes de leerlas en el diario local.

Por ahora, soy yo quien mantiene la continuidad en el trabajo. Herminio no hace más que cambiar. Va a Oriente y vuelve al ministerio. Después, de nuevo a Oriente. Demasiados kilómetros entre La Habana y Santiago. Maria Rosa continúa con el trabajo mientras su novio aún no ha encontrado nada estable. Nèstor sigue con los estudios y Sergio ha entrado de aprendiz en un taller de grabado. Y aquí me tienes, haciendo lo posible, y lo imposible, para llegar a todo. Paso la vida entre el Vedado y Marianao.

**La Habana, El Vedado, calle Línea**
**1952-05-10 *El Sol.***

Este lunes me ha llamado a la escuela de manera urgente. Sobrecogida, Villar me ha contado que un grupo de hombres ha entrado en nuestra librería y se han llevado los ejemplares de la revista *Juventud*. Solamente el último número, pero lo han revuelto todo. Después de calmarla he querido hablar con alguno de los hijos, pero no estaban. También he sabido que un grupo, puede que sea el mismo, entró anoche en los talleres de *El Sol*, donde también se imprime la revista. Ahora me entero de que ayer interrumpieron la emisión de La Universidad del Aire y es posible que todo esté relacionado. No sé qué buscan, pero no espero nada bueno.

El cenáculo literario de nuestros periodistas de *El Sol* se ha reconvertido en una asamblea. Escribirán en el diario, pero no narrarán noticias de interés, ni darán informaciones locales. Se inclinan por un nuevo género más de acuerdo con las circunstancias y quieren publicar en el semanario el manifiesto que ha enviado *Juventud* a fin de solidarizarse.






LA HISTORIA DE MARIANAO EN LAS LIBRERIAS PARA DICIEMBRE

¿Cuándo está la obra en la calle?—Cambio de traje.—En los primeros días del mes próximo.—"Mi decisión de.....".—"los hechos todos del sujeto".—"Tú y Usted".—Riqueza Gráfica.—Valiosa ayuda de Nogueira y de Millás.—Gentileza de Fernández Bravo.—Adquiere Obras Orue.—"Efemérides Marianenses".—"Historia de la Provincia de La Habana".—"Además de los datos.....". (Foto: Llorente)

*El Consejo Directivo de la Revista "Juventud" nos envía un enérgico manifiesto en el que hace pública protesta contra los hechos del pasado lunes día 5 de mayo. Luego de expresar que dicha publicación "surgió como una necesidad de incrementar los vínculos entre los jóvenes de Marianao", el referido manifiesto arguye que la posición de la Revista "Juventud" sobre los sucesos nacionales "si era digna de su nombre, no podía ser otra que la posición de defensa de las libertades públicas que consagra nuestra Constitución de 1940, base de toda la vida democrática del país."*
*Y a continuación, el Consejo Directivo de la Revista "Juventud" nos señala en su manifiesto los hechos del pasado lunes calificándolos de repugnantes:*

***1.** Irrupción de la fuerza pública en los talleres del periódico "El Sol", donde se edita la Revista y detención del señor Miguel Rico, (hijo), co-administrador de los mismos, que fue puesto en libertad horas después."*

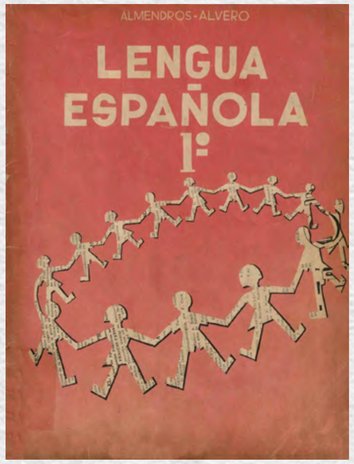
***2.** Incautación de 900 ejemplares de la Revista por valor de $90.00, hecho que amenaza seriamente la vida económica de nuestra publicación.*

***3.** Incautación del nuevo número de ejemplares en la librería "Proa", de Marianao, donde se encontraban en la sección de revistas destinadas a la venta al público.*

---

1952-53 *El Sol*, p.2
1952-11-22 *El Sol*

El titular de nuestro semanario lo dice en primera página en letras grandes: *"Más escuelas y menos cuarteles".* Parece una reclamación, pero se trata de una noticia, la del inicio de las obras en uno de los barrios de Marianao. Avanzamos poco a poco. Imeldo Álvarez nos informa que tendremos novedad en la librería para poder regalar las próximas navidades. *Historia de Marianao,* de Fernando Inclán Lavastida. Prepararemos en Proa un buen acto de presentación. Me agrada mucho que se refiera a Altamira. ¡Vaya listado de personajes! Se ve que está obligado a citarlos a todos antes de la traca final dedicada al alcalde.
















Alvero presenta el libro de *Lengua Española.* A la librería han asistido muchos maestros interesados en el libro de Primer Grado que han escrito Almendros y él. Ante el prestigio que han adquirido, se ha creado mucha expectación y Paco ya tiene previstas varias presentaciones de estos manuales tan novedosos.

1952 Francisco Alvero y Herminio Almendros, *Lengua española*
1953-02-01 *Diario de la Marina,* p.44
1952/53 *El Sol*

Hemos celebrado el éxito del relato escrito por uno de los amigos de Nèstor, Guillermito Cabrera. Como ha obtenido la primera mención del concurso nacional Hernández Catá, lo han publicado en *Bohemia*.
Es un relato de terror, de terror local. ¡Los jóvenes son tan amantes de los cuentos de miedo! Pero a mí no me gustan nada estas historias de cañaverales incendiados y utopía revolucionaria. Hemos visto prender fuego a demasiadas cosas, incluso libros. Lo recuerdo cuando Villar los ordena en las estanterías mientras yo atiendo a la clientela que pregunta por las novedades que hemos recibido este mes. Abro alguna caja de los libros que acaban de llegar y que Villar había encargado a un nuevo distribuidor. Por suerte, la librería alza vuelo.

¿Por qué tenemos que acabar 1952 haciendo buenos propósitos? No quiero refunfuñar. Los deseos han estar bien fundamentados o los sueños se transforman en humo y acaban dejando los ánimos por tierra. Pensándolo bien, si en este momento tenemos un negocio, no podemos esperar que nos caiga del cielo una nueva clientela. Sea como sea, tendremos que hacer publicidad de Proa. Por tierra, mar y aire. Es decir, prensa, radio y televisión. ¡Será que no tenemos modelos! y yo feliz de ver la publicidad de Proa, pequeña, esencial pero llamativa, entre las columnas de *El Sol*. ¡Qué diferencia del batiburrillo de las páginas de cine que vienen en la prensa diaria! Es una lucha por el espacio, para hacerse visibles y poder escoger.

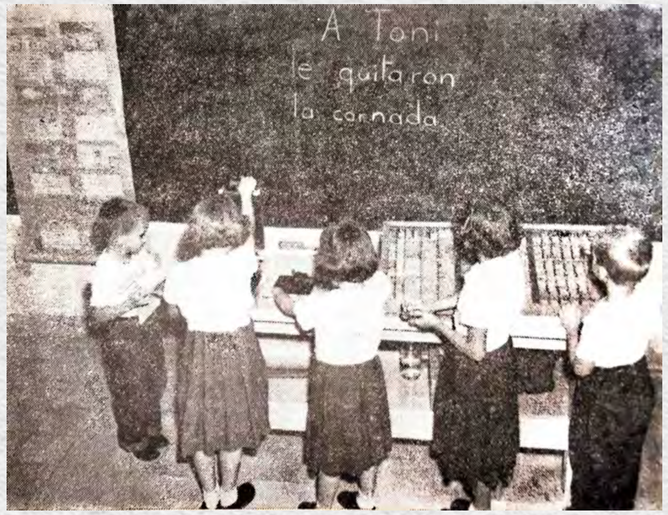




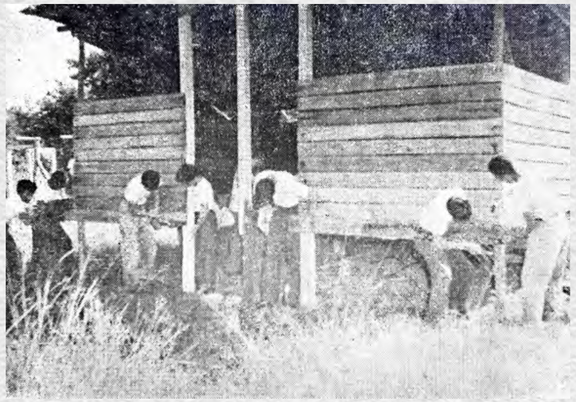

La publicación de *La inspección escolar* ha sido una buena despedida de la Universidad de Oriente. Es un tema recurrente en nuestras conversaciones que nos llevan a otros tiempos. Almendros y yo estamos convencidos de que un buen puñado de páginas explican cómo se puede adaptar al sistema cubano lo que hacíamos nosotros y que tuvo tan buenos resultados.

¡Ojalá se pongan en práctica! Puede que sirva de ayuda la revista *Bohemia,* que ha reseñado la publicación en su sección de Libros Recibidos. Debería abrir otra sección que haga comprender lo importante que es establecer visitas para observar si el edificio y las aulas tienen las condiciones higiénicas y de mobiliario aptas para el trabajo escolar. Combatir plagas de mosquitos, transmisores de virus, que ya experimentó Ramón y Cajal aquí en la isla. No escapan al comején, ni árboles, ni mobiliario. Si estos detalles se pueden aplicar a la vida cotidiana, podemos hilar más fino cuando comprobemos que la altura de pupitres y asientos sean apropiados a la talla del alumnado. De la misma manera que éste debería estar distribuido en el aula según necesidades. Siempre nos hemos fijado en quien tiene problemas de vista o de oído, pero no está de más colocar alumnos en función del trabajo en común, por ejemplo.

**1952 Herminio Almendros: *La Inspección escolar,* Universidad de Oriente**
**1954 Maria Cuyàs y Villar. IEA**







De manera más discreta lo hemos experimentado, hemos de atender al maestro y su método de trabajo. En la práctica es un referente, tanto en el aspecto que presenta como la actitud que mantiene con el alumnado. Modelo de lengua, de rutinas, de cómo valora el esfuerzo y lo que se produce en el aula, cómo ayuda en las dificultades y tantas cosas más que repercuten en el ambiente. ¡Ya me veo volviendo de Inspectora! Pienso que podría, pero ahora no es el momento ni el lugar.

¡Sí que habíamos hecho buen trabajo rodando por las escuelas de la República! y mira que discutíamos y hablábamos de lo que cada uno entendía por prácticas escolares. Especialmente cómo suscitar entre los maestros el interés por su trabajo y por probar nuevas maneras de hacer. Hoy volvemos a debatir sobre las teorías de la escuela nueva y cómo se deberían aplicar a la sociedad cubana. Ahora mismo, Almendros tiene un artículo en *Lyceum* para explicar la Escuela Primaria de la Universidad. Los alumnos de la Facultad de Educación tienen que conocer la función de este espacio, básico para la educación integral. Además de las aulas, tiene que haber talleres, biblioteca, laboratorio, cocina y otras estancias donde se pueda investigar y analizar.

**1955-02 Herminio Almendros: "Una escuela de ensayo en la Universidad de Oriente" *Lyceum*, pp.20-39**

¡Claro que la venta no es solamente de libros! El material de escritorio tiene muy buena acogida y con todo el fondo de papelería da la impresión de que Proa es un bazar turco. Damos un buen servicio y la clientela lo agradece. Nosotros también, que entre todos, atendemos un negocio que nos da para vivir. No nos podemos quejar, pues hay momentos en que necesitamos la ayuda de toda la familia. Mucho trabajo y poco tiempo para descansar. Necesito unas vacaciones.

# Cambios revolucionarios

*En lucha contra Batista (1955-1958)*

*Llega la esperanza (1959-1961)*

*Reveses sectarios (1961-1962)*



# En lucha contra Batista (1955-1958)





Gráficas de la

Toma de Posesión del Presidente BATISTA

Tras haber prestado juramento ante el Presidente del Tribunal Supremo, Dr. Pichardo Moya, el presidente Batista estampo su firma en el documento por el cual toma posesión de su cargo por el período que marca la Constitución. Se esperaba que el general Batista usara la misma pluma (obsequio de una calidad particular) con que había firmado Don Tomás Estrada Palma. En el último momento, el general Batista declaró que no lo hacía así, porque estimaba que el uso de esa pluma debía pasar a la historia como privilegio exclusivo de Don Tomás.

—Pienso —añadió— obsequiarla con todas las plumas que me han obsequiado con este propósito.

Y firmó con una de ellas.

(Foto de Torra)



DESFILE MILITAR Y COMIDA DE GALA

En honor de las Misiones Especiales que vinieron de todo el mundo a la toma de posesión del presidente Batista, se celebró en el Salón de los Espejos del Palacio Presidencial un banquete seguido por el Paseo de Martí en el que participaron militares de soldados, policías y marinos así como piezas de artillería y vehículos motorizados; y una comida de gala en el salón de Recepciones de Palacio, ofrecida con carácter social por los Excmos. Presidente y Primera Dama. Las páginas ROJINEGRA reproducen fotos exclusivas de ambos eventos.

(Fotos de Delio Valdés, Rubén Gonzalez y Barcelo.)

Otro aspecto del palco presidencial del desfile militar. La tribuna fue ocupada por invitados de las altas esferas oficiales, civiles y diplomáticas, tanto de Cuba como del resto del mundo.

oficial revistando desde una unidad montada que el general de brigada Jesus Rojas Gimel, Ayudante Militar "de de Fuerzas" y que actuó como oficial-jefe del desfile.

El Ejército cubano desfilando rumbo a la tribuna y portando las banderas de las naciones que en la toma de posesión del presidente Batista.

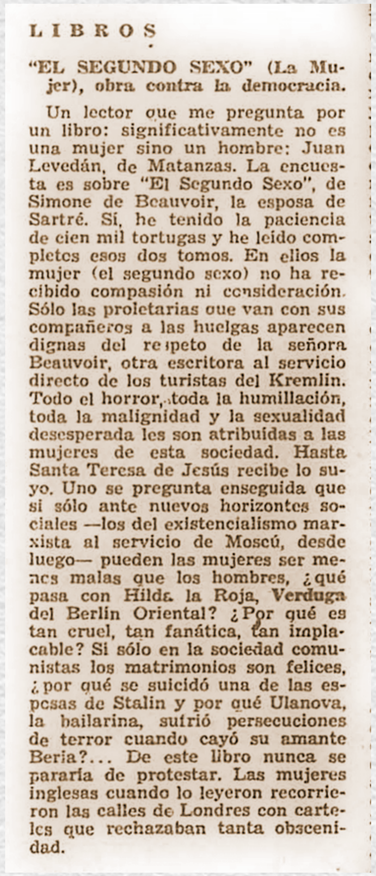
Batista actuar como Oficial Revistador desde su residencial instalada frente al Capitolio. En la siguientes acompañándolo la Primera Dama Sra. de Batista, el Presidente del Tribunal Supremo, doctor Verdeja, y los jefes del Ejército, respectivamente, general Tabernilla y brigadier Soto Cabbarrus.

Batista ha prestado juramento sin el uniforme militar ¡El muy espabilado! Da igual, si el jefe de la Casa presidencial es un coronel. En la ceremonia celebrada en el Salón de los Espejos del Palacio presidencial ha asistido el cardenal Arteaga. Al finalizar el banquete de gala, un gran desfile militar, que aquí lo llaman *parada,* por el Paseo de Martí con una selección de soldados, policías, guardiamarinas y no sé cuántos equipamientos a motor. La asistencia de la *primera dama* es una señal más de la influencia americana. El veterano general Loynaz del Castillo, que no ha querido asistir, les ha dicho por televisión de forma significativa, que *«un pueblo que solo busca su libertad por los caminos del crimen, no merece la libertad».* Idealismo al por mayor. Pero ahora no estamos en tiempo de la colonia, ni de los mambís. Lo que tenemos es corrupción electoral, atentados y ajusticiamientos clandestinos con aroma faccioso .¿Volveremos a cantar el Himno Invasor? Loynaz le puso la letra pensando dedicarla a una de las personas más decisivas de la independencia cubana. *«Y nos guía la fúlgida espada de Maceo, el caudillo invasor…»* Nadie se atreve a decir en voz alta de quién dependemos, no solo económicamente.

General Loynaz del Castillo
1955-03-06 *Bohemia,* pp.51 y 54

En prácticamente seis años he podido obtener la ciudadanía cubana. Sin tener en cuenta la documentación, me pueden considerar integrada en la sociedad cubana y si preguntan a vecinos y amistades, lo confirmarían. Saben que me gusta participar y aquí tenemos muchas sociedades donde hacerlo. Ya la podría haber tenido antes y así poder votar. ¡Tengo tantas ganas! A la próxima.



LIBROS

"EL SEGUNDO SEXO" (La Mujer), obra contra la democracia.

Un lector que me pregunta por un libro: significativamente no es una mujer sino un hombre: Juan Levedán, de Matanzas. La encuesta es sobre "El Segundo Sexo", de Simone de Beauvoir, la esposa de Sartré. Sí, he tenido la paciencia de cien mil tortugas y he leído completos esos dos tomos. En ellos la mujer (el segundo sexo) no ha recibido compasión ni consideración. Sólo las proletarias que van con sus compañeros a las huelgas aparecen dignas del respeto de la señora Beauvoir, otra escritora al servicio directo de los turistas del Kremlin. Todo el horror, toda la humillación, toda la malignidad y la sexualidad desesperada les son atribuídas a las mujeres de esta sociedad. Hasta Santa Teresa de Jesús recibe lo suyo. Uno se pregunta enseguida que si sólo ante nuevos horizontes sociales —los del existencialismo marxista al servicio de Moscú, desde luego— pueden las mujeres ser menos malas que los hombres, ¿qué pasa con Hilda la Roja, Verduga del Berlín Oriental? ¿Por qué es tan cruel, tan fanática, tan implacable? Si sólo en la sociedad comunistas los matrimonios son felices, ¿por qué se suicidó una de las esposas de Stalin y por qué Ulanova, la bailarina, sufrió persecuciones de terror cuando cayó su amante Beria?... De este libro nunca se pararía de protestar. Las mujeres inglesas cuando lo leyeron recorrieron las calles de Londres con carteles que rechazaban tanta obscenidad.




¿Qué hará la parejita por el Caribe? Buena señal que tengamos pocas noticias de Maria Rosa y Edmundo. Nada más acabar el curso se han ido de vacaciones. El trabajo en Caracas no les acaba de gustar. Ya nos dirán alguna cosa Virgili o Torroja. Habían hablado de pasar unas semanas en Estados Unidos antes de regresar a Venezuela. Tienen todo el verano para decidir.

1949-01-16 *Bohemia*, p.115
1955-08-07 *Bohemia*, p.76
1955-09-04 *Bohemia*, p.62

En octubre todo el mundo empieza curso. Maria Rosa y Edmundo han encontrado trabajo en Miami y han preferido no volver a Caracas. Almendros, como ya tiene el título cubano, puede ejercer en la Universidad, así que continuará en Oriente, ahora como profesor titular de Didáctica. Tendrá que ir con mucho cuidado porque el ambiente en Santiago es de agitación estudiantil y no falta la inquina de algún compañero de trabajo. Vivirá solo en una ciudad pequeña después de catorce horas de viaje en ómnibus. Dice que procurará venir a La Habana, como antes. También iré yo.

Licenciado con el título de doctor, Nèstor podrá dedicarse al cine. Su pasión. No tiene bastante con colaborar en el Lyceum, siempre con el cine como motivo. Ahora quiere dominar la técnica fotográfica, así que se ha matriculado en el City College y el próximo curso estará en Nueva York. Gastos a nuestro cargo.













Francamente, estoy satisfecha de cómo ha quedado el apartamento, un *penthouse* en el décimo piso que aún no está terminado de pagar. Tiene un aire muy moderno que le dan unos escalones imprescindibles para acceder a los distintos niveles. Estaba anunciado en la publicidad de la constructora Naroca: *confortable, céntrico, distinguido.*

Nuestra huella se aprecia nada más mirar las paredes. Cacharros en los aparadores, libros y otros adornos en las estanterías, objetos en el escritorio, plantas en la terraza, que ocupa toda la fachada; en fin, todo lo que necesitamos para sentirnos definitivamente acogidos. No pasaremos demasiado calor gracias a la ubicación del edificio, a tres cuadras de la mar. Mejor dicho, malecón, y no podemos entrar en el agua si no es saltando por el arrecife. El mar de aquí tiene un azul inesperado que se hace negro en cuanto se desata la tempestad.

1954 Publicidad Naroca
1954-02-02 *Diario de la Marina*, p.17
1954 Páginas amarillas. Mirta de Perales

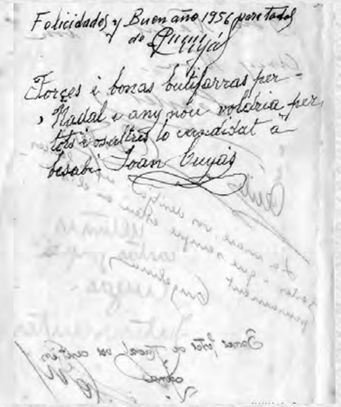
Contiguo al nuestro, los Alvero también han comprado un apartamento, otro penthouse con cuatro dormitorios.¿Había dicho que contamos con un elevador exclusivo? Como he podido comprobar, el señor Otis –el suizo- ya diseñó modelos muy diferentes para señores y criados. En el edificio Naroca disponemos de dos nada más entrar al *lobby,* ¡ah, recibidor!, del edificio y en un rinconcito muy discreto, los sirvientes tienen el suyo. También se utiliza para subir los encargos de la lavandería o para cualquier reparto. Al lado de este ascensor, pero en la primera planta, se encuentra el apartamento donde vive el conserje. En el edificio también hay oficinas y consultorios médicos, donde entra mucha gente. Y podemos salir de casa perfectamente peinadas.

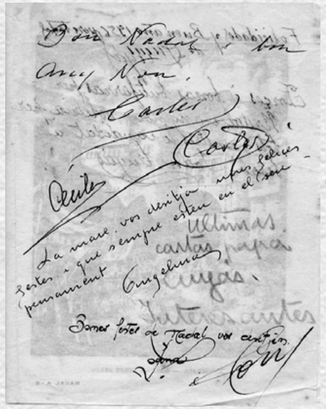















En la librería tiene salida *Lecturas ejemplares*, pero la mayor venta es en Santiago. Esperemos que el futuro diccionario destinado a las escuelas cuente con la colaboración de artistas que lo ilustren de forma atractiva, para facilitar la comprensión de palabras. Paco y Villar nos son fundamentales en esta tarea; también en los proyectos que tenemos los cuatro. No despreciamos la publicidad en la prensa local. *El Sol* continúa brillando más con la pequeña presencia de nuestra librería Proa. Calzada Real, 128. Marianao.

1955-09-03 *El Sol*
1955 Herminio Almendros: *Lecturas ejemplares.*
1955-12-04 *Bohemia*, p.70
1955 Felicitación navideña. Instituto Estudios Albacetenses (IEA)

Las revueltas y huelgas de estudiantes han conseguido que la Universidad anticipe las vacaciones y que Herminio regrese antes de hora. Sería más sencillo venir desde Santa Clara, pero no salió adelante poder trabajar en su Universidad. Veremos si puede estar todo el mes de diciembre en casa, que allá se encuentra demasiado solo. Aquí nos espera buen trabajo preparando la librería para los regalos de reyes.

Ha llegado una carta de Barcelona. Un grabado. Dentro, la felicitación de navidad con las firmas entrelazadas de Carles, Angelina, Joana, Carlets y Cécile. La letra del padre es de una mano temblorosa. Muestra su ánimo socarrón. ¡Cómo le gustaría sentarse con nosotros en nochebuena y probar el más típico puerco asado, la yuca con mojo y los frijoles negros! Enviaremos el aguinaldo como cada año. Nosotros pasaremos todos juntos la navidad. Excepto Nèstor, que no vendrá.



# EL MOVIMIENTO 26 DE JULIO

por
FIDEL CASTRO

**"Las piedras del Morro son sobrado fuertes para que las derribamos con lamentos."— Y sobrado flojas para que resistan largo tiempo a nuestras balas".**

**José Martí.**

En el mismo lugar de oprobio y vergüenza debieran escribirse un día los nombres de quienes estorban la tarea de libertar a su patria como los de quienes la oprimen. En Cuba hoy, desafiadamente, muchos cuo hasta hoy no han hecho absolutamente nada por redimirla de la tiranía y, sin embargo, han estorbado todo lo posible. Lo sabemos muy bien cuienes desde hace varios años no hemos descansado un minuto en el cumplimiento fanero y duro del deber.

Al salir de las prisiones, hace diez meses, y comprender con claridad que el pueblo no se lo devolverían jamás sus derechos, si no se decidía a conquistarlos con su propia sangre, nos dimos al empeño de verteiear una fuerte organización revolucionaria y dotarla de los elementos necesarios para darle la batalla final al régimen. Para los que hemos hecho de esto una misión en la vida, no era lo más duro. Más arduo y fatigoso ha sido la lucha contra la mala fe de los políticos, las intrigas de los incapaces, la envidia de los mediocres, la cobardía de los intereses creados y esa especie de conjura mezquina y cobarde, que se interpone siempre contra todo grupo de hombres que intenta una obra digna y grande en el medio donde se desenvuelve.

El cuartelazo que sumió al país en el caos y la desesperación fué tarea fácil Tomó desprevenidos al pueblo y l Gobierno. Se gestó en la sombra por un puñadito ínfimo de desleales, cuo se movieron libremente y perpetraron sus planes criminales mientras la nación dormía confiada e incauta. En unas horas, Cuba, de país democrático, pasó a ser, ante los ojos del mundo, un estado más en el grupo de naciones latinoamericanas encadenadas por la tiranía. La tarea de devolver al país su prestigio internacional, de recuperar las libertades que le arrebataron al pueblo y, con ello, una nueva era de verdadera justicia y redención para las partes más sufridas, explotadas y hambrientas de la nación es, en cambio, por amarga paradoja, incomparablemente más difícilosa y dura.

Cuatro años llevamos luchando para reconstruir lo que se destruyó en una noche. Es lucha contra un régimen cuo está alerta y temeroso de la arremetida inevitable; so lucha contra camarillas políticas cuo aparentemente opuestas a la situación no se interesan por un cambio radical en la vida del país, sino por retroceso a la política letal e infecunda donde los cargos públicos fabulosamente remunerados, las altas posiciones burocráticas y las fortunas consiguientes puedan asegurarse de por vida y el posible de padres a hijos: so lucha contra las intrigas y maniobras de hombres cuo hablan a nombre del pueblo y no tienen pueblo; so lucha contra la pródiga sofista Je los falsos profetas que hablan contra la revolución en nombre de la paz y olvidan cúo en los hogares habrientos, temerosos y ocultados no hay paz desde hace cuatro años; contra los que pretenden anatemaetizar nuestra postura intransigente presentando como panacea salvadora el veneno de una componenda electoral y teniendo el buen cuidado de callar cuo en cincuenta y cuatro años de República, los arreglos, las componendas y las mediaciones, si no eran da rais los males, no han dado otros frutos que la miseria organizada de nuestros campos y la pobreza industrial de nuestras ciudades, con su secuela de cientos de miles de familias, descendientes de nuestros libertadores, sin un pedazo de tierra, más de un millón de personas sin empleo y un porcentaje de analfabetos que alcanza la cifra bochornosa de un cuarenta por ciento. Compárese todo esto con las fortunas, los fincas, los privilcios y los progresos personales obtenidos por cientos de políticos a lo largo de nuestra existencia republicana, Dinero robado, invertido en Cuba, en los Estados Unidos y en todas partes del mundo. Y todo eso se ha hecho tan naturl en el olvido manifiesto de la más elemental justicia, y los conceptos morales se tornan tan contradictorios y paradójicos que la



"...nos dimos al empeño de verteibrar una fuerte organización revolucionaria..."

Sociedad de Amigos de la República, por ejemplo, hace recientemente, por un lado, dramáticos pronunciamientos oponiéndose a la amnistía común por la peligrosidad que entraña para la sociedad la inmunidad del delito, y por otro, se alenta a dialogar solemnemente con Anselmo Alliegro, Santiago Rey, Justo Luis del Pozo y otros personajes gubernamentales sobre cuyos hombros de personeros de actitudes presentes y pasadas, de sangre y de robo, pesan más culpas con todas las que puedan caber a todos los reclusos de la Isla de Pinos juntos.

Por ser tan inconforme que no se resigna con el fatalismo político que hasta aquí hemos vivido, por desear para mi patria un destino mejor, una vida pública más digna, una moral colectiva más elevada, por creer que la nación no existe para disfrute y privilegio exclusivo de unos cuantos, sino que pertenece a todos, y todos y cada uno de sus seis millones de habitantes y los millones que la publen en el porvenir, tienen derecho a una vida decorosa y de justicia, de trabajo y bienestar, por luchar por eso ideal sin vacilar ante ningún riesgo o sacrificio, sin dudar en entregar los mejores años de la juventud y de la vida, cual lo están haciendo hoy centenares de hombres de nuestra generación con incomparable desinterés, poco falta para cue se nos trate de presentar ante la opinión pública como réprobos de la sociedad, o caprichosos sostenedores de una línea que no fuese la más honrada, leal y patriótica de este instante.

Este artículo no es sólo, por tanto, una réplica al último publicado contra nosotros en la revista BOHEMIA por quien escribió, con olvido de muchos vínculos de compañerismo y de lucha, cual si fuese conveniente renegar de ellos en las horas difíciles, el pensamiento del grupo que dirige oficialmente el Partido Ortodoxo (fracción mediatizada). Es una réplica a todos los que nos combaten de buena o de mala fe; es una réplica a los políticos que reniegan de nuestros, por interés o por cobardía; es una réplica en nombre de nuestro MOVIMIENTO a tanto hombre ciego, a todos los alelmanitas que no tienen fe en su pueblo.

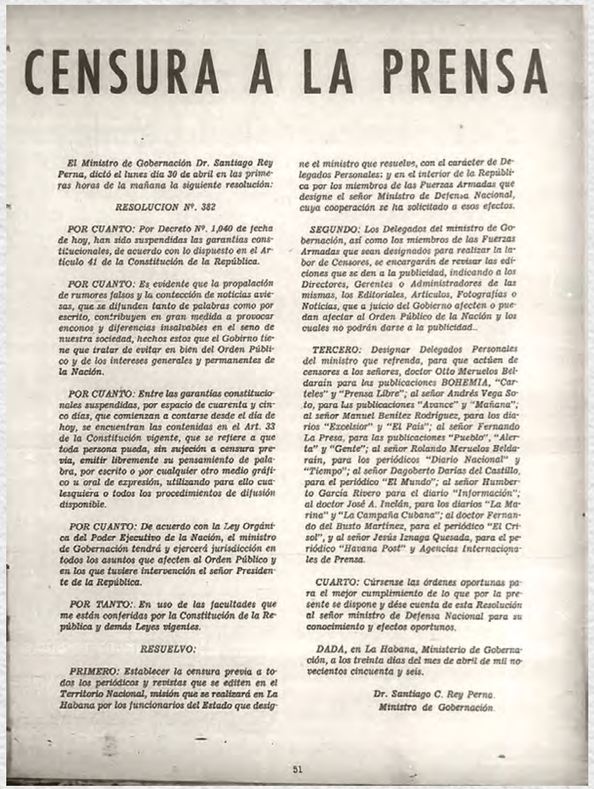
Empezando por aclarar conceptos y situar las cosa en su punto, repito aquí lo que dije en el Mensaje al Congreso de Militantes Ortodoxos, el 16 de agosto de 1955: "el MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO 26 DE JULIO no constituye una tendencia dentro del Partido; es el aparato revolucionario del chibataismo, enraizado en sus masas, de cuyo seno surgió para luchar contra la dictadura cuando la Ortodoxia yacía impotente, dividida en mil pedazos. No hemos abandonado jamás sus ideales, y hemos permanecido fieles a los más puros principios del gran combatiente cuya caída se conmemora hoy".

Aquel mensaje donde se proclamaba la línea revolucionaria fué aprobado unánimemente por la concurrencia de quinientos representativos de la Ortodoxia procedentes de toda la Isla, que, puestos de pie, lo aplaudieron durante un minuto. Muchos de los dirigentes oficiales se encontraban presentes y ninguno de ellos pidió la palabra para hablar en contra. Desde aquel instante la tesis revolucionaria nuestra fué la tesis de las masas del Partido; éstas habían expresado sus sentimientos de maneis inequívocas; desde aquel minuto las masas y las dirigencias comenzaron a marchar por senderos distintos. ¿En cué momento los militantes del Partido revocaron aquel acuerdo? ¿Acaso en las concentraciones provinciales donde el grito unánime fué: "¡REVOLUCION! ¡REVOLUCION! ¡REVOLUCION!"? ¿Y quiénes sostendamos la tesis revolucionaria eso nosotros? ¿Y qué organismo podía llevarlo a la práctica, eso el aparato revolucionario de aquella masa chibatiana, el MOVIMIENTO 26 DE JULIO? Han transcurrido siete meses desde entonces. ¿Qué hizo la dirigencia oficial a partir de ese día? Defender su tesis dialoguista y mediacionista. ¿Qué hicimos nosotros? Defender la tesis revolucionaria y entregarnos a la tarea de llevarla a la práctica. ¿Cuál fué el resultado de la primera? Siete meses lamentablemente perdidos. ¿Cuál fué el resultado de la segunda? Siete meses de fecundo esfuerzo y una poderosa organización revolucionaria que muy pronto estará lista para entrar en combate.

Hablo sobre hechos, no sobre fantasías; me baso en verdades, no en sofismas. Podríamos probar que la inmensa mayoría de la masa del Partido, ¡lo mejor de sus filas!, sigue nuestra línea, sin embargo, no lo andamos proclamando todos los días ni hablando a nombre de la Ortodoxia como hacen otros cuyo respaldo es muy hipotético a estas alturas. ¡Mucha agua ha corrido bajo los puentes desde la última reorganización hace cinco años! ¡Y quién ha dicho que las ilderaturas son eternas, que las situaciones no cambian; más aún en un proceso de convulsión donde todo se altera vertiginosamente? ¿Tanto cambian, que alguno, producto de aquella reorganización, como Guillermo de Zéndegui, está hoy cómodamente instalado en el

(Continúa en la Pág. 70)





# CENSURA A LA PRENSA

*El Ministro de Gobernación Dr. Santiago Rey Perna, dictó el lunes día 30 de abril en las primeras horas de la mañana la siguiente resolución:*

*RESOLUCION Nº. 382*

*POR CUANTO: Por Decreto Nº. 1.040 de fecha de hoy, han sido suspendidas las garantías constitucionales, de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 41 de la Constitución de la República.*

*POR CUANTO: Es evidente que la propalación de rumores falsos y la contención de noticias avieszas, que se difunden tanto de palabras como por escrito, contribuyen en gran medida a provocar enconos y diferencias insalvables en el seno de nuestra sociedad, hechos estos que el Gobirno tiene que tratar de evitar en bien del Orden Público y de los intereses generales y permanentes de la Nación.*

*POR CUANTO: Entre las garantías constitucionales suspendidas, por espacio de cuarenta y cinco días, que comienzan a contarse desde el día de hoy, se encuentran las contenidas en el Art. 33 de la Constitución vigente, que se refiere a que toda persona pueda, sin sujeción a censura previa, emitir libremente su pensamiento de palabra, por escrito o por cualquier otro medio gráfico u oral de expresión, utilizando para ello cualesquiera o todos los procedimientos de difusión disponible.*

*POR CUANTO: De acuerdo con la Ley Orgánica del Poder Ejecutivo de la Nación, el ministro de Gobernación tendrá y ejercerá jurisdicción en todos los asuntos que afecten al Orden Público y en los que tuviere intervención el señor Presidente de la República.*

*POR TANTO: En uso de las facultades que me están conferidas por la Constitución de la República y demás Leyes vigentes.*

*RESUELVO:*

*PRIMERO: Establecer la censura previa a todos los periódicos y revistas que se editen en el Territorio Nacional, misión que se realizará en La Habana por los funcionarios del Estado que designe el ministro que resuelve, con el carácter de Delegados Personales: y en el interior de la República por los miembros de las Fuerzas Armadas que designe el señor Ministro de Defensa Nacional, cuya cooperación se ha solicitado a esos efectos.*

*SEGUNDO: Los Delegados del ministro de Gobernación, así como los miembros de las Fuerzas Armadas que sean designados para realizar la labor de Censores, se encargarán de revisar las ediciones que se den a la publicidad, indicando a los Directores, Gerentes o Administradores de las mismas, los Editoriales, Artículos, Fotografías o Noticias, que a juicio del Gobierno afecten o puedan afectar al Orden Público de la Nación y los cuales no podrán darse a la publicidad..*

*TERCERO: Designar Delegados Personales del ministro que refrenda, para que actúen de censores a los señores, doctor Otto Meruelos Beldarain para los publicaciones BOHEMIA, "Carteles" y "Prensa Libre"; al señor Andrés Vega Soto, para las publicaciones "Avance" y "Mañana"; al señor Manuel Benítez Rodríguez, para los diarios "Excelsior" y "El País"; al señor Fernando La Presa, para las publicaciones "Pueblo", "Alerta" y "Gente"; al señor Rolando Meruelos Beldarain, para los periódicos "Diario Nacional" y "Tiempo"; al señor Dagoberto Darías del Castillo, para el periódico "El Mundo"; al señor Humberto García Rivero para el diario "Información"; al doctor José A. Incián, para los diarios "La Marina" y "La Campaña Cubana"; al doctor Fernando del Busto Martínez, para el periódico "El Crisol", y al señor Jesús Iznaga Quesada, para el periódico "Havana Post" y Agencias Internacionales de Prensa.*

*CUARTO: Cúrsense las órdenes oportunas para el mejor cumplimiento de lo que por la presente se dispone y dése cuenta de esta Resolución al señor ministro de Defensa Nacional para su conocimiento y efectos oportunos.*

*DADA, en La Habana, Ministerio de Gobernación, a los treinta días del mes de abril de mil novecientos cincuenta y seis.*

*Dr. Santiago C. Rey Perna.*
*Ministro de Gobernación.*

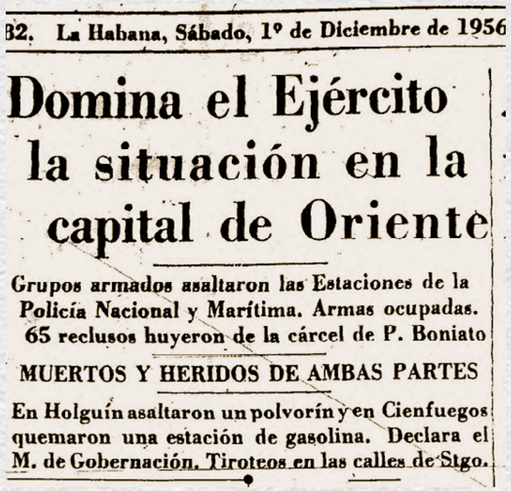


¡Menudo desastre!. Herminio está alarmado por el ambiente de silencio que sigue a los atentados nocturnos y las víctimas que producen. Desde su observatorio privilegiado, un callejón detrás de la catedral de Santiago, ya tenía conocimiento de carreras de estudiantes, indignados por los juicios. Ahora, protestas que acaban con jóvenes heridos graves y la suspensión de las clases. Mucho tiempo ha de dedicar al nuevo encargo de desarrollar la materia de Filosofía de la Educación y no puede escaparse de sentir el aislamiento o la soledad. Ahora, con más motivo, que Maria Rosa y Edmundo han regresado de Santiago después de haber estado unos días con él.

Como se esperaba, las decisiones del gobierno han empeorado las cosas y han suspendido las garantías constitucionales. El asalto al cuartel, detenidos, intervención de armas, condecoraciones a militares que han sofocado el intento de insurrección. Una reacción desproporcionada que, entre otras cosas, afecta a la libertad de movimientos, de palabra y de reunión e interviene la correspondencia privada. Además de establecer la censura de libros y publicaciones, el ejército realizará la censura previa en toda la prensa escrita. Estas respuestas me son familiares. ¡Qué bien le va *Hoy como ayer*, el último éxito de Benny Moré, *«...al recordar los momentos sublimes de ayer...»*! También a mí. Y muy dolorosos.

1956-04-01 *Bohemia*, p.54
1956-05-06 *Bohemia*, p.27

Yo daré clases por la mañana y por la tarde atenderé la librería. Villar irá a Proa por las mañanas. ¿Qué haremos si la cosa se complica? Contaremos con Sergio cuando vuelva del taller de offset de Cultural S.A. porque la librería ha cogido vuelo y prestigio. Paco continúa con las presentaciones. Con la venta de libros de texto y material escolar no nos haremos ricas, pero al menos prestamos un servicio a Marianao. Incluyendo la tertulia de los muchachos del Grupo Ariel.



32. La Habana, Sábado, 1º de Diciembre de 1956

# Domina el Ejército la situación en la capital de Oriente

**Grupos armados asaltaron las Estaciones de la Policía Nacional y Marítima. Armas ocupadas. 65 reclusos huyeron de la cárcel de P. Boniato**

**MUERTOS Y HERIDOS DE AMBAS PARTES**

**En Holguín asaltaron un polvorín y en Cienfuegos quemaron una estación de gasolina. Declara el M. de Gobernación. Tiroteos en las calles de Stgo.**




Nosotras continuaremos atentas a los controles policiales que revuelven toda la ciudad en busca de conspiradores. Aquí, todo el mundo está sublevado por tantas detenciones. Suerte que Maria Rosa ha encontrado trabajo en Nueva York. Eddy trabaja para la versión latinoamericana de la revista *Visión*, que se publica en Estados Unidos y nos llega sin censura porque es extranjera. Ahora los dos tendrán que regularizar su situación en el país. Ya se les han pasado los sueños de aventura en Bahamas. Maria Rosa quería *«probar el sostén con lo elemental y alejarse de la civilización».* Un mes ha sido suficiente para comprobar que la vida de Robinsones es dura incluso en el Caribe. Quien se va a Roma para estudiar cinema es Nèstor, que ha cogido un barco hasta Lisboa y tiene la intención de pasar por Barcelona y visitar a la familia. Espero buenas noticias.

1956-12-01 *Diario de la Marina*, p.1
1955-04-01 *Visión*.

En Santiago, el problema es el múltiple asalto que ayer viernes, muy temprano, cometieron distintos grupos civiles contra estaciones de policía. Además, han prendido fuego a la aduana marítima y han abierto la prisión. Hay muertos y heridos, además de detenidos. Un general de Batista convocó a los periodistas en el cuartel Moncada y les mostró armas, munición, dinamita, bencina y otras cosas más que habían encontrado en la Escuela de Artes Plásticas, en un instituto y en la calle. Les acusaron de pertenecer a grupos armados formados por comunistas fidelistas.
El diario describe con todo detalle los movimientos que se habían producido en toda la ciudad. ¿Será verdad? Herminio ya había telefoneado para explicarme qué está pasando. Han cerrado centros escolares y él ha hecho lo mismo, retirarse a la espera de los acontecimientos. La ciudad ha entrado en pánico. Ni viandantes, ni carros por la calle. Verá cómo vuelve a La Habana.







Llega la revista *Bohemia* con un reportaje fotográfico estremecedor. No trata los alborotos de esta semana, sino del mes pasado, cuando se quería hacer un homenaje en la escalinata del Alma Mater. La policía utiliza camiones *flushers* para lanzar agua a presión. Grupos de jóvenes con la bandera cubana, coronas de flores, una mujer se interpone entre estudiantes y la policía con la intención de parar las agresiones, un grupo lleva un estudiante herido, un joven muerto sobre unos escalones, agua mezclada con sangre... todo mostrado en fotografía. Ya venía caldeado el ambiente. Por lo menos, Herminio ha podido coger un avión después de estar dos días encerrado en casa y ha llegado sin demasiados trastornos. Ahora estamos los tres en Naroca esperando el fin de año. No sabemos si Maria Rosa y Edmundo vendrán de Nueva York, pero no esperamos que Nèstor venga desde Roma porque quiere aprovechar las vacaciones para viajar a Grecia y Turquía.

**1956 *Penthouse* en el edificio Naroca.IEA**

Almendros está satisfecho con su libro. Ya puede estarlo porque es la primera publicación que trata de revistas infantiles. Hasta ahora, nadie se había preocupado por este género aunque fuera José Martí quien publicara *La Edad de Oro*, una revista pensada para los niños del continente americano. Aunque solamente se publicaron cuatro números, ya se apreciaba su intención de poner al alcance de los más pequeños todo tipo de conocimiento y acercarlos a todos los géneros: las poesías, los hechos históricos, los experimentos científicos, las biografías, los viajes...

Almendros considera que este tipo de revista infantil es valioso por el hecho de contener lecturas que dan a conocer el mundo real. No menos importante son los textos que escriben los mismos niños para ser leídos por otros como ellos. Esperamos que tenga una buena acogida.



En la SIERRA MAESTRA

FAMOSO CORRESPONSAL AMERICANO ENTREVISTA A FIDEL CASTRO

HERBERT L. MATTHEWS
del "NEW YORK TIMES"

*Herbert L. Matthews, autor de esta sensacional entrevista en la Sierra Maestra, es uno de los reporteros más sagaces de "The New York Times". Profundo conocedor de los asuntos latinoamericanos, con especialidad de los de Cuba, Matthews es autor de varios libros de definida proyección liberal y antitotalitaria. Aparte de sus labores de reportero, Matthews es editorialista del "Times", el periódico más influyente de los Estados Unidos. Matthews fué premiado el año pasado con el "John Moors Cabot" uno de los galardones más preciados que concede la famosa Escuela de Periodismo de la Universidad de Columbia. Suprimida la censura de prensa el último martes, BOHEMIA considera como un deber ineludible publicar ..te reportaje por su indudable interés público.*

FIDEL CASTRO, el líder rebelde, de la juventud cubana, está vivo y peleando con éxito en la intrincada Sierra Maestra, en el extremo sur de la Isla.

El presidente Fulgencio Batista tiene la ventaja de su ejército en la región, pero hasta ahora está en desventaja en la batalla por vencer al más peligroso enemigo que jamás haya enfrentado en su larga y azarosa carrera como regidor de los destinos cubanos.

Esta es la primera noticia confirmada de que Fidel Castro está todavía vivo y todavía en Cuba. Nadie fuera de la Sierra Maestra ha visto a Castro, con excepción de este reportero. Nadie en La Habana, ni aún en la Embajada de los Estados Unidos, con todos sus recursos para obtener informaciones, conocerá hasta la publicación de este reportaje que Fidel Castro está realmente en las montañas orientales de Cuba.

Este reportaje romperá la más rígida censura de la historia republicana de Cuba. La provincia de Oriente con sus dos millones de habitantes, sus florecientes ciudades de Santiago, Holguín y Manzanillo, está tan cerca toda de La Habana como si se tratara de otro país. La Habana, no sabe y no puede saber que miles de hombres y mujeres están en corazón y en alma con Fidel Castro, así como con los ideales que defienden los jóvenes de la Sierra Maestra. Tampoco conocen que cientos de respetables ciudadanos están ayudando a Castro; que estallidos de bombas, y actos de sabotajes se producen a diario. (15 bombas estallaron en Santiago el 15 de febrero), y que la fiera represión antiterrorista desatada por el dictador Batista no ha logrado aplastar la resistencia.

América Latina significa antiyanqui.

El programa es vago y plagado de generalidades, pero entraña un nuevo ideal para una Cuba radical, democrática e inclusive antinorteamericana. Su palanca está en su lucha contra la dictadura militar del presente para el trabajo unido y la agilidad mental permitieran a su padre convertirse en un rico colono azucarero. A su muerte el año pasado sus hijos, incluyendo Fidel, heredaron una apreciable fortuna.

Viene a Norteamérica
y a México

Cerrantes, intervino para impedir la matanza y consiguió que Castro y sus hombres se rindieran con la promesa de respetar sus vidas. Fidel Castro fue sentenciado a quince años de prisión, pero logró una amnistía a raíz de las elecciones presidenciales del 1o. de noviembre de 1954. Entonces dejó la isla y empezó a organizar el Movimiento 26 de Julio. Bajo esa bandera la ventud de Cuba está ahora como jamás al régimen de Batista.

El intento, que a primera vista parecía fracasado se produjo el 2 de diciembre de 1956. Ese día, un yate motor de 62 pies, el "Granma", condujo a ochenta y dos jóvenes con entrenamiento militar de dos meses en un rancho de México, a las costas de Oriente a poca distancia de Niquero en un punto llamado Playa Colorada. El plan consistía en desembarcar por Niquero, reclutar hombres, y ensayar un ataque contra el Gobierno. Sin embargo, el "Granma" fue localizado por una embarcación de la Marina de Guerra. Los aviones comenzaron a atacar el yate y sus tripulantes decidieron desembarcar.

Playa Colorada, desafortunadamente para los invasores era un "traicionero" pantano. Los hombres perdieron su aprovisionamiento, así como sus armas y pronto fueron atacados por el Ejército. Se dispersaron y se encaminaron a las montañas. Muchos perecieron. De los ochenta y dos no más de quince o veinte lograron sobrevivir después de pocos días de lucha.

El presidente Batista tuvo éxito en ocultar lo que estaba pasando. Los jóvenes capturados fueron fusilados sumariamente.



The New York Times.

LATE CITY EDITION

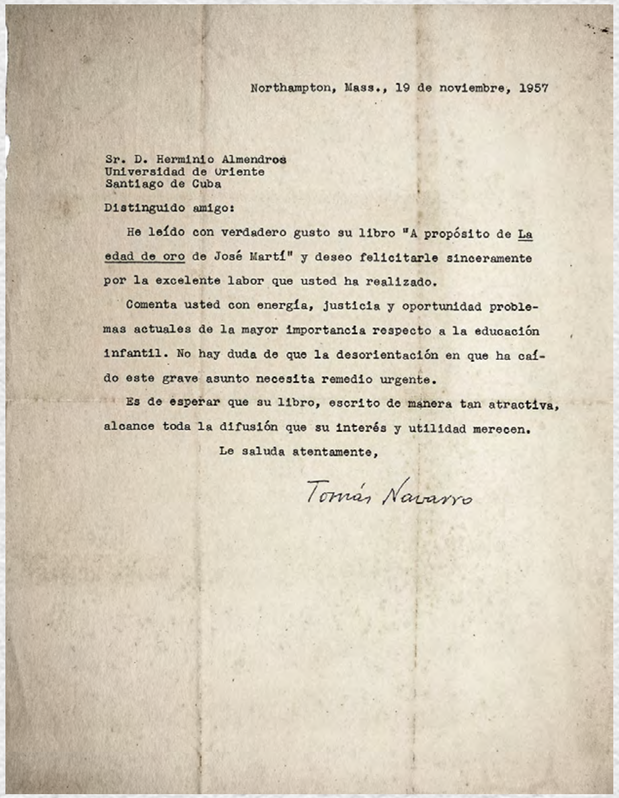
NEW YORK, SUNDAY, FEBRUARY 24, 1957. TWENTY-FIVE CENTS

SPANISH CABINET REPORTED OUSTED IN FALANGE CRISIS

Cuban Rebel Is Visited in Hideout

Castro Is Still Alive and Still Fighting in Mountains

France Is Said to Have Told Ministers New Period of History Is Beginning



Northampton, Mass., 19 de noviembre, 1957

Sr. D. Herminio Almendros
Universidad de Oriente
Santiago de Cuba

Distinguido amigo:

He leído con verdadero gusto su libro "A propósito de La edad de oro de José Martí" y deseo felicitarle sinceramente por la excelente labor que usted ha realizado.

Comenta usted con energía, justicia y oportunidad problemas actuales de la mayor importancia respecto a la educación infantil. No hay duda de que la desorientación en que ha caído este grave asunto necesita remedio urgente.

Es de esperar que su libro, escrito de manera tan atractiva, alcance toda la difusión que su interés y utilidad merecen.

Le saluda atentamente,

Tomás Navarro

Los lectores verán que no se trata de una hagiografía. Tendremos la presentación en Proa y la daremos a conocer, pero lo que llega ahora es un montón de elogios con llamadas telefónicas y hasta por carta.

1957-03-03 *Bohemia*, pp.2-3
1957-11-19 Tomás Navarro Tomás a Herminio Almendros. IEA

Todavía no sabemos cuándo se retomarán las clases en la Universidad, así que Herminio espera en casa a que se despeje el ambiente. El run run no ha parado; Fidel ha muerto en uno de los combates entre el ejército y los rebeldes del Movimiento 26 de Julio. La prensa cubana continúa bajo la censura informativa pero de momento, se puede comprar prensa extranjera. Hasta ahora, la agencia de noticias AP proporciona información fiable y, sorprendentemente, un corresponsal del *New York Times* ha entrevistado a Fidel en la Sierra Maestra. Titular del domingo veinticuatro de febrero: «*Cuban rebel is visited in hideout*». Ante la persistencia en la negación de la prensa cubana, el periodista americano ha decidido publicar, en la última entrega de la entrevista, una fotografía suya con Fidel. Este periódico lo ha convertido en un héroe de la revuelta y ahora toda la prensa internacional también quiere subir a la sierra.

Un comando ha entrado en Radiocentro, ha subido a la CMQ y ha interrumpido el tic-tac de Radio Reloj para anunciar con estilo de locución, que un grupo armado de civiles ha asaltado el Palacio Presidencial. Batista, muerto. Y que a continuación hablaría el presidente de la FEU. En cambio, no se ha oído nada más que el silencio. ¿Falsa alarma? Todavía peor.

El grupo de la radio no se había sincronizado con el del palacio. Éste iba con una camioneta de reparto, *delivery*, cargada con armas, pero el ataque a presidencia ha sido un auténtico disparate. El resultado, una carnicería entre miembros del Directorio Revolucionario, de la policía, militares, civiles... Ahora vendrá la venganza.

## GRAN TRIOMF DE PAU CASALS A LA ONU

TOT el món n'ha parlat, especialment als E. U., elogiant al Mestre. En el New York Times, Howard Taubman escriu: **"Si hi algú mereixedor del Premi Nobel de la Pau, aquest és el Mestre Pau Casals"**. Ha estat nomenat Doctor Honoris Causa en Humanitats, del Bard College. El gran columnista W. K. Mayo escriu: "Pau Casals ha donat al món una gran lliçó de conducta moral. Ha demostrat que un home sol, adoptant una actitud exemplar, pot convertir-se en una força poderosíssima. Casals ha fet més per la causa democràtica en el seu país i en el món, que tots els politics professionals junts".

L'editorial del N. Y. T. parla de: "Per vint anys Casals ha viscut en exili voluntari del seu país de naixença, perque no tolera la dictadura de Franco... aquest coratjós i creatiu home de 81 anys, amb el seu llenguatge internacional (el cel.lo) s'ha fet sentir arreu i tothom l'ha comprès". El "Cant dels ocells" (en anglès citat per N. Y. P. "Song of the birds") tancà el concert, i com ell diu: "el considero el cant de la protesta". Naturalment, l'ambaixador espanyol a la ONU, José Félix de Lequerica feu un viatge "diplomàtic a W. i tota la premsa ha comentat.

El Centre Català va trametre-li el següent cable:

PAU CASALS — GENERAL ASSEMBLY — UNITED NATIONS — NEW YORK CITY.

CENTRE CATALA LA NOVA CATALUNYA PATRIOTES CATALANS HAVANA US SALUDEN RESPECTUOSAMENT DESITJANT-VOS GRAN EXIT CONCERT ASSEMBLEA GENERAL PER LLIBERTATS HUMANES I LLIBERTAT CATALUNYA

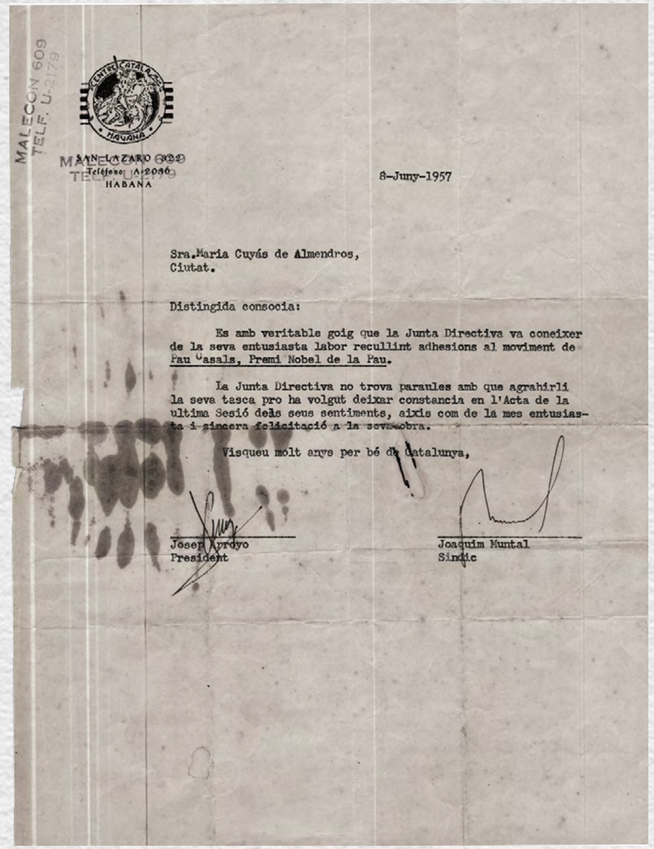
VISCA CATALUNYA — JOSEP ARROYO PRESIDENT — JOAQUIM MUNTAL SECRETARI.

Vagi la felicitació de tots els catalans dignes al Mestre que tan alt ha posat el nom de Catalunya en el món sencer.

Ja sou soci del
CENTRE CATALA?

* * *

I com está responent Cuba a aquesta mobilització? Amb la dignitat i l'entusiasme de sempre. Vegem-me exemples. Abans que tot, citem a la dignissima **senyora Almendros** que personalment ha lliurat, al Centre Catalá la llista obtinguda de dotzenes de signatures a quina més valuosa i entusiasta, que datallarem. Al LYCEUM Y LAW TENNIS CLUB que escriu: "Institución cultural y de firmes convicciones democràticas, ha acogido con calor y entusiasmo la feliz iniciativa..." AL PATRONATO DEL TEATRO, també amb



CENTRE CATALA DE LA NOVA CATALUNYA
HABANA
MALECON 609
TELF. U-3179
SAN LAZARO 602
Telefono A-2036
HABANA

8-Juny-1957

Sra.Maria Cuyás de Almendros,
Ciutat.

Distingida consocia:

Es amb veritable goig que la Junta Directiva va conèixer de la seva entusiasta labor recullint adhesions al moviment de Pau Casals, Premi Nobel de la Pau.

La Junta Directiva no trova paraules amb que agrahirli la seva tasca pro ha volgut deixar constancia en l'Acta de la ultima Sesió dels seus sentiments, aixis com de la mes entusiasta i sincera felicitació a la seva obra.

Visqueu molt anys per bé de Catalunya,

Josep Arroyo
President

Joaquim Muntal
Sindic

El Centre Català se había sumado al llamamiento para que a Pau Casals se le otorgara el Premio Nobel de la Paz. El mismo Josep Trueta, que vive en Oxford, ha aportado docenas de firmas de figuras internacionales. Desde nuestra experiencia local, yo también he contribuido con un listado para que la petición llegue a buen fin. La revista lo dijo en su momento y ahora recibo una carta de agradecimiento del Centre Català de l'Havana.

*I com està responent Cuba a aquesta mobilització? Amb la dignitat i entusiasme de sempre. Vegem-ne exemples. Abans de tot, citem a la dignissima* ***senyora Almendros*** *que personalment ha lliurat al Centre Català la llista obtinguda de dotzenes de signatures a quina més valuosa i entusiasta, que detallarem. Al LYCEUM Y LAW TENNIS CLUB que escriu: "Institución cultural y de firmes convicciones democráticas, ha acogido con calor y entusiasmo la feliz iniciativa..." al PATRONATO DEL TEATRO, també. Amb dotzenes de signatures. La Havana MILITARY ACADEMY, D'IGUAL MANERA; i la quantitat de Catedràtics, doctors, professionals i particulars que es sumen al Premi...*

1957-06-08 Centre Català a Maria Cuyàs. IEA

1957-03 *La Nova Catalunya*, pp.4 y 12

Entre tanto desaguisado, no podemos quedarnos como quien oye llover. Después de tanta represión, muchas instituciones profesionales, cívicas, religiosas y culturales se han unido esta primavera y han presentado un manifiesto con propuestas a fin de superar la situación, más que crítica. Rosario Reixach ha declarado en nombre del Lyceum que también se adhiere a la convocatoria para restablecer la paz. Escepticismo generalizado.


EL LUNES EMPIEZA LA
SEMANA DEL
CINE ESPAÑOL
7 PELICULAS DE PRE-ESTRENO UNA DISTINTA CADA DIA.

LUNES 3 - INAUGURACION DE GALA - 9 DE LA NOCHE
MUERTE DE UN CICLISTA
Alberto Closas, Lucía Bosé. De un impacto y emoción extraordinarios. Gran Premio Internacional de la Crítica Festival de Cannes.

MARTES 4 — HISTORIAS DE LA RADIO —
José Isbert, Francisco Rabal, Margarita Andrei. Alegre, chispeante y divertida hasta el grado máximo. Premio Nacional Sindicato Cinematografía.

MIERCOLES 5 — ORGULLO —
Alberto Ruschel, Marisa Prado, Cándido Losada, Enrique Diosdado. La más espectacular, taquillera y audaz realizada por el cine español. Premio Nacional de Guión — Premio Nacional Sindicato Cinematografía.

JUEVES 6 — MARCELINO, PAN Y VINO —
Pablito Calvo, Rafael Rivelles, Antonia Vico. La película que está causando sensación en el mundo entero — El milagro de la cinematografía. Drama. Festival Internacional de Berlín. Premio Nacional Sindicato Cinematografía

VIERNES 7 — CALLE MAYOR —
José Suárez - Betsy Blair. Una historia de amor como hay pocas. Gran Premio Internacional de Crítica Festival de Venecia.

SABADO 8 — TARDE DE TOROS —
Protagonizado por los tres toreros más grandes del Mundo Domingo Ortega, Antonio Bienvenida, Enrique Vera. Nunca se ha visto nada igual ni de mayor emoción sobre la fiesta brava. En perfecto technicolor. Premio Nacional Sindicato Cinematografía

DOMINGO 9 — FEDRA —
Emma Penella, Enrique Diosdado, Vicente Parra. Basado en la inmortal obra de Séneca. Premio Anual de Interpretación a Emma Penella

Artistas invitadas - en persona!
Las deslumbrantes estrellas del cine español,
EMMA PENELLA, MARUJITA DIAZ,
CONCHITA BAUTISTA, ELENA BARRIOS

TEATRO NACIONAL






LAS UNIVERSIDADES NO PUEDEN CALLAR

LOS trágicos sucesos del Sábado Santo, con las muertes violentas de estudiantes cubanos, han vuelto a cubrir de densas tinieblas el panorama nacional. Particularmente el de la Universidad de La Habana. Y la bicentenaria casa de estudios, maltratada en su dignidad, violada en su autonomía, calumniada, vejada, amenazada, forzada a la inactividad docente por las dramáticas circunstancias que vive el país, al condenar los hechos

Las muertes violentas del Sábado Santo.— El Consejo Universitario reafirma su postura.— Sospechoso silencio de algunas Universidades cubanas.— El Régimen crea "sus" Universidades.— Las ideas no se destruyen con la fuerza.— ¿Fábrica de profesionales o forja de ciudadanos?.— Universidades democráticas y aristocráticas.— Defender los principios no es hacer política.— Cuando el silencio equivale a la complicidad.— La claudicación de la inteligencia.— La universidad como negocio.— La buena tradición universitaria.

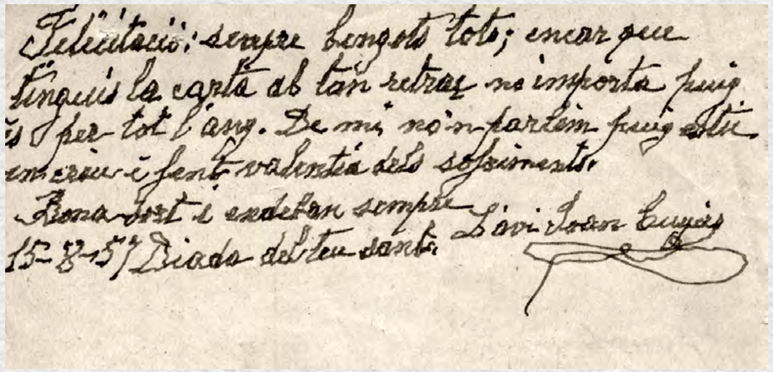
quietudes y angustias nacionales. Hace ya algunos años, don Fernando de los Ríos afirmó desde el Aula Magna de la Universidad de La Habana que muchas veces las Universidades han olvidado la lógica del corazón para servir única y exclusivamente a la lógica del pensamiento. Y entendía don Fernando por lógica del pensamiento en estos casos a la "mera visión científica del hombre". Es decir, preocuparse por preparar al hom-

Está confirmado el éxito de los cursos a profesores de instituto sobre la composición libre. Hasta los más reticentes han experimentado la eficacia de esta técnica. Comprendo la resistencia a cambiar conductas y admitir la libertad de cada uno para expresarse. Que los alumnos puedan escoger una entre todas sus redacciones, para algunos equivale a perder autoridad y solo faltaba que el conjunto de la clase corrija los errores. Cada uno contribuye a introducir matices que mejoran el texto y todos aprenden a utilizar la lengua, que es de lo que se trata.

No me llega la camisa al cuerpo. La intranquilidad se ha extendido por las universidades. Aulas incendiadas, molotovs por todas partes, alumnos en calabozos, convocatoria del Día de Luto Estudiantil. Herminio no me cuenta todo lo que está pasando por Oriente. El ejército ha evacuado las fincas donde, más mal que bien, los guajiros se ganan la vida. Guerra de montañas. Tenemos de una parte, la revolución que viene de la Sierra Maestra y de otra, la Sierra del Cristal. Todo el mundo va armado. Con este ánimo no se puede asistir a la Semana del Cine Español. Cada día una película diferente: *Muerte de un ciclista, Historias de la radio, Orgullo, Marcelino, pan y vino, Calle Mayor, Tarde de Toros y Fedra.* Un programa con cintas muy premiadas que contará con la asistencia de artistas que han venido de promoción.

1957 Joana Pellicer, Elisenda Culubret, Joan Cuyàs y Angelina Cuyàs. IEA
1957 Olguita y Julio en la librería Proa. IEA
1957-06-01 *Diario de la Marina,* p.20
1957-05-05 *Bohemia,* p.67

Estamos muy contentas con Olguita y Julio, dos jóvenes que atienden la librería. Tenemos esta ayuda, ahora que los hijos han volado en busca de vida propia. De casa solamente la atendemos Villar y yo. Una tarea diferente de las clases que me mantienen activa.


Felicitació: sempre tengots tots; encar que
tinguis la carta ab tan retras no importa puig
es per tot l'any. De mi no in parlem puig ell
en creu i fent valentia dels sofisments
Bona sort i endelan sempre
15-8-57 Diada del teu sant

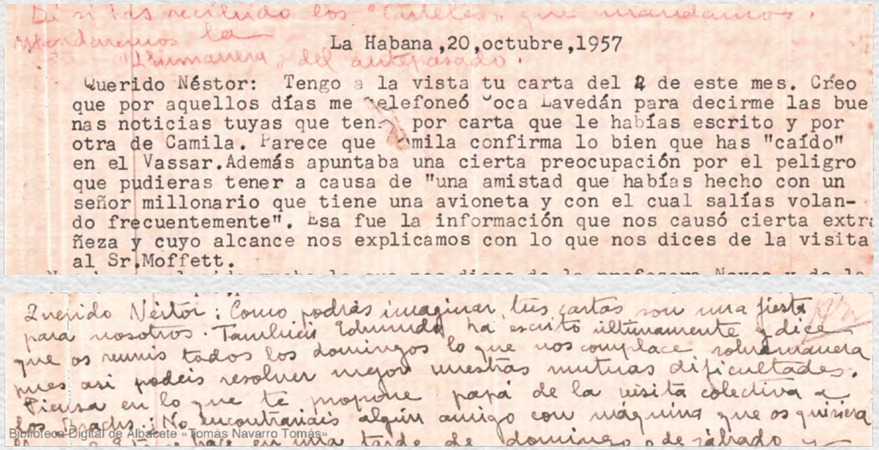




En breve, Maria Rosa y Edmundo regresarán a Nueva York una vez hayan gestionado la documentación necesaria, no siempre fácil de obtener, para la residencia en Estados Unidos. Lo mejor de todo es que Nèstor ha vuelto de Roma con todos los objetivos cubiertos. ¡Viva el cinema! En julio ha visitado a Xuriguera y su hijo Gerard le ha llevado de paseo por París. Ha hecho tantas y tan buenas amistades que ya planifica viajar a Europa y visitarlas allí donde estén. Habla de vacaciones porque también él trabajará en Nueva York. Va a cubrir una vacante como instructor de lengua española en un *college*, donde también vivirá. Seguramente su trabajo no acabará con la práctica gramatical; ya se le ocurrirá algo más. Como quien no quiere la cosa, también tendremos a Sergio por allá. Espera que le aprueben la matrícula para perfeccionar la técnica de grabado. Es decir, a la vuelta de vacaciones los tres estarán fuera de los peligros de aquí y nosotros intentaremos visitarlos. A veces tengo ganas de decir ¡pelo suelto y carretera!, pero la librería no puede parar. Hay trámites que no me gustan nada, como los de la póliza.

1957-08-15 Felicitación de Joan Cuyàs. IEA
Juan Cuyàs. Archivo particular
José María Ferrater Mora. IEA

De casa no llegan buenas noticias. José María ha estado en Barcelona todo el mes de julio y nos ha comentado la grave situación general. Todo el mundo esperaba algún cambio, al menos las personas con quienes ha hablado. No sabemos qué es más potente, si la censura del Estado o el poder de la iglesia. Todo transciende a la población, que aparenta ser tradicional y conservadora. Lo peor es que el padre nos escribe para decirnos que ha tenido un ataque de apoplejía, según él *«de feridura»* en la pierna izquierda que le obliga a vivir sentado. ¡Cómo se encontrará este hombre tan activo y tan optimista que nos dice desesperado que *«Barcelona era bona!»*. Hoy no olvida mi santo. Este año ha querido escribir el mismo día de la virgen de agosto sabiendo que la felicitación no llegará a tiempo.



La Habana, 20, octubre, 1957

Querido Néstor: Tengo a la vista tu carta del 4 de este mes. Creo que por aquellos días me telefoneó Poca Lavedán para decirme las buenas noticias tuyas que tenía por carta que le habías escrito y por otra de Camila. Parece que Camila confirma lo bien que has "caído" en el Vassar. Además apuntaba una cierta preocupación por el peligro que pudieras tener a causa de "una amistad que habías hecho con un señor millonario que tiene una avioneta y con el cual salías volando frecuentemente". Esa fue la información que nos causó cierta extrañeza y cuyo alcance nos explicamos con lo que nos dices de la visita al Sr. Moffett.

Querido Néstor: Como podrás imaginar, tus cartas son una fiesta para nosotros. Tamilicia Iglesias ha escrito últimamente y dice que os reunís todos los domingos lo que nos complace sobremanera pues así podeis resolver mejor vuestras mutuas dificultades. Piensa en lo que te propone papá de la visita colectiva a los Yanquis. No encontrarías algún amigo con máquina que os quisiera

Biblioteca Digital de Albacete - Tomás Navarro Tomás

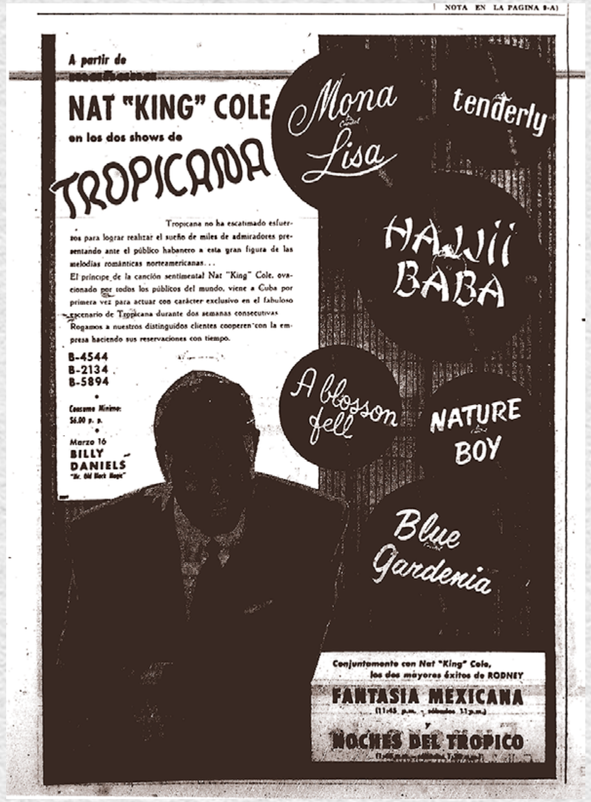
El verano se soporta mejor en casa que en Santiago. Quien vive en un mundo mejor es nuestro Nèstor, paseando por el Mediterráneo más clásico. Para mí, es triste no poder hacer nada desde tan lejos. Al menos, cuando el padre nos escribe para decirnos que se alegra de saber que estamos bien y que querría conocer al marido de Maria Rosa. Siempre bromeando, nos explica que se dice que el agua de Barcelona es la causante de la *feridura*. Incluso ahora, que no responde a las curas médicas, ni a las medicinas. Desde hace seis meses que no levanta cabeza, pero son demasiados años los que lleva encima y todavía está pendiente del taller. Duele que nos diga que quiere morirse.

La mayor alegría de este primer semestre de curso viene de la carta de Nèstor, que ya hará un año que no le veo. Me gustaría saber de su trabajo en el Vassar, donde da clase de lengua española. ¿No podría enviarnos alguna fotografía para saber cómo es el *college*? Antes, en la Residencia, había muchas americanas de intercambio con los *colleges* de la Alianza de las Siete Hermanas, la mayoría venían del Vassar. Me agrada saber que allí trabajan muchas mujeres importantes como Carmen Zulueta, Pilar de Madariaga e Isabel García Lorca. Pero me complace sobremanera que haya encontrado a Sofia Novoa, que también da clases de español. Le ha hablado de los años de Madrid y recordaba las experiencias que compartimos en la Resi.

**1957-10-20 Herminio Almendros y Maria Cuyàs a Nèstor. IEA**

A medio camino de la incertidumbre, los hijos no vendrán en vacaciones de navidad. Es preferible, en todo caso que yo vuelva a ir uno de los fines de semana que Nèstor no dé clases y pueda desplazarse a Nueva York. Así también podré saber más de los cursos de perfeccionamiento que hace Sergio en una escuela industrial. Será para más adelante. Lo que haremos ahora será enviar el aguinaldo. Puede que vaya a México con Herminio, pero no sé qué decidiré. Viviríamos más tranquilos.






De momento, salimos poco y pasamos la mayor parte del tiempo en casa. O nos visitamos las amistades. Como si fuera una tertulia, pero en casa. La calle no está para ir lejos y debatimos en el salón las noticias de actualidad. La pelota, boxeo, básquet, lucha, así como circo o patinaje sobre hielo, que podemos ver en el Palacio de los Deportes, aquí abajo. La mayor travesura del día de los Santos Inocentes no ha sido echar detergente en la fuente. La inocentada cometida sin malicia pero con intención comercial, ha despertado una reacción inesperada.

Puede que si hubiera sido un día laborable, ¡pero en domingo! Junto a las obras del Coliseo de la Ciudad Deportiva, en construcción, ha aterrizado un platillo volador que ha atraído un montón de gente curiosa, la prensa, la radio y la televisión. Ha llegado la policía y el ejército, que ha intentado comunicarse sin éxito y justamente cuando iban a entrar por la fuerza, se ha oído el chachachá de los marcianos. De allí han salido Rosita Fornés y otros artistas de un programa de televisión del Canal 4 disfrazados con capas, cascos y armas de juguete. La policía se los ha llevado detenidos. ¡Eso no es broma! Ahora, ¡vaya publicidad para la cerveza Cristal y el programa patrocinador!

1957 Platillos voladores en La Habana
1956-03-01 *Diario de la Marina,* p.7



JUEVES 13 DE FEBRERO DE 1958

icularmente.

**Juan Cuyas Sala**

hijo adoptivo y predilecto de Calders, decorador y escultor, viudo de doña Elvira Ponsa, falleció cristianamente el día 23 de enero. (E. P. D.) — Sus afligidos: hijos María (ausente), Angelina y Juan; hijos políticos Herminio Almendros (ausente), Carlos Pellicer y Rosario de Pedro; nietos M.ª Rosa Néstor y Sergio (ausentes), Juana, Carlos, Antonio y José; nietos políticos Edmundo Desnoes (ausente), Antonio Culubret y Filomena Martínez; hermana política, sobrinos y demás parientes, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, agradecerán la asistencia a los funerales que, en sufragio de su alma, se celebrarán mañana viernes, día 14, a las 10'30, en la iglesia parroquial del Carmen (calle Obispo Laguarda). — No habrá ofertorio. — No se invita particularmente



Pregueu a Déu en caritat
per l'ànima de

**Joan Cuyàs Sala**

Vdo. d'Elvira Ponsa Duclós

Fill adoptiu i predilecte de Calders

que morí cristianament
el dia 23 de gener del 1958
als 85 anys d'edat

( A. C. S. )

*I quan vingui aquella hora de temença*
*en què s'acluquin aquests ulls humans,*
*obriu-me'n, Senyor, uns altres de més grans*
*per contemplar la vostra faç immensa.*
*Sia'm la mort una major naixença!*

*(Joan Maragall)*

*Misericordiosissim Jesús, doneu-li el descans etern.* *(300 dies d'indulgència)*

Pascual - Mayor de Gracia, 56 - Tel. 28 33 50

Una llamada telefónica nos ha dado la mala noticia. Ha muerto el padre. Era premonitoria su última frase escrita, que esta vida le estaba durando demasiados años. Demasiado dolor para soportarlo al final de su vida. Cuando el día de san Antonio, fueron a verle Angelina y Cécile, lo encontraron bastante espabilado y orgulloso por la compra de dos cuadros que había hecho. A pesar de su estado de ánimo, les dijo que esperaba la muerte con mucha serenidad. Casi todo el rato conversaron sobre la última carta de Herminio, que también les enseñó, muy contento y jovial.

No había pasado la semana, pidió un poco de agua y todavía dijo *«esto se acaba»*. ¡Qué lucidez! Era consciente que ya le había llegado, sin agonía, ni espasmos, ni ningún movimiento, solamente abrió un momento los ojos, los cerró después y dejó de respirar. Juanito se ha hecho cargo de avisar al médico, de la funeraria, de la esquela y del entierro. El padre había dispuesto todo: el lugar de sepultura y la lápida donde había hecho esculpir tres cántaros, símbolo de las aguas que hizo subir a Calders. En la estampa necrológica, por voluntad del padre, leemos el nombre de la madre y la última estrofa del *Cant espiritual* de Joan Maragall.

1958-01-23 Joan Cuyàs, estampa necrológica. IEA
1958-02-13 Joan Cuyàs Sala. IEA

El sábado lo han dejado reposar en el cementerio de Calders, como él había dicho repetidamente. Aunque no era hijo del pueblo, el padre se ha sabido ganar su cariño. Días antes había llegado la noticia, se dio un pregón y el Ayuntamiento se reunió para acordar que, en señal de duelo, se cerrarían la fábrica y las escuelas para que todos pudieran asistir al entierro. Así que, cuando llegó, ya estaban las autoridades, el maestro, el médico y los niños y niñas de la escuela. Es decir, casi todo el pueblo esperando. ¡Cuánto me apena no haberlo podido acompañar! No haber compartido esos momentos. Ya sé que no es posible, pero no puedo evitarlo.



1958 Patricio Redondo y Herminio Almendros. IEA

Parece que va para largo eso de volver a la vida más o menos normal. Con esta perspectiva, Herminio se ha acercado a ver antiguos compañeros. Le habían insistido tanto que ya tenía que hacerles una visita ¡tan cerca como está México! Este febrero es un buen momento para poner tierra por medio y olvidarse de la campaña anticomunista, de difamación, de persecución y de mentiras de algunos compañeros de la Universidad. Se encontrará con algunos exiliados, pero no sabe nada de los que se dispersaron por otros países. Seguramente recordarán los tiempos de Argelès, de la persecución de los nazis, de los intentos para salir de Francia.

Herminio ha regresado de México impresionado por el recibimiento que le han dado. Un montón de sorpresas al ver cómo les ha ido. De camino a La Habana había coincidido en el barco con Rioja, profesor nuestro de la Escuela Superior del Magisterio. Ahora, veinte años después, amigos y antiguos conocidos han organizado un banquete para homenajearlo en la sede del Orfeó Català. Ha podido abrazar a Calleja, Virgili, Costa, Comas, Torner, Antonio Robles y a muchos más. Un montón de gente le ha recibido de forma entusiasta. ¡Ni que decir cómo se lo ha tomado él! Y más emocionado de haber podido viajar hasta San Andrés de Tuxtla para visitar a otro freinetista, Patricio Redondo, a quien siempre tenemos presente desde los tiempos de Lleida.

La próxima vez iremos los dos en vuelo directo. Una semana en Nueva York para ver a los hijos y amistades. Son mis vacaciones y tal como está el ambiente en Cuba, es mejor que no vengan. Todo lo contrario, a nosotros también nos conviene cambiar de aires. Ahora no podemos perder la ocasión de estar con ellos. Ver la casa en la que viven, cómo es el barrio, dónde compran, cómo se mueven por la ciudad, dónde se divierten, dónde trabajan, sus amistades… Espero que nos muestren todas estas cosas y más.





Además de los hijos, hemos podido estar con José María, que ha venido adrede desde el Bryn Mawr College. Tenemos fotos para recordar esta estancia en Nueva York. Utilizaré una buena temporada las que hizo Nèstor. Si yo no fuera su madre, diría que es un artista de la luz. Las fotos de Manhattan parecen sacadas de un film. La verdad es que la imagen mental que nos hemos creado de esta ciudad es el resultado de tantas y tantas cintas vistas en las salas de cine. Además, las calles y los edificios exageradamente elevados, crean una estética especial que nunca había visto en la realidad. ¡De verdad que impresiona una foto en medio de este paisaje! Enviaré las mejores a Barcelona y Almansa para que tengan también un recuerdo.

1958 Herminio Almendros y Maria Cuyàs. IEA
1958 Maria Cuyàs, Edmundo, Herminio Almendros, Sergio y María Rosa. IEA

¡Quién me iba a decir que encontraría una exposición de Bagaría aquí, en La Habana! Está anunciado que se podrá visitar en el templo de la Gran Logia, un edificio imponente al principio de Carlos III. Se quedó en La Habana después de venir de París y está enterrado en Colón, en el panteón de los masones. Se merecía un reconocimiento en estas tierras y eso que no era conocida su aportación periodística. Le habría sacado punta a la inauguración del túnel que cruza la bahía y evita darle toda la vuelta.




EN EL CAPITOLIO. por Arroyito.

—Dígale a los Congresistas, que aquí traigo la solución del problema de los presos políticos...

51




Volvemos a ser víctimas de la dictadura. Herminio ha sido denunciado tiene que salir del país. ¿No tendré que hacer yo lo mismo, ahora, que los hijos no están en Cuba

Una solución sería la de volver a Barcelona, ahora que tengo la autorización para entrar con mis hijos. Pero como a Herminio no se la concederán , estamos igual.

Los amigos que viven fuera de la isla no entienden cómo aguantamos esta represión. ¿Podría yo también ir a Caracas una buena temporada? Almendros ha sido invitado a Venezuela y allí irá en septiembre.
La Organización de Estados Americanos y la UNESCO están decididas a mejorar la formación de directores y supervisores de enseñanza y han pensado en Almendros. Nos planteamos cómo sería vivir en aquel país. No sabemos qué nos conviene, pero el ambiente enrarecido, tanto de Santiago como de La Habana, no ayuda a serenarnos. Creo que estas fiestas de navidad las pasaremos en pareja. Estoy contenta que los hijos no vengan. Es arriesgado bajar a la calle, pero también quedarse en casa. Nunca se sabe.

1957-08-04 *Bohemia*, p.51
1958-11-01 *Diario de la Marina*, p.62

# Llega la esperanza (1959-1961)

¡Menudo cambio! Pensaba que el ruido era por el fin de año, que se alarga hasta la hora de comer. Habíamos celebrado la fiesta de aniversario de nuestra boda como el hecho más extraordinario. La alegría también estaba entre la población. En la calle, cláxones y gritos exultantes. En la radio, música militar y el himno nacional. Desde la proclamación de nuestra República, no había tenido la sensación de estar viviendo un momento así. Batista y el borbón, huyendo. Van a otro país y acompañados de su séquito. El cambio aquí es transcendental. De madrugada, Camilo y el Ché han tomado posiciones en el campamento Columbia y La Cabaña, dos lugares estratégicos de la ciudad de La Habana.

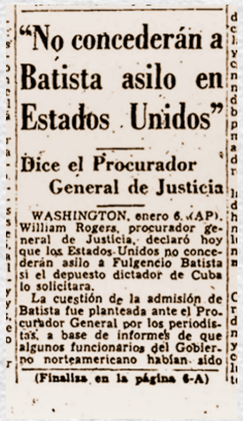
¿No es un despropósito que tiendas como La Filosofía o fábricas de cerveza anuncien a toda plana su adhesión a los *«nuevos libertadores»* mientras dan gracias a dios? Ahora respiramos con la escapada de Batista. El ejército revolucionario ha sabido organizarse para vencer a la tiranía batistiana, pero a partir de ahora han de entenderse partidos, tendencias y personas influyentes para tirar adelante. Toda esta euforia me llega cargada de años y de experiencias y no deseo más que todo acabe bien, no se vuelva a presentar la desgracia española. Al menos, el nuevo gobierno cubano ha sido reconocido por el de los Estados Unidos al mismo tiempo que Fidel llega triunfalmente a La Habana.
















1959-01-11 *Diario de la Marina*, p.4
1959-01-01 *Diario de la Marina*, p.2
1959-01-07 *Diario de la Marina*, p.15
1959-01-07 *Diario de la Marina*, p.1
1959-01-07 *Diario de la Marina*, p.1
1959-01-09 *Diario de la Marina*,


La NOVA CATALUNYA

Portantveu del Centre Català de l'Havana



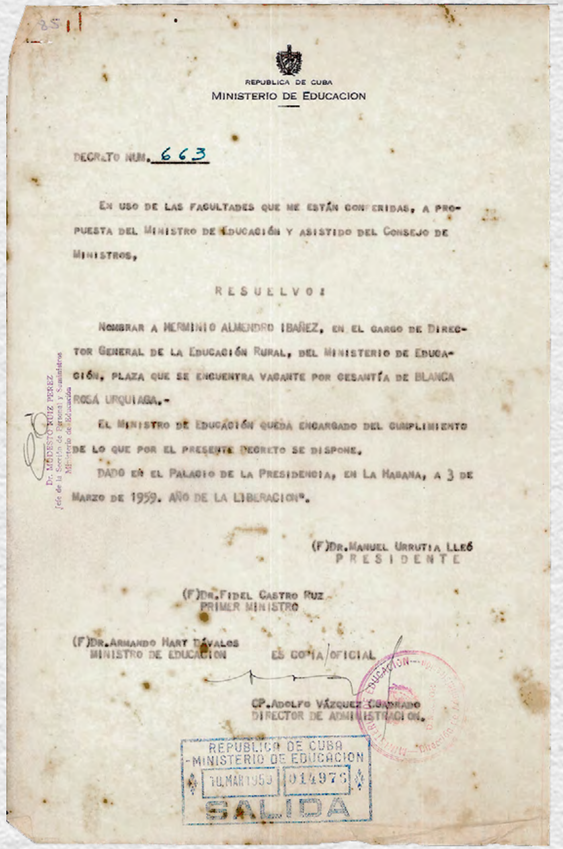
DR. FIDEL CASTRO RUZ,
Comandant suprem de la República en armes contra la tirania.

¡VIVA CUBA LIBRE!

¡VISCA CATALUNYA LLIURE!



DR. MANUEL URRUTIA LLEO,
Ciutadà President de la República.



REPUBLICA DE CUBA
MINISTERIO DE EDUCACION

DECRETO NUM. 663

EN USO DE LAS FACULTADES QUE ME ESTÁN CONFERIDAS, A PROPUESTA DEL MINISTRO DE EDUCACIÓN Y ASISTIDO DEL CONSEJO DE MINISTROS,

R E S U E L V O :

NOMBRAR A HERMINIO ALMENDRO IBAÑEZ, EN EL CARGO DE DIRECTOR GENERAL DE LA EDUCACIÓN RURAL, DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, PLAZA QUE SE ENCUENTRA VACANTE POR CESANTÍA DE BLANCA ROSA URQUIAGA.-

EL MINISTRO DE EDUCACIÓN QUEDA ENCARGADO DEL CUMPLIMIENTO DE LO QUE POR EL PRESENTE DECRETO SE DISPONE.

DADO EN EL PALACIO DE LA PRESIDENCIA, EN LA HABANA, A 3 DE MARZO DE 1959. AÑO DE LA LIBERACIÓN".

(F)DR. MANUEL URRUTIA LLEÓ
PRESIDENTE

(F)DR. FIDEL CASTRO RUZ
PRIMER MINISTRO

(F)DR. ARMANDO HART DÁVALOS
MINISTRO DE EDUCACION

ES COPIA/OFICIAL

CP. ADOLFO VÁZQUEZ CORNEAD
DIRECTOR DE ADMINISTRACION.

REPUBLICA DE CUBA
MINISTERIO DE EDUCACION
10 MAR 1959 01497
SALIDA

Ahora toca ponerse manos a la obra y ayudar todo lo posible para que los sueños se tornen realidad. Deshacerse de los vicios, de los ambientes corrompidos, será posible si creemos que la educación es fundamental para cambiar la sociedad, como en la República. Las necesidades son parecidas, la complejidad de la situación escolar, también. Para poner remedio contamos con una juventud entusiasmada, que ya es bastante. Y algunos no tan jóvenes, como nosotros que, si teníamos pensado en retirarnos, este gran cambio nos estimula y queremos contribuir. De momento, las vacaciones de primavera las pasaremos en Nueva York, ya hace un año que no vemos a nuestros hijos. Un viaje como el del año pasado, con visita incluida al amigo José María y su familia. Llevaremos la revista de *La Nova Catalunya,* que este trimestre dedica muchas páginas al cambio político. Seguro que le gustará.

1959-Enero, Febrero, Marzo. *La Nova Catalunya,* p.1
1959-03-03 Herminio Almendros, Director General de Educación Rural. Instituto de Estudios Albacetenses. (IEA)

Armando Hart, ministro de Educación, ha propuesto a Almendros que se encargue de la educación rural, como Director General. Tendrá que dejar la Universidad ya que ahora es una buena ocasión para extender la escuela pública a toda la isla. Gran diferencia con el escrito que me llega de Barcelona, donde el ministerio de Educación Nacional me declara Inspectora excedente de manera definitiva. Con la mejor de las intenciones, Haydée Santamaria, esposa de Hart, ha creado una institución, la Casa de las Américas, que quiere convertir en centro de cultura. Como ella viene de la guerrilla y es de formación autodidacta, está interesada en formar un grupo que la asesore. Lo encontrará, estoy segura.



"IMPRESCINDIBLE EL REPARTO DE TIERRA", AFIRMA FIDEL CASTRO

"Porque la mitad del pueblo era explotado por gentes que vivían de la producción", dijo. "Venimos a arreglar a la nación, sin temores"

SOBRE LAS PEQUEÑAS PROPIEDADES

Dispuestos a dar tierras en otro lugar a los propietarios únicos para que las trabajen. Medidas en favor de los cosecheros de tabaco



Momento culminante en que el "Esbart Dansaire Montserrat" interpretaba "El Ball de Nans".

Mucho tiempo sin celebrarlos y este año, el Centre Català ha querido que la fiesta anual tenga también un carácter literario. Así que, además de ofrecer la rosa de abril a los asistentes, ha convocado juegos florales. Son los clásicos, las tres modalidades con los lemas conocidos y presididos por la reina de los juegos. Lo que más gusta a los socios es la parte musical y el baile. Y, ¿cómo no? el almuerzo catalán al aire libre.

1959-06-02 *Diario de la Marina*, p.1
1959-04-29 *Memoria*. Esbart Dansaire. Sociedad de Beneficencia de los Naturales de Cataluña

Estos son tiempos de reformas constitucionales. No sabemos si se producirán auténticas transformaciones, pero la intención es obtenerlas en la propiedad agraria y en el sistema educativo. Tanto la reforma agraria como la educativa necesitan tiempo para pensar y poner en marcha. Almendros se ha implicado de forma absoluta y en julio ha ido a Ginebra para asistir al congreso de educación internacional que celebra la UNESCO. Después de veintiún años, se ha encontrado con Rofes. Ha vuelto con nuevas ideas para el ministro y, sobre todo, para la enseñanza. ¡Cómo recuerdo el viaje en que conocí a Claparède! ¿Habrá quien continúe su línea de investigación? ¡Cómo nos impresionó la práctica pedagógica de Dottrens!

Conversan sobre la escuela pública después de dar un repaso a los recuerdos de las reuniones con maestros. Qué hacían para intercambiar materiales y las experiencias, que era una buena manera de establecer el movimiento internacionalista. Buscamos qué hacer de cara a la escuela rural, en especial para quien vive en los lugares más recónditos; cómo abandonar el individualismo que abona la soledad del aula y cómo propiciar el trabajo en equipo; o el mismo cooperativismo, poco conocido por estas regiones. Hay aldeas que no tienen edificio para la escuela y hay que acomodar los espacios a las necesidades escolares.






Otoño es buen momento para comenzar etapa y Nèstor ha querido dejar Nueva York para participar en la revolución. Con Sergio comparte momentos y yo, contenta de verlos juntos. Esperamos cambios en la administración después de la dimisión del presidente Urrutia, que se ha declarado anticomunista. No sólo Elena Mederos es ministra de Bienestar Social, también el amigo Amado Blanco va de embajador al Vaticano.

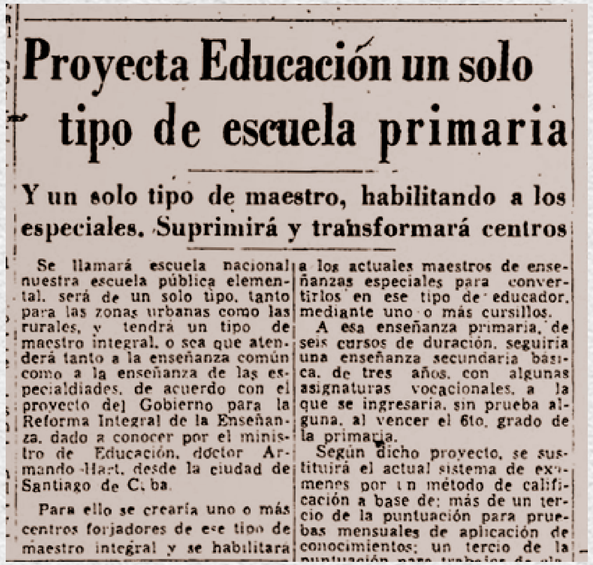
Todo hierve en el ambiente educativo, en casa y en la calle. Una frase resume el objetivo, *¡ser cultos para ser libres!,* así, con exclamación. En el Parque Central se ha instalado una exposición para que todo el mundo conozca en qué consiste la escuela rural. Se hace necesaria la divulgación de lo que el Ministerio de Educación quiere poner en marcha. Desde la atención al maestro y materiales de que dispone hasta los mecanismos administrativos necesarios para que no tropiece con la voluntad del cacique de turno, que todavía quedan y pueden hacer tambalear todo este esfuerzo. Sabemos que para construir la escuela popular no es suficiente con el cambio de contenido en los programas. Además, hay que cambiar las técnicas. Son miles las escuelas rurales que se quieren implantar en toda la isla. Esto sería un triunfo absoluto de la educación sobre todos los otros proyectos.

Monumento a José Martí. Parque Central
1959-10-01 *Diario de la Marina*, p.2









# Proyecta Educación un solo tipo de escuela primaria

## Y un solo tipo de maestro, habilitando a los especiales. Suprimirá y transformará centros

Se llamará escuela nacional nuestra escuela pública elemental, será de un solo tipo, tanto para las zonas urbanas como las rurales, y tendrá un tipo de maestro integral, o sea que atenderá tanto a la enseñanza común como a la enseñanza de las especialidades, de acuerdo con el proyecto del Gobierno para la Reforma Integral de la Enseñanza, dado a conocer por el ministro de Educación, doctor Armando Hart, desde la ciudad de Santiago de Cuba.

Para ello se crearía uno o más centros forjadores de ese tipo de maestro integral y se habilitaría a los actuales maestros de enseñanzas especiales para convertirlos en ese tipo de educador, mediante uno o más cursillos.

A esa enseñanza primaria, de seis cursos de duración, seguiría una enseñanza secundaria básica, de tres años, con algunas asignaturas vocacionales, a la que se ingresaría, sin prueba alguna, al vencer el 6to. grado de la primaria.

Según dicho proyecto, se sustituirá el actual sistema de exámenes por un método de calificación a base de: más de un tercio de la puntuación para pruebas mensuales de aplicación de conocimientos; un tercio de la

Otro cambio propiciado por la revolución es el de la propiedad de la librería, ya que hemos disuelto la sociedad que compartíamos los dos matrimonios. Dos mujeres, Villar y yo, formamos una nueva sociedad pero hemos tenido que contar con el consentimiento del marido respectivo. Cosas del mundo legal, que no sé cuándo las mujeres podremos decidir con independencia real. Veremos cómo afectarán los cambios académicos en la venta de libros y materiales escolares porque, además del fondo de obras literarias, continuaremos atendiendo las necesidades de los maestros y prestándoles ayuda en nuevas técnicas pedagógicas. De momento, Marianao cambia el rótulo de bienvenida, de la ciudad que progresa por el de *«como en Baraguá, siempre en 26»* en homenaje al movimiento político 26 de Julio, dirigido por Fidel.

Contra todo pronóstico, Maria Rosa y Edmundo no vendrán a pasar las vacaciones de navidad, atrapados por el trabajo. No pueden ni imaginar lo que significa para nosotros asistir a la creación de escuelas rurales. Diez mil tan sólo en un año. Sin contar las de las ciudades y la cantidad de cuarteles reconvertidos en escuelas. O ciudades escolares, donde miles de jóvenes se formarán en plena naturaleza.. Lo que ha quedado muy claro es que el Ministerio quiere consolidar la escuela pública.

1961 Herminio Almendros, *Carta a un maestro de una escuela rural*. Ministerio de Educación
1959-12-01 *Diario de la Marina*, p.1

También Herminio se mueve; o lo han movido. Su lugar ahora lo ocupa una mujer y él se encargará del Departamento de Publicaciones del Ministerio. De hecho, tenía escrita una «carta» a los maestros que ejercen en aldeas de las montañas y que se sienten aislados. Un librito donde, de forma directa, les dedica unas páginas alentadoras.









Continúan los cambios. El gobierno revolucionario ha puesto en marcha las expropiaciones de las grandes plantaciones de caña y las grandes ganaderías, que llevarán el nombre de cooperativa. Como era de esperar, los antiguos propietarios se han declarado en contra, por lo que el gobierno busca ayuda económica venga de donde venga. Muchas conversaciones por todas partes. Mientras tanto, el aeropuerto se llena de familias que huyen del nuevo régimen. La colonia americana también lo hace, algunos en sus propios yates.

1958-03-23 *Bohemia*, pp.99-100
1958 Habana Hilton, calle 23 y G

En vacaciones de pascua y antes de que hiciera más calor, Herminio y yo hemos ido a México. Hemos visitado un montón de amistades. La semana se nos ha pasado volando. También Maria Rosa y Edmundo, pero ellos se han quedado una semana más. Casi no podíamos hablar de la emoción. Costa, Calleja, Redondo, Torroja... De Madrid he encontrado antiguas compañeras de la Súper, de la Residencia de Señoritas y del Instituto-Escuela. También compañeros de la Inspección de Lleida y de Barcelona. Un abrazo emotivo a Rosa Poy, que está trabajando en el Colegio Madrid. Sin palabras. A diferencia del resto, a Virgilio no le he encontrado satisfecho de la experiencia mexicana.

Puede que no le siente bien la altura de esta ciudad y le conviene vivir más cerca del mar. Como ha hecho Fidel, que se ha instalado en el Vedado, en el hotel Hilton, ahora expropiado. Veintiocho millones de dólares en construcción y equipamiento. Lo mejor son las obras de artistas cubanos que decoran los interiores. Y al exterior, el maravilloso mural de Amelia Peláez. De acuerdo con Eduardo Saborit. *¡Cuba, qué linda es Cuba!*



El calor pegajoso del verano no impide la llegada de tantos intelectuales europeos con deseo de ver *in situ* los logros de la revolución cubana. Una visita memorable es la de Simone de Beauvoir y Jean-Paul Sartre. Es impresionante la multitud que ha venido a recibirles. Es la forma de comprobar que se nos reconoce fuera y que la revolución es un hecho a seguir. Este ambiente de entusiasmo llega, no solamente a la fiesta, porque el trabajo también es importante. Que se lo digan a Pepe Triana, que ha salido por televisión por haber obtenido el primer premio de Héroe del Trabajo. Es la adaptación casera de una práctica soviética, tanto, que le han dado el diploma, o la medalla, no lo sé muy bien, porque ha inventado un nuevo modelo de cama. Estamos en el Caribe. ¿Qué no se ve?

26 de julio, fecha señalada, imborrable. El Moncada. El Movimiento guerrillero. El Comandante en Jefe había escogido esta fecha para inaugurar la Ciudad Escolar Camilo Cienfuegos, en la Sierra Maestra. Se trataba de celebrar el aniversario y mostrar el compromiso de la revolución con los hijos de los campesinos. Almendros había estado atento a las obras de esta ciudad escolar, en el Caney de Las Mercedes, y allá va como Director Pedagógico. De nuevo, a Oriente para comenzar el curso.

**1953** Cerca de la playa

El otoño anterior había traído el primer gran cambio revolucionario con la Ley de la Reforma Urbana. No es un tema local, también pasa en otras capitales donde existe una exagerada concentración de población, a diferencia del resto del territorio muy poco denso. La Habana no tiene viviendas decentes para la cantidad de personas que ha venido de otros lugares, así que se necesitarán medidas para intentar solucionar el problema.



# La Primera Unidad de la Ciudad Escolar CAMILO CIENFUEGOS

En horas de descanso, después del almuerzo, los muchachos se sientan a oír la radio. Algunos de ellos, Antes de venir a la Ciudad Escolar, no conocían ni la existencia de este medio de comunicación. A través del radio entran en contacto con la lejana ciudad y con el mundo.

Algunos niños han aprendido ya manejar el tractor. Aquí uno re be instrucciones de un maest agrícola.

Mientras funcionan las aulas y dormitorios ya terminados, se continúa trabajando en las hermosas áreas verdes de toda esta unidad y se trae tierra buena para plantar árboles. La ciudad, una vez terminada, tendrá que albergar 20.000 niños y el traba jo no se puede detener. A corta distancia de esta unidad ya se está construyendo rápidamente la segunda. En la construcción han trabajado principalmente soldados del Ejército Rebelde.

Cada maestro come con un grupo de alumnos. Por un sistema rotativo, un grupo de niños sirven a los demás durante una semana, hasta que les toca a ellos el turno de ser servidos. La comida, abundante, se sirve toda en un "blue-plate" para simplicar la limpieza. Ahora los muchachos han comenzado una campaña contra el excesivo ruido en la hora de las comidas. Ver a los pequeños campesinos de la Ciudad Escolar comiendo con orden y sin gritería, avergonzaría a muchos niños de La Habana.

LA Ciudad Escolar Camilo Cienfuegos, en las faldas de la Sierra Maestra, cerca de los lugares históricos de Yara y Las Mercedes, es quizás el proyecto educacional de más envergadura emprendido por el Gobierno Revolucionario.

Se ha hablado bastante de los edificios y construcciones de la Ciudad Escolar, pero pocos saben que la primera unidad está ya en pleno funcionamiento y que hay en estos momentos más de quinientos niños albergados y recibiendo educación.

La Ciudad habrá de tener capacidad, cuando esté terminada, para 20.000 niños, entre los seis y los dieciocho años. Los niños que están actualmente en esta primera unidad, en su mayor parte no tuvieron nunca escuela y son analfabetos. Aquí recibirán educación y harán su aprendizaje relacionado con el trabajo de la tierra y la explotación de la agricultura.

La agrupación en un solo centro de tantos niños viene a obviar el problema creado por las grandes distancias que separaban a unos niños de otros en la Sierra Maestra y que imposibilitaba el traslado diario a las escuelas demasiado lejanas.

Pero en la Ciudad Escolar se está también experimentando desde el punto de vista pedagógico: se elimina la enseñanza memorística y autoritaria y se sustituye por la libre creación y el desarrollo de las propias aptitudes. La nueva docencia prefiere ejemplos de la vida real y donde ña lo teórico, utiliza instrumentos pedagógicos modernos tales como la Imprenta Escolar y relaciona siempre la enseñanza con el trabajo y con la actividad práctica en general.

A corta distancia de esta primera unidad se está construyendo ya la segunda, y seguirán otras proyectadas.

22

Fotos:
N. ALMENDROS

Texto:
J. A. CUYAS

El semillero con las posturas de tomates, lechugas, cebollas etc. Es una de las tareas que más les gusta a los muchachos de la Ciudad Escolar Camilo Cienfuegos. Aquí aprenden agricultura sobre la práctica. El trabajo del huerto se reparte entre todos: unos van al río con las regaderas, a recoger agua, otros guataquean, otros trasplantan las posturas.

La experiencia bien singular de las ciudades escolares está cuajando por todas partes. Lo explicamos en *Bohemia* de la primera semana de diciembre. El ejército rebelde se ha puesto a trabajar y colabora mucha población voluntaria. ¡Increíble! Las escuelas, con internado, acogerán hijos e hijas de los campesinos de la zona, muy extensa y con población muy dispersa. La alimentación es sencilla pero la comida es saludable y suficiente. Es la única manera de asegurarles una formación y el lugar ideal para introducir el uso de la imprenta. Además, habrá que formar maestros porque no habrá mobiliario tradicional y se tendrá que estimular el trabajo en grupo. Y no decir del aprendizaje razonado de la agricultura, que también es parte de las enseñanzas.

---

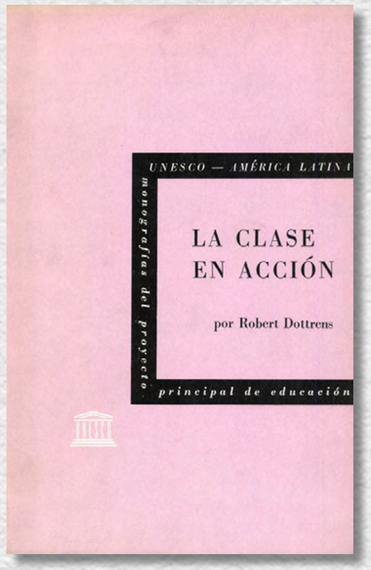
1960-12-04 J.A. Cuyàs–Néstor Almendros: Primera Unidad de Ciudad Escolar Camilo Cienfuegos. *Bohemia*, pp.22-23

La Habana está convirtiéndose en plaza importante en materia educativa. Al menos es lo que se deja entrever cuando es la sede del Proyecto Principal. Un plan muy ambicioso, porque quieren que se extienda por toda la América latina. Como lo patrocina la UNESCO, cuento que se implicarán todos, o la mayoría de los países del continente. Lo más interesante es que se impulsa la educación básica y prevé un período de diez años para poder llegar a cumplir los objetivos. Una tarea gigante que necesitará de voluntad y evitar la inesperada conmoción de la política educativa de cada país. ¿Se dejarán asesorar los ministros? Porque tendrán que contar con su ayuda si no se quiere que fracase este intento, tan importante como necesario. ¿Afectará que Eisenhower haya roto las relaciones diplomáticas con Cuba?










Para difundir estas ideas son necesarias publicaciones y revistas especializadas. ¡Parece que hayamos vuelto a otros tiempos! ¡Cómo he rejuvenecido con la presencia de Dottrens! Viene contratado por el Proyecto Principal como experto junto a otras personas relevantes en educación. La escuela de aquí trabaja en las mismas condiciones que teníamos allá. El aislamiento en el aula dificulta pensar que hay otras posibilidades, como la de cooperar. Compartir ideas, compartir métodos, compartir materiales. Las traducciones que tenemos de Dottrens ponen a disposición de los maestros cubanos todo un bagaje.

1961-03-23 Berlín. IEA
1961-03-30 Varsovia. IEA
1961 Robert Dottrens: *La clase en acción.* La Habana. Centro Regional Unesco. Monografías del Proyecto Principal, 2
1961-04-01 Cracovia. IEA

¡Qué ajetreado está Nèstor! Tanto rodaje no le deja un minuto, porque el ICAIC pasa por una etapa de mucha producción. La fotografía le da energías suficientes para no buscarse un rato libre entre corto y corto. También ha viajado a Bejucal para atender las experiencias y ha rodado imágenes para documentales como la *Escuela rural.* Dar ejemplos reales de la vida en el campo, de maestros y alumnos. Otro modelo. Además de trabajar en la televisión cubana, escribe la crítica semanal para la sección de cine de la revista *Bohemia.*

Almendros, con otros expertos, está de gira por los países socialistas. Nos envía una postal desde cada ciudad. Puede que haya llegado la noticia de la bomba en los almacenes El Encanto que habían sido intervenidos como otros comercios. Eso es más que un susto, que por poco no se quema todo el boulevard de San Rafael, con los comercios que se encuentran en esa calle.










Querría saber cómo vive Sergio esta primavera en la isla de Pinos. Calor sofocante, lluvia intermitente, manglares. ¿Cómo protegerse de los mosquitos y de otros animalitos? Al menos tendrá fruta para combatir la sed. Ya nos contará, cuando venga, cómo es la vida en el campamento Patricio Lulumba. También le diremos algo de lo que pasa por aquí y sin exagerar, que ya tiene bastante con la milicia. Le supongo enterado de los hechos de la playa Girón y de los bombardeos a los aeropuertos militares, pero no sé si la tropa está informada de este intento de invasión para derribar al gobierno. ¿Tendrán allá televisión?

Almendros continúa enviando postales del *tour* educativo por tantas ciudades y tantos países lejanos. El ministro ha querido llegar hasta la China, y de la China nos llega una postal. ¡Qué poderosa es la figura de Mao Tse-Tung!. A nuestra medida, en Marianao también renovamos, aunque sea para formalizar documentalmente la librería. Tanto Villar como yo, mantenemos la actividad comercial.

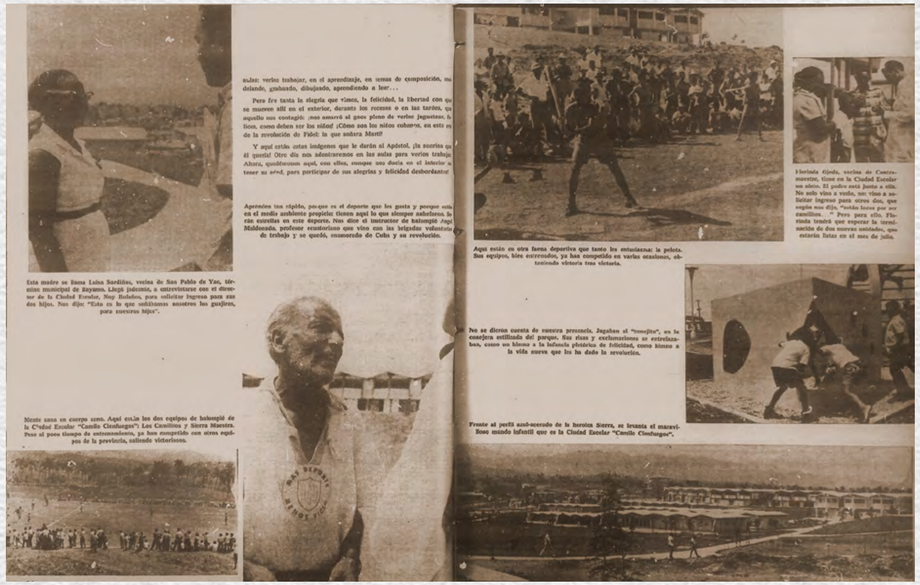
1961-04 Herminio Almendros en China. IEA
1961-04-18 Shanghai. IEA
1961-05-03 Tachken. IEA
1961-04-22 Beijin. IEA



ciudad escolar
"CAMILO CIENFUEGOS"
maravilloso mundo infantil

Escribe: M. Gómez Navarro
Fotos: Condis, Elías y Céspedes





¡Vaya entusiasmo que manifiesta Costa Jou desde que vino a La Habana! Está admirado con la revolución, con los cambios. Se ha lanzado a lo que más le gusta, la formación de maestros. Volverá a la isla este verano porque tiene previsto venir a vivir con su familia. En cada momento podemos oír *«¡Fidel es el faro!»* como reacción a las bombas sobre los aeropuertos militares de La Habana y Santiago.

Más cerca tengo a Maria Rosa y Eddy, que han regresado. Justamente ahora, que tantos cubanos van al exilio. Dejan sus propiedades y viajan solamente con una maleta de ropa y algunos objetos personales para vivir en los Estados Unidos. Son nuestros los proyectos que hemos iniciado y no queremos abandonar a las primeras dificultades. El futuro educativo de este país se merece que todo el mundo colabore en mantener el coraje y el buen humor. Herminio y Eddy van juntos al trabajo, en el Departamento de Publicaciones del Ministerio y Maria Rosa trabaja como relaciones públicas en la Casa de las Américas. Con entusiasmo se han incorporado a la dinámica cubana. En Naroca, además de nuestras ocupaciones, toda la familia contribuye en la campaña de alfabetización.

1961-04-23 *Bohemia*, pp.22, 23, 24 y 25

Ahora estamos un poco más tranquilos, aunque la situación no pinta bien y no hay la seguridad para viajar como hasta ahora. A pesar de todo, tenemos el empeño necesario para continuar con toda la alegría y llevar adelante este reto que habíamos empezado con tantas esperanzas.

# Reveses sectarios (1961-1962)



CINE

por

N. Almendros

PASADO MERIDIANO (P. M.) xxxx

HE aquí una película corta cubana que resulta una auténtica joya del cine experimental. Comencemos por recomendarla entusiasmados. Bien pocas veces, si no ninguna, el espectador habrá tenido la oportunidad de ver una película nuestra que haya llegado tan hondo en la realidad de un aspecto de la vida popular.

Y, ¿qué es "Pasado Meridiano"? Pues sencillamente un pequeño film (dura unos quince minutos) que recoge fielmente toda la atmósfera de la vida nocturna de los bares populares de una gran ciudad. La cámara-bisturí se traslada como un noctámbulo incansable de Regla, en la lancha al puerto de La Habana, y a los cafés de Cuatro Caminos, para terminar en los timbiriches de la Playa de Marianao y de nuevo a Regla. El procedimiento no ha podido ser más simple: es el del cine espontáneo, el "free cinema" de tanto auge ahora en el mundo. La cámara escondida, nunca importunante, va recogiendo las cosas sin que los fotografiados lo sepan. Se capta la realidad como es, sin actores, sin iluminación adicional como en los estudios, sin que un director prepare y fuerce las cosas advirtiendo y decidiendo cada uno de los movimientos o las líneas del diálogo. No hay un guión a priori, sino que las escenas van surgiendo en la vida sin que nadie las "arregle". Este es un cine esencialmente de documento, es cierto, pero es también un cine artístico porque hay siempre un artista que selecciona y extrae de la realidad que lo rodea los elementos que le sirven para la composición del film. "Pasado Meridiano" es documento visual y sonoro, pero documento donde ocurre también una transfiguración poética de hechos que son comunes, que vemos todos los días. "P. M." es enormemente realista, pero es también enormemente poética.

Pero hay además en "Pasado Meridiano" un gran amor por el ser humano, por el hombre humilde, por el hombre anónimo y hay amor hasta para el pobre borracho desorientado. La cámara volverá constantemente sobre ellos: dos hombres que discuten en un bar, la soledad del Chori ciowposco, un hombre y una mujer tomando un café con leche y que, indudablemente, se aman, unos pacificadores en una bronca, trasnochadores que cruzan la bahía en la madrugada... También la película recoge, por si lo anterior fuera poco, la música de algunos artistas anónimos del pueblo. Son los músicos que van de barra en barra con una guitarra, una tumbadora y sus propias cuerdas vocales como únicos instrumentos. Son a menudo artistas más grandes, más auténticos (porque no pierden nunca el contacto con la raíz popular y porque son pueblo ellos mismos) que los que tienen detrás una gran publicidad de radio y televisión. Habría que hacer algún día también un homenaje a estos heroicos músicos anónimos de café. Cabrera y Jiménez, los autores de "P. M.", han cumplido cabalmente con la deuda que se tenía con ellos.

Orlando Jiménez y Sabá Cabrera son los nombres de los realizadores de este pequeño film excepcional. Son muy jóvenes (Orlando tiene diecinueve años solamente). Esta es en realidad su primera película. Antes habían trabajado los dos en noticieros cinematográficos y de la televisión. Sabá como editor (aunque antes había sido también pintor) y Orlando preferentemente como camarógrafo. Esta escuela de la noticia y el reportaje ha sido decisiva para llevar a buen puerto su película. La filmación estuvo llena de dificultades de todo tipo y solamente personas habituadas a la actitud deportiva del reportero eran capaces de vencerlas. El equipo utilizado fue mínimo: una vieja cámara de 16 mm., una pequeña grabadora de sonido medio rota, ningún equipo de luces, nada de trípodes ni de ayudantes. Ellos solos concibieron y realizaron todo el film. No hubo tampoco presupuesto, con sus ahorros compraron unos escasos pies de película virgen, el trabajo se hacía en los ratos libres que les dejaba su empleo en la Televisión. Si se saca una cuenta de la mínima cantidad que costó la película, se comprenderá que el cine no depende tanto del dinero como del talento y el gusto de los que lo hacen.

Quisiéramos extendernos más. Este es, al fin y al cabo, el cine que hemos propugnado y que más nos interesa. Quizá volvamos en otra ocasión sobre el tema.

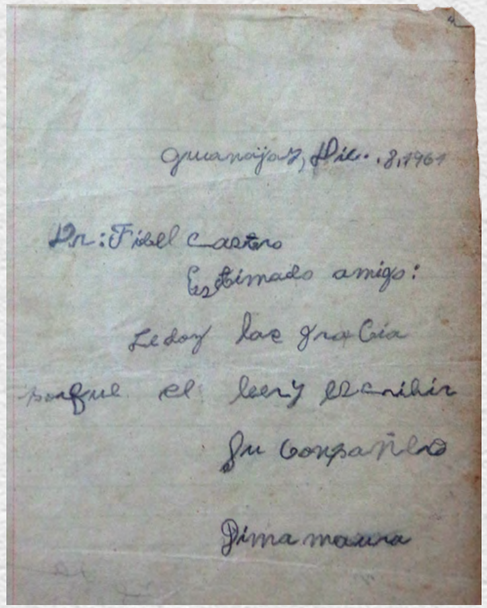


80

*«No es fácil»*, como dicen aquí. Y más en un ambiente de sospechas. Una auténtica tarea de «saneamiento». Esta obsesiva convicción de la revolución en marcha ha propiciado que se decrete estado de emergencia hasta el veinte de enero. Además, Sergio vuelve a la milicia nacional. Desde mayo del año pasado, la prensa que había criticado o se había manifestado contraria a muchas iniciativas del gobierno revolucionario ha ido desapareciendo de manera progresiva. Ya sabemos, el *Diario de la Marina, Carteles, Prensa Libre*... O bien ha pasado a manos gubernamentales, como *Bohemia*. De manera continuada vemos cómo son intervenidos muchos negocios. Ahora tenemos el CDR, una especie de milicia civil que está atenta a quienes quieren boicotear la revolución, ahora que los Estados Unidos han roto relaciones diplomáticas.

Quien lo está pasando mal es Nèstor con su sección de crítica cinematográfica en *Bohemia*. Ha expresado su entusiasmo por un corto que muestra la vida nocturna habanera, el que Orlando y Sabá habían rodado de forma discreta para captar lo que es más auténtico, sin actores. El director del ICAIC lo ha tildado de contrarrevolucionario y ha prohibido su exhibición. Al final se ha armado una bien gorda entre críticas de la prensa oficial y los debates de gente de *Lunes* y muchos intelectuales que han firmado para que el corto sea proyectado sin objeciones. Será por sumarse a las celebraciones ante el fracaso de los «gusanos», que hemos visto desfilar en la pantalla del televisor.

1961-05-21 Nèstor Almendros: "Pasado meridiano (P.M.)," *Bohemia*, p.80


Guanajay 7, Dic. 31, 1961

Dr. Fidel Castro
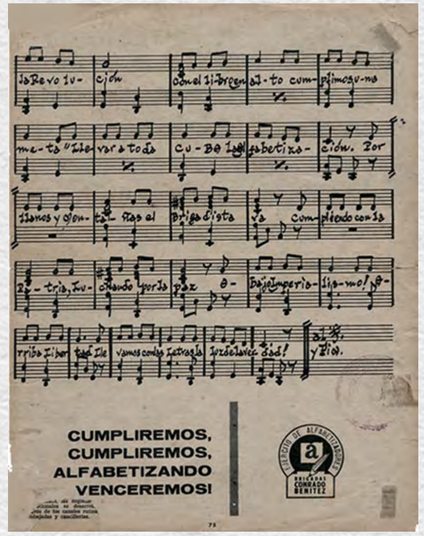
Estimado amigo:

Le doy las gracias porque el leer y escribir

Su Compañero

Dima Mazra

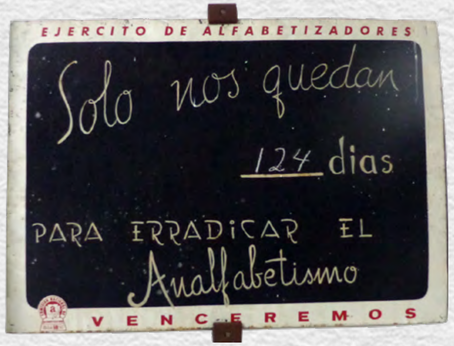










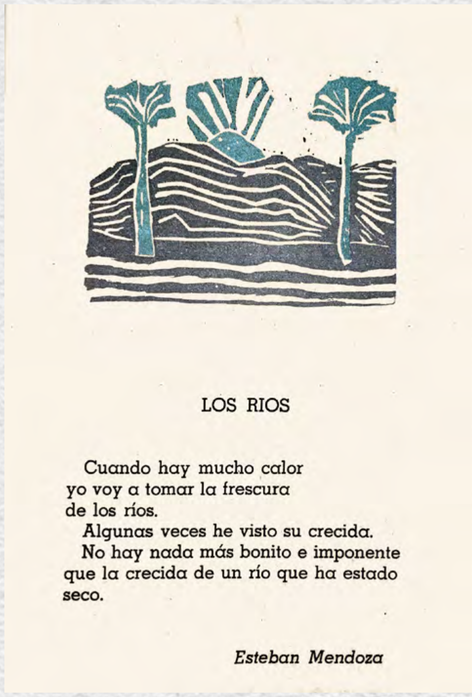



Antes del verano ya tenía decidido dejar mis clases y no empezar el curso. Quiero dedicarme sólo a la librería. Ahora los esfuerzos van destinados a emprender la campaña por la alfabetización. Se considera una prioridad. Saber leer y escribir es la única manera de romper con la ignorancia en que las élites han querido mantener al pueblo. También aquí contamos con una cartilla, instrumento principal de las alfabetizadoras. Las brigadistas con uniforme han sido movilizadas para ir al campo, a los pueblos y también a las ciudades. Donde haga falta. Y después del horario laboral. No falta el himno, dedicado a Conrado Benítez y, a ritmo de marcha, los brigadistas se reafirman cantando que «*somos la vanguardia de la Revolución*». Finalmente, para demostrar que se han cumplido los objetivos, ¡hay que escribir una carta dirigida a Fidel!

**1961 Carta a Fidel**
**1961 Emblema del alfabetizador**
**1960 Eduardo Saborit. *Marcha de la alfabetización***
**1961 Campaña de alfabetización**
**1961 Farol del alfabetizador**
**1961 Día de la alfabetización**
**1961 Control de la alfabetización**

Muchísima gente se había concentrado en la Plaza Cívica para celebrar el Día Internacional de los Trabajadores. Horas de desfiles, aplausos que interrumpen el discurso de Fidel, gritos de «*patria o muerte*», alusiones a Franco y curas españoles, proclamación de la revolución socialista. Con un parlamento magnífico donde todo el mundo se siente contagiado a participar, el público asistente contesta exclamando «*no*» a la pregunta «*¿Tiene acaso el pueblo tiempo para estar entreteniéndose en elecciones ahora, elecciones de aquel tipo?*»



LOS RIOS

Cuando hay mucho calor
yo voy a tomar la frescura
de los ríos.
Algunas veces he visto su crecida.
No hay nada más bonito e imponente
que la crecida de un río que ha estado
seco.

*Esteban Mendoza*

«De fuera vendrán que de casa nos tirarán». Lo hemos sufrido en propia carne. Ha venido de Francia un señor, llamado Roger Garaudy, que ha puesto el grito en el cielo al ver las imprentas repartidas por las escuelas. Parece que no quiere que el niño sea creativo, que escriba de manera espontánea, que elabore su composición libre, que intercambie correspondencia con otros escolares. La razón no se ha dicho de forma clara, pero huele al enfrentamiento del partido comunista francés con Freinet. ¿No sabe que el mismo Comandante en Jefe había impulsado el uso de las imprentas escolares?

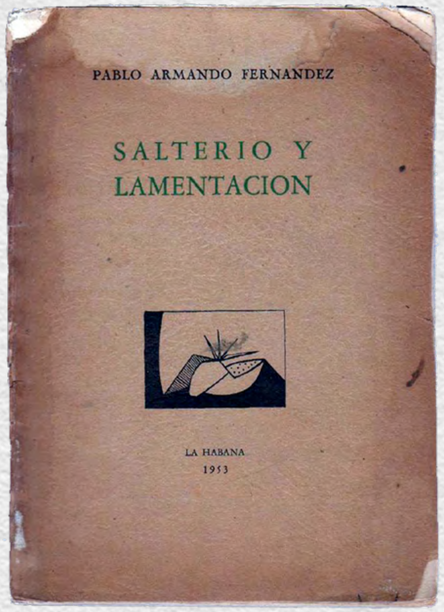
1961 Herminio Almendros: *La expresión de los niños de la ciudad escolar "Camilo Cienfuegos."* Ministerio de Educación. pp.1 y 3. Archivo particular

Un proyecto progresista apenas empezado es calificado de haberse desviado de la revolución. Explicación de esta deriva es la creación del partido único, incontestable. Incluso los dirigentes se le han vuelto en contra. Como dice Herminio, *«una puñalada corsa»*. Y ahora deja la Ciudad Escolar. Expulsión, dimisión o renuncia. Da igual. Está siendo degradado de forma progresiva. Son hechos que no se olvidan, pero los tendrá que contar para que todo el mundo conozca cual ha sido la reacción política frente la Escuela Moderna. Más pronto que tarde.

*Por muy diversos motivos me siento pesaroso de tener que escribir a usted esta carta. [...]*

*Le pido, pues, que deje sin efecto mi designación..., y le reitero mi pesar por tener que renunciar a este trabajo en el que he hecho con buen deseo lo que me ha sido posible.*

1961-12-11 Herminio Almendros a Armando Hart. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)







Falta comida, pero lo que no falta es especulación. Claro que la gente pasa necesidad y viaja a pueblos del interior de la isla para revender lo que compra en el Mercado Centro, antiguo Sears. Ahora contaremos con una *libreta de abastecimiento.* Como en nuestra postguerra. Puede que sea la solución y se pueda conseguir una buena distribución. ¡Estamos arreglados!

**1953** Pablo Armando Fernández. *Salterio y Lamentación*
**1962** Libreta de abastecimiento.

Sergio se casa con una camagüeyana. Había ido al campo, a hacer trabajo voluntario. No nos ha dicho si a cortar caña, recoger café o aguacate. Ha vuelto con novia y un diploma. Haydée y Sergio piensan vivir en La Habana. Mejor ahora, que trabaja en su oficio, en un taller gráfico.

Nos llega carta de Casona para anunciar que irá a Madrid. Dice que el motivo principal es asistir al estreno de su obra, *La dama del alba,* un drama sobre la muerte. Pero el drama real es que ya no soporta vivir lejos de los suyos. ¿Qué pensará de la situación por la que pasa Cuba en este momento? ¿Cómo explicar que esta isla forma parte de todo un continente, que se desentiende de ella? El azúcar es la moneda de cambio. Estados Unidos no quiere comprarlo y ahora se venderá a la URSS. Cambiamos de paraguas.

La librería aún se mantiene. Y con éxito. Me pregunto por qué no la han nacionalizado, como tantos otros negocios. ¿Será que una virtud del socialismo es crear interés por la lectura? Porque se venden más libros que nunca. Como la mayoría de los pueblos, a la entrada continúa existiendo un gran cartel, *«Marianao, como en Baraguá, siempre en 26»*. Afirmación que nos lleva a la frase repetida hasta aburrir, *«Dentro de la Revolución, todo. Contra la Revolución, nada»*. Quieras o no, nos pone a su servicio de forma exclusiva. Eso de, o todo o nada, solamente lleva a la polarización.
Lo vemos en la sociedad cubana, pero lo peor de todo es que ha entrado en nuestra casa y, sea como sea, la vida familiar se vuelve problemática.



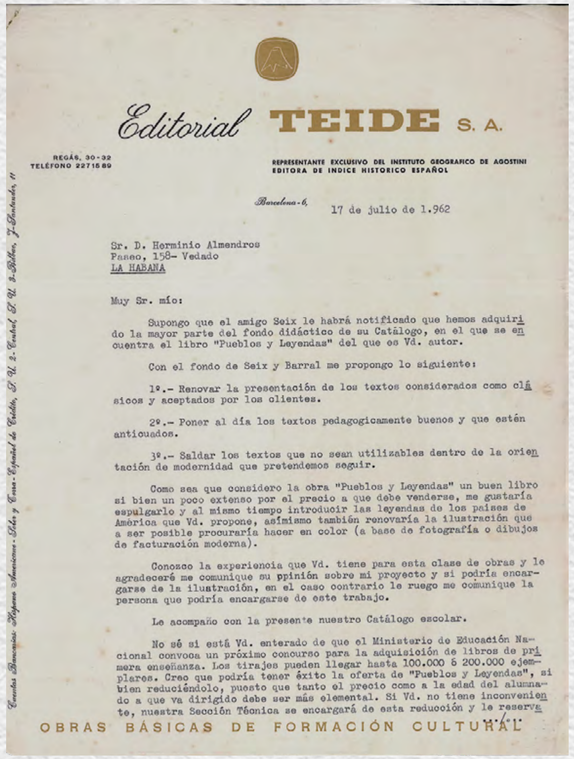
Yo aguanto, pero Herminio muestra cansancio. Estos meses han sido duros con tantos cambios. Una vez más la rebaja se materializa en su persona, que continúa en caída a categorías inferiores. Eso sí, para disimular, hacen que sus funciones vayan siempre relacionadas con los libros.

Primero lo relegaron al Departamento de Publicaciones. Ahora, a la Editorial Nacional, que dirige Alejo Carpentier... ¿Cuál será la próxima? Aunque se encuentra cómodo en el mundo de las publicaciones, su fuerte es la educación. Pero ya no puede decir nada. Ni publicar un texto que merece un título que denuncie el sectarismo del que es objeto el movimiento cooperativo de Freinet. De la hoja que sale de la máquina de escribir puedo leer que

*...habré de confesar el error en que quizás haya incurrido. Yo soy uno de esos ilusos maestros que han vivido como braceando en el vacío. El respiro que me han dejado una y otra guerra, una revolución frustrada y los pasos a trancos en el largo exilio, lo he empeñado comunicando o tratando de comunicar mi experiencia y mi fe en el propósito de esquivar la rutina escolástica y promover una sensibilidad más humana para el progreso de la obra docente.*

*No quiero decir que haya abrigado la vana confianza de que fuera ése el camino mayor para cambiar de arriba abajo la base de la estructura social, pero pensaba de buena fe que ayudaba positivamente a crear, siquiera en mi alcance restringido, condiciones favorables para el cambio, y aun me ilusionaba pensar que, el buen trabajo, el progreso conseguido, podrían servir un día como enseñanza y actitud ejemplares para los maestros que hubieran de ayudar en el proceso de construcción de una revolución triunfante.*

1962 Herminio, sin identificar, Maria, Nèstor, Edmundo, Sergio y Maria Rosa. IEA



Editorial TEIDE S. A.

REGÁS, 30-32
TELÉFONO 2271589

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DEL INSTITUTO GEOGRAFICO DE AGOSTINI
EDITORA DE INDICE HISTORICO ESPAÑOL

Barcelona-6, 17 de julio de 1.962

Sr. D. Herminio Almendros
Paseo, 158- Vedado
LA HABANA

Muy Sr. mío:

Supongo que el amigo Seix le habrá notificado que hemos adquirido la mayor parte del fondo didáctico de su Catálogo, en el que se encuentra el libro "Pueblos y Leyendas" del que es Vd. autor.

Con el fondo de Seix y Barral me propongo lo siguiente:

1º.- Renovar la presentación de los textos considerados como clásicos y aceptados por los clientes.

2º.- Poner al día los textos pedagogicamente buenos y que estén anticuados.

3º.- Saldar los textos que no sean utilizables dentro de la orientación de modernidad que pretendemos seguir.

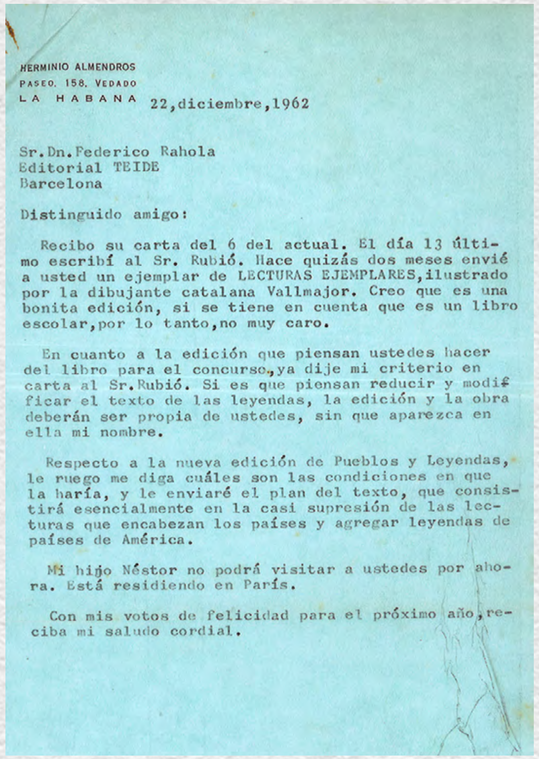
Como sea que considero la obra "Pueblos y Leyendas" un buen libro si bien un poco extenso por el precio a que debe venderse, me gustaría espulgarlo y al mismo tiempo introducir las leyendas de los países de América que Vd. propone, asimismo también renovaría la ilustración que a ser posible procuraría hacer en color (a base de fotografía o dibujos de facturación moderna).

Conozco la experiencia que Vd. tiene para esta clase de obras y le agradeceré me comunique su opinión sobre mi proyecto y si podría encargarse de la ilustración, en el caso contrario le ruego me comunique la persona que podría encargarse de este trabajo.

Le acompaño con la presente nuestro Catálogo escolar.

No sé si está Vd. enterado de que el Ministerio de Educación Nacional convoca un próximo concurso para la adquisición de libros de primera enseñanza. Los tirajes pueden llegar hasta 100.000 ó 200.000 ejemplares. Creo que podría tener éxito la oferta de "Pueblos y Leyendas", si bien reduciéndolo, puesto que tanto el precio como a la edad del alumnado a que va dirigido debe ser más elemental. Si Vd. no tiene inconveniente, nuestra Sección Técnica se encargará de esta reducción y le reserva

OBRAS BÁSICAS DE FORMACIÓN CULTURAL



HERMINIO ALMENDROS
PASEO. 158. VEDADO
LA HABANA 22,diciembre,1962

Sr.Dn.Federico Rahola
Editorial TEIDE
Barcelona

Distinguido amigo:

Recibo su carta del 6 del actual. El día 13 último escribí al Sr. Rubió. Hace quizás dos meses envié a usted un ejemplar de LECTURAS EJEMPLARES,ilustrado por la dibujante catalana Vallmajor. Creo que es una bonita edición, si se tiene en cuenta que es un libro escolar,por lo tanto,no muy caro.

En cuanto a la edición que piensan ustedes hacer del libro para el concurso,ya dije mi criterio en carta al Sr.Rubió. Si es que piensan reducir y modificar el texto de las leyendas, la edición y la obra deberán ser propia de ustedes, sin que aparezca en ella mi nombre.

Respecto a la nueva edición de Pueblos y Leyendas, le ruego me diga cuáles son las condiciones en que la haría, y le enviaré el plan del texto, que consistirá esencialmente en la casi supresión de las lecturas que encabezan los países y agregar leyendas de países de América.

Mi hijo Néstor no podrá visitar a ustedes por ahora. Está residiendo en París.

Con mis votos de felicidad para el próximo año,reciba mi saludo cordial.

Estamos preocupados por Nèstor. El ICAIC fue el detonante. Las presiones dirigidas a Franqui, a Giménez Leal o a Guillermo Cabrera han dado sus frutos. La libertad creativa que es la base de todas las artes liga mal con los lineamientos prescritos. Tampoco es aceptada la homosexualidad. Habíamos valorado que viajara a México ya que conoce algo el país y además nosotros tenemos bastantes contactos. ¿Por qué motivo no obtiene el permiso de entrada? El 24 de agosto saldrá de viaje y en una semana llegará a Barcelona. Va a la aventura. Querríamos haberle dado dinero. ¿Cómo sabremos de él?

No queremos entrar en pánico por mucho que desde casa se vean barricadas en el Malecón. ¿Por qué las han puesto también a la entrada de la necrópolis de Colón? ¿No son suficientes los simulacros en los centros de trabajo? Dentro del ascensor del edificio del Ministerio de Educación, en la calle Obispo, han colocado un cartel con las normas a seguir para bajar al refugio. No hace falta que nos desplacemos tan lejos, porque la guardia de noche la tenemos que hacer igualmente. Los misiles llegarían de todas formas, ¡si tenemos Guantánamo ocupado por los americanos!. Es un residuo del gobierno español, de cuando se independizaron las últimas colonias y las vendió a Estados Unidos. ¡Y nosotros que pensábamos que Raúl había conseguido de Moscú una protección eficaz!

1962-07-17 Teide a Herminio Almendros. IEA
1962-12-22 Herminio Almendros a Teide. IEA

Finalmente Rahola ve conveniente presentar *Pueblos y leyendas* al concurso del Ministerio a condición de incluir unas modificaciones.¿Cómo ha ido la transferencia del fondo de Seix a la nueva editorial Teide y qué línea de publicaciones ha previsto para los libros de lectura? Menos páginas, más color. Más tirada, más ganancias para la industria, que tiene la venta asegurada con tanto alumnado. Herminio dice que, en el caso de publicarse con todos los cambios que propone, su nombre no debería aparecer.



Sigo escuchando cantos y gritos revolucionarios pero ya han dejado de impresionarme. Busco argumentos que me ayuden a mantener nuestro compromiso con la revolución, aquel proyecto iniciado en la Ciudad Escolar Camilo Cienfuegos. Su pedagogía significaba dar una respuesta comunitaria, de autogestión, de autosuficiencia económica a una población mayoritaria dispersa por la isla. No podemos olvidar que, en el campo, las familias no pueden enviar a los niños a escuela, demasiado lejana. También tenían que colaborar en las faenas agrícolas. Así que los centros construidos donde viven alojados, demuestran que son la mejor solución para alcanzar una formación. No es un invento local, ni reciente. ¿Recordamos la Gorki? Y ahora, con los cambios necesarios para la época socialista y la propia cultura cubana, la vemos aplicada aquí.

No en balde he perdido el antiguo entusiasmo. Demasiadas cosas están pasando. Comencemos por Herminio, que cambia de destino. Nuestro Nèstor lejos de casa y sin saber mucho de él. Da clases mientras busca la manera de mostrar sus conocimientos cinematográficos. No nos podemos permitir una desunión familiar, pero Maria Rosa y Edmundo llevan la militancia hasta el paroxismo. A veces me entra deseo de huir, de seguir el camino de Casona, pero el papel de la librería es importante. Sergio y Haydée, Naroca, Villar y Paco... «La vida tiene caminos ignorados».

1962 Maria Rosa, Maria y Sergio. IEA

# De nuevo en la encrucijada

*Exilio de Nèstor, nacimiento de David y muerte de Herminio (1962-1974)*

*Ley de Amnistía, recuperación de derechos y regreso a Barcelona (1975-1992)*



# Exilio de Nèstor, nacimiento de David y muerte de Herminio (1962-1974)



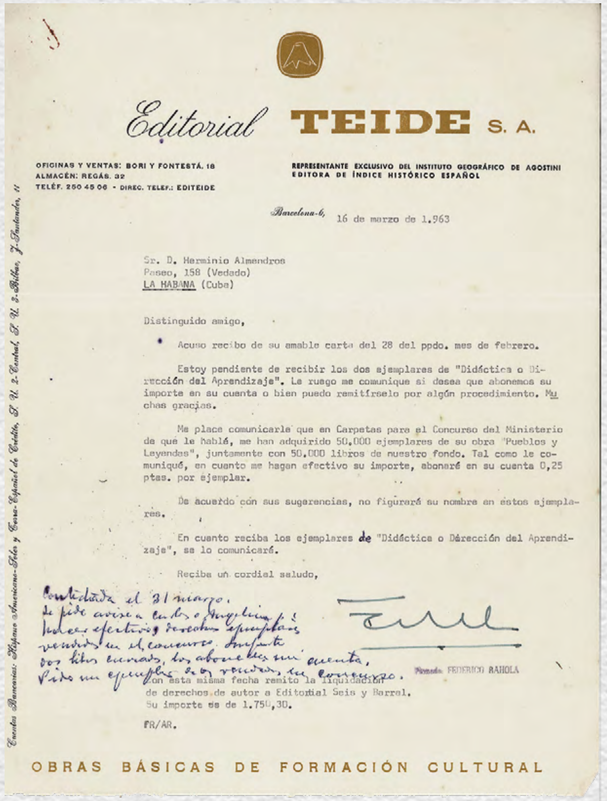

1965 Vedado. Calle 23. La Rampa

De verdad que la vida en Naroca parece la de un pueblo plenamente organizado. A diferencia de otros que agrupan una cuadra o más, todo nuestro edificio pertenece a un solo CDR. Somos suficientes vecinos para completar el grupo de la defensa. Mejor aún, vive más de un vecino que trabaja para la seguridad de Fidel. Van de civil, pero nos conocemos. Bromeamos sobre el Comandante en Jefe, siempre de uniforme sin haber sido nunca militar. Estamos bien avenidos y se organizan talleres y actividades muy variadas para toda la comunidad. En Naroca, los jóvenes y algunos pequeños, han formado un grupo escénico. Recitan, enseñan a los otros un teatrito que aplaudimos con gusto. ¡Si nos han representado *El mancebo que casó con mujer brava!* También está el grupo musical. ¡Eso no puede faltar! Y nosotros, ufanos de ver el espectáculo y reviviendo los tiempos de las Misiones Pedagógicas.

Libros, libros y más libros. Eso es lo que resume su trabajo. Desde septiembre del año pasado, Herminio pasa el día en la oficina de la Editorial Juvenil preparando los prólogos y las ediciones de libros para niños y jóvenes. Por la mañana lo lleva Edmundo con el volkswagen por todo el Malecón, hasta la calle Manrique.







Editorial TEIDE S. A.

OFICINAS Y VENTAS: BORI Y FONTESTÁ, 18
ALMACÉN: REGÁS, 22
TELÉF. 250 45 06 - DIREC. TELEF.: EDITEIDE

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DEL INSTITUTO GEOGRÁFICO DE AGOSTINI
EDITORA DE ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL

Barcelona-6, 16 de marzo de 1.963

Sr. D. Herminio Almendros
Ponce, 158 (Vedado)
LA HABANA (Cuba)

Distinguido amigo,

Acuso recibo de su amable carta del 28 del pdo. mes de febrero.

Estoy pendiente de recibir los dos ejemplares de "Didáctica o Dirección del Aprendizaje". Le ruego me comunique si desea que abonemos su importe en su cuenta o bien puede remitírselo por algún procedimiento. Muchas gracias.

Me place comunicarle que en Carpetas para el Concurso del Ministerio de que le hablé, se han adquirido 50,000 ejemplares de su obra "Pueblos y Leyendas", juntamente con 50,000 libros de nuestro fondo. Tal como le comuniqué, en cuanto se hagan efectivo su importe, abonaré en su cuenta 0,25 ptas. por ejemplar.

De acuerdo con sus sugerencias, no figurará su nombre en estos ejemplares.

En cuanto reciba los ejemplares de "Didáctica o Dirección del Aprendizaje", se lo comunicaré.

Reciba un cordial saludo,

Contestada el 31 marzo.
Le fue avisado cuando se hicieron efectivos derechos ejemplares vendidos en el concurso durante dos años cumplidos, los abonaríamos en cuenta. Pidió un ejemplar de los recientes, lo remitimos.

Con esta misma fecha remito la liquidación de derechos de autor a Editorial Seix y Barral. Su importe es de 1.754,30.

Firmado: FEDERICO RAHOLA

FR/AR.

OBRAS BÁSICAS DE FORMACIÓN CULTURAL

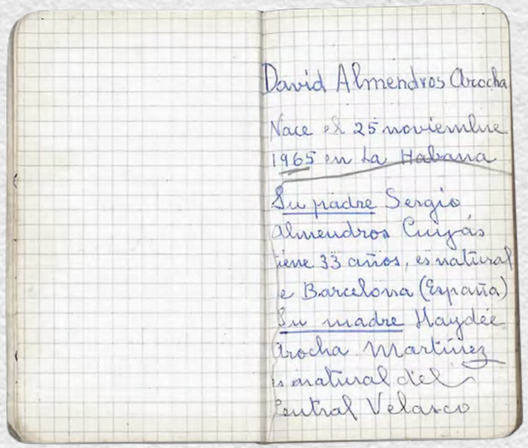
Escuelas Bienvenida-Reforma Americana-Pelay y Cruz-Vizcaíno de Castro, 8 - M. 2-Bilbao, 7-Barbastro, 11

No estaba previsto que *Pueblos y leyendas* fuera seleccionado por el Ministerio de Educacíón, franquista, como libro de lectura. Almendros no quiere figurar como autor. Este libro es una ganancia segura para el Señor Provenza, que ha vendido cincuenta mil ejemplares. Lo que nos causa mayor estupor es el argumento utilizado: los relatos no tienen el propósito de moralizar ni de adoctrinar. Eso lo dice quien convierte la enseñanza en catequesis.

**1966 Maria Cuyàs. Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)**
**1963-03-16 Editorial Teide a Herminio Almendros. IEA**
**1965 Año Nuevo. Herminio Almendros, Maria Cuyàs, Haydée y Sergio. IEA**

Nèstor ha llamado por teléfono y solo ha encontrado a su padre. Nadie más estaba en casa. No había dicho que telefonearía. Veremos si avisa la próxima ocasión y puedo charlar con él, aunque sean unos minutos. No demasiados, porque es un dineral una conferencia desde Europa. Nosotros solamente podemos hablar si llamamos por la centralita y el destinatario acepta pagar la llamada. Demasiado tiempo sin estar juntos y no sabemos cuándo se realizará este deseo. Nèstor no puede venir a vernos. Así que, según él, nosotros tenemos que ir. ¿Ha olvidado que solamente podemos viajar a los países socialistas? El visado ha construido una frontera imposible de franquear. ¿A qué me recuerda? Hace tiempo que vive en París de forma permanente, activo en el cine y la televisión. ¿Llegarán allí los documentales de Santiago Álvarez? Me reconforta saber que tiene éxito en el trabajo, que también escribe, que viaja por todo el mundo.

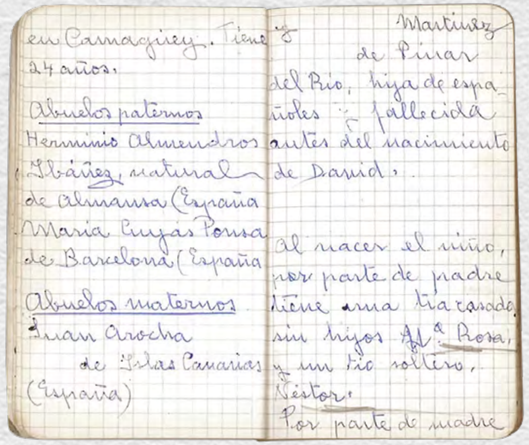
Una cocina demasiado pequeña para tanta gente. Cada día nos sentamos a la mesa con Maria Rosa y Edmundo. Además, un par de días a la semana vienen Haydée y Sergio, muy contento con su trabajo actual en la Empresa Consolidada de Artes Gráficas. Por ahora lleva muy bien el embarazo y no sé quién de los dos está más ilusionado de verse con un bebé en los brazos.


David Almendros Arocha

Nace el 25 noviembre 1965 en La Habana

Su padre Sergio Almendros Cuyàs tiene 33 años, es natural de Barcelona (España)

Su madre Haydée Arocha Martínez es natural del Central Velasco


en Camagüey. Tiene 24 años.

Abuelos paternos

Herminio Almendros Ibáñez, natural de Almansa (España

María Cuyàs Ponsa de Barcelona (España

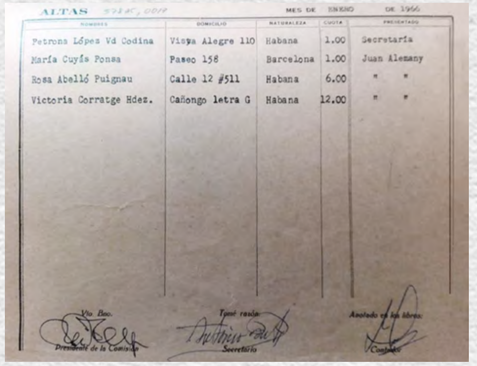
Abuelos maternos

Juan Arocha de Islas Canarias (España)

Martínez de Pinar del Río, hija de españoles - fallecida antes del nacimiento de David.

Al nacer el niño, por parte de padre tiene una tía casada sin hijos Dª. Rosa, y un tío soltero, Nèstor.

Por parte de madre


ALTAS MES DE ENERO DE 1966

| NOMBRES | DOMICILIO | NATURALEZA | CUOTA | PRESENTADO |
|---|---|---|---|---|
| Petrona López Vd Codina | Vista Alegre 110 | Habana | 1.00 | Secretaría |
| María Cuyás Ponsa | Paseo 158 | Barcelona | 1.00 | Juan Alemany |
| Rosa Abelló Puignau | Calle 12 #511 | Habana | 6.00 | " " |
| Victoria Corratge Hdez. | Cañongo letra G | Habana | 12.00 | " " |

Vto. Bno. Presidente de la Comisión

Tomó razón: Secretario

Anotado en los libros: Contador



Por la tarde voy a la librería mientras Herminio se queda en casa, ocupado con una biografía de José Martí para escolares. Por todas partes encontramos su busto presidiendo la entrada de centros oficiales. Ya me cuesta convencerlo para ir al cine. Muy cerca tenemos el Trianón, el Olimpic y el Rodi. Se queja de cansancio. Pero prepara artículos sobre literatura para *Bohemia*.

Cada vez que veo una fiesta de quince imagino *la niña bonita* tocada con corona y vestida de Marianne, de República, y he de contener la risa. Pongo al padre cara del león guardián de Hispania cuando saca la hija al arrancar el primer vals. Familiares y parejitas desfilan a la entrada del Capri. Todo el mundo vestido de largo y dispuesto a ver el *show* del cabaret mientras se deciden por el bocadito, la croqueta o el *cake*. Harán la fotografía que después exhibirán enmarcada de la protagonista, que ha pasado a la mayoría de edad, aunque sea «señorita».

La alegría nos la ha dado el nacimiento de nuestro primer nieto. Haydée se encuentra bien. El niño, David, también, y ahora hago de abuela atenta a su crecimiento. Buscaré un cuadernito. No muy grande. Ni muy grueso. Sin rayas. Tapas duras. Seguro que tenemos alguna cosa así en Proa. Anotaré su peso y su altura. A poco de nacer se le ve sano y crecido. De buen carácter, tranquilo, sin lloros. Se merece unas fotos y las enviaremos a la familia. Hemos acabado la fiesta y el año de la forma acostumbrada.

1965 Libreta de notas de Maria Cuyàs. IEA
1966-01 Maria Cuyàs. Sociedad de Beneficencia de los Naturales de Cataluña
1965 José Martí

¡Vaya! Finalmente he podido inscribirme en la Sociedad de Beneficencia de los Naturales de Cataluña. Las mujeres ya podemos ser socias sin la compañía protectora del marido. No obstante, he necesitado un presentador: Juan Alemany.







Ahora sí. París *incontournable.* Es Nèstor. En persona. Ya no necesito nada más. El quiere mostrarnos todo. Desde los monumentos más famosos hasta los rincones más escondidos. No importa que las conversaciones acaben en elucubraciones. Que si las elecciones francesas, que si hacen dos vueltas... Estamos aquí, los tres.

1966 Maria Cuyàs, Nèstor y Herminio Almendros. IEA
1966 Herminio Almendros y Maria Cuyàs. IEA

¡Qué emoción escuchar a nuestro José María!. La correspondencia no es comparable a un abrazo. ¡Y más cuando las cartas se distancian tanto entre la fecha de su escritura y la de nuestra lectura! Conversaciones interminables. ¿Qué tenemos en proyecto? Quiere saber si, ahora que estamos aquí, sentimos la necesidad de quedarnos a vivir. Si echamos de menos la vida habanera. ¡Aquí todo es tan diferente! El paso del tiempo ha trastocado la realidad y me deja perpleja frente a los recuerdos de una ciudad de postguerra. Después, despedida en la esquina de la Gran Vía y Layetana. Ojos velados. ¿Nos volveremos a ver? Estoy segura. Puede que Barcelona sea un buen punto para el reencuentro.

Otra cosa es el abanico que se ha abierto con antiguas amistades. Desde las que se han alegrado de nuestro regreso y que desean retomar la relación, hasta las que, más que desinterés, diría que no quieren ni un apretón de manos. Cambiarían de acera por no saludar. ¿Dirán que con mi regreso he traicionado al exilio? ¿Será que no quieren que vea que han mudado de camisa? Mira por donde, nuestra visita coincide con un decreto que manda archivar los expedientes pendientes del terrible Juzgado de Responsabiidades Políticas. Y Herminio sería uno de los afectados.

# Falleció en la tarde de ayer el autor teatral ALEJANDRO CASONA

## Sus restos fueron trasladados esta mañana desde el teatro Lara—donde fue instalada la capilla ardiente— al cementerio de la Almudena

MADRID.—Rodeado de su esposa y su hija y de personalidades de las letras que habían ido a visitarle, falleció ayer tarde, a las cinco y media, en la clínica madrileña en que se hallaba hospitalizado, el ilustre autor dramático español Alejandro Casona.

Casona sufría una grave dolencia cardíaca derivada de una constitutiva insuficiencia mitral, de la que por primera vez había sido operado hace algunos meses. La gravedad de Casona se acentuó recientemente y ya le impidió el sábado pasado estar presente en el estreno de «Las tres perfectas casadas», su más próxima creación, en el teatro Lara.

La inesperada noticia del fallecimiento del ilustre dramaturgo ha causado profunda impresión en los medios literarios madrileños. Al Lara, donde la última obra estrenada por Casona se representa, llegó a las seis de la tarde, y al final de la representación de «Las tres perfectas casadas», el actor Ismael Merlo, protagonista masculino de la obra, se adelantó a las candilejas para comunicar la ingrata nueva al público con palabras emocionadas: «El autor, genial de la obra que acaban ustedes de aplaudir, ha muerto.»

### LA REPRESENTACION DEL LARA, SUSPENDIDA

La representación de la noche

### DUELO EN LA SOCIEDAD DE AUTORES

El duelo suscitado por la muerte de Casona entre las gentes españolas de teatro es muy profundo. Nada más conocer la noticia se presentaron en la clínica el presidente de la Sociedad General de Autores, don Joaquín Calvo Sotelo; don Juan Ignacio Luca de Tena, el actor Guillermo Marín, la actriz María Cuadra y otras figuras relevantes de la escena, así como del mundo intelectual y social.

A la Sociedad de Autores llegó la noticia cuando varios directivos entre ellos el consejero delegado, señor Arozamena, regre-

*(Pasa a página 8)*



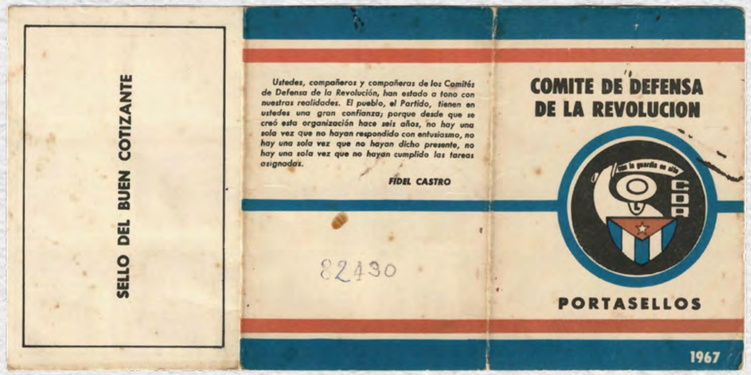
Me sorprende cómo se mantiene el camino a la Inspección, al taller del padre, al mercado. Las cabinas de teléfono, los turistas, las paradas de taxi, me dice que estoy en una Barcelona moderna. Más me ha sorprendido el ron Bacardí publicitado en los autobuses de dos pisos que circulan por la ciudad.

¡Dieciséis años sin encontrarnos Angelina y yo! Nos miramos la una a la otra para identificar la imagen que nos habíamos formado. El peinado, el vestido, nos transforman tanto como los años. Lo que de verdad nos cambia son los nietos. ¿Y Juanito? Esperaremos que tenga un momento libre o habrá que ir a buscarlo y distraerlo del trabajo.

A Casona ya no lo volveremos a ver, pero siempre lo tendremos presente en las conversaciones. La Súper, los estrenos teatrales, hacer posible que Almendros saliera de Francia, el recibimiento en el puerto de La Habana... Hermanos desde 1922. La última noticia era que la operación había resultado perfecta y, ¡ya ves! Había contagiado a Herminio la añoranza por su pueblo y su gente.

Ahora ha podido contemplar el castillo, la llanura manchega, revivir los juegos infantiles y el palpitar de la juventud. Después de más de treinta años sin ir dice que no puede reconocer Almansa, tantos son los cambios y tantos los años que han pasado! Plazas, avenidas, edificios. El progreso. «*El viaje se realizó con la mayor felicidad.*»

1965-09-18 *El Diario de Ávila*
1966 Ives y Jeanne Marie Guet. IEA





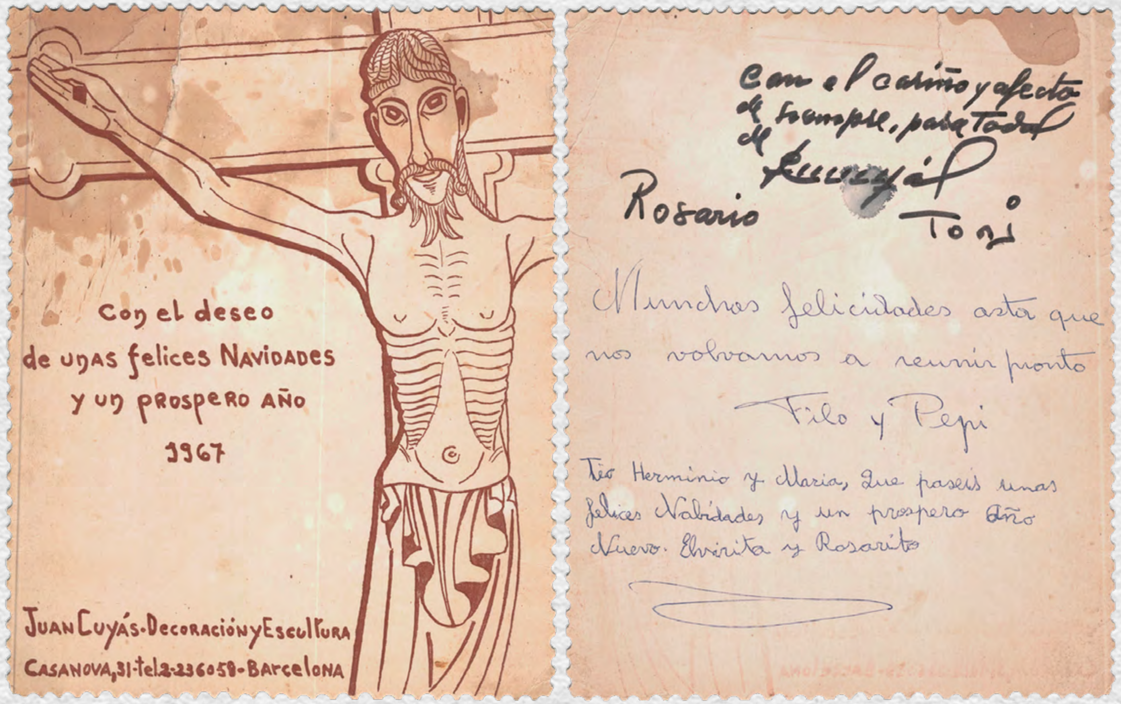





Habíamos cambiado de continente, pero la rueda de la fortuna nos devuelve a otras épocas. No podemos deshacernos de la falta de comida. Si en la postguerra recibíamos de aquí, de Cuba, azúcar o café, ahora pedimos a la familia que nos envíe alguna cosa que falta por acá. Hojas de afeitar, agujas de coser... La familia prepara paquetes y hace los trámites en el Consulado, en el Paseo de Gracia. Ha de hacer declaración del contenido y pagar alguna tasa. Entre revistas y otros, recibimos latas, bacalao y otras cosas sólidas dentro de una caja grande. Imagino la cara que deben poner cuando les pido café. ¡Un país productor como el nuestro!

1967 Maria Cuyàs. Carnets de CDR. IEA

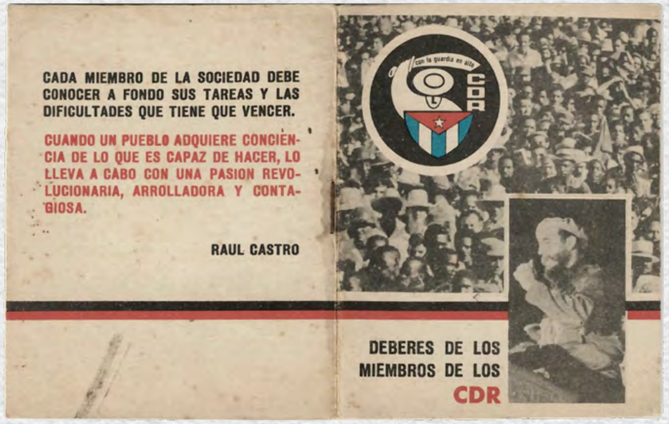
Las noticias empeoran cada semana y sufro una caída progresiva de la economía. *Es el imperialismo,* escucho por radio. La libreta asegura a la población un mínimo de víveres y otros productos necesarios, de higiene, por ejemplo. Parte del tabaco y del café que me corresponde, puedo regalarlo. Si se presenta la ocasión, compro huevos *por la libre* porque no me bastan con los de la libreta y eso que en La Habana nos tocan más que en Santiago. Pero no entro nunca en el mercado negro, aquí, *por la izquierda.* Cada vez se ofrecen menos productos y la Oficoda no cambia el modelo de libreta, con páginas que ahora no puede llenar el encargado de la bodega. Escasean las materias primas. No hay ropa, ni alimentos. Ni sal. *Chocolatín,* quiere ser chocolate, pero no se sabe de qué está hecho. Hay que disolverlo en agua caliente, porque la leche solo llega a los niños. Hay café tostado con chícharos y fricassé de pieles de plátano verde. En cada momento se substituye el pollo por pescado... Hay quien, en la azotea, cultiva tomates, papas, boniato, yuca y maíz. Todo ayuda.

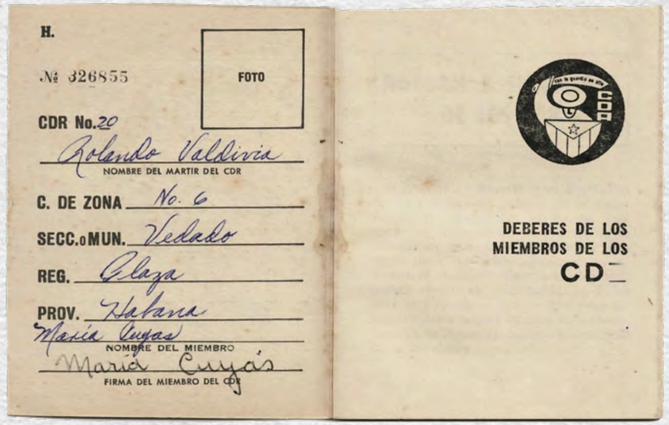


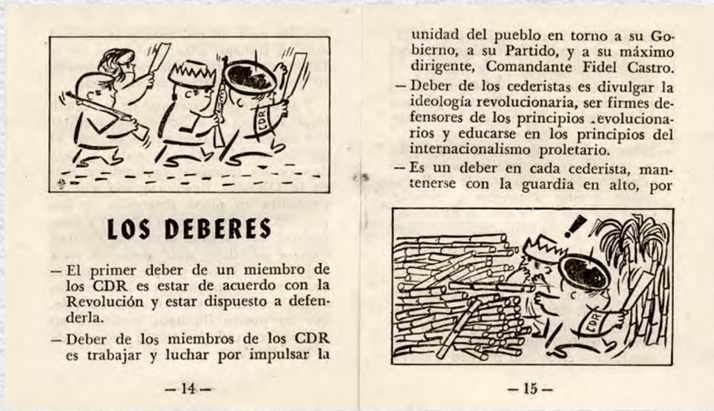

Ahora llevo una vida sencilla. Han llegado las *vacas flacas* hasta el *tencén* y es difícil dar de comer. Niza Villapol hace lo imposible cada domingo en su programa televisivo, *Cocina al minuto*, para explicar cómo elaborar platos con nada. Freír sin aceite, rebozar sin harina, flan sin huevos. Magia en la cocina. Ella opina que en esta isla se guisa con exceso de grasa. Ofrece recetas sanas. Cada día, lentejas. En potaje, con arroz, etc. Y la gente está aburrida. La población recuerda que, antes, todo el mundo las comía.

Ir a la panadería me obliga a hacer cola y como te descuides, se cuelan y ponen la libreta en el mostrador. Me han marcado la casilla del día y he puesto los *quilos* mientras la guardaba. Después, en la bodega, pacientemente espero en la fila. Si no llega el arroz, me pongo nerviosa. Igual que cuando pasan los días sin recibir noticias, sobre todo al acabar el año. Poco después de la Revolución se abolieron las fiestas cristianas. Navidad, Papá Noel, Santa Claus. Y el arbolito. Esos días de fiesta se trasladaron a julio, para celebrar el 26. Nosotros seguimos recibiendo de Barcelona, más o menos puntualmente, cartas y la felicitación navideña.

**1967** Felicitación navideña. IEA



## LOS DEBERES

— El primer deber de un miembro de los CDR es estar de acuerdo con la Revolución y estar dispuesto a defenderla.

— Deber de los miembros de los CDR es trabajar y luchar por impulsar la

— 14 —

unidad del pueblo en torno a su Gobierno, a su Partido, y a su máximo dirigente, Comandante Fidel Castro.

— Deber de los cederistas es divulgar la ideología revolucionaria, ser firmes defensores de los principios revolucionarios y educarse en los principios del internacionalismo proletario.

— Es un deber en cada cederista, mantenerse con la guardia en alto, por



— 15 —

ser la vigilancia nuestra tarea histórica y una de las tareas fundamentales de nuestra organización.

— Cada miembro de los CDR está en el deber de combatir todas y cada una de las manifestaciones de la contrarevolución.

— Deber de cada miembro de los CDR, es sentirse responsabilizado con el avance y fortalecimiento de la Revolución y estar dispuestos a trabajar Cada día más en la medida de sus capacidades y posibilidades.

— Deber de los miembros de los CDR, es lograr con la prédica y el trabajo, y con el ejemplo, que nuestro pueblo vaya eliminando las concepciones de la sociedad de explotadores y adquiriendo la conciencia de que sólo podremos tener lo que seamos capaces de producir y crear con nuestro trabajo.

— 16 —




— Deber de cada cederista, es combatir el egoísmo, todas las manifestaciones de la ideología individualista, la superficialidad y mantener una lucha sin cuartel contra el parasitismo, contra los que quieren vivir sin trabajar.

— Deber de cada cederista, es desarrollar el espíritu que se expresa con el nombre del año 1968: "AÑO DEL GUERRILLERO HEROICO".

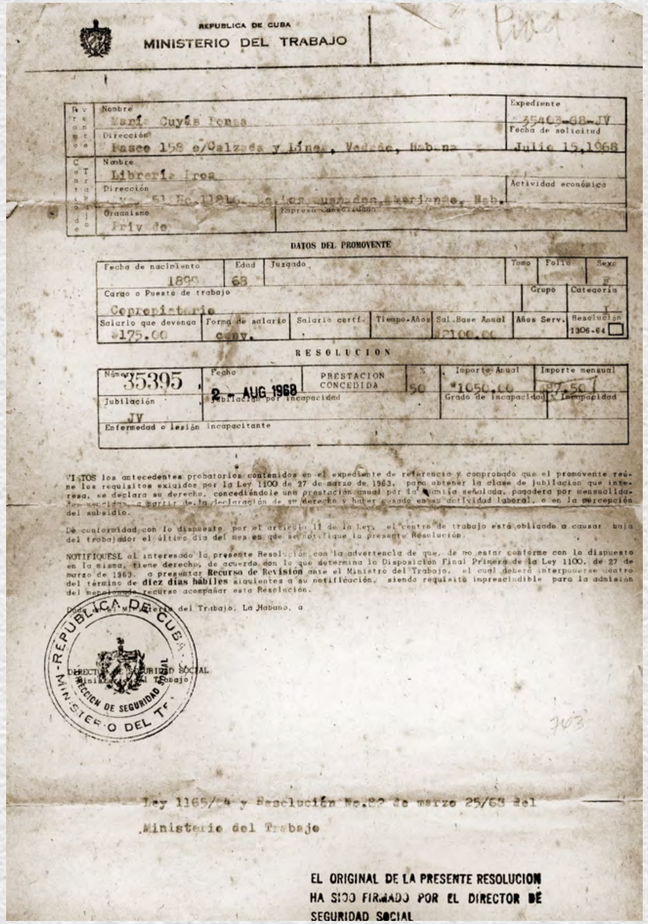
— 17 —

Es una lástima que el Vedado vaya perdiendo, poco a poco, su buen aspecto. Calles y edificios necesitan retoques y una mano de pintura, para decirlo finamente. Ni el trabajo voluntario, que realmente es obligado, ha podido solucionar los desperfectos de la vía pública. Algunos vecinos que salen de misión, otra palabrita de dudoso significado, se ahorran estos trabajos, además de la guardia nocturna del edificio. Lo más pesado son las grandes colas que se forman en espera de la guagua. No hay manera de encontrar transporte. Como también las vemos en 23, pasando horas de pie para entrar en Copelia y pedir bolas de helado de diversos sabores. El inclemente sol caribeño no es capaz de parar este gusto.

Costa Jou ha venido a despedirse. Después de seis años con nosotros, impartiendo sus conocimientos de pedagogía en la Universidad de La Habana, vuelve a México. Confío que nos volveremos a ver porque vivir en esta isla nos deja totalmente incomunicados. Una isla postal.
El correo ha quedado interrumpido con gran parte del mundo y mantener correspondencia con la familia y las amistades se ha vuelto, por decirlo de una manera suave, «delicado». Ya no recordaba tener que guardar precauciones en la correspondencia y mirar el franqueo de la procedencia o bien al enviar una carta. Como no se puede escribir directamente, se hace necesario mantener una red de intermediarios para superar esta barrera. Alguna persona de confianza que viaje por misión a un país extranjero, quiera franquear la carta y depositarla en el buzón.
Algún viajero bienintencionado que no olvide el encargo. La amistad de algún dirigente que se preste a llevarla en valija diplomática. ¿Cuándo se restablecerá la normalidad?

1968 Maria Cuyàs. Carnets de CDR IEA





REPUBLICA DE CUBA
MINISTERIO DEL TRABAJO

Expediente 45463-68-IV
Nombre: Maria Cuyàs Ponsa
Dirección: Prado 158 e/Calzada y Línea, Vedado, Habana
Fecha de solicitud: Julio 15,1968
Nombre: Librería Proa
Dirección: [illegible]
Actividad económica
Organismo
Empresa Consolidada
Priv. do

DATOS DEL PROMOVENTE

| Fecha de nacimiento | Edad | Juzgado | Tomo | Folio | Sexo |
|---|---|---|---|---|---|
| 1890 | 68 | | | | |

Cargo o Puesto de trabajo: Copropietaria
Grupo | Categoría
Salario que devenga: $175.00 | Forma de salario: Cuoy. | Salario certf. | Tiempo-Años | Sal.Base Anual: $2100.00 | Años Serv. | Resolución 1906-64

RESOLUCION

| Número | Fecha | PRESTACION CONCEDIDA | % | Importe Anual | Importe mensual |
|---|---|---|---|---|---|
| 35395 | 2 - AUG 1968 | | 50 | $1050.00 | $87.50 |
| Jubilación: XV | Pensión por Incapacidad | | | Grado de Incapacidad | % Incapacidad |
| Enfermedad o lesión incapacitante | | | | | |

VISTOS los antecedentes probatorios contenidos en el expediente de referencia y comprobado que el promovente reune los requisitos exigidos por la Ley 1100 de 27 de marzo de 1963, para obtener la clase de jubilación que interesa, se declara su derecho, concediéndole una prestación anual por la cuantía señalada, pagadera por mensualidades vencidas, a partir de la declaración de su derecho y hasta cesar en actividad laboral, o en la percepción del subsidio.

De conformidad con lo dispuesto por el artículo 11 de la Ley, el centro de trabajo está obligado a causar baja del trabajador el último día del mes en que se efectúe la presente Resolución.

NOTIFIQUESE al interesado la presente Resolución con la advertencia de que, de no estar conforme con lo dispuesto en lo mismo, tiene derecho, de acuerdo con lo que determina la Disposición Final Primera de la Ley 1100, de 27 de marzo de 1963, a presentar Recurso de Revisión ante el Ministro del Trabajo, el cual deberá interponerse dentro del término de diez días hábiles siguientes a su notificación, siendo requisito imprescindible para la admisión del mismo [illegible] acompañar esta Resolución.

Dado en el Ministerio del Trabajo, La Habana, a

REPUBLICA DE CUBA
MINISTERIO DEL TRABAJO
DIRECCION DE SEGURIDAD SOCIAL

Ley 1100/63 y Resolución No.22 de marzo 25/63 del Ministerio del Trabajo

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE RESOLUCION HA SIDO FIRMADO POR EL DIRECTOR DE SEGURIDAD SOCIAL

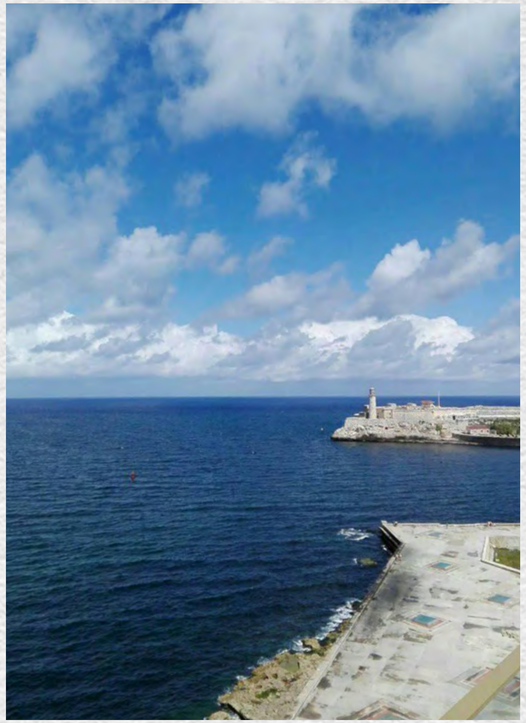
Finalmente, nuestra Proa ha sido nacionalizada. Este marzo. No ha ido mal estos veinte años, en que dos mujeres hayamos dado vida a un espacio poco común y menos valorado. Como el Lyceum. Esta es la última ofensiva revolucionaria. Se han intervenido los negocios particulares, hasta los más humildes. *«La revolución no puede existir con timbiriches».* ¡A quién se le ocurre hablar así de una librería! Durante muchos años nos ha ido la mar de bien.Villar y yo estamos muy satisfechas con nuestra aportación y vamos a solicitar al Ministerio de Trabajo la prestación por jubilación, que nos corresponde.

1972 Maria Cuyàs. IEA
1968-08-02 Proa. IEA

La sorpresa más formidable nos la ha dado Edmundo. Más aún después de leer su novela *El cataclismo.* De gran activista y escritor de novelas con orientación revolucionaria, se ha marchado este verano a los Estados Unidos después de divorciarse de Maria Rosa. Estupefacta. Ahora que lo pienso bien, muchas de las reflexiones personales las avanzaba su novela, *Memorias del subdesarrollo.* Después, pasadas las actitudes del protagonista a la ficción del film, lo más sencillo era llevarlas a la realidad.

Hoy, el ciclón ha cogido fuerza tres mar adentro pero, al entrar en la isla, ha menguado la furia. Hemos bajado las persianas del balcón, los edificios más antiguos han cerrado las ventanas *miami,* pero la mayoría del vecindario ha pegado tiras de papel en los cristales, que los protegería de la rotura. Me trae a la memoria los bombardeos que sufrimos en Barcelona. Con intermitencias nos quedamos sin electricidad. He oído la alerta por Radio Progreso, pero ya estamos acostumbrados a esta clase de fenómenos meteorológicos y el mismo gobierno lleva a término las evacuaciones de los ocupantes de las casas de madera.





Nos quedaremos en casa con un solo bombillo encendido, para saber cuándo vuelve la electricidad. Miraremos los nubarrones y los relámpagos que caen sobre la superficie del mar a toda velocidad. Un espectáculo fantástico que contemplamos maravillados desde nuestro *penthouse*, donde se domina el frente que da al mar Caribe. Desde el balcón miraremos cómo baja el agua por todo Paseo, arrastrando a su paso, todo tipo de ramas, objetos y desechos. Y si las olas entran por el malecón, tenemos que esperar que baje el nivel del agua para atravesar la calle.

¿Dónde estará Nèstor? Viejas canciones, letras antiguas. Barbarito Díez continúa siendo popular. El maestro Romeu borda el danzón.

**Playa de Santa María**
**El Morro, bocana. La Habana**

Aún con todo, no me explico cómo puede funcionar la maquinaria de esta isla. Necesitamos personal eficaz y especialistas en agricultura. Gente experta en la caña, que no colabore en la quiebra, como la zafra de los diez millones de toneladas de azúcar. Y ahora, sin poderla vender a los Estados Unidos, clientes de siempre. Si se quiere conseguir los resultados que se buscan, no se ha de paralizar toda la industria. Ni cerrar las escuelas para que el profesorado vaya a cortar caña. ¡Ay de quien no subiera a la guagua que les llevaría a la zafra! Así estamos abocados a una situación terrible. Finalmente, el gobierno de la Unión Soviética ha querido paliar el desastre de la zafra y ha aportado una ayuda económica considerable. En agradecimiento, el centro de Arroyo Naranjo es ahora el Instituto Vocacional de Ciencias Exactas y el mismo Fidel lo ha inaugurado con el nombre de Vladimir Ilich Lenin.







Ya lo había pronosticado. ¡Volveríamos a Barcelona! Nèstor quería que hiciéramos el viaje en primavera. ¡Tenemos tantas ganas! En París, donde vive, no es grande el apartamento de la rue Rousselet, pero nos hemos organizado.Solamente vamos a dormir. Nuestros mejores días de los últimos tiempos.

1970 Nèstor, Maria Cuyàs y Herminio Almendros. IEA
1970 Maria Cuyàs. IEA

Después, Nèstor nos ha acompañado hasta Barcelona, pero ha regresado pronto a París porque comienza rodaje. Pasamos el día con toda la familia.

Muchas amistades han venido a recibirnos. ¡Lástima que en este viaje no veremos a Ferrater!

Al menos conservamos su artículo de *La Vanguardia* del domingo. Tampoco hemos saludado a Tarragó, aunque Ribó nos aseguró que vendría.



# HERMINIO ALMENDROS: UN MAESTRO

**Ferrán Zurriaga**

HA muerto Herminit Almendros en La Habana, donde residía desde 1939. Con él desaparece uno de los representantes más activos del movimiento renovador de la escuela pública de la Segunda República.

Nació en Almansa. Estudia Magisterio en la Normal de Alicante y después en la Escuela Superior del Magisterio en Madrid.

Más tarde trabaja como maestro en las escuelas de la Fundación Sierra Pambley, en Villablino (León). Escuelas unidas al espíritu de la Institución Libre de Enseñanza. Allí aprenderá que el centro de la acción educativa para los institucionalistas es la íntima compenetración "entre el ver y el hacer".

Forjado en la Institución, supo ver que en aquellos momentos –los años 30– no bastaba el esfuerzo pedagógico de un número de escuelas muy concreto como lo eran las de la Institución, y que se imponía una línea de acción activa sobre las escuelas públicas.

Nombrado inspector escolar de la provincia de Lérida: "Sugería trabajo más natural e interesante que el convencional acostumbrado, pero yo veía que era bien poco, sin que fuera posible llegar a más en aquella gran cantidad de escuelas en tan deplorables condiciones... No se me ocultaba la fuerza determinante de las adversas realidades sociales de aquella situación. Era evidente que había que actuar en ellas por todos los medios para cambiarlas; pero no podía admitir que hubiéramos de abandonar la posible obra beneficiosa de la escuela, en espera de un cambio social que la hiciera óptima. Junto a la acción política había que ir preparando en lo posible las condiciones de la labor escolar digna de nuestras enseñanzas" (1).

Es en Lérida, donde Jesús Sanz, profesor de la Escuela Normal, regresa de un curso en el Instituto J. J. Rousseau, de Ginebra, y trae información sobre la experiencia de Freinet. Almendros y otros compañeros se informan de este movimiento pedagógico y se sienten atraídos por su visión realista de la labor escolar en las escuelas públicas. Era un intento esforzado y original de crear nuevos instrumentos de trabajo escolar.

En 1930 se crea en la ciudad del Segre la "Cooperativa Española de la Imprenta en la Escuela"; a partir de aquel momento, el grupo de maestros de la "Cooperativa", animados por Almendros, Redondo, Tapia y otros, estaría en condiciones para ofrecer: "no vanas normas y consejos teóricos, sino unos materiales experimentados, apropiados hasta para las más humildes escuelas, y una técnica de espíritu nuevo en camino de enriquecerse con ilimitados procesos" (2).

En el año 1932, Almendros publica el libro "La imprenta en la escuela. La técnica Freinet" en la colección de la Revista de Pedagogía. Es el primer libro sobre la experiencia Freinet publicado en lengua distinta al francés. Aquel libro sirvió para que muchos maestros de España se pusieran en relación con la "Cooperativa".

Trasladado de inspector a Huesca, en 1933 se celebra en esta ciudad el Congreso de la Cooperativa y se cuenta con firmes compañeros en distintas regiones: Cataluña, Mallorca, Valencia, Aragón, Castilla, Andalucía, Extremadura...

La "Cooperativa" pasa a residir a Barcelona, sigue construyendo material y distribuyéndolo. Se imprimen muchos periódicos escolares. Se comienza a publicar la revista "Colaboración. Boletín de la Cooperativa Española de la Técnica Freinet" y se editan las series "Lo que escriben los niños".

En los años siguientes fueron creciendo las aspiraciones del grupo en favor de la educación popular. Se formaban equipos de escuelas que se relacionaban por la correspondencia e intercambios de cuadernos impresos.

La situación social hacía prever cambios profundos en todos los órdenes. Entre ellos, adquirían gran importancia los educativos. Y en esta línea se encontraron los maestros de la "Cooperativa".

Nombrado inspector en Barcelona, Almendros crea una escuela de ensayo de la Técnica Freinet, que es instalada por el Ayuntamiento de aquella ciudad en un edificio de las faldas del Tibidabo.

Al terminar la guerra civil, Almendros marchó camino del exilio a Cuba. Allí realiza múltiples trabajos relacionados con la educación. Tras el triunfo de la revolución cubana, es encargado por el Ministerio de Educación de aquel país de organizar cursos para la formación de nuevos maestros y más tarde colaborará en las campañas de alfabetización. La muerte le ha sorprendido preparando un trabajo sobre lingüística moderna, para los alumnos de las Normales.

Junto a su labor educativa, hay que destacar sus escritos en revistas y libros. Artículos de la "Revista de Pedagogía", "Escuela de España", "Colaboración"... Sus libros de orientación didáctica: "La imprenta en la escuela"... Los libros para niños: "Lecturas ejemplares", "Pueblos y leyendas", "Fiesta"...

Pero lo que fue su obsesión en los últimos años es el estudio de la obra del cubano José Martí. De su admiración al poeta y patriota nos dejaría dos bellos libros. El uno sería una biografía de Martí, escrita con sencillez y con el pensamiento puesto en los niños de América, a quienes dedicaba: "Tú, muchacho americano, has de aprender a conocer y a honrar a los hombres que pusieron su vida al servicio de la libertad y la justicia en América"... (3).

El otro: "A propósito de la Edad de Oro. Notas sobre literatura infantil" (4). En éste, el maestro Almendros, partiendo de la glosa a la revista infantil –"La Edad de Oro"– que publicó Martí en 1889, nos ofrece un denso y detallado estudio de la obra, con referencias a lo que generalmente se publica como literatura infantil –cuentos de hadas, monstruos, "comics"– de hoy en día, que bien incurren en lo grotesco y absurdo o bien en la puerilidad y la violencia.

"Comentar –dice Almendros– lo que Martí dejó dicho e interpretar lo que, si no dicho expresamente, serían sus motivos ideales y el criterio directo de su obra para niños, es compromiso que hace fruncir de seriedad el ceño y rendir de respeto el ánimo. Es justificada mi insistencia en declarar que no me guía la pretensión de entrar de lleno en ese campo, y sí amago tan sólo con franquear sus linderos en la intención de dejar señales que sirvan a quienes hayan de hacer labor honda en él".

Largo sería el recuento en sus pormenores de la vida de H. Almendros, de una vida ligada a la escuela y al estudio. Cuando en 1970, durante una breve estancia en Valencia, le conocimos, nos sorprendió la juventud de sus ideas, su lealtad a las propias convicciones y su respeto a las discrepancias ajenas, junto a la actualidad de sus planteamientos educativos para la formación del hombre de actualidad.

Desde aquí queremos rendir homenaje a este educador de personalidad singular. A la vida de un maestro que le tocó vivir aquel período de búsqueda de soluciones, encrucijada de lo que muchos han calificado de "segunda edad de oro" de la cultura en España. ■




Texto de imprenta de una escuela de Cuba.



Este es un muñeco de trapo y de papel. Y lo sacaron para celebrar la fiesta de San Andrés



Textos y dibujos de niños cubanos impresos por los propios alumnos en las escuelas.







Junto a la labor puramente docente de Almendros hay que destacar sus libros de orientación didáctica, como "La imprenta en la escuela"; sus escritos en revistas y sus ensayos relacionados con el tema de la literatura infantil. (Sobre estas líneas, portadas de dos de sus libros.)










(1) Proceso de la experiencia Freinet en España. H. Almendros. "Revista Escuela Activa", número 10. México D. F. 1972.

(2) Idem.

(3) H. Almendros: "José Martí". Editorial Juvenil. La Habana, 1965.

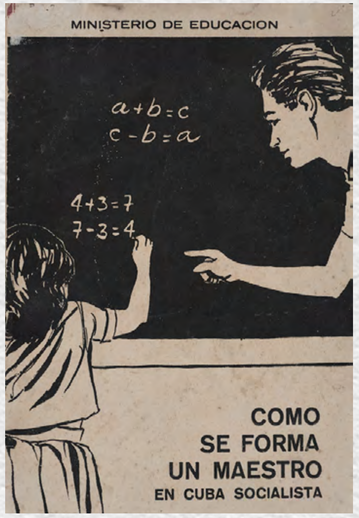
(4) H. Almendros: "A propósito de la Edad de Oro". Instituto Cubano del Libro. La Habana, 1972.

¿Cómo es que aún existe el movimiento freinetista? ¿De dónde han salido estos maestros? Ya conocíamos, sí, a Ferran Zurriaga. Este joven maestro ha querido que tuviéramos una reunión con un grupo interesado por la escuela de la República. Hemos hecho una parada en Valencia, donde celebran el segundo Congreso del Movimiento con una muy desagradable sorpresa. Franco estaba allí para visitar unas obras.

1974-10 Ferrán Zurriaga. Herminio Almendros: Un Maestro. *Triunfo*, pp.60-61.

Nosotros hemos continuado hacia el sur y comprobamos que tanto la costa como el campo está cambiando con la llegada del turismo. Benidorm nos sorprende, la repentina imagen de los altísimos edificios junto al mar para acoger veraneantes de toda Europa. No podía faltar quedarnos en Almansa para finalizar el periplo antes de tomar el avión de regreso. Son unos días cargados de emociones. Diez días con la familia.

¿Qué podemos decir? Conservamos la salud a pesar de todo. Pero los continuos cambios de trabajo confirman que Herminio es objeto de una marginación perpetua. No hemos de confiarnos, porque las coronarias no siempre responden. Ya había tenido un amago mientras estaba en la Editorial Nacional y redactaba artículos para *Bohemia*. Ahora lo han trasladado al Ministerio de las Fuerzas Armadas, al área formativa. Le han encargado libros de texto para diferentes niveles y una gramática.







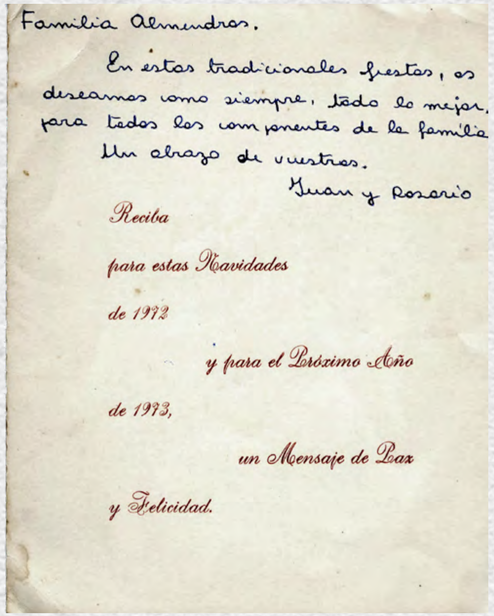

El *gallego* Fernández lo sabe desde el principio de la Revolución y mantiene un constante interés por llevar la educación a todos los colectivos, sin tener en cuenta la edad. El camino iniciado con la alfabetización se quiere prolongar a los estudios primarios y secundarios. También la intención de compaginar estudio y trabajo, por lo que pone en práctica el enfoque marxista de la escuela al campo. Así, el alumnado de secundaria y preuniversitario se desplazará cada año durante cuarenta y cinco días para combinar el estudio con trabajos agrícolas, como la recolección de la papa o la siembra del tabaco. El Estado proporciona hospedaje, alimentación, ropa y zapatos. Además del transporte semanal para que los familiares puedan hacer la visita y traer lo que consideren necesario.

**1964** ***Cómo se forma un maestro en Cuba socialista.*** **Ministerio de Educación.**
**1971 David y Herminio. IEA**
**1971 David y Sergio. IEA**

Sergio ha vuelto a Naroca y se ha instalado con nosotros. Nuestro nieto vive con su madre pero nos visita los fines de semana. ¡Lástima que después de ocho años se haya roto la convivencia! Según el juez, Haydée y Sergio se han divorciado «*por incompatibilidad de carácter*». David tiene tíos y primos en Camagüey. Además de la escuela, tiene amiguitos en su *reparto*, El Calvario.

También en el Vedado ha hecho muchas amistades ¡ya sabemos! Espero que evolucione positivamente después de la separación. Felizmente ha crecido sano, con las enfermedades propias de la infancia. Le gusta la lectura. Por su carácter alegre se ha ganado la simpatía de quien le rodea. Es el más alto de los de su edad y llega a las ramas más altas para coger mamoncillos. Además de sociable, ¡qué guapo es!





Familia Almendros.

En estas tradicionales fiestas, os deseamos como siempre, todo lo mejor, para todos los componentes de la familia

Un abrazo de vuestros.

Juan y Rosario

Reciba

para estas Navidades

de 1972

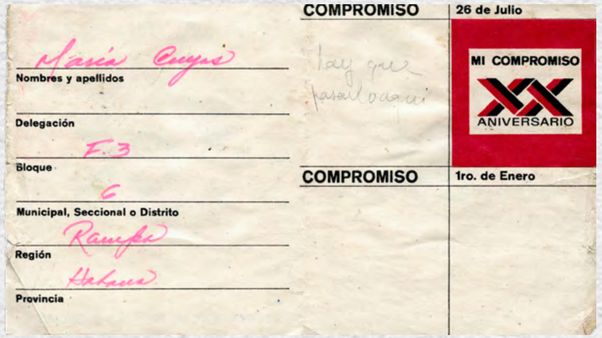
y para el Próximo Año

de 1973,

un Mensaje de Pax

y Felicidad.



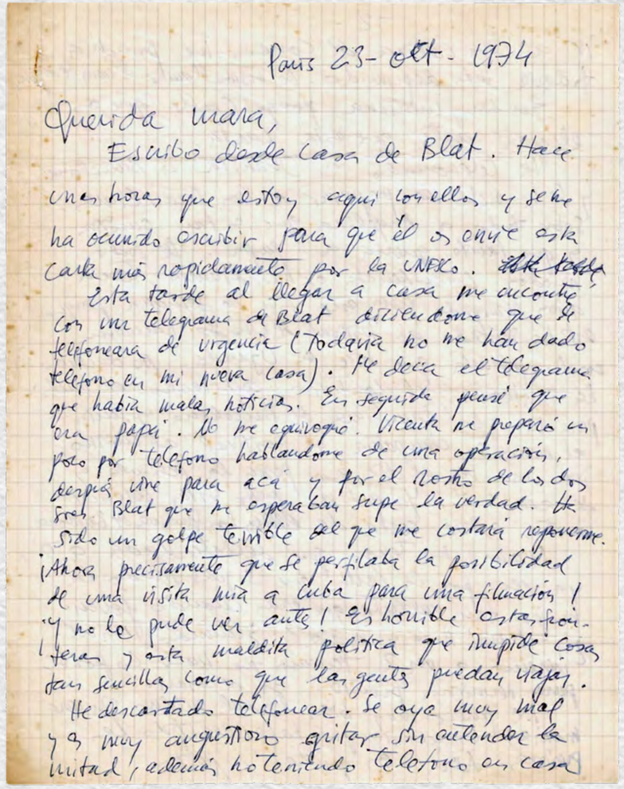

Pau Casals estrena el Himno que ha compuesto para las Naciones Unidas y ha interpretado en la sede de Nueva York. No prosperó su candidatura para el premio Nobel de la Paz, pero ahora le han otorgado la Medalla de la Paz. En la misma Asamblea ha pronunciado unas palabras, *«What is more, I am a Catalan»*, que han tenido gran resonancia y el Himno ha quedado para siempre.

Con estos particulares cambios de significado que se dan por estas tierras, la palabra *libre* ha entrado en el libro de palabras prohibidas si no va acompañada. *Habana libre. Cuba libre*. El español Nino Bravo «ha pagado» la pena y no se puede oír su canción si no es a escondidas. La censura musical ya se aplicaba a todo lo que sonara a yanqui, como el rock, pero no se ha salvado ni la música popular cubana. Puede que el *feeling*... Frente a estas actitudes diversionistas, la moda actual es la canción protesta, que nuestros autores de la Revolución han divulgado.

1972 Felicitación navideña. IEA
1973 Maria Cuyàs. Emulación FMC. IEA

Ahora es cuando más recordamos a la familia. ¿Será porque estamos envejeciendo? Eso es lo que dice Herminio, que siente cómo va cumpliendo años. Pero dejar, no deja de trabajar. Va al Ministerio de vez en cuando y se trae trabajo a casa. ¡Un caso!. David nos alegra la vida. Pasa con nosotros los fines de semana. Él sí que come. Y bastante. Lleva camino de crecer más que su padre y su tío. ¡Ay!, ¡Nèstor! ¿Cómo se encontrará? El trabajo, la satisfacción, el éxito, no lo es todo. Aquí estamos con Maria Rosa, Sergio y David. Pero nos falta él.

David había pasado las vacaciones de verano en Velasco, con Haydée y su familia. La vida en el campo, montar a caballo y salir con amigos, le había ido muy bien. Ahora se ha vuelto loco en el Parque Lenin. Tantísimas atracciones, el paseo en barca, también a caballo, el rodeo, el acuario...



París 23-oct-1974

Querida mama,

Escribo desde casa de Blat. Hace unas horas que estoy aquí con ellos y se ha ocurrido escribir para que él os envíe esta carta más rápidamente por la UNESCO. ~~Esta tarde~~

Esta tarde al llegar a casa me encuentro con una telegrama de Blat diciendome que le telefonearía de urgencia (Todavía no me han dado teléfono en mi nueva casa). Me decía el telegrama que había malas noticias. En seguida pensé que era papá. No me equivoqué. Vicente me preparó un poco por teléfono hablandome de una operación, después vine para acá y por el tono de los dos supe Blat que me esperaban supe la verdad. Ha sido un golpe terrible del que me costará reponerme. ¡Ahora precisamente que se perfilaba la posibilidad de una visita mía a Cuba para una filmación! ¡Y no lo pude ver antes! Es horrible estas fronteras y esta maldita política que impide cosas tan sencillas como que las gentes puedan viajar.

He descartado telefonear. Se oye muy mal y es muy angustioso gritar sin entender la mitad, además no tenemos teléfono en casa

-2-

ir a una cabina de correos me pondría todavía más deprimido. Lo mismo Blanca & compañía.

En fin, mañana pongo Cable que os llegará antes que esta carta.

He telefoneado a Juanita a Barcelona y le he dicho de preparar a los familiares, sobre todo a Angelina que os tan amiga y que tanto quería a papá. De todos modos, coincidencia extraordinaria, tenía quien reservado para este fin de semana porque estaba invitado al Festival de Cine de Barcelona con la película que hice en Uganda. No declino la invitación, al contrario, aprovecho el viaje para ver a los familiares de Barcelona y sentir al menos su compañía, el festival al cuerno, iré una vez el día que pasen la película y se acabó... Ya que no pude estar cerca de vosotros estaré cerca de ellos los familiares de Barcelona.

Mama, no tengo que decirte nada a ti, ya veo por la carta que sigues siendo la mujer tan valiente que eras cuando joven. ¿Y Maria Rosa y Sergio? ¿Cuándo nos volveremos a ver? Tenemos que hacer lo posible para reunirnos pronto. Es necesario.

Me parece muy bien lo del entierro sin coronas. Me alegro que hayas resistido la presiones. Adios. Os quiere Nèstor

Sé perfectamente cómo va la vida, qué llega y qué no llega a la población. Todos tenemos una libreta de abastecimiento pero los dirigentes gozan de un mejor trato, unos privilegios. No preguntan «*¿qué dan hoy?*» o «*¿llegó la papa?*». ¡Es tan cómodo tener carro con chófer! Es tan fácil no tener que preocuparse por el mantenimiento ni pagar la bencina! Me contento con pertenecer a la Federación de Mujeres Cubanas; siempre puedo aportar alguna cosa, aunque sea la cuota.

Herminio había sufrido lo suyo y no ha habido más remedio que entrar al quirófano del Calixto García. No esperábamos que se complicara una operación realizada con éxito. Convaleciente y a punto de dejar el hospital, le empezó a doler el estómago. Una conmoción. Setenta y seis años de esfuerzo. En todo. Y de repente, una vida acabada. «*1974-10-12. 1.PM, día 12, mes 10, año 1974*».

El dolor no se puede compartir. Aumenta cuando recibo las sentidas palabras de Nèstor. Cuento con Maria Rosa y Sergio para soportar la desolación.

*Ha sido un golpe terrible del que me costará reponerme. ¡Ahora precisamente que se perfilaba la posibilidad de una visita mía a Cuba para una filmación! ¡Y no lo pude ver antes! Es horrible estas fronteras y esta maldita política que impide cosas tan sencillas como que las gentes puedan viajar.*

*[...] Mama, no tengo que decirte nada a ti. Ya veo por la carta que sigues siendo la mujer que eras cuando joven. ¿Y Maria Rosa y Sergio? ¿Cuándo nos volveremos a ver?*

**1974-10-23 Nèstor a Maria Cuyàs. IEA**






He escrito a Almansa para dar la noticia:

*Muy queridos Remedios y familia.*
*Con inmensa tristeza he de daros la nueva del fallecimiento de nuestro Herminio, el mejor marido y padre del mundo. Es terrible la separación después de 48 años de convivencia sin un rencor...*
*Sé que compartis nuestra pena pues el afecto mutuo entre él y vosotros ha sido muy grande a través de toda su vida.*
*Os quiere mucho. Maria*

**1974-11-08 Maria Cuyàs a Remedios. IEA**

Muchos diarios han publicado unas notas necrológicas. Sin ceremonias que lo acompañen, su cuerpo irá a la necrópolis de Colón y reposará en el Panteón de los Becarios Revolucionarios. También acoge al Magisterio y se muestra el símbolo de la campaña por la alfabetización. En muchos mausoleos, el nombre de los antiguos propietarios, grandes familias cubanas en exilio, ha sido cambiado. Cosas de la Revolución que, en cambio, ha respetado el de los Veteranos de la Guerra de la Independencia, impulsado por Batista. Enfrente se encuentra el de Herminio.

**1974 Necròpolis de Colón. Logo de la alfabetización**
**1974 Necròpolis de Colón**

Estuvo trabajando hasta el último momento. Ocho volúmenes para las escuelas del MINFAR. El último, por acabar. También estaba elaborando, con mucho interés, un fichero de cálculo. Material freinetista para que cada alumno aprenda a su ritmo. Estaba cansado y con ganas de jubilarse, pero se sentía obligado a continuar. «*No se le puede restar ayuda al desarrollo social*», decía. ¡Con todo lo que ha aportado! Le afectaba no poder recibir *Destino,* que leía con mucho interés. O *París Match.* Un hombre como él sufría con estas restricciones. Ya no iremos los dos juntos al cine, ni tampoco tomaremos las decisiones juntos, ni...

# Ley de Amnistía, recuperación de derechos y regreso a Barcelona (1975-1992)

No hay que alegrarse por la muerte de nadie, pero la de Franco ha sido motivo de gran contento para muchísimas personas. Nueva etapa. ¡Ojalá que cambien costumbres, como la celebración de efemérides humillantes para quienes defendimos la República y el gobierno elegido democráticamente! Demasiado tarde para quien tenía la maleta preparada de regreso a casa. ¡A saber dónde estará! Para los que quedamos, podremos acogernos a la Ley de Amnistía. Me pongo en marcha para reclamar mis derechos como antigua Inspectora de enseñanza. Y alguna cosa más, que recuerdo los interrogatorios en el Tribunal Militar y las citaciones en la Jefatura Superior. También esperamos algún cambio más. ¿Cuántas personas interrogadas, sospechosas, continuarán en sus listas?

**Artículo séptimo.**

Los efectos y beneficios de la amnistía a que se refieren los cuatro primeros artículos serán en cada caso los siguientes:

a) La reintegración en la plenitud de sus derechos activos y pasivos de los funcionarios civiles sancionados, así como la reincorporación de los mismos a sus respectivos Cuerpos, si hubiesen sido separados. Los funcionarios repuestos no tendrán derecho al percibo de haberes por el tiempo en que no hubieren prestado servicios efectivos, pero se les reconocerá la antigüedad que les corresponda como si no hubiera habido interrupción en la prestación de los servicios.

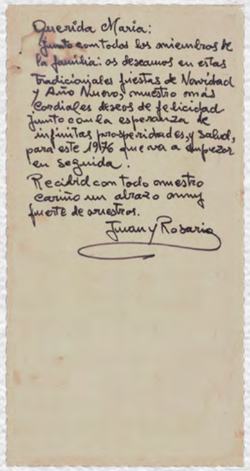
b) El reconocimiento a los herederos de los fallecidos del derecho a percibir las prestaciones debidas.

c) La eliminación de los antecedentes penales y notas desfavorables en expedientes personales, aun cuando el sancionado hubiese fallecido.

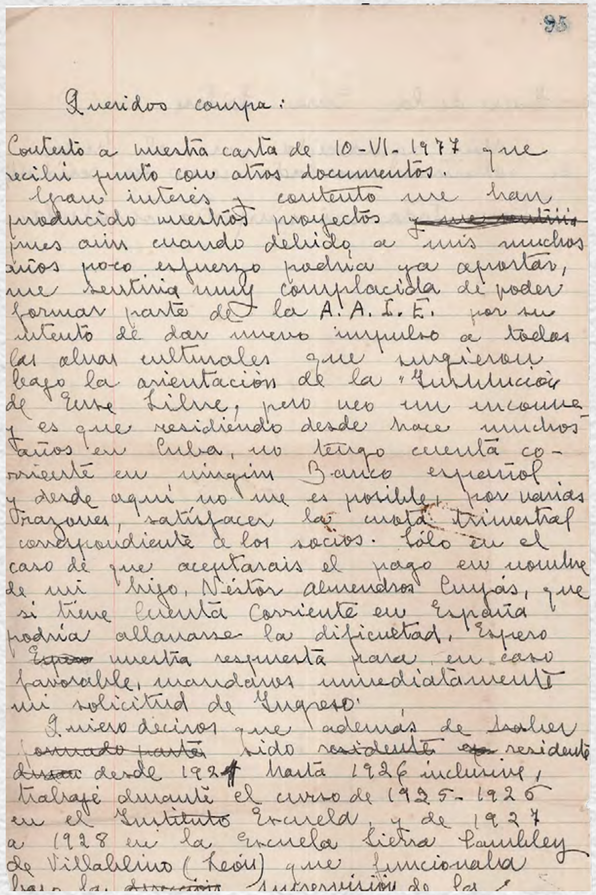
d) La percepción de haber pasivo que corresponda, en el caso de los militares profesionales, con arreglo al empleo que tuvieren en la fecha del acto amnistiado.

e) La percepción del haber pasivo que corresponda a los miembros de las Fuerzas de Orden Público, incluso los que hubiesen pertenecido a Cuerpos extinguidos.



Querida María:
Junto con todos los miembros de la familia: os deseamos en estas tradicionales fiestas de Navidad y Año Nuevo nuestro más cordiales deseos de felicidad junto con la esperanza de infinitas prosperidades y salud, para este 1976 que nos a empezar en seguida.
Recibid con todo nuestro cariño un abrazo muy fuerte de nuestros.
Juan y Rosario



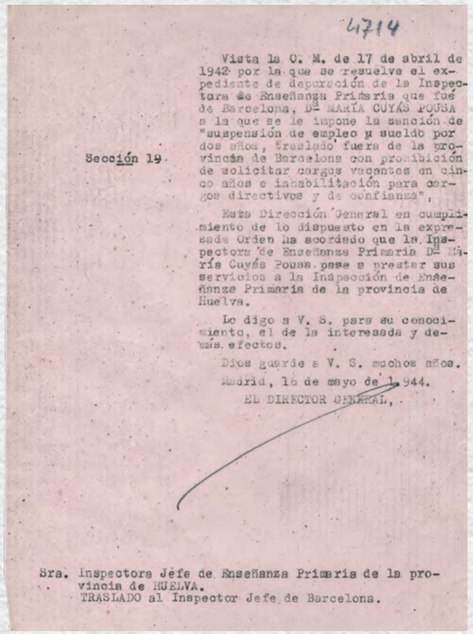
95

Queridos compa:

Contesto a vuestra carta de 10-VI-1977 que recibí junto con otros documentos.
Gran interés y contento me han producido vuestros proyectos ~~y que continúen~~ pues aun cuando debido a mis muchos años poco esfuerzo podría ya aportar, me sentiría muy complacida de poder formar parte de la A.I.A.L.E. por su intento de dar nuevo impulso a todas las almas culturales que surgieron bajo la orientación de la Institución de Enseñanza Libre, pero veo un inconveniente es que residiendo desde hace muchos años en Cuba, no tengo cuenta corriente en ningún Banco español y desde aquí no me es posible, por varias razones, satisfacer las cuotas trimestral correspondiente de los socios. Sólo en el caso de que aceptarais el pago en nombre de mi hijo, Néstor Almendros Cuyás, que sí tiene cuenta corriente en España podría allanarse la dificultad. Espero vuestra respuesta para, en caso favorable, mandaros inmediatamente mi solicitud de ingreso.
Quiero deciros que además de haber ~~sido~~ residente ~~en~~ Barcelona desde 1924 hasta 1926 inclusive, trabajé durante el curso de 1925-1926 en el Instituto Escuela, y de 1927 a 1928 en la Escuela Lliure Pavlsley de Villablino (León) que funcionaba bajo la dirección y autorización de los

1977-10-15 Ley 46/1977 de Amnistía. *Boletín Oficial del Estado*, n.248
1977-06-10 Maria Cuyàs a Antiguos Alumnos del Instituto-Escuela (Borrador). Instituto de Estudios Albacetenses (IEA)
1975 Felicitación navideña.IEA

Después de tantos años de olvido, queremos recuperar la memoria antes de perderla. Sobre épocas pasadas, sobre Almendros... Habrá que difundirla pronto, ahora que aún estamos quienes vivimos aquellos tiempos.
La diáspora de la Institución de Enseñanza Libre ha querido reunirnos y dar forma legal al grupo que sobrevive. Como somos pocos, unifican los colectivos en uno solo, la Asociación de Antiguos Alumnos del Instituto-Escuela. Me gustaría participar en las excursiones, aquellas que hacíamos. ¡Lástima no poder compartir estas experiencias!



4714

Vista la O. M. de 17 de abril de 1942 por la que se resuelve el expediente de depuración de la Inspectora de Enseñanza Primaria que fué de Barcelona, Dª MARÍA CUYÁS POUSA a la que se le impone la sanción de "suspensión de empleo y sueldo por dos años, traslado fuera de la provincia de Barcelona con prohibición de solicitar cargos vacantes en cinco años e inhabilitación para cargos directivos y de confianza",

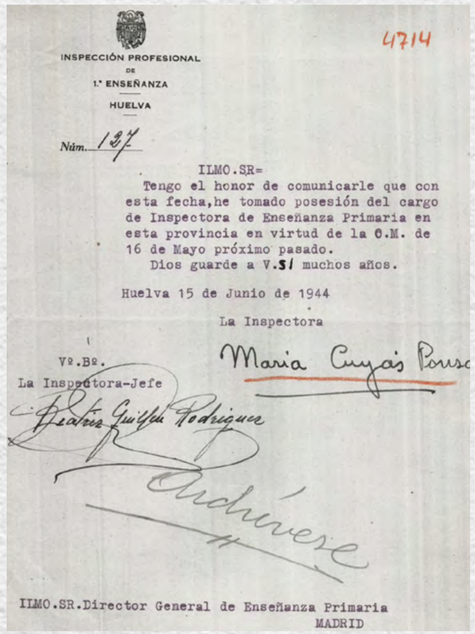
Esta Dirección General en cumplimiento de lo dispuesto en la expresada Orden ha acordado que la Inspectora de Enseñanza Primaria Dª María Cuyás Pousa pase a prestar sus servicios a la Inspección de Enseñanza Primaria de la provincia de Huelva.

Lo digo a V. S. para su conocimiento, el de la interesada y demás efectos.

Dios guarde a V. S. muchos años.
Madrid, 16 de mayo de 1944.
EL DIRECTOR GENERAL,

Sección 19

Sra. Inspectora Jefe de Enseñanza Primaria de la provincia de HUELVA.
TRASLADO al Inspector Jefe de Barcelona.



INSPECCIÓN PROFESIONAL
DE
1.ª ENSEÑANZA
HUELVA

4714

Núm. 137

ILMO.SR=
Tengo el honor de comunicarle que con esta fecha, he tomado posesión del cargo de Inspectora de Enseñanza Primaria en esta provincia en virtud de la O.M. de 16 de Mayo próximo pasado.
Dios guarde a V.SI muchos años.

Huelva 15 de Junio de 1944

La Inspectora

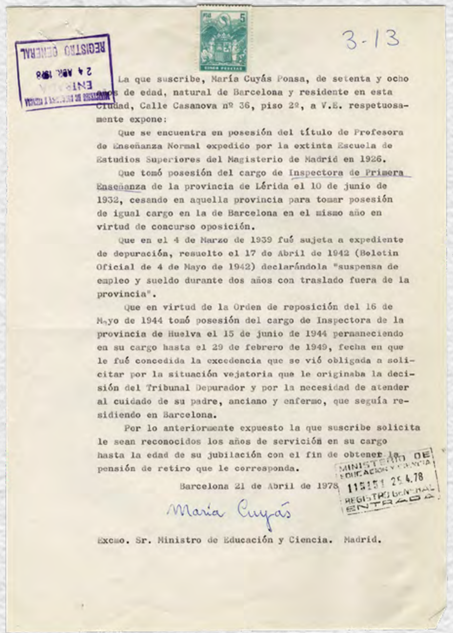
María Cuyás Pous

Vº.Bº.
La Inspectora-Jefe

Beatriz Guillén Rodríguez

Archívese

ILMO.SR.Director General de Enseñanza Primaria
MADRID



3-13

REGISTRO GENERAL
ENTRADA
24 ABR. 1978

La que suscribe, María Cuyás Pousa, de setenta y ocho años de edad, natural de Barcelona y residente en esta Ciudad, Calle Casanova nº 36, piso 2º, a V.E. respetuosamente expone:

Que se encuentra en posesión del título de Profesora de Enseñanza Normal expedido por la extinta Escuela de Estudios Superiores del Magisterio de Madrid en 1926.

Que tomó posesión del cargo de Inspectora de Primera Enseñanza de la provincia de Lérida el 10 de junio de 1932, cesando en aquella provincia para tomar posesión de igual cargo en la de Barcelona en el mismo año en virtud de concurso oposición.

Que en el 4 de Marzo de 1939 fué sujeta a expediente de depuración, resuelto el 17 de Abril de 1942 (Boletín Oficial de 4 de Mayo de 1942) declarándola "suspensa de empleo y sueldo durante dos años con traslado fuera de la provincia".

Que en virtud de la Orden de reposición del 16 de Mayo de 1944 tomó posesión del cargo de Inspectora de la provincia de Huelva el 15 de junio de 1944 permaneciendo en su cargo hasta el 29 de febrero de 1949, fecha en que le fué concedida la excedencia que se vió obligada a solicitar por la situación vejatoria que le originaba la decisión del Tribunal Depurador y por la necesidad de atender al cuidado de su padre, anciano y enfermo, que seguía residiendo en Barcelona.

Por lo anteriormente expuesto la que suscribe solicita le sean reconocidos los años de servición en su cargo hasta la edad de su jubilación con el fin de obtener la pensión de retiro que le corresponda.

Barcelona 21 de Abril de 1978

María Cuyás

Excmo. Sr. Ministro de Educación y Ciencia. Madrid.

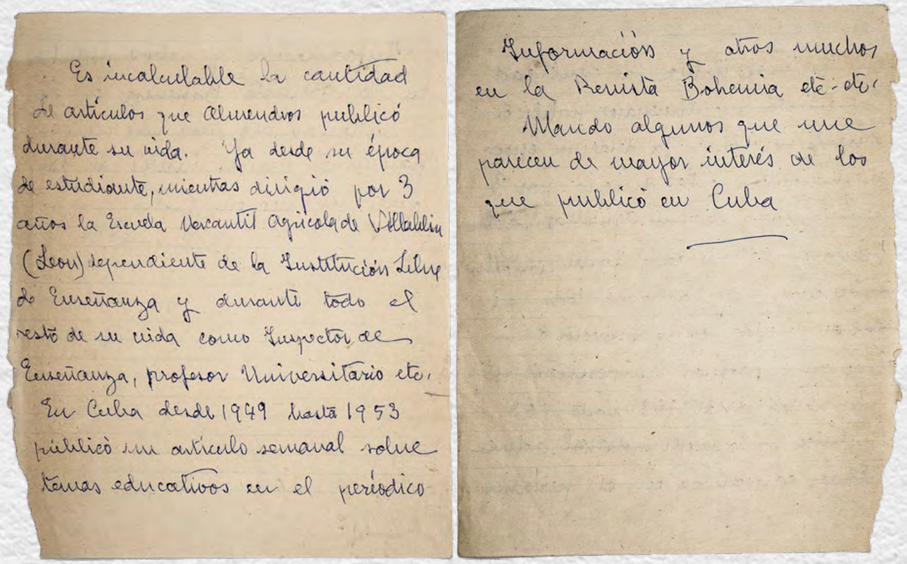
MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA
11571 26.4.78
REGISTRO GENERAL DE ENTRADA

Tanto querer cambiar la sociedad y... *rumba, tabaco y ron*. Todo ayuda a soportar el hambre. Aún así, contamos con la presencia de muchos simpatizantes que vienen de todas partes. Vienen a trabajar desde América y Europa, ahora que han huido tantos cubanos. Quieren conocer, participar de esta Revolución que despierta tanta curiosidad como entusiasmo. Nosotros, en cambio, lo tenemos fatal para informarnos. Ni la prensa, ni la radio, ni la televisión es confiable. No llega prensa extranjera. Un viaje por cualquier motivo, turismo, familia, despierta sospechas. Mejor dejarlo para otra ocasión. Todo llegará. La prostitución encubierta entra en el sistema, que todo vale para mantener el estatus o subir un escalón en la jerarquía. Pero tenemos que callar también en casa. Sé lo que pasa si no se es prudente.

Parece el «*vuelva usted mañana*» del siglo diecinueve, tantas son las veces que he presentado documentos. Ahora recuerdo instancias y visitas a la Inspección por mis reclamaciones. Ya acostumbrada, los trámites no me dan miedo. Es cuestión de paciencia y no desistir. Yo no abandono y quiero que se reconozcan mis servicios. Son muchos años en activo y el expediente lo dirá. Si no lo han perdido o quemado.

Había empezado confiada, pero lo que hago es un auténtico peregrinaje. A distancia. Y ahora personalmente. La suerte es que cuento con un bufete aquí en Madrid que me facilita las gestiones. Son muchas las teclas del piano. Que si el tiempo ejercido en distintos destinos, que si lo han de reconocer las distintas administraciones, que si el Ministerio ha de comprobar que las fechas son ciertas, que si... Ganas tengo de acabar. Y saber si lo que me corresponde se hace real y tangible.

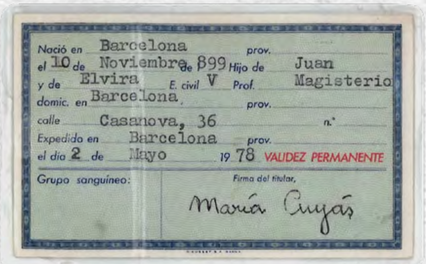
1944-05-16 Dirección General de Enseñanza Primaria a Inspección de Enseñanza (Huelva y Barcelona). Ministerio de Cultura y Deporte. Archivo General de la Administración.AGA_TOP-32-71 LEG-21806-00013-279
1944-06-15 Maria Cuyàs a Dirección General de Enseñanza Primaria. Ministerio de Cultura y Deporte. Archivo General de la Administración.AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-297
1978-04-21 Maria Cuyàs, instancia al Ministro de Educación y Ciencia. Ministerio de Cultura y Deporte. Archivo General de la Administración.AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-270



Es incalculable la cantidad de artículos que Almendros publicó durante su vida. Ya desde su época de estudiante, mientras dirigió por 3 años la Escuela Mercantil Agrícola de Villablino (León) dependiente de la Institución Libre de Enseñanza y durante todo el resto de su vida como Inspector de Enseñanza, profesor Universitario etc. En Cuba desde 1949 hasta 1953 publicó un artículo semanal sobre temas educativos en el periódico Información y otros muchos en la revista Bohemia etc. etc.

Mando algunos que me parecen de mayor interés de los que publicó en Cuba




Mira por dónde, el hecho de tener media vida en La Habana me permite escoger entre dos documentos. Desconozco si es un derecho general entre países con colonias, pero aquí, el gobierno se ha estirado y ahora tengo la doble nacionalidad. ¿En qué se traducirá a efectos reales? En un principio había obtenido el pasaporte cubano con los visados necesarios. Rasgos personales aquí son básicos. *Altura: 1,52 mt.; color de piel: blanca; color de ojos: pardo; color de cabello: canoso; características: lunar en la frente.* Y ahora, en Barcelona, he conseguido el DNI español.

1978 DNI de Maria Cuyàs. Archivo particular

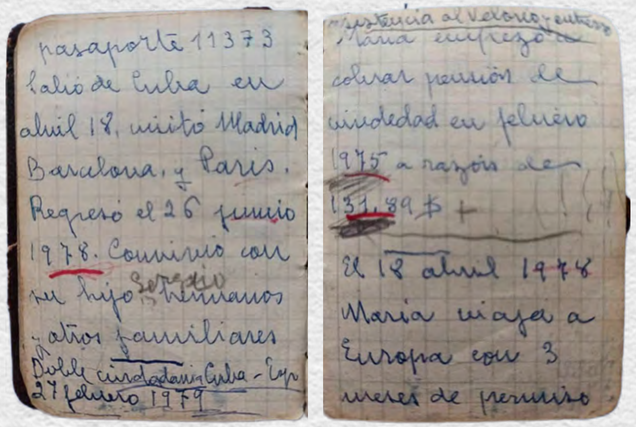
Ya hace más de cuatro años que Herminio nos falta, pero muchas personas lo recuerdan. No exagero cuando digo que, durante años, todos los cubanos lo han leído en la escuela. Se continúan haciendo ediciones de sus libros y ahora he de ser yo quien firme los contratos con Cultural S.A. Además, se dan conferencias sobre su obra, le dedican homenajes y ya se piensa en convocar un concurso de literatura y artes plásticas.

*Es incalculable la cantidad de artículos que Almendros publicó durante su vida. Ya desde su época de estudiante, mientras dirigió por tres años la Escuela Mercantil Agrícola de Villablino (León) dependiente de la Institución Libre de Enseñanza y durante todo el resto de su vida como Inspector de enseñanza, profesor Universitario, etc.*

*En Cuba desde 1949 hasta 1953 publicó un artículo semanal sobre temas educativos en el periódico Información y otros muchos en la revista Bohemia, etc. etc.*

*Mando algunos que me parecen de mayor interés de los que publicó en Cuba.*

1978 Cuaderno de notas de Maria Cuyàs. Archivo particular


pasaporte 11373
salio de Cuba en
abril 18, visito Madrid
Barcelona, y Paris.
Regresó el 26 junio
1978. Convivio con
su hijo y hermanos
otros familiares
Doble ciudadania Cuba - Esp
27 febrero 1979


Asistencia al Velorio entierro
María empezó a
cobrar pensión de
viudedad en febrero
1975 a razón de
137.39 $ +
El 18 abril 1978
María viaja a
Europa con 3
meses de permiso


CERTIFICADO

A LA COMPAÑERA: MARIA CUYAS

POR SU ACTIVA PARTICIPACION EN LA EMULACION "FEDERADA INTERNACIONALISTA" EN SALUDO AL PRIMER CONGRESO.

LA HABANA 1ro DE Nov. DE 1975
"AÑO DEL PRIMER CONGRESO"

VILMA ESPIN DE CASTRO
PRESIDENTA FMC


CERTIFICADO

FEDERADA

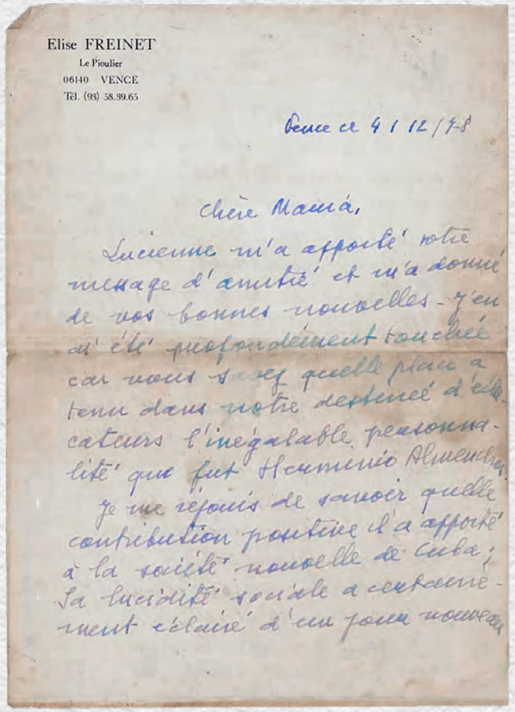
Maria Cuyás

POR EL CUMPLIMIENTO DEL PLAN DE TRABAJO

EN EL XX ANIVERSARIO DEL GRANMA.

LA HABANA 2 DE Dic DE 1976
"AÑO DEL XX ANIVERSARIO DEL GRANMA"

VILMA ESPIN DE CASTRO
PRESIDENTA FMC


Elise FREINET
Le Pioulier
06140 VENCE
Tél. (93) 58.39.65

Vence ce 4 / 12 / 78

Chère Maria,

Lucienne m'a apporté votre message d'amitié et m'a donné de vos bonnes nouvelles - j'en ai été profondément touchée car nous avons quelle place a tenu dans notre existence d'elle, cet grand, l'inégalable personnalité que fut Herminio Almendros.

Je me réjouis de savoir quelle contribution positive il a apporté à la société nouvelle de Cuba; la lucidité sociale a certainement éclairé d'un jour nouveau


BUENA COTIZANTE

A Maria Cuyás

Del Municipio Playa

Por su actitud destacada en el pago de la cotización en el Año 20 de la Victoria.

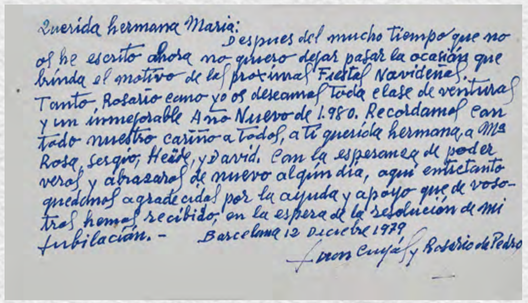
Dirección Nacional FMC

Quienes quedamos tenemos prisa por reencontrarnos, al menos por carta, no sea que ya no quede nadie para ir a la fiesta. Hasta he recibido correo de Francia. Élise Freinet continúa en Vence y me da ánimos en esta etapa. Nos hemos escrito María Rioja, desde Troyes, y yo. Nos ponemos al día en cuatro líneas. Si nos volvemos a ver procuraremos recordar nuestro entusiasmo y alegría de estudiantes. ¡Y las salidas al campo con espíritu científico! ¡Ay, la República!

1978-04-18 Maria Cuyàs. Cuaderno de notas. Archivo particular
1978-12-04 Elise Freinet a Maria Cuyàs. IEA
1975 Maria Cuyàs. Emulacion Federada Internacionalista. IEA
1976-12-02 Maria Cuyàs. Cumplimiento del plan de trabajo. IEA
1979 Maria Cuyàs. Buena Cotizante de la Federación de Mujeres Cubanas. IEA

¡Buen repertorio de carnets tengo coleccionados para demostrar que formo parte de la sociedad cubana! Uno para cada ocasión. El del CDR, no siempre voy al día en la cotización. Si me preguntan, puedo dar cualquier excusa porque soy puntual cumplidora de las obligaciones que implica pertenecer al Comité. Lo saben. Y hasta ahora no me ha parado un solo policía, ni vestido de civil, para pedirme el carnet. Soy mujer y blanca. Eso se reserva a los prietos. Más aún si son jóvenes. Todo se ha de decir: mi aspecto y mi edad me facilita la entrada a los escasos lugares de pago con divisa. Los hoteles. Si el custodio de la puerta me pregunta dónde voy, le contesto con un marcado acento catalán y, paso libre.





Querida hermana María:
Después del mucho tiempo que no os he escrito ahora no quiero dejar pasar la ocasión que brinda el motivo de las próximas Fiestas Navideñas. Tanto Rosario como yo os deseamos toda clase de ventura y un inmejorable Año Nuevo de 1.980. Recordamos con todo nuestro cariño a todos, a tu querida hermana, a Mª Rosa, Sergio, Heide, y David. Con la esperanza de poder veros y abrazaros de nuevo algún día, aquí entretanto quedamos agradecidos por la ayuda y apoyo que de vosotros hemos recibido, en la espera de la solución de mi jubilación. -
Barcelona 12 Diciembre 1979
Juan Cuyás y Rosario de Pedro



De la revista Nuestro editada en New York, noviembre 1979

# Néstor Almendros' Days of Heaven are Finally Here

By Mario E. Beguiristain

*En el camarógrafo cubano-español Néstor Almendros se combinan un talento asombroso y una cantidad de paciencia y tenacidad que rendirían honor al legendario Job. Almendros, ganador del Oscar de cinematografía por su película "Days of Heaven", se ha sobrepuesto a una serie de obstáculos que hubieran vencido a alguien menos valiente y menos decidido a practicar su arte. Por ejemplo, ha tenido que exilarse tres veces en su vida. Cuando tenía 15 años, su familia se mudó de España para Cuba, a raíz del establecimiento del franquismo. Luego Almendros se exilió*



*Almendros: A sensitive eye for nature. • Creando armonías visuales.*

or cultural origins." Those words endeared Almendros to Latinos here, who up until then hardly knew of him.

There is a certain sense of serenity about the tall, dark and trim Almendros that is only broken when he enthusiastically speaks about his passion for films, which has always been the driving force in his life. The road that led him to his Oscar and his position as one of the most sought-after cameramen of the international cinema is marked with the courage

stride rather than being set back by them. On his way to the Academy of Motion Picture Arts and Sciences to have his name engraved on his Oscar, Almendros drove past a department store in Los Angeles' Miracle Mile district. "I used to work there," he says. "When I had to leave Cuba in 1956 because of Batista, I came here hoping to find some work in the film industry. But I didn't know a soul and it was a truly impenetrable industry at the time. So I became a stock-

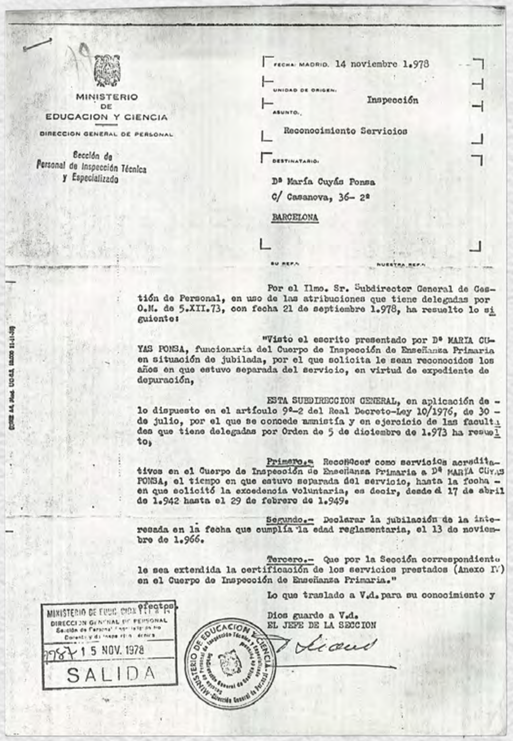



Una semana con nosotros. Nueve años sin vernos. ¡Quién hubiera adivinado que Nèstor vendría a La Habana! El Oscar abre las puertas. Nada más conocerse, tío y sobrino han hecho buena migas. Para David, los premios Oscar es su tema preferido. Que lo haya obtenido Nèstor lo dice con orgullo por todas partes. ¡Como si fuera él el premiado!

1979 Felicitación navideña. IEA
1979-11 Mario E. Beriguistain: Néstor Almendros' Days Heaven are Finally Here. *Nuestro.* IEA
1979 Nèstor y Sergio con unas amigas. IEA
1980 *El Estornudo*

Después de dejar la escuela del reparto y la secundaria, de pasar por distintos centros, David ha venido a vivir conmigo a Naroca. Y Sergio. Voy llenando el cuadernito con fechas, datos e incidencias. Se ha integrado enseguida en el grupo escénico del edificio y ha participado en una obra cómica, corta, para celebrar el aniversario de la Federación. Ahora empieza el Pre en el Antonio Guiteras, en 17. Como está cerca, le queda tiempo para todo, incluso para la lectura. ¡La de novelas de ciencia ficción que hay por casa!

Claro que la suspicacia llega a todos y ya me es difícil sostener opiniones personales en casa. Particularmente cuando hay convocatoria a un acto de repudio. Si ya encuentro humillante participar en el mismo centro de trabajo en una especie de juicio inquisitorial a un compañero, el hecho de ir a la puerta de su casa para gritarle «gusano» y tirarle huevos podridos o piedras, me parece denigrante. Peor cuando se le cuelga al cuello un cartón que diga «*yo soy contrarrevolucionario*» y se le arrastre por toda la calle. Nunca se sabe quién va a gusto o quién va obligado por no perder el trabajo.



MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA
DIRECCION GENERAL DE PERSONAL
Sección de Personal de Inspección Técnica y Especializado

FECHA: MADRID, 14 noviembre 1.978
UNIDAD DE ORIGEN:
ASUNTO: Inspección
Reconocimiento Servicios
DESTINATARIO:
Dª María Cuyás Ponsa
C/ Casanova, 36- 2º
BARCELONA

Por el Ilmo. Sr. Subdirector General de Gestión de Personal, en uso de las atribuciones que tiene delegadas por O.M. de 5.XII.73, con fecha 21 de septiembre 1.978, ha resuelto lo siguiente:

"Visto el escrito presentado por Dª MARIA CUYAS PONSA, funcionaria del Cuerpo de Inspección de Enseñanza Primaria en situación de jubilada, por el que solicita le sean reconocidos los años en que estuvo separada del servicio, en virtud de expediente de depuración,

ESTA SUBDIRECCION GENERAL, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 94-2 del Real Decreto-Ley 10/1976, de 30 de julio, por el que se concede amnistía y en ejercicio de las facultades que tiene delegadas por Orden de 5 de diciembre de 1.973 ha resuelto,

Primero.- Reconocer como servicios acreditativos en el Cuerpo de Inspección de Enseñanza Primaria a Dª MARIA CUYAS PONSA, el tiempo en que estuvo separada del servicio, hasta la fecha en que solicitó la excedencia voluntaria, es decir, desde el 17 de abril de 1.942 hasta el 29 de febrero de 1.949.

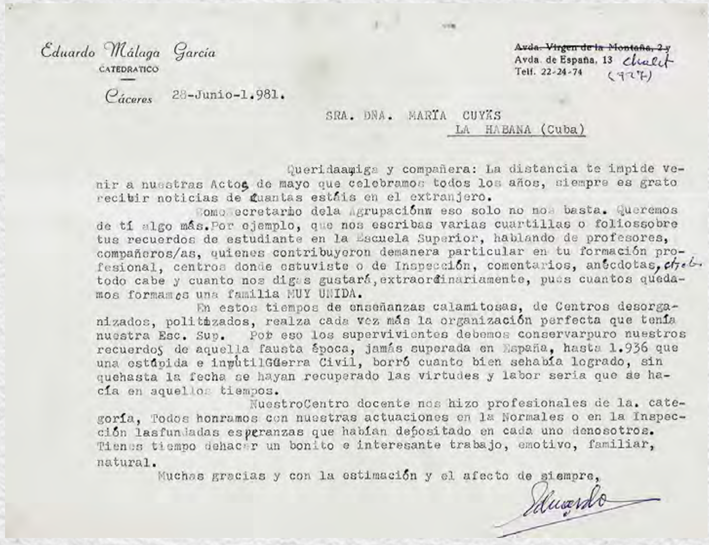
Segundo.- Declarar la jubilación de la interesada en la fecha que cumplía la edad reglamentaria, el 13 de noviembre de 1.966.

Tercero.- Que por la Sección correspondiente le sea extendida la certificación de los servicios prestados (Anexo I.) en el Cuerpo de Inspección de Enseñanza Primaria."

Lo que traslado a V.d. para su conocimiento y efectos.

Dios guarde a V.d.
EL JEFE DE LA SECCION

MINISTERIO DE EDUC. CIENCIA
DIRECCION GENERAL DE PERSONAL
15 NOV. 1978
SALIDA



Eduardo Málaga García
CATEDRATICO
Cáceres

Avda. Virgen de la Montaña, 2 y
Avda. de España, 13 chalet
Telf. 22-24-74 (9??)

28-Junio-1.981.

SRA. DNA. MARIA CUYAS
LA HABANA (Cuba)

Querida amiga y compañera: La distancia te impide venir a nuestras Actos de mayo que celebramos todos los años, siempre es grato recibir noticias de cuantas estáis en el extranjero.

Como secretario dela Agrupación no eso solo no nos basta. Queremos de tí algo más. Por ejemplo, que nos escribas varias cuartillas o folios sobre tus recuerdos de estudiante en la Escuela Superior, hablando de profesores, compañeros/as, quienes contribuyeron demanera particular en tu formación profesional, centros donde estuviste o de Inspección, comentarios, anécdotas, etc. etc. todo cabe y cuanto nos digas gustará, extraordinariamente, pues cuantos quedamos formamos una familia MUY UNIDA.

En estos tiempos de enseñanzas calamitosas, de Centros desorganizados, politizados, realza cada vez más la organización perfecta que tenía nuestra Esc. Sup. Por eso los supervivientes debemos conservarpuro nuestros recuerdos de aquella fausta época, jamás superada en España, hasta 1.936 que una estúpida e inutil Guerra Civil, borró cuanto bien sehabía logrado, sin quehasta la fecha se hayan recuperado las virtudes y labor seria que se hacía en aquellos tiempos.

Nuestro Centro docente nos hizo profesionales de la. categoría, Todos honramos con nuestras actuaciones en la Normales o en la Inspección lasfundadas esperanzas que habían depositado en cada uno denosotros. Tienes tiempo dehacer un bonito e interesante trabajo, emotivo, familiar, natural.

Muchas gracias y con la estimación y el afecto de siempre,

Eduardo



El Ministerio me había sancionado sin empleo pero ahora, finalmente, ha reconocido el tiempo reglamentario para alcanzar la jubilación. Me han faltado unos meses para completar los veinte años de trabajo, necesarios para tener derecho a la paga de la pensión, a las clases pasivas. ¿Qué pasa con el reconocimiento de los tres años en la Súper? Revisaré la amnistía. A partir de ahora reclamaré a Hacienda la pensión de viudedad que me corresponde. Soy capaz de escribir al mismo ministro y explicarle, punto por punto, que hube de exiliarme y dejar de trabajar como Inspectora.

1978-11-14 Ministerio de Educación y Ciencia. Reconocimiento de servicios acreditados. Ministerio de Cultura y Deporte. Archivo General de la Administración. AGA_TOP-32-71-LEG-21806-00013-257
1981-06-28 Eduardo Málaga a Maria Cuyàs. IEA
1980 Maria Cuyàs. IEA

Además, ahora no puedo ir a Madrid, pero buscaré la manera de atender la petición de Eduardo Málaga de recopilar recuerdos de mi época de estudiante en la Súper, de maestra en el Instituto-Escuela y de Inspectora en Lleida y en Barcelona. Escribir páginas sobre nuestros mejores momentos me lleva a la melancolía. Más bien habría que transmitir el entusiasmo con que trabajábamos.

Sergio está contento de cómo van las cosas en L'Hospitalet. Y David aún más con el ambiente barcelonés. Dicen que el apartamento es muy cómodo y está bien comunicado. Han pasado unos cuantos meses y me comentan la costumbre de comer todos los domingos fuera de casa. Todavía observan con extrañeza lo vacía que se queda la ciudad durante el verano. Pasean por las afueras, tan solitarias antes y ahora llenas de construcciones. Barcelona ha crecido y los antiguos pueblos de los alrededores han terminado formando parte de la gran ciudad.





CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA
EN La Ciudad de la Habana

Certificado de Nacionalidad n.º 2225 Válido hasta el 31-XII-19 82

EL CONSUL GENERAL DE ESPAÑA

CERTIFICA: Que el Registro de Matrícula de Españoles que existe en este Consulado General hay una partida que dice:


Número 325.856
Don MARIA ELVIRA CUYAS PONSA
nacido en BARCELONA provincia de BARCELONA
el 13 de NOVIEMBRE de 1893 profesión ANA DE CASA
estado VIUDA residente en PASEO No.158, VEDADO C. HABANA
titular del pasaporte n.º expedido en
con fecha por
Expedido en C. HABANA 16 MAR 1982 fin de que el interesado pueda
idad.
El Cónsul General,
Artículo 3
Clase
Importe
ROBERTO PEREZ LOPEZ
AGREGADO
(Firma del interesado)

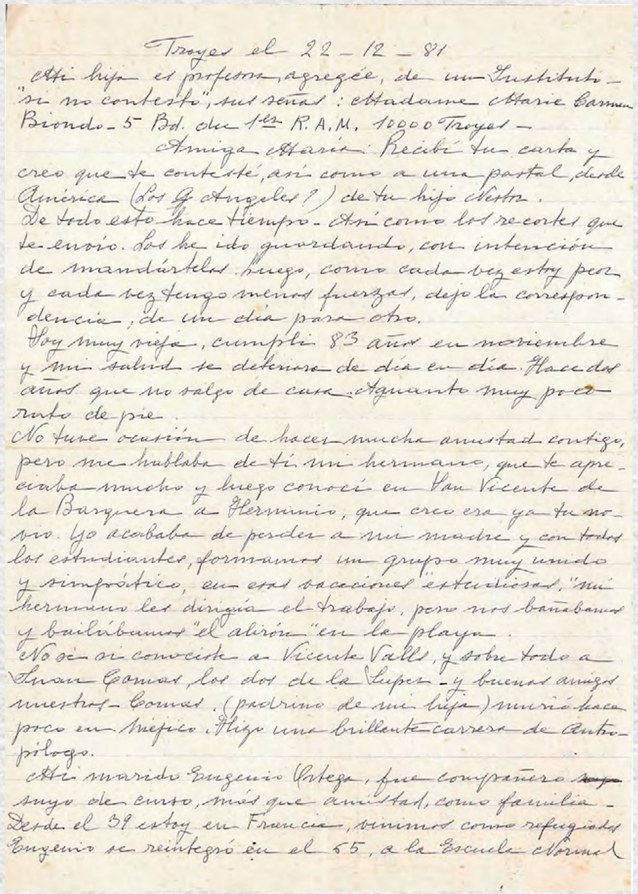


¡Como si estos chicos no vinieran de La Habana! El monasterio de Pedralbes está oculto entre edificios altísimos que dan sombra a los mismos árboles. Sergio recuerda Sant Joan d'Horta, Guinardó, Sagrera y Tres Torres, que ahora ha tenido que ir a buscarlos. Al menos, los que se han convertido en barrios de Barcelona, conservan su propia *festa major*.

1982-03-16 Maria Cuyàs. Consulado General de España. IEA
1982-03-16 Maria Cuyàs. Certificado de nacionalidad. IEA
1982-03-16 Maria Cuyàs. Registro de Matrícula de Españoles. IEA
1982 Cécile, Nèstor, Carlos y Angelina. IEA

David consiguió el pasaporte. Y la nacionalidad española, lo que le facilitará la vida académica. Se incorpora a otro sistema educativo, matriculado provisionalmente en tercero de Bachillerato Unificado Polivalente, que llaman BUP. Mientras, ha tenido que pedir las necesarias convalidaciones de documentos y espero que el Guiteras los envíe a tiempo a su dirección. ¿Cómo le irá con el catalán? Tanto él como Sergio detectan novedades en la vida de cada día. Me escriben para decir que las fiestas españolas no tienen nada que ver con las cubanas, que hay muchas más y que encadenan días festivos con los fines de semana. También observan muchas diferencias entre las policías, y no sólo por los uniformes.
A cada momento, un descubrimiento.

Creo que Nèstor ha hecho muy bien en bajar de París y pasar, con ellos, navidad y año nuevo. ¡Eso sí que es una gran novedad para Sergio y David! Ya me gustaría sentarme con ellos en Barcelona y compartir comidas y turrones. David conoció a Nèstor cuando vino a La Habana. Hará unos tres años y, durante la semana que estuvo con nosotros, no pararon de hablar sobre cine y los Oscar. ¿Cómo les irá ahora?



Troyes el 22 - 12 - 81

Mi hija es profesora agregée, de un Instituto - "si no contesto", mi señas: Mademe Marie Carmen Biondo - 5e Bd. des 14 R.A.M. 10000 Troyes -

Amiga María: Recibí tu carta y creo que te contesté, así como a una postal, desde América (Los Ángeles?) de tu hijo Héctor.

De todo esto hace tiempo - Así como los recortes que te envío. Los he ido guardando, con intención de mandártelos luego, como cada vez estoy peor y cada vez tengo menos fuerzas, dejo la correspondencia, de un día para otro.

Hoy muy mejor, cumplí 83 años en noviembre y mi salud se defiende de día en día. Hace dos años que no salgo de casa. Aguanto muy poco rato de pie.

No tuve ocasión de hacer mucha amistad contigo, pero me hablaba de ti mi hermano, que te apreciaba mucho y luego conocí en San Vicente de la Barquera a Herminio, que creo era ya fallecido. Yo acababa de perder a mi madre y con todos los estudiantes, formamos un grupo muy unido y simpático, en esas vacaciones estudiosas, "mi hermano les dirigía el trabajo, pero nos bañábamos y bailábamos "el alirón" en la playa.

No sé si conociste a Vicente Valls, y sobre todo a Juan Comas, los dos de la Super - y buenos amigos nuestros - Comas, (padrino de mi hija) murió hace poco en Méjico. Hizo una brillante carrera de Antropólogo.

Mi marido Eugenio Ortega, fue compañero ~~suyo~~ mío de curso, más que amistad, como familia - Desde el 39 estoy en Francia, vinimos como refugiados Eugenio se reintegró en el 55, a la Escuela Normal













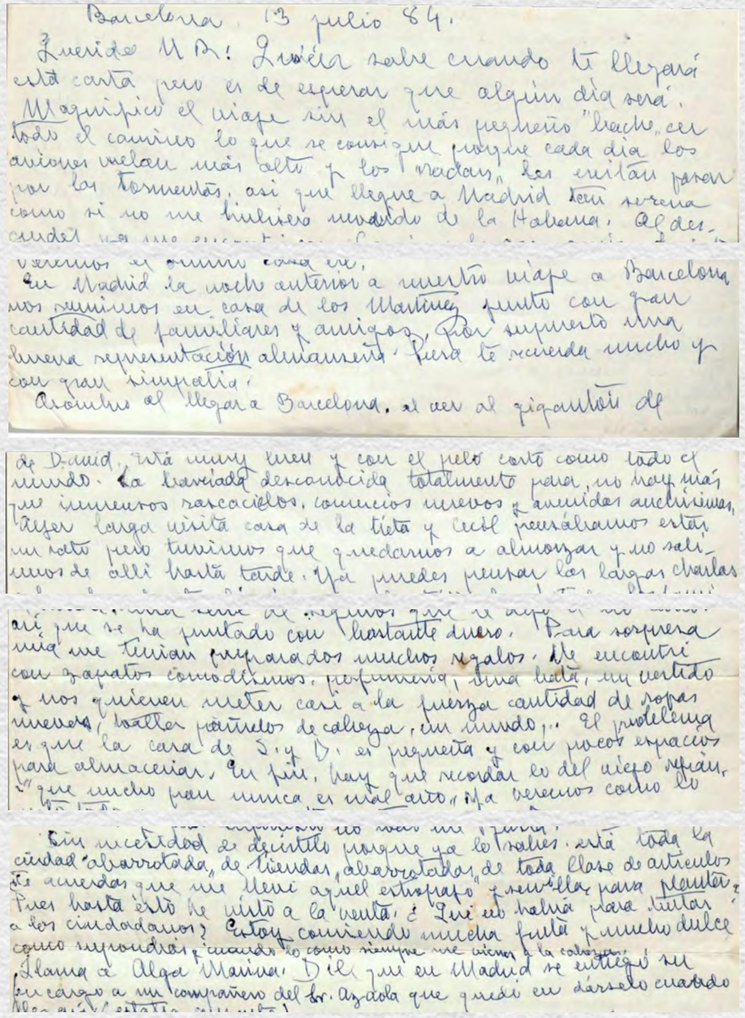
Dos años en Barcelona y no sé cómo lo llevan padre e hijo. ¿Pondrán los pies en la tierra? Siempre les pido sentido común, pero estoy de su lado. Desde aquí no puedo saber qué decirles, pero pronto sabré qué pasa.
He preparado una sola maleta. Cogeré el pasaporte y algunos documentos. La suerte es que en julio puedo ir vestida de verano, como aquí. Tomaré un taxi hasta Boyeros y subiré al avión habiéndome despedido de mi hija y los vecinos.

1981-12-22 Maria Rioja a Maria Cuyàs. IEA
1984-05-25 Pasaporte de Maria Cuyàs. IEA

Por el camino me pregunto si quiero volver a Barcelona. Allí me esperan hijos, nieto, hermanos, sobrinos. ¿Qué será de ellos? Estarán más viejos, como yo. No sé qué encontraré en mi ciudad. Las otras veces que he ido, he visto cosas que no acabo de entender. Pero me agrada saber que miraré los escaparates de los comercios, que leeré la cartelera de los cines, que caminaré la ciudad para visitar la Universidad, buscaré la calle donde vivíamos, el edificio de la Inspección, bajaré por las Ramblas hasta el puerto...

Sergio había ido a París una temporada pero ha venido a Madrid para esperarme a mi llegada. Él y Jacinta se han dedicado a resolver los trámites de mi situación administrativa. Si todo va bien, pronto quedará arreglada y podré volver a La Habana antes de cumplir los tres meses de permiso que me ha concedido el gobierno cubano. Tampoco aquí lo tengo fácil. Si el vuelo ha sido estupendo, la gran sorpresa ha sido la cena en casa de los Martínez. Luis, Pura, amigos y familia de Almansa han venido hasta Madrid, donde me quedo un par de días para cumplir con los mandados que traigo. Alguien me preguntará por qué he dejado La Habana. ¿Echaré de menos el apartamento de Paseo? ¿Las vistas al mar desde la terraza de Naroca?





Barcelona, 13 julio 84.

Querida M.R.: Quién sabe cuando te llegará esta carta pero es de esperar que algún día será.

Magnífico el viaje sin el más pequeño "bache" en todo el camino lo que se consigue porque cada día los aviones vuelan más alto y los "radars" les evitan pasar por las tormentas. Así que llegué a Madrid tan serena como si no me hubiera movido de la Habana. Al der-

verernos el camino cara ere,
En Madrid la noche anterior a nuestro viaje a Barcelona nos reunimos en casa de los Martínez junto con gran cantidad de familiares y amigos, por supuesto una buena representación almanseña. Pura te recuerda mucho y con gran simpatía.
Asombro al llegar a Barcelona, al ver al gigantón de

de David, está muy bien y con el pelo corto como todo el mundo. La barriada desconocida totalmente para mí, no hay más que inmensos rascacielos, comercios nuevos y avenidas anchísimas. Ayer larga visita casa de la tieta y Cecil pensábamos estar un rato pero tuvimos que quedarnos a almorzar y no salimos de allí hasta tarde. Ya puedes pensar las largas charlas

así que se ha puntado con bastante duro. Para sorpresa mía me tenían preparados muchos regalos. Me encontré con zapatos comodísimos, perfumería, una bata, un vestido y nos quieren meter casi a la fuerza cantidad de ropas nuevas, toallas, pañuelos de cabeza, un mundo,... El problema es que la casa de S. y D. es pequeña y con pocos espacios para almacenar. En fin, hay que recordar lo del viejo refrán, "que mucho pan nunca es mal año" (...)

Sin necesidad de decírtelo porque ya lo sabes. está toda la ciudad "abarrotada" de tiendas abarrotadas de toda clase de artículos. Es aquella estropajo y servilla para plenitud. Pues hasta ésto he visto a la venta. ¿Qué no habrá para tentar a los ciudadanos? Estoy comiendo mucha fruta y mucho dulce como supondrás y cuando lo como siempre me vienes a la cabeza.

Llama a Alga Marina. Dile que en Madrid se entregó su encargo a un compañero del br. Agrada que quedó en dárselo cuando

*Quién sabe cuando te llegará esta carta pero es de esperar que algún día será.*

*Magnífico el viaje sin el más pequeño "bache" en todo el camino lo que se consigue porque cada vez los aviones vuelan más alto y los "radars" les evitan pasar por las tormentas. Así que llegué a Madrid tan serena como si no me hubiera movido de la Habana.*

*(...) En Madrid la noche anterior a nuestro viaje a Barcelona nos reunimos en casa de los Martínez junto con gran cantidad de familiares y amigos, por supuesto, una buena representación almanseña. Pura te recuerda mucho y con gran simpatía. Asombro al llegar a Barcelona, al ver al gigantón de David. Está muy bien y con el pelo corto como todo el mundo. La barriada desconocida totalmente para mí. No hay más que inmensos rascacielos, comercios nuevos y avenidas anchísimas. Ayer larga visita casa de la tieta y Cecil. Pensábamos estar un rato pero tuvimos que quedarnos a almorzar y no salimos de allí hasta tarde.*

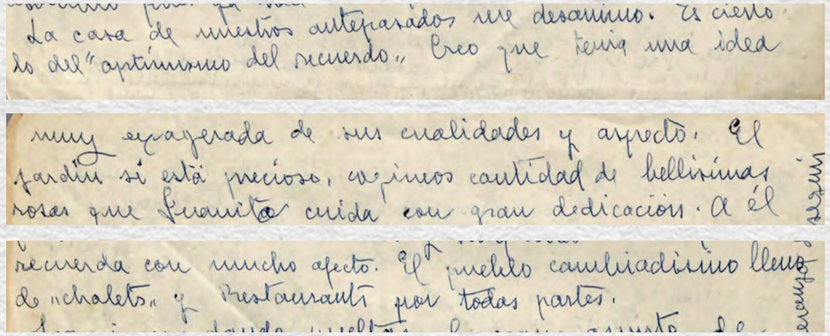
*(...) Para sorpresa mía me tenían preparados muchos regalos. Me encontré con zapatos comodísimos, perfumería, una bata, un vestido y nos quieren meter casi a la fuerza cantidad de ropas nuevas, toallas, pañuelos de cabeza, un mundo,... El problema es que la casa de S. y D. es pequeña y con pocos espacios para almacenar. En fin, hay que recordar lo del viejo refrán, "que mucho pan nunca es mal año" (...)*
*Sin necesidad de decírtelo porque ya lo sabes. Está toda la ciudad "abarrotada" de tiendas abarrotadas de toda clase de artículos. (...) ¿Qué no habrá para tentar a los ciudadanos? Estoy comiendo mucha fruta y mucho dulce como supondrás y cuando lo como siempre me vienes a la cabeza.*

*Llama a Alga Marina. Dile que en Madrid se entregó su encargo.*

1984-07-13 Maria Cuyàs a Maria Rosa. IEA

1986 Nèstor, Rosario, David, Juan y Sergio. Archivo particular




la casa de nuestros antepasados me desanimó. Es cierto lo del "optimismo del recuerdo". Creo que tenía una idea
muy exagerada de sus cualidades y aspecto. El jardín sí está precioso, cogimos cantidad de bellísimas rosas que Juanito cuida con gran dedicación. A él
recuerda con mucho afecto. El pueblo cambiadísimo lleno de "chalets" y restaurants por todas partes.

Si al final del franquismo, otros tenían las maletas preparadas para regresar, yo no había pensado volver a Barcelona. Sin embargo, de nuevo he salido de la ciudad donde he pasado media vida. Nadie tiene que explicarme qué es el exilio.

Como era de esperar, el tiempo que tenía pensado pasar en casa de Angelina se alargó durante horas. De la mañana a la noche. Comida incluida. ¡Qué lástima que mi hermana y Cécile tengan tan mala salud! Su aspecto no me dice nada bueno. Pero a habladoras nadie nos gana. Ahora me queda encontrarme con sobrinos y sus hijos. Me halaga que hayan venido Néstor, Sergio y David. Y abrazarnos con Juanito, hecho un artista de la talla.

Telefonearé a Villar y Paco. Al saludarles, diré que *«la vida tiene caminos ignorados»*. ¡Cuánta razón tenía! La misma sorpresa al reencontrar en Barcelona tanta gente conocida.

*La casa de nuestros antepasados me desanimó. Es cierto lo del «optimismo del recuerdo». Creo que tenía una idea muy exagerada de sus cualidades y aspecto. El jardín sí está precioso, cogimos cantidad de bellísimas rosas que Juanito cuida con gran dedicación. [...] El pueblo cambiadísimo lleno de chalets y restaurants por todas partes*

**1984-08-17 Maria Cuyàs a Maria Rosa. IEA**

Maria y Juan Cuyàs. IEA



Mi gran preocupación es Naroca. Antes de que se cumpla el plazo de mi permiso, el diez de octubre, debería volver a La Habana o hay riesgo de perder el apartamento. Por otra parte, me inquieta el desorden en que viven Sergio y David. Aunque lo intento, es complicado convencer a estos dos hombres de que la vida sería mucho más fácil si se mantienen ciertas normas. En vista de las circunstancias quizás me decida a pedir en el Consulado de Cuba una prórroga.

1966 Maria y Angelina Cuyàs. IEA

*Trataremos por todos los medios de conseguir otra prórroga. El motivo queda muy justificado por el intento de posible venta de la casa.*
*Tú trata de aguantar hasta conseguir el cambio propicio para que la casa pase a tu poder. Bien puede el gobierno tener en cuenta la personalidad de tu padre que tanto prestigio dio a las letras cubanas. Recuerda que en la caja de caudales está la escritura de propiedad y el testamento de tu padre y mío en el que se indica que los hijos sois los herederos, así que tú eres la heredera estando ausentes los otros dos. [...]*

*El mundo da muchas vueltas y no descarto la posibilidad de que algún día te dé la ventolera de venir a vernos. Cuenta que esta casa es también la tuya. Ojalá pueda seguir recibiendo alguna carta con noticias de tu vida. Nunca dejo de recordarte.*

*Abrazos, Mara.*

1984-08-17 Maria Cuyàs a Maria Rosa. IEA

Esta hija mía parece que está demasiado ocupada para poder escribirnos. Desde que llegué he enviado cinco cartas sin recibir ninguna respuesta. Le encargo a Haydée que le explique que he conseguido una prórroga por dos meses más y poder solucionar todos los trámites de la venta de la casa de Casanova. Ahora dudo si en La Habana hago más falta que en Barcelona.







El proyecto de Nèstor es buscarme un piso y no quiero que eso sea un trastorno para él. Solamente hay que encontrar un lugar bien comunicado. Hemos mirado por los barrios nuevos, pero prefiero el mío. De todos los que hemos visto, el que más nos gusta es un ático con una terraza muy grande y así podré tener plantas. La calle Provenza está cerca de las plazas de la Universidad y de Cataluña. Y del mercado del Ninot. Lo mejor de todo es la calefacción. Central. Él siempre pendiente de mí, a pesar de los constantes viajes que tiene que hacer por su trabajo. Lo estrenaremos en navidad.

En estos momentos ya no quiero dejar mi ciudad para volver a vivir en La Habana. No solo por las carencias que encontraría. Es que yo soy barcelonesa y no se me han secado las raíces. Todo lo contrario, me encuentro mejor que nunca, ágil y sin dolencias. ¡Quién lo hubiera dicho! ¿Será por las amistades reencontradas? Por mi parte, yo me encuentro fenomenal, que es lo principal. Y también David ha salido bien de la operación de apendicitis.

1984 Maria Cuyàs y Jaume Gavaldà en la Colonia Güell. Fondo familia Gavaldà
1984 Maria Cuyàs y Nèstor en la Colonia Güell. Fondo familia Gavaldà
1984 Maria Cuyàs y Teresa Posiello. Fondo familia Gavaldà

Maria Rosa está jubilada, tendrá más tiempo y podrá venir a Barcelona. Al menos, por la foto que nos ha enviado diría que tiene muy buen aspecto con el nuevo peinado. ¿Será por Allen? Me tranquilizaría si nos escribiera unas líneas. Yo oculto mi nombre en el remitente de las cartas porque no querría ponerla en un compromiso. ¿No acabará nunca esta situación?







La crisis política cubana parece grave, pero la economía no levanta cabeza después de la caída del muro de Berlín y ya no recibe la ayuda permanente del gobierno soviético. Tampoco Fidel está por abrir su muro particular.

No sé cómo hacer para que el álbum de fotografías en cartulina gris venga a mis manos. Condensan gráficamente dos siglos de vida familiar. ¡Mi tesoro más valioso! También tengo que continuar escribiéndome con los freinetistas y todas las personas que me hacen preguntas sobre lo que hicimos durante la República. Conservar y guardar cartas, documentos, artículos, libros, revistas... Un sinfín de tareas para dar a conocer este movimiento y, en especial, lo relacionado con Almendros.
Tiempo al tiempo.

Ahora tenemos un problema menos. Hemos vendido, por fin, la casa de Casanova. Más aún; he cobrado los atrasos que se me debían. Casi cuatro millones de pesetas. Eso nos permite amueblar el piso, comprar un lavaplatos y alguna cosa más. Además de cuatro dormitorios, tengo una terraza bien grande desde donde puedo ver la Sagrada Familia. Pero lo que más valoro es que puedo tener muchas plantas. También flores.
Muchos rosales.

1963 Calders. Juan y nietas, Elvira y Roser. Archivo Particular
1965 Calders. Josep, Filo, Elvira, Filo, Roser y Rosario. Archivo Particular
1965 Calders. Rosario, Filo, Josep, Elvira y Roser. Archivo Particular





Habíamos recibido en La Habana la noticia de la muerte de Carlos. Cécile nos explicaba largamente todas las circunstancias. Cómo fue el funeral,cómo les entristecía ver los pianos cerrados y silenciosos. Ahora es Angelina quien nos ha dejado después de una vida delicada. La casa invadida por enfermeras. Sin la música del piano allá al fondo. No es que Cécile se encuentre mejor, pero hace tiempo que es ella quien lleva la casa. Es la valiente que enviaba los paquetes a Cuba y quien más escribía. Por mi parte, ¡me encuentro tan bien de salud! ¡Me veo tan dinámica!

En el pequeño taller que tiene alquilado, Sergio talla las figuras de los premios del Festival de Sitges, especializado en el género cinematográfico de la ciencia-ficción. David ya asistió el primer año que llegó a Barcelona, en octubre de 1983, y se ha ido interesando por este arte, tanto que acaba de irse a Nueva York. ¿Acabarán trabajando todos en esta industria?

Nèstor es extraordinario. Creativo, protector, ¿qué puedo decir si soy su madre?... Se merece todos los premios del mundo. No hace falta coleccionar figuritas, porque es suficiente haber sido escogido, en Hollywood lo llaman *nominee,* para los Oscar en tres ocasiones después de haber ganado uno en 1979. Ha escrito un libro, *Un homme à la camera,* donde desvela todo el camino que hizo antes de ser reconocido entre los de su oficio. Entre rodajes y viajes encuentra momentos para escribir, venir y estar con nosotros.

**1984 Maria Cuyàs y David. IEA**
**1987 Sergio Almendros: Trofeo de los premios del Festival Internacional de Sitges**

Había enviado a Maria Rosa el programa de los actos que se celebrarían en Calders para recordar al *avi Cuyàs.* Yo no pensaba llegarme hasta allí porque ya me veo demasiado vieja; no soy la niña vivaracha que podrían recordar. Además, ya iba toda la familia. Al final, me he decidido porque es un orgullo saber que ya en 1917 se celebraron unas fiestas con motivo de la subida de las aguas al pueblo desde la Font dels Horts. Salió hasta en el periódico.




La plaza, el jardín y el monumento es para recordar lo que hizo, aunque no fuera hijo del pueblo. Siempre consideró que la obra de dar agua corriente a Calders había sido la más útil de su vida. En su lápida mandó esculpir tres cántaros reunidos como símbolo del agua. Lo vemos reproducido en el monolito que ha inaugurado el alcalde este septiembre. La fiesta se ha completado con una comida y una *ballada* de sardanas en la plaza del Ayuntamiento.

1988-08-26 Inauguración del monumento a Joan Cuyàs. IEA
1988 Maria Cuyàs, Nèstor, David, Rosario, Juan, Sergio y el alcalde. IEA
1917-10 Calders. IEA
1917-10-11 La Bendición del manantial. *El Día Gráfico*, p.6. IEA
1917-10-11 Fiestas de la traida de aguas. *El Día Gráfico*, p.6. IEA
1988 Friso esculpido por Sergio Almendros. IEA

Como si tuviera alas en los pies bajo por las Ramblas, desde la plaza Cataluña hasta la estatua de Colón y es que, en general, prefiero ir a cualquier lugar caminando que ir en coche o en autobús. Siempre he disfrutado mucho de «hacer camino» a buen ritmo. De hecho, los hijos de Teresa Posiello aseguran que camino muy deprisa, sobre todo si tenemos en cuenta mi edad. Incluso puedo presumir de leer, sin lentes, la carta de Can Culleretes antes de decidirme entre unos canelones de *carn d'olla* o unas manitas de cerdo en salsa de setas y jamón. Sergio se apunta a la sopa de pescado, David a la *botifarra* con *mongetes* y para todos una botella de vino del Penedés. Celebramos con el muchacho, que ha vuelto de los Estados Unidos.
De vuelta a casa nos hemos encontrado con Katia Acín. La caja de música como recuerdo.





¡Cómo les gusta la fiesta y la *disbauxa!* Esta gente no pierde la ocasión. Hoy ha sido muy grande porque han querido celebrar mi aniversario. Cumplo noventa y ha venido toda la parentela. Carles, Joana, sus hijos... Sergio, David y Nèstor. Además, Terenci, Josep Lluís, Mari Carmen y no sé cuántas personas más que no salen en la foto.

1989 Maria Cuyàs, familiares y amigos. IEA
1989 Maria Cuyàs. IEA

Estos años los voy viviendo con comodidad. Claro que cuento con Sergio, David y Nèstor. Muchas veces vienen a verme Juanito, Rosario y los sobrinos. ¿Se decidirá Maria Rosa a venir? Pero esto es cosa de familia. La vida social la gozo con mis amistades. ¡Cuántos años tratando con los Zambrano! ¡Y la Posiello! De gente más joven que tengo cerca están Jaume Gavaldà, García Seguí y Alcobé. Y todavía más cerca, enfrente de casa, aquí en Provença, está Cécile, que vive con una de las Pepitonas. ¿Cómo tendría que volver a Cuba? Demasiado cambio para mis años. Aquí me encuentro como pez en el agua.

¡Cómo me gusta contar el pasado! Olvido contar el presente.



# Los exilios de Maria Cuyàs Ponsa, educadora 1899/1992

pepe@diezbelmonte.com



# *Los exilios de Maria Cuyàs Ponsa, educadora 1899/1992*

pepe@diezbelmonte.com



# Los exilios de Maria Cuyàs Ponsa, educadora 1899/1992

pepe@diezbelmonte.com

